

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**                    **DIRETTIVA 2009/138/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**  
**tal-25 ta' Novembru 2009**  
**dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II)**  
**(Tfassil mill-ġdid)**  
**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**  
 (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Direttiva 2011/89/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2011	L 326	113	8.12.2011
► <b><u>M2</u></b>	Direttiva 2012/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Settembru 2012	L 249	1	14.9.2012
► <b><u>M3</u></b>	Direttiva tal-Kunsill 2013/23/UE tat-13 ta' Mejju 2013	L 158	362	10.6.2013
► <b><u>M4</u></b>	Direttiva 2013/58/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013	L 341	1	18.12.2013
► <b><u>M5</u></b>	Direttiva 2014/51/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014	L 153	1	22.5.2014

Kkoreġuta minn:

- **C1**      Emendi, Ġ.U. L 219, 25.7.2014, p. 66 (2009/138/KE)



**DIRETTIVA 2009/138/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U  
TAL-KUNSILL**

**tal-25 ta' Novembru 2009**

**dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-  
riassigurazzjoni (Solvibbiltà II)**

**(Tfassil mill-ġdid)**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 47(2) u l-Artikolu 55 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat <sup>(2)</sup>,

Billi:

- (1) Għandhom isiru emendi sostanzjali fl-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 73/239/KEE tal-24 ta' Lulju 1973 dwar il-koordinament ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-bidu u t-tweqqif tan-negozju tal-assigurazzjoni diretta barra mill-assigurazzjoni tal-hajja <sup>(3)</sup>, fid-Direttiva tal-Kunsill 78/473/KEE tat-30 ta' Mejju 1978 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' koassigurazzjoni Komunitarja <sup>(4)</sup>, fid-Direttiva tal-Kunsill 87/344/KEE tat-22 ta' Ġunju 1987 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-assigurazzjoni għall-ispejjeż legali <sup>(5)</sup>, fit-tieni Direttiva tal-Kunsill 88/357/KEE tat-22 ta' Ġunju 1988 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni diretta ta' xorta oħra minn assigurazzjoni tal-hajja u li jistipulaw id-dispożizzjonijiet li jiffacilitaw l-eżerċizzju effettiv tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi <sup>(6)</sup>, fid-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE tat-18 ta' Ġunju 1992 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-bidu u t-tweqqif tan-negozju tal-assigurazzjoni diretta barra minn assigurazzjoni tal-hajja (it-tielet Direttiva dwar assigurazzjoni mhux fuq il-hajja) <sup>(7)</sup>, fid-Direttiva 98/78/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 1998 dwar is-supervizjoni supplimentari ta' intraprizi tal-assigurazzjoni u ta' grupp ta' assigurazzjoni <sup>(8)</sup>, fid-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 dwar ir-rijorganizzazzjoni u

<sup>(1)</sup> ĠU C 224, 30.8.2008, p. 11.

<sup>(2)</sup> Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' April 2009 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deciżjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Novembru 2009.

<sup>(3)</sup> ĠU L 228, 16.8.1973, p. 3.

<sup>(4)</sup> ĠU L 151, 7.6.1978, p. 25.

<sup>(5)</sup> ĠU L 185, 4.7.1987, p. 77.

<sup>(6)</sup> ĠU L 172, 4.7.1988, p. 1.

<sup>(7)</sup> ĠU L 228, 11.8.1992, p. 1.

<sup>(8)</sup> ĠU L 330, 5.12.1998, p. 1.

▼B

l-istralċ ta' imprizi tal-assigurazzjoni <sup>(1)</sup>; Fid-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-hajja <sup>(2)</sup>, u d-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2005 dwar ir-rijassigurazzjoni <sup>(3)</sup>. Dawn id-Direttivi għandhom jiġi riformulati fl-interess taċ-ċarezza.

- (2) Biex jiġi ffaċilitat l-aċċess għal, u l-eżerċizzju ta', l-attivitajiet tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni, jehtieg li jiġu eliminati d-differenzi l-aktar sinifikanti bejn il-ligijiet tal-Istati Membri, f'dak li jikkonċerna r-regoli li huma sugġetti għalihom l-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni. Għaldaqstant hu mehtieg qafas legali għall-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni għall-izvolgiment tal-kummerċ tal-assigurazzjoni fis-suq intern, li jagħmilha aktar faċli għall-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni li għandhom l-uffiċju prinċipali fil-Komunità, biex ikopru r-riskji u l-impenji fil-Komunità.
- (3) Fl-interess tal-funzjonament tajjeb tas-suq intern, jehtieg li jiġu stabbiliti regoli kkoordinati dwar is-supervizjoni tal-gruppi tal-assigurazzjoni u, bil-għan li jitharsu l-kredituri, dwar ir-rijorganizzazzjoni u l-proċeduri ta' stralċ tal-imprizi tal-assigurazzjoni.
- (4) Huwa xieraq li ċerti imprizi li jipprovdu servizzi tal-assigurazzjoni ma jkunux koperti bis-sistema stabbilita b'din id-Direttiva minhabba d-daqs, l-istatus legali u n-natura tagħhom - ta' konnessjoni mill-qrib ma' sistemi pubbliċi tal-assigurazzjoni - jew minhabba s-servizzi speċifiċi li joffru. Hemm ukoll xewqa li jkunu esklużi ċerti istituzzjonijiet f'għadd ta' Stati Membri li n-negozju tagħhom ikopri biss settur limitat hafna u li huwa ristrett bil-liġi għal territorju speċifikat jew għal persuni speċifikati.
- (5) L-imprizi tal-assigurazzjoni zghar hafna li jissodisfaw ċerti kondizzjonijiet, inkluż livell ta' dhul gross mill-premium li jkun inqas minn EUR 5 miljun, huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Madankollu, l-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li għandhom diġà liċenzja skont id-Direttivi kurrenti għandhom jibqgħu jirċievu l-liċenzja meta din id-Direttiva tiġi implimentata. L-imprizi li huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom ikunu jistgħu jagħmlu użu mil-libertajiet bażiċi mogħtija mit-Trattat. Dawk l-imprizi għandhom l-għażla li jfittxu l-awtorizzazzjoni skont din id-Direttiva sabiex jibbenefikaw mil-liċenzja unika prevista minn din id-Direttiva.
- (6) Għandu jkun possibbli għall-Istati Membri li jirrikjedu lill-imprizi li jeżerċitaw in-negozju ta' assigurazzjoni jew ta' rijassigurazzjoni u li jkunu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva biex jirreġistraw. L-Istati Membri jistgħu wkoll japplikaw supervizjoni prudenzjali u legali għal dawn l-imprizi.

<sup>(1)</sup> ĠU L 110, 20.4.2001, p. 28.

<sup>(2)</sup> ĠU L 345, 19.12.2002, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1.

## ▼B

- (7) Id-Direttiva tal-Kunsill 72/166/KEE tal-24 ta' April 1972 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà <sup>(1)</sup>, is-Seba' Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE tat-13 ta' Ġunju 1983 ibbażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar il-kontijiet konsolidati <sup>(2)</sup>, it-tieni Direttiva tal-Kunsill 84/5/KEE tat-30 ta' Dicembru 1983 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur <sup>(3)</sup>, id-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji <sup>(4)</sup> u d-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-aċċess u l-eżerċizzju tan-negozju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu <sup>(5)</sup>, jistipulaw regoli ġenerali fl-oqsmha tal-kontabbiltà, tar-responsabbiltà tal-assigurazzjoni ta' vetturi, tal-istrumenti finanzjarji u l-istituzzjonijiet ta' kreditu u jipprovdu għal definizzjonijiet f'dawk l-oqsmha. Huwa xieraq li xi wħud minn dawk id-definizzjonijiet stabbiliti f'dawk id-Direttivi ikunu japplikaw għall-fini-jiet ta' din id-Direttiva.
- (8) Il-bidu ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandu jkun suġġett għal awtorizzazzjoni preliminari. Jehtieg għalhekk li jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet u l-proċeduri għall-għoti ta' din l-awtorizzazzjoni u għar-rifjut tal-istess.
- (9) Id-Direttivi revokati minn din id-Direttiva ma jistipulaw l-ebda regoli fir-rigward tal-attivitajiet ta' rijassigurazzjoni li tista' tkun awtorizzata li tkompli mpreżja tal-assigurazzjoni. Hu f'idejn l-Istati Membri li jiddeċiedu li jistipulaw kwalunkwe regoli f'dan ir-rigward.
- (10) Ir-referenzi, f'din id-Direttiva, għal impreżi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni għandhom jinkludu impreżi tal-assigurazzjoni captive u tar-rijassigurazzjoni captive, hliel fil-kazijiet fejn hemm dispożizzjonijiet speċifiċi għal dawn l-impreżi.
- (11) Peress li din id-Direttiva hija strument essenzjali għat-tweqqif tas-suq intern, l-impreżi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni awtorizzati fl-Istat Membru ta' domicilju tagħhom għandhom ikunu awtorizzati li jeżerċitaw, fil-Komunità, kwalunkwe attività jew l-attivitajiet kollha tagħhom, billi jstabbilixxu ferġat jew jipprovdu s-servizzi. Jehtieg għalhekk li titwettaq l-armonizzazzjoni li hemm bżonn u li hija suffiċjenti biex jintlahaq ir-rikonoxximent reċiproku tal-awtorizzazzjonijiet u s-sistemi ta' suovervizjoni, u għaldaqstant awtorizzazzjoni unika li hija valida fil-Komunità kollha u li tippermetti li s-supervizjoni ssir mill-Istat Membru tal-oriġini.

<sup>(1)</sup> ĠU L 103, 2.5.1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 193, 18.7.1983, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 8, 11.1.1984, p. 17.

<sup>(4)</sup> ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(5)</sup> ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.

## ▼B

- (12) Id-Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Mejju 2000 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri rigward l-assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (ir-raba' Direttiva dwar assicurazzjoni għall-vetturi)<sup>(1)</sup> tistipula regoli dwar il-hatra tar-rappreżentant tal-klejms. Dawk ir-regoli għandhom japplikaw għall-finijiet ta' din id-Direttiva.
- (13) L-imprizi tar-rijassigurazzjoni għandhom jillimitaw l-għanijiet tagħhom għan-negozju tar-rijassigurazzjoni u l-operat relatat. Dan ir-rekwiżit m'għandux iwaqqaf impriza tar-rijassigurazzjoni milli twettaq attivitajiet, bħall-ghoti ta' pariri dwar l-istatistika jew attwarji, analiżi tar-riskju jew riċerka għall-klijenti tagħha. Jista' wkoll ikollha l-funzjoni ta' kumpannija prinċipali u twettaq attivitajiet relatati mal-qasam tas-servizzi finanzjarji fil-kuntest tal-Artikolu 2(8) tad-Direttiva 2002/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar is-supervizjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu dwar imprizi ta' assicurazzjoni u ditti tal-investment f'konglomerat finanzjarju<sup>(2)</sup>. Fi kwalunkwe każ, dak ir-rekwiżit ma jippermettix it-twettiq ta' attivitajiet li mhumiex relatati ma' attivitajiet bankarji jew finanzjarji.
- (14) Il-harsien tat-titolari tal-polza jippresupponi li l-imprizi tal-assigurazzjoni jew ir-rijassigurazzjoni huma suġġetti għar-rekwiżiti ta' solvibbiltà effettiva li jirriżultaw f'allokazzjoni effiċjenti ta' kapital matul l-Unjoni Ewropea. Fid-dawl tal-iżviluppi tas-suq, is-sistema eżistenti m'għadhiex adattata. Għaldaqstant jehtieg li jiġi introdott qafas regolatorju ġdid.
- (15) Skond l-aħħar żviluppi fil-qasam tal-ġestjoni tar-riskju, fl-ambitu tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali għas-Supervizjoni tal-Assigurazzjoni, tal-Bord dwar l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà u tal-Assoċjazzjoni Attwarjali Internazzjonali u skont żviluppi f'setturi oħra finanzjarji, għandu jiġi adottat approċċ ibbażat fuq ir-riskju li jipprovdi incentivi għall-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni biex ir-riskji tagħhom ikunu jistgħu jiġu kkalkolati u amministrati tajjeb. Għandha tiżdied l-armonizzazzjoni billi jiġu pprovdu regoli speċifiċi għall-valutazzjoni tal-attivi u l-passivi, inklużi dispożizzjonijiet tekniċi.
- (16) L-għan ewlieni tar-regolamentazzjoni tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni u tas-supervizjoni huwa l-harsien adegwat tat-titolari tal-polza u tal-benefiċjarji. It-terminu benefiċjarju għandu jkopri kwalunkwe persuna naturali jew legali li tkun intitolata għal dritt skont kuntratt ta' assicurazzjoni. L-istabbiltà finanzjarja u s-swieq ekwi u stabbli jikkostitwixxu għanijiet oħra tar-regolamentazzjoni u tas-supervizjoni tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni, li għandhom ukoll jitqiesu mingħajr ma jittiehed mill-importanza tal-għan ewlieni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 181, 20.7.2000, p. 65.

<sup>(2)</sup> ĠU L 35, 11.2.2003, p. 1.

▼B

- (17) Is-sistema ta' solvibbiltà stabbilita f'din id-Direttiva hija misten-nija li twassal għal protezzjoni aħjar għat-titolari tal-polza. Din se titlob lill-Istati Membri biex jipprovdu l-awtoritajiet superviżorji bir-riżorsi sabiex jissodisfaw l-obligazzjonijiet tagħhom kif stipulat f'din id-Direttiva. Dan jinkludi l-kapaċitajiet kollha neces-sarji, inklużi r-riżorsi finanzjarji u umani.
- (18) L-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandu għalhekk ikollhom għad-dispożizzjoni tagħhom dawk il-mezzi kollha meħtieġa biex tkun żgurata t-tmexxija tajba tan-negozju tal-assi-gurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni fil-Komunità, kemm jekk imwettqa skont id-dritt ta' stabbiliment jew skont il-libertà ta' provvediment ta' servizzi. Biex tiġi żgurata l-effettività tas-super-viżjoni, kull azzjoni mwettqa mill-awtoritajiet superviżorji għandha tkun proporzjonali għan-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti għan-negozju tal-assigurazzjoni jew ir-rijassigu-razzjoni tal-impriza, indipendentament mill-importanza tal-impriza kkonċernata għall-istabbiltà finanzjarja kumplessiva tas-suq.
- (19) Din id-Direttiva m'għandhiex tkun wisq tassattiva għall-imprizi tal-assigurazzjoni żgħira u ta' daqs medju. Wiehed mill-ghodda biex jintlaħaq dak l-objettiv hu applikazzjoni adegwata tal-prin-cipju tal-proporzjonalità. Dak il-prinċipju għandu jiġi applikat kemm għar-reqwiziti imposti fuq l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni kif ukoll għall-eżerċitar tas-setgħat supervi-żorji.
- (20) B'mod partikolari, din id-Direttiva m'għandhiex tkun wisq tassat-tiva għall-imprizi tal-assigurazzjoni li jispeċjalizzaw fil-provvista ta' tipi speċifiċi ta' assigurazzjoni u jipprovdu servizzi lil setturi speċifiċi ta' konsumaturi, u għandha tirrikonoxxi li l-fatt li l-ispeċjalizzar b'dan il-mod jista' jkun għodda ta' valur biex ir-riskju jiġi gestjonat b'mod effiċjenti u effettiv. Sabiex jinkiseb dak l-objettiv, kif ukoll l-applikazzjoni xierqa tal-prinċipju ta' proporzjonalità, għandha issir dispożizzjoni biex ikun permess speċifikament li l-imprizi jużaw id-data tagħhom stess biex jikkal-libraw il-parametri fil-moduli tar-riskju ta' assigurazzjoni tal-formula standard tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.
- (21) Din id-Direttiva għandha tiehu wkoll kont tan-natura speċifika tal-imprizi tal-assigurazzjoni captive u tar-riassigurazzjoni captive. Peress li dawk l-imprizi jkopru biss riskji assoċjati mal-grupp industrijali jew kummerċjali li jagħmlu parti minnu, għalhekk għandhom jiġu pprovduti strateġiji xierqa f'konformità mal-prin-cipju tal-proporzjonalità biex jirriflettu n-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tagħhom.
- (22) Is-superviżjoni tal-attività tar-riassigurazzjoni għandha tiehu kont tal-karatteristiċi speċjali tan-negozju tar-riassigurazzjoni, l-aktar in-natura globali tagħha u l-fatt li t-titolari tal-polza ta' assigura-zzjoni huma wkoll imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.
- (23) L-awtoritajiet superviżorji għandhom ikunu kapaċi jakkwistaw minghand l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni l-informazzjoni meħtieġa għall-għanijiet ta' superviżjoni, inklużi, fejn xieraq, informazzjoni żvelata pubblikament minn impriza tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni skont rekwiżiti ta' rappurtar finanzjarju, elenkar u rekwiżiti legali jew regolatorji oħra.

**▼B**

- (24) L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom ikunu responsabbli għas-superviżjoni tas-sahha finanzjarja tal-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni. Għal dan il-għan għandhom iwettqu kontrolli u evalwazzjonijiet fuq bażi regolari.
- (25) L-awtoritajiet superviżorji għandhom ikunu jistgħu jikkunsidraw l-effetti fuq l-immaniġġjar tar-riskji u tal-attivi li għandhom kodiċi volontarji ta' kondotta u ta' trasparenza li jikkonformaw magħhom l-istituzzjonijiet rilevanti li jinnegozjaw fi strumenti ta' investiment li mhux regolati jew li huma alternattivi.
- (26) Il-punt tat-tluq għall-adegwatezza tar-reqwiziti kwantitattivi fis-settur tal-assigurazzjoni huwa l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà. L-awtoritajiet superviżorji għandhom għalhekk ikollhom is-setgħa li jimponu zieda kapitali fuq il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà biss f'każ ta' ċirkostanzi eċċezzjonali, fil-każi msemmija f'din id-Direttiva, wara l-proċess ta' reviżjoni superviżorja. Il-formula standard tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà hija intenzjonata biex tirrifletti l-profil tar-riskju tal-maġġoranza tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni. Madanakollu, jista' jkun hekk każijiet fejn l-approċċ standardizzat ma jirriflettix b'mod adegwat il-profil tar-riskju speċifiku ta' impriza partikolari.
- (27) L-impożizzjoni ta' zieda kapitali hija eċċezzjonali fis-sens li din għandha tintuża biss bhala l-aħhar miżura, meta miżuri superviżorji ohra ma jkunux effettivi jew xierqa. Barra minn hekk, it-terminu eċċezzjonali għandu jinftiehem fil-kuntest tas-sitwazzjoni speċifika ta' kull impriza iktar milli f'relazzjoni man-numru taż-żidiet kapitali imposti f'suq speċifiku.
- (28) Iz-zieda kapitali għandha tinzamm sakemm iċ-ċirkostanzi li kienet imposta fihom ma jiġux remedjati. F'każ ta' defiċjenza sinifikanti fil-mudell parzjali jew intern jew fallimenti sinifikanti fil-governanza, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jiżguraw li l-impriza kkonċernata tagħmel kull sforz biex tirrimedja d-defiċjenzi li wasslu biex tiġi imposta ż-zieda kapitali. Madanakollu, meta l-approċċ standardizzat ma jirriflettix b'mod adegwat il-profil tar-riskju speċifiku ta' impriza ż-zieda kapitali tista' tibqa' għal snin konsekuttivi.
- (29) Ċerti riskji jistgħu jiġu biss indirizzati permezz ta' reqwiziti ta' governanza, aktar milli permezz tar-reqwiziti kwantitattivi li johorġu mill-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà. Sistema ta' governanza effettiva hija għalhekk essenzjali għall-ġestjoni adegwata tal-impriza tal-assigurazzjoni u għas-sistema regulatorja.
- (30) Is-sistema ta' governanza tinkludi l-funzjoni tal-ġestjoni tar-riskju, il-funzjoni tal-osservanza, il-funzjoni tal-verifika interna u l-funzjoni attwarja.

**▼B**

- (31) Funzjoni hija kapacià amministrattiva ghat-twettiq ta' kompiti partikolari ta' governanza. L-identifikazzjoni ta' funzjoni partikolari ma tipprevjenix lill-impriza milli tiddeciedi liberament dwar l-organizzazzjoni ta' dik il-funzjoni fil-prattika, hlief meta d-Direttiva tipprovdix xort'ohra. Dan m'ghandux iwassal ghal rekwiziti li jikkostitwixxu piz żejjed ghaliex iridu jitqiesu n-natura, l-iskal, u il-kumplessità tal-operazzjonijiet tal-impriza. Ghandu ghalhekk jkun possibli li dawk il-funzjonijietjigü mwettqa mill-persunal tal-impriza, li jintalab parir minn esperti esterni jew li jigü outsourced lill-esperti fil-limitit stabbiliti minn din id-Direttiva.
- (32) Barra minn hekk, hlief fir-rigward tal-funzjoni tal-verifika interna, f'imprizi iżghar u anqas kumplessi, ghandu jkun possibli li persuna jew unità organizzattiva wahda jwettqu aktar minn funzjoni wahda.
- (33) Il-funzjonijiet inkluzi fis-sistema ta' governanza huma meqjusa bhala funzjonijiet prinçipali u, konsegwentement, funzjonijiet importanti u kritiçi wkoll.
- (34) Il-persuni kollha li jwettqu funzjonijiet prinçipali ghandhom ikunu kompetenti u idonei. Madankollu, id-detenturi tal-funzjoni prinçipali biss ghandhom ikunu suġġetti ghar-rekwiziti ta' notifika lill-awtorità supervizorja.
- (35) Sabiex jigü evalwat il-livell mehtieg ta' kompetenza, ghandhom jigü kkunsidrati bhala fatturi addizzjonali l-kwalifiki u l-esperjenza professjonali ta' dawk li fil-fatt imexxu l-impriza jew li jkollhom funzjonijiet ohra prinçipali.
- (36) L-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni ghandu jkollhom, bhala parti mill-istrateġija kummerçjali taghhom, il-prattika regolari li jivvalutaw il-htigijiet ġeneriçi taghhom ta' solvibbiltà (il-valutazzjoni tar-riskju propju u tas-solvibbiltà). Dik il-valutazzjoni la tirrikjedi l-iżvilupp ta' mudell intern u lanqas ma sservi biex jigü kkalkolat ir-rekwizit kapitali differenti mir-Rekwizit Kapitali tas-Solvjenza jew mil-Kapital Minimu Rekwizit. Ir-rizultati ta' kull valutazzjoni ghandhom ikunu rrapportati lill-awtorità supervizorja bhala parti mill-informazzjoni li ghandha tigi pprovduta ghall-finijiet ta' supervizjoni.
- (37) Sabiex tkun żgurata s-supervizjoni effettiva ta' funzjonijiet jew attivitajiet li jkunu ġew outsourced, huwa mehtieg li l-awtoritajiet supervizorji tal-impriza tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni li taghmel l-outsourcung ikollha aċċess ghad-data kollha rilevanti miżmuma mill-fornitur tas-servizz ta' outsourcing, kemm jekk dan tal-aħhar ikun entità regolata kif ukoll jekk ma jkunx, kif ukoll id-dritt li jeżegwixxu spezzjonijiet fuq il-post. Biex jitqiesu l-iżviluppi tas-suq u biex tigi żgurata l-osservanza tal-kondizzjonijiet ghal outsourcing, l-awtoritajiet supervizorji ghandhom ikunu infurmati qabel ma ssir l-outsourcing ta' funzjonijiet jew attivitajiet kritiçi jew importanti. Dawn ir-rekwiziti ghandhom iqisu l-hidma tal-Forum Kongunt u huma konsistenti mar-regoli kurrenti u mal-prattika fis-settur bankarju u mad-Direttiva 2004/39/KE u l-applikazzjoni taghha ghall-istituzzjonijiet ta' kreditu.



## ▼B

- (38) Sabiex tkun garantita t-trasparenza, l-imprizi għall-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni għandhom jiżvelaw pubblikament - jigiġiefieri jqieghdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku fil-forma stampata jew f'dik elettronika minghajr hlas - għallinqas darba fis-sena, informazzjoni essenzjali dwar il-qagħda tagħom ta' solvibbiltà u finanzjarja. L-imprizi għandhom jithallew jiżvelaw pubblikament informazzjoni addizzjonali fuq bażi volontarja.
- (39) Għandu jkun hemm dispożizzjoni għall-iskambju tal-informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet jew organizzazzjonijiet li, minhabba l-funzjoni tagħhom, jgħinu biex isahhu l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja. Għalhekk jehtieg li jiġu speċifikati l-kondizzjonijiet li bihom dan l-iskambju ta' informazzjoni jkun awtorizzat. Barra minn dan, fejn l-informazzjoni tista' tiġi żvelata biss bi ftehim esplicitu bejn l-awtoritajiet superviżorji, dawk l-awtoritajiet għandhom ikunu kapaċi, fejn mehtieg, jissugġettaw il-ftehim tagħhom għall-osservanza ta' kondizzjonijiet stretti.
- (40) Dan huwa mehtieg biex tiġi promossa l-konvergenza superviżorja mhux biss fir-rigward tal-ghodda superviżorja iżda wkoll mal-prattika superviżorja. Il-Kumitat tas-Sorveljaturi tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol Ewropej (CEIOPS) stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE <sup>(1)</sup> għandu jkollu rwol importanti f'dan ir-rigward u għandu jirrapporta regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kummissjoni fuq il-progress li jsir.
- (41) L-objettiv tal-informazzjoni u tar-rapport li għandu jiġi preżentat f'rabta ma' židiet kapitali mis-CEIOPS mhux li jiġi evitat l-użu tagħhom kif permess skont din id-Direttiva iżda biex jinghata kontribut għal grad oghla ta' konvergenza superviżorja fl-użu ta' židiet kapitali bejn l-awtoritajiet superviżorji fl-Istati Membri differenti.
- (42) Sabiex il-piż amministrattiv ikun limitat u jiġi evitat ix-xogħol doppju, l-awtoritajiet superviżorji u l-awtoritajiet statistiċi nazzjonali għandhom jikkooperaw u jiskambjaw l-informazzjoni.
- (43) Bl-għan li tissahħah is-superviżjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni u li jiġu mharsa t-titolari tal-poloż, l-awdituri statutorji fis-sens tad-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-verifiki statutorji tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati <sup>(2)</sup> għandu jkollhom l-obbligazzjoni li jirrapportaw minnufih kwalunkwe fatti li x'aktarx jista' ikollhom effetti serji fuq il-qagħda finanzjarja jew l-organizzazzjoni amministrattiva tal-impriza tal-assigurazzjoni jew ir-rijassigurazzjoni.
- (44) L-imprizi tal-assigurazzjoni li joffru poloż tal-assigurazzjoni kemm tal-hajja, kif ukoll mhux tal-hajja għandhom imexxu dawk l-attivitajiet separatament, biex jitharsu l-interessi tat-titolari tal-poloż. B'mod partikolari, dawk l-imprizi għandhom ikunu sugġetti għall-istess rekwiżiti kapitali bħal dawk applikabbli

<sup>(1)</sup> ĠU L 25, 29.1.2009, p. 28.

<sup>(2)</sup> ĠU L 157, 9.6.2006, p. 87.

▼ **B**

għal grupp ekwivalenti tal-assigurazzjoni, kompost minn impriza tal-assigurazzjoni tal-ħajja u impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja, b'kont mehud taaz-zieda fit-trasferibbiltà tal-kapital f'każ ta' imprizi tal-assigurazzjoni komposti.

- (45) L-analizi tal-qagħda finanzjarja tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandha tkun imsejsa fuq prinċipji ekonomiċi korretti u għandha tagħmel l-aħjar użu mill-informazzjoni pprovduta mis-swieq finanzjarji, kif ukoll mid-data ġeneralment disponibbli dwar ir-riskji tekniċi tal-assigurazzjoni. B'mod partikolari, ir-rekwiżiti tas-solvibbiltà għandhom ikunu bbażati fuq valutazzjoni ekonomika tal-karta tal-bilanċ kollha.
- (46) L-istandards ta' valutazzjoni għall-finijiet ta' supervizzjoni għandhom ikunu kompatibbli mal-iżviluppi internazzjonali fil-kontabilità u fejn possibbli, biex jiġi limitat il-piż amministrattiv fuq l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni.
- (47) F' konformita' ma dan l-approċċ, il-kapital rekwiżit għandhu jiġi sodisfatt minn fondi propji, kemm jekk dawn jikkonsistu f'entrati li jinsabu fil-karta tal-bilanċ kif ukoll jekk le. Minhabba li r-riżorsi finanzjarji meħuda flimkien ma jassorbux it-telf kollu f'każ ta' stralċ u f'każ ta' impriza avvjata, il-fondi propji għandhom jiġu klassifikati skont kriterji kwalitattivi fi tliet livelli, u l-ammont eliġibbli mill-fondi proprji biex ikopri l-kapital rekwiżit għandu jiġi llimitat kif meħtieġ. Il-limiti applikabbli għal ċerti elementi ta' fondi propji għandhom jiġu applikati biss biex tiġi determinata l-qagħda ta' solvibbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni, u m'għandhomx ikunu ta' restrizzjoni ulterjuri għal-libertà ta' dawk l-imprizi fir-rigward tal-ġestjoni tal-kapital intern.
- (48) B'mod ġenerali, l-attiv li jkun hieles minn kwalunkwe passiv prevedibbli għandu jkun disponibbli biex jassorbu t-telf minhabba flussi negattivi tan-negozju, kemm fuq bażi ta' impriza avvjata kif ukoll fil-każ ta' stralċ. Għalhekk, il-maġġoranza l-kbira tal-eċċess tal-attiv fuq il-passiv, kif valutat f'konformita' mal-prinċipji stipulati f'din id-Direttiva, għandha tiġi trattata bhala kapital ta' kwalità għolja (Livell 1).
- (49) Mhux l-attiv kollu fi hdan impriza jkun mingħajr restrizzjonijiet. F'xi Stati Membri, prodotti jirriżultaw fi strutturi ta' fondi li jkunu "ring-fenced" li jagħtu lil klassi wahda ta' titolari tal-polza iktar drittijiet għal attiv fi hdan il-fond tagħhom stess. Għalkemm dan l-attiv jiddaħhal meta jinhadem l-eċċess tal-attiv fuq il-passiv għal skopijiet ta' fondi proprji, fil-fatt ma jkunx jista' jissor disponibbli biex jissodisfa r-riskji barra l-fond li jkun "ring-fenced". Biex ikun hemm konsistenza mal-approċċ ekonomiku, il-valutazzjoni tal-fondi propji għandha tkun aġġustata biex tirrifletti n-natura differenti tal-attiv, li jiffirma parti mill-arranġament "ring-fenced". Bl-istess mod, il-kalkolu tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà għandu jirrifletti t-tnaqqis fil-ġbir flimkien jew/fid-diversifikazzjoni marbuta ma' dawk il-fondi li jkunu "ring-fenced".

▼ **B**

- (50) Hija l-prassi f'ċerti Stati Membri li l-kumpanniji tal-assigurazzjoni jbieghu prodotti tal-assigurazzjoni tal-ħajja li fir-rigward tagħhom it-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji jikkontribwixxu għall-kapital tar-riskju tal-kumpannija bi skambju għar-rendiment kollu jew parti mir-rendiment fuq dawn il-kontribuzzjonijiet. Dawn il-profitti akkumulati huma fondi żejda ta' bilanċ pożittiv, li huma l-proprjetà tal-entità legali li tiġġenerahom.
- (51) Il-fondi żejda għandhom ikunu valutati b'konformità mal-approċċ ekonomiku stipulat f'din id-Direttiva. F'dan ir-rigward, referenza sempliċi għall-ewalwazzjoni tal-fondi żejda fil-kontijiet statutorji annwali m'għandhiex tkun biżżejjed. F'konformità mar-rekwiżiti dwar il-fondi proprji, il-fondi żejda minn bilanċ pożittiv għandhom ikunu suġġetti għall-kriterji stipulati f'din id-Direttiva dwar il-klassifikazzjoni f'livelli. Dan ifisser, inter alia, li l-fondi żejda biss li jissodisfaw ir-rekwiżiti għall-klassifikazzjoni fil-Livell 1 għandhom jitqiesu bhala kapital tal-Livell 1.
- (52) L-assoċjazzjonijiet mutwi jew tat-tip mutwu b'kontribuzzjonijiet varjabbli jistgħu jitolbu kontribuzzjonijiet supplimentari mill-membri tagħhom (sejhiet supplimentari mill-membri) sabiex iżidu l-ammont tar-riżorsi finanzjarji li għandhom biex jassorbu t-telf. Is-sejhiet supplimentari tal-membri jistgħu jirrappreżentaw sors sinifikanti ta' ffinanzjar għall-assoċjazzjonijiet mutwi jew tat-tip mutwu, anke meta dawk l-assoċjazzjonijiet jiġu kkonfrontati minn flussi negattivi tan-negożju. Is-sejhiet supplimentari mill-membri għandhom għalhekk jiġu rikonossuti bhala elementi ta' fondi proprji anċillari u għandhom jiġu trattati konsegwentement għall-finijiet ta' solvibbiltà. B'mod partikolari, fil-każ tal-assoċjazzjonijiet mutwi u tat-tip mutwu tas-sidien tal-vapuri b'kontribuzzjonijiet varjabbli li jiżguraw biss ir-riskji marittimi, ir-rikors għas-sejhiet supplimentari tal-membri hija Prattika li ilha stabbilita, suġġetta għal arrangamenti speċifiċi ta' rkupru, u l-ammont approvat ta' dawk is-sejhiet tal-membri għandu jiġi trattat bhala kapital ta' kwalità tajba (il-Livell 2). B'mod simili, fil-każ ta' assoċjazzjonijiet oħra mutwi jew tat-tip mutwu fejn is-sejhiet supplimentari tal-membri jkunu ta' kwalità simili, l-ammont approvat ta' dawk is-sejhiet tal-membri għandhu jiġi trattat ukoll bhala kapital ta' kwalità tajba (il-Livell 2).
- (53) Biex l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkunu jistgħu jlahhqu mal-obbligazzjonijiet tagħhom fil-konfront tat-titolari tal-poloż u tal-benefiċjarji, l-Istati Membri għandhom jirrikjedu lil dawk l-imprizi jistabblixxu dispożizzjonijiet tekniċi adegwati. Il-prinċipji u l-metodoloġiji attwarji u statistiċi sottostanti tal-kalkolu ta' dawk id-dispożizzjonijiet tekniċi għandhom jiġu armonizzati fil-Komunità kollha biex ikun hemm aktar komparabbiltà u trasparenza.
- (54) Il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jkun konsistenti mal-valutazzjoni tal-attivi u l-passivi l-oħra, konsistenti mas-suq u skont l-iżviluppi internazzjonali tal-kontabbiltà u s-supervizjoni.

▼ B

- (55) Il-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi, għalhekk, għandu jikkorrispondi għall-ammont li impriza tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni jkollha thallas, kieku kellha immedjatament titrasferixxi d-drittijiet u l-obbligi kuntrattwali tagħha lil impriza oħra. Konsewwentement, il-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jikkorrispondi għall-ammont li impriza oħra tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni (l-impriza ta' referenza) tkun mistennija li tirrikjedi sabiex tidhol għal u tissodisfa l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni u jonorawhom. L-ammont ta' dispożizzjonijiet tekniċi għandhom jirriflettu l-karatteristiċi sottostanti l-portafoll tal-assigurazzjoni. L-informazzjoni li hija speċifika għall-impriza, bħal informazzjoni dwar il-ġestjoni tal-ilmenti u l-ispejjeż, għandha għalhekk tintuża għall-kalkolu tagħhom biss kemm-il darba dik l-informazzjoni tippermetti lill-imprizi tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni jirriflettu aħjar il-karatteristiċi tal-portafoll sottostanti tal-assigurazzjoni.
- (56) Is-suppożizzjonijiet li jsiru dwar l-impriza ta' referenza li suppost tidhol għal u tissodisfa l-obbligi sottostanti ta' assicurazzjoni u rijassigurazzjoni għandhom ikunu armonizzati madwar il-Komunità. B'mod partikolari, is-suppożizzjonijiet li jsiru dwar l-impriza ta' referenza li jiddeterminaw jekk l-effetti tad-diversifikazzjoni għandhomx jitqiesu jew le fil-kalkolu tal-marġni tar-riskju, u jekk iva sa liema grad, għandhom jiġu analizzati bħala parti mill-valutazzjoni dwar l-impatt tal-miżuri implimentattivi u, wara, għandhom jiġu armonizzati fil-livell Komunitarju.
- (57) Għall-iskop ta' kkalkolar tad-dispożizzjonijiet tekniċi, għandhu jkun possibli li jiġu applikati interpolazzjonijiet u estrapolazzjonijiet raġonevoli minn valuri tas-suq osservabbli direttament.
- (58) Huwa mehtieg li l-valur preżenti mistenni tal-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni jiġi kkalkolat abbażi ta' informazzjoni kurrenti u kredibbli u suppożizzjonijiet realistiki, b'qies għal garanziji finanzjarji u opzjonijiet f'kuntratti ta' assicurazzjoni u rijassigurazzjoni, biex issir valutazzjoni ekonomika tal-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni. Għandu jkun rikjest l-użu ta' metodoloġiji attwarji li huma effettivi u armonizzati.
- (59) Għandhom jiġu pprovduti approċċi simplifikati għall-kalkolu ta' dispożizzjonijiet tekniċi biex tiġi riflessa s-sitwazzjoni speċifika għall-imprizi żgħar u ta' daqs medju.
- (60) Is-sistema superviżorja għandha tirrikjedi rekwiżit li jkun sensittiv għar-riskju, imsejjes fuq kalkolu prospettiv, biex l-intervent tal-awtoritajiet superviżorji jkun preċiż u f'waqtu (il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà), u livell minimu ta' sigurtà li tahtu m'għandhomx jaqghu r-riżorsi finanzjarji. Iz-żewġ rekwiżiti kapitali għandhom ikunu armonizzati fil-Komunità kollha biex ikun hemm livell uniformi ta' protezzjoni tat-titolari kollha tal-poloż. Biex din id-Direttiva tiffunzjona sew, jehtieg ikun hemm skala ta' intervent adegwata bejn il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwiżit.

## ▼B

- (61) Sabiex jiġu evitati l-effetti proċikliċi mhux xierqa tas-sistema finanzjarja u sabiex tiġi evitata sitwazzjoni fejn l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jiġu sfurzati b'mod mhux xieraq biex jagħmlu iktar kapital jew ibieghu l-investimenti tagħhom bħala riżultat ta' movimenti negattivi mhux sostenibbli fis-swieq finanzjarji, il-modulu tar-riskju tas-suq tal-formula standard għal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jinkludi mekkaniżmu simetriku ta' aġġustament fir-rigward ta' bidliet fil-livell tal-prezzijiet ta' ekwità. Barra minn dan, fil-każ li s-swieq finanzjarji jitlew mill-valur tagħhom b'mod eċċezzjonali, u meta dan il-mekkaniżmu simetriku ta' aġġustament ma jkunx suffiċjenti biex jagħmilha possibbli għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex jilhqgħu il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tagħhom, għandhom isiru dispożizzjonijiet biex jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji li jestendu l-perjodu ta' hin li fih l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni huma rikjesti li jstabilixxu mill-ġdid il-libell ta' fondi proprji elegibbli li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.
- (62) Ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jirrifletti livell ta' fondi proprji elegibbli, li jippermetti lill-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni jassorbu telf sinifikanti filwaqt li jagħti assicurazzjoni raġjonevoli lit-titolari tal-polza u lill-benefiċjarji li l-hlasijiet ikunu jistgħu jsiru meta jsiru dovuti.
- (63) Sabiex ikun żgurat li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkollhom fondi proprji elegibbli li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fuq bażi kontinwa, b'kunsiderazzjoni ta' kwalunkwe tibdil fil-profil tar-riskju tagħhom, dawk l-imprizi għandhom jikkalkolaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà mill-inqas fuq bażi annwali, jimmoniterjawh kontinwament u jikkalkolawh mill-ġdid kull darba li l-profil tar-riskju jinbidel b'mod sinifikanti.
- (64) Biex tiġi promossa ġestjoni tajba tar-riskju u jsir allinjament tar-rekwiziti regolatorji kapitali mal-prattika industrijali, il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jiġi ddeterminat bħala l-kapital ekonomiku li għandu jinżamm mill-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni, biex ikun żgurat li r-rovina ma sseħħ aktar ta' spiss minn darba kull 200 każ jew, alternattivament, li dawk l-imprizi xorta jibqgħu f'pożizzjoni, bi probabbiltà ta' mill-inqas 99,5 %, li jissodisfaw l-obbligi tagħhom lejn it-titolari tal-polza u l-benefiċjarji matul it-tnax-il xahar li jkun imiss. Dak il-kapital ekonomiku għandu jiġi kkalkolat abbażi tal-profil tar-riskju veraċi ta' dawk l-imprizi, b'kont mehud tal-impatt ta' metodi tekniċi għat-tnaqis potenzjali tar-riskju, kif ukoll l-effetti tad-diversifikazzjoni.
- (65) Għandu jsir provvediment biex tiġi stabbilita formula standard għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, biex tippermetti lill-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u rijassigurazzjoni, janalizzaw il-kapital ekonomiku tagħhom. Għandu jiġi adottat approċċ modulari għall-istruttura tal-formula standard, li jfisser li l-espożizzjoni individwali għal kull kategorija ta' riskju għandha fl-ewwel lok tiġi analizzata biex imbagħad tiġi aggregata. Fejn l-użu ta' parametri li huma speċifiċi għal impriza partikolari, jippermetti riflessjoni aħjar tal-profil veraċi tar-riskju ta' assicurazzjoni tal-impriza, dan għandu jiġi permess kemm-il darba dawn il-parametri jtnissu minn metodoloġija standardizzata.

**▼B**

- (66) Biex tkun riflessa s-sitwazzjoni speċifika tal-imprizi zgħar u ta' daqs medju, għandhom jiġu pprovduti approċċi simplifikati għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, skont il-formula standard.
- (67) Bhala prinċipju, l-approċċ il-ġdid imsejjes fuq ir-riskju ma jinkludix il-kunċett ta' limiti kwantitattivi ta' investiment u kriterji ta' eliġibbiltà tal-assi. Madanakollu għandu jkun possibbli li jiġu introdotti limiti fuq l-investiment u kriterji ta' eliġibbiltà tal-assi biex jiġu indirizzati riskji li mhumiex koperti b'mod adegwat b'sottomodulu tal-formula standard.
- (68) Skont l-approċċ imsejjes fuq ir-riskju tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, għandu jkun possibbli, f'ċirkostanzi speċifiċi, li jintużaw mudelli interni parzjali jew integrali għall-kalkolu ta' dak ir-ekwizit flok il-formula standard. Biex it-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji jkunu pprovduti b'livell ekwivalenti ta' protezzjoni, tali mudelli interni għandhom ikunu suġġetti għal approvazzjoni superviżorja preliminari abbażi ta' proċessi u standards armonizzati.
- (69) Meta l-ammont ta' fondi proprji bażiċi eliġibbli jaqa' taht il-Kapital Minimu Rekwizit, l-awtorizzazzjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni għandha tiġi rtirata, jekk dawk l-imprizi mhumiex f'qagħda li jstabbilixxu mill-ġdid l-ammont ta' fondi proprji bażiċi eliġibbli fil-livell tal-Kapital Minimu Rekwizit f'perjodu qasir ta' żmien.
- (70) Il-Kapital Minimu Rekwizit għandu jiżgura livell minimu li tahtu m'għandhomx jaqgħu r-riżorsi finanzjarji. Hu neċessarju li dak il-livell jiġi kkalkolat skont formula sempliċi, li hija suġġetta għal floor u cap definiti bbażati fuq il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà bbażat fuq ir-riskju sabiex jagħmilha possibbli li jkun hemm skala tiżdied ta' intervent ta' superviżjoni, u li jkun ibbażat fuq data li tista' tiġi vverifikata.
- (71) L-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni għandu jkollhom attivi ta' kwalità suffiċjenti biex ikopru r-ekwiziti finanzjarji generali tagħhom. L-investimenti kollha miżmuma mill-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni għandhom ikunu amministrati skont il-prinċipju tal-“persuna prudenti”.
- (72) L-Istati Membri m'għandhomx jirrikjedu lill-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jinvestu l-assi tagħhom f'kategorji partikolari ta' assi, peress li dan ir-ekwizit jista' jkun inkompatibbli mal-liberalizzazzjoni tal-movimenti kapitali, stabbilita bl-Artikolu 56 tat-Trattat.
- (73) Jehtieg li jiġu pprojbiti kwalunkwe dispożizzjonijiet li jippermettu lill-Istati Membri li jirrikjedu l-kostituzzjoni ta' garanzija fuq l-assi li jkopru l-dispożizzjonijiet tekniċi ta' impriza tal-assigurazzjoni jew ir-rijassigurazzjoni, tkun xi tkun il-forma ta' dik il-garanzija, f'dawk il-każijiet fejn l-entità assiguratrici hija rijassigurata minn impriza ta' assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni, awtorizzata skont din id-Direttiva, jew minn impriza f'pajjiż terz, fejn is-sistema superviżorja ta' dak il-pajjiż terz titqies bhala ekwivalenti.

**▼B**

- (74) Il-qafas ġuridiku s'issa ma pprovda la kriterji għal valutazzjoni prudenzjali ta' akkwizzizzjoni proposta u lanqas proċedura għall-applikazzjoni tagħhom. Kjarifika tal-kriterji u l-proċeduri ta' valutazzjoni prudenzjali hija għalhekk meħtieġa biex tipprovdi ċertezza legali, ċarezza u prevedibbiltà neċessarji fir-rigward tal-proċess tal-valutazzjoni, kif ukoll tar-rizultati tiegħu. Dawk il-kriterji u proċeduri ġew introdotti permezz tad-dispożizzjonijiet fid-Direttiva 2007/44/KE. Fir-rigward tal-assigurazzjoni u r-rijas-sigurazzjoni dawk id-dispożizzjonijiet għandhom għalhekk ikunu kkodifikati u integrati f'din id-Direttiva.
- (75) Hija għalhekk kruċjali l-armonizzazzjoni massima ta' dawk il-proċeduri u valutazzjonijiet prudenzjali madwar il-Komunità. Madankollu, id-dispożizzjonijiet dwar il-holdings li jikkwalifikaw ma għandhomx jipprevjenu l-Istati Membri milli jeħtieġu li l-awtoritajiet superviżorji jiġu infurmati bl-akkwizzizzjonijiet ta' holdings li huma ta' anqas mill-limitu stabbilit f'dawn id-dispożizzjonijiet, sakemm Stat Membru jimponi mhux aktar minn limitu addizzjonali wiehed taht l-10 % għal dak il-ghan. Lanqas m'għandhom dawk id-dispożizzjonijiet jipprevjenu li l-awtoritajiet superviżorji milli jipprovdu gwida ġenerali dwar meta tali holdings ikunu meqjusa li jirrizultaw f'influenza sinifikanti.
- (76) Fid-dawl tal-mobilità taċ-ċittadini tal-Unjoni li dejjem qed tizdied, l-assigurazzjoni li tkopri riskji awtomobilistiċi, aktar ma jmur aktar qed tiġi offruta fuq bażi transkonfinali. Biex ikun żgurat il-funzjonament tajjeb tas-sistema tal-kard il-hadra u l-ftehimiet bejn il-bureaux nazzjonali tal-assiguraturi awtomobilistiċi, l-Istati Membri għandhom ikunu f'qagħda li jirrikjedu lil dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni li joffru assicurazzjonijiet fuq riskji awtomobilistiċi fit-territorju tagħhom abbażi tal-provvediment ta' servizzi, li jingħaqdu u jippartecipaw fil-finanzjament tal-bureau nazzjonali kif ukoll tal-fond ta' garanzija stabbilit f'dak l-Istat Membru. L-Istat Membru li jipprovdi s-servizzi għandu jirrikjedi lill-imprizi li jipprovdu assicurazzjoni fuq riskji awtomobilistiċi, li jappuntaw rappreżentant fit-territorju tiegħu biex jiġbor l-informazzjoni kollha meħtieġa relatata mal-klejms u biex jirrapreżenta lill-impriza kkonċernata.
- (77) Fil-qafas tas-suq intern huwa fl-interess tat-titolari tal-poloż li għandu jkollhom aċċess għall-aktar firxa wiesgħa possibbli ta' prodotti tal-assigurazzjoni disponibbli fil-Komunità. L-Istat Membru fejn jinsab ir-riskju jew l-Istat Membru marbut bl-impenn għandu għalhekk jiżgura li m'hemm xejn milli jwaqqaf it-tqegħid fis-suq fit-territorju tiegħu tal-prodotti kollha offruti għall-bejgħ fil-Komunità sakemm ma jkunx hemm kunflitt bejn dawk il-prodotti u d-dispożizzjonijiet legali li jipproteġu l-ġid ġenerali fis-seħh f'dak l-Istat Membru u sakemm il-ġid ġenerali mhux imħares bir-regoli tal-Istat Membru ta' domicilju.
- (78) Għandu jsir provvediment għal sistema ta' sanzjonijiet li għandhom jiġu imposti f'kazijiet fejn, fl-Istat Membru fejn jinsab ir-riskju jew fl-Istat Membru marbut bl-impenn, l-impriza tal-assigurazzjoni ma tosservax kwalunkwe dispożizzjonijiet applikabbli fl-interess tal-ġid ġenerali.

▼ B

- (79) F'suq intern għall-assigurazzjoni, il-konsumaturi għandhom għażla usa' u aktar varjata ta' kuntratti. Jekk għandhom igawdu għal kollox minn dik id-diversità u minn zieda fil-kompetizzjoni, il-konsumaturi għandhom jingħataw kwalunkwe informazzjoni li hija meħtieġa qabel ma jiġi konkluż u waqt il-perjodu ta' validità tal-kuntratt, biex ikunu jistgħu jagħzlu l-kuntratt l-aktar adattat għall-htigijiet tagħhom.
- (80) Impriza tal-assigurazzjoni li toffri kuntratti ta' assistenza għandu jkollha l-mezzi meħtieġa biex tippovdi l-benefiċċji n natura illi toffri, fi żmien perjodu ta' żmien adattat. Għandhom jiġu stipulati dispożizzjonijiet speċjali għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-livell minimu assolut għall-Kapital Minimu Rekwizit, li tali impriza għandu jkollha.
- (81) L-eżekuzzjoni effettiva tan-negozju Komunitarju ta' ko-assigurazzjoni għal attivitajiet, li minhabba n-natura u d-daqs tagħhom x'aktarx li jkunu koperti minn ko-assigurazzjoni internazzjonali, għandhom jiġu ffaċilitati b'armonizzazzjoni minima biex ma jkunx hemm xkiel għall-kompetizzjoni u differenzi fit-trattament. F'dan il-kuntest, l-impriza prinċipali assiguratrici għandha tana-lizza l-klejms u tistabbilixxi l-ammont tal-provvedimenti tekniċi. Barra minn hekk, għandu jsir provvediment għall-kooperazzjoni speċjali fil-qasam tal-ko-assigurazzjoni Komunitarja kemm bejn l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kif ukoll bejn daww l-awtoritajiet u l-Kummissjoni.
- (82) Fl-interess tal-harsien tal-persuni assigurati, il-liġi nazzjonali dwar l-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali għandha tiġi armonizzata. Kwalunkwe kunflitt ta' interess li jista' jkum, speċjalment f'każijiet fejn l-impriza assiguratrici tkun qed tkopri persuna oħra jew tkun qed tkopri persuna, kemm għal spejjeż legali kif ukoll għal kwalunkwe klassi oħra ta' assigurazzjoni, għandu kemm jista' jkun jiġi prekluz jew rizolt. Għal dak il-ghan, jista' jintlahaq livell adattat ta' harsien tat-titolari tal-poloż b'mezzi differenti. Independentment mis-soluzzjoni adottata, l-interess tal-persuni li jkollhom kopertura għal spejjeż legali, għandu jkun protett b'salvagwardji ekwivalenti;
- (83) Kunflitti bejn persuni assigurati u imprizi tal-assigurazzjoni li jkopru l-ispejjeż legali għandhom jiġu rizolti bl-aktar mod ekwu u malajr kemm jista' jkun. Għaldaqstant ikun f'loku jekk l-Istati Membri jistabbilixxu proċedura ta' arbitraġġ jew proċedura li toffri garanziji simili.
- (84) F'ċerti Stati Membri, l-assigurazzjoni tas-saħħa privata jew volontarja, isservi bhala alternattiva parzjali jew kompleta għal kopertura tas-saħħa stabbilita bis-sistemi tas-sigurtà soċjali. In-natura partikolari ta' tali assigurazzjoni tas-saħħa tiddistingwiha mill-klassijiet l-oħra ta' assigurazzjoni ta' indennizz u assigurazzjoni tal-hajja, sakemm din hija meħtieġa biex tassigura li t-titolari ta' poloż ikollhom aċċess effettiv għal kopertura privata tas-saħħa jew kopertura tas-saħħa mahruġa fuq bażi volontarja indipendentment mill-età jew mill-profil tar-riskju tagħhom. Fid-dawl tan-natura u l-konsegwenzi soċjali tal-kuntratti tal-assigurazzjoni tas-saħħa, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih jinsab



## ▼B

riskju, għandu jkun f'qagħda li jirrikjedi n-notifika sistematika tal-kondizzjonijiet speċifiċi u ġenerali tal-poloż tal-assigurazzjoni tas-saħħa, privati jew volontarji, biex jiġu vverifikat li dawn il-kuntratti huma alternattiva parzjali jew kompleta għall-kopertura tas-saħħa stabbilita bis-sistema tas-sigurtà soċjali. Din il-verifika m'għandhiex tkun kondizzjoni preliminari għat-tqeghid fis-suq tal-prodotti.

- (85) Għal dak il-għan xi Stati Membri adottaw dispożizzjonijiet legali speċifiċi. Għall-harsien tal-ġid ġenerali, għandu jkun possibbli li jiġu adottati jew miżmuma d-dispożizzjonijiet legali, sakemm dawn ma jillimitawx aktar milli meħtieġ id-dritt ta' stabbiliment jew il-libertà tal-provvediment tas-servizzi, bl-intendiment ċar li dawn id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw b'mod identiku. Dawk id-dispożizzjonijiet legali jistgħu jvarjaw fin-natura skont il-kondizzjonijiet f'kull Stat Membru. L-għan tal-harsien tal-ġid ġenerali jista' wkoll jintlaħaq billi l-imprizi li joffru kopertura tas-saħħa privata jew kopertura tas-saħħa mahruġa fuq bażi volontarja, jiġu rikjesti li joffru poloż standard skont il-kopertura stabbilita bl-iskemi statutorji soċjali tas-sigurtà, b'rata ta' premium, skont jew taħt massimu preskritt u li jipparteċipaw fi skemi għall-kumpens ta' telf. Bħala possibbiltà ulterjuri, jista' jiġi rikjest li l-bażi teknika ta' kopertura privata tas-saħħa jew kopertura tas-saħħa mahruġa fuq bażi volontarja, tkun simili għal dik tal-assigurazzjoni tal-hajja.
- (86) L-Istati Membri ospitanti għandhom ikunu f'qagħda li jirrikjedu li kwalunkwe impriza tal-assigurazzjoni li toffri, fit-territorju tagħhom, assicurazzjoni obbligatorja kontra inċidenti waqt il-hin tax-xogħol għar-riskju proprju, tikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fil-liġi nazzjonali tagħhom għal din l-assigurazzjoni. Madanakollu, tali rekwizit m'għandux japplika għad-dispożizzjonijiet dwar is-superviżjoni finanzjarja, li għandhom jibqgħu r-responsabbiltà esklussiva tal-Istat Membru ta' domicilju.
- (87) Xi Stati Membri ma jimponu ebda forma ta' tassazzjoni indiretta fuq it-transazzjonijiet tal-assigurazzjoni, filwaqt li l-maġġoranza japplikaw taxxi speċjali u forom oħra ta' kontribuzzjoni, inklużi sovrappriżijiet mahsua għall-korpi ta' kumpens. L-istrutturi u r-rati ta' taxxi u kontribuzzjonijiet bħal dawn ivarjaw b'mod konsiderevoli bejn l-Istati membri li fihom jiġu applikati. Hu mixtieq li jiġi evitat li d-differenzi ezistenti jwasslu għal distorzjonijiet tal-kompetizzjoni fis-servizzi tal-assigurazzjoni bejn l-Istati Membri. Fl-istennija ta' armonizzazzjoni sussegwenti, l-applikazzjoni tas-sistemi fiskali u ta' forom oħra ta' kontribuzzjoni li hu provdut għalihom fl-Istat Membru fejn jinsab ir-riskju jew fl-Istat Membru marbut bl-impennu probabbli li tirremedja dik il-problema u hu f'idejn l-Istati Membri li jagħmlu arrangamenti biex jiżguraw li taxxi u kontribuzzjonijiet bħal dawn jingabru.
- (88) Dawk l-Istati Membri li mhumiex sugġetti għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Gunju 2008 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet kuntrattwali (Ruma I)<sup>(1)</sup> għandhom, f' konformita' ma' din id-Direttiva japplikaw d-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament sabiex tiġi determinata l-liġi applikabbli għall-kuntratti tal-assigurazzjoni li jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament.

(<sup>1</sup>) ĠU L 177, 4.7.2008, p. 6.

**▼B**

- (89) Biex jittiehed kont tal-aspetti internazzjonali tar-rijassigurazzjoni, għandu jkun hemm provvediment li jippermetti l-konkluzjoni ta' ftehimiet internazzjonali ma' pajjiż terz, bl-għan li jiġu ddefiniti l-mezzji tas-superviżjoni fuq l-entitajiet tar-rijassigurazzjoni, li jmexxu l-kummerċ fit-territorju ta' kull parti kuntrattwali. Barra minn hekk, għandu jkun hemm provvediment għal proċedura flessibbli li tippermetti l-valutazzjoni tal-ekwivalenza prudenzjali ma' pajjiżi terzi fuq bażi Komunitarja, biex tittejjeb il-liberalizzazzjoni tas-servizzi tar-rijassigurazzjoni f'pajjiżi terzi, kemm permezz tad-dritt tal-istabbiliment kif ukoll bil-forniment ta' servizzi transkonfinali.
- (90) Minhabba n-natura speċjali tal-attivitajiet tal-assigurazzjoni finite, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni li jikkonkludu kuntratti ta' rijassigurazzjoni finite jew li huma nvoluti f'attivitajiet ta' rijassigurazzjoni finite, jistgħu jidentifikaw, ikejlu u jikkontrollaw ir-riskji li jitnisslu minn dawk il-kuntratti u attivitajiet.
- (91) Għandu jkun hemm regoli adattati għal vetturi b'użu speċjali li jassumu r-riskji mill-imprizi tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni, minghajr ma jkunu impriza tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni. L-ammonti li jistgħu jiġu rkuprati minn vettura b'użu speċjali għandhom jitqiesu bħala ammonti deducibbli taht kuntratti ta' rijassigurazzjoni jew retroċessjoni.
- (92) Strumenti ta' għan speċjali awtorizzati qabel il-31 ta' Ottubru 2012 għandhom ikunu sugġetti għal-liġi tal-Istat Membru li jkun awtorizza l-istrument ta' għan speċjali. Madankollu, sabiex ikun evitat l-arbitraġġ regolatorju, kwalunkwe attività ġdida mibdija bi strument ta' għan speċjali bħal dan wara l-31 ta' Ottubru 2012 għandha tkun sugġetta għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.
- (93) Minhabba li qed tiżdied in-natura transkonfinali tan-negozju tal-assigurazzjoni, id-diverġenzi bejn ir-reġimi tal-Istati Membri dwar strumenti ta' għan speċjali, li huma sugġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, għandhom jitnaqqsu kemm hu possibbli, waqt li jitqiesu l-istrutturi ta' superviżjoni.
- (94) Iktar xogħol fuq l-istrumenti ta' għan speċjali għandu jitwettaq b'kunsiderazzjoni tax-xogħol li sar f'setturi finanzjarji oħra.
- (95) Il-miżuri għas-superviżjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni fi grupp, għandhom jippermettu lill-awtoritajiet li jkollhom is-superviżjoni ta' impriza tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni, li jiffurmaw ġudizzju msejjes fuq bażi aktar soda tal-qagħda finanzjarja tagħha.
- (96) Din is-superviżjoni tal-grupp għandha tqis imprizi holding tal-assigurazzjoni u imprizi holding tal-assigurazzjoni li jiżvolġu attivitajiet mħallta, sa fejn dan ikun meħtieġ. Madanakollu din id-Direttiva bl-ebda mod ma għandha timplika li l-Istati Membri huma rikjesti li jwettqu superviżjoni ta' dawk l-imprizi fuq bażi individwali.
- (97) Filwaqt li s-superviżjoni tal-imprizi individwali tal-assigurazzjoni u r-rijassgurazzjoni, tibqa' l-prinċipju ewlieni tas-superviżjoni tal-assigurazzjoni, huwa meħtieġ li jiġi ddeterminat liema imprizi fuq livell tal-grupp, huma sugġetti għal superviżjoni.

## ▼B

- (98) Sugġetti għal-liġi Komunitarja u għal-liġi nazzjonali, l-imprizi, b'mod partikolari l-assoċjazzjonijiet mutwi u tat-tip mutwu, għandhom ikunu jistgħu jiffurmaw konċentrazzjonijiet u gruppi, mhux permezz ta' rabtiet kapitali iżda permezz ta' relazzjonijiet formalizzati b'saħħithom u sostenibbli, ibbażati fuq rikonoxximent kuntrattwali u materjali ieħor li jiggarrantixxi solidarjetà finanzjarja bejn dawk l-imprizi. Meta tkun eżerċitata influwenza dominanti permezz ta' koordinazzjoni ċentralizzata, daawk l-imprizi għandhom jiġu sorveljati f' konformita' mal-istess regoli pprovduti għall-gruppi kostitwiti permezz ta' rabtiet kapitali sabiex jintlaħqu livell adegwat ta' harsien għat-titolari tal-poloż u kondizzjonijiet ugwali għall-gruppi.
- (99) Is-supervizjoni tal-grupp għandha fi kwalunkwe każ tapplika għall-impriza prinċipali aħharja, li għandha l-uffiċju ewlieni tagħha fil-Komunità. L-Istati Membri għandhom madanakollu jkunu f'qagħda li jippermettu lill-awtoritajiet supervizzorji tagħhom li jwettqu sorveljanza tal-grupp f'numru limitat ta' livelli aktar baxxi, fejn dan huwa meqjus neċessarju.
- (100) Jehtieg li tiġi kkalkolata s-solvibbiltà fil-livell tal-grupp, għall-imprizi tal-assigurazzjoni li jiffurmaw parti minn grupp.
- (101) Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà kkonsolidat għal grupp għandu jikkunsidra d-diversifikazzjoni globali tar-riskji li jeżistu fl-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni li hemm f'dak il-grupp sabiex jirrifletti kif suppost kemm il-grupp hu espost għar-riskji.
- (102) L-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni li jappartjenu lil grupp, għandhom jinghataw il-possibiltà li japplikaw għall-approvazzjoni ta' mudell intern għall-użu fil-kalkolu tas-solvibbiltà kemm fil-livell tal-grupp kif ukoll dak individwali.
- (103) Xi dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jipprovdu espressament għal rwol ta' medjazzjoni jew konsultattiv għas-CEIOPS, dan m'għandux madanakollu jipprekludi lis-CEIOPS milli jkollu rwol ta' medjazzjoni jew konsultattiv anke fir-rigward ta' dispożizzjonijiet ohra.
- (104) Din id-Direttiva tirrifletti mudell ta' supervizzjoni innovattiv fejn jinghata irwol prinċipali lil supervizzur tal-grupp, filwaqt li jiġi rikonoxxut u jinżamm irwol importanti għas-supervizzur waħdu. Il-poteri u r-responsabilitajiet tas-supervizzuri huma magħqudin mar-responsabilizzazzjoni tagħhom.
- (105) It-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji kollha għandhom jirċievu trattament ugwali irrispettivament min-nazzjonalità jew mill-post tar-residenza tagħhom. Għal dan il-ghan, kull Stat Membru għandhu jiżgura li l-miżuri kollha mehuda minn awtorità ta' supervizzjoni fuq il-bażi tal-mandat nazzjonali ta' dik l-awtorità supervizzorja ma jitqiesux li jmorru kontra l-interessi ta' dak l-Istat Membru jew it-titolari tal-poloż u tal-benefiċjarji f'dak l-Istat Membru. Fis-sitwazzjonijiet kollha ta' likwidazzjoni ta' klejms u ta' stralċ, l-attiv għandu jitqassam fuq bażi ġusta lit-titolari tal-poloż rilevanti kollha, irrispettivament min-nazzjonalità jew mill-post tar-residenza tagħhom.

▼ B

- (106) Dan huwa mehtieg biex ikun żgurat li l-fondi proprji huma distribwiti kif suppost fi hdan il-grupp u huma disponibbli biex iħarsu, fejn mehtieg, it-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji. Għal dan il-għan l-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni fil-grupp, għandu jkollhom fondi proprji suffiċjenti biex ikopru l-kapital rekwizit għas-solvibbiltà tagħhom.
- (107) Is-superviżuri kollha involuti fis-superviżjoni tal-grupp għandhom ikunu kapaċi jifhmu d-deċiżjonijiet meħuda, b'mod partikolari fejn dawk id-deċiżjonijiet jittiehdu mis-superviżur tal-grupp. Hekk kif l-informazzjoni rilevanti ssir disponibbli għal wiehedmis-superviżuri, din għandha għalhekk, tinghata lis-superviżuri l-oħra, sabiex is-superviżuri kollha jkunu jistgħu jistabbilixxu opinjoni bbażata fuq l-istess informazzjoni rilevanti. Fil-każ li s-superviżuri kkonċernati ma jkunux jistgħu jaslu għal ftehim, għandu jintalab parir ikkwalifikat mis-CEIOPS biex tiġi riżolta l-kwistjoni.
- (108) Is-solvibbiltà ta' impriza tal-assigurazzjoni sussidjarja jew impriza tar-rijassigurazzjoni ta' impriza holding tal-assigurazzjoni, impriza tal-assigurazzjoni ta' pajjiż terz jew impriza tar-rijassigurazzjoni, tista' tkun effettwata mir-riżorsi finanzjarji tal-grupp li minnha tagħmel parti u mid-distribuzzjoni tar-riżorsi finanzjarji f'dak il-grupp. L-awtoritajiet kompetenti għandu għalhekk ikollhom għad-dispożizzjoni tagħhom il-mezzi mehtieġa għat-tewtiq tas-superviżjoni tal-grupp u għat-tehid tal-miżuri adattati xierqa, fil-livell tal-impriza tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni, f'dawk il-każijiet fejn is-solvibbiltà tagħha hija jew tista' tkun preġudikata.
- (109) Il-konċentrazzjoni tas-riskji u t-tranzazzjonijiet bejn l-imprizi tal-grupp jistgħu jaffettwaw il-qagħda finanzjarja tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni. L-awtoritajiet superviżorji għandhom għalhekk ikunu f'qagħda li jeżerċitaw superviżjoni fuq konċentrazzjonijiet ta' riskju bħal dawn u tranzazzjonijiet bejn il-gruppi, b'kunsiderazzjoni tan-natura tar-relazzjonijiet bejn l-entitajiet regolati kif ukoll l-entitajiet mhux regolati, inklużi kumpaniji holding tal-assigurazzjoni, u jiehdu l-miżuri mehtieġa xierqa fil-livell tal-impriza tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni, fejn is-solvibbiltà tagħha hija jew tista' tkun preġudikata.
- (110) L-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni fi grupp, għandu jkollhom sistemi ta' governanza xierqa li għandhom ikunu sugġetti għall-eżaminazzjoni superviżorja.
- (111) Il-gruppi kollha tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li huma sugġetti għas-superviżjoni tal-grupp, għandu jkollhom superviżur appuntat minn fost l-awtoritajiet ta' superviżjoni involuti. Id-drittijiet u l-obbligazzjonijiet tas-superviżur tal-grupp għandhom jinkludu s-setgħat mehtieġa għal koordinazzjoni u t-tehid ta' deċiżjonijiet. L-awtoritajiet involuti fis-superviżjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li jappartjenu lill-istess grupp, għandhom jistabbilixxu ftehimiet ta' koordinazzjoni.

**▼B**

- (112) Fid-dawl tal-kompetenzi li qed jiżiedu tas-superviżur tal-grupp, għandu jkun żgurat li l-kriterji biex jintgħazel is-superviżur tal-grupp ma jistgħux jiġu evitati arbitrariamente. B'mod partikolari f'kazi meta s-superviżur tal-grupp jinhatar b'kunsiderazzjoni tal-istruttura tal-grupp u l-importanza relattiva tal-attivitajiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fis-swieq differenti, it-tranzazzjonijiet interni tal-grupp kif ukoll l-assigurazzjoni mill-ġdid tal-grupp m'għandhomx jingħaddu darbtejn meta tiġi valutata l-importanza relattiva tagħhom fis-suq.
- (113) Is-superviżuri mill-Istati Membri kollha li fihom hemm stabbiliti impriżi fil-grupp għandhom ikunu involuti fis-superviżjoni tal-grupp permezz ta' kulleġġ ta' superviżuri (il-Kulleġġ). Ilkoll kemm huma għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni disponibbli għand awtoritajiet superviżorji oħra fil-kulleġġ u dawn għandhom ikunu involuti attivament u fuq bażi kontinwa fit-tehd tad-deċiżjonijiet. Għandha tiġi stabbilita kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni tal-impriżi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni kif ukoll bejn dawk l-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni tal-impriżi, attivi f'setturi oħra finanzjarji.
- (114) L-attivitajiet tal-Kulleġġ għandhom ikunu proporzjonati għannatura, għall-grad u għall-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-impriżi kollha li huma parti mill-grupp u ukoll għad-dimensjoni transkonfinali. Il-Kulleġġ ta' superviżuri għandu jitwaqqaf biex jiżgura li l-koperazzjoni, skambju ta' informazzjoni u proċessi ta' konsultazzjoni fost l-awtoritajiet superviżorji tal-kulleġġ, huma applikati b'mod effettiv f'konformita' ma' din id-Direttiva. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jużaw il-Kulleġġ biex jippromwovu konverġenza tad-deċiżjonijiet rispettivi tagħhom u biex jikkoperaw mill-qrib biex iwettqu l-attivitajiet superviżorji tagħhom fil-grupp skont kriterji armonizzati.
- (115) Din id-Direttiva għandha tagħti rwol konsultattiv lis-CEIOPS. Il-parir tas-CEIOPS lis-superviżur relevanti m'għandhux jorbot lil dak is-superviżur meta jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu. Meta jiddeliberi, is-superviżur relevanti għandu jiehu kont sħiħ ta' dak il-parir u għandu jispjega kull devjazzjoni sinifikanti minnu.
- (116) L-impriżi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni li jiffurmaw parti minn grupp, li l-uffiċju prinċipali tagħhom ma jinsabx fil-Komunità, għandu jkun sugġett għal arrangamenti superviżorji ekwivalenti u adewgwati. Għalhekk huwa meħtieġ li jkun hemm dispożizzjonijiet li jipprovdu għat-trasparenza tar-regoli u l-iskambju tal-informazzjoni mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi fiċ-ċirkostanzi kollha rilevanti. Sabiex ikun żgurat approċċ armonizzat għad-determinazzjoni u l-valutazzjoni tal-ekwivalenza tas-superviżjoni tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tal-pajjiżi terzi, għandha ssir dispożizzjoni għall-Kummissjoni biex tagħmel deċiżjoni vinkolanti dwar l-ekwivalenza tas-sistemi ta' solvibbiltà tal-pajjiżi terzi. Għall-pajjiżi terzi li fir-rigward tagħhom ma tkun ittiehdet ebda deċiżjoni mill-Kummissjoni, il-valutazzjoni tal-ekwivalenza għandha ssir mis-superviżur tal-grupp wara li jikkonsulta lill-awtoritajiet superviżorji relevanti l-oħra.

▼B

- (117) Peress li l-leġislazzjoni nazzjonali dwar il-miżuri ta' rijorganizzazzjoni u l-proċeduri ta' stralċ mhix armonizzata, huwa meħtieġ li fil-qafas tas-suq intern ikun hemm rikonoxximent reċiproku tal-miżuri ta' rijorganizzazzjoni u proċeduri ta' stralċ tal-Istati Membri li jikkoncernaw l-imprizi tal-assigurazzjoni, kif ukoll il-koooperazzjoni neċessarja li tqis il-bżonn għall-unità, l-universalità, il-koordinazzjoni u l-pubblicità ta' dawk il-miżuri kif ukoll t-trattament ekwivalenti u l-harsien tal-kredituri tal-assigurazzjoni.
- (118) Ghandu jiġi żgurat li l-miżuri ta' rijorganizzazzjoni adottati mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għall-preservazzjoni u r-restawr tal-qagħda finanzjarja soda ta' impriza tal-assigurazzjoni u għall-harsien, kemm jista' jkun, kontra sitwazzjoni ta' stralċ, ikunu totalment effettivi fil-Komunità kollha. Madanakollu, l-effetti ta' tali miżuri ta' rijorganizzazzjoni u proċeduri tal-istralċ, fil-konfront ta' pajjiżi terzi m'għandhomx jiġu affetwati.
- (119) Ghandha ssir distinzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-miżuri ta' rijorganizzazzjoni u proċeduri tal-istralċ, u l-awtoritajiet superviżorji għall-imprizi ta' assicurazzjoni.
- (120) It-tifsira ta' "fergħa" ghandha, għall-finijiet ta' insolwibbiltà u skont il-prinċipji eżistenti dwar l-insolwibbiltà, tikkunsidra l-personalità legali unika tal-impriza tal-assigurazzjoni. Madanakollu, il-leġislazzjoni tal-Istat Membru ta' domicilju ghandha tiddetermina l-mod ta' kif ghandhom jiġu ttrattati l-attivi u l-passivi miżmuma minn persuni indipendenti li ghandhom l-awtorità permanenti li jaġixxu bhala aġenti għall-impriza tal-assigurazzjoni, fl-istralċ ta' dik l-impriza tal-assigurazzjoni.
- (121) Ghandhom jiġu stipulati kondizzjonijiet li taħthom il-proċeduri ta' stralċ, mingħajr ma jkunu fondati fuq is-solwibbiltà, jinvolvu ordni ta' prijorità għall-hlas ta' klejms tal-assigurazzjoni, jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Il-klejms mill-impjegati ta' impriza tal-assigurazzjoni li jitnisslu minn kuntratti u relazzjonijiet ta' impjeg, ghandhom ikunu kapaċi li jiġu surrogati għal skema nazzjonali għall-garanzija tal-pagi. Tali klejms surrogati ghandhom jibbenefikaw mit-trattament determinat mill-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju (lex concursus).
- (122) Il-miżuri ta' rijorganizzazzjoni ma jipprekludux l-istituzzjoni ta' proċeduri ta' stralċ. Il-proċeduri ta' stralċ ghandhom għalhekk ikunu jistgħu jinbdeu fl-assenza ta', jew wara, l-adozzjoni ta' miżuri ta' rijorganizzazzjoni u jistgħu jintemmu b'kompożizzjoni jew miżuri oħra analogi, inklużi miżuri ta' rijorganizzazzjoni.
- (123) L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju biss ghandu jkollhom is-setgħa li jiddeciedi dwar proċeduri ta' stralċ li jikkoncernaw lill-imprizi tal-assigurazzjoni. Dawn id-deċizzjonijiet ghandhom jipproduċu l-effetti tagħhom fil-Komunità kollha u ghandhom ikunu rikonoxxuti mill-Istati Membri kollha. Id-deċizzjonijiet ghandhom jiġu ppublikati skont il-proċeduri tal-Istat Membru ta' domicilju fil-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. L-informazzjoni ghandha wkoll tkun disponibbli għall-kredituri magħrufa li huma residenti fil-Komunità, li ghandu jkollhom id-dritt li jressqu klejms u jagħmlu sottomissjonijiet.

## ▼B

- (124) L-attiv u l-passiv kollha tal-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jiġu kkunsidrati fil-proċeduri ta' stralċ.
- (125) Il-kondizzjonijiet kollha għall-istituzzjoni, il-prosegwiment u l-eghluq tal-proċeduri ta' stralċ għandhom ikunu rregolati bil-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju.
- (126) Biex tkun żgurata azzjoni kkoordinata fost l-Istati Membri, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju u tal-Istati Membri l-oħra kollha, għandhom ikunu informati b'urgenza, bl-istituzzjoni tal-proċeduri ta' stralċ.
- (127) Huwa importanti hafna li l-persuni assigurati, it-titolari tal-polza, il-benefiċjarji u kwalunkwe parti leza li għandhom dritt dirett ta' azzjoni kontra l-impriża ta' assigurazzjoni, abbażi ta' klejm naxxenti minn operazzjonijiet tal-assigurazzjoni, ikunu mharsa fil-proċeduri ta' stralċ, bl-intendiment ċar li dan il-harsien ma jinkludix klejms li jtnisslu mhux minn obligazzjonijiet taht kuntratti jew operazzjonijiet tal-assigurazzjoni, iżda minn responsabbiltà ċivili kkawżata minn aġent f'negozjati li, skont il-liġi applikabbli għall-kuntratt jew operazzjoni tal-assigurazzjoni, l-aġent ma jkunx personalment responsabbli taht tali kuntratt jew operazzjoni. Biex jintlaħaq dak l-għan, l-Istati Membri għandu jkollhom l-għażla ta' metodi ekwivalenti biex jiġi żgurat it-trattament speċjali għall-kredituri tal-assigurazzjoni, u l-ebda minn dawk il-metodi ma għandhom jimpedixxi Stat Membru milli jistabbilixxi preċedenza bejn il-kategoriji differenti ta' klejms tal-assigurazzjoni. Barra minn hekk, għandu jkun hemm bilanċ bejn il-harsien tal-kredituri tal-assigurazzjoni u kredituri oħra privileġġjati, skont il-liġi tal-Istat Membru kkonċernat.
- (128) L-istituzzjoni tal-proċeduri ta' stralċ għandhom jinvolvu l-irtirar tal-awtorizzazzjoni għall-eżekuzzjoni tan-negozju, mogħtija lill-impriża tal-assigurazzjoni, sakemm din ma tkunx diġà ġiet irtirata.
- (129) Il-kredituri għandu jkollhom id-dritt li jressqu klejms jew sotto-missjonijiet bil-miktub fi proċeduri ta' stralċ. Il-klejms tal-kredituri li jirrisjedu fi Stat Membru għajr l-Istat Membru ta' domicilju, għandhom ikunu mogħtija l-istess trattament bħall-klejms ekwivalenti fl-Istat Membru tad-domicilju mingħajr diskriminazzjoni fuq il-bażi tan-nazzjonalità jew tar-residenza.
- (130) Biex l-aspettattivi legittimi u ċ-ċertezza ta' ċerti tranzazzjonijiet jiġu mharsa fl-Istati Membri għajr l-Istat Membru ta' domicilju, huwa meħtieġ li tiġi ddeterminata l-liġi applikabbli għall-effetti ta' mizuri ta' rijorganizzazzjoni u proċeduri ta' stralċ, fuq kawżi pendenti u fuq azzjonijiet individwali ta' eżekuzzjoni naxxenti minn kawżi.
- (131) Il-mizuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni <sup>(1)</sup>.

(<sup>1</sup>) ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

## ▼B

- (132) B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta miżuri li jikkonċernaw l-adattazzjoni tal-Annessi u l-miżuri speċifiċi, partikolarment is-setgħat superviżorji u l-azzjonijiet li għandhom jittiehdu u li jistipulaw rekwiżiti aktar dettaljati f'oqsma bhas-sistema tal-governanza, l-izvelar pubbliku, il-kriterji tal-valutazzjoni fir-rigward tal-holdings li jikkwalifikaw, il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi u r-rekwiżiti kapitali, ir-regoli tal-investment u s-sorveljanza tal-grupp. Il-Kummissjoni għandha wkoll tingħata s-setgħa li tadotta miżuri implimentattivi li jagħtu lill-pajjiżi terzi l-istatus ta' ekwivalenza bid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva Ladarba daww il-miżuri huma ta' ambitu ġenerali u huma mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, inter alia, billi jissupplimentawha b'elementi ġodda mhux essenzjali, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju stabbilita fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjonijiet 1999/468/KE.
- (133) Ladarba l-għanijiet ta' din id-Direttiva ma jistgħux jinkisbu suffiċjentement mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk, minhabba l-iskala u l-effetti tagħhom, jinkisbu aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà, stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu daww l-għanijiet.
- (134) Id-Direttiva tal-Kunsill 64/225/KEE tal-25 ta' Frar 1964 dwar it-tneħħija ta' restrizzjonijiet fuq il-libertà ta' stabbiliment u l-libertà li jkunu pprovduti servizzi fir-rigward tar-rijassigurazzjoni u tar-retroċessjoni <sup>(1)</sup>, id-Direttiva tal-Kunsill 73/240/KEE tal-24 ta' Lulju 1973 li tabolixxi restrizzjonijiet fuq il-libertà ta' stabbiliment fin-negozju ta' assicurazzjoni diretta apparti minn assicurazzjoni tal-hajja <sup>(2)</sup>, id-Direttiva tal-Kunsill 76/580/KEE tad-29 ta' Ġunju 1976 dwar il-koordinament ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi rigward il-bidu u t-twertiq tan-negozju ta' assicurazzjoni diretta ta' xort' oħra minn assicurazzjoni tal-hajja <sup>(3)</sup>, id-Direttiva tal-Kunsill 84/641/KEE tal-10 ta' Diċembru 1984 li temenda, b'mod partikolari fir-rigward ta' assistenza turistika, l-Ewwel Direttiva (73/239/KEE) dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu mal-bidu u l-eżerċizzju tal-kummerċ ta' assicurazzjoni diretta barra minn assicurazzjoni tal-hajja <sup>(4)</sup>, m'għadhomx jirriflettu l-htipijiet ta' żmienna u għandhom jithassru.
- (135) L-obbligazzjoni tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva fil-liġi nazzjonali għandha tkun limitata għal daww id-dispożizzjonijiet li jirrapreżentaw bidla sostantiva meta mqabbla mad-Direttivi preċedenti. L-obbligazzjoni tat-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet li ma gewx emendati hija stabbilita fid-Direttivi preċedenti.
- (136) Din id-Direttiva m'għandhiex tkun ta' preġudizzju għall-obbligazzjonijiet tal-Istati Membri dwar l-iskadenzi għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness VI, Parti (B).

<sup>(1)</sup> ĠU 56, 4.4.1964, p. 878.

<sup>(2)</sup> ĠU L 228, 16.8.1973, p. 20.

<sup>(3)</sup> ĠU L 189, 13.7.1976, p. 13.

<sup>(4)</sup> ĠU L 339, 27.12.1984, p. 21.



## ▼ B

- (137) Il-Kummissjoni se tirrivedi l-adeqwadezza tal-iskemi eżistenti ta' garanzija fis-settur tal-assigurazzjoni u se taghmel proposta legiżlattiva xierqa.
- (138) L-Artikolu 17(2) tad-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 2003 dwar l-attivitajiet u s-supervizjoni ta' istituzzjonijiet għall-provvista ta' irtirar okkupazzjonali<sup>(1)</sup> jirreferi għad-dispożizzjonijiet legiżlattivi attwali dwar il-marġni tas-solvibbiltà. Dawk ir-referenzi għandhom jinżammu sabiex jibqa' l-istatus quo. Il-Kummissjoni għandha taghmel ir-revizjoni tagħha tad-Direttiva 2003/41/KE skont l-artikolu 21(4) tiegħu malajr kemm jista' jkun. Il-Kummissjoni, meghjuna mis-CEIOPS, għandha tiżviluppa sistema xierqa ta' regoli ta' solvibbiltà rigward l-istituzzjonijiet għal provvediment għall-irtirar okkupazzjonali, filwaqt li tirrifletti b'mod shih il-karattru essenzjalment distintiv tal-assigurazzjoni u, għalhekk, m'għandhiex tippregudika l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva li trid tiġi imposta fuq dawk l-istituzzjonijiet.
- (139) L-adozzjoni ta' din id-Direttiva tbiddel il-profil tar-riskju tal-kumpaniji tal-assigurazzjoni fir-rigward tat-titolari tal-poloż. Il-Kummissjoni, malajr kemm jista' jkun u fi kwalunkwe każ sal-aħħar tal-2010, għandha tippreżenta proposta għal revizjoni tad-Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Dicembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni<sup>(2)</sup> filwaqt li tikkunsidra l-konsegwenzi ta' din id-Direttiva għat-titolari tal-poloż.
- (140) Iktar riformi wiesgħa tal-mudell regolatorju u ta' supervizjoni tas-settur finanzjarju tal-UE huma mehtieġa hafna u għandhom jitressqu malajr mill-Kummissjoni b'kunsiderazzjoni xierqa tal-konkluzjonijiet preżentati mill-grupp tal-esperti presedut minn Jacques de Larosière tal-25 ta' Frar 2009. Il-Kummissjoni għandha tippromponi l-legiżlazzjoni mehtieġa biex jiġu trattati n-nuqqasijiet identifikati dwar id-dispożizzjonijiet relatati mal-arranġamenti tal-koordinazzjoni u tal-kooperazzjoni supervizorja.
- (141) Hu mehtieġ li din titlob il-parir tas-CEIOPS dwar kif l-aħjar li jiġu indirizzati l-kwistjonijiet ta' supervizjoni mtejba tal-grupp u l-ġestjoni kapitali fi grupp ta' imprizi ta' assicurazzjoni u riassigurazzjoni. Is-CEIOPS għandu jkun mistiedn biex jagħti parir li jgħin lill-Kummissjoni biex tiżviluppa l-proposti tagħha b'kondizzjonijiet li jkunu konsistenti ma' livell għoli ta' protezzjoni tat-titolari tal-poloż (u tal-benefiċjarji) u ta' salvagwardja tal-istabbiltà finanzjarja. F'dak ir-rigward is-CEIOPS għandu jiġi mistieden biex jagħti parir lill-Kummissjoni dwar l-istruttura u l-principji li jistgħu jiggwidaw emendi potenzjali fil-futur għal din id-Direttiva li jistgħu jkunu b'żonjuzi biex jagħtu effett lill-bidliet li jistgħu jiġu proposti. Il-Kummissjoni għandha tressaq rapport segwit bi proposti xierqa lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għal sistemi alternattivi tas-supervizjoni prudenzjali tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi gruppi li jtejbu l-ġestjoni kapitali effiċjenti fil-gruppi jekk ikun sodisfatt il-fatt li jkun applikat qafas regolatorju xieraq ta' appoġġ għall-introduzzjoni ta' sistema bħal din.

<sup>(1)</sup> ĠU L 235, 23.9.2003, p. 10.

<sup>(2)</sup> ĠU L 9, 15.1.2003, p. 3.

**▼B**

B'mod partikolari, hu mixtieq li sistema ta' appoġġ tal-grupp tkun topera fuq pedament sod bbażat fuq l-eżistenza ta' skemi ta' garanzija tal-assigurazzjoni li jkunu armonizzati u ffinanzjati b'mod xieraq; qafas armonizzat u vinkolanti għall-awtoritajiet kompetenti, il-banek ċentrali u l-Ministri tal-finanzi dwar il-ġestjoni tal-kriżi, ir-risoluzzjoni u l-qsim tal-piżijiet fiskali li jallinja s-setgħat superviżorji u r-responsabilitajiet fiskali; qafas vinkolanti għall-medjazzjoni ta' dispużi superviżorji; qafas armonizzat dwar l-intervent bikri; u qafas armonizzat dwar it-trasferibbiltà tal-attiv; l-insolvibbiltà u l-proċeduri ta' stralè li jelimina l-ostakli tal-liġi nazzjonali tal-kumpaniji jew korporattiva għat-trasferibbiltà tal-attiv. Fir-rapport tagħha l-Kummissjoni għandha tiegħu kont ukoll l-imġiba tal-effetti tad-diversifikazzjoni matul iż-żmien u r-riskju assoċjat mal-appartenenza fi grupp, il-prattika fil-ġestjoni tar-riskju tal-grupp ċentralizzata, il-funzjonament tal-mudelli interni tal-grupp kif ukoll is-superviżjoni tat-tranzazzjonijiet bejn il-gruppi u l-konċentrazzjonijiet tar-riskju.

- (142) F' konformita' mal-punt 34 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar leġiżlar aħjar <sup>(1)</sup>, l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jhejju, għalihom u fl-interess tal-Komunità, it-tabelli tagħhom stess li juru, kemm jista' jkun possibli, il-korrelazzjoni bejn din id-Direttiva u l-miżuri ta' traspożizzjoni, u li jippubblikawhom,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

<sup>(1)</sup> ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.



## TABLE OF CONTENTS

TITOLU I	REGOLI ĠENERALI DWAR L-BIDU U L-EŻER- ĊIZZJU TA' ATTIVITAJIET TAL-ASSIGURAZ- ZJONI DIRETTA U R-RIASSIGURAZZJONI	
KAPITOLU I	Is-suġġett, il-kamp ta' applikazzjoni u definizzjo- nijiet u	
TAQSIMA 1	Is-suġġett u l-kamp ta' applikazzjoni	Artikoli 1 u 2
TAQSIMA 2	Esklużjonijiet mill-kamp ta' applikazzjoni	
Subtaqsima 1	Ġenerali	Artikoli 3 u 4
Subtaqsima 2	Assigurazzjoni mhux tal-hajja	Artikoli 5 to 8
Subtaqsima 3	Assigurazzjoni tal-hajja	Artikoli 9 u 10
Subtaqsima 4	Riassigurazzjoni	Artikoli 11 u 12
TAQSIMA 3	Definizzjonijiet	Artikolu 13
KAPITOLU II	Il-bidu tan-negozju	Artikoli 14 to 26
KAPITOLU III	Awtoritajiet superviżorji u regoli ġenerali	Artikoli 27 to 39
KAPITOLU IV	Kondizzjonijiet li jirregolaw in-negozju	
TAQSIMA 1	Responsabbiltà tal-korp amministrattiv, manijer- jali jew superviżorju	Artikolu 40
TAQSIMA 2	Sistema ta' governanza	Artikoli 41 to 50
TAQSIMA 3	Żvelar pubbliku	Artikolu 51 to 56
TAQSIMA 4	Holdings li jikkwalifikaw	Artikoli 57 to 63
TAQSIMA 5	Is-segretezza professjonali, skambju ta' informaz- zjoni u l-promozzjoni tal-konverġenza supervi- żorja	Artikoli 64 to 71
TAQSIMA 6	Id-dmirijiet tal-awdituri	Artikolu 72
KAPITOLU V	L-eżerċizzju ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni tal- hajja u assicurazzjoni mhux tal-hajjau	Artikoli 73 u 74
KAPITOLU VI	U uregoli relatati mal-valutazzjoni ta' attivi u passivi, dispożizzjonijiet tekniċi, fondi proprji, kapital rekwiżit għas-solvibbiltà, kapital minimu rekwiżit u regoli ta' investiment	
TAQSIMA 1	Valutazzjoni tal-attiv u l-passiv	Artikolu 75
TAQSIMA 2	Ir-regoli dwar id-dispożizzjonijiet tekniċi	Artikoli 76 to 86
TAQSIMA 3	Fondi proprji	
Subtaqsima 1	Determinazzjoni tal-fondi proprji	Artikoli 87 to 92
Subtaqsima 2	Klassifikazzjoni tal-fondi proprji	Artikoli 93 to 97
Subtaqsima 3	Eligibbiltà tal-fondi proprji	Artikoli 98 u 99
TAQSIMA 4	Kapital rekwiżit għas-solvibbiltà	
Subtaqsima 1	Dispożizzjonijiet ġenerali għall-kapital rekwiżit għas-solvibbiltà bl-użu ta' formula standard jew mudell intern	Artikoli 100 to 102
Subtaqsima 2	Kapital rekwiżit għas-solvibbiltà – formula stan- dard	Artikoli 103 to 111
Subtaqsima 3	Kapital rekwiżit għas-solvibbiltà – mudelli interni shah u parzjaliu	Artikoli 112 to 127
TAQSIMA 5	Rekwiżit kapitali minimu	Artikoli 128 to 131
TAQSIMA 6	Investimenti	Artikoli 132 to 135

▼**B**

KAPITOLU VII	Impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni f' diffikultà jew f' sitwazzjoni irregolari	Artikolu 136 to 144
KAPITOLU VIII	Id-dritt ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzju	
TAQSIMA 1	Stabbiliment minn impriżi tal-assigurazzjoni	Artikolu 145 to 146
TAQSIMA 2	Il-libertà li jiġu pprovduti servizzi: mill-impriżi tal-assigurazzjoni	
Subtaqsima 1	Dispożizzjonijiet ġenerali	Artikolu 147 to 149
Subtaqsima 2	Responsabbiltà ta' terzi għar-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur	Artikolu 150 to 152
TAQSIMA 3	Kompetenzi tal-awtoritajiet superviżorji tal-istat membru ospitanti	
Subtaqsima 1	Assigurazzjoni	Artikoli 153 to 157
Subtaqsima 2	Riassigurazzjoni	Artikolu 158
TAQSIMA 4	Informazzjoni statistika	Artikolu 159
TAQSIMA 5	Trattament tal-kuntratti ta' ferġhat fi proċediment ta' stralċ	Artikoli 160 to 161
KAPITOLU IX	Ferġhat stabbiliti fil-komunità u li jappartjenu għal impriżi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li l-uffiċċji ewlenin tagħhom huma barra l-komunità	
TAQSIMA 1	Bidu ta' negozju	Artikoli 162 to 171
TAQSIMA 2	Riassigurazzjoni	Artikoli 172 to 175
KAPITOLU X	Sussidjarji ta' impriżi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni rregolati mil-liġijiet ta' pajjiż terz u l-akkwisti ta' holdings minn dawn l-impriżi	Artikoli 176 u 177
TITOLU II	DISPOŻIZZJONIJIET SPECIFIĊI GHALL-ASSIGURAZZJONI U R-RIASSIGURAZZJONI	
KAPITOLU I	Ligi u kondizzjonijiet applikabbli tal-kuntratti diretti tal-assigurazzjoni	
TAQSIMA 1	Ligi applikabbli	Artikolu 178
TAQSIMA 2	Assigurazzjoni mandatorja	Artikolu 179
TAQSIMA 3	Ġid ġenerali	Artikolu 180
TAQSIMA 4	Kondizzjonijiet għall-kuntratti tal-assigurazzjoni u l-iskali tal-premiums	Artikoli 181 u 182
TAQSIMA 5	Informazzjoni għat-titolari ta' polza	
Subtaqsima 1	Assigurazzjoni mhux tal-hajja	Artikoli 183 u 184
Subtaqsima 2	Assigurazzjoni tal-hajja	Artikoli 185 u 186
KAPITOLU II	Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-assigurazzjoni mhux tal-hajja	
TAQSIMA 1	Dispożizzjonijiet ġenerali	Artikoli 187 to 189
TAQSIMA 2	Koassigurazzjoni komunitarja	Artikoli 190 to 196
TAQSIMA 3	L-assistenza	Artikolu 197
TAQSIMA 4	L-assigurazzjoni tal- ispejjeż legali	Artikoli 198 to 205
TAQSIMA 5	L-assigurazzjoni tas-saħħa	Artikolu 206
TAQSIMA 6	L-assigurazzjoni kontra l-inċidenti fuq il-post tax-xogħol	Artikolu 207

## ▼B

KAPITOLU III	Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-assigurazzjoni tal-ħajja	Artikoli 208 u 209
KAPITOLU IV	Dispożizzjonijiet speċifiċi għar-riassigurazzjoni	Artikoli 210 u 211
TITOLU III	SUPERVIŻJONI TA' IMPRIŻI TAL-ASSIGURAZZJONI U TAR-RIASSIGURAZZJONI FI GRUPP	
KAPITOLU I	Superviżjoni tal-grupp: definizzjonijiet, każijiet ta' applikazzjoni, ambitu u livelli	
TAQSIMA 1	Definizzjonijiet	Artikolu 212
TAQSIMA 2	Każijiet ta' applikazzjoni u ambituu	Artikoli 213 u 214
TAQSIMA 3	Livelli	Artikoli 215 to 217
KAPITOLU II	Pożizzjoni finanzjarja	
TAQSIMA 1	Is-solvibbiltà tal-grupp	
Subtaqsima 1	Dispożizzjonijiet ġenerali	Artikoli 218 u 219
Subtaqsima 2	L-għażla tal-metodu tal-kalkolu u l-prinċipji ġenerali	Artikoli 220 to 224
Subtaqsima 3	L-applikazzjoni tal-metodi tal-kalkolu	Artikoli 225 to 229
Subtaqsima 4	Metodi ta' kalkolu	Artikoli 230 to 234
Subtaqsima 5	Superviżjoni tas-solvenza tal-grupp għal imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li huma s-sussidjarji ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew ta' kumpannija holding finanzjarja mħallta	Artikolu 235
Subtaqsima 6	Superviżjoni tas-solvibbiltà tal-grupp għal gruppi b' ġestjoni ta' riskju centralizzata	Artikoli 236 to 243
TAQSIMA 2	Konċentrazzjoni tar-riskju u tranżazzjonijiet fost il-gruppu	Artikoli 244 u 245
TAQSIMA 3	Ġestjoni tar-riskju u kontroll intern	Artikolu 246
KAPITOLU III	Miżuri li jiffaċilitaw is-superviżjoni ta' grupp	Artikoli 247 to 259
KAPITOLU IV	Il-pajjiżi terzi	Artikoli 260 to 264
KAPITOLU V	Il-kumpaniji holding tal-assigurazzjoni b'attività mħallta	Artikoli 265 u 266
TITOLU IV	IR-RIORGANIZZAZZJONI U L-ISTRALĊ TAL-IMPRIŻI TAL-ASSIGURAZZJONI U	
KAPITOLU I	Ambitu u definizzjonijiet	Artikoli 267 u 268
KAPITOLU II	Miżuri ta' riorganizzazzjoni	Artikoli 269 to 272
KAPITOLU III	Proċeduri tal-istralċ	Artikoli 273 to 284
KAPITOLU IV	Dispożizzjonijiet komuni	Artikoli 285 to 296
TITOLU V	DISPOŻIZZJONIJIET OHRA	Artikoli 297 to 304
TITOLU VI	DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI	
KAPITOLU I	Dispożizzjonijiet tranżitorji	
TAQSIMA 1	L-assikurazzjoni	Artikoli 305 u 306
TAQSIMA 2	Riassigurazzjoni	Artikoli 307 u 308
TAQSIMA 3	Assigurazzjoni u riassigurazzjoni	Artikoli 308a to 308e
KAPITOLU II	Dispożizzjonijiet finali	Artikoli 309 to 312
<i>ANNEX I</i>	KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI MHUX TAL-HAJJA	
A.	Klassifikazzjoni tar-riskji skont il-klassijiet tal-assigurazzjoni	
B.	Deskrizzjoni tal-awtorizzazzjonijiet mogħtjin għal aktar minn klassi waħda ta' assicurazzjoni	

**▼B**

<i>ANNEX II</i>	IL-KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI TAL-HAJJA
<i>ANNEX III</i>	FOROM LEGALI TA' IMPRIZI
A.	Forom ta' impriża ta' assigurazzjoni mhux tal-hajja:
B.	Forom ta' assigurazzjoni tal-hajja:
C.	Forom tal-impriži tar-riassikurazzjoni
<i>ANNEX IV</i>	FORMULA STANDARD TAL-KAPITAL REKWIZIT GHAS-SOLVIBILTÀ (RKS)
1.	Kalkolu tar-Rekwizit Kapitali Baziku tas-Solvibiltà
2.	Kalkolu tal-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni mhux tal-hajja
3.	Kalkolu tal-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni tal-hajja
4.	Kalkolu tal-modulu ta' riskju tas-suq
<i>ANNEX V</i>	GRUPPI TA' KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI MHUX TAL-HAJJA GHALL-FINIJIET TAL-ARTIKOLU 159
<i>ANNEX VI</i>	
Part A	Direttivi Revokati b'lista tal-emendi suċċessivi tagħhom (imsemmija fl-Artikolu 310)
Part B	Lista ta' limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali (imsemmija fl-Artikolu 310)
<i>ANNEX VII</i>	TABELLA TAL-KORRELAZZJONIJIET



TITOLU I

**REGOLI ĠENERALI DWAR IL-BIDU U L-EŻERĊIZZJU TA' ATTIVITAJIET TAL-ASSIGURAZZJONI DIRETTA U R-RIJASSIGURAZZJONI**

*KAPITOLU I*

***Is-suġġett, il-kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet***

Taqsimha 1

**Is-suġġett u l-kamp ta' applikazzjoni**

*Artikolu 1*

**Suġġett**

Din id-Direttiva tistabbilixxi regoli dwar dan li ġej:

- (1) il-bidu u l-eżerċizzju, fi ħdan il-Komunità, tal-attivitajiet ta' dawk li jahdmu għal rashom ta' assigurazzjoni diretta u tar-rijassigurazzjoni;
- (2) is-supervizjoni ta' gruppi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni;
- (3) ir-rijorganizzazzjoni u l-istralċ tal-imprizi tal-assigurazzjoni diretta.

*Artikolu 2*

**Kamp ta' applikazzjoni**

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għall-assigurazzjoni diretta tal-hajja u mhux tal-hajja minn imprizi li huma stabbiliti fit-territorju ta' Stat Membru jew li jixtiequ li jkunu stabbiliti hemmhekk.

Għandha tapplika wkoll għal imprizi tar-rijassigurazzjoni li jeżerċitaw attivitajiet ta' rijassigurazzjoni biss u li huma stabbiliti fit-territorju ta' Stat Membru jew li jixtiequ li jiġu stabbiliti fih bl-eċċezzjoni tat-Titolu IV.

2. Fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, din id-Direttiva għandha tapplika għall-attivitajiet tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja tal-klassijiet stipulati fil-Parti A tal-Anness I. Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, l-assigurazzjoni mhux tal-hajja għandha tinkludi l-attività li tikkonsisti f'assistenza pprovduta lil persuni li jsibu rwiehhom f'diffikultajiet waqt li jivvjaġġaw, waqt li jkunu 'l bogħod mid-dar tagħhom jew mir-residenza abitwali tagħhom. Għandha tkun tinkludí impenn, għall-hlas bil-quddiem ta' premium, li tingħata assistenza immedjata lill-benefiċjarju taħt kuntratt ta' assistenza meta dik il-persuna tkun tinstab f'diffikultajiet wara li jsehħ każ b'kombinazzjoni, fil-każijiet u taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-kuntratt.

L-ghajnuna tista' tinkludi l-provvista ta' benefiċċji bi flus jew in natura. Il-provvista ta' benefiċċji in natura tista' wkoll tiġi effettwata permezz tal-persunal u t-tagħmir tal-persuna li tipprovdihom.

L-attività ta' assistenza għandha tkopri servicing, manutenzjoni, servizz ta' wara l-bejgħ jew sempliċement l-indikazzjoni jew l-ghotja ta' assistenza bhala intermedjarja.

**▼B**

3. Fir-rigward tal-assigurazzjoni tal-hajja, din id-Direttiva għandha tapplika:

- (a) għall-attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja li ġejjin meta huma fuq bażi kuntrattwali:
  - (i) l-assigurazzjoni tal-hajja, li tinkludi l-assigurazzjoni dwar is-soppravivenza sa età stipulata biss, l-assigurazzjoni fuq il-mewt biss, l-assigurazzjoni dwar soppravivenza sa età stipulata jew mewt aktar kmieni, l-assigurazzjoni tal-hajja bir-ritorn ta' premium, l-assigurazzjoni taż-żwieġ u l-assigurazzjoni fuq il-hlas (twelid);
  - (ii) l-annwitajiet;
  - (iii) l-assigurazzjoni supplementari kuntrattata bħala zieda mal-assigurazzjoni tal-hajja l-assigurazzjoni kontra l-korriment personali inkluża l-inkapaċità għall-impieg, l-assigurazzjoni kontra l-mewt li tirriżulta minn inċident, u l-assigurazzjoni kontra d-dizabbiltà li tirriżulta minn inċident jew mard;
  - (iv) it-tipi tal-assigurazzjoni permanenti tas-saħħa li mhix suġġett għall-kancellament li teżisti bhalissa fl-Irlanda u fir-Renju Unit;
- (b) għall-operazzjonijiet li ġejjin, meta huma fuq bażi kuntrattwali, sa fejn huma suġġetti għal superviżjoni mill-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni ta' assicurazzjoni privata:
  - (i) operazzjonijiet fejn assoċjazzjonijiet ta' abbonati huma stabili bl-għan li jikkapitalizzaw il-kontribuzzjonijiet tagħhom konguntament u sussegwentement jiddistribwixxu l-attivi hekk akkumulati fost is-soppravissuti jew fost il-benefiċjarji tal-mejtin (tontini);
  - (ii) operazzjonijiet ta' għoti lura ta' kapital ibbażat fuq kalkolu attwarji fejn, b'ritorn għal pagamenti singoli jew perjodiċi miftiehma bil-quddiem, jittiehdu impenni ta' durata u ammont speċifikat;
  - (iii) amministrazzjoni ta' gruppi ta' fondi ta' pensjoni li tinkludi l-amministrazzjoni tal-investimenti, u b'mod partikolari l-attivi li jirrapprezentaw ir-riżervi ta' korpi li jeffettwaw pagamenti fuq mewt jew soppravivenza jew fil-każ ta' skontinwità jew waqfien ta' attività;
  - (iv) l-operazzjonijiet imsemmija fil-punt (iii) meta huma akkumpanjati b'assicurazzjoni li tkopri jew il-konservazzjoni ta' kapital jew pagament ta' mgħax minimu;
  - (v) l-operazzjonijiet imwettqa minn impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja bħal dawk imsemmija fil-Kapitolu 1, it-Titolu 4 tal-Ktieb IV tal-“Code des assurances” Franciż.
- (c) għall-operazzjonijiet li jirrelataw mat-tul tal-hajja tal-bniedem li huma preskritti jew previsti f'leġislazzjoni ta' assicurazzjoni soċjali, safejn huma effettwati jew amministrati minn impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja għar-riskju proprju skont il-liġijiet ta' Stat Membru.





Taqsim a 2

**Esklużjonijiet mill-kamp ta' applikazzjoni**

Subtaqsim a 1

**Ġenerali**

*Artikolu 3*

**Sistemi statutorji**

Bla hsara għall-punt (c) tal-Artikolu 2(3), din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għall- assigurazzjoni li tiffirma parti minn sistema statutorja ta' sigurtà soċjali.

*Artikolu 4*

**Esklużjoni mill-kamp ta' applikazzjoni abbażi ta' daqs**

1. Bla hsara għall-Artikoli 3 u l-Artikoli 5 sa 10, din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal impriża tal-assigurazzjoni li tissodisfa dawn il-kondizzjonijiet kollha:

- (a) id-dhul mill-premium gross annwali li ddaħhal fil-kontijiet tagħha l-impriża ma jaqbixx EUR 5 miljun;
- (b) it-total tad-dispożizzjonijiet tekniċi tal-impriża, gross mill-ammonti irkuprabbli minn kuntratti ta' riassigurazzjoni u strumenti ta' għan speċjali, kif imsemmi fl-Artikolu 76, ma jaqbixx il-EUR 25 miljun;
- (ċ) fejn l-impriża tkun il-proprjetà ta' grupp, it-total tad-dispożizzjonijiet tekniċi tal-grupp definit bħala gross tal-ammonti irkuprabbli minn kuntratti ta' riassigurazzjoni u strumenti ta' għan speċjali ma jaqbixx il-EUR 25 miljun;
- (d) in-negozju tal-impriża ma jinkludixx attivitajiet ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni li jkopru responsabbiltà, kreditu u assigurazzjoni ta' garanzija għar-riskji, sakemm ma jkunux riskji anċillari fis-sens tal-Artikolu 16(1);
- (e) in-negozju tal-impriża ma jinkludixx operazzjonijiet ta' riassigurazzjoni li jaqbzu l-EUR 0,5 miljun tad-dhul mill-premium gross miktub tagħha jew l-EUR 2,5 miljun tar-riżervi tekniċi grossi tagħha tal-ammonti irkuprabbli minn kuntratti ta' riassigurazzjoni u strumenti bi għan speċjali, jew iktar minn 10 % tad-dhul mill-pimjum gross tagħhom jew iktar minn 10 % tar-riżervi tekniċi gross tal-ammonti irkuprabbli tagħhom minn kuntratti ta' riassigurazzjoni u strumenti ta' għan speċjali.

2. Jekk kwalunkwe wiehed mill-ammonti stipulati fil-paragrafu 1 jinqabeż għal tliet snin konsekuttivi din id-Direttiva għandha tapplika b'effett mir-raba' sena.

**▼B**

3. B'deroga mill-paragrafu 1, din id-Direttiva għandha tapplika għall-imprizi kollha tal-assigurazzjoni li jitolbu awtorizzazzjoni biex iwettqu attivitajiet ta' assicurazzjoni u ta' riassigurazzjoni li d-dhul mill-premiums gross annwali tagħhom jew ir-riżervi tekniċi gross tagħhom tal-ammonti irkuprabbli minn kuntratti ta' riassigurazzjoni u Strumenti ta' Għan speċjali huma mistennija li jaqbu l-ammonti stipulati fil-paragrafu 1 fil-hames snin ta' wara.

4. Din id-Direttiva għandha tiegaf tapplika għal dawk l-imprizi ta' assicurazzjoni li l-awtorità superviżorja tkun verifikat li jissodisfaw il-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) l-ebda wieħed mill-limiti stipulati fil-paragrafu 1 ma ġie maqbuż fit-tliet snin konsekuttivi ta' qabel; u
- (b) l-ebda wieħed mill-limiti stipulati fil-paragrafu 1 mhux mistenni li jinqabeż matul il-hames snin ta' wara.

Sakemm l-impriża tal-assigurazzjoni kkonċernata twettaq l-attivitajiet f'konformità mal-Artikoli 145 sa 149, l- paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m'għandux japplika.

5. Il-paragrafi 1 u 4 m'għandhomx jipprevjenu impriża milli tapplika għall-awtorizzazzjoni jew milli tkompli tkun awtorizzata skont din id-Direttiva.

## Subtaqsima 2

**Assigurazzjoni mhux tal-hajja***Artikolu 5***Operazzjonijiet**

Fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għall-operazzjonijiet li ġejjin:

- (1) operazzjonijiet ta' suffraġju ta' kapital, kif definiti mil-liġi f'kull Stat Membru;
- (2) operazzjonijiet ta' istituzzjonijiet provvidenti u ta' benefiċċju reċiproku li l-benefiċċji tagħhom ivarjaw skont ir-riżorsi disponibbli u li jehtiegu lil kull wieħed mill-membri tagħhom li jikkontribwixxi bir-rata uniformi;
- (3) operazzjonijiet imwettqa minn organizzazzjonijiet li ma jkollhomx personalità ġuridika bl-iskop li jipprovdu kopertura reċiproka għall-membri tagħhom mingħajr ma jkun hemm pagamenti ta' premium u jew kostituzzjoni ta' riżervi tekniċi; jew
- (4) operazzjonijiet ta' esportazzjoni ta' assicurazzjoni ta' kreditu ta' jew garantiti mill-Istat, jew meta l-Istat ikun l-assiguratur.

## ▼B

## Artikolu 6

## Assistenza

1. Din id-Direttiva ma ghandhiex tapplika ghal attività ta' assistenza li twettaq il-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:
  - (a) l-assistenza tkun ipprovduta fil-każ ta' xi incident jew waqfien li jinvolvi vettura tat-triq meta l-incident jew il-waqfien isehh fit-territorju tal-Istat Membru tal-impriza li ttiprovdi l-kopertura;
  - (b) ir-responsabbiltà għall-assistenza tkun limitata għall-operazzjonijiet li ġejjin:
    - (i) servizz fuq il-post għal waqfien minhabba hsara li għalih l-impriza li ttiprovdi kopertura tuża, fil-biċċa l-kbira taċ-ċirkostanzi, *il-persunal* u t-tagħmir tagħha;
    - (ii) il-ġarr tal-vettura għall-eqreb lokalità jew dik l-iktar xierqa fejn jistgħu jitwettqu t-tiswijiet u possibilment l-akkumpanjament, normalment bl-istess mezz ta' assistenza, tax-xufier u l-passiġġieri għall-eqreb lokalità minn fejn huma jkunu jistgħu jkomplu bil-vjaġġ tagħhom b'mezzi oħrajn; u
    - (iii) fejn ikun previst mill-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza li ttiprovdi l-kopertura, il-ġarr tal-vettura, possibilment akkumpanjata mix-xufier u l-passiġġieri, lejn id-dar tagħhom, il-post tat-tluq jew tad-destinazzjoni originali fl-istess Stat; u
  - (ċ) l-assistenza ma tkunx imwettqa minn impriza suġġetta għal din id-Direttiva.
2. Fil-każijiet imsemmija fil-punti (i) u (ii) tal-punt (b) tal-paragrafu 1, il-kondizzjoni li l-incident jew il-waqfien minhabba hsara għandu jkun sehh fit-territorju tal-Istat Membru tal-impriza li ttiprovdi l-kopertura ma għandhiex tkun applikabbli meta l-benefiċjarju jkun membru tal-korp li qed ttiprovdi l-kopertura u s-servizz ta' waqfien minhabba hsara jew il-ġarr tal-vettura jkun ipprovdut sempliċement fuq preżentazzjoni ta' karta ta' shubija, mingħajr ma jithallas premium addizzjonali, minn korp simili fil-pajjiż ikkonċernat fuq il-bażi ta' ftehim reċiproku, (jew, fil-każ tal-Irlanda u r-Renju Unit, meta l-operazzjonijiet ta' assistenza jkunu pprovduti minn korp singolu li jopera fiż-żewġ Stati.
3. Din id-Direttiva ma tapplikax fil-każ ta' operazzjonijiet imsemmija fil-punt (iii) tal-punt (b) tal-paragrafu 1, fejn ikun sehh l-incident jew il-waqfien minhabba hsara fit-territorju tal-Irlanda jew, fil-każ tar-Renju Unit, fit-territorju tal-Irlanda ta' Fuq u l-vettura, possibilment akkumpanjata mix-xufier u l-passiġġieri, titwassal sad-dar tagħhom, sal-punt tat-tluq jew sad-destinazzjoni originali f'wiehed jew l-iehor mit-territorji.
4. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal operazzjonijiet ta' assistenza mwettqa mill-Automobile Club tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu meta incident jew waqfien ta' vettura fit-triq minhabba hsara jkunu sehhu barra mit-territorju tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu u l-assistenza tikkonsisti fil-ġarr tal-vettura li kienet involuta f'dak l-incident jew li waqfet minhabba hsara, possibilment akkumpanjata mix-xufier u l-passiġġieri lejn id-dar tagħhom.



*Artikolu 7*

**Impriżi mutwi**

Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal impriżi mutwi li jeżerċitaw attivitajiet tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja u li jkunu kkonkludew ma' impriżi mutwi oħra ftehim li jipprovdi għal rijassigurazzjoni shiha tal-poloż tal-assigurazzjoni mahruġa lilhom jew li tahtom l-impriża li taċċetta għandha tissodisfa l-obbligazzjonijiet ikkawżati taht dawn il-poloż minflok l-impriża li ċċedi. F'dan il-każ l-impriża li taċċetta għandha tkun sugġetta għar-regoli ta' din id-Direttiva.

*Artikolu 8*

**Istituzzjonijiet**

Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għall-istituzzjonijiet li ġejjin li jeżerċitaw attivitajiet tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja sakemm l-istatuti tagħhom jew il-liġi applikabbli ma jkunux emendati fir-rigward ta' kapaċità:

- (1) fid-Danimarka, Falck Danmark;
- (2) fil-Ġermanja, l-istituzzjonijiet semipubbliċi li ġejjin:
  - (a) Postbeamtenkrankenkasse,
  - (b) Krankenversorgung der Bundesbahnbeamten;
- (3) fl-Irlanda, the Voluntary Health Insurance Board;
- (4) fi Spanja, il-Consorcio de Compensación de Seguros.

Subtaqsima 3

**Assigurazzjoni tal-hajja**

*Artikolu 9*

**Operazzjonijiet u attivitajiet**

Fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għall-operazzjonijiet u l-attivitajiet segwenti:

- (1) operazzjonijiet ta' istituzzjonijiet provvidenti u ta' benefiċċju reċiproku li l-benefiċċji tagħhom iwarjaw skont ir-rizorsi disponibbli u li jehliegu lil kull wiehed mill-membri tagħhom li jikkontribwixxi bir-rata uniformi xierqa;
- (2) operazzjonijiet imwettqa minn organizzazzjonijiet, barra impriżi msemmija fl-Artikolu 2, li l-mira tagħhom hi li jipprovdu benefiċċji għal persuni impjegati jew li jahdmu għal rashom li jappartjenu għal impriżi jew grupp ta' impriżi, jew negozju jew grupp ta' negozji, fil-każ ta' mewt jew sopravivenza jew ta' skontinwità jew waqfien ta' attività, kemm jekk l-impenni li joriginaw minn dawn l-operazzjonijiet huma kompletament koperti fil-hinijiet kollha b'dispożizzjonijiet matematiċi u kemm jekk le;

**▼B**

- (3) L-attivitajiet ta' pensjoni ta' imprizi tal-assigurazzjoni ta' pensjoni preskritti. fl-Att tal-Pensjoni tal-Impjegati (TyEL) u leġislazzjoni Finlandiża ohra relatata sakemm:
- (a) kumpanniji tal-assigurazzjoni ta' pensjoni li diġà taht il-liġi Finlandiża huma obbligati li jkollhom sistemi ta' kontabbiltà u ġestjoni separati għall-attivitajiet tagħhom tal-pensjoni, mill-1 ta' Jannar 1995, jistabbilixxu entitajiet ġuridiċi separati biex jitwettqu dawk l-attivitajiet; u
- (b) l-awtoritajiet Finlandiżi jippermettu, b'mod mhux diskriminatorju, lil ċittadini u kumpaniji kollha ta' Stati Membri biex isegwu skont il-leġislazzjoni Finlandiża l-attivitajiet speċifikati fl-Artikolu 2 relatati ma' *dik* l-eżenzjoni kemm permezz ta' dritt ta' proprjetà jew parteċipazzjoni f'kumpanija jew grupp jew bis-saħha ta' holqien jew parteċipazzjoni ta' kumpaniji jew gruppi ġodda ta' assicurazzjoni, inklużi kumpaniji tal-assigurazzjoni ta' pensjoni.

*Artikolu 10***Organizzazzjonijiet, imprizi u istituzzjonijiet**

Fir-rigward tal-assigurazzjoni tal-hajja, din id-Direttiva għandha tapplika għall-organizzazzjonijiet, imprizi u istituzzjonijiet:

- (1) organizzazzjonijiet li jieħdu fuqhom li jipprovdu benefiċċji biss fil-każ ta' mewt, meta l-ammont ta' dawn il-benefiċċji ma jeċċedix l-ispejjeż medji tal-funeral għal mewt waħda jew meta l-benefiċċji huma pprovduti in natura;
- (2) il-“Versorgungsverband deutscher Wirtschaftsorganisationen” fil-Germanja, sakemm l-istatuti tagħha mhumiex emendati fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal- kapacità tagħha;
- (3) il-“Consortio de Compensación de Seguros” fi Spjanja, sakemm l-istatuti tiegħu mhumiex emendati fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet jew il- kapacità tagħha;

## Subtaqsima 4

**Riassigurazzjoni***Artikolu 11***Rijassigurazzjoni**

Fir-rigward ta' rijassigurazzjoni, din id-Direttiva ma għandhiex tghodd għall-attività tar-rijassigurazzjoni mwettqa jew garantita bis-shih mill-gvern ta' Stat Membru meta *dak il-gvern* qiegħed jaġixxi, għal raġunijiet ta' interess pubbliku sostanzjali, fil-kapaċità ta' rijassiguratur meta jkun falla kull tentattiv ieħor, inkluż f'ċirkostanzi fejn rwol bħal dan huwa meħtieġ minn sitwazzjoni fis-suq fejn mhux possibbli li tinkiseb kopertura kummerċjali adegwata.



*Artikolu 12*

**Imprizi tar-rijassigurazzjoni li jaghlqu l-attività tagħhom**

1. Imprizi tar-rijassigurazzjoni li sal-10 ta' Diċembru 2007 ikunu waqfu jwettqu kuntratti tar-rijassigurazzjoni godda u jamministraw b'mod esklussiv il-portafoll eżistenti tagħhom sabiex ittemmu l-attività tagħhom ma għandhomx ikunu suġġetti għal din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jagħmlu lista tal-imprizi tar-rijassigurazzjoni kkonċernati u jibagħtu dik il-lista lill-Istati Membri l-oħra kollha.

Taqsimha 3

**Definizzjonijiet**

*Artikolu 13*

**Definizzjonijiet**

Għall-fini ta' din *id-Direttiva*, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “impriza tal-assigurazzjoni” tfisser impriza tal-assigurazzjoni diretta tal-hajja jew mhux tal-hajja li rċeviet l-awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 14;
- (2) “impriza tal-assigurazzjoni ‘captive’” tfisser impriza tal-assigurazzjoni li tkun il-proprjetà ta' impriza finanzjarja diversa minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jew tkun il-proprjetà ta' grupp ta' imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni fis-sens tal-punt (c) tal-Artikolu 212(1), jew tkun il-proprjetà ta' impriza mhux finanzjarja, u li l-iskop tagħha jkun li ttipprovi kopertura assigurattiva esklussivament fir-rigward tar-riskji tal-impriza jew l-imprizi li tagħhom tkun proprjetà jew fir-rigward tar-riskji ta' impriza jew imprizi tal-grupp li tiegħu tkun membru;
- (3) “impriza tal-assigurazzjoni ta' pajjiż terz” tfisser impriza li jkollha bżonn awtorizzazzjoni bhala impriza tal-assigurazzjoni f' konformita' mal-Artikolu 14 kieku l-uffiċċju ewlieni tagħha kien jinsab fil-Komunità;
- (4) “impriza tar-rijassigurazzjoni” tfisser impriza li rċeviet awtorizzazzjoni uffiċjali skont l-Artikolu 14 biex twettaq attivitajiet ta' rijassigurazzjoni;
- (5) “impriza tal-assigurazzjoni ‘captive’” tfisser impriza tal-assigurazzjoni, li tkun il-proprjetà ta' impriza finanzjarja li mhix impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jew ta' grupp ta' imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni fis-sens tal-punt (c) tal-Artikolu 212(1), jew li tkun il-proprjetà ta' impriza mhux finanzjarja, u li l-iskop tagħha jkun li ttipprovi kopertura assigurattiva esklussivament fir-rigward tar-riskji tal-impriza jew l-imprizi li tagħhom tkun proprjetà jew fir-rigward tar-riskji ta' impriza jew imprizi tal-grupp li tiegħu tkun membru;

**▼B**

- (6) “impriza tar-rijassigurazzjoni li tinsab f’pajjiż terz” tfisser impriza li li tkun teħtieg awtorizzazzjoni bhala impriza tar-riassigurazzjoni skont l-Artikolu 14 kieku l-uffiċċju ewlieni tagħha kien jinsab fil-Komunità;
- (7) “rijassigurazzjoni” tfisser waħda jew l-oħra milli ġejjin:
- (a) l-attività li tikkonsisti fl-aċċettazzjoni ta’ riskji ċeduti minn impriza tal-assigurazzjoni jew impriza tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz jew minn impriza oħra tar-rijassigurazzjoni jew impriza tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz; jew
- (b) Fil-każ ta’ assoċjazzjoni ta’ persuni li jiffirmaw poloz tal-assigurazzjoni magħrufa bhala Lloyd’s, l-attività li tikkonsisti fl-aċċettazzjoni ta’ riskji ċeduti minn membru tal-Lloyd’s, minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni minbarra assoċjazzjoni ta’ dawk li jiffirmaw il-poloż magħrufa bhala Lloyd’s;
- (8) “Stat Membru tal-pajjiż” tfisser waħda jew l-oħra milli ġejjin:
- (a) għal assicurazzjoni mhux tal-hajja, l-Istat Membru li fih ikun jinstab l-uffiċċju ewlieni tal- impriza tal-assigurazzjoni li tkopri riskju;
- (b) għall-assigurazzjoni tal-hajja, l-Istat Membru li fih l-uffiċċju ewlieni tal-impriza tal-assigurazzjoni li tkopri l-impenn jinstab; jew
- (c) għar-rijassigurazzjoni, l-Istat Membru fejn jinsab l-uffiċċju ewlieni tal-impriza tar-rijassigurazzjoni;
- (9) “Stat Membru ospitanti” tfisser l-Istat Membru għajr mill-Istat Membru ta’ domicilju fejn impriza tal-assigurazzjoni jew ta r-rijassigurazzjoni għandha fergħa jew tipprovdi s-servizzi; għall-assigurazzjoni tal-hajja jew mhux tal-hajja, l-Istat Membru tal-provvediment tas-servizzi tfisser, rispettivament, l-Istat Membru tal-impenn jew l-Istat Membru fejn ikun jinsab ir-riskju, fejn dak l-impenn jew ir-riskju jkun kopert minn impriza tal-assigurazzjoni jew fergħa li tkun tinsab fi Stat Membru ieħor;
- (10) “awtorità supervizorja” tfisser l-awtorità nazzjonali jew l-awtoritajiet nazzjonali mogħtija s-setgħa mil-liġi jew minn regolamenti biex jissupervizzaw imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni;
- (11) “fergħa” tfisser fergħa ta’ impriza tal-assigurazzjoni jew ta r-rijassigurazzjoni li tinsab fit-territorju ta’ Stat Membru li mhuwiex l-Istat Membru ta’ domicilju tagħha;
- (12) “l-istabbiliment” ta’ impriza tfisser l-uffiċċju ewlieni jew kwalunkwe waħda mill-fergħat tagħha;
- (13) “Stat Membru li fih jkun jinstab ir-riskju” tfisser kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
- (a) l-Istat Membru li fih tkun tinstab il-proprjetà, meta l-assigurazzjoni tirrelata jew għal bini inkella għal bini u l-kontenut tagħhom, sa fejn il-kontenut ikun kopert mill-istess polza tal-assigurazzjoni;

## ▼B

- (b) l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni, meta l-assigurazzjoni tirrelata għal vetturi ta' kwalunkwe tip;
  - (c) l-Istat Membru fejn it-titolari tal-polza jkun hareġ il-polza fil-każ ta' poloz ta' erba' xhur jew anqas li jkopru riskji tal-ivvjaġġar jew ta' vaganza, tkun xi tkun il-klassi kkonċernata;
  - (d) fil-każijiet kollha mhux koperti esplicitament mill-punti (a), (b) jew (c), l-Istat Membru li fih jinsab kwalunkwe wiehed minn dawn:
    - (i) ir-residenza abitwali tat- titolari tal-polza; jew
    - (ii) jekk it-titolari tal-polza jkun persuna ġuridika, dak l-istabiliment tat-titolari tal-polza li jkun jirrelata għalih il-kuntratt;
- (14) “l-Istat Membru tal-impenn” tfisser l-Istat Membru li fih jinsab wiehed minn dawn li ġejjin:
- (a) ir-residenza abitwali tat-titolari tal-polza;
  - (b) jekk it-titolari tal-polza jkun persuna ġuridika, dak l-istabiliment tat-titolari tal-polza li jkun relattiv għalih il-kuntratt;
- (15) “impriza prinċipali” tfisser impriza prinċipali fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 83/349/KEE;
- (16) “impriza sussidjarja” tfisser kull impriza sussidjarja fil-qofol ta' dak li jfisser l-Artikolu 1 tad-Direttiva 83/349/KEE, inkluzi sussidjarji tagħha;
- (17) “rabtiet mill-qrib” tfisser sitwazzjoni fejn żewġ persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew iktar huma marbuta b'kontroll jew parteċipazzjoni, jew sitwazzjoni li fiha żewġ persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew iktar huma marbuta b'mod permanenti mal-istess persuna b'relazzjoni ta' kontroll;
- (18) “kontroll” tfisser ir-relazzjoni bejn impriza prinċipali u impriza sussidjarja, kif stipulat fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 83/349/KEE, jew relazzjoni simili bejn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika u impriza;
- (19) “tranzazzjoni fil-grupp” tfisser kwalunkwe tranzazzjoni li permezz tagħha impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni tiddependi, direttament jew indirettament, fuq imprizi oħra fl-istess grupp jew fuq persuna fiżika jew ġuridika konnessa mal-imprizi f'dak il-grupp b' rabtiet mill-qrib, għall-issodisfar ta' obbligu, kemm jekk kuntrattwali jew le, u kemm jekk għal hlas jew le;
- (20) “parteċipazzjoni” tfisser is- sjeda, diretta jew permezz ta' kontroll, ta' 20 % jew iktar tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital ta' impriza;
- (21) “holding li jikkwalifika” tfisser holding dirett jew indirett f' impriza li tirrappreżenta 10 % jew iktar tal-kapital jew tad-drittijiet tal-vot jew li tagħmel possibbli li tiġi eżerċitata influwenza sinifikanti fuq l-amministrazzjoni ta' dik l- impriza;
- (22) “suq regolat” tfisser wahda minn dawn li ġejjin:
- (a) fil-każ ta' suq li jinstab fi Stat Membru, suq regolat kif definit fil-punt 14 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE; jew



▼ B

- (b) fil-każ ta' suq li jinstab f'pajjiż terz, suq finanzjarju li jwettaq il-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (i) ikun rikonoxxut mill-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża tal-assigurazzjoni u jissodisfa r-rekwiżiti paragonabbli għal dawk stabbiliti fid-Direttiva 2004/39/KE; *u*
  - (ii) l-istrumenti finanzjarji li hemm negozju fihom f'dak is-suq ikunu ta' kwalità paragonabbli għal dik tal-istrumenti li hemm negozju fihom fis-suq jew fis-swieq regolati tal-Istat Membru ta' domicilju tagħhom;
- (23) “bureau nazzjonali” tfisser bureau nazzjonali ta' assiguratari kif definit fl-Artikolu 1(3) tad-Direttiva 72/166/KEE;
- (24) “fond ta' garanzija nazzjonali” tfisser il-korp imsemmi fl-Artikolu 1(4) tad-Direttiva 84/5/KEE;
- (25) “impriża finanzjarja” tfisser kwalunkwe wahda mill-entitajiet li ġejjin:
- (a) istituzzjoni tal-kreditu, istituzzjoni finanzjarja jew impriża anċillari tas-servizzi bankarji skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1), (5) u (21) tad-Direttiva 2006/48/KE *rispettivament*;
  - (b) impriża tal-assigurazzjoni, jew impriża tar-rijassigurazzjoni jew kumpannija holding skont it-tifsira fil-punt (f) tal-Artikolu 212(1);
  - (ċ) ditta tal-investment jew istituzzjoni finanzjarja skont it-tifsira fil-punt 1 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE; *jew*
  - (d) kumpannija holding finanzjarja mhallata skont it-tifsira tal-Artikolu 2(15) tad-Direttiva 2002/87/KE;
- (26) “strument ta' għan speċjali” tfisser kwalunkwe impriża, kemm jekk inkorporata jew le, minbarra impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni eżistenti, li tassumi r-riskji mill-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni u li ttiprovdi fondi b'mod shih għal espożizzjoni tagħha għar-riskji permezz ta' introjtu minn hruġ ta' dejn jew kull mekkaniżmu ta' iffinanzjar ieħor fejn il-hlas lura tad-drittijiet ta' dawk li jipprovdu dan id-dejn jew il-mekkanizmu tal-iffinanzjar huma subordinati għall-obbligi tal-hruġ mill-ġdid ta' din l-impriża;
- (27) “riskji kbar” tfisser:
- (a) riskji kklassifikati taht il-klassijiet 4, 5, 6, 7, 11 u 12 fil-Parti A tal-Anness I;
  - (b) riskji kklassifikati taht il-klassijiet 14 u 15 fil-Parti A tal-Anness I, meta t-titolari tal-polza jkun ingaġġat professjonalment f'attività industrijali jew kummerċjali jew f'wahda mill-professjonijiet liberali, u r-riskji jirrelataw għal din l-attività;
  - (ċ) riskji klassifikati taht il-klassijiet 3, 8, 9, 10, 13 u 16 fil-Parti A tal-Anness I sa fejn it-titolari tal-polza jeċċedi l-limiti ta' millanqas tnejn minn dawn il-kriterji li ġejjin:
    - (i) total tal-karta tal-bilanċ ta' EUR 6,2 miljun;

**▼B**

(ii) valur fuq il-bejgħ nett, fis-sens tar-Raba' Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE tal-25 ta' Lulju tal-1978 ibbażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar il-kontijiet annwali ta' ċerti tipi ta' kumpaniji <sup>(1)</sup>, ta' EUR 12,8 miljun;

(iii) numru medju ta' 250 impjegati matul is-sena finanzjarja.

Jekk it-titolari tal-polza jappartieni għal grupp ta' imprizi li jiffasslu għalihom kontijiet konsolidati fis-sens tad-Direttiva 83/349/KEE, il-kriterji stipulati fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu għandhom jiġu applikati fuq il-bażi tal-kontijiet konsolidati.

L-Istati Membri jistgħu jżidu mal-kategorija msemmija fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu riskji assigurati minn assoċjazzjonijiet professjonali, imprizi kongunti jew gruppi temporanji;

- (28) “outsourcing” tfisser arrangament fi kwalunkwe forma bejn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni u fornitur tas-servizzi, kemm jekk ikun entità supervizzata jew le, li permezz tiegħu l-fornitur tas-servizzi jwettaq proċess, servizz jew attività, kemm direttament jew permezz ta' sub-outsourcing, li kieku jkunu se jitwettqu mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni nnifisha;
- (29) “funzjoni” fi hdan sistema ta' governanza, tfisser kapaċità interna għat-twettiq ta' kompiti prattiċi; sistema ta' governanza tinkludi l-funzjoni tal-ġestjoni tar-riskju, il-funzjoni tal-osservanza, il-funzjoni tal-verifika interna u l-funzjoni attwarja;
- (30) “riskju ta' assigurazzjoni” tfisser ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba prezunzjonijiet kemm ta' pprezzar inadegwat kif ukoll ta' proviżjon inadegwat;
- (31) “riskju tas-suq” tfisser ir-riskju ta' telf jew ta' bidla avversa fis-sitwazzjoni finanzjarja, li jirriżultaw, direttament jew indirettament, mill-movimenti fil-livell u fil-volatilità tal-prezzijiet tal-attivi, passivi u l-istrumenti finanzjarji fis-suq;
- (32) “riskju tal-kreditu” tfisser ir-riskju ta' telf jew ta' bidla avversa fis-sitwazzjoni finanzjarja, li jirriżultaw, mill-movimenti fl-istat tal-kreditu tal-entità li tohroġ is-sigurtajiet, tal-kontrapartijiet u kwalunkwe debituri li għalihom l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkunu esposti, fil-forma ta' riskju ta' inadempjenza jew riskju ta' spread tal-kontroparti, jew konċentrazzjonijiet ta' riskji tas-suq;

**▼M5**

- (32a) “kontroparti ċentrali li tikkwalifika” tfisser kontroparti ċentrali li tkun għet awtorizzata f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> jew tkun għet rikonnoxxuta f'konformità mal-Artikolu 25 ta' dak ir-Regolament;

<sup>(1)</sup> ĠU L 222, 14.8.1978, p. 11.

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet (ĠU L 201, 27.7.2012, p. 1).

**▼ B**

- (33) “riskju operattiv” tfisser ir-riskju ta’ telf li jirrizulta minn proċessi interni inadegwati jew li fallaw, persunal jew sistemi, jew minn avvenimenti esterni;
- (34) “riskju tal-likwidità” tfisser ir-riskju li l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni ma jkunux kapaċi jwasslu investimenti jew attivi oħra sabiex jilhq u l-obbligazzjonijiet finanzjarji tagħhom meta dawn ikunu dovuti;
- (35) “riskju ta’ koncentrazzjoni” tfisser l-espożizzjonijiet kollha għar-riskju b’telf potenzjali li huwa kbir biżżejjed biex ikun ta’ theddida għas-solvibbiltà jew għall-pożizzjoni finanzjarja tal-impriza tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni;
- (36) “metodi tekniċi tal-mitigazzjoni tar-riskji” tfisser il-metodi tekniċi kollha li jippermettu l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni biex jittrasferixxu, totalment jew parzjalment, ir-riskji tagħhom lil parti oħra;
- (37) “effetti tad-diversifikazzjoni” tfisser it-tnaqqis tal-espożizzjoni għar-riskju, tal-imprizi u gruppi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni, relatati mad-diversifikazzjoni tan-negozju tagħhom, li joriġinaw mill-fatt li r-riżultat avvers minn riskju wiehed jista’ jiġi kkompensat b’riżultat aktar favorevoli minn riskju iehor, fejn dawn ir-riskji ma jkunux totalment korrelatati;
- (38) “previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà” tfisser operazzjoni matematika li tassenja probabbiltà ta’ sehh lil set eżawrijenti ta’ avvenimenti futuri esklussivi reċiprokament;
- (39) “kejl tar-riskju” tfisser operazzjoni matematika li tassenja ammont monetaru lil previżjoni partikolari ta’ distribuzzjoni tal-probabbiltà u jiżdied monotonikament mal-livell tal-espożizzjoni għar-riskju sottostanti dik il-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà;

**▼ M5**

- (40) “istituzzjoni esterna tal-valutazzjoni tal-kreditu” jew “ECAI” tfisser aġenzija ta’ klassifikazzjoni tal-kreditu rreġistrata f’konformità mar-Regolament (KE) Nru 1060/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> jew bank ċentrali li johroġ klassifikazzjonijiet tal-kreditu eżentati mill-applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament;

**▼ B***KAPITOLU II**Il-bidu tan-negozju**Artikolu 14***Il-prinċipju tal-awtorizzazzjoni**

1. Il-bidu tan-negozju ta’ assicurazzjoni diretta jew rijassigurazzjoni kopert minn din id-Direttiva għandu jkun suġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1060/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Settembru 2009 dwar aġenziji li jiggradaw il-kreditu (ĠU L 302, 17.11.2009, p. 1).

**▼B**

2. L-awtorizzazzjoni msemija fil-paragrafu 1 għandha tinghata mill-awtoritajiet supervizorji tal-Istat Membru tal- pajjiż tagħhom minn dawn li ġejjin:

- (a) kull impriza li qed tistabbilixxi l-uffiċċju ewlieni tagħha fit-territorju ta' dak l-Istat Membru; jew
- (b) kull impriza tal-assigurazzjoni li, wara li tkun irċeviet awtorizzazzjoni skont il-paragrafu 1, tkun tixtieq testendi n-negozju tagħha għal klassi shiha ta' assicurazzjoni jew għal klassijiet ta' assicurazzjoni għajr dawk diġà ġew awtorizzati.

*Artikolu 15***L-ambitu tal-awtorizzazzjoni**

1. Awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 14 għandha tkun valida fil-Komunità kollha. Għandha tippermetti li imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni *jeżerċitaw in-negozju* hemm, b'dik l-awtorizzazzjoni tkun tkopri wkoll id-dritt ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi.

2. Suġġett għall-Artikolu 14, awtorizzazzjoni għandha tinghata għal klassi partikolari ta' assicurazzjoni diretta kif elenkat fil- Parti A fl-Anness I jew fl-Anness II. Għandha tkopri l-klassi intiera, sakemm l-applikant ma jkunx mixtieq ikopri biss f'it mir-riskji li jappartjenu għal dik il-klassi.

Ir-riskji inkluzi fi klassi m' għandhomx jiġu nkluzi f'xi klassi ohra hlief fil-każijiet imsemija fl-Artikolu 16.

Awtorizzazzjoni tista' tinghata għal żewġ klassijiet jew iktar, meta l-ligijiet nazzjonali ta' Stat Membru jippermettu li dawn il-klassijiet jitwettqu simultanament.

3. Fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, Stati Membri jistgħu jagħtu awtorizzazzjoni għall-gruppi ta' klassijiet elenkati fil *Parti B* tal-Anness I.

L-awtoritajiet supervizorji jistgħu jillimitaw awtorizzazzjoni mitluba għal wahda mill-klassijiet għall-operazzjonijiet stabbiliti fl-iskema ta' operazzjonijiet imsemija fl-Artikolu 23.

4. Imprizi suġġetti għal din id-Direttiva jistgħu jinvolvu rwiehhom fl-attività ta' assistenza msemija fl-Artikolu 6 biss jekk huma jkunu rċevew awtorizzazzjoni għall-klassi 18 fil- *Parti A* tal-Anness I mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 16(1). F'dak il-każ din id-Direttiva għandha tapplika għall-operazzjonijiet inkwistjoni.

5. Fir-rigward tar-rijassigurazzjoni, għandha tinghata awtorizzazzjoni għal attività tar-rijassigurazzjoni li ma tkunx tal-hajja, għal attività tar-rijassigurazzjoni tal-hajja jew għat-tipi kollha ta' attività tar-rijassigurazzjoni.

L-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għandha tiġi meqjusa fid-dawl tal-iskema ta' operazzjonijiet li tiġi pprezentata skont il-punt (c) tal-Artikolu 18(1) u t-tweqqiq tal-kondizzjonijiet stabbiliti għall-awtorizzazzjoni mill-Istat Membru li minnu hija mitluba l-awtorizzazzjoni.

**▼B***Artikolu 16***Risjki anċillari**

1. Impriza tal-assigurazzjoni li kisbet awtorizzazzjoni għal riskju prinċipali li tappartjeni għal klassi waħda jew grupp ta' klassijiet kif stipulat fl-Anness I tista' wkoll tassigura riskji inklużi fi klassi oħra minghajr il-bzonn li tikseb l-awtorizzazzjoni fir-rigward ta' riskji bħal dawn sakemm ir-riskji jwettqu l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) ikunu konnessi mar-riskju prinċipali;
- (b) jikkonċernaw l-oġġett kopert kontra r-riskju prinċipali;
- (c) ikunu koperti bil-kuntratt li jassigura r-riskju prinċipali.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, ir-riskji inklużi fil-klassijiet 14, 15 u 17 fil- *Parti A* tal-Anness I *m'* għandhomx jitqiesu bhala riskji anċillari għal klassijiet oħrajn.

Madanakollu, assicurazzjoni ta' spejjeż legali kif stipulat fil-klassi 17 tista' jitqies bhala riskju anċillari għall-klassi 18 meta l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 jew kwalunkwe waħda mill-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu sodisfatti:

- (a) ir-riskju prinċipali jirrelata biss għall-assistenza prevista għal persuni li jsibu rwiehhom f' diffikultajiet waqt li jkunu jivvjaġġaw, waqt li jkunu 'l bogħod mid-dar tagħhom jew mir-residenza abitwali tagħhom; jew
- (b) L-assigurazzjoni tikkonċerna kwistjonijiet jew riskji li joriġinaw minn, jew ikunu f'konnessjoni ma', l-użu ta' bastimenti ta' fuq il-baħar.

*Artikolu 17***Il-forma legali tal-impriza tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni**

1. L-Istat Membru ta' domicilju għandu jehtieg li kull impriza li għaliha tintalab awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 14 tadotta waħda mill-forom legali stabbiliti fl-Anness III.

2. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu impriži f'forma regolata mil-liġi pubblika sakemm dawn l-organizzazzjonijiet għandhom bhala l-għan tagħhom operazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, taħt kondizzjonijiet ekwivalenti għal dawk li jaħdmu taħthom l-imprizi regolati mid-dritt privat.

**▼M5**

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a li għandhom x'jaqsmu mal-listi ta' forom stabbiliti fl-Anness III, bl-esklużjoni tal-punti 28 u 29 tal-Partijiet A, B u C.

**▼B***Artikolu 18***Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni**

1. L-Istat Membru *ta' domicilju* tal-impriza għandu jehtieg lil kull impriza li għaliha tintalab awtorizzazzjoni li:

- (a) fir-rigward tal-imprizi tal-assigurazzjoni, tillimita l-oġġettivi tagħhom għan-negozju u operazzjonijiet tal-assigurazzjoni li joriġinaw direttament minnhom għall-esklużjoni tan-negozji kummerċjali l-oħrajn kollha;

**▼B**

- (b) fir-rigward tal-impriżi tar-rijassigurazzjoni, tillimita l-għanijiet tagħhom għall-kummerċ tar-rijassigurazzjoni u operazzjonijiet relatati; dan ir-reqwizit jista' jinkludi funzjoni ta' kumpannija holding u attivitajiet marbuta ma' attivitajiet tas-settur finanzjarju fis-sens tal-Artikolu 2 (8) tad-Direttiva 2002/87/KE;
- (ċ) tissottometti skema ta' operazzjonijiet skont l-Artikolu 23;
- (d) tipposjedi l-fondi proprji bażiċi eliġibbli meħtieġa biex tilhaq l-limitu minimu assolut tal-Kapital Minimu Reqwizit previst fil-punt (d) tal-Artikolu 129(1);
- (e) tagħti provi li se tkun f'pożizzjoni li tipposjedi l-fondi proprji eliġibbli biex iżżomm il-Kapital Reqwizit għas-Solvibbiltà, kif previst fl-Artikolu 100;
- (f) tagħti provi li se tkun f'pożizzjoni li tipposjedi fondi proprji bażiċi eliġibbli biex iżżomm il-Kapital Minimu Reqwizit, kif previst fl-Artikolu 128;
- (g) tagħti prova li se tkun f'pożizzjoni li tosserva s-sistema ta' governanza msemmija fil-Kapitolu IV, it-Taqsima 2;
- (h) fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, li tikkomunika l-isem u l-indirizz tar-rappreżentanti kollha tal-klejms mahtur a skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/26/KE f'kull Stat Membru barra mill-Istat Membru li fih l-awtorizzazzjoni tkun mitluba jekk ir-riskji li għandhom ikunu koperti jkunu kklassifikati fil-klassi 10 tal-Parti A tal-Anness I ta' din id-Direttiva, barra mir-responsabbiltà ta' trasportaturi.

2. Impriża tal-assigurazzjoni li teħtieġ awtorizzazzjoni biex testendi n-negozju tagħha għal klassijiet oħrajn jew biex testendi awtorizzazzjoni li tkopri biss ftit mir-riskji marbuta ma' klassi waħda għandha tkun meħtieġa li tissottometti skema ta' operazzjonijiet skont l-Artikolu 23.

Għandha, barra minn hekk, tkun meħtieġa li turi prova li tkun tipposjedi l-fondi proprji eliġibbli biex tkopri l-Kapital Reqwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Reqwizit previsti fil-paragrafu 1 tal-Artikoli 100 u l-Artikolu 128.

3. Bla hsara għall-paragrafu 2, impriża tal-assigurazzjoni li twettaq attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja, u li trid awtorizzazzjoni sabiex testendi n-negozju tagħha għar-riskji elenkati fil-klassijiet 1 jew 2 fil-Parti A tal-Anness I kif imsemmi fl-Artikolu 73, għandha turi li:

- (a) għandha l-fondi proprji bażiċi eliġibbli biex tkopri l-limitu minimu assolut tal-Kapital Minimu Reqwizit għal impriżi tal-assigurazzjoni tal-hajja u l-limitu minimu assolut tal-Kapital Minimu Reqwizit għal impriżi tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, kif imsemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 129(1);

**▼B**

(b) timpenja ruhha li *tibqa'* tkopri l-obbligazzjonijiet finanzjarji minimi msemmija fl-*Artikolu 74(3)*.

4. Bla hsara għall-paragrafu 2, impriża tal-assigurazzjoni li twettaq attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja, u li trid awtorizzazzjoni sabiex testendi n-negozju tagħha għar-riskji elenkati fil-klassijiet 1 jew 2 fil-Parti A tal-Anness I kif imsemmi fl-*Artikolu 73*, għandha turi li:

(a) għandha l-fondi proprji bażiċi eliġibbli biex tkopri l-limitu minimu assolut tal-Kapital Minimu Rekwizit għal impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja u l-limitu minimu assolut tal-Kapital Minimu Rekwizit għal impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, kif imsemmi fil-punt (d) tal-*Artikolu 129(1)*;

(b) timpenja ruhha li *tibqa'* tkopri l-obbligazzjonijiet finanzjarji minimi msemmija fl-*Artikolu 74(3)*.

*Artikolu 19***Rabtiet mill-qrib**

Fejn jezistu rabtiet mill-qrib bejn l-impriża tal-assigurazzjoni jew l-impriża tar-rijassigurazzjoni u persuni oħrajn fiżiċi jew ġuridiċi, l-awtoritajiet supervizzorji għandhom jagħtu l-awtorizzazzjoni biss jekk dawk il-konnessjonijiet ma jwaqqfux l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet tagħhom supervizzorji.

L-awtoritajiet supervizzorji għandhom jirrifjutaw li jagħtu l-awtorizzazzjoni jekk il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' pajjiż terz li jirregolaw persuna fiżika jew ġuridika wahda jew aktar li magħhom l-impriża ta' assicurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, għandha rabtiet mill-qrib, jew diffikultajiet fl-infurzar ta' dawk il-miżuri, jipprevjenu l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet ta' supervizzjoni.

L-awtoritajiet supervizzorji għandhom jehtieġu lill-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jagħtuhom l-informazzjoni li jehtieġu biex jissupervizzaw il-konformità mal-kondizzjonijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu fuq bażi kontinwa.

*Artikolu 20***L-uffiċċju ewlieni tal-impriži tal-assigurazzjoni u tal-impriži tar-rijassigurazzjoni**

L-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-uffiċċji ewlieni tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkunu jinsabu fl-istess Stat Membru fejn għandhom l-uffiċċji rreġistrati tagħhom.

*Artikolu 21***Il-kondizzjonijiet tal-poloż u skali ta' premiums**

1. L-Istati Membri ma għandhomx jehtieġu l-approvazzjoni jew in-notifika sistematika minn qabel ta' kondizzjonijiet ġenerali u speċjali ta' polza, ta' skali ta' premiums, tal-bażijiet tekniċi, użati inpartikolari għall-kalkolu ta' skali ta' premiums u dispożizzjonijiet tekniċi jew ta' forum u dokumenti oħra stampati li impriża jkollha l-hsieb li tuża fit-trattamenti tagħha ma' titolari ta' poloż jew impriži ċedenti jew retro-ċedenti.

**▼B**

Madankollu, għall-assigurazzjoni tal-hajja u għall-fini wahdieni tal-verifika ta' konformità ma' dispożizzjonijiet nazzjonali li jikkonċernaw prinċipji attwarji, l-Istat Membru ta' domicilju jista' jehtieg notifika sistematika tal-bażijiet tekniċi użati għall-kalkolu tal-iskali ta' premiums u dispożizzjonijiet tekniċi. Dik il-htieġa ma għandhiex tikkostitwixxi kondizzjoni minn qabel għall-awtorizzazzjoni ta' impriża tal-assigurazzjoni tal-hajja.

2. Stati Membri ma għandhomx iżommu jew jintroduċu notifika jew approvazzjoni bil-quddiem ta' żidiet proposti fir-rati ta' premiums hlief bhala parti minn sistemi ġenerali ta' kontroll tal-prezzijiet.

3. Stati Membri jistgħu jissuġġettaw impriži li jitolbu jew li jkunu kisbu awtorizzazzjoni għall-klassi 18 fil-Parti A tal-Anness I għal verifiki fuq ir-riżorsi diretti jew indiretti tagħhom ta' impjegati u tagħmir, inklużi l-kwalifika tal-gruppi mediċi tagħhom u l-kwalità tat-tagħmir disponibbli għal dawn l-impriži biex jissodisfaw l-impenni tagħhom li joriġinaw minn dik il-klassi.

4. Stati Membri jistgħu jzommu fis-sehh jew jintroduċu liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi li jehtieġu l-approvazzjoni tal-memorandum u l-Artikoli ta' assoċjazzjoni u l-komunikazzjoni ta' kwalunkwe dokumenti ohra neċessarji għall-eżerċizzju normali tas-supervizzjoni.

*Artikolu 22***Il-htigijiet ekonomiċi tas-suq**

L-Istati Membri ma għandhomx jehtieġu li applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tiġi meqjusa fid-dawl tal-htigijiet ekonomiċi tas-suq.

*Artikolu 23***Skema tal-operazzjonijiet**

1. L-iskema tal-operazzjonijiet imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 18(1) għandha tinkludi d-dettalji jew evidenza ta' dawn li ġejjin:

- (a) in-natura tar-riskji jew l-impenni li l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni kkonċernata tipproponi li tkopri;
- (b) it-tip ta' arrangamenti tar-rijassigurazzjoni li l-impriża tar-rijassigurazzjoni tipproponi li tagħmel ma' impriži li jagħmlu ċessjoni;
- (ċ) il-prinċipji ta' gwida dwar ir-rijassigurazzjoni u r-retroċessjoni;
- (d) l-elementi tal-fondi proprji bażiċi li jikkostitwixxu l-limitu minimu assolut tal- Kapital Minimiu Rekwizit;
- (e) l-estimi tal-ispejjeż tat-twaqqif tas-servizzi amministrattivi u tal-organizzazzjoni għas-sigurtà tan-negozju; ir-riżorsi finanzjarji intizi li jkopruhom, u, meta r-riskji li għandhom jiġu koperti jkunu elenkati taht in-Nru 18 fil-Parti A tal-Anness I, ir-riżorsi disponibbli għall-impriża tal-assigurazzjoni biex tipprovdi l-assistenza mwieghda.

2. Minbarra r-rekwiziti stipulati fil-paragrafu 1, għall-ewwel tliet snin finanzjarji, l-iskema għandha tinkludi dawn li ġejjin:

- (a) karta tal-bilanċi ta' previzzjoni;



**▼B**

- (b) stimi tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà futur, kif stipulat fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsima 1, abbażi ta' karta tal-bilanċi ta' previżjoni msemmija fil-punt (a), kif ukoll bhala metodu ta' kalkolu użat biex wiehed jasal għal dawk l-istimi;
- (ċ) stimi tal-Kapital Minimu Rekwizit futur, kif stipulat fl-Artikolu 128 u 129, abbażi ta' karta tal-bilanċi ta' previżjoni msemmija fil-punt (a), kif ukoll bhala metodu ta' kalkolu użat biex wiehed jasal għal dawk l-istimi;
- (d) stimi tar-riżorsi finanzjarji maħsuba sabiex ikopru dispożizzjonijiet tekniċi, il-Kapital Minimu Rekwizit u r-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà;
- (e) fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja u r-rijassigurazzjoni, anki dawn li ġejjin:
  - (i) estimi ta' spejjeż amministrattivi barra minn spejjeż ta' installazzjoni, partikolarment spejjeż kurrenti ġenerali u kummissjonijiet;
  - (ii) estimi ta' premiums jew kontribuzzjonijiet u klejms;
- (f) fir-rigward tal-assigurazzjoni tal-hajja, ukoll pjan li jstabilixxi estimi dettaljati ta' dhul u nfiq fir-rigward ta' negozju dirett, aċċettazzjonijiet tar-rijassigurazzjoni u ċessjonijiet tar-rijassigurazzjoni.

*Artikolu 24***L-azzjonisti u l-membri b'partecipazzjoni azzjonarja kwalifikattiva**

1. L-awtoritajiet superviżorji tal-*Istat Membru ta' domicilju* tagħhom ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni lil impriża biex tibda l-kummerċ tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni qabel ma jkunu ġew mgharrfa dwar l-identitajiet tal-azzjonisti jew membri, diretti jew indiretti, kemm jekk persuni fiżiċi jew legali, li għandhom partecipazzjonijiet azzjonarji kwalifikattivi f'dik l-impriża u l-ammont tagħhom.

Dawk l-awtoritajiet għandhom jirrifjutaw l-awtorizzazzjoni jekk, filwaqt li jqisu l-htieġa li tiġi żgurata l-amministrazzjoni tajba u prudenti ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, mhumiex sodisfatti dwar il-kwalifika tal-azzjonisti jew il-membri.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, għandu jittiehed kont tad-drittijiet tal-vot msemmija fl-Artikoli 9 u 10 tad-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Dicembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiziti ta' trasparenza fir-rigward ta' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat<sup>(1)</sup> kif ukoll il-kondizzjonijiet rigward l-aggregazzjoni tagħhom stabbiliti fl-Artikolu 12(4) u (5) ta' dik id-Direttiva.

<sup>(1)</sup> ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38

**▼ B**

L-Istati Membri ma għandhomx jiehdu kont tad-drittijiet ta' vot jew ishma li kumpaniji ta' investiment jew istituzzjonijiet ta' kreditu jistgħu jżommu bhala riżultat tal-provvediment ta' assigurazzjoni ta' strumenti finanzjarji u/jew tpoġġija ta' strumenti finanzjarji fuq bażi ta' impenn sod inkluż taht il-punt (6) tat-Taqsima A tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE, sakemm daww id-drittijiet, minn naħa, mhumiex eżerċitati jew użati b'mod ieħor għal intervent fil-ġestjoni tal-emittent u, minn naħa l-oħra, mnehhija fi żmien sena mill-akkwist.

*Artikolu 25***Rifjut ta' awtorizzazzjoni**

Kwalunkwe deċiżjoni biex tiġi rifjutata awtorizzazzjoni għandha tindika r-raġunijiet kollha u u għandha tiġi notifikata lill-impriza kkonċernata.

Kull Stat Membru għandu jagħmel dispożizzjoni għad-dritt ta' appell fil-qrati meta awtorizzazzjoni tiġi rifjutata.

Din id-dispożizzjoni għandha wkoll issir fir-rigward ta' kazijiet meta l-awtoritajiet superviżorji ma jkunux ittrattaw applikazzjoni għal awtorizzazzjoni fi żmien sitt xhur mid-data tal-irċevuta tagħha.

**▼ M5***Artikolu 25a***Notifika u pubblikazzjoni tal-awtorizzazzjonijiet jew tal-irtirar tal-awtorizzazzjoni**

Kull awtorizzazzjoni jew irtirar tal-awtorizzazzjoni għandu jkun innotifikat lill-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) ("AEAPX") stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>. L-isem ta' kull impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tkun ingħatat awtorizzazzjoni għandu jiddaħħal fl-lista. L-AEAPX għandha tippubblika u żżomm aġġornata dik il-lista fuq il-websajt tagħha.

**▼ B***Artikolu 26***Konsultazzjoni minn qabel tal-awtoritajiet ta' Stati Membri oħrajn**

1. L-awtoritajiet superviżorji ta' kwalunkwe Stati Membri ieħor kkonċernat għandhom jiġu kkonsultati qabel l-ghotja ta' awtorizzazzjoni lil:

- (a) sussidjarja ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni awtorizzata f'dak l-Istat Membru ieħor;
- (b) sussidjarja tal-impriza prinċipali ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni awtorizzata f'dak l-Istat Membru; *jew*
- (ċ) impriza kkontrollata mill-istess persuna, kemm jekk fiżika jew ġuridika, li tikkontrolla impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni awtorizzata f'dak l-Istat Membru.

<sup>(1)</sup> Regolamento (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jstabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48).

**▼B**

2. L-awtoritajiet ta' Stat Membru involut li huma responsabbli għas-superviżjoni ta' istituzzjonijiet tal-kreditu jew ditti tal-investiment għandhom jiġu kkonsultati qabel l-ghotja ta' awtorizzazzjoni lil impriża tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni li hija:

- (a) sussidjarja ta' istituzzjoni tal-kreditu jew ditta tal-investimenti awtorizzata fil-Komunità;
- (b) sussidjarja tal-impriża prinċipali ta' istituzzjoni tal-kreditu jew ditta tal-investimenti awtorizzata fil-Komunità; *jew*
- (c) impriża kkontrollata mill-istess persuna, kemm jekk fiżika jew ġuridika, li tikkontrolla istituzzjoni tal-kreditu jew ditta tal-investimenti awtorizzata fil-Komunità.

3. L-awtoritajiet rilevanti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom b'mod partikolari jikkonsultaw lil xulxin meta jistmaw l-idonejta tal-azzjonisti u r-rekwiżiti ta' kompetenza u idoneità tal-persuni kollha li effettivament imexxu impriża jew għandhom funzjonijiet ewlenin oħra involuti fil-ġestjoni ta' entità oħra fl-istess grupp.

Għandhom jiskambjaw kwalunkwe tagħrif dwar l-idonejta tal-azzjonisti u r-reputazzjoni u r-rekwiżiti ta' kompetenza u idoneità tal-persuni kollha li effettivament imexxu impriża jew għandhom funzjonijiet ewlenin oħra li huwa rilevanti għall-awtoritajiet kompetenti konċernati għall-ghotja ta' awtorizzazzjoni kif ukoll għall-istima kontinwata tal-konformità mal-kondizzjonijiet tal-operat.

*KAPITOLU III**Awtoritajiet superviżorji u regoli ġenerali**Artikolu 27***Għan ewlieni tas-superviżjoni**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jingħataw il-mezzi meħtieġa, u jkollhom il-konozzenza esperta, l-kapaċità rilevanti, u jkollhom mandat biex iwettqu l-għan ewlieni ta' superviżjoni, jiġifieri l-harsien tat-titolari ta' poloz u l-benefiċjarji.

*Artikolu 28***Iż-żamma tal-istabbiltà finanzjarja u l-proċikličità**

Bla preġudizzju għall-għan ewlieni tas-superviżjoni kif stipulat fl-Artikolu 27, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fl-eżerċitar tal-kompiti ġenerali tagħhom, l-awtoritajiet superviżorji jikkunsidraw b'mod xieraq l-impatt potenzjali tad-deċiżjonijiet tagħhom fuq l-istabbiltà tas-sistemi finanzjarji kkonċernati fil-Kommunita', b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza, b'kunsiderazzjoni tal-informazzjoni disponibbli fil-hin rilevanti.

**▼ B**

Fi żminijiet ta' movimenti eċċezzjonali fis-swieq finanzjarji, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkunsidraw l-effetti proċikliċi potenzjali tal-azzjonijiet tagħhom.

*Artikolu 29***Prinċipji ġenerali tas-superviżjoni**

1. Is-superviżjoni għandha tissejjes fuq strateġija prospettiva u bbażata fuq ir-riskju. Għandha tinkludi l-verifika fuq bażi kontinwa tal-hidma xierqa tan-negozju tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni u tal-konformità tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni mad-dispożizzjonijiet superviżorji.

2. Is-superviżjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandha tinkludi kumbinazzjoni xierqa ta' attivitajiet mhux fil-post u spezzjonijiet fuq il-post.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Direttiva jiġu applikati b'mod xieraq li jkun proporzjonat għannautra, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozji ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni.

**▼ M5**

4. L-atti delegati u l-istandards tekniċi regolatorji u ta' implimentazzjoni adottati mill-Kummissjoni għandhom iqisu l-prinċipju tal-proporzjonalità, biex b'hekk tkun żgurata l-applikazzjoni proporzjonata ta' din id-Direttiva, partikolarment fir-rigward ta' imprizi tal-assigurazzjoni żgħar.

L-abbozzi tal-istandards tekniċi regolatorji, ipprezentati mill-AEAPX f'konformità mal-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (KE) Nru 1094/2010, l-abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni pprezentati b'konformità mal-Artikolu 15 tiegħu u l-linji gwida u r-rakkommandazzjonijiet mahruġa f'konformità mal-Artikolu 16 tiegħu, għandhom jieħdu inkunsiderazzjoni l-prinċipju tal-proporzjonalità, sabiex b'hekk tkun żgurata l-applikazzjoni proporzjonata ta' din id-Direttiva, partikolarment fir-rigward ta' imprizi tal-assigurazzjoni żgħar.

**▼ B***Artikolu 30***L-awtoritajiet superviżorji u l-ambitu tas-superviżjoni**

1. Is-superviżjoni finanzjarja ta' imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni, inkluża dik tal-kummerċ li jeżerċitaw permezz ta' fergħat jew taht il-libertà li ttipprovdi s-servizzi, għandha tkun ir-responsabbiltà unika tal-Istat Membru ta' domiċilju.

2. Is-superviżjoni finanzjarja skont il-paragrafu 1 għandha tinkludi verifika, rigward il-kummerċ kollu tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, dwar l-istat ta' solvibbiltà tagħha, l-istabbiliment tar-riżorsi tekniċi, l-attivi tagħha u fondi proprji eliġibbli, skont ir-regoli mwaqqfa jew il-prattika segwita fl-Istat Membru ta' domiċilju skont id-dispożizzjonijiet adottati fil-livell Komunitarju.

**▼B**

Meta l-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata tkun awtorizzata li tkopri r-riskji kklassifikati fil-klassi 18 fil-*Parti A* tal-Anness I, is-supervizjoni għandha tiġi estiża għall-monitoraġġ tar-rizorsi tekniċi li l-impriza tal-assigurazzjoni jkollha għad-dispożizzjoni tagħha għall-iskop li jittwettqu l-operazzjonijiet ta' assistenza li hi tkun intrabtet li twettaq, meta l-liġi tal-*Istat Membru ta' domicilju* tagħha tipprovdi għall-monitoraġġ ta' dawn ir-rizorsi.

3. Jekk l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih jinsab ir-riskju jew fl-Istat Membru tal-impenn jew, fil-każ ta' impriza ta' rias-sigurazzjoni, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti, ikollhom raġuni jikkunsidraw li l-attivitajiet ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jistgħu jaffettwaw l-adattament finanzjarju tagħha, għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandhom jiddeterminaw jekk l-impriza tikkonformax mal-prinċipji prudenzjali stabbiliti f'din id-Direttiva.

*Artikolu 31***Trasparenza u ż-zamma tar-responsabbiltà**

1. L-awtoritajiet superviżorji għandhom iwettqu hidmiethom b'mod trasparenti u responsabbli bir-rispett dovut għall-harsien ta' informazzjoni kunfidenzjali.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tiġi żvelata l-informazzjoni li ġejja:

- (a) it-testi tal-liġi, regolamenti, regoli amministrattivi u gwida ġenerali fil-qasam tar-regolamentazzjoni tal-assigurazzjoni;
- (b) il-kriterji u l-metodi ġenerali, inklużi l-ghodod żviluppati bi qbil mal-Artikolu 34(4), użati fil-proċess ta' reviżjoni superviżorja kif stabbilit fl-Artikolu 36;
- (c) data statistika aggregata dwar aspetti ewlenin tal-applikazzjoni tal-qafas prudenzjali;
- (d) il-mod dwar kif jiġu eżerċitati l-ghazliet previsti f'din id-Direttiva;
- (e) l-ghanijiet tas-superviżjoni u l-funzjonijiet u l-attivitajiet ewlenin tagħha.

L-iżvelar, previst fl-ewwel subparagrafu għandu jkun biżżejjed biex jippermetti t-tqabbil tal-istrategiji superviżorji adottati mill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri differenti.

L-iżvelar għandu jsir permezz ta' format komuni u jiġi aġġornat regolamentarment. L-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (e) tal-ewwel subparagrafu għandha tkun accessibbli f'post elettroniku wiehed f'kull Stat Membru.

**▼B**

3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu proċeduri trasparenti fir-rigward tal-hatra u t-tkeċċija tal-membri tal-korpi governattivi u maniġerjali tal-awtoritajiet superviżorji tagħhom.

**▼M5**

4. Mingħajr hsara għall-Artikolu 35, l-Artikolu 51, l-Artikolu 254(2) u l-Artikolu 256, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li għandhom x'jaqsmu mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, li jispeċifikaw l-aspetti importanti li dwarhom għandha tiġi divulgata d-dejta statistika aggregata, u l-lista tal-kontenut u d-data tal-pubblikazzjoni tad-divulgazzjoni.

5. Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi relatati malapplikazzjoni tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 35, l-Artikolu 51, l-Artikolu 254(2) u l-Artikolu 256, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni biex tispeċifika l-mudelli u l-istruttura tad-divulgazzjoni prevista f'dan l-Artikolu.

L-AEAPX għandha tipprezenta dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Settembru 2015.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼B***Artikolu 32***Projbizzjoni ta' rifjut ta' kuntratti tar-rijassigurazzjoni jew kuntratti ta' retroċessjoni**

1. L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza tal-assigurazzjoni ma għandux jirrifjuta kuntratt tar-rijassigurazzjoni konkluz ma' impriza tar-rijassigurazzjoni jew impriza tal-assigurazzjoni awtorizzata skont l-Artikolu 14 għal raġunijiet direttament relatati mas-saħħa finanzjarja ta' dik l-impriza tar-rijassigurazzjoni jew dik l-impriza tal-assigurazzjoni.

2. L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza ma għandux jirrifjuta kuntratt ta' retroċessjoni konkluz mill-impriza tar-rijassigurazzjoni ma' impriza tar-rijassigurazzjoni jew impriza tal-assigurazzjoni awtorizzata skont l-Artikolu 14 għal raġunijiet direttament relatati mas-saħħa finanzjarja ta' dik l-impriza tar-rijassigurazzjoni jew dik l-impriza tal-assigurazzjoni.

*Artikolu 33***Is-superviżjoni tal-fergħat stabbiliti fi Stat Membru iehor**

L-Istati Membri għandhom jipprovdu li, meta impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni awtorizzata fi Stat Membru iehor teżerċita negozju permezz ta' fergħa, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju jistgħu, wara li jkunu infurmaw lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti kkonċernat, isegwu huma stess jew permezz tal-intermedjarju ta' persuni mahtura għal dak l-iskop, verifika fuq il-post tal-informazzjoni neċessarja sabiex tiġi żgurata superviżjoni finanzjarja tal-impriza.

**▼B**

L-awtoritajiet tal-Istat Membru ospitanti kkonċernat jistgħu jipparteċipaw f' dawk il-verifiki.

**▼M5**

Meta awtorità superviżorja tkun infurmat lill-awtoritajiet superviżorji ta' Stat Membru ospitanti li għandha l-intenzjoni li twettaq verifiki fuq il-post skont l-ewwel paragrafu u meta dik l-awtorità superviżorja tkun ipprojbata milli teżerċita d-dritt tagħha li twettaq dawk il-verifiki fuq il-post jew meta l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti fil-prattika ma jkunux jistgħu jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jipparteċipaw skont it-tieni paragrafu, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jirreferu din il-kwistjoni lill-AEAPX u jitolbu l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010. F'dak il-każ, l-AEAPX tista' tiehu azzjoni skont is-setgħat ikkonferiti lilha minn dak l-Artikolu.

Skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, l-AEAPX tista' tipparteċipa f'verifiki fuq il-post meta dawn jitwettqu b'mod kongunt minn żewġ awtoritajiet superviżorji jew aktar.

**▼B***Artikolu 34***Setgħat superviżorji ġenerali**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-segħta li jiehdu miżuri preventivi u korrettivi biex jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkunu konformi mal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom ikunu konformi magħhom f'kull Stat Membru.

2. L-awtoritajiet superviżorji għandu jkollom is-setgħa li jiehdu kwalunkwe miżura neċessarja inklużi dawk, fejn xieraq, ta' natura amministrattiva u finanzjarja, fir-rigward ta' imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni, u tal-membri tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju tagħhom.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-setgħa li jitolbu l-informazzjoni kollha meħtieġa biex iwettqu superviżjoni skont l-Artikolu 35.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-setgħa li jiżviluppaw, barra mill-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u fejn xieraq, għodod kwantitattivi neċessarji taħt il-proċess ta' analiżi tas-superviżjoni għall-valutazzjoni tal-abbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni biex jindirizzaw iċ-ċirkostanzi possibbli jew il-bidliet ġejjiena tal-kondizzjonijiet ekonomiċi li jista' jkollhom effett hażin fuq il-qagħda finanzjarja globali. L-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom is-setgħa li jeżiġu li testijiet korrispondenti jitwettqu mill-impriza.

5. L-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom is-setgħa li jwettqu investigazzjonijiet fuq il-post fil-bini tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni.

6. Is-setgħat superviżorji għandhom jiġu applikati f'waqthom u b'mod proporzjonat.

7. Is-setgħat fir-rigward tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 sa 5 għandhom ukoll ikunu disponibbli fir-rigward ta' attivitajiet esternalizzati tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni.

**▼ B**

8. Is-setgħat imsemmija fil-paragrafi 1 sa 5 u 7 għandhom jigu eżerċitati, jekk ikun hemm bżonn b'infurzar u, fejn xieraq, permezz ta' mezzi gudizzjarji.

*Artikolu 35***Informazzjoni mitluba għall-finijiet supervizzorji****▼ M5**

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-imprizi ta' assigurazzjoni u riassigurazzjoni jipprezentaw lill-awtoritajiet supervizzorji l-informazzjoni neċessarja għall-iskopijiet ta' supervizzjoni, filwaqt li jqisu l-objettivi ta' supervizzjoni kif stipulati fl-Artikoli 27 u 28. Tali informazzjoni għandha tinkludi mill-inqas l-informazzjoni meħtieġa għal dan li ġej fit-tweqq tal-proċess imsemmi fl-Artikolu 36:

**▼ B**

- (a) għall-valutazzjoni tal-governanza applikata mill-imprizi, in-negozju li jkunu qegħdin iwettqu, il-prinċipji ta' valutazzjoni applikati għall-finijiet tas-solvibbiltà, ir-riskji indirizzati u s-sistemi ta' ġestjoni tar-riskju, u l-istruttura kapitali, il-htigijiet u l-ġestjoni tagħhom;
- (b) biex jittieħdu d-deċiżjonijiet xierqa li jirriżultaw mit-tweqq tad-drittijiet u l-obbligi supervizzorji tagħhom.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet supervizzorji jkollhom is-segħtat li ġejjin:

- (a) jiddeċiedu n-natura, l-ambitu u l-format tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni huma mitluba jressqu fil-punti li ġejjin fiż-żmien stipulat:

- (i) f'perjodi stipulati minn qabel;
- (ii) mas-seħħ ta' avvenimenti stipulati minn qabel;
- (iii) matul s'tharrig dwar is-sitwazzjoni tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni;

- (b) biex jiksbu informazzjoni dwar kuntratti li jisru minn intermedjarji jew dwar kuntratti li jisru ma' partijiet terzi; u

- (ċ) biex jitolbu informazzjoni minghand esperti esterni, bħal awdituri u attwarji.

3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandha tinkludi dan li ġej:

- (a) elementi kwalitattivi jew kwantitattivi, jew kwalunkwe taħlita xierqa minnhom;
- (b) elementi storiċi, attwali jew prospettivi, jew kwalunkwe taħlita xierqa minnhom; u
- (ċ) *data* minn għejun interni jew esterni, jew kwalunkwe taħlita xierqa minnhom.



**▼ B**

4. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandha tkun konformi mal-prinċipji li ġejjin:

- (a) għandha tirrefletti n-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tal-impriza kkonċernata, u b'mod partikolari r-riskji inerenti f'dak in-negozju;
- (b) għandha tkun aċċessibli, shiħa f'kull aspekk materjali, kumparabbli u konsistenti matul iż-żmien; u
- (ċ) għandha tkun rilevanti, affidabbli u tinftiehem.

5. L-Istati Membri għandhom jeżiġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkollhom is-sistemi u l-istrutturi xierqa fis-seħh sabiex jissodisfaw ir-rekwiziti stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 4 kif ukoll polza bil-miktub, approvata mill-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, li jiżguraw l-ispeċifità kontinwa tal-informazzjoni mressqa.

**▼ M5**

6. Mingħajr hsara għall-Artikolu 129(4), meta l-perjodi definiti minn qabel imsemmija fil-paragrafu 2(a)(i) ikunu inqas minn sena, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jistgħu jillimitaw ir-rapportar superviżorju regolari, meta:

- (a) il-preżentazzjoni ta' dik l-informazzjoni tkun ta' piż żejjed apparagun tan-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-impriza;
- (b) l-informazzjoni tkun irrapportata mill-inqas darba fis-sena.

L-awtoritajiet superviżorji m'għandhomx jillimitaw ir-rapportar superviżorju regolari bi frekwenza ta' anqas minn sena fil-każ ta' imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jkunu parti minn grupp fis-sens tal-Artikolu 212(1)(c), sakemm l-impriza ma tkunx tista' turi għas-sodisfazzjon tal-awtorità superviżorja li dak ir-rapportar superviżorju regolari bi frekwenza ta' anqas minn sena ma jkunx xieraq, minħabba n-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-grupp.

Il-limitazzjoni għar-rapportar superviżorju regolari għandha tingħata biss lil imprizi li ma jirrapprezentawx iktar minn 20 % tas-suq tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tal-hajja jew mhux tal-hajja rispettivament ta' Stat Membru, fejn is-sehem tas-suq mhux tal-hajja jkun ibbażat fuq primjums grossi kontabilizzati u s-sehem tas-suq tal-hajja jkun ibbażat fuq dispożizzjonijiet tekniċi grossi.

L-awtoritajiet superviżorji għandhom jagħtu prijorità lill-iżgħar imprizi fid-determinazzjoni tal-eligibilità tal-imprizi għal dawk il-limitazzjonijiet.

7. L-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jistgħu jillimitaw ir-rapportar superviżorju regolari jew jeżentaw lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni milli jirrapportaw fuq bażi ta' element b'element, meta:

- (a) il-preżentazzjoni ta' dik l-informazzjoni tkun ta' piż żejjed apparagun tan-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-impriza;

▼ **M5**

- (b) il-preżentazzjoni ta' dik l-informazzjoni ma tkunx neċessarja għas-supervizjoni effikaċi tal-impriza;
- (c) l-eżenzjoni ma ddgħajjifx l-istabilità tas-sistemi finanzjarji kkonċernati fl-Unjoni; u
- (d) l-impriza tkun kapaċi tipprovdi l-informazzjoni fuq bażi ad-hoc.

L-awtoritajiet superviżorji ma għandhomx jeżentaw mir-rapportar fuq bażi ta' element b'element lill-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jkunu parti minn grupp fis-sens tal-Artikolu 212(1)(c), sakemm l-impriza ma tkunx tista' turi għas-sodisfazzjon tal-awtorità superviżorja li dak ir-rapportar fuq bażi ta' element b'element ma jkunx xieraq, minhabba n-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-grupp u filwaqt li jitqies l-oġġettiv ta' stabilità finanzjarja.

L-eżenzjoni mir-rapportar fuq bażi ta' element b'element għandha tingħata biss lil imprizi li ma jirrappreżentawx iktar minn 20 % tas-suq tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tal-ħajja jew mhux tal-ħajja rispettivament, fejn is-sehem tas-suq mhux tal-ħajja jkun ibbażat fuq primjums grossi kontabilizzati u s-sehem tas-suq tal-ħajja jkun ibbażat fuq dispożizzjonijiet tekniċi grossi.

L-awtoritajiet superviżorji għandhom jagħtu prijorità lill-iżgħar imprizi fid-determinazzjoni tal-eligibilità tal-imprizi għal dawk l-eżenzjonijiet.

8. Għall-finijiet tal-paragrafi 6 u 7, bħala parti mill-proċess ta' reviżjoni superviżorja, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jivvalutaw jekk il-preżentazzjoni ta' informazzjoni tkun ta' piż żejjed apparagun tan-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji tal-impriza, filwaqt li jitqiesu, mill-inqas:

- (a) il-volum ta' primjums, dispożizzjonijiet tekniċi u assi tal-impriza;
- (b) il-volatilità tad-prensjonijiet u l-benefiċċji koperti mill-impriza;
- (c) ir-riskji tas-suq li jgħolqu l-investimenti tal-impriza;
- (d) il-livell ta' konċentrazzjonijiet tar-riskju;
- (e) l-għadd totali ta' klassijiet ta' assicurazzjoni tal-ħajja u mhux tal-ħajja li għalihom tingħata awtorizzazzjoni;
- (f) l-effetti possibbli tal-gestjoni tal-assi tal-impriza fuq l-istabilità finanzjarja;
- (g) is-sistemi u l-istrutturi tal-impriza biex tipprovdi informazzjoni għal skopijiet ta' superviżjoni u l-polza bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 5;
- (h) l-adattezza tas-sistema ta' governanza tal-impriza;

**▼ M5**

- (i) il-livell ta' fondi proprji li jkopru r-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza u r-Rekwiżit Kapitali Minimu;
- (j) jekk l-impriza hijiex impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni captive li tkopri biss riskji assoċjati mal-grupp industrijali jew kummerċjali li tappartjeni għalih.

9. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jispeċifikaw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu u l-iskadenzi għall-prezentazzjoni ta' dik l-informazzjoni, bl-għan li tiġi żgurata l-firxa xierqa ta' konvergenza tar-rapportagġ superviżorju.

10. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar ir-rapportar superviżorju regolari fir-rigward tal-mudelli għall-prezentazzjoni ta' informazzjoni lill-awtoritajiet superviżorji msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

L-AEAPX għandha tippreżenta dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sal-30 ta' Gunju 2015.

Tingħata setgħa lill-Kummissjoni sabiex tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

11. Biex tissaħħah l-applikazzjoni koerenti u konsistenti tal-paragrafi 6 u 7, l-AEAPX għandha tohroġ linji gwida skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 sabiex tispeċifika iżjed il-metodu li għandu jintuza biex jiġu ddeterminati l-ishma tas-suq imsemmija fit-tielet subparagrafu tal-paragrafi 6 u 7.

**▼ B***Artikolu 36***Proċess ta' reviżjoni superviżorja**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jirriveđu u jevalwaw l-istrategiji, il-proċessi u l-proċeduri ta' rappurtar li huma stabbiliti mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni biex jikkonformaw mal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi adottati skont din id-Direttiva.

Ir-reviżjoni u l-evalwazzjoni għandha tinkludi l-valutazzjoni tar-rekwiżiti kwalitattivi marbuta mas-sistema ta' governanza, il-valutazzjoni tar-riskji ffaċċjati, jew li jstgħu jiġu ffaċċjati, mill-imprizi kkonċernati għall-valutazzjoni ta' dawk ir-riskji b'kunsiderazzjoni tal-ambjent li fih qed joperaw l-imprizi.

2. L-awtoritajiet superviżorji għandhom, partikolarment, jirriveđu u jevalwaw il-konformità ma' dan li ġej:

- (a) is-sistema ta' governanza, inkluża l-valutazzjoni tar-riskju proprju u tas-solvibbiltà, kif stabbilita fil-Kapitolu IV, it-Taqsima 2;
- (b) id-dispożizzjonijiet tekniċi kif stabbiliti fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 2;
- (ċ) ir-rekwiżiti kapitali kif stabbiliti fil-Kapitolu VI, it-Taqsimiet 4 u 5;

**▼B**

- (d) ir-regoli ta' investiment kif stabbiliti fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 6;
- (e) il-kwalità u l-kwantità tar-riżorsi proprji kif stabbiliti fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 3;
- (f) fejn l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni tuża mudell intern shiħ jew parzjali, il-konformità kontinwa mar-rekwiziti għal mudelli interni shah jew parzjali stabbiliti fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsima 3.

3. L-awtoritajiet superviżorji għandhom idahhlu fis-seħh l-ghodod xierqa ta' monitoraġġ li jippermettulhom jidentifikaw kunidzzjonijiet finanzjarji li jkunu qed jiddeterjoraw ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni li jissupervizzaw li d-deterjorament jiġi rimedjat.

4. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jivvalutaw l-adeqwatezza tal-metodi u l-prattika tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni mfassla biex jidentifikaw iċ-ċirkostanzi possibbli jew it-tibdil ġejjieni tal-kondizzjonijiet ekonomiċi li jhallu effetti ħżiena fuq il-qagħda finanzjarja globali tal-impriza kkonċernata.

L-awtoritajiet superviżorji għandhom jivvalutaw l-abbiltà tal-impriza li tiffaħ għal dawk iċ-ċirkostanzi possibbli jew tibdil ġejjieni tal-kondizzjonijiet ekonomiċi.

5. L-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom is-setgħat meħtieġa li jitolbu lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni biex jirrimedjaw għan-nuqqasijiet identifikati fil-proċess ta' reviżjoni superviżorja.

6. Ir-reviżjonijiet, l-evalwazzjonijiet u l-valutazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1, 2 u 4 għandhom jitwettqu regolarment.

L-awtoritajiet superviżorji għandhom jistabbilixxu l-frekwenza minima u l-ambitu ta' dawk ir-reviżjonijiet, evalwazzjonijiet u valutazzjonijiet fir-rigward tan-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-attivitajiet tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni kkonċernata.

*Artikolu 37***Żieda kapitali**

1. Wara l-proċess ta' reviżjoni superviżorja, f'ċirkostanzi eċċezzjonali l-awtoritajiet jistgħu jistabbilixxu żieda kapitali għal impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni permezz ta' deċiżjoni li tiddikjara r-raġunijiet. Din il-possibilita' għandha teżisti biss fil-kazijiet li ġejjin:

- (a) l-awtorità superviżorja tikkonkludi li l-profil tar-riskju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jiddevja konsiderevolment mill-assunzjonijiet sottostanti tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibiltà, kif ikkolkolat bil-formula standard skont is-Subtaqsima 2, tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI u:
  - (i) ir-rekwizit biex jintuża mudell intern skont l-Artikolu 119 ma jkunx xieraq jew kien ineffettiv; jew
  - (ii) waqt li jkun qed jiġi żviluppat mudell parzjali jew shiħ skont l-Artikolu 119;

**▼ M5**

- (b) l-awtorità superviżorja tikkonkludi li l-profil tar-riskju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jiddevja b'mod sinifikanti mis-suppożizzjonijiet sottostanti tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza, kif ikkolkolat bl-użu ta' mudell intern jew mudell parzjali intern skont is-Subtaqsima 3, tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI minhabba ċerti riskji kwantifikabbli jinqabdu b'mod insuffiċjenti u l-adattament tal-mudell biex jirrifletti ahjar il-profil tar-riskju partikolari jkun falla f'perjodu xieraq ta' żmien;

**▼ B**

- (c) l-awtorità superviżorja tikkonkludi li s-sistema ta' governanza ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni tiddevja konsiderevolment mill-istandards stipulati fil-Kapitolu IV, it-Taqsima 2, tant li dawk id-devjazzjonijiet ma jhalluhiex milli tkun kapaċi biex tidentifika, tkejjel, timmoniterja, tiġġestixxi u tirrapporta kif xieraq ir-riskji li hi jew se tkun esposta għalihom u l-applikazzjoni ta' miżuri oħra x'aktar mhux se jtejbu biżżejjed in-nuqqasijiet f'perjodu xieraq;

**▼ M5**

- (d) l-impriza ta' assicurazzjoni jew riassigurazzjoni tapplika l-aġġustament għall-korrispondenza msemmi fl-Artikolu 77b, l-aġġustament għall-volatilità msemmi fl-Artikolu 77d jew il-miżuri tranżizzjonali msemmija fl-Artikoli 308c u 308d u l-awtorità superviżorja tikkonkludi li l-profil tar-riskju ta' dik l-impriza jiddevja b'mod sinifikanti mis-suppożizzjonijiet sottostanti ta' dawk l-aġġustamenti jew miżuri tranżizzjonali.

2. Fiċ-ċirkostanzi stipulati fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, il-kapital miżjud għandu jiġi kkolkolat b'tali mod li jiżgura li l-impriza tikkonforma mal-Artikolu 101(3).

Fiċ-ċirkostanzi stipulati fil-punt (c) tal-paragrafu 1 il-kapital miżjud għandu jkun proporzjonat mar-riskji materjali li jirriżultaw min-nuqqasijiet li qajmu d-deċizzjoni tal-awtorità superviżorja biex tiġi stipulata ż-zieda.

Fiċ-ċirkostanzi stipulati fil-paragrafu 1(d), il-kapital miżjud għandu jkun proporzjonat mar-riskji materjali li jirriżultaw mi-devjazzjoni msemmija f'dak il-paragrafu.

**▼ B**

3. Fil-każijiet stipulati fil-punti (b) u (c) tal-paragrafu 1, l-awtorità superviżorja għandha tiżgura li l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni tagħmel l-isforzi kollha sabiex tirrimedja d-defiċenzi li wasslu għall-impożizzjoni taż-zieda kapitali.

4. Iż-zieda kapitali msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun riveduta ta' lanqas darba fis-sena mill-awtorità superviżorja u titneħħa meta l-impriza tkun irrimedjat id-defiċenzi li wasslu għall-impożizzjoni tagħha.

5. Il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà inkluż iż-zieda kapitali imposta għandhom jissostitwixxu l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà defiċjenti.

**▼ B**

Minkejja s-l-ewwel subparagrafu, il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà m'għandux jinkludi ż-żieda kapitali imposta f' konformità mal-punt (c) tal-paragrafu 1 bil-għan li jiġi kkalkolat il-marġni tar-riskju msemmi fl-Artikolu 77(5).

**▼ M5**

6. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jstabbilixxu iżjed speċifikazzjonijiet għaċ-ċirkostanzi fejn tkun tista' tiġi imposta supplimentazzjoni kapitali.

7. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jstabbilixxu iżjed speċifikazzjonijiet għall-metodoloġiji għall-kalkolu ta' supplimentazzjonijiet kapitali.

8. Sabiex tiżgura kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni relatati ma' dan l-Artikolu, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri għal deċiżjonijiet biex jiġu stabbiliti, ikkalkulati u mneħħija s-supplimentazzjonijiet kapitali.

L-AEAPX għandha tissottometti dawk l-abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Settembru 2015.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa biex tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu f'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼ B***Artikolu 38***Supervizjoni ta' funzjonijiet u attivitajiet li jiġu outsourced**

1. Bla preġudizzju għall-Artikolu 49, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li jagħmlu *outsourcing* ta' funzjoni jew attività ta' assicurazzjoni jew ta' riassigurazzjoni jieħu l-passi neċessarji biex jiżguraw li l-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu sodisfatti:

- (a) il-fornitur tas-servizz irid jikkoopera mal-awtoritajiet superviżorji tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni b'rabta mal-funzjoni jew mal-attività ta' tkun għet *outsourced*;
- (b) l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, l-awdituri tagħhom u l-awtoritajiet superviżorji jrid ikollhom aċċess effettiv għad-data relatata mal-funzjonijiet u mal-attività ta' tkun għet *outsourced*;
- (ċ) l-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom aċċess effettiv għall-binjiet tan-negozju tal-fornitur tas-servizz u jridu jkunu kapaċi jeżerċitaw dawk id-drittijiet ta' aċċess.

2. L-Istat Membru fejn ikun jinsab il-fornitur tas-servizz għandhu jippermetti l-awtoritajiet superviżorji tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni biex iwettqu huma stess, jew permezz ta' persuni intermedjarji li jaħtru għal dak il-għan, spezzjonijiet fuq il-post fil-binjiet tal-fornitur tas-servizzi. L-awtorità superviżorja tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni għandhom jinformaw lill-awtorità xierqa tal-Istat Membru tal-fornitur tas-servizz qabel ma jwettqu l-ispezzjoni fuq il-post. Fil-każ ta' entità mhux sorveljata, l-awtorità xierqa għandha tkun l-awtorità superviżorja.

**▼B**

L-awtoritajiet superviżorji ta' Stat Membru tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni tista' tiddelega tali spezzjonijiet fuq il-post lill-awtoritajiet superviżorji ta' Stat Membru iehor fejn il-fornitur tas-servizz ikun jinsab.

**▼M5**

Meta awtorità superviżorja tkun infurmat lill-awtorità xierqa tal-Istat Membru dwar il-fornitur tas-servizz li behsiebha twettaq spezzjoni fuq il-post f'konformità ma' dan il-paragrafu, jew meta twettaq spezzjoni fuq il-post f'konformità mal-ewwel subparagrafu meta dik l-awtorità superviżorja ma tkunx tista' fil-prattika teżercita d-dritt tagħha li twettaq dik l-ispezzjoni fuq il-post, l-awtorità superviżorja tista' tirreferi l-kwistjoni lill-AEAPX u titlob l-assistenza tagħha f'konformità mal-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010. F'dak il-każ, l-AEAPX tista' tiehu azzjoni f'konformità mas-setgħat mogħtija lilha minn dak l-Artikolu.

F'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, l-AEAPX għandha tkun intitolata tipparteċipa fi spezzjonijiet fuq il-post meta dawn jitwettqu b'mod kongunt minn żewġ awtoritajiet superviżorji jew aktar.

**▼B***Artikolu 39***It-trasferiment ta'portafolli**

1. Taht il-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni b'uffiċċji ewlenin fit-territorju tagħhom biex jittrasferixxu parti mill-portafolli tagħhom jew il-portafolli kollha ta' kuntratti, konklużi jew taht id-dritt ta' stabbiliment jew taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi, lil impriza li taċċetta stabbilita fil-Komunità.

Tali trasferiment għandu jiġi awtorizzat biss jekk l-awtoritajiet superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza li taċċetta jiċċertifikaw li wara li jsir it-trasferiment għall-kont l-impriza li taċċetta tippossjedi l-fondi proprji eliġibbli biex ikopru l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà msemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 100.

2. Fil-każ ta' imprizi tal-assigurazzjoni, għandhom japplikaw il-paragrafi 3 sa 6.

3. Meta fergħa tipproproni li tittrasferixxi parti jew il-portfoll kollu tagħha ta' kuntratti, l-Istat Membru fejn tkun tinsab il-fergħa għandu jiġi kkonsultat.

4. Fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafi 1 u 3, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza tal-assigurazzjoni li tittrasferixxi għandu jawtorizza t-trasferiment wara li jakkwista l-kunsens tal-awtoritajiet tal-Istati Membri fejn il-kuntratti jkunu ġew konklużi, jew taht id-dritt għall-istabbiliment jew taht il-libertà sabiex jiġu provduti servizzi.

5. L-awtoritajiet tal-Istati Membri kkonsultati għandhom jagħtu l-opinjoni jew il-kunsens tagħhom lill-awtoritajiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza tal-assigurazzjoni li tittrasferixxi, fi żmien tliet xhur minn meta jirċievu talba għall-konsultazzjoni.

L-assenza ta' kwalunkwe tweġiba f'dak il-perjodu mill-awtoritajiet ikkonsultati għandha tiġi kkunsidrata bħala kunsens taċitu.

**▼B**

6. Trasferiment ta' portafolli awtorizzat skont il-paragrafi 1 sa 5 ghandu jiġi ppubblikat jew qabel jew wara l-awtorizzazzjoni kif inhu stipulat mil-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ta' domicilju, jew tal-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju, jew tal-Istat Membru tal-impenn.

Dawn it-trasferimenti ghandhom awtomatikament ikunu validi kontra titolari ta' poloz, il-persuni assigurati u kwalunkwe persuna oħra li kollha d-drittijiet jew l-obbligi li jirrizultaw mill-kuntratti trasferiti.

L-ewwel u t-tieni subparagrafi ta' dan il-paragrafu m'għandhomx jaffettwaw id-dritt tal-Istati Membri li jagħtu lil titolari ta' poloz l-għażla li jikkancellaw il-kuntratti fi żmien perjodu fiss wara t-trasferiment.

*KAPITOLU IV****Kondizzjonijiet li jirregolaw in-negozju***

## Taqsim 1

**Responsabbiltà tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju***Artikolu 40***Responsabbiltà tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni ikollu r-responsabbiltà aħharija għall-konformità, tal-impriza kkonċernata, mal-liġijiet, r-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi adottati skont din id-Direttiva.

## Taqsim 2

**Sistema ta' governanza***Artikolu 41***Rekwiziti generali ta' governanza**

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkollhom fis-seħh sistema effettiva ta' governanza li ttiprovdi għal ġestjoni korretta u prudenti tan-negozju.

Din is-sistema għandha minn ta' lanqas tinkludi struttura organizzattiva trasparenti u adegwata b'allokazzjoni cara u segregazzjoni xierqa tar-responsabbiltajiet u sistema effettiva li tiżgura t-trażmissjoni tal-informazzjoni. Għandha tkun konformi mar-rekwiziti stabbiliti fl-Artikoli 42 sa 49.

Is-sistema ta' governanza għandha skun suġġetta għal stharrig intern regolari.

2. Is-sistema ta' governanza għandha tkun proporzjonata man-natura, id-daqs u l-kumplessità tal-operati tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni.



**▼B**

3. L-impriżi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni għandhom ikollhom regoli interni rigward minn ta' lanqas l-ġestjoni tar-riskju, il-kontroll intern, il-verifika interna u, fejn dan ikun rilevanti, l-outsourcing. Għandhom jiżguraw li dawn ir-regoli jiġu implimentati.

Dawn ir-regoli miktuba għandhom jiġu riveduti minn ta' lanqas kull sena. Għandhom ikunu suġġetti għall-approvazzjoni minn qabel tal-korp amministrattiv, manġerjali jew superviżorju u għandhom jiġu addattati fid-dawl ta' kull bidla sinifikanti fis-sistema jew fil-qasam ikkonċernat.

4. L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jiehdu l-passi raġonevoli biex jiżguraw il-kontinwità u r-regolarità fit-twettiq tal-attivitajiet tagħhom, inkluż l-iżvilupp tal-pjanijiet ta' kontinġenza. Għal dak il-ghan l-impriża għandha tuża sistemi, rizorsi u proċeduri xierqa u proporzjonati.

5. L-awtoritajiet superviżorji għandhom ikollhom il-mezzi, il-metodi u s-setgħat xierqa sabiex jivverifikaw is-sistema ta' governanza tal-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni u sabiex jevalwaw riskji ġodda identifikati minn dawn l-impriżi li jistgħu jkollhom effett fuq is-sitwazzjoni finanzjarji soda tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-setgħat neċessarji biex jitolbu li s-sistema ta' governanza titjeb u tissahħah sabiex jiżguraw il-konformità mar-rekwiziti stabbiliti fl-Artikoli 42 sa 49.

*Artikolu 42***Rekwiziti ta' kompetenza u idoneità tal-persuni li effettivament imexxu l-impriża jew li għandhom funzjonijiet ewlenin oħrajn**

1. L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom jiżguraw kull persuna li effettivament tmexxi l-impriża jew li jkollha funzjonijiet ewlenin oħrajn tissodisfa f'kull hin ir-rekwiziti li ġejjin:

(a) il-kwalifiki, ir-rikonoxximent u l-esperjenza professjonali tagħha jkunu biżżejjed sabiex ikun hemm ġestjoni korretta u prudenti (adatta); u

(b) tkun ta' reputazzjoni u integrità tajba (xierqa).

2. L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom javżaw lill-awtorità superviżorja b' kull bidla li tirrigwarda l-identità tal-persuni li effettivament imexxu l-impriża jew li jkunu responsabbli għall-funzjonijiet ewlenin oħrajn, flimkien mal-informazzjoni kollha meħtieġa biex jiġi evalwat jekk il-persuni ġodda mahtura sabiex imexxu l-impriża humiex ta' kompetenti u idonei.

3. L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom javżaw lill-awtorità superviżorja tagħhom jekk xi wahda mill-persuni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 tkun ġiet sostitwita għaliex ma tkunx għadha tissodisfa r-rekwiziti msemmija fil-paragrafu 1.



#### Artikolu 43

### Il-prova ta' reputazzjoni tajba

1. Meta Stat Membru jehtieġ miċ-ċittadini tiegħu stess prova ta' reputazzjoni tajba u prova ta' ebda falliment preċedenti, jew prova tat-tnejn, dak l-Istat Membru għandu jaċċetta bhala prova suffiċjenti fir-rigward ta' ċittadini ta' Stati Membri oħra l-produzzjoni ta' estratt mir-registru ġudizzjarju jew, fin-nuqqas ta' dan, ta' dokument ekwivalenti mahruġ minn awtorità kompetenti ġudizzjarja jew amministrattiva fl-Istat Membru tal-pajjiż tal-impriza jew fl-Istat Membru li minnu jiġi ċ-ċittadin barrani li turi li dawk ir-reqwiziti kienu ssodisfati.

2. Meta l-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza jew l-Istat Membru li minnu jiġi ċ-ċittadin barrani kkonċernat ma johroġx id-dokument imsemmi fil-paragrafu 1, jista' jiġi sostitwit b'dikjarazzjoni ġuramentata - jew fi Stati Membri meta ma hemm l-ebda dispożizzjoni għal dikjarazzjoni ġuramentata b'dikjarazzjoni solenni - magħmula miċ-ċittadin barrani kkonċernat quddiem awtorità kompetenti ġudizzjarja jew amministrattiva jew, fejn xieraq, nutar fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza jew fl-Istat Membru li minnu tiġi dik il-persuna.

Din l-awtorità jew in-nutar għandhom johorġu ċertifikat li jattesta l-awtentiċità tad-dikjarazzjoni ġuramentata jew dikjarazzjoni solenni.

Id-dikjarazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu li ma kien hemm l-ebda falliment preċedenti tista' wkoll issir quddiem korp kompetenti professjonali jew kummerċjali fl-Istat Membru kkonċernat.

3. Id-dokumenti u ċ-ċertifikati msemmija f il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx jiġu pprezentati aktar minn tliet xhur wara d-data tal-hruġ tagħhom.

4. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet u l-korpi kompetenti sabiex johorġu d-dokumenti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 u għandhom minnufih jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bihom.

Kull Stat Membru għandu wkoll jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bl-awtoritajiet jew il-korpi li lilhom id-dokumenti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu sottomessi b'sostenn tal-applikazzjoni sabiex iwettqu fit-territorju ta' dak l-Istat Membru l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 2.

#### Artikolu 44

### Ġestjoni tar-riskju

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom ikollhom fis-seħh sistema effettiva ta' ġestjoni tar-riskju li tkun tinkludi l-istrategiji, proċessi u proċeduri ta' rappurtar mehtieġa għall-identifikazzjoni, għall-kejl, għas-supervizzjoni, il-ġestjoni u r-rappurtar, fuq bażi kontinwa, f'livell individwali u f' dak aggregat, tar-riskji li huma esposti għalihom jew li jistgħu jkunu esposti għalihom, u l-interdipendenzi fost dawn ir-riskji.

Dik is-sistema ta' ġestjoni tar-riskju għandha tkun effettiva u integrata sewwa fl-istruttura organizzattiva u fil-proċessi tat-tehid ta' deċiżjonijiet tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni b'kunsiderazzjoni xierqa tal-persuni li effettivament imexxu l-impriza jew għandhom funzjonijiet prinċipali oħra.

**▼ B**

2. Is-sistema ta' ġestjoni tar-riskju għandha tkopri r-riskji kollha li għandhom jiġu inklużi fil-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà stabbilit fl-Artikolu 101(4) kif ukoll ir-riskji li mhumiex inklużi jew li mhumiex totalment inklużi fil-kalkolu ta' dan ir-Rekwizit.

Għandha tkopri, minn ta' lanqas, l-oqsma li ġejjin:

- (a) assigurazzjoni u riżerva;
- (b) ġestjoni tal-attiv u tal-passiv;
- (ċ) investimenti, partikolarment derivattivi u impenni simili;
- (d) ġestjoni tar-riskju ta' likwidità u konċentrazzjoni;
- (e) ġestjoni tar-riskju operattiv;
- (f) rijassigurazzjoni u tekniċi ohra sabiex jitnaqqas ir-riskju.

Ir-regoli bil-miktub dwar il-ġestjoni tar-riskju msemmija fl-Artikolu 41(3) għandhom jinkludu regoli relatati mal-punti (a) sa (f) tat-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

**▼ M5**

Meta l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni japplikaw l-aġġustament għall-korrispondenza msemmi fl-Artikolu 77b jew l-aġġustament għall-volatilità msemmi fl-Artikolu 77d, għandhom jistabbilixxu pjan ta' likwidità li jipprojetta l-flussi ta' flus li deklin u li heġġin fir-rigward tal-assi u l-obbligazzjonijiet soġġetti għal dawk l-aġġustamenti.

2a. Fir-rigward tal-ġestjoni tal-attiv u l-passiv, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jivvalutaw regolarment:

- (a) is-sensittività tad-dispożizzjonijiet tekniċi u l-fondi proprji eliġibbli tagħhom għas-suppożizzjonijiet sottostanti għall-estrapolazzjoni tal-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju rilevanti msemmija fl-Artikolu 77a;
- (b) meta jiġi applikat l-aġġustament għall-korrispondenza msemmi fl-Artikolu 77b:
  - (i) is-sensittività tad-dispożizzjonijiet tekniċi u l-fondi proprji eliġibbli tagħhom għas-suppożizzjonijiet sottostanti għall-kalkolu tal-aġġustament għall-korrispondenza, inkluż il-kalkolu tal-firxa fundamentali msemmija fl-Artikolu 77c(1)(b), u l-effett possibbli ta' bejgħ sfurzat ta' assi fuq il-fondi proprji eliġibbli tagħhom;
  - (ii) is-sensittività tad-dispożizzjonijiet tekniċi u l-fondi proprji eliġibbli tagħhom għal bidliet fil-kompożizzjoni tal-portafoll assenjat ta' assi;
  - (iii) l-impatt ta' tnaqqis tal-aġġustament għall-korrispondenza għal zero;

**▼ M5**

(c) meta jiġi applikat l-aġġustament għall-volatilità msemmi fl-Artikolu 77d:

- (i) is-sensittività tad-dispożizzjonijiet tekniċi u l-fondi proprji eliġibbli tagħhom għas-suppożizzjonijiet sottostanti għall-kalkolu tal-aġġustament għall-volatilità u l-effett possibbli ta' bejgħ sfurzat ta' assi fuq il-fondi proprji eliġibbli tagħhom;
- (ii) l-impatt ta' tnaqqis tal-aġġustament għall-volatilità għal zero.

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jipprezentaw il-valutazzjonijiet imsemmija fil-punti (a), (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu annwalment lill-awtorità supervizzorja bħala parti mill-informazzjoni rapportata skont l-Artikolu 35. Meta t-tnaqqis tal-aġġustament għall-korrispondenza jew tal-aġġustament għall-volatilità għal zero jirriżulta f'nuqqas ta' konformità mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza, l-impriza għandha tissottometti wkoll analiżi tal-miżuri li tista' tapplika f'sitwazzjoni bħal din biex terġa' tistabbilixxi l-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru r-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza jew biex tnaqqas il-profil tar-riskju tagħha biex tiżgura l-konformità mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza.

Meta jkun applikat l-aġġustament għall-volatilità msemmi fl-Artikolu 77d, il-politika miktuba dwar il-ġestjoni tar-riskju msemmija fl-Artikolu 41(3) għandha tinkludi politika dwar il-kriterji għall-applikazzjoni tal-aġġustament għall-volatilità.

**▼ B**

3. Rigward ir-riskju tal-investment, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom juru li huma jikkonformaw mat-Taqsima 6 tal-Kapitolu VI.

4. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom jipprovdu għal funzjoni tal-ġestjoni tar-riskju li għandha tkun strutturata b'tali mod li tiffaċilita l-implimentazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tar-riskju.

**▼ M5**

4a. Sabiex tiġi evitata dipendenza żejda fuq istituzzjonijiet esterni ta' valutazzjoni tal-kreditu meta jużaw valutazzjoni esterna tal-klassifikazzjoni tal-kreditu fil-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi u r-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jivvalutaw l-adegwatezza ta' dawn il-valutazzjonijiet esterni tal-kreditu bħala parti mill-ġestjoni tar-riskju tagħhom billi jużaw valutazzjonijiet addizzjonali meta jkun possibbli fil-prattika sabiex tkun evitata kwalunkwe dipendenza awtomatika fuq valutazzjonijiet esterni.

Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni ta' dan il-paragrafu, L-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri għall-valutazzjonijiet esterni tal-kreditu.

L-AEAPX għandha tipprezenta dawk l-abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2015.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼B**

5. Fil-każ tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li jużaw mudell intern parzjali jew shiħ li hu approvat skont l-Artikoli 112 u 113, il-funzjoni tal-ġestjoni tar-riskju ghandha tkopri l-kompiti addizzjonali li ġejjin:

- (a) ihejju u jimplimentaw il-mudell intern;
- (b) jittestjaw u jivvalidaw il-mudell intern;
- (ċ) jiddokumentaw il-mudell intern u kull bidla sussegwenti li ssirlu;
- (d) janalizzaw il-prestazzjoni tal-mudell intern u jipproduċu rapporti qosra dwar dan;
- (e) jinfirmaw lill-korp amministrattiv, manigerjali jew supervizzorju bil-mod kif il-mudell intern iffunzjona, filwaqt li jissuggerixxu l-oqsma li jeħtieġu titjib, u jzommu lil dak il-korp aġġornat dwar l-istat tal-isforzi sabiex jittejbu dgħufijiet identifikati qabel.

*Artikolu 45***Riskju proprju u valutazzjoni tas-solvibbiltà**

1. Bħala parti mis-sistema tal-ġestjoni tar-riskju tagħha, kull impriza tal-assigurazzjoni u impriza tar-riassigurazzjoni ghandha tagħmel il-valutazzjoni tar-riskju u s-solvibbiltà tagħha.

Din l-istima ghandha tinkludi, minn ta' lanqas, dawn li ġejja:

- (a) il-ħtiġijiet globali tas-solvibbiltà filwaqt li jitqies l-profil speċifiku tar-riskju, il-limiti approvati ta' tolleranza tar-riskju u l-istrateġija tan-negozju tal-impriza;
- (b) il-konformità, fuq bażi kontinwa, mar-rekwiżiti tal-kapital, kif stabbiliti fit-Taqsimiet 4 u 5 tal-Kapitolu VI u mar-rekwiżiti dwar id-dispożizzjonijiet tekniċi, kif stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu VI;
- (ċ) is-sinifikanza li biha l-profil tar-riskju tal-impriza kkonċernat jiddevja mill-assunzjonijiet li fuqhom huwa bbażat il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà kif stabbilit fl-Artikolu 101(3), ikkolkolat permezz tal-formula standard skont is-Subtaqsima 2, tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI jew permezz tal-mudell parzjali jew shiħ skont is-Subtaqsima 3 tat-Taqsima 4 tal-Kapitalu VI.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(a), l-impriza kkonċernata ghandu jkollha stabbiliti proċessi, li jkunu proporzjonati għan-natura, l-iskala u l-komplessità tar-riskji inerenti fin-negozji tagħha, u li jippermettulha tidentifika u tivvaluta kif inhu xieraq ir-riskji li taffaċċja fi żmien qasir u fit-tul u li hi jew tista' thabbat wiċċha magħhom. L-impriza ghandha turi l-metodi uzati f'dik il-valutazzjoni.

**▼ M5**

2a. Meta l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tapplika l-aġġustament għall-korrispondenza msemmi fl-Artikolu 77b, l-aġġustament għall-volatilità msemmi fl-Artikolu 77d jew il-mizuri tranżitorji msemmija fl-Artikolu 308c u 308d, għandha twettaq il-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti kapitali msemmija fil-paragrafu 1(b) u mingħajr ma tqis dawk l-aġġustamenti u l-mizuri tranżitorji.

**▼ B**

3. Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 1(c), meta jiġi użat mudell intern, il-valutazzjoni għandha ssir flimkien ma' rikalibrar li jittrasforma ċ-ċifri interni tar-riskju f'kejl u kalibrar tar-riskju tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

4. Il-valutazzjoni tar-riskju proprju u s-solvibbiltà għandha tkun parti integrali mill-istrategija tan-negozju u għandha tiġi meqjusa fuq bażi kontinwa fid-deċizjonijiet strateġiċi tal-impriza.

5. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom iwettqu l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 fuq bażi regolari u mingħajr dewmien wara kull bidla sinifikanti fil-profil tar-riskju tagħhom.

6. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom jinfurmaw l-awtoritajiet superviżorji bir-riżultati ta' kull stima tar-riskju proprju u s-solvibbiltà bhala parti mill-informazzjoni li tiġi rrapportata skont l-Artikolu 35.

7. Il-valutazzjoni tar-riskju proprju u tas-solvibbiltà m'għandhiex tiswa biex jiġi kkalkolat rekwiżit kapitali. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu' jiġi aġġustat biss f'konformità mal-Artikoli 37, 231 sa 233 u 238.

*Artikolu 46***Kontroll intern**

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom ikollhom fis-seħh sistema effettiva ta' kontroll intern.

Din is-sistema għandha minn ta' lanqas tinkludi proċeduri amministrattivi u ta' kontabbiltà, qafas ta' kontroll intern, arrangamenti xierqa ta' rapportar fil-livelli kollha tal-impriza u funzjoni ta' konformità.

2. Il-funzjoni permanenti ta' konformità għandha tinkludi l-għoti ta' pariri lill-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju dwar il-konformità mal-liġi, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi adottati taht din id-Direttiva. Għandha tinkludi wkoll valutazzjoni tal-impatt possibbli ta' kull bidla fis-sitwazzjoni legali fuq l-operat tal-imprizi kkonċernati u l-identifikazzjoni u fuq il-valutazzjoni tar-riskju ta' konformità.

*Artikolu 47***Verifika interna**

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u ta' rijassigurazzjoni għandhom ikollhom fis-seħh funzjoni effettiva ta' verifika interna.

Il-funzjoni ta' verifika interna għandha tinkludi evalwazzjoni tal-adegwezza u tal-effettività tas-sistema ta' kontroll intern u elementi oħra tas-sistema ta' governanza.

**▼B**

2. Il-funzjoni ta' verifika interna għandha tkun oġġettiva u indipendenti mill-funzjonijiet operattivi tagħha.
3. Kwalunkwe sejba u rakkomandazzjoni tal-verifika interna għandha tiġi rapportata lill-korp amministrattiv, manġerjali jew superviżorju li għandu jiddetermina x'azzjonijiet għandhom jittiehdu fir-rigward ta' kull waħda mis-sejbiet u rakkomandazzjonijiet tal-verifika interna u għandu jiżgura li dawn l-azzjonijiet jitwettqu.

*Artikolu 48***Funzjoni attwarja**

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u ta' rijassigarazzjoni għandhom jipprovdu għal funzjoni attwarja effettiva li:

- (a) tikkoordina l-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi;
- (b) tiżgura li l-metodoloġiji u l-mudelli użati li jkunu bbażati fuqhom kif ukoll il-premessi magħmula fil-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi jkunu xierqa;
- (ċ) tistma s-suffiċjenza u l-kwalità tad-*data* użata fil-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi;
- (d) tqabbel l-aħjar stimi mal-esperjenza;
- (e) tinforma l-korp amministrattiv, manġerjali jew superviżorju bl-affidabbiltà u s-suffiċjenza tal-kalkolu tal-dispożizzjonijiet tekniċi;
- (f) tissupervizza l-kalkolu tal-dispożizzjonijiet tekniċi fil-każijiet stabbiliti fl-*Artikolu 82*;
- (g) tesprimi opinjoni fuq il-politika globali ta' assicurazzjoni;
- (h) tesprimi opinjoni fuq is-suffiċjenza tal-arrangamenti tar-rijassigurazzjoni; u
- (i) tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni effettiva tas-sistema tal-ġestjoni tar-riskju msemmija fl-*Artikolu 44*, partikolarment fir-rigward tal-mudellar tar-riskju li jinsab fil-bażi tal-kalkolu tar-rikwiziti tal-kapital stabbiliti fit-Taqsimiet 4 u 5, tal-Kapitolu VI, u għall-valutazzjoni msemmija fl-*Artikolu 45*.

2. Il-funzjoni attwarja għandha titwettaq minn persuni li jkollhom konozzenza biżżejjed tal-matematika attwarja u finanzjarja, fi proporzjoni man-natura, l-iskal u l-komplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-impriza tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, u li huma kapaċi juru l-esperjenza u l-esperjenza rilevanti tagħhom skont l-istandards professjonali u standards ohra applikabbli.

*Artikolu 49***Outsourcing**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw lil-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jibqgħu totalment responsabbli li jonoraw l-obbligi tagħhom kollha skont din id-Direttiva meta jagħmlu outsourcing ta' funzjonijiet jew ta' xi attivitajiet tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni.

**▼B**

2. L-outsourcing ta' funzjonijiet jew attivitajiet operattivi kritici jew importanti ma ghandhiex issir b'xi mod li jista' jwassal ghal xi wahda minn dawn il-konsegwenzi:

- (a) li materjalment, iddgħajef il-kwalità tas-sistema ta' governanza tal-impriza kkonċernata;
- (b) li żżid ir-riskju operattiv bla bżonn;
- (ċ) li ddgħajef l-abbiltà tal-awtoritajiet superviżorji li jissupervizzaw il-konformità tal-impriza mal-obbligi tagħha;
- (d) li tgħarraq is-servizz kontinwu u sodisfaċenti lit-titolari tal-poloż.

3. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom, fiż-żmien xieraq, jinnotifikaw lill-awtoritajiet superviżorji qabel ma ssir l-outsourcing ta' funzjonijiet jew attivitajiet kritici jew importanti, kif ukoll dwar kwalunkwe żviluppi materjali sussegwenti fir-rigward ta' dawk il-funzjonijiet jew l-attivitajiet.

**▼M5***Artikolu 50***Atti delegati u standards tekniċi regolatorji**

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a sabiex tispeċifika iżjed dan li ġej:

- (a) l-elementi tas-sistemi msemmija fl-Artikoli 41, 44, 46 u 47, u b'mod partikolari l-oqsma li għandhom jiġu koperti mill-immaniġġjar tal-assi u l-obbligazzjonijiet u l-politika tal-investment, kif imsemmi fl-Artikolu 44(2), tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.
- (b) il-funzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 44, 46, 47 u 48.

2. Sabiex tiżgura armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward ta' din it-Taqsima, l-AEAPX għandha, bla ħsara għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika aktar dan li ġej:

- (a) ir-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 42 u l-funzjonijiet soġġetti għal dan;
- (b) il-kundizzjonijiet għall-esternalizzazzjoni, b'mod partikolari lil fornituri tas-servizzi li jkunu stazzjonati f'pajjiżi terzi.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.



▼ **M5**

3. Sabiex tiżgura armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tal-valutazzjoni msemmija fl-Artikolu 45(1)(a), l-AEAPX ghandha, bla hsara għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika aktar l-elementi ta' dik il-valutazzjoni.

Il-Kummissjoni ghandha tinghata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

▼ **B**

## T a q s i m a 3

**Żvelar pubbliku***Artikolu 51***Rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja: kontenut**

1. L-Istati Membri għandhom, b'kunsiderazzjoni għall-prinċipji stipulati fil-paragrafi 3 u 4 tal-Artikolu 35, jobbligaw l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni biex, kull sena, jipubblikaw rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja tagħhom.

Dan ir-rapport għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja, kompleta jew permezz ta' referenzi għal informazzjoni ekwivalenti, kemm fin-natura kif ukoll fl-ambitu, ippubblikata b'konformità ma' rekwiżiti ġuridiċi jew regolatorji oħra:

- (a) deskrizzjoni tan-negozju u tar-rendiment tal-impriza;
- (b) deskrizzjoni tas-sistema ta' governanza u valutazzjoni tal-adeqgwa-tezza tagħha għall-profil tar-riskju tal-impriza;
- (ċ) deskrizzjoni, separatament għal kull kategorija ta' riskju, tal-espo-zizzjoni u sensitività għar-riskju, u l-koncentrazzjoni u l-mitigazzjoni tar-riskju;
- (d) deskrizzjoni, separatament għal attivi, dispożizzjonijiet tekniċi u passivi oħra, tal-prinċipji u metodi użati għall-valutazzjoni tagħhom, flimkien ma' spjegazzjoni ta' kwalunkwe differenzi kbar fil-prinċipji u metodi użati għall-valutazzjoni tagħhom f'dikjarazzjonijiet finanzjarji;
- (e) deskrizzjoni tal-ġestjoni tal-kapital, li tal-anqas tinkludi dan li ġej:
  - (i) l-istruttura u l-ammont ta' fondi proprji, u l-kwalità tagħhom;
  - (ii) l-ammonti tar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u tal-Kapital Minimiu Rekwizit;
  - (iii) l-għażla stipulata fl-Artikolu 304 użata għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà;
  - (iv) informazzjoni li twassal għall-fehim sewwa tad-differenzi ewlenija bejn is-suppożizzjonijiet sottostanti tal-formula standard u dawk ta' kwalunkwe mudell intern użat mill-impriza għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tagħha;

**▼ B**

- (v) l-ammont ta' kwalunkwe nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit jew kwalunkwe nuqqas ta' konformità sinifikanti mar-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà matul il-perjodu ta' rappurtar, anke jekk dan jiġi rizolt aktar tard, flimkien ma' spjegazzjoni tal-orijini u konsegwenzi tiegħu u kwalunkwe mizuri ta' rimedju meħuda.

**▼ M5**

1a. Fejn jiġi applikat l-aġġustament ta' korrispondenza msemmi fl-Artikolu 77b, id-deskrizzjoni msemmija fil-paragrafu 1(d) għandha tinkludi deskrizzjoni tal-aġġustament ta' korrispondenza u tal-portafoll tal-obbligi u l-assi assenjati li għalihom huwa applikat l-aġġustament ta' korrispondenza, kif ukoll kwantifikazzjoni tal-impatt ta' bidla għal zero tal-aġġustament ta' korrispondenza fuq il-pożizzjoni finanzjarja tal-impriza.

Id-deskrizzjoni msemmija fil-paragrafu 1(d) għandha tinkludi wkoll dikjarazzjoni dwar jekk l-aġġustament ta' volatilità msemmi fl-Artikolu 77d jintużax mill-impriza u kwantifikazzjoni tal-impatt ta' bidla għal zero tal-aġġustament ta' volatilità fuq il-pożizzjoni finanzjarja tal-impriza.

**▼ B**

2. Id-deskrizzjoni msemmija fil-punt (e)(i) tal-paragrafu 1 għandha tinkludi analiżi ta' kwalunkwe tibdil sinifikanti meta mqabbel mal-perjodu ta' rappurtar preċedenti u spjegazzjoni ta' kwalunkwe differenzi kbar fir-rigward tat-tali elementi f'dikjarazzjonijiet finanzjarji, u deskrizzjoni fil-qosor tat-trasferibbiltà tal-kapital.

L-iżvelar tar-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà msemmi fil-punt (e)(ii) tal-paragrafu 1 għandu juri, separatament, l-ammont ikkalkolat skont il-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsimiet 2 u 3 u kwalunkwe zieda kapitali imposta b'konformità mal-Artikolu 37 jew l-impatt tal-parametri speċifiċi li l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tkun mitluba li tuża f' konformità mal-Artikolu 110, flimkien ma' tagħrif konċiż dwar il-gustifikazzjoni tagħha mill-awtorità superviżorja kkonċernata.

**▼ M5**

Madankollu, u mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe divulgazzjoni li tkun mandatorja skont kwalunkwe rekwizit legali jew regolatorju iehor, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu li, għalkemm ir-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza msemmi fil-paragrafu 1(e)(ii) jiġi divulgat, matul perjodu tranżitorju li jintemm mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2020 is-supplimentazzjoni kapitali jew l-impatt tal-parametri speċifiċi li l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tkun mitluba li tuża f'konformità mal-Artikolu 110 ma jkunux meħtieġa li jiġu divulgati separatament.

**▼ B**

L-iżvelar tal-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà għandu jkun akkumpanjat, fejn applikabbli, b'indikazzjoni li l-ammont finali tiegħu għadu suġġett għall-valutazzjoni superviżorja.

**▼ M5***Artikolu 52***Informazzjoni għall-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol u rapporti minghandha**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 l-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-awtoritajiet superviżorji jipprovdu l-informazzjoni li ġejja lill-AEAPX fuq bażi annwali:

▼ **M5**

- (a) is-supplimentazzjoni kapitali medja għall kull impriża u d-distribuzzjoni tas-supplimentazzjonijiet kapitali imposti mill-awtorità superviżorja tul is-sena ta' qabel, imkejla bhala perċentwal tar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza, murija separatament għal:
- (i) impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kollha;
  - (ii) impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja;
  - (iii) impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja;
  - (iv) impriži tal-assigurazzjoni li jeżerċitaw attivitajiet kemm tal-hajja kif ukoll mhux tal-hajja;
  - (v) impriži tar-riassigurazzjoni;
- (b) għal kull divulgazzjoni stabbilita fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu, il-proporzjon ta' supplimentazzjonijiet kapitali impost skont l-Artikolu 37(1)(a),(b) u (c) rispettivament.
- (c) in-numru ta' impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jibbenefikaw mil-limitazzjoni mir-rappurtar superviżorju regolari u n-numru ta' impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jibbenefikaw mill-eżenzjoni ta' rappurtar fuq bażi ta' entrata entrata msemmija fl-Artikolu 35(6) u (7), flimkien mal-volum tagħhom ta' rekwiżiti kapitali, primjums, dispożizzjonijiet tekniċi u assi, imkejla rispettivament bhala perċentwali tal-volum totali tar-rekwiżiti kapitali, primjums, dispożizzjonijiet tekniċi u assi tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tal-Istat Membru;
- (d) in-numru ta' gruppi li jibbenefikaw mil-limitazzjoni mir-rappurtar superviżorju regolari u n-numru ta' gruppi li jibbenefikaw mill-eżenzjoni ta' rappurtar fuq bażi ta' entrata entrata msemmija fl-Artikolu 254(2), flimkien mal-volum tagħhom ta' rekwiżiti kapitali, primjums, dispożizzjonijiet tekniċi u assi, imkejla rispettivament bhala perċentwali tal-volum totali tar-rekwiżiti kapitali, primjums, dispożizzjonijiet tekniċi u assi tal-gruppi kollha;
2. L-AEAPX għandha tiddivulga pubblikament, fuq bażi annwali, l-informazzjoni li ġejja:
- (a) għall-Istati Membri kollha, id-distribuzzjoni totali ta' supplimentazzjonijiet kapitali, imkejla bhala perċentwal tar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza, għal kull wiehed minn dawn li ġejjin:
- (i) impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni;
  - (ii) impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja;
  - (iii) għall-impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja;
  - (iv) impriži tal-assigurazzjoni li jeżerċitaw attivitajiet kemm tal-hajja kif ukoll mhux tal-hajja;
  - (v) impriži tar-riassigurazzjoni;

▼ **M5**

- (b) għal kull Stat Membru mehud separatament, id-distribuzzjoni totali ta' supplimentazzjonijiet kapitali, imkejla bhala perċentwal tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza, li tkopri l-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni f'dak l-Istat Membru;
- (c) għal kull attività ta' divulgazzjoni msemija fil-punti (a) u (b) ta' dan il-paragrafu, il-proporzjon ta' supplimentazzjonijiet kapitali imposti skont l-Artikolu 37(1)(a),(b) u (c) rispettivament.
- (d) għall-Istati Membri kollha kollettivament, in-numru totali ta' imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u gruppi li jibbenefikaw mill-limitazzjoni mir-rappurtar superviżorju regolari u n-numru totali ta' imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u l-gruppi li jibbenefikaw mill-eżenzjoni ta' rappurtar fuq bażi ta' entrata msemija fl-Artikolu 35(6) u (7) u l-Artikolu 254(2), flimkien mal-volum tagħhom ta' rekwiżiti kapitali, primjums, dispożizzjonijiet tekniċi u assi, imkejla rispettivament bhala perċentwali tal-volum totali tar-rekwiżiti kapitali, primjums, dispożizzjonijiet tekniċi u assi tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u tal-gruppi kollha;
- (e) għal kull Stat Membru separatament, in-numru ta' imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jibbenefikaw mill-limitazzjoni mir-rappurtar superviżorju regolari u n-numru ta' imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u l-gruppi li jibbenefikaw mill-eżenzjoni ta' rappurtar fuq bażi ta' entrata msemija fl-Artikolu 35(6) u (7) u l-Artikolu 254(2), flimkien mal-volum tagħhom ta' rekwiżiti kapitali, primjums, dispożizzjonijiet tekniċi u assi, imkejla rispettivament bhala perċentwali tal-volum totali tar-rekwiżiti kapitali, primjums, dispożizzjonijiet tekniċi u assi tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u l-gruppi tal-Istat Membru;

3. L-AEAPX għandha ttiprovdi l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 2 lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, flimkien ma' rapport li jiddeskrivi fil-qosor il-grad ta' konverġenza superviżorja fl-użu ta' supplimentazzjonijiet kapitali bejn l-awtoritajiet superviżorji fl-Istati Membri differenti.

▼ **B***Artikolu 53***Rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja: il-prinċipji applikabbli**

1. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jippermettu li fil-każijiet li ġejjin, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma jkollhomx għalfejn jiżvelaw informazzjoni, fejn:

- (a) bl-iżvelar tat-tali informazzjoni, il-kompetituri tal-impriza jiksibu vantaġġ sinifikanti u skorrett;
- (b) jkun hemm obbligi lejn it-titolari tal-poloż jew relazzjonijiet ma' kontrapartijiet oħra li jobbligaw lill-impriza li zzomm is-segretezza jew il-kunfidenzjalità.

2. Meta l-awtorità superviżorja tippermetti li l-informazzjoni ma tiġix żvelata, l-imprizi għandhom jagħmlu dikjarazzjoni dwar dan fir-rapport tagħhom dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja u għandhom jindikaw ir-raġunijiet għal dan.

**▼B**

3. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jippermettu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jużaw – jew jirrifera għal – pubblikazzjonijiet li jsiru skont rekwiżiti ġuridiċi u regolatorji oħra, sakemm l-informazzjoni minn dawn il-pubblikazzjonijiet tkunu ekwivalenti, fin-natura u ambitu tagħha, għall-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 51.

4. Il-paragrafi 1 u 2 ma japplikawx għall-informazzjoni msemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 51(1).

*Artikolu 54***Rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja: aġġornamenti u informazzjoni addizzjonali volontarja**

1. F'każ ta' kwalunkwe żvilupp importanti li jaffettwa konsiderevolment ir-rilevanza tal-informazzjoni żvelata b'konformità mal-Artikoli 51 u 53, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom jiżvelaw l-informazzjoni xierqa dwar in-natura u l-effetti ta' dak l-iżvilupp importanti.

Għall-fini tal-ewwel subparagrafu, talanqas dawn l-iżviluppi li ġejjin għandhom jitqiesu bħala importanti fejn:

- (a) jiġi osservat nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit u l-awtoritajiet superviżorji jaħsbu li l-impriza ma tkunx kapaċi tissottometti skema tal-finanzi għaž-żmien qasir realistika jew ma jiksbox skema bħal din fi żmien xahar mid-data meta ġie osservat in-nuqqas ta' konformità
- (b) jiġi osservat nuqqas sinifikanti ta' konformità mal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà u fi żmien xahrejn mid-data meta ġie osservat in-nuqqas ta' konformità, l-awtoritajiet superviżorji ma jiksbox pjan ta' rkupru realistiku.

Fir-rigward tal-punt (a) tat-tieni subparagrafu, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jitolbu lill-impriza kkonċernata biex tiżvela immedjatament l-ammont ta' nuqqas ta' konformità, flimkien ma' spjegazzjoni tal-orijini u konsegwenzi tiegħu, inkluż kwalunkwe miżura ta' rimedju mehuda. Meta, minkejja skema ta' finanzji għaž-żmien qasir li inizjalment ġiet meqjusa bħala realistika, u tliet xhur wara li jkun ġie osservat, in-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit jkun għadu mhux rizolt, dan għandu jiġi żvelat fi tmiem il-perjodu, flimkien ma' spjegazzjoni tal-orijini u konsegwenzi tiegħu, inkluż kwalunkwe miżura ta' rimedju mehuda kif ukoll kwalunkwe miżura ta' rimedju addizzjonali pjanata.

Fir-rigward tal-punt (b) tat-tieni subparagrafu, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jitolbu lill-impriza kkonċernata biex tiżvela immedjatament l-ammont ta' nuqqas ta' konformità, flimkien ma' spjegazzjoni tal-orijini u konsegwenzi tiegħu, inkluż kwalunkwe miżura ta' rimedju mehuda. Meta, minkejja l-pjan ta' rkupru li inizjalment ikun tqies bħala realistiku, u sitt xhur wara li jkun ġie osservat, parti sinifikanti min-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit jkun għadu mhux rizolt, dan għandu jiġi żvelat fi tmiem il-perjodu, flimkien ma' spjegazzjoni tal-orijini u konsegwenzi tiegħu, inkluż kwalunkwe miżura ta' rimedju mehuda kif ukoll kwalunkwe miżura ta' rimedju addizzjonali pjanata.

**▼B**

2. L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jistgħu jiżvelaw, volontarjament, kwalunkwe informazzjoni jew spjegazzjoni relatata mas-solvibbiltà u mal-kondizzjoni finanzjarja tagħhom li mhix meħtieġa li tkun żvelata skont l-Artikoli 51 u 53 u paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

*Artikolu 55***Rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja: politika u approvazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jeżiġu li l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkollhom sistemi u strutturi fis-seħħ biex jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati fl-*Artikoli 51, 53* u fl-*Artikolu 54(1)*, kif ukoll li jkollhom polza bil-miktub li tiżgura li kwalunkwe informazzjoni żvelata tkun dejjem xierqa u konformi mal-*Artikoli 51, 53* u 54.

2. Ir-rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja għandu jkun suġġett għall-approvazzjoni mill-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni u jiġi ppubblikat biss wara li tinkiseb din l-approvazzjoni.

**▼M5***Artikolu 56***Rapport dwar il-kundizzjoni ta' solvenza u dik finanzjarja: atti delegati u standards tekniċi ta' implimentazzjoni**

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a, sabiex tispeċifika iżjed l-informazzjoni li għandha tiġi divulgata u l-iskadenzi għad-divulgazzjoni annwali tal-informazzjoni skont it-Taqsima 3.

Sabiex tiżgura kundizzjonijiet ta' applikazzjoni uniformi ta' din it-Taqsima, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri, l-formati u l-mudelli.

L-AEAPX għandha tipprezenta dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2015.

Qed tiġi kkonferita s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fit-tieni paragrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼B**

## Taqsima 4

**Holdings li jikkwalifikaw***Artikolu 57***Akkwiżizzjonijiet**

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kull persuna fiżika jew ġuridika jew tali persuni li jaġixxu flimkien ("l-akkwired propost") li hađu deċiżjoni biex jakkwistaw direttament jew indirettament, holding kwalifikanti f'impriża tal-assigrazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jew biex iżidu ulterjorment, direttament jew indirettament, tali holding kwalifikanti f'impriża tal-assigrazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni b' tali mod li l-proporzjon tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital miżmum jilhaq jew jaqbeż l-20 %, it-30 % jew il-50 % jew b'tali mod li l-impriża tal-assigrazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni ssir sussidjarja tagħha ("l-akkwired propost"), jinnotifikaw qabel bil-miktub lill-awtoritajiet superviżorja tal-impriża tal-assigrazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni li fiha qed jipprovaw

**▼B**

jakkwistaw jew izidu holding kwalifikanti, billi jindikaw id-daqs tal-holding wara id-disponiment intenzjonat u l-informazzjoni rilevanti kif imsemmi fl-Artikolu 59(4). L-Istati Membri ma għandhomx għalfejn japplikaw il-limitu ta' 30 % fejn skont il-punt (a) tal-Artikolu 9(3) tad-Direttiva 2004/109/KE huma japplikaw limitu ta' terz.

2. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kull persuna fiżika jew ġuridika li tkun hadet deċizzjoni li tidisponi, direttament jew indirettament, minn holding kwalifikanti f'intrapriża ta' assigurazzjoni, biex l-ewwel tinnotifika bil-miktub lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju, filwaqt li tindika d-daqs tal-holding ta' dik il-persuna wara dak li jkun behsiebha tidisponi. Tali persuna għandha tinnotifika wkoll lill-awtoritajiet superviżorji b'deċizzjoni li tnaqqas il-holding kwalifikanti ta' dik il-persunasabiex il-proporzjon tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital li għandha jaqa' taht l-20 %, 30 % jew 50 % jew sa fejn l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni ma tibqgħax is-sussidjarja ta' dik il-persuna. L-Istati Membri ma għandhomx għalfejn japplikaw il-limitu ta' 30 % fejn skont il-punt (a) tal-Artikolu 9(3) tad-Direttiva 2004/109/KE huma japplikaw limitu ta' terz.

*Artikolu 58***Perjodu ta' evalwazzjoni**

1. L-awtoritajiet superviżorji għandhom, minnufih, u fi kwalunkwe każ fi żmien jumejn ta' xogħol minn meta jirċievu n-notifika rikjesta skont l-Artikolu 57(1), kif ukoll wara li tiġi possibilment irċevuta sussegwentement l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, jikkonfermaw bil-miktub lill-akkwiredent propost li rċevewha.

L-awtoritajiet superviżorji għandhom massimu ta' sittin jum ta' xogħol mid-data tal-konferma tal-irċevuta bil-miktub tan-notifika u d-dokumenti kollha mehtieġa mill-Istat Membru li għandhom jiġu mehmuża man-notifika abbażi tal-lista msemmija fl-Artikolu 59(4) (il-perjodu ta' evalwazzjoni), biex iwettqu l-evalwazzjoni prevista fl-Artikolu 59(1) (l-evalwazzjoni).

L-awtoritajiet superviżorji għandhom jinfurmaw lill-akkwiredent propost dwar id-data tal-iskadenza tal-perjodu ta' evalwazzjoni meta jikkonfermaw l-irċevuta.

2. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu, matul il-perjodu ta' evalwazzjoni, jekk mehtieġ, u mhux aktar tard mill-ħamsin jum ta' xogħol tal-perjodu ta' evalwazzjoni, jitolbu għal informazzjoni ulterjuri li hi mehtieġa biex tiġi kkompletata l-evalwazzjoni. Din it-talba għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika l-informazzjoni addizzjonali mehtieġa.

**▼B**

Għall-perjodu bejn id-data tat-talba għal informazzjoni mill-awtoritajiet superviżorji u l-irċevuta ta' rispons għaliha mill-akkwiredent propost, il-perjodu ta' evalwazzjoni għandu jkun interrott. Dak il-waqfien ma għandux jeċċedi għoxrin jum tax-xogħol. Kwalunkwe talba oħra mill-awtoritajiet superviżorji għall-ikkompletar jew il-kjarifika tal-informazzjoni hija fid-diskrezzjoni tal-awtoritajiet superviżorji iżda tista' m' għandhux jirriżulta f'interruzzjoni tal-perjodu ta' evalwazzjoni.

3. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jestendu l-interruzzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 sa 30 jum ta' xogħol, jekk l-akkwiredent propost:

(a) jinsab jew huwa regolat barra l-Komunità; jew

(b) huwa persuna fizika jew legali mhiex sugġetta għal superviżjoni skont din id-Direttiva, jew id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 dwar il-koordinazzjoni ta' ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw għal impriži ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) <sup>(1)</sup>, id-Direttiva 2004/39/KE jew id-Direttiva 2006/48/KE.

4. Jekk l-awtoritajiet superviżorji, wara t-tlestija tal-evalwazzjoni tagħhom, jiddeciedu li jopponu l-akkwiredent propost, huma għandhom, fi żmien ta' jumejn ta' xogħol, li ma jeċċedux il-perjodu ta' evalwazzjoni, jinfurmaw lill-akkwiredent propost bil-miktub u jindikaw ir-raġunijiet. Sugġett għal-ligi nazzjonali, dikjarazzjoni xierqa tar-raġunijiet għad-deċiżjoni tista' ssir aċċessibbli għall-pubbliku fuq talba tal-akkwiredent propost. Dan ma għandux jipprevjeni Stat Membru milli jippermetti awtorità superviżorja twettaq dan l-iżvelar mingħajr it-talba tal-akkwiredent propost.

5. Jekk l-awtoritajiet superviżorji ma jopponux bil-miktub fil-perjodu ta' evalwazzjoni l-akkwiredent propost, l-akkwiredent propost għandu jitqies li għie approvat.

6. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jiffissaw perjodu massimu għall-konkluzjoni tal-akkwiredent propost u jestenduh fejn xieraq.

7. L-Istati Membri ma għandhomx jimponu rekwiżiti għan-notifika għal jew għall-approvazzjoni mill-awtoritajiet superviżorji ta' akkwiredenti diretti jew indiretti ta' drittijiet ta' vot jew kapital li huma iżjed stretti minn dawk imniżzla f'din id-Direttiva.

**▼M5**

8. Sabiex tiġi żgurata armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward ta' din it-Taqsima, l-AEAPX tista' tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji biex tistabbilixxi lista eżawrjenti ta' informazzjoni, imsemmija fl-Artikolu 59(4), li għandha tiġi inkluża minn akkwiredenti proposti fin-notifika tagħhom, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 58(2).

<sup>(1)</sup> ĠU L 375, 31.12.1985, p. 3.



▼ **M5**

Sabiex tiżgura armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward ta' din it-Taqsima u biex tikkunsidra żviluppi futuri, l-AEAPX għandha, sugġetta għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika l-aġġustamenti tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 59(1).

Għandha tingħata s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

9. Sabiex tiżgura li jkun hemm kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, l-AEAPX tista' tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri, l-formuli u mudelli għall-proċess tal-konsultazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji rilevanti kif imsemmi fl-Artikolu 60.

Għandha tingħata s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

▼ **B***Artikolu 59***Evalwazzjoni**

1. Fl-evalwazzjoni tan-notifika prevista fl-*Artikolu 57(1)* u l-informazzjoni msemija fl-*Artikolu 58(2)*, l-awtoritajiet superviżorji, biex jiżguraw il-ġestjoni korretta u prudenti tal-impriza tal- assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, li fiha ikun propost l-akkwist, u wara li tiġi kkunsidrata l-influwenza li x'aktarx ikollu l-akkwired propost fuq l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, għandhom jevalwaw l-adegwatezza tal-akkwired propost u tas-solidità finanzjarja tal-akkwist propost fid-dawl tal-kriterji kollha li ġejjin:

- (a) ir-reputazzjoni tal-akkwired propost;
- (b) ir-reputazzjoni u l-esperjenza ta' kwalunkwe persuna li ser tmexxi n-negozju tal-impriza tal- assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni bħala riżultat tal-akkwired propost;
- (c) is-solidità finanzjarja tal-akkwired propost, partikolarment fir-rigward tat-tip ta' negozju li jsir u li huwa previst fl-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni fejn ikun propost l-akkwist;
- (d) jekk l-impriza tal- assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni hix ser tkun kapaċi tikkonforma u tkompli tikkonforma mar-rekwiżiti prudenżjali bbażati fuq ta' din id-Direttiva u, fejn applikabbli, fuq Direttivi oħrajn, notevolment, id-Direttiva 2002/87/KE, b'mod partikolari, jekk il-grupp li ser issir parti minnu għandux struttura li tippermetti l-eżerċizzju ta' superviżjoni effettiva, l-iskambju effettiv ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji u li tiddetermina l-allokazzjoni ta' responsabbiltajiet bejn l-awtoritajiet superviżorji;

## ▼B

(e) jekk ikunx hemm motivi raġonevoli biex wiehed jissuspetta li, f'rabta mal-akkwist propost, sar, qed isir jew hemm tentattivi biex isir money laundering jew finanzjament tat-terroriżmu fit-tifsira tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu <sup>(1)</sup>, jew li l-akkwist propost jista' jżid ir-riskju ta' kondotta bħal din.

2. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jopponu l-akkwist propost biss jekk hemm motivi raġonevoli biex jagħmlu dan abbażi tal-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 1 jew jekk l-informazzjoni pprovduta mill-akkwistent propost ma tkunx kompleta.

3. L-Istati Membri la għandhom jimponu kondizzjonijiet minn qabel fir-rigward tal-livell ta' holding li għandu jiġi akkwistat u lanqas m'għandhom jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom jeżaminaw l-akkwist propost f'termini tal-ħtiġijiet ekonomiċi tas-suq.

4. L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku lista li tispjefika l-informazzjoni, li hija meħtieġa biex issir l-evalwazzjoni u li għandha tiġi pprovduta lill-awtoritajiet superviżorji fil-hin tan-notifika msemmija fl-Artikolu 57(1). L-informazzjoni meħtieġa għandha tkun proporzjonata u adattata għan-natura tal-akkwistent propost u l-akkwist propost. L-Istati Membri ma għandhomx jirrikjedu informazzjoni li m'hix rilevanti għal evalwazzjoni prudenzjali.

5. Minkejja l-Artikoli 58 paragrafi 1, 2 u 3, fejn żewġ proposti jew iktar għal akkwist jew zieda fil-holdings kwalifikanti fl-istess impriza ta' assigurazzjoni jkunu ġew notifikati lill-awtorità superviżorja, dawn tal-aħħar għandhom jittrattaw l-akkwistenti proposti b'mod mhux diskriminatorju.

#### Artikolu 60

##### Akkwiżizzjonijiet minn imprizi finanzjarji rregolati

1. L-awtoritajiet superviżorji rilevanti għandhom jaħdmu f'konsultazzjoni shiha ma' xulxin meta jwettqu l-evalwazzjoni jekk l-akkwistent propost huwa wiehed minn dawn li ġejjin:

(a) istituzzjoni ta' kreditu, impriza ta' assigurazzjoni (assurance jew insurance), impriza ta' riassigurazzjoni, kumpannija ta' investment jew kumpannija ta' ġestjoni skont it-tifsira tal-punt 2 tal-Artikolu 1a tad-Direttiva 85/611/KEE, (kumpannija ta' ġestjoni UCITS), awtorizzata fi Stat Membru ieħor jew f'settur ieħor minbarra dak fejn qed ikun propost l-akkwist;

(b) l-impriza prinċipali ta' istituzzjoni ta' kreditu, impriza ta' assigurazzjoni (insurance jew assurance), impriza ta' riassigurazzjoni, kumpannija ta' investment jew kumpannija ta' ġestjoni UCITS awtorizzata fi Stat Membru ieħor jew f'settur ieħor minbarra dak fejn qed ikun propost l-akkwist; jew

<sup>(1)</sup> ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.

## ▼B

(ċ) persuna fizika jew ġuridika li tikkontrolla istituzzjoni ta' kreditu, impriża ta' assigurazzjoni (insurance jew assurance), impriża ta' riassigurazzjoni, kumpannija ta' investiment jew kumpannija ta' ġestjoni UCITS awtorizzata fi Stat Membru iehor jew f'settur iehor minbarra dak li fih qed ikun propost l-akkwist.

2. L-awtoritajiet superviżorji għandhom, mingħajr dewmien mhux debitu, jipprovdu lil xulxin bi kwalunkwe informazzjoni li hija essenzjali jew rilevanti għall-evalwazzjoni. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkomunikaw lil xulxin meta jiġu mitluba jagħmlu dan, l-informazzjoni kollha rilevanti u għandhom jikkomunikaw fuq l-inizjattiva tagħhom stess kull informazzjoni essenzjali. Deċiżjoni mill-awtorità superviżorja li awtorizzat lill-impriża ta' assigurazzjoni fejn ikun propost l-akkwist, għandha tindika kwalunkwe fehma jew riżerva espressa mill-awtorità superviżorja responsabbli għall-akkwist propost.

#### Artikolu 61

##### **Informazzjoni li l-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandha tagħti lill-awtorità superviżorja**

Malli jsiru konxji tagħhom, l-impriża tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni għandha tavżaw lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħhom dwar kwalunkwe akkwist jew ċessjoni ta' azzjonijiet fil-kapital tagħha li jwasslu biex daww l-azzjonijiet *jeċċedu* jew *jaqgħu* taht xi wiehed mil-limiti msemmija fl-*Artikoli 57* u *58* il-paragrafi 1 sa 7.

L-impriża tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni għandha ukoll, għall-inqas darba fis-sena, tavża lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha dwar l-ismijiet tal-azzjonisti u l-membri li għandhom parteċipazzjoni azzjonarja kwalifikattiva u d-daqsijiet ta' dawn l-azzjonijiet kif jidher, per eżempju, mill-informazzjoni rċevuta fil-laqgħat annwali ġenerali tal-azzjonisti u l-membri jew bhala riżultat ta' konformità mar-regolamenti dwar *il-kumpanniji* elenkati fil-Boroż.

#### Artikolu 62

##### **Holdings li jikkwalifikaw, setgħat tal-awtorità superviżorja**

L-Istati Membri għandhom jehtieġu li, fejn l-influenza eżerċitata mill-persuni msemmija fl-*Artikolu 57* x'aktarx taħdem kontra l-amministrazzjoni tajba u prudenti ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju ta' dik l-impriża li fiha sehem kwalifikanti jkun imfittex jew miżjud għandhom jieħdu l-miżuri xierqa biex itemmu dik is-sitwazzjoni. Dawn il-miżuri jistgħu jikkonsistu, pereżempju, f'ingunzjonijiet, penali kontra d-diretturi u l-amministraturi, jew sospensjoni tal-eżerċizzju tad-drittijiet tal-votazzjoni annessi mal-azzjonijiet li għandhom l-azzjonisti jew membri kkonċernati.

Miżuri simili għandhom japplikaw għall-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jonqsu milli jwettqu l-obbligu ta' notifika stabbilit fl-*Artikolu 57*.

Fejn holding tiġi miksuba minkejja l-oppożizzjoni tal-awtoritajiet superviżorji, l-Istati Membri għandhom, minkejja kull sanzjoni oħra li għandha tiġi adottata, jipprovdu għal:

- (1) is-sospensjoni tal-eżerċizzju tad-drittijiet tal-votazzjoni korrispondenti; *jew*
- (2) in-nullità ta' kwalunkwe voti mitfugħa jew il-possibbiltà li dawn jiġu annullati.



*Artikolu 63*

**Drittijiet tal-vot**

Għall-finijiet ta' din it-Taqsima, għandu jittiehed kont tad-drittijiet tal-vot *imsemmija* fl-Artikoli 9 u 10 tad-Direttiva 2004/109/KE kif ukoll il-kondizzjonijiet rigward l-aggregazzjoni tagħhom stabbiliti fl-Artikolu 12(4) u (5) ta' dik id-Direttiva.

L-Istati Membri ma għandhomx jiehdu kont tad-drittijiet ta' vot jew ishja li kumpaniji ta' investment jew istituzzjonijiet ta' kreditu jistgħu jzommu bhala riżultat tal-provvediment ta' assigurazzjoni ta' strumenti finanzjarji u/jew tpoġġija ta' strumenti finanzjarji fuq bażi ta' impenn sod inkluz taht il-punt 6 tat-Taqsima A tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE, sakemm dawk id-drittijiet, minn naha, mhumiex eżerċitati jew użati b'mod iehor għal intervent fil-ġestjoni tal-emittent u, minn naha l-oħra, imnehhija fi żmien sena mill-akkwist.

Taqsimha 5

**Is-segretezza professjonali, skambju ta' informazzjoni u l-promozzjoni tal-konvergenza superviżorja**

*Artikolu 64*

**Is-sigriet professjonali**

L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-persuni kollha li jahdmu jew li hadmu għall-awtoritajiet superviżorji, kif ukoll l-awdituri u l-esperti li jaġixxu f'isem dawk l-awtoritajiet, ikunu marbutin bl-obbligu tas-segretezza professjonali.

Minghajr preġudizzju għall-kazijiet li jaqgħu taht il-liġi kriminali, kull informazzjoni kunfidenzjali ricevuta minn dawn il-persuni waqt il-qadi ta' dmirijietom ma *għandhiex* tiġi żvelata lil kwalunkwe persuna jew awtorità, hlief f'forma mqassra jew aggregata, b'tali mod li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni individwali ma jistgħux jiġu identifikati.

Madankollu, meta impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tkun giet dikjarata bhala falluta jew qed tiġi stralcata b'mod obbligatorju, informazzjoni kunfidenzjali li ma tikkonċernax partijiet terzi involuti fi sforzi biex tiġi salvata dik l-impriza tista' tiġi żvelata fi proċeduri ċivili jew kummerċjali.

*Artikolu 65*

**Skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri**

L-Artikolu 64 ma għandux jipprekludi l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji ta' Stati Membri differenti. Din l-informazzjoni għandha tkun suġġetta għall-obbligu tas-segretezza professjonali stabbilit fl-Artikolu 64.

▼ **M5***Artikolu 65a***Kooperazzjoni mal-AEAPX**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jikkoo-peraw mal-AEAPX għall-finijiet ta' din id-Direttiva f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jipprovdu lill-AEAPX, minghajr dewmien, bl-informazzjoni kollha neċessarja biex twettaq dmirijietha f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

▼ **B***Artikolu 66***Ftehim ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi**

L-Istati Membri jistgħu jikkonkludu ftehimiet ta' kooperazzjoni li jipprovdu għall-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji ta' pajjiżi terzi jew mal-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet ta' pajjiżi terzi kif definiti fl-Artikolu 68(1) u (2), biss jekk l-informazzjoni li għandha tiġi żvelata hija suġġetta għal garanziji dwar is-segretezza professjonali għall-inqas ekwivalenti għal dawk imsemmija f'din it-Taqsima. Dan l-iskambju ta' informazzjoni jrid ikun mahsub għat-tweqqif tal-funzjoni superviżorja ta' dawk l-awtoritajiet jew organizzazzjonijiet.

Meta l-informazzjoni li għandha tiġi żvelata minn Stat Membru lil pajjiż terz toriġina fi Stat Membru ieħor, din m'għandhiex tiġi żvelata minghajr il-kunsens espress tal-awtorita' superviżorja ta' dak l-Istat Membru u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li għalihom dik l-awtorita' tkun tat il-kunsens tagħha.

*Artikolu 67***L-użu ta' informazzjoni kunfidenzjali**

L-awtoritajiet superviżorji li jirċievu l-informazzjoni kunfidenzjali taht l-*Artikoli 64* jew *65* jistgħu jużawha biss fil-kors tad-dmirijiet tagħhom u għall-għanijiet li ġejjin:

- (1) biex jivverifikaw li l-kondizzjonijiet li jirregolaw il-bidu tal-kummerċ tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni huma ssodisfati u biex jiffaċilitaw is-superviżjoni tal-kondotta ta' dan il-kummerċ, speċjalment rigward is-superviżjoni tad-dispożizzjonijiet tekniċi, il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà, il-Kapital Minimu Rekwiżit, u s-sistema ta' governanza;
- (2) biex jiġu imposti sanzjonijiet;
- (3) f'appelli amministrattivi kontra d-deċizzjonijiet tal-awtoritajiet superviżorji;
- (4) fil-proċeduri tal-qorti taht din id-Direttiva.

▼ **M5***L-Artikolu 67a***Is-setgħat ta' investigazzjoni tal-Parlament Ewropew**

L-Artikoli 64 u 67 għandhom ikunu minghajr preġudizzju għas-setgħat ta' investigazzjoni mogħtija lill-Parlament Ewropew bl-Artikolu 226 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFEU).

## ▼B

## Artikolu 68

**L-iskambju ta' informazzjoni ma' awtoritajiet ohrajn**

1. L-Artikoli 64 u 67 ma għandhomx jipprekludu kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

- (a) l-iskambju ta' informazzjoni bejn bosta awtoritajiet superviżorji fl-istess Stat Membru, *fit-twettiq* tal-funzjonijiet superviżorji tagħhom;
- (b) l-iskambju ta' informazzjoni, *fit-twettiq* tal-funzjonijiet superviżorji tagħhom, bejn l-awtoritajiet superviżorji u kwalunkwe minn dawn li ġejjin li jinsabu fl-istess Stat Membru:
  - (i) awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni ta' istituzzjonijiet tal-kreditu u organizzazzjonijiet ohrajn finanzjarji u l-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni tas-swieq finanzjarji;
  - (ii) organizzazzjonijiet involuti fix-xoljiment u l-falliment tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew imprizi tar-riassigurazzjoni u fi proċeduri ohrajn simili;
  - (iii) persuni responsabbli li jwettqu verifiki skont il-liġi taż-żamma tal-kotba tal-imprizi tal-assigurazzjoni, imprizi tar-riassigurazzjoni u istituzzjonijiet ohrajn finanzjarji;
- (ċ) l-iżvelar, lil organizzazzjonijiet li jamministraw proċeduri ta' stralċ obligatorju jew fondi ta' garanzija, ta' infomazzjoni mehtieġa għat-twettiq tal-funzjonijiet tagħhom.

L-iskambju tal-informazzjoni msemmi fil-punti (b) u (c) jista' jsehh ukoll bejn Stati Membri differenti.

L-informazzjoni rċevuta minn dawk l-awtoritajiet, organizzazzjonijiet u persuni għandha tkun suġġetta għall-obbligu tas-segretezza professjonali stabbilit fl-Artikolu 64.

2. L-Artikoli 64 sa 67, ma għandhomx jipprekludu l-Istati Membri milli jawtorizzaw skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji u kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

- (a) l-awtoritajiet responsabbli li jissorveljaw l-organizzazzjonijiet involuti fl-istralċ jew il-falliment ta' imprizi tal-assigurazzjoni, imprizi tar-riassigurazzjoni fi proċeduri ohrajn simili;
- (b) l-awtoritajiet responsabbli li jissorveljaw il-persuni inkarigati biex jagħmlu l-verifiki skont il-liġi taż-żamma tal-kotba ta' imprizi tal-assigurazzjoni, imprizi tar-riassigurazzjoni, istituzzjonijiet tal-kreditu, ditti tal-investment u istituzzjonijiet ohrajn finanzjarji;
- (ċ) attwarji indipendenti ta' imprizi tal-assigurazzjoni jew imprizi tar-riassigurazzjoni li jwettqu superviżjoni legali fuq dawk l-imprizi u l-organizzazzjonijiet responsabbli li jissorveljaw lil dawk l-attwarji.

L-Istati Membri li japplikaw l-ewwel subparagrafu għandhom jehtieġu għall-inqas li jintlaħqu dawn il-kondizzjonijiet:

- (a) l-informazzjoni għandha tkun għall-iskop li jitwettaq kontroll jew superviżjoni legali kif imsemmija fl-ewwel subparagrafu;

**▼B**

- (b) l-informazzjoni riċevuta trid tkun suġġetta għall-obbligazzjonij tas-segretezza professjonali stipulati fl-Artikolu 64;
- (ċ) fejn l-informazzjoni toriġina fi Stat Membru ieħor, ma tistax tiġi żvelata mingħajr il-kunsens esplicitu tal-awtorita' superviżorja minn fejn toriġina u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li għalihom dik l-awtorita' tat il-kunsens tagħha.

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn l-ismijiet tal-awtoritajiet, il-persuni u l-organizzazzjonijiet li jistgħu jirċievu informazzjoni skont l-ewwel u t-tieni subparagrafi.

3. L-Artikoli 64 sa 67 ma għandhomx jipprekludu l-Istati Membri milli jawtorizzaw, bl-għan li jsahħu l-istabbiltà, u l-integrità tas-sistema finanzjarja, l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji u l-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet responsabbli għat-*tkixxif* u l-investigazzjoni ta' *ksur tal-liġi* dwar il-kumpaniji.

L-Istati Membri li japplikaw *l-ewwel* subparagrafu għandhom jehtieġu għall-inqas li jintlahqu dawn il-kondizzjonijiet:

- (a) l-informazzjoni trid tkun maħsuba għat-*tkixxif* u l-investigazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu;
- (b) l-informazzjoni riċevuta trid tkun suġġetta għall-obbligu tas-segretezza professjonali stipulat fl-*Artikolu 64*;
- (ċ) fejn l-informazzjoni toriġina fi Stat Membru ieħor, ma tistax tiġi żvelata mingħajr il-kunsens esplicitu tal-awtoritajiet superviżorji minn fejn toriġina u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li għalihom dawk l-awtoritajiet taw il-kunsens tagħhom.

Fejn, fi Stat Membru, l-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu jwettqu l-funzjoni tagħhom ta' *skoperta* jew *investigazzjoni* bl-*għajnuna* ta' persuni mqabnda, in vista tal-kompetenza speċifika tagħhom, għal dak l-għan u mhux impjegati fis-settur pubbliku, il-possibbiltà ta' *tpartit* ta' informazzjoni provduta fl-ewwel subparagrafu tista' tiġi estiza għal dawk il-persuni taħt il-kondizzjonijiet stipulati fit-tieni subparagrafu.

Sabiex jiġi implimentat punt (c) tat-tieni subparagrafu, l-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jikkomunikaw lill-awtoritajiet superviżorji minn fejn toriġina l-informazzjoni l-ismijiet u r-responsabbiltajiet preċiżi tal-persuna li jintbagħtu lilha.

4. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra l-ismijiet tal-awtoritajiet, il-persuni jew il-korpi li jistgħu jirċievu l-informazzjoni skont il-paragrafu 3.

*Artikolu 69***L-izvelar ta' informazzjoni lil amministrazzjonijiet tal-gvern responsabbli għal-leġislazzjoni finanzjarja**

L-Artikoli 64 u 67 ma għandhomx jipprekludu l-Istati Membri milli jawtorizzaw, taħt id-dispożizzjonijiet stabbiliti mil-liġi, l-izvelar ta' informazzjoni lil dipartimenti oħrajn tal-amministrazzjonijiet tal-gvern ċentrali tagħhom responsabbli għal-leġislazzjoni dwar is-superviżjoni tal-istituzzjonijiet tal-kreditu, l-istituzzjonijiet finanzjarji, is-servizzi tal-investment u imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u lil spetturi li jaġixxu f'isem dawk id-dipartimenti.

▼ **M5**

Divulgazzjoni bhal din għandha ssir biss fejn ikun mehtieg għal raġunijiet ta' kontroll prudenzjali. L-Istati Membri għandhom, madankollu, jipprovdu dik l-informazzjoni li jkunu rċevu skont l-Artikoli 65 u 68(1), u l-informazzjoni miksuba permezz ta' verifika fuq il-post imsemmija fl-Artikolu 33, tista' tiġi divulgata biss bill-kunsens speċifiku tal-awtorità superviżorja li minnha tkun oriġinat l-informazzjoni jew l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru li fih tkun saret il-verifika fuq il-post.

*Artikolu 70*

**Tražmissjoni ta' informazzjoni lill-banek ċentrali, lill-awtoritajiet monetarji, lis-superviżuri tas-sistemi ta' pagament u lill-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 64 sa 69, awtorità superviżorja tista' tittrażmetti informazzjoni maħsuba għat-twettiq tal-kompiti tagħhom lil dawn li ġejjin:

- (a) il-banek ċentrali tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (SEBC), inkluż il-Bank Ċentrali Ewropew (BCE) u korpi oħra b'funzjoni simili fil-kapaċità tagħhom bhala awtoritajiet monetarji meta din l-informazzjoni tkun rilevanti għall-kompiti statutorji rispettivi tagħhom, inkluż it-twettiq tal-politika monetarja u l-forniment relatat ta' likwidità, is-sorveljanza tas-sistemi ta' pagament, tal-ikklerjar u tas-saldu tat-titoli u l-issalvagwardjar tal-istabbiltà tas-sistema finanzjarja;
- (b) fejn ikun xieraq, awtoritajiet pubbliċi nazzjonali oħra responsabbli li jiissorveljaw sistemi ta' pagament; u
- (c) l-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku (BERS), stabbilit mir-Regolament (UE) Nru 1092/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>, fejn dik l-informazzjoni tkun rilevanti biex iwettaq il-kompiti tiegħu.

2. F'sitwazzjoni ta' emerġenza, inkluża sitwazzjoni ta' emerġenza kif imsemmija fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, l-Istati Membri għandhom iħallu lill-awtoritajiet kompetenti jikkomunikaw, mingħajr dewmien, informazzjoni lill-banek ċentrali tas-SEBC, inkluż il-BCE meta dik l-informazzjoni tkun rilevanti għall-kompiti statutorji tagħhom inkluż it-twettiq tal-politika monetarja u u l-forniment relatat ta' likwidità, is-sorveljanza tal-pagamenti, l-ikklerjar u s-sistemi tas-saldu tal-pagamenti u t-titoli, is-salvagwardjar tal-istabbiltà tas-sistema finanzjarja u lill-BERS meta din l-informazzjoni tkun rilevanti għall-kompiti tiegħu.

3. Dawn l-awtoritajiet jew korpi jistgħu wkoll jikkomunikaw lill-awtoritajiet superviżorji dik l-informazzjoni li jista' jkollhom b'zonn għall-finijiet tal-Artikolu 67. L-informazzjoni rċevuta f'dan il-kuntest għandha tkun suġġetta għad-dispożizzjonijiet dwar is-segretezza professjonali stabbilit f'din it-Taqsima.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1092/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar is-sorveljanza makroprudenzjali tal-Unjoni tas-sistema finanzjarja u li jistabbilixxi Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku (GU L 331, 15.12.2010, p. 1).



**▼B***Artikolu 71***Konverġenza superviżorja**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-mandati tal-awtoritajiet superviżorji jikkunsidraw, b'mod xieraq, id-dimensjoni tal-Unjoni Ewropea.

**▼M5**

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fl-eżerċitar ta' dmirijiethom l-awtoritajiet superviżorji jikkunsidraw il-konverġenza għal dak li jirrigwarda l-ghodod superviżorji u l-prassi superviżorji fl-applikazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u r-rekwiżiti amministrattivi adottati skont din id-Direttiva. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) l-awtoritajiet superviżorji jippartecipaw fl-attivitajiet tal-AEAPX;
- (b) l-awtoritajiet superviżorji jagħmlu kull sforz biex jikkonformaw mal-linji gwida u r-rakkomandazzjonijiet mahruġa mill-AEAPX skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 u jiddikjaraw ir-raġunijiet jekk ma jagħmlux dan;
- (c) il-mandati nazzjonali kkonferiti lill-awtoritajiet superviżorji ma jfjixklux it-tweqqi ta' dmirijiethom bhala membri tal-AEAPX jew skont din id-Direttiva.

**▼B**

## Taqsim 6

**Id-dmirijiet tal-awdituri***Artikolu 72***Id-dmirijiet tal-awdituri**

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għall-inqas li persuni awtorizzati skont it-Tmien Direttiva tal-Kunsill 84/253/KEE tal-10 ta' April 1984 bażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar l-approvazzjoni ta' persuni responsabbli biex iwettqu l-verifiki statutorji ta' dokumenti dwar kontijiet<sup>(1)</sup>, li jwettqu f'impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, il-verifika statutorja msemmija fl-Artikolu 51 tad-Direttiva 78/660/KEE, fl-Artikolu 37 tad-Direttiva 83/349/KEE jew fl-Artikolu 31 tad-Direttiva 85/611/KEE jew kwalunkwe funzjoni statutorja oħra, għandu jkollhom id-dmir li jirrapportaw minnufih lill-awtoritajiet superviżorji kwalunkwe fatt jew deċiżjoni dwar dik l-impriza li saru jafu bihom fil-waqt li jwettqu dik il-funzjoni, u li jkunu l-kawża ta' li ġej:

- (a) ksur materjali tal-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi li jistabbilixxu l-kondizzjonijiet li jirregolaw l-awtorizzazzjoni jew li jirregolaw speċifikament l-eżerċizzju tal-attivitajiet ta' imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni;
- (b) it-tfikkil tal-operat kontinwu tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;

<sup>(1)</sup> ĠU L 126, 12.5.1984, p. 20.

**▼B**

- (c) rifjut taċ-ċertifikazzjoni tal-kontijiet jew għall-espressjoni tar-riservi;
- (d) nuqqas ta' konformità mar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà;
- (e) nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit.

Il-persuni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom ukoll jirrapportaw kwalunkwe fatti jew deċiżjonijiet li jsiru jafu bihom fil-kors tat-twettiq ta' funzjoni kif deskritt fl-ewwel subparagrafu f'impriza li għandha konnessjonijiet mill-qrib li jirriżultaw minn relazzjoni ta' kontroll mal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fejn qed iwettqu dik il-funzjoni.

2. Dan l-iżvelar b'rieda tajba lill-awtoritajiet superviżorji, minn persuni awtorizzati fil-qofol ta' dak li tfixx id-Direttiva 84/253/KEE, ta' xi fatt jew deċiżjoni li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1 ma għandux jikkostitwixxi ksur ta' xi restrizzjoni dwar l-iżvelar tal-informazzjoni imposta b'kuntratt jew b'xi dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji jew amministrattivi u ma għandux jinvolvi lil dawn il-persuni f'xi responsabbiltà ta' kwalunke tip.

*KAPITOLU V****L-eżerċizzju ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja u assicurazzjoni mhux tal-hajja****Artikolu 73***L-eżerċizzju ta' attività tal-assigurazzjoni tal-hajja u assicurazzjoni mhux tal-hajja**

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni m' *għandhomx* jiġu awtorizzati jeżerċitaw simultanjament attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja u assicurazzjoni mhux tal-hajja.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, Stati Membri jistgħu jipprovdu li ġej:
  - (a) imprizi awtorizzati li jeżerċitaw attività tal-assigurazzjoni tal-hajja jistgħu wkoll jottjenu awtorizzazzjoni għal attivitajiet tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja għar-riskji elenkati fil-klassijiet 1 u 2 fil-Parti A fl-Anness I;
  - (b) imprizi awtorizzati biss għar-riskji elenkati fil-klassijiet 1 u 2 fil-Parti A tal-Anness I jistgħu jottjenu awtorizzazzjoni biex iwettqu attività tal-assigurazzjoni tal-hajja.

Madankollu, kull attività għandha tiġi ġestita separatament skont l-Artikolu 74.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-imprizi msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jikkonformaw mar-regoli ta' kontabbiltà li jirregolaw imprizi tal-assigurazzjoni tal-hajja għall-attivitajiet kollha tagħhom. Sa meta ssir koordinazzjoni f'dan ir-rigward, l-Istati Membri jistgħu wkoll jipprovdu li, fir-rigward tar-regoli dwar l-istralċ, attivitajiet li jirrelataw għar-riskji elenkati fil-klassijiet 1 u 2 fil-Parti A tal-Anness I mwettqa minn dawk l-imprizi għandhom jiġu rregolati bir-regoli applikabbli għal attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja.

**▼B**

4. Meta impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja jkollha rabtiet finanzjarji, kummerċjali jew amministrattivi ma' impriza tal-assigurazzjoni tal-hajja, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri li fit-territorji tagħhom jinstabu l-uffiċċji ewlenin ta' dawk l-imprizi għandhom jiżguraw li l-kontijiet tal-imprizi inkwistjoni mhumiex distorti bi ftehim bejn dawn l-imprizi jew bi kwalunkwe arrangament li jista' jaffettwa l-apporzjonament tal-ispejjeż u tal-introjt.

5. Imprizi li fid-dati li ġejjin wettqu simultanament kemm attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja kif ukoll mhux tal-hajja koperti minn din id-Direttiva jistgħu jkomplu jeżerċitaw dawn l-attivitajiet simultanament, dejjem sakem kull attività tiġi ġestita separatament skont l-Artikolu 74:

- (a) l-1 ta' Jannar 1981 għal imprizi awtorizzati fil-Greċja;
- (b) l-1 ta' Jannar 1986 għal imprizi awtorizzati fi Spanja u fil-Portugall;
- (ċ) l-1 ta' Jannar 1995 għal imprizi awtorizzati fl-Awstrija, il-Finlandja u l-Isvezja;
- (d) fl-1 ta' Mejju 2004 għal imprizi awtorizzati fir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja;
- (e) l-1 ta' Jannar 2007 għal imprizi awtorizzati fil-Bulgarija u r-Rumanija;

**▼M3**

- (ea) l-1 ta' Lulju 2013 għal imprizi awtorizzati fil-Kroazja;

**▼B**

- (f) il-15 ta' Marzu 1979 għall-imprizi l-oħra kollha.

L-Istat Membru ta' domicilju jista' jehtieg li imprizi tal-assigurazzjoni jwaqqfu, f'perjodu li għandu jiġi determinat minn dak l-Istat Membru, l-eżerċizzju simultanju ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja u mhux tal-hajja li fihom kienu involuti fid-dati msemmija fl-ewwel subparagrafu.

*Artikolu 74***Is-separazzjoni ta' amministrazzjoni tal-assigurazzjoni tal-hajja u mhux tal-hajja**

1. L-amministrazzjoni separata msemmija fl-*Artikolu 73* għandha tiġi organizzata b'tali mod li l-attività tal-assigurazzjoni tal-hajja hija distinta minn attività tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja.

L-interessi rispettivi ta' titolari tal-poloż tal-hajja u mhux tal-hajja m'għandhomx jiġu ppreġudikati u, b'mod partikolari, il-profitti mill-assigurazzjoni tal-hajja għandhom jibbenefikaw titolari tal-poloż tal-hajja daqs li kieku l-impriza tal-assigurazzjoni tal-hajja eżerċitat biss l-attività tal-assigurazzjoni tal-hajja.

2. Bla hsara għall-Artikoli 100 u 128, l-imprizi tal-assigurazzjoni msemmija fl-Artikolu 73(2) u (5) għandhom jikkalkolaw:

- (a) il-Kapital Minimu Rekwizit i nozzjonali tal-assigurazzjoni tal-hajja fir-rigward tal-attività tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni tal-hajja tagħhom, ikkalkolat bhallikieku l-impriza kkonċernata wettqet biss dik l-attività, abbażi tal-kontijiet separati msemmija fil-paragrafu 6; u

**▼B**

(b) il-Kapital Minimu Rekwizit nozzjonali tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja fir-rigward tal-attività tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni mhux tal-hajja tagħhom, ikkalkolat bhallikieku l-impriza kkonċernata wettqet biss dik l-attività, abbażi tal-kontijiet separati msemmija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu.

3. Bħala minimu, l-imprizi tal-assigurazzjoni msemmija fl-Artikolu 73(2) u (5) għandhom ikopru s-segwenti b'ammont ekwivalenti ta' elementi ta' fondi proprji bażiċi eliġibbli:

(a) il-Kapital Minimu Rekwizit nozzjonali tal-assigurazzjoni tal-hajja, fir-rigward tal-attività tal-assigurazzjoni tal-hajja;

(b) il-Kapital Minimu Rekwizit nozzjonali tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, fir-rigward tal-attività tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja.

L-obbligi minimi finanzjarji, imsemmija fl-ewwel subparagrafu, fir-rigward ta' attività tal-assigurazzjoni tal-hajja u attività tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, ma jistgħux ikunu akkarigu tal-attivitajiet l-oħra.

4. Sakemm l-obbligi minimi finanzjarji msemmija fil-paragrafu 3 huma *ssodisfati* u sakemm l-awtorità supervizzorja hija informata, l-impriza tista' tuża biex tkopri l-*Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà* msemmi fl-Artikolu 100, l-elementi espliciti tal-fondi proprji eliġibbli li għandhom disponibbli għal attività waħda jew l-oħra.

5. L-awtoritajiet supervizzorji għandhom janalizzaw ir-rizultati fl-attivitajiet sew tal-assigurazzjoni tal-hajja kif ukoll dik mhux tal-hajja sabiex jiġi żgurat li r-reqwiziti tal-paragrafi 1 sa 4 jiġu soddisfatti.

6. Il-kontijiet għandhom jiffasslu sabiex juru l-ghejun tar-rizultati għall-assigurazzjoni tal-hajja u assicurazzjoni mhux tal-hajja separatament. L-introjt kollu b'mod partikolari premiums, pagamenti minn assicuraturi mill-ġdid u introjt ta' investiment, u l-infiq, b'mod partikolari hlas ta' assicurazzjoni, židiet għad-dispożizzjonijiet tekniċi, assicurazzjonijiet mill-ġdid ta' premiums u spejjeż ta' operazzjoni fir-rigward ta' negozju ta' assicurazzjoni għandhom jinqasmu skont l-origini. Elementi komuni għaž-żewġ attivitajiet għandhom jiġu iskritti fil-kotba skont il-metodi ta' tqassim li għandhom jiġu aċċettati mill-awtorità supervizzorja.

Imprizi tal-assigurazzjoni għandhom, abbażi tal-kontijiet, jippreparaw dikjarazzjoni li fiha l-elementi tal-fondi proprji bażiċi eliġibbli li jkopru kull Rekwizit Kapitali Minimu nozzjonali kif imsemmi fil-paragrafu 2 huma identifikati b'mod ċar, skont l-Artikolu 98(4).

7. Jekk l-ammont tal-elementi tal-fondi proprji bażiċi eliġibbli fir-rigward ta' waħda mill-attivitajiet huwa insuffiċjenti biex ikopri l-obbligi finanzjarji minimi msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 3, l-awtoritajiet supervizzorji għandhom japplikaw għall-attività defiċjenti l-miżuri previsti f'din id-Direttiva, ikunu xi jkunu r-rizultati fl-attività l-oħra.

B'deroga mit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 3, dawk il-miżuri jistgħu jinvolvu l-awtorizzazzjoni ta' trasferiment ta' elementi espliciti ta' fondi proprji bażiċi eliġibbli minn attività waħda għall-oħra.

**▼ B***KAPITOLU VI*

*Regoli relatati mal-valutazzjoni ta' attivi u passivi, dispożizzjonijiet tekniċi, fondi proprji, kapital rekwiżit għas-solvibbiltà, kapital minimu rekwiżit u regoli ta' investiment*

## Taqsim a 1

**Valutazzjoni tal-attiv u l-passiv***Artikolu 75***Valutazzjoni tal-attivi u l-passivi**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor, l-attivi u l-passivi jiġu vvalutati mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kif ġej:

- (a) l-attivi jiġu vvalutati bl-ammont li bihom jistgħu jiġu skambjati bejn partijiet konsapevoli u disponibbli fi tranżazzjoni ordinarja tas-suq;
- (b) il-passivi jiġu vvalutati bl-ammont li bihom jistgħu jiġu *trasferiti, jew paċuti*, bejn partijiet konsapevoli u disponibbli fi tranżazzjoni ordinarja tas-suq;

Meta jiġu vvalutati l-passivi taht il-punt (b), m'għandu jsir l-ebda aġġustament li jqis il-pożizzjoni ta' kreditu tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

**▼ M5**

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a sabiex tistabilixxi l-metodi u s-suppożizzjonijiet li għandhom jintużaw fl-istimar tal-assi u l-obbligazzjonijiet kif stabbilit fil-paragrafu 1.

3. Sabiex tiżgura armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tal-istima tal-assi u l-obbligazzjonijiet, l-AEAPX għandha, sugġetta għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika:

- (a) l-punt safejn l-atti delegati msemmija fil-paragrafu 2 jehtiegu l-użu ta' standards ta' kontabbiltà internazzjonali kif adottati mill-Kummissjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002, il-konsistenza ta' dawk l-istandards ta' kontabbiltà mal-approċċ ta' valwazzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet kif stabbilit fil-paragrafi 1 u 2;
- (b) il-metodi u s-suppożizzjonijiet li għandhom jintużaw fejn il-prezzijiet kwotati tas-suq jew ma jkunux disponibbli jew fejn standards kontabilistiċi internazzjonali, kif adottati mill-Kummissjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 ikunu temporanjament jew permanentement inkonsistenti mal-approċċ tal-valutazzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet kif stabbilit fil-paragrafi 1 u 2.

**▼M5**

- (c) il-metodi u s-suppożizzjonijiet li għandhom jintużaw fl-istimar tal-assi u l-obbligazzjonijiet kif stipulati fil-paragrafu 1, fejn l-atti delegati msemmija fil-paragrafu 2 jippermettu l-użu ta' metodi alternattivi ta' valwazzjoni.

Il-Kummissjoni għandha tiġi ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼B**

## T a q s i m a 2

**Ir-regoli dwar id-dispożizzjonijiet tekniċi***Artikolu 76***Dispożizzjonijiet ġenerali**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistabbilixxu dispożizzjonijiet tekniċi fir-rigward tal-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kollha tagħhom lejn it-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji ta' kuntratt tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.
2. Il-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jikkorrispondi mal-ammont kurrenti li l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkollhom iħallsu kieku kellhom jittrasferixxu l-obbligi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tagħhom immedjatament lil impriza oħra tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.
3. Il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jagħmel użu minn u jkun konsistenti mal-informazzjoni pprovduta mis-swieq finanzjarji u data ġeneralment disponibbli dwar ir-riskji ta' assigurazzjoni (il-konsistenza tas-suq).
4. Id-dispożizzjonijiet tekniċi għandhom jiġu kkalkolati b'mod prudenti, affidabbli u oġġettiv.
5. F'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-paragrafi 2, 3 u 4 u b'kont meħud tal-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 75(1), il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jitwettaq skont l-Artikoli 77 sa 82 u 86.

*Artikolu 77***Il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi**

1. Il-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jkun ugwali għas-somma tal-aħjar stima u margni ta' riskju kif stipulat fil-paragrafi 2 u 3.
2. L-aħjar stima għandha tkun tikkorrispondi għall-medja bil-koeffiċjent tal-probabbiltà ta' likwidità futura, filwaqt li jitqies il-valur fiż-żmien tal-flus (il-valur preżenti mistenni tal-likwidità futura), billi tintuża l-istruttura tat-terminu rilevanti tar-rata tal-imghax bla riskju.

Il-kalkolu tal-aħjar stima għandu jkun ibbażat fuq informazzjoni aġġornata u kredibbli u suppożizzjonijiet realistiċi u għandu jitwettaq bl-użu ta' metodi attwarji u statistiċi xierqa, applikabbli u rilevanti.

Il-projjezzjoni tal-likwidità użata fil-kalkolu tal-aħjar stima għandha tqis iċ-ċaqliq kollu tal-flus 'il barra u 'l ġewwa li jkun meħtieġ sabiex jinfedew l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fuq il-medda ta' żmien tagħhom.

**▼B**

L-aħjar stima għandha tiġi kkalkolata gross, mingħajr tnaqqis tal-ammonti rkuprabbli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u vetturi b'għan speċjali. Dawn l-ammonti għandhom jiġu kkalkolati separatament skont l-Artikolu 81.

3. Il-marġni tar-riskju għandu jkun tali li jiżgura li l-valur tad-dispożizzjoni teknika jkun ekwivalenti għall-ammont li l-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkunu mistennija jkollhom sabiex jidhlu għall-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u jonorawhom.

4. L-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jivvalutaw l-aħjar stima u l-marġni tar-riskju separatament.

Madankollu, meta likwidità futura assoċjata ma' obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tista' tiġi rreplikata b'mod affidabbli bl-użu ta' strumenti finanzjarji li għalihom huwa osservabbli valur tas-suq affidabbli, il-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi assoċjati ma' dik il-likwidità futura għandu jiġi ddeterminat fuq il-bażi tal-valur tas-suq ta' dawk l-istrumenti finanzjarji. F'dan il-każ, ma għandhomx ikunu mehtieġa kalkoli separati tal-aħjar stima u tal-marġni tar-riskju.

5. Meta l-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jivvalutaw l-aħjar stima u l-marġni tar-riskju separatament, il-marġni tar-riskju għandu jiġi kkalkolat billi jiġi ddeterminat kemm jiswa li jiġi pprovdut ammont ta' fondi proprji eliġibbli ugwali għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà mehtieġ biex isostni l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tul il-hajja ta' dawk l-obbligi.

Ir-rata użata fid-determinazzjoni ta' kemm jiswa li jiġi pprovdut ammont ta' fondi proprji eliġibbli (ir-rata tal-Ispejjeż tal-Kapital) għandha tkun l-istess għall-impriża kollha tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u għandha tiġi riveduta perjodikament.

Ir-rata tal-Ispejjeż tal-Kapital użata għandha tkun ugwali għar-rata addizzjonali, 'il fuq mir-rata tal-imghax bla riskju, li impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkollha thallas li żżomm ammont ta' fondi proprji eliġibbli, kif stipulat fit-Taqsima 3, ugwali għal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà mehtieġ biex jiġu appoġġjati l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tul il-hajja ta' dawk l-obbligi.

**▼M5***Artikolu 77a***Estrapolazzjoni tal-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax bla riskju rilevanti**

Id-determinazzjoni tal-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti msemmija fl-Artikolu 77(2) għandha tagħmel użu mill-informazzjoni li ġejja minn strumenti finanzjarji rilevanti u tkun konsistenti magħha. Dik id-determinazzjoni għandha tikkunsidra l-istrumenti finanzjarji rilevanti ta' dawk il-maturitajiet fejn is-swieq għal dawk l-istrumenti finanzjarji kif ukoll għall-bonds ikunu profondi, likwidi u trasparenti. Għal maturitajiet fejn is-swieq għall-istrumenti finanzjarji rilevanti jew għal bonds ma jkunux għadhom profondi, likwidi u trasparenti, l-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti għandha tiġi estrapolata.

▼ **M5**

Il-parti estrapolata tal-istruttura rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajt riskju ghandha tkun ibbazata fuq rati forward li jikkonvergu gradwalment minn rata tal-imghax wahda jew sett ta' rati tal-imghax fir-rigward tal-itwal maturitajiet li ghalihom l-istrumenti finanzjarji rilevanti u l-bonds f'dik il-valuta jistghu jigu osservati f'suq profond, likwidu u trasparenti sa rata forward ahharija.

*Artikolu 77b***Aġġustament ta' korrispondenza għall-istruttura rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajt riskju**

1. L-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistghu japplikaw aġġustament ta' korrispondenza għall-istruttura rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajt riskju biex jikkalkolaw l-ahjar stima ta' portafoll tal-obbligi tal-assigurazzjoni tal-hajja u tar-riassigurazzjoni, inklużi l-annwalitajiet li jirriżultaw minn kuntratti tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja u riassigurazzjonijiet soġġetti għal approvazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet superviżorji fejn jintlahqu dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tkun assenjat portafoll ta' assi, li jikkonsistu f'bonds u assi oħrajn b'karatteristiċi simili ta' flussi ta' flus, biex tkopri l-ahjar stima tal-portafoll tal-obbligi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u żżomm dik l-assenjazjoni sakemm idumu jeżistu daww l-obbligi, hlief għall-fini taz-żamma tar-replikazzjoni tal-flussi ta' flus mistennija bejn l-assi u l-obbligazzjonijiet fejn il-flussi ta' flus ikunu nbidlu b'mod materjali;
- (b) il-portafoll tal-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li għalih huwa applikat l-aġġustament ta' korrispondenza u l-portafoll assenjat tal-assi huma identifikati, organizzati u mmanigġjati separatament minn attivitajiet oħra tal-impriża, u l-portafoll assenjat tal-assi ma jistax jintuza biex ikopri telf li jirriżulta minn attivitajiet oħra tal-impriża;
- (c) il-flussi ta' flus mistennija tal-portafoll assenjat ta' assi jirreplikaw kull wiehed mill-flussi ta' flus previsti tal-portafoll ta' obligazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fl-istess valuta u kwalunkwe nuqqas ta' korrispondenza ma johloqx riskji li huma materjali fir-rigward tar-riskji inerenti fin-negożju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għalih jiġi applikat aġġustament ta' korrispondenza;
- (d) il-kuntratti li fuqhom huwa bbażat il-portafoll tal-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ma jagħtux lok għal pagamenti ta' primjums futuri;
- (e) l-uniċi riskji ta' sottoskrizzjoni marbuta mal-portafoll ta' obligazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni huma r-riskju tal-longevità, ta' spiża, ta' reviżjoni u ta' mortalità;
- (f) fejn ir-riskju ta' sottoskrizzjoni marbut mal-portafoll tal-obbligazzjonijiet ta' assicurazzjoni u riassigurazzjoni jinkludi r-riskju tal-mortalità, l-ahjar stima tal-portafoll tal-obbligi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ma jiżdiedx b'aktar minn 5 % taht stress tar-riskju tal-mortalità li hu kkalibrat skont l-Artikolu 101(2) sa (5);



▼ **M5**

- (g) il-kuntratti li fuqhom ikun ibbażat il-portafoll ta' obbligi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ma jinkludu l-ebda opzjoni għad-detentur tal-polza jew opzjoni ta' ċessjoni biss fejn il-valur ta' ċessjoni ma jaqbiżx il-valur tal-assi, ivvalutati skont l-Artikolu 75, li jkopru l-obbligi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fil-mument li fih tiġi eżerċitata l-opzjoni ta' ċessjoni;
- (h) il-flussi ta' flus tal-portafoll assenjat ta' assi huma fissi u ma jistgħux jinbidlu mill-emittenti tal-assi jew minn kwalunkwe parti terza;
- (i) l-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ta' kuntratt ta' assicurazzjoni jew riassigurazzjoni mhumiex maqsumin f'partijiet differenti meta jiffurmaw il-portafoll tal-obbligi tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni għall-fini ta' dan il-paragrafu.

Minkejja l-punt (h) tal-ewwel subparagrafu, l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jistgħu jużaw assi fejn il-flussi tal-flus ikunu fissi hlief għal dipendenza fuq l-inflazzjoni, sakemm dawk l-assi jirreplikaw il-flussi tal-flus tal-portafoll tal-obbligi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jiddependu fuq l-inflazzjoni.

Fil-każ li l-emittenti jew il-partijiet terzi jkollhom id-dritt li jibdlu l-flussi tal-flus ta' assi b'tali mod li l-investitur jirċievi kumpens suffiċjenti biex ikun jista' jikseb l-istess flussi tal-flus billi jerga' jinvesti f'assi ta' kreditu ta' kwalità ekwivalenti jew ahjar, id-dritt li jibdlu l-flussi tal-flus m'għandux jiskwalifika l-assi għall-ammissibbiltà għall-portafoll assenjat skont il-punt (h) tal-ewwel subparagrafu.

2. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li japplikaw l-aġġustament ta' korrispondenza għal portafoll ta' obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni m'għandhomx jerġgħu jhaddnu approċċ li ma jinkludix aġġustament ta' korrispondenza. Meta impriza tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li tapplika l-aġġustament ta' korrispondenza ma tkunx tista' iktar tikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1, għandha tinforma immedjatament lill-awtorità superviżorja u tiegħu l-miżuri neċessarji biex jerga' jkun hemm konformità ma' dawk il-kundizzjonijiet. Meta l-impriza ma tkunx tista' terġa' tistabbilixi konformità ma' dawk il-kundizzjonijiet fi żmien xahrejn mid-data tan-nuqqas ta' konformità, għandha tiegħu tapplika l-aġġustament ta' korrispondenza għal kwalunkwe wieħed mill-obbligazzjonijiet tagħha tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u m'għandhiex tapplika l-aġġustament ta' korrispondenza għal perjodu ta' 24 xahar oħra.

3. L-aġġustament ta' korrispondenza m'għandux jiġi applikat fir-rigward tal-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fejn l-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti biex tikkalkola l-ahjar stima tinkludi aġġustament fil-volatilità skont l-Artikolu 77d jew miżura tranzizzjonali fuq ir-rati ta' interess bla riskju taht l-Artikolu 308c.

*Artikolu 77c***Kalkolu tal-aġġustament ta' korrispondenza**

1. Għal kull munita l-aġġustament ta' korrispondenza msemmi fl-Artikolu 77b għandu jiġi kkalkolat skont dawn il-prinċipji li ġejjin:

- (a) l-aġġustament ta' korrispondenza irid ikun ugwali għad-differenza ta' dawn li ġejjin:

▼ **M5**

- (i) ir-rata effettiva annwali, ikkalkulata bhala r-rata ta' skont unika, meta applikata għall-flussi ta' flus tal-portafoll tal-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, tirrizulta għal valur li jkun ugwali għall-valur skont l-Artikolu 75 tal-portafoll ta' assi assenjati;
- (ii) ir-rata effettiva annwali, ikkalkulata bhala r-rata ta' skont unika li, meta applikata għall-flussi ta' flus tal-portafoll ta' obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, tirrizulta f'valur li jkun ugwali għall-valur tal-aħjar stima tal-portafoll tal-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni meta l-valur taż-żmien tal-flus jiġi kkunsidrat bl-użu tal-istruttura tat-terminu bażika tar-rata tal-imghax bla riskju;
- (b) l-aġġustament ta' korrispondenza ma jridx jinkludi l-firxa fundamentali li tirrifletti r-riskji miżmuma mill-impriza tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni;
- (c) minkejja l-punt (a), il-firxa fundamentali trid tizdied fejn ikun mehtieg biex jiġi żgurat li l-aġġustament ta' korrispondenza għall-assi ta' kwalità ta' kreditu tal-grad ta' sottoinvestment ma jaqbiżx l-aġġustamenti ta' korrispondenza għall-assi ta' kwalità ta' kreditu tal-grad ta' investment u l-istess dewmien u klassi tal-assi;
- (d) l-użu ta' valutazzjonijiet esterni tal-kreditu fil-kalkolu tal-aġġustament tal-korrispondenza irid ikun konformi mal-Artikolu 111(1)(n).

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(b), il-firxa fundamentali għandha tkun:

- (a) ugwali għas-somma ta' dan li ġej:
  - (i) il-firxa tal-kreditu li tikkorrispondi għall-probabbiltà ta' inadempjenza tal-assi;
  - (ii) il-firxa tal-kreditu li tikkorrispondi għat-telf mistenni li jirrizulta mid-degradazzjoni tal-assi;
- (b) għall-iskoperturi għall-gvernijiet ċentrali u l-banek ċentrali tal-Istati Membri, mhux inqas minn 30 % tal-medja fuq perjodu twil tal-firxa fuq ir-rata tal-imghax mingħajr riskju tal-assi bl-istess perjodu ta' validità, kwalità tal-kreditu u klassi tal-assi, kif osservat fis-swieq finanzjarji;
- (c) għal assi għajr skoperturi għal gvernijiet ċentrali u l-banek ċentrali tal-Istati Membri, mhux inqas minn 35 % tal-medja fuq perjodu twil tal-firxa meta mqabbla mar-rata ta' imghax mingħajr riskju tal-assi bl-istess perjodu ta' validità, kwalità tal-kreditu u klassi tal-assi, kif osservat fis-swieq finanzjarji.

Il-probabbiltà ta' inadempjenza msemija fil-punt (a)(i) tal-ewwel subparagrafu għandha tkun ibbażata fuq statistika ta' inadempjenza fuq perjodu twil li tkun rilevanti għall-assi fir-rigward tal-perjodu ta' validità, il-kwalità tal-kreditu u l-klassi tal-assi.

▼ **M5**

Meta l-ebda firxa tal-kreditu affidabbli ma tista' tigi derivata mill-istatistika ta' inadempjenza msemmija fit-tieni subparagrafu, il-firxa fundamentali ghandha tkun ugwali għall-porzjon tal-medja fuq perjodu twil tal-firxa fuq ir-rata tal-imghax minghajr riskju stipulata fil-punti (b) u (c).

*Artikolu 77d***Aġġustament ta' volatilità għall-istruttura rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju**

1. L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu approvazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet superviżorji għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex japplikaw aġġustament ta' volatilità għall-istruttura rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju biex tigi kkalkolata l-ahjar stima msemmija fl-Artikolu 77(2).

2. Għal kull munita rilevanti, l-aġġustament ta' volatilità għall-istruttura rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju għandu jkun ibbażat fuq il-firxa bejn ir-rata ta' interess li tista' tinqala mill-assi inkluzi f'portafoll ta' referenza għal dik il-munita u r-rati tal-istruttura rilevanti bażika tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju.

Il-portafoll ta' referenza għal munita għandu jkun rappreżentattiv għall-assi li huma denominati f'dik il-munita u li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni huma investiti fihom biex ikopru l-ahjar stima għall-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni denominati f'dik il-munita.

3. L-ammont tal-aġġustament ta' volatilità għar-rati tal-imghax minghajr riskju għandu jikkorrispondi għal 65 % tal-firxa tal-munita b'riskju kkorreġut.

Il-firxa tal-munita b'riskju kkorreġut għandha tigi kkalkolata bhala d-differenza bejn il-firxa msemmija fil-paragrafu 2 u l-porzjon ta' dik il-firxa li hija attribwibbli għal valutazzjoni realistika tat-telf mistenni jew tal-kreditu mhux mistenni jew ta' riskju iehor tal-assi.

L-aġġustament ta' volatilità għandu japplika biss għar-rati rilevanti tal-imghax minghajr riskju tal-istruttura tat-terminu li mhumieq derivati permezz ta' estrapolazzjoni skont l-Artikolu 77a. L-estrapolazzjoni tal-istruttura rilevanti tat-terminu tar-rata ta' interess minghajr riskju għandha tkun ibbażata fuq dawn ir-rati tal-imghax minghajr riskju aġġustati.

4. Għal kull pajjiż rilevanti, l-aġġustament ta' volatilità għar-rati tal-imghax minghajr riskju msemmi fil-paragrafu 3 għall-munita ta' dak il-pajjiż għandu, qabel l-applikazzjoni tal-fattur ta' 65 % jizded bid-differenza bejn il-firxa tal-pajjiż b'riskju kkorreġut u darbtejn il-firxa tal-munita kkorreġuta għar-riskju, kull meta d-differenza tkun pozittiva u l-firxa tal-pajjiż b'riskju kkorreġut tkun oghla minn 100 punt bażiku. L-aġġustament ta' volatilità miżjud għandu jiġi applikat għall-kalkolu tal-ahjar stima għall-obbligazzjonijiet ta' assicurazzjoni u riassigurazzjoni tal-prodotti mibjugħa fis-suq tal-assigurazzjoni ta' dak il-pajjiż. Il-firxa tal-pajjiż b'riskju kkorreġut hija kkalkolata bl-istess mod bħall-firxa tal-munita b'riskju kkorreġut għall-munita ta' dak il-pajjiż, iżda bbażata fuq portafoll ta' referenza li huwa rappreżentattiv għall-assi li fihom huma investiti imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex ikopru l-ahjar stima għall-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ta' prodotti mibjugħa fis-suq tal-assigurazzjoni ta' dak il-pajjiż u ddenominati fil-munita ta' dak il-pajjiż.

▼ **M5**

5. L-aġġustament ta' volatilità m'għandux jiġi applikat fir-rigward tal-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni meta l-istruttura adattata tat-terminu rilevanti tar-rata tal-imghax mingħajr riskju biex tiġi kkalkolata l-aħjar stima għal dawk l-obbligazzjonijiet tinkludi aġġustament ta' korrispondenza skont l-Artikolu 77b.

6. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 101, ir-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza m'għandux ikopri r-riskju ta' telf tal-fondi proprji bażiċi li jirriżulta mill-bidliet tal-aġġustament ta' volatilità.

*Artikolu 77e***Informazzjoni teknika prodotta mill-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol**

1. L-AEAPX għandha tistabbilixxi u tippubblika għal kull munita rilevanti l-informazzjoni teknika li ġejja għall-anqas fuq bażi trimestrali:

- (a) struttura rilevanti tar-rata tal-imghax mingħajr riskju biex tiġi kkalkolata l-aħjar stima msemmija fl-Artikolu 77(2), mingħajr kwalunkwe aġġustament ta' korrispondenza jew aġġustament ta' volatilità;
- (b) għal kull dewmien rilevanti, il-kwalità tal-kreditu u l-klassi tiegħu, firxa fundamentali għall-kalkolu tal-aġġustament ta' korrispondenza msemmija fl-Artikolu 77c(1)(b);
- (c) għal kull suq tal-assigurazzjoni nazzjonali rilevanti, aġġustament tal-volatilità għall-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti msemmija fl-Artikolu 77d(1).

2. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-kalkolu ta' dispozizzjonijiet tekniċi u fondi proprji bażiċi, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabbilixxu dik l-informazzjoni teknika għal kull munita rilevanti l-informazzjoni teknika msemmija fil-paragrafu 1.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 301(2).

Minhabba raġunijiet imperattivi ta' urġenza ġġustifikati kif jixraq relatati mad-disponibilità tal-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti, il-Kummissjoni għandha tadotta minnufih atti ta' implimentazzjoni applikabbli skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 301(3).

3. Meta l-informazzjoni teknika msemmija fil-paragrafu 1 tiġi adottata mill-Kummissjoni skont il-paragrafu 2, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jużaw dik l-informazzjoni teknika biex jikkalkolaw l-aħjar stima skont l-Artikolu 77, l-aġġustament ta' korrispondenza skont l-Artikolu 77c, u l-aġġustament ta' volatilità skont l-Artikolu 77d.

Fir-rigward tal-munita u s-swieq nazzjonali fejn l-aġġustament imsemmi fil-paragrafu 1(c) ma jkunx stabbilit fl-atti ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 2, l-ebda aġġustament tal-volatilità m'għandu jiġi applikat għall-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti biex tiġi kkalkolata l-aħjar stima.

▼ **M5***Artikolu 77f***Rieżami tal-mizuri tal-garanziji fuq terminu twil u mizuri dwar ir-riskju tal-ekwitajiet**

1. L-AEAPX ghandha, fuq bażi annwali u sal-1 ta' Jannar 2021, tirrapporta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar l-impatt tal-applikazzjoni tal-Artikoli 77a sa 77e u 106, l-Artikolu 138(4) u l-Artikoli 304, 308c u 308d, inklużi l-atti delegati jew l-atti ta' implimentazzjoni adottati f'konformità magħhom.

L-awtoritajiet supervizzorji għandhom, fuq bażi annwali matul dak il-perjodu, jipprovdu lill-AEAPX b'din l-informazzjoni li ġejja:

- (a) id-disponibilità tal-garanziji fuq terminu twil fil-prodotti tal-assigurazzjoni fis-swieq nazzjonali tagħhom u l-imġiba tal-imprizi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni bħala investituri fuq terminu twil;
- (b) In-numru ta' imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li japplikaw l-aġġustament ta' korrispondenza, l-aġġustament tal-volatilità, l-estensjoni tal-perjodu ta' rkupru skont l-Artikolu 138(4), is-sottomodulu tar-riskju ta' ekwità bbażat fuq id-dewmien u l-mizuri tranżizzjonali stabbiliti fl-Artikoli 308c u 308d;
- (c) l-impatt fuq il-pożizzjoni finanzjarja tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tal-aġġustament ta' korrispondenza, l-aġġustament tal-volatilità, il-mekkanizmu tal-aġġustament simetriku għall-imposta tal-kapital tal-ekwità, is-sottomodulu tar-riskju ta' ekwità bbażat fuq id-dewmien u l-mizuri tranżizzjonali stabbiliti fl-Artikoli 308c u 308d, fil-livell nazzjonali u b'mod anonimu għal kull impriza;
- (d) l-effett tal-aġġustament ta' korrispondenza, l-aġġustament ta' volatilità, il-mekkanizmu tal-aġġustament simetriku għall-imposta tal-kapital tal-ekwità u s-sottomodulu tar-riskju ta' ekwità bbażat fuq id-dewmien fuq l-imġiba tal-investment tal-imprizi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni u jekk jipprovdux salvataġġ tal-kapital mhux xieraq;
- (e) l-effett ta' kull estensjoni tal-perjodu ta' rkupru skont l-Artikolu 138(4) fuq l-isforzi tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex jerġa' jiġi stabbilit il-livell ta' fondi proprji eligibbli li jkopru r-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza jew biex jitnaqqas il-profil tar-riskju sabiex tiġi żgurata l-konformità mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza;
- (f) fejn l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni japplikaw il-mizuri tranżizzjonali stabbiliti fl-Artikoli 308c u 308d, jekk jikkonformawx mal-pjanijiet ta' introduzzjoni progressiva msemmija fl-Artikolu 308e u l-prospetti għal dipendenza mnaqqsa fuq dawn il-mizuri tranżizzjonali, inklużi l-mizuri li ttiehdu jew li huma mistennija li jttiehdu mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, b'kunsiderazzjoni tal-ambjent regolatorju tal-Istat Membru kkonċernat.

▼ **M5**

2. L-AEAPX, fejn xieraq wara li tikkonsulta l-BERS u wara li twettaq konsultazzjoni pubblika, għandha tippreżenta lill-Kummissjoni opinjoni dwar il-valutazzjoni tal-applikazzjoni tal-Artikoli 77a sa 77e u 106, l-Artikolu 138(4), u l-Artikoli 304, 308c u 308d, inklużi l-atti delegati jew l-atti ta' implimentazzjoni adottati bi qbil magħhom. Dik il-valutazzjoni għandha ssir fir-rigward tad-disponibbiltà ta' garanziji fuq terminu twil fi prodotti tal-assigurazzjoni, l-imġiba tal-impriżi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni bhala investituri fuq perjodi twal ta' żmien u, b'mod aktar ġenerali, l-istabbiltà finanzjarja.

3. Abbażi ta' opinjoni ppreżentata mill-AEAPX, msemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sal-1 ta' Jannar 2021, jew, fejn xieraq, aktar kmieni. Ir-rapport għandu jiffoka, b'mod partikolari, fuq l-effetti fuq:

- (a) il-harsien tad-detenturi tal-poloż;
- (b) il-funzjonament u l-istabbiltà tas-swieq Ewropej tal-assigurazzjoni;
- (c) is-suq intern u b'mod partikolari l-kompetizzjoni u l-kundizzjonijiet ugwali fis-swieq Ewropej tal-assigurazzjoni;
- (d) kemm l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jibqgħu joperaw bhala investituri fuq perjodu twil ta' żmien;
- (e) id-disponibbiltà u l-ipprezzar tal-prodotti ta' renti;
- (f) id-disponibbiltà u l-ipprezzar ta' prodotti f'kompetizzjoni;
- (g) strateġiji ta' investiment fuq perjodu twil ta' żmien minn impriżi tal-assigurazzjoni fir-rigward ta' prodotti li għalihom jiġu applikati l-Artikoli 77b u 77c meta mqabbla ma' dawk marbuta ma' garanziji oħra fuq perjodu twil ta' żmien;
- (h) l-għażla tal-konsumaturi u l-għarfien tal-konsumaturi dwar ir-riskju;
- (i) il-grad ta' diversifikazzjoni fin-negozju tal-assigurazzjoni u l-portafoll tal-assi tal-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni;
- (j) l-istabbiltà finanzjarja.

Barra minn hekk, ir-rapport għandu jibni fuq l-esperjenza superviżorja marbuta mal-applikazzjoni tal-Artikoli 77a sa 77e u 106, l-Artikolu 138(4) u l-Artikoli 304, 308c u 308d, inklużi l-atti delegati jew l-atti ta' implimentazzjoni adottati skont dawk l-Artikoli.

4. Ir-rapport tal-Kummissjoni għandu jiġi akkumpanjat, jekk hu necessarju, minn proposti leġislattivi.

▼ **B***Artikolu 78***Elementi oħrajn li għandhom jitqiesu fil-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi**

Minbarra l-Artikolu 77, waqt il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi, l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jieħdu kont ta' dawn li ġejjin:

- (1) l-ispejjeż kollha li jiġġarrbu waqt il-hlas ta' obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni;

**▼B**

- (2) l-inflazzjoni, inkluż inflazzjoni fuq spejjeż u klejms;
- (3) il-hlasijiet kollha lit-titolari tal-poloż u lill-benefiċjarji, inkluż bonusijiet diskrezzjonarji futuri, li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni bihsiebhom jagħmlu, sew jekk huma jew mhumiex kuntrattwalment garantiti, hlief jekk dawk il-hlasijiet jaqghu taht l-Artikolu 91(2).

*Artikolu 79***Il-valutazzjoni tal-garanziji finanzjarji u l-opzjonijiet kuntrattwali inklużi fil-kuntratti tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni**

Waqt il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jieħdu kont tal-valur tal-garanziji finanzjarji u kull opzjoni kuntrattwali inkluża fil-poloż tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

Kull suppożizzjoni magħmula minn imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fir-rigward tal-probabbiltà li t-titolari tal-poloż se jeżerċitaw opzjonijiet kuntrattwali, inkluż skadenzi jew ċessjonijiet ta' poloż, għandha tkun realistika u bbażata fuq informazzjoni kurrenti u kredibbli. Is-suppożizzjonijiet għandhom iqisu, jew esplicitament jew implicitament, l-impatt li jista' jkollhom bidliet fil-gejjieni fil-kondizzjonijiet finanzjarji u mhux finanzjarji fuq l-eżerċizzju ta' dawn l-opzjonijiet.

*Artikolu 80***Segmentazzjoni**

Imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jissegmentaw l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tagħhom fi gruppi ta' riskju omogenei, u bħala minimu skont linji ta' negozju, meta jikkalkolaw id-dispożizzjonijiet tekniċi tagħhom.

*Artikolu 81***Irkuprabli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u vetturi b'ghan speċjali**

Il-kalkolu mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tal-ammonti rkuprabli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u vetturi b'ghan speċjali għandhom jikkonformaw mal-Artikoli 76 sa 80.

Meta jiġu kkalkolati ammonti rkuprabli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u vetturi b'ghan speċjali, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jieħdu kont tad-differenza fiż-żmien bejn l-irkupri u l-hlasijiet diretti.

Ir-riżultat minn dan il-kalkolu għandu jiġi aġġustat sabiex iqis it-telf mistenni minhabba n-nuqqas ta' hlas tal-kontroparti. Dan l-aġġustament għandu jkun ibbażat fuq il-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' inadempjenza mill-kontroparti u t-telf medju li jirriżulta minnu (telf minhabba inadempjenza).



*Artikolu 82*

**Il-kwalità tad-data u l-applikazzjoni ta' approssimazzjonijiet, inklużi approċċi skont il-każ, għad-dispożizzjonijiet tekniċi**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom proċessi u proċeduri interni sabiex jiżguraw li d-data uzata fil-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi tagħhom hija xierqa, kompluta u preċiża.

Fil-każijiet fejn, f'ċirkostanzi speċifiċi, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma jkollhomx biżżejjed data ta' kwalità xierqa biex japplikaw metodu attwarju affidabbli għal sett jew taqsima partikolari tal-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tagħhom, jew ammonti rkuprabbli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u vetturi b'għan speċjali, approssimazzjonijiet xierqa, inklużi approċċi skont il-każ, jistgħu jintużaw fil-kalkolu tal-aħjar stima.

*Artikolu 83*

**Paragun abbażi tal-esperjenza**

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom ikollhom stabbiliti proċessi u proċeduri biex l-aħjar stimi, u s-suppożizzjonijiet li jsejjsu l-kalkolu tal-aħjar stimi, jitqabblu regolarment mal-esperjenza.

Meta l-paragun jidentifika devjazzjoni sistematika bejn l-esperjenza u l-kalkoli tal-aħjar stima tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, l-impriza kkonċernata għandha tagħmel aġġustamenti xierqa lill-metodi attwarji li qed jiġu użati u/jew is-suppożizzjonijiet li jkunu qed isiru.

*Artikolu 84*

**L-adeqwatezza tal-livell tad-dispożizzjonijiet tekniċi**

Fuq talba mill-awtoritajiet superviżorji, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom juru kemm huwa xieraq il-livell tad-dispożizzjonijiet tekniċi tagħhom, kif ukoll l-applikabbiltà u r-rilevanza tal-metodi applikati, u kemm hija xierqa d-data statistika sottostanti uzata.

*Artikolu 85*

**Żieda ta' dispożizzjonijiet tekniċi**

Sa fejn il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma jikkonformax mal-Artikoli 76 sa 83, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jirrikjedu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jzidu l-ammont ta' dispożizzjonijiet tekniċi sabiex jikkorrispondu mal-livell determinat skont dawk l-Artikoli.



▼ **M5***Artikolu 86***Atti delegati u standards tekniċi regolatorji u ta' implimentazzjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jstabilixxu dan li ġej:
- (a) metodoloġiji attwarjali u statistiċi għall-kalkolu tal-aħjar stima msemmija fl-Artikolu 77(2);
  - (b) il-metodoloġiji, il-prinċipji u t-tekniki għad-determinazzjoni tal-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti li għandhom jintużaw għall-kalkolu tal-aħjar stima msemmija fl-Artikolu 77(2);
  - (c) iċ-ċirkostanzi li fihom il-provvedimenti tekniċi għandhom jiġu kkalkulati bħala total, jew bħala somma tal-aħjar stima u margni tar-riskju, u l-metodi li għandhom jintużaw fil-każ fejn provvedimenti tekniċi jiġu kkalkulati fit-total, kif imsemmi fl-Artikolu 77(4);
  - (d) il-metodi u s-suppożizzjonijiet li għandhom jintużaw fil-kalkolu tal-margni tar-riskju inkluża d-determinazzjoni tal-ammont ta' fondi proprji eliġibbli meħtieġa għas-sostenn tal-obbligi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni u l-kalibrazzjoni tar-rata tal-kost tal-kapital, kif imsemmi fl-Artikolu 77(5);
  - (e) il-linji tan-negozju li fuq il-bażi tagħhom l-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jiġu segmentati sabiex jiġu kkalkulati l-provvedimenti tekniċi msemmija fl-Artikolu 80;
  - (f) l-istandards li għandhom jintlaħqu għal dak li jirrigwarda l-iżgurar tal-adattezza, il-kompletezza u l-akkuratezza tad-data użata fil-kalkolu tal-provvedimenti tekniċi, u i-ċirkostanzi speċifiċi li fihom ikun xieraq li tintuża approssimazzjoni, inkluż l-approċċi każ b'każ, għall-kalkolu tal-aħjar stima, kif imsemmi fl-Artikolu 82;
  - (g) speċifikazzjonijiet fir-rigward tar-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 77b(1) inklużi l-metodi, is-suppożizzjonijiet u l-parametri standard li għandhom jintużaw meta jiġi kkalkolat l-impatt tal-istress tar-riskju tal-mortalità msemmi fl-Artikolu 77b(1)(e);
  - (h) speċifikazzjonijiet fir-rigward tar-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 77c inklużi s-suppożizzjonijiet u l-metodi li għandhom jiġu applikati fil-kalkolu tal-aġġustament ta' korrispondenza u l-firxa fundamentali;
  - (i) metodi u suppożizzjonijiet għall-kalkolu tal-aġġustament ta' volatilità msemmi fl-Artikolu 77d inkluża formola għall-kalkolu tal-firxa msemmija fl-Artikolu 2 ta' dak l-Artikolu.

▼ **M5**

2. Sabiex tiżgura armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tal-metodi għall-kalkoli ta' dispożizzjonijiet tekniċi, l-AEAPX għandha, bla hsara għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika:

- (a) il-metodoloġiji li għandhom jintużaw fil-kalkolu tal-aġġustament għall-inadempjenza tal-kontroparti msemmi fl-Artikolu 81 iddisinjat sabiex jaqdbu t-telf mistenni minhabba l-inadempjenza tal-kontroparti;
- (b) fejn mehtieg, metodi u tekniċi simplifikati biex jiġu kkalkolati d-dispożizzjonijiet tekniċi, sabiex jiġi zgurati li l-metodi attwarji u statistiċi msemmija fil-punti (a) u (d) huma proporzjonati għannatura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji sostnuti mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, inklużi l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni "captive".

Qed tingħata s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

3. Sabiex tiżgura kundizzjonijiet ta' applikazzjoni konsistenti tal-Artikolu 77b, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri għall-approvazzjoni tal-applikazzjoni ta' aġġustament ta' referenza msemmi fl-Artikolu 77b(1).

L-AEAPX għandha tippreżenta dawn l-abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sal-31 ta' Ottubru 2014.

Qed tiġi kkonferita s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta daww l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

▼ **B**

## Taqsim a 3

**Fondi proprji**

## Subtaqsim a 1

**Determinazzjoni tal-fondi proprji***Artikolu 87***Fondi proprji**

Fondi proprji għandhom jinkludu s-somma tal-fondi proprji bażiċi, imsemmija fl-Artikolu 88 u fondi proprji anċillari msemmija fl-Artikolu 89.

*Artikolu 88***Fondi proprji bażiċi**

Fondi proprji bażiċi għandhom jikkonsistu mill-elementi li ġejjin:

- (1) l-eċċess ta' attivi fuq il-passivi, ivvalutati skont l-Artikolu 75 u t-Taqsim a 2;
- (2) passivi subordinati.

L-ammont ta' eċċess imsemmi fil-punt (1) għandu jitnaqqas bl-ammont ta' ishma proprji miżmuma mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.



*Artikolu 89*

**Fondi proprji anċillari**

1. Fondi proprji anċillari għandhom jikkonsistu f'elementi għajr fondi proprji bażiċi li jistgħu jissejhu għall-ġbir sabiex jassorbu t-telf.

Fondi proprji anċillari jistgħu jinkludu l-elementi li ġejjin sa fejn ma jkunux elementi ta' fondi proprji bażiċi:

- (a) kapital azzjonarju mhux imħallas jew fond inizjali li ma ssejjahx għall-ġbir;
- (b) ittri ta' kreditu u garanziji;
- (ċ) kull impenn ieħor legalment obligatorju li jirċievu l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

Fil-każ ta' assoċjazzjoni mutwa jew ta' tip mutwu b'kontribuzzjonijiet varjabbli, fondi proprji anċillari jistgħu wkoll jinkludu kull talba futura oħra li l-assoċjazzjoni jista' jkollha kontra l-membri tagħha permezz ta' sejha għal kontribuzzjoni supplimentari, fit-12-il xahar li jsegwu.

2. Meta element anċillari ta' fond proprju jkun thallas jew issejjah, għandu jiġi ttrattat bħala attiv u jieqaf jiffirma parti mill-elementi ta' fondi proprji anċillari.

*Artikolu 90*

**Approvazzjoni superviżorja ta' fondi proprji anċillari**

1. L-ammonti ta' elementi ta' fondi proprji anċillari li għandhom jiġqiesu meta jkunu qed jiġu ddeterminati l-fondi proprji għandhom ikunu suġġetti għal approvazzjoni superviżorja minn qabel.

2. L-ammont attribwit lil kull element ta' fond proprju anċillari għandu jirrifletti l-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tal-element u għandu jkun ibbażat fuq suppożizzjonijiet prudenti u realistiki. Meta element ta' fond proprju anċillari jkollu valur nominali fiss, l-ammont ta' dak l-element għandu jkun ugwali għall-valur nominali tiegħu, b'mod li jirrifletti kif xieraq il-kapaċità tiegħu ta' assorbiment ta' telf.

3. L-awtoritajiet superviżorji għandhom japprovaw wahda minn dawn li ġejjin:

- (a) ammont monetarju għal kull element ta' fondi proprji anċillari;
- (b) metodu li jiddetermina l-ammont ta' kull element ta' fondi proprji anċillari, li f'tali każ l-approvazzjoni superviżorja tal-ammont determinat skont dak il-metodu għandu jingħata għal perjodu ta' żmien speċifiku.

4. Għal kull element ta' fond proprju anċillari, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jibbażaw l-approvazzjoni tagħhom fuq evalwazzjoni ta' dawn li ġejjin:

- (a) l-istatus tal-kontropartijiet ikkonċernati, rigward il-kapaċità u r-rieda tagħhom li jhallsu;

**▼B**

- (b) l-irkuprabbiltà tal-fondi, filwaqt li titqies il-forma legali tal-elementi, kif ukoll kull kondizzjoni li ma tippermettix lil dak l-element li jirnexxielu jithallas jew jissejjah għall-ġbir;
- (ċ) kwalunkwe informazzjoni dwar ir-riżultat ta' sejhiet fil-passat li jkunu għamlu l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għal fondi proprji anċillari bħal dawn, safejn l-informazzjoni tista' tintuza b'mod affidabbli biex jiġi evalwat ir-riżultat mistenni ta' sejhiet futuri.

*Artikolu 91***Fondi żejda**

1. Fondi żejda għandhom jitqiesu li huma profitti akkumulati li ma sarux disponibbli għat-tqassim lit-titolari tal-poloż u lill-benefiċjarji.
2. Sa fejn awtorizzat mil-liġi nazzjonali, fondi żejda ta' bilanċ pożittiv m'għandhomx jitqiesu bħala passivi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, safejn dawn jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 94(1).

*Artikolu 92***Il-miżuri ta' implimentazzjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw dan li ġej:
  - (a) il-kriterji għall-ghoti ta' approvazzjoni superviżorja skont l-*Artikolu 90*;
  - (b) it-trattament tal-ishma, fl-ambitu tat-tifsira tat-tielet subparagrafu tal-*Artikolu 212(2)*, f'istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu fir-rigward tad-determinazzjoni tal-fondi proprji.

Dawk il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-*Artikolu 301(3)*.

2. Ishma f'istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu kif imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandhom jinkludu li ġej:
  - (a) parteċipazzjonijiet li imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom fi:
    - (i) istituzzjonijiet ta' kreditu u istituzzjonijiet finanzjarji fis-sens tal-Artikolu 4(1) u (5) tad-Direttiva 2006/48/KE;
    - (ii) ditti tal-investment fis-sens tal-punt 1 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE;
  - (b) klejms u strumenti subordinati msemmija fl-Artikolu 63 u l-Artikolu 64(3) tad-Direttiva 2006/48/KE li imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkollhom fir-rigward tal-entitajiet definiti fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu li fihom ikollhom sehem.



## Subtaqsima 2

**Klassifikazzjoni tal-fondi proprji***Artikolu 93***Karatteristiċi u partikolaritajiet ohra użati għall-klassifikazzjoni tal-fondi proprji f'livelli**

1. Elementi ta' fondi proprji għandhom jiġu kklassifikati fi tliet livelli. Il-klassifikazzjoni ta' dawk l-elementi għandha tiddependi fuq jekk humiex elementi ta' fondi proprji bażiċi jew fondi proprji anċillari u fuq kemm għandhom il-karatteristiċi li ġejjin:

- (a) l-element ikun disponibbli, jew jista' jissejjaħ għall-ġbir b'talba, biex jassorbi b'mod shih it-telf fuq bażi azjendali, kif ukoll fil-każ ta' stralċ (disponibbiltà permanenti);
- (b) fil-każ ta' stralċ, l-ammont totali tal-element ikun disponibbli biex jassorbi t-telf u l-hlas lura ta' element ikun irrifjutat lid-detentur tiegħu sakemm kull obbligu iehor, inkluż obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni lejn titolari ta' poloz u benefiċjarji ta' kuntratti tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, ikun ġie onorat (subordinazzjoni);

2. Meta jkun qed jiġi evalwat kemm l-elementi ta' fondi proprji għandhom il-karatteristiċi msemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, attwalment u fil-futur, irid jiġi kkunsidrat sew it-tul ta' żmien li jidur l-element, b'mod partikolari jekk l-element għandux data jew le. Fejn element ta' fondi proprji jkollu data, għandu jitqies it-tul ta' żmien relattiv tal-element meta mqabbel mat-tul ta' żmien tal-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tal-impriza (tul ta' żmien suffiċjenti).

Barra minn hekk, għandhom jitqiesu l-karatteristiċi li ġejjin:

- (a) jekk l-element hux hieles minn rekwiżiti jew inċentivi biex jinfeda l-ammont nominali (assenza ta' inċentivi biex jinfeda);
- (b) jekk l-element hux hieles minn imposti fissi obbligatorji (assenza ta' spejjeż ta' servizz obbligatorji);
- (ċ) jekk l-element hux hieles minn restrizzjonijiet (assenza ta' restrizzjonijiet).

*Artikolu 94***Kriterji ewlenin għall-klassifikazzjoni f'livelli**

1. Elementi tal-fondi proprji bażiċi għandhom jiġu kklassifikati f'Livell 1 meta jkollhom b'mod sostanzjali l-karatteristiċi stipulati fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 93(1), meta jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi stipulati fl-Artikolu 93(2).

2. Elementi tal-fondi proprji bażiċi għandhom jiġu kklassifikati f'Livell 2 meta jkollhom b'mod sostanzjali l-karatteristika stipulata fil-punt (b) tal-Artikolu 93(1), meta jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi stipulati fl-Artikolu 93(2).

**▼B**

L-elementi ta' fondi proprji anċillari għandhom jiġu kklassifikati fil-Livell 2 meta dawn ikollhom b'mod sostanzjali l-karatteristiċi stipulati fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 93(1), meta jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi stipulati fl-Artikolu 93(2).

3. Kwalunkwe element ta' fondi proprji bażiċi u anċillari, li ma jaqax fl-ambitu tal-paragrafi 1 u 2, għandu jiġi kklassifikat fil-Livell 3.

*Artikolu 95***Klassifikazzjoni ta' fondi proprji f'livelli**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jikklassifikaw l-elementi ta' fondi proprji tagħhom skont il-kriterji stipulati fl-Artikolu 94.

Għal dak il-ghan, imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jirreferu għal-lista ta' fondi proprji msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 97(1), fejn applikabbli.

Fejn element ta' fond proprju mhuwiex kopert minn dik il-lista, għandu jiġi vvalutat u kklassifikat mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, skont l-ewwel paragrafu. Din il-klassifikazzjoni għandha tkun suġġetta għall-approvazzjoni mill-awtorità superviżorja.

*Artikolu 96***Klassifikazzjoni ta' elementi speċifiċi tal-fondi proprji tal-assigurazzjoni**

Bla hsara għall-Artikolu 95 u l-punt (a) tal-Artikolu 97(1), għall-finijiet ta' din id-Direttiva japplikaw il-klassifikazzjonijiet li ġejjin:

- (1) fondi minn bilanċ pożittiv skont l-Artikolu 91(2) għandhom jiġu kklassifikati fil-Livell 1;
- (2) ittri ta' kreditu u garanziji li huma miżmuma fi "trust" għall-benefiċċju ta' kredituri tal-assigurazzjoni minn "trustee" indipendenti u pprovduti minn istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati skont id-Direttiva 2006/48/KE għandhom jiġu kklassifikati fil-Livell 2;
- (3) kwalunkwe talba futura li jista' jkollhom kontra l-membri tagħhom l-assoċjazzjonijiet mutwi jew tat-tip mutwu tas-sidien tal-vapuri b'kontribuzzjonijiet varjabbli li jassiguraw biss ir-riskji elenkati fil-klassijiet 6, 12 u 17 fil-Parti A tal-Anness I permezz ta' sejha għal kontribuzzjonijiet supplementari, fit-12-il xahar li jsegu, għandha tiġi kklassifikata fil-Livell 2.

F' konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 94(2), kwalunkwe klejms futuri li l-assoċjazzjonijiet mutwi jew tat-tip mutwu b'kontribuzzjonijiet varjabbli jista' jkollhom kontra l-membri tagħhom permezz ta' sejha għal kontribuzzjonijiet supplementari, fi zmien 12-il xahar li jsegu, li ma jaqgħux fl-ambitu tal-punt 3 tal-ewwel subparagrafu, għandhom jiġu kklassifikati fil-Livell 2 meta jkollhom b'mod sostanzjali l-karatteristiċi stipulati fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 93(1), meta jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi stipulati fl-Artikolu 93(2).

▼ **M5***Artikolu 97***Atti delegati u standards tekniċi regolatorji**

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a fejn tistabbilixxi lista ta' oġġetti ta' fondi proprji, inklużi dawk imsemmija fl-Artikolu 96, ikkunsidrati li jissodisfaw il-kriterji, stabbiliti fl-Artikolu 94, li tinkludi għal kull oġġett ta' fondi proprji deskrizzjoni preċiża tal-karatteristiċi li ddeterminaw il-klassifikazzjoni tiegħu.

2. Sabiex tiżgura armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tal-klassifikazzjoni tal-fondi proprji, l-AEAPX għandha, bla ħsara għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika l-metodi li għandhom jintużaw mill-awtoritajiet superviżorji, fl-approvazzjoni tal-valutazzjoni u l-klassifikazzjoni ta' oġġetti ta' fondi proprji li mhumiex koperti mil-lista msemmija fil-paragrafu 1.

Qed tiġi ddelegata s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

Il-Kummissjoni għandha teżamina regolarment u, fejn ikun xieraq, taġġorna l-lista msemmija fil-paragrafu 1 fid-dawl tal-iżviluppi tas-suq.

▼ **B**

## Subtaqsima 3

**Eliġibbiltà tal-fondi proprji***Artikolu 98***Eliġibbiltà u limiti applikabbli għal-Livelli 1, 2, u 3**

1. Sa fejn għandha x'taqsam il-konformità mar-Rekwizit tal-Kapital tas-Solvibbiltà, l-ammonti elegibbli tal-elementi tal-Livell 2 u l-Livell 3 għandhom ikunu suġġetti għal-limiti kwantitattivi li ġejjin. Dawn il-limiti għandhom ikunu tali li jiżguraw li mill-inqas il-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu ssodisfati:

- (a) il-proporzjoni tal-elementi tal-Livell 1 fil-fondi proprji eliġibbli jkun oghla minn terz tal-ammont totali tal-fondi proprji eliġibbli;
- (b) l-ammont eliġibbli tal-elementi tal-Livell 3 jkun inqas minn terz tal-ammont tal-fondi proprji eliġibbli totali.

2. Sa fejn hija kkonċernata l-konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit, l-ammont tal-elementi tal-fondi proprji bażiċi eliġibbli biex ikopru l-Kapital Minimu Rekwizit li huma kklassifikati fil-Livell 2 għandhom ikunu suġġetti għal limiti kwantitattivi. Dawn il-limiti għandhom ikunu tali li jiżguraw, bhala minimu, li l-proporzjon tal-elementi tal-Livell 1 fil-fondi proprji bażiċi eliġibbli jkun oghla minn nofs l-ammont totali ta' fondi proprji bażiċi eliġibbli.

3. L-ammont eliġibbli ta' fondi proprji biex jiġi kopert il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà stipulat fl-Artikolu 100 għandu jkun ugwali għall-ammont tal-Livell 1, l-ammont eliġibbli tal-Livell 2 u l-ammont eliġibbli tal-Livell 3.

4. L-ammont eliġibbli ta' fondi proprji bażiċi biex jiġi kopert il-Kapital Minimu Rekwizit stipulat fl-Artikolu 128 għandu jkun ugwali għall-ammont tal-Livell 1 u l-ammont eliġibbli tal-elementi tal-fondi proprji bażiċi kklassifikati fil-Livell 2.

**▼M5***Artikolu 99***Atti delegati dwar l-eligibilità tal-fondi proprji**

Il-Kummissjoni ghandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a li jistabbilixxu:

- (a) il-limiti kwantitattivi msemmija fl-Artikolu 98(1) u (2);
- (b) l-aġġustamenti li ghandhom isiru sabiex jirriflettu n-nuqqas ta' trasferibilità ta' dawk l-oġġetti ta' fondi proprji li jistgħu jintuzaw biss sabiex ikopru telf li joriġina minn settur partikolari ta' obbligazzjonijiet jew minn riskji partikolari (fondi ring-fenced).

**▼B**

## Taqsim 4

**Kapital rekwiżit għas-solvibilità**

## Subtaqsima 1

**Dispożizzjonijiet ġenerali għall-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità bl-użu ta' formula standard jew mudell intern**

*Artikolu 100***Dispożizzjonijiet ġenerali**

L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni jzommu fondi proprji eligibbli li jkopru l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità.

Il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità għandu jiġi kkalkolat, jew skont il-formula standard fis-Subtaqsima 2 jew bl-użu ta' mudell intern, kif stipulat fis-Subtaqsima 3.

*Artikolu 101***Il-kalkolu tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità**

1. Ir-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità għandu jiġi kkalkolat skont il-paragrafi 2 sa 5:
2. Il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità għandu jiġi kkalkolat billi wiehed jippreżumi li l-impriza se twettaq in-negozju tagħha bħala azjenda kummerċjali.
3. Il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità għandu jiġi kkalibrat sabiex jiżgura li jitqiesu r-riskji kwantifikabbli kollha li hija esposta għalihom impriza tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni. għandu jkopri n-negozju eżistenti, kif ukoll negozju ġdid mistenni li jiġi kuntrattat tul it-12-il xahar li jsegwu. Fir-rigward ta' negozju eżistenti, għandu jkopri esklussivament telf mhux mistenni.



**▼B**

Għandu jikkorrispondi għall-Valur mar-Riskju tal-fondi proprji bażiċi ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni sugġett għal livell ta' kunfidenza ta' 99,5 % fuq perjodu ta' sena.

4. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jkopri mill-inqas ir-riskji li ġejjin:

- (a) riskju ta' assicurazzjoni mhux tal-hajja;
- (b) riskju ta' assicurazzjoni tal-hajja;
- (ċ) riskju ta' assicurazzjoni tas-sahħa;
- (d) riskju tas-suq;
- (e) riskju tal-kreditu;
- (f) riskju operattiv.

Ir-riskju operattiv, kif imsemmi fil-punt (f) tal-ewwel subparagrafu, għandu jinkludi riskji legali, u jeskludi riskji li johorġu minn decizjonijiet strateġiċi, kif ukoll riskji ta' reputazzjoni.

5. Meta jiġi kkalkolat il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jieħdu kont tal-effett ta' metodi tekniċi tal-mitigazzjoni tar-riskju, dejjem sakemm ir-riskju tal-kreditu u riskji oħrajn li johorġu mill-użu ta' dawn il-metodi tekniċi jkunu riflessi kif suppost fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

#### *Artikolu 102*

#### **Frekwenza tal-kalkolu**

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jikkalkolaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà mill-inqas darba fis-sena u jirrapportaw ir-riżultat ta' dak il-kalkolu lill-awtoritajiet superviżorji.

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom iżommu fondi proprji eliġibbli li jkopru l-aħħar Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà rrapportat.

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jimmonitorjaw l-ammont ta' fondi proprji eliġibbli u l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fuq bażi kontinwa.

Jekk il-profil tar-riskju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jiddevja konsiderevolment mis-suppożizzjonijiet sottostanti fl-aħħar Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà rrapportat, l-impriza kkonċernata għandha tikkalkola mill-ġdid ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà mingħajr dewmien u tirrapportah lis-supervizur tal-grupp.

2. Meta jkun hemm evidenza li tissuggerixxi li l-profil tar-riskju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni inbidel konsiderevolment mid-data li fih ġie rrapportat l-aħħar ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jehtieġu mill-impriza kkonċernata li jiġi kkalkolat mill-ġdid ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

**▼B**

## Subtaqsima 2

**Kapital rekwiżit għas-solvibbiltà formula standard***Artikolu 103***Struttura tal-formula standard**

Ir-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà kkalkulat fuq il-bażi tal-formola standard għandu jkun it-total ta' dan li ġej:

- (a) ir-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà Bażiku, kif stipulat fl-Artikolu 104;
- (b) ir-rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv, kif stipulat fl-Artikolu 107;
- (c) l-aġġustament għall-kapaċità tal-assorbiment tat-telf tad-dispożizzjonijiet tekniċi u t-taxxi differiti, kif stipulat fl-Artikolu 108.

*Artikolu 104***It-tfassil tar-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà Bażiku**

1. Ir-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà Bażiku għandu jinkludi moduli ta' riskju individwali, li huma aggregati skont il-punt 1 tal-Anness IV.

Għandu jikkonsisti mill-inqas mill-moduli ta' riskju li ġejjin:

- (a) riskju ta' assigurazzjoni mhux tal-hajja;
- (b) riskju ta' assigurazzjoni tal-hajja;
- (c) riskju ta' assigurazzjoni tas-sahha;
- (d) riskju tas-suq;
- (e) riskju ta' inadempjenza tal-kontroparti.

2. Għall-finijiet tal-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1, l-operazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandhom jiġu allokati lill-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni li l-aħjar jirrifletti n-natura teknika tar-riskji sottostanti.

3. Il-koeffiċjenti ta' korrelazzjoni għall-aggregazzjoni tal-moduli tar-riskju msemmija fil-paragrafu 1 kif ukoll il-kalibrar tar-rekwiżiti kapitali għal kull modulu ta' riskju, għandhom jirriżultaw f'Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà kumplessiv li jikkonforma mal-prinċipji stipulati fl-Artikolu 101.

4. Kull wiehed mill-moduli ta' riskju msemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi kkalibrat bl-użu ta' mizura ta' Valur mar-Riskju, b'livell ta' kunfidenza ta' 99,5 %, fuq perjodu ta' sena.

Fejn xieraq, l-effetti ta' diversifikazzjoni għandhom jitqiesu fit-tfassil ta' kull modulu ta' riskju.

5. L-istess tfassil u speċifikazzjonijiet għall-moduli ta' riskju għandhom jintużaw għall-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kollha, kemm fir-rigward tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà Bażiku kif ukoll għal kwalunkwe kalkolu simplifikat kif stipulat fl-Artikolu 109.

**▼B**

6. Fir-rigward ta' riskji minn katastrofi, jistghu jintużaw, meta xieraq, speċifikazzjonijiet ġeografici għall-kalkolu tal-moduli tar-riskju ta' assigurazzjoni tal-ħajja, mhux tal-ħajja u tas-sahha.

7. Suġġett għall-approvazzjoni mill-awtoritajiet superviżorji, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistghu, fl-istruttura tal-formula standard, jissostitwixxu subsett tal-parametri tagħha b'parametri speċifiċi għall-impriza kkonċernata meta jkunu qed jikkalkolaw il-modulu tar-riskju ta' assigurazzjoni tal-ħajja, mhux tal-ħajja u tas-sahha.

Parametri bħal dawn għandhom jiġu kkalibrati fuq il-bażi tad-data interna għall-impriza kkonċernata, jew ta' data li hija direttament rilevanti għall-operazzjonijiet ta' dik l-impriza li qed tuża metodi standardizzati.

Meta tkun qed tingħata l-approvazzjoni superviżorja, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jivverifikaw il-kompletezza, il-preċiżjoni u kemm hi xierqa d-data użata.

*Artikolu 105***Kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà Bażiku**

1. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà Bażiku għandu jiġi kkalkolat skont il-paragrafi 2 sa 6.

2. Il-modulu tar-riskju ta' assigurazzjoni mhux tal-ħajja għandu jirrifletti r-riskju li johroġ mill-obbligi tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja, f'relazzjoni mal-perikli koperti u l-proċessi użati fit-tmexxija tan-negozju.

Għandu jiehu kont tal-inċertezza fir-riżultati tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li għandhom x'jaqsmu mal-obbligi eżistenti tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kif ukoll in-negozju ġdid mistenni li jiġi kuntrattat tul it-12-il xahar li jsegwu.

Għandu jiġi kkalkolat, skont il-punt 2 tal-Anness IV, bħala kombinazzjoni tar-rekwiziti kapitali għal mill-inqas is-submoduli li ġejjin:

- (a) ir-riskju tat-telf, jew ta' bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba varjazzjonijiet fiż-żmien meta jsehhu, il-frekwenza u s-severità tal-avvenimenti assigurati, u fiż-żmien meta jsehhu u l-ammont ta' ħlas tal-klejms (riskju ta' premium u tar-riserva mhux tal-ħajja);
- (b) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba suppożizzjonijiet inadegwati ta' pprezzar u proviżjon marbuta ma' avvenimenti estremi jew eċċezzjonali (riskju ta' katastrofi mhux tal-ħajja).

3. Il-modulu tar-riskju ta' assigurazzjoni tal-ħajja għandu jirrifletti r-riskju li johroġ mill-obbligi tal-assigurazzjoni tal-ħajja, f'relazzjoni mal-perikli koperti u l-proċessi użati fit-twettiq tan-negozju.

**▼B**

Huwa għandu jiġi kkalkolat, skont il-punt 3 tal-Anness IV, bhala kombinazzjoni tar-rekwiziti kapitali għal mill-inqas is-submoduli li ġejjin:

- (a) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell, ix-xejra, jew il-volatilità tar-rati ta' mortalità, fejn zieda fir-rata tal-mortalità twassal għal zieda fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni (riskju ta' mortalità);
- (b) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell, ix-xejra, jew il-volatilità tar-rati ta' mortalità, fejn *tnaqis* fir-rata tal-mortalità twassal għal zieda fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni (riskju ta' longëvità);
- (c) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell, ix-xejra jew il-volatilità tar-rati tad-dizabbiltà, il-mard jew il-morbożità (riskju ta' dizabbiltà – morbożità);
- (d) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell, ix-xejra jew il-volatilità tal-ispejjeż imġarrba għall-hlas (servicing) ta' kuntratti tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni (riskju ta' spejjeż tal-hajja);
- (e) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba varjazzjonijiet fil-livell, ix-xejra, jew il-volatilità tar-rati ta' reviżjoni applikati għall-annwitajiet, minhabba f'bidliet *fl-ambjent* legali jew fl-istat tas-saħha tal-persuna assicurata (riskju ta' reviżjoni);
- (f) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell jew il-volatilità tar-rati ta' skadenza, terminazzjoni, *tiġdid* jew *ċessjoni* (riskju ta' skadenza);
- (g) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, li jhorgu mill-inċertezza sinifikanti ta' *suppożizzjonijiet* dwar ipprezzar u proviżjon marbuta ma' avvenimenti estremi jew irregolari (riskju ta' katastrofi tal-hajja);

4. Il-modulu tar-riskju ta' assicurazzjoni tas-saħha għandu jirrifletti r-riskju li jhoroġ min-negożju ta' assicurazzjoni ta' obbligi tal-assigurazzjoni tas-saħha, kemm jekk eżerċitat fuq bażi teknika simili għal dik tal-assigurazzjoni tal-hajja u kif ukoll jekk le, filwaqt li jiġu kkunsidrati kemm il-perikli koperti u kif ukoll il-proċessi użati fit-tmexxija tan-negożju.

Għandha tkopri, mill-inqas, ir-riskji li ġejjin:

- (a) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell, ix-xejra jew il-volatilità tal-ispejjeż imġarrba għall-hlas (servicing) ta' kuntratti tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni;
- (b) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba varjazzjonijiet fiż-żmien meta jsehhu, il-frekwenza u s-severità tal-avvenimenti assicurati, u fiż-żmien meta jsehhu u l-ammont ta' hlas tal-klejms fi żmien il-proviżjon;

**▼B**

- (c) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba l-inċertezza sinifikanti ta' pprezzar u suppożizzjonijiet ta' proviżjon marbuta ma' tifqighat ta' epidemiji kbar, kif ukoll l-akkumulazzjoni mhux tas-soltu ta' riskji f'ċirkostanzi estremi bhal dawn.

5. Il-modulu tar-riskju tas-suq għandu jirrifletti r-riskju li johroġ mill-livell jew il-volatilità tal-prezzijiet tas-suq tal-istrumenti finanzjarji li għandhom impatt fuq il-valur tal-attivi u l-passivi tal-impriza. Għandu jirrifletti kif suppost in-nuqqas ta' qbil strutturali bejn l-attivi u l-passivi, partikolarment fir-rigward tat-tul tagħhom.

Għandu jiġi kkalkolat, skont il-punt 4 tal-Anness IV, bħala tagħqida tar-rekwiżiti kapitali għal mill-inqas is-submoduli li ġejjin:

- (a) is-sensittività tal-valuri tal-attivi, il-passivi u l-istrumenti finanzjarji għall-bidliet fl-istruttura tat-terminu tar-rati tal-imghax, jew fil-volatilità tar-rati tal-imghax (riskju tar-rata tal-imghax);
- (b) is-sensittività tal-valuri tal-attivi, il-passivi u l-istrumenti finanzjarji għall-bidliet fil-livell jew għall-volatilità tal-prezzijiet tas-suq tal-azzjonijiet (riskju tal-ekwità);
- (c) is-sensittività tal-valuri tal-attivi, il-passivi u l-istrumenti finanzjarji għall-bidliet fil-livell jew għall-volatilità tal-prezzijiet tas-suq tal-proprjeta' immobbli (riskju tal-proprjeta');
- (d) is-sensittività tal-valuri tal-attivi, il-passivi u l-istrumenti finanzjarji għall-bidliet fil-livell jew fil-volatilità tad-differenzi fil-kreditu jinfirex fuq l-istruttura ta' terminu tar-rati tal-imghax bla riskju (riskju ta' tiffrix);
- (e) is-sensittività tal-valuri tal-attivi, il-passivi u l-istrumenti finanzjarji għall-bidliet fil-livell jew għall-volatilità tar-rati tal-kambju tal-valuta (riskju tal-valuta);
- (f) riskji addizzjonali għal impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jiġu minn nuqqas ta' diversifikazzjoni tal-portafoll tal-assi, jew minn espożizzjoni kbira għal riskju ta' inadempjenza minn emittent uniku ta' titoli jew grupp ta' emittenti relatati (koncentrazzjonijiet ta' riskji tas-suq).

6. Il-modulu ta' riskju ta' nuqqas tal-hlas mill-kontroparti għandu jirrifletti telf possibbli minhabba inadempjenza jew detorjorament fil-qagħda tal-kreditu li ma jkunux mistennija, tal-kontropartijiet u d-debituri ta' imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tul it-12-il xahar li jsegwu. Il-modulu ta' riskju ta' nuqqas tal-hlas mill-kontroparti għandu jkopri kuntratti ta' mitigazzjoni tar-riskju, bhal arrangamenti tar-riassigurazzjoni, titolizzazzjonijiet u derivattivi, u rkuprabbli minn intermedjarji, kif ukoll kull espożizzjoni ta' kreditu li mhuwiex kopert mis-sottomodulu tar-riskju ta' spread. Għandu jiehu kont xieraq tal-kollateral jew garanzija oħra miżmuma mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew f'isimha u r-riskji assoċjati magħhom.

**▼B**

Għal kull kontroparti, il-modulu ta' riskju ta' nuqqas tal-hlas mill-kontroparti għandu jiehu kont tal-espozizzjoni kumplessiva għar-riskju tal-kontroparti tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata għal dik il-kontroparti, irrispettivament mill-forma ġuridika tal-obbligi kuntrattwali ta' dik l-impriza.

*Artikolu 106***Kalkolu tas-sottomodulu ta' riskju tal-ekwiżità: mekkanizmu ta' aġġustament simetriku**

1. Is-sottomodulu ta' riskju tal-ekwiżità kkalkulat skont il-formola standard għandu jinkludi aġġustament simetriku għall-imposta tal-kapital tal-ekwiżità applikata biex tkopri r-riskju li ġej minn bidliet fil-livell tal-prezzijiet tal-ekwiżità.

2. L-aġġustament simetriku li jsir għall-imposta kapitali tal-ekwiżità standard, ikkalibrat skont l-Artikolu 104(4), li jkopri r-riskju li ġej minn bidliet fil-livell tal-prezzijiet tal-ekwiżità, għandu jkun ibbażat fuq funzjoni tal-livell attwali ta' indiċi ta' ekwiżità xieraq u livell medju ta' dak l-indiċi aġġustat skont koeffiċjent. Il-medja aġġustata għandha tkun ikkalkulata fuq perjodu xieraq ta' żmien li għandu jkun l-istess għall-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

3. L-aġġustament simetriku li jsir għall-imposta tal-kapital ta' ekwiżità standard li jkopri r-riskju li ġej minn bidliet fil-livell tal-prezzijiet tal-ekwiżità m'għandux jirriżulta fl-applikazzjoni ta' imposta tal-kapital ta' ekwiżità li hi iktar minn 10 punti percentwali iktar baxxa jew 10 punti percentwali oghla mill-imposta tal-kapital ta' ekwiżità standard.

*Artikolu 107***Rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv**

1. Ir-rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv għandu jirrifletti r-riskji operattivi sakemm ma jkunux diġà riflessi fil-moduli tar-riskju msemmija fl-Artikolu 104. Dak ir-rekwiżit għandu jiġi kkalibrat skont l-Artikolu 101(3).

2. Fir-rigward tal-kuntratti tal-assigurazzjoni tal-hajja meta r-riskju tal-investiment jintrefa' mit-titolari tal-poloż, il-kalkolu tar-rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv għandu jqis l-ammont ta' spejjeż annwali fir-rigward ta' dawk l-obbligi tal-assigurazzjoni.

3. Fir-rigward tal-operazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni barra dawk imsemmija fil-paragrafu 2, il-kalkolu tar-rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv għandu jqis il-volum ta' dawk l-operazzjonijiet, f'termini ta' premiums iggwadanjati u dispożizzjonijiet tekniċi li jinżammu fir-rigward ta' dawk l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni. F'dan il-każ, ir-rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv ma għandux jaqbeż it-30 % tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà Bażiku fir-rigward ta' dawk l-operazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

▼ B*Artikolu 108***L-aġġustament għall-kapaċità tal-assorbiment tat-telf tad-dispożizzjonijiet tekniċi u t-taxxi differiti**

L-aġġustament imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 103 għal kapaċità tal-assorbiment tat-telf tad-dispożizzjonijiet tekniċi u tat-taxxi differiti għandu jirrifletti l-kumpens potenzjali għat-telf mhux mistenni permezz ta' tnaqqis simultanju fid-dispożizzjonijiet tekniċi jew fit-taxxi differiti jew kombinazzjoni tat-tnejn.

Dak l-aġġustament għandu jiehu kont tal-effett tal-mitigazzjoni tar-riskju pprovdut mill-benefiċċji diskrezzjonarji futuri ta' kuntratti tal-assigurazzjoni, sakemm l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkunu jistgħu jistabbilixxu li tnaqqis f'tali benefiċċji jistgħu jintużaw biex ikopru telf mhux mistenni meta jkun il-każ. L-effett tal-mitigazzjoni tar-riskju pprovdut mill-benefiċċji diskrezzjonarji futuri ma għandux ikun oghla mit-total tad-dispożizzjonijiet tekniċi u t-taxxi differiti fir-rigward ta' *dawk* il-benefiċċji diskrezzjonarji futuri.

Għall-fini tat-tieni paragrafu, il-valur tal-benefiċċji diskrezzjonarji futuri f'ċirkostanzi avversi għandu jiġi kkumparat mal-valur ta' tali benefiċċji skont *is-suppोजizzjonijiet* sottostanti tal-kalkolu bl-aqwa stima.

*Artikolu 109***Simplifikazzjonijiet fil-formula standard**

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jużaw kalkolu ssimplifikat għal *sottomodulu* speċifiku jew modulu tar-riskju meta n-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji li *jiffaċċjaw* tiġġustifikawh u meta jkun sproporzjonat li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkunu *mehtiega* japplikaw *il-kalkolu* standardizzat.

Kalkoli simplifikati għandhom jiġu kkalibrati skont l-Artikolu 101(3).

▼ M5*Artikolu 109a***Kontributi tekniċi armonizzati għall-formola standard**

1. Għall-finijiet tal-kalkolu tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza skont il-formula standard, l-ASE permezz tal-Kumitat Kongunt għandhom jiżviluppaw abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar l-allokazzjoni tal-valutazzjonijiet tal-kreditu ta' istituzzjonijiet esterni tal-valutazzjoni tal-kreditu (ECAIs) sa skala oġġettiva tal-passi tal-kwalità tal-kreditu li tapplika l-passi speċifikati skont l-Artikolu 111(1)(n).

Il-Kumitat Kongunt tal-ESA għandu jissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Gunju 2015.

Qed tiġi kkonferita s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

## ▼M5

2. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu u għall-finijiet li jiffaċilitaw il-kalkolu tal-modulu tar-riskju tas-suq kif imsemmi fl-Artikolu 105(5), li jiffaċilitaw il-kalkolu tal-modulu ta' riskju tal-inadempjenza tal-kontroparti kif imsemmi fl-Artikolu 105(6), li jivvalutaw it-tekniki tal-mitigazzjoni tar-riskju msemmijin fl-Artikolu 101(5) u li jikkalkolaw il-provvedimenti tekniċi, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar:

- (a) listi ta' gvernijiet reġjonali u l-awtoritajiet lokali, li l-iskoperturi għalihom għandhom ikunu trattati bħala skoperturi għall-gvern centrali tal-ġurisdizzjoni li fiha jkunu stabbiliti, sakemm ma jkun hemm l-ebda differenza fir-riskju bejn tali skoperturi minhabba li dawk tal-ewwel jkollhom setgħat speċifiċi li jżidu d-dhul, u jkunu jeżistu arrangamenti istituzzjonali speċifiċi li jkollhom l-effett li jnaqqsu r-riskju ta' inadempjenza;
- (b) l-indiċi ta' ekwità msemmi fl-Artikolu 106(2), skont il-kriterji dettaljati stabbiliti skont l-Artikolu 111(1)(c) u (o);
- (c) l-aġġustamenti li għandhom isiru għall-valuta marbuta mal-euro fis-submodulu tar-riskju tal-valuta msemmi fl-Artikolu 105(5), skont il-kriterji dettaljati għall-aġġustamenti għal valuti marbutin mal-euro għall-iskop tal-faċilitazzjoni tal-kalkolu tas-sottomodulu tar-riskju tal-valuta, kif stabbilit taħt l-Artikolu 111(1)(p).

L-AEAPX għandha tipprezenta dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2015.

Għandha tiġi kkonferita s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

3. L-AEAPX għandha tippubblika informazzjoni teknika li tinkludi infomazzjoni dwar l-aġġustament simetrikum msemmi fl-Artikolu 106 għall-inqas fuq bażi trimestrali.

4. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi tal-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu u għall-fini li jkun iffaċilitat il-kalkolu tas-saħħa tal-modulu tas-sottoskrizzjoni tar-riskju msemmi fl-Artikolu 105(4), l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni, b'kunsiderazzjoni tal-kalkoli pprovduti mill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kkonċernati, dwar devjazzjonijiet standard fir-rigward ta' miżuri legiżlattivi nazzjonali speċifiċi li jippermettu l-qsim ta' pagamenti ta' klejms fir-rigward tar-riskju tas-saħħa fost l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u li jissodisfaw il-kriterji fil-paragrafu 5 u kull kriterju addizzjonali stabbilit mill-att delegat.

L-AEAPX għandha tissottometti dawk l-abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2015.

Qed tiġi kkonferita s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.



▼ **M5**

5. L-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 għandhom japplikaw biss għall-miżuri leġislattivi nazzjonali tal-Istati Membri li jippermettu l-qsim tal-pagamenti tal-klejms fir-rigward tar-riskju tas-saħha fost l-imprizi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni u li jissodisfaw dawn il-kriterji li ġejjin:

- (a) il-mekkanizmu għall-qsim ta' pretensjonijiet ikun trasparenti u speċifikat bis-sħiħ qabel il-perjodu annwali li japplika għalih;
- (b) il-mekkanizmu għall-qsim ta' pretensjonijiet, l-għadd ta' imprizi tal-assigurazzjoni li jiehdu sehem fis-sistema ta' ugwalizzazzjoni tar-riskju tas-saħha (HRES) u l-karatteristiki tar-riskju tan-negozju suġġett għall-HRES jiżguraw li għal kull impriza li tiehu sehem fl-HRES il-volatilità tat-telf annwali tan-negozju suġġett għall-HRES titnaqqas b'mod sinifikanti permezz tal-HRES, kemm fir-rigward tal-primjum kif ukoll tar-riskju tar-riserva;
- (c) l-assigurazzjoni tas-saħha suġġetta għall-HRES hija obligatorja u sservi bhala alternattiva parzjali jew shiha għall-kopertura tas-saħha mogħtija mis-sistema statutorja tas-sigurtà soċjali;
- (d) fil-każ ta' inadempjenza tal-imprizi tal-assigurazzjoni li jiehdu sehem fl-HRES, gvern wiehed jew aktar tal-Istati Membri jiggarrantixxu li jissodisfaw il-klejms tad-detentur tal-polza tan-negozju tal-assigurazzjoni li huwa suġġett għall-HRES.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jistabbilixxu l-kriterji addizzjonali li l-arranġamenti tal-miżuri leġislattivi nazzjonali għandhom jissodisfaw, u l-metodoloġija u r-rekwiziti għall-kalkolu tad-devjazzjonijiet standard imsemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

▼ **B***Artikolu 110***Devjazzjonijiet sinifikanti mis-suppożizzjonijiet sottostanti tal-kalkolu tal-formula standard**

Fejn ma jkunx xieraq li l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà jiġi kkalulat skont il-formula standard, kif spjegata fis-Subtaqsima 2, minhabba li l-profil tar-riskju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata jiddevja b'mod sinifikanti mis-suppożizzjonijiet sottostanti tal-kalkolu tal-formula standard, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu, permezz ta' deċizzjoni mmotivata, jirrikjedu lill-impriza kkonċernata biex tissostitwixxi subsett tal-parametri użati fil-kalkolu tal-formula standard b'parametri li jkunu speċifiċi għal dik l-impriza meta jiġu kkalkulati l-moduli tar-riskju ta' assicurazzjoni tal-ħajja, dik mhux tal-ħajja u dik tas-saħha, kif imfisser fl-Artikolu 104(7). Dawk il-parametri speċifiċi għandhom jiġu kkalkulati b'tali mod li jiżguraw li l-impriza tikkonforma mal-Artikolu 101(3).

▼ **M5***Artikolu 111***Atti delegati u standards tekniċi regolatorji u ta' implimentazzjoni li jikkonċernaw l-Artikoli 103 sa 109**

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jipprovdu dan li ġej:
- (a) formula standard konformi mal-Artikoli 101 u 103 sa 109;
  - (b) kwalunkwe submodulu meħtieġ jew li jkopri b'izjed preċiżjoni r-riskji li jaqgħu taht il-moduli tar-riskji rispettivi msemmija fl-Artikolu 104 kif ukoll kwalunkwe aġġornament sussegwenti;
  - (c) il-metodu, is-suppożizzjonijiet, u l-parametri standard li għandhom jiġu kkalibrati għall-livell ta' fiduċja msemmi fl-Artikolu 101(3) u li għandhom jintużaw, meta jiġi kkalkolat kull wiehed mill-moduli jew submoduli tar-riskju tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza Bażiku stipulat fl-Artikoli 104, 105 u 304, il-mekkaniżmu ta' aġġustament simetrik u l-perjodu xieraq ta' żmien, espress f'għadd ta' xhur, kif spjegat fl-Artikolu 106, u l-approċċ xieraq biex jiġi integrat il-metodu msemmi fl-Artikolu 304 fir-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza kif ikkalkulat skont il-formula standard;
  - (d) il-parametri ta' korrelazzjoni, inklużi, jekk ikun meħtieġ, dawk stabbiliti fl-Anness IV, u l-proċeduri għall-aġġornament ta' dawk il-parametri;
  - (e) fejn l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jużaw tekniki tal-mitigazzjoni tar-riskju, il-metodi u s-suppożizzjonijiet li għandhom jintużaw għall-valutazzjoni tal-bidliet fil-profil tar-riskju tal-impriza kkonċernata u sabiex jiġi aġġustat il-kalkolu tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza;
  - (f) il-kriterji kwalitattivi li t-tekniki tal-mitigazzjoni tar-riskju msemmija fil-punt (e) għandhom jissodisfaw sabiex jiġi żgurat li r-riskju jkun effettivament ġie ttrasferit lil parti terza,
  - (fa) il-metodi u l-parametri li għandhom jintużaw meta jiġi vvalutat ir-rekwiżit kapitali għal riskju ta' inadempjenza tal-kontraparti fil-każ ta' skoperturi għal kontrapartijiet ċentrali awtorizzati, liema parametri jiżguraw konsistenza mat-trattament ta' tali skoperturi fil-każ tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u istituzzjonijiet finanzjarji skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1)(1) u (26) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013;
  - (g) il-metodi u l-parametri li għandhom jintużaw fil-valutazzjoni tar-rekwiżit kapitali għar-riskju operazzjonali stipulat fl-Artikolu 107, inkluż il-percentwali msemmi fl-Artikolu 107(3);
  - (h) il-metodi u l-aġġustamenti li għandhom jintużaw biex jiġi rifless l-iskop imnaqqas għad-diversifikazzjoni tar-riskju tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni b'rabta mal-fondi li jkunu “ring-fenced”;
  - (i) il-metodu li għandu jintuża fil-kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità tal-assorbiment tat-telf tad-dispożizzjonijiet tekniċi jew taxxi differiti, kif stipulat fl-Artikolu 108;

## ▼ M5

- (j) is-subsett tal-parametri standard fil-moduli tar-riskju tas-sottoskrizzjoni tal-hajja, mhux tal-hajja u s-sahha li jistghu jinbidlu b'parametri speċifiċi tas-sottoskrizzjoni kif stabilit fl-Artikolu 104(7);
  - (k) il-metodi standardizzati li għandhom jintużaw mill-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għall-kalkolu tal-parametri speċifiċi tas-sottoskrizzjoni msemmija fil-punt (j), u kwalunkwe kriterju li jirrigwarda l-kompletezza, il-precizjoni, u l-adattezza tad-data użata li għandu jintlahaq qabel ma tinghata l-approvazzjoni superviżorja flimkien mal-proċedura li għandha tiġi segwita għal approvazzjoni bhal din;
  - (l) il-kalkoli simplifikati previsti għal sottomoduli speċifiċi u moduli tar-riskju, kif ukoll il-kriterji li l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, inklużi l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni captive, għandhom jissodisfaw sabiex ikunu intitolati li jużaw kull waħda minn dawk is-simplifikazzjonijiet, kif stabbilit fl-Artikolu 109;
  - (m) l-approċċ li għandu jintuża fir-rigward tal-imprizi relatati fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 212 fil-kalkolu tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza, b'mod parikolari l-kalkolu tas-sottomodulu tar-riskju ta' ekwità msemmi fl-Artikolu 105(5), b'kunsiderazzjoni tat-tnaqqis probabbli fil-volatilità tal-valur ta' dawk l-imprizi relatati li joriġinaw min-natura strateġika ta' dawk l-investimenti u l-influenza eżercitata mill-impriza partecipanti fuq dawk l-imprizi relatati.
  - (n) kif għandhom jintużaw il-valutazzjonijiet tal-kreditu estern mill-ECAIs fil-kalkolu tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza skont il-formola standard u l-allokkazzjoni tal-valutazzjonijiet tal-kreditu sa skala ta' passi ta' kwalità tal-kreditu msemmija fl-Artikolu 109a(1) li għandhom ikunu konsistenti mal-użu tal-valutazzjonijiet tal-kreditu esterni mill-ECAIs fil-kalkolu tar-rekwiżiti kapitali għal istituzzjonijiet ta' kreditu kif definiti fl-Artikolu 4(1)(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 u istituzzjonijiet finanzjarji kif definiti fl-Artikolu 4(1)(26) ta' dak ir-Regolament;
  - (o) il-kriterji dettaljati għall-indiċi ta' ekwità msemmija fl-Artikolu 109a(2)(c);
  - (p) il-kriterji dettaljati għall-aġġustamenti għall-valuti marbuta mal-euro bl-għan li jkun iffacilitat il-kalkolu tas-sottomodulu tar-riskju tal-valuta msemmi fl-Artikolu 109a(2)(d);
  - (q) il-kundizzjonijiet għall-kategorizzazzjoni tal-gvernijiet reġjonali u l-awtoritajiet lokali msemmija fl-Artikolu 109a(2)(a);
2. Sabiex tiżgura kundizzjonijiet ta' applikazzjoni uniformi ta' dan l-Artikolu, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri għall-approvazzjoni superviżorja biex jintużaw parametri speċifiċi għall-imprizi kif imsemmi fil-punt (k) tal-paragrafu 1.

L-AEAPX għandha tippreżenta dan l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sal-31 ta' Ottubru 2014.

▼ **M5**

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

3. Sal-31 ta' Diċembru 2020, il-Kummissjoni għandha tagħmel valutazzjoni tal-adegwatezza tal-metodi, is-suppożizzjonijiet, u l-parametri standard li għandhom jintużaw fil-kalkolu tal-formola standard tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza. Hi għandha, b'mod partikolari, tqis il-prestazzjoni ta' kull klassi tal-assi u strumenti finanzjarji, l-imġiba tal-investituri f'dawk l-assi u strumenti finanzjarji kif ukoll l-iżviluppi fl-istabbiliment ta' standard internazzjonali fis-servizzi finanzjarji. Irrieżami ta' ċerti klassijiet ta' assi jista' jiġi prijoratizzat. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li jkun, fejn ikun xieraq, akkumpanjat minn proposti għall-emendar ta' din id-Direttiva, jew ta' atti delegati jew ta' implimentazzjoni adottati skont din id-Direttiva.

4. Sabiex tiżgura armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza, l-AEAPX għandha, bla hsara għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji biex jiġu speċifikati limiti kwantitattivi u kriterji tal-eligibilità tal-assi fejn dawk ir-riskji mhumiex koperti adegwatament minn sottomodulu.

Għandha tingħata s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

Dawk l-istandards tekniċi regolatorji għandhom japplikaw għal assi li jkopru provvedimenti tekniċi, minbarra l-assi miżmuma fir-rigward ta' kuntratti ta' assigurazzjoni tal-hajja fejn ir-riskju ta' investiment jaqa' fuq id-detenturi tal-polza. Huma għandhom jiġu riveduti mill-Kummissjoni fid-dawl ta' żviluppi fil-formola standard u s-swieq finanzjarji.

▼ **B**

## Subtaqsima 3

**Kapital rekwiżit għas-solvibbiltà mudelli interni shah u parzjali***Artikolu 112***Dispożizzjonijiet ġenerali għall-approvazzjoni tal-mudelli interni shah u parzjali**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jikkalkolaw ir-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà billi jużaw mudell intern shah jew parzjali kif approvat mill-awtoritajiet superviżorji.

2. Imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jużaw mudelli interni parzjali għall-kalkolu ta' wiehed jew aktar mis-segwenti:

(a) wiehed jew aktar mill-moduli tar-riskju, jew submoduli, tar-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà Baziku, kif stipulat fl-Artikoli 104 u 105;

**▼B**

(b) ir-reqwizit kapitali għar-riskju operattiv kif stipulat fl-Artikolu 107;

(c) l-aġġustament imsemmi fl-Artikolu 108.

*Barra minn hekk*, immudellar parzjali jista' jiġi applikat għan-negozju kollu tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, jew għal wiehed *biss* jew aktar *minn wiehedmill*-unitajiet prinċipali tan-negozju.

3. Fi kwalunkwe applikazzjoni għall-approvazzjoni, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jissottomettu, ta' lanqas, evidenza dokumentata li l-mudell intern jissodisfa r-reqwiziti stipulati fl-Artikoli 120 sa 125.

Meta l-applikazzjoni għall-approvazzjoni tkun dwar mudell intern parzjali, ir-reqwiziti stipulati fl-Artikoli 120 sa 125 għandhom jiġu adattati biex jitqies l-ambitu limitat tal-applikazzjoni tal-mudell.

4. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jiddeċiedu dwar l-applikazzjoni fi zmien sitt xhur minn meta jirċievu l-applikazzjoni kompluta.

5. L-awtoritajiet superviżorji għandhom japprovaw l-applikazzjoni biss jekk ikunu sodisfatti li s-sistemi tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għall-identifikazzjoni, għat-tkejjil, għall-monitoraġġ, għall-ġestjoni u għar-rappurtar tar-riskju huma adegwati u partikolarment li l-mudell intern jissodisfa r-reqwiziti msemmija fil-paragrafu 3.

6. Deċiżjoni mill-awtoritajiet superviżorji biex tiġi rrifjutata applikazzjoni għall-użu ta' mudell intern għandha tagħti r-raġunijiet li fuqhom tkun msejsa.

7. Wara li jkunu rċeview l-approvazzjoni mill-awtoritajiet superviżorji dwar l-użu ta' mudell intern, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu, permezz ta' deċiżjoni mmotivata, jiġu rikjesti li jipprovdu lill-awtoritajiet superviżorji stima tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà determinat skont il-formula standard, kif stipulat fis-Subtaqsima 2.

### *Artikolu 113*

#### **Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-approvazzjoni tal-mudelli interni parzjali**

1. Fil-każ ta' mudell intern parzjali, l-approvazzjoni superviżorja għandha tingħata biss fejn dak il-mudell jissodisfa r-reqwiziti stipulati fl-*Artikolu 112* u l-kondizzjonijiet addizzjonali li ġejjin:

(a) ir-raġuni għall-ambitu limitat tal-applikazzjoni tal-mudell tkun ġustifikata b'mod xieraq mill-impriza;

**▼B**

- (b) il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà riżultanti jirrifletti b'mod aktar xieraq il-profil ta' riskju tal-impriza u partikolarment jikkonforma mal-prinċipji stipulati fis-Subtaqsima 1;
- (ċ) l-istruttura tiegħu hija konsistenti mal-prinċipji stipulati fis-Subtaqsima 1 b'mod li jippermetti lill-mudell intern parzjali jkun integrat għal kollox fil-Formula Standard tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

2. Meta jivvalutaw applikazzjoni għall-użu ta' mudell intern parzjali li jkun ikopri biss ċerti submoduli ta' modulu speċifiku tar-riskju, jew xi unitajiet tan-negozju ta' imprizi tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni fir-rigward ta' modulu speċifiku tar-riskju jew partijiet mit-tnejn, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jehtieġu lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kkonċernati jissottomettu pjan tranżizzjonali realistiku biex jestendu l-ambitu tal-mudell.

Il-pjan tranżizzjonali għandu jistipula l-mod li bih l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jippjanaw li jestendu l-ambitu tal-mudell għal submoduli jew unitajiet tan-negozju oħrajn, sabiex jiġi żgurat li l-mudell ikopri parti predominanti tal-operazzjonijiet tagħhom tal-assigurazzjoni fir-rigward ta' dak il-modulu speċifiku tar-riskju.

**▼M5***Artikolu 114***Atti delegati u standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-mudelli interni tar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza**

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a li jistabbilixxu dan li ġej:

- (a) l-adattamenti li għandhom isiru fuq l-istandards stabbiliti fl-Artikoli 120 sa 125 fid-dawl tal-kamp limitat tal-applikazzjoni tal-mudell intern parzjali;
- (b) il-mod li bih mudell intern parzjali għandu jiġi integrat kompletament fil-formula standard tar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza msemmija fl-Artikolu 113(1)(c) u r-rekwiziti għall-użu ta' tekniki alternattivi ta' integrazzjoni.

2. Sabiex tiżgura kundizzjonijiet ta' applikazzjoni uniformi ta' dan l-Artikolu, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri għal:

- (a) l-approvazzjoni ta' mudell intern skont l-Artikolu 112; u
- (b) l-approvazzjoni ta' bidliet sostanzjali għal mudell intern u bidliet fil-politika għat-tibdil ta' mudell intern imsemmi fl-Artikolu 115.

L-AEAPX għandha tippreżenta dan l-abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sal-31 ta' Ottubru 2014.

Qed tinghata s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼B***Artikolu 115***Politika għat-tibdil tal-mudelli interni kompluti u parzjali**

Fl-ambitu tal-proċess ta' approvazzjoni inizjali ta' mudell intern, l-awtoritajiet superviżorji għandhom japprovaw il-politika għat-tibdil tal-mudell tal-impriza tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jibdlu l-mudell intern tagħhom skont dik il-politika.

**▼B**

Il-politika għandha tinkludi speċifikazzjoni tal-bidliet minuri u dawk rilevanti li jistgħu jsiru lill-mudell intern.

Il-bidliet kbar fil-mudell intern, kif ukoll il-bidliet f'dik il-politika, huma dejjem suġġetti għall-approvazzjoni minn qabel tal-awtorità superviżorja, kif stabbilit mill-Artikolu 112.

Il-bidliet minuri fil-mudell intern mhumiex suġġetti għall-approvazzjoni minn qabel tal-awtorità superviżorja sakemm ikunu żviluppati skont dik il-politika.

*Artikolu 116***Responsabbiltà tal-korpi amministrattivi, maniġerjali jew superviżorji**

Il-korpi amministrattivi, maniġerjali jew superviżorji tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom japprovaw l-applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-mudell intern imressqa lill-awtoritajiet superviżorji kif imsemmi fl-Artikolu 112 kif ukoll l-applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' bidliet rilevanti eventwali sussegwentement magħmula lil dak il-mudell.

Il-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju għandu jkollu r-responsabbiltà li jistabbilixxi sistemi li jiggarrantixxu li l-mudell intern jopera b'mod xieraq fuq bażi kontinwa.

*Artikolu 117***Ritorn għall-formula standard**

Wara li tkun waslilhom l-approvazzjoni skont l-Artikolu 112, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma għandhomx jerġgħu lura għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà shiħ jew ta' kwalunkwe parti minnu skont il-formula standard, kif stabbilit mis-Subtaqsima 2, għajr f'ċirkostanzi debitament ġustifikati u wara l-approvazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji.

*Artikolu 118***Nuqqas ta' konformità mal-mudell intern**

1. Jekk, wara li tkun waslilhom l-approvazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji biex jużaw mudell intern, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jieqfu milli jikkonformaw mar-rekwiziti stabbiliti mill-Artikoli 120 sa 125, dawn għandhom, minghajr dewmien, iressqu lill-awtoritajiet superviżorji pjan biex terġa' tingieb il-konformità f'perjodu ta' zmien raġonevoli jew juru li l-effett tan-nuqqas ta' konformità huwa irrilevanti.

2. F'każ li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma jirnexxielhomx jimplementaw il-pjan imsemmi fil-paragrafu 1, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jimponu lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex jerġgħu lura għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà skont il-formula standard, kif stabbilit mis-Subtaqsima 2.



*Artikolu 119*

**Devjazzjonijiet sinifikanti mis-suppożizzjonijiet sottostanti tal-kalkolu tal-formula standard**

F'każ li ma jkunx xieraq li jiġi kkalkolat ir-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà skont il-formula standard, kif stabbilit fis-Subtaqsima 2, minhabba li l-profil tar-riskju tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernati jiddevja konsiderevolment mis-suppożizzjonijiet sottostanti tal-kalkolu tal-formula standard, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu permezz ta' deċiżjoni motivata, li jimponu lill-imprizi kkonċernati jużaw mudell intern għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà jew il-moduli tar-riskju rilevanti ta' dan tal-aħħar.

*Artikolu 120*

**Test tal-użu**

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom juru li l-mudell intern huwa użat hafna u għandu rwol importanti fis-sistema ta' governanza tagħhom, imsemmija fl-Artikoli 41 sa 50, partikolarment:

- (a) fis-sistema ta' ġestjoni tar-riskju kif stabbilit mill-Artikolu 44 u l-proċessi tat-tehdid ta' deċiżjonijiet tagħhom;
- (b) fil-proċessi ta' valutazzjoni u allokkazzjoni tal-kapital tas-solvibbiltà u dak ekonomiku tagħhom, inkluża l-valutazzjoni msemmija fl-Artikolu 45.

Barra minn hekk, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom juru li l-frekwenza tal-kalkoli tal-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà permezz tal-mudell intern huwa koerenti mal-frekwenza li biha jużaw il-mudell intern tagħhom għal skopijiet oħra koperti mill-ewwel paragrafu.

Il-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju għandu r-responsabbiltà li jiggwarantixxi l-adegwatezza kostanti tat-tfassil u t-thaddim tal-mudell intern u li l-mudell intern ikompli jirrifletti b'mod xieraq il-profil tar-riskju tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kkonċernati.

*Artikolu 121*

**Standards tal-kwalità statistika**

1. Il-mudell intern, u partikolarment il-kalkolu tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà sottostanti, għandu jkun konformi mal-kriterji stabbiliti mill-paragrafi 2 sa 9.

2. Il-metodi użati għall-kalkolu tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà għandhom ikunu bbażati fuq tekniki attwarji u statistiċi xierqa, applikabbli u rilevanti u għandhom ikunu koerenti mal-metodi użati għall-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi.



**▼B**

Il-metodi użati għall-kalkolu tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà għandhom ikunu bbażati fuq informazzjoni attwali u kredibbli u fuq suppożizzjonijiet realistiċi.

Għandu jkunu possibbli li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jiġġustifikaw is-suppożizzjonijiet sottostanti tal-mudell intern tagħhom lill-awtoritajiet superviżorji.

3. Id-data użata għall-mudell intern għandhom ikunu preċiżi, kompluti u xierqa.

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jaġġornaw is-sets tad-data użati fil-kalkolu tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà talanqas darba fis-sena.

4. Ma hu preskritt ebda metodu partikolari għall-kalkolu tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà.

Indipendentement mill-metodu tal-kalkolu magħżul, il-kapaċità tal-mudell intern li jikklassifika r-riskju għandu jkun suffiċjenti biex jiggarrantixxi li jintuża ampjament u jkollu rwol importanti fis-sistema ta' governanza tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, partikolarment fis-sistema tal-ġestjoni tar-riskju u fil-proċessi tat-tehid tad-deċiżjonijiet u fl-allokkazzjoni tal-kapital skont l-Artikolu 120.

Il-mudell intern għandu jkopri r-riskji materjali kollha li għalihom huma esposti l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni. Il-mudelli interni għandhom ikopru bħala minimu r-riskji msemmija fl-Artikolu 101(4).

5. Għal dak li għandu x'jaqsam mal-effetti tad-diversifikazzjoni, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jiehdu kont fil-mudell intern tagħhom tad-dipendenzi fi hdan u bejniet il-kategoriji tar-riskju, bil-kondizzjoni li l-awtoritajiet superviżorji jkunu sodisfatti li s-sistema użata biex jitkejlu dawk l-effetti tad-diversifikazzjoni tkun adegwata.

6. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jqisu bis-siġħ l-effetti ta' metodi tekniċi tal-mitigazzjoni tar-riskju fil-mudell intern tagħhom sakemm dan il-mudell intern jirrifletti kif xieraq ir-riskju ta' kreditu u riskji oħrajn li jirriżultaw mill-użu ta' metodi tekniċi tal-mitigazzjoni tar-riskju.

7. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jivvalutaw bir-reqqa fil-mudelli interni tagħhom ir-riskji partikolari marbuta mal-garanziji finanzjarji u mal-opzjonijiet kuntrattwali, meta dawn ikunu materjali. Dawn għandhom jivvalutaw ukoll ir-riskji marbuta kemm mal-opzjonijiet tat-titolari tal-poloż kif ukoll mal-opzjonijiet kuntrattwali għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni. Għal dak il-għan, għandhom iqisu l-impatt li l-bidliet tal-gejjieni fil-kondizzjonijiet finanzjarji u mhux finanzjarji jistgħu jkollhom fuq l-eżerċizzju ta' dawk l-opzjonijiet.

**▼B**

8. Fil-mudell intern tagħhom, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jiehdu kont tal-azzjonijiet futuri ta' ġestjoni li huwa raġonevolment mistenni li jeżerċitaw f'ċirkostanzi speċifiċi.

Fil-każ imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-impriza kkonċernata għandha tiegħu f'kunsiderazzjoni ż-żmien neċessarju biex timplimenta dawn l-azzjonijiet.

9. Fil-mudell intern tagħhom, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom iqisu l-pagamenti kollha li mistenni jagħmlu favur it-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji, indipendentement mill-fatt li dawn il-pagamenti huma kuntrattwalment garantiti jew le.

*Artikolu 122***Standards ta' kalibrar**

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jużaw perjodu ta' żmien jew kejl tar-riskju differenti minn dawk stabbiliti mill-Artikolu 101(3) għall-mudelli interni sakemm ir-riżultati tal-mudell intern jistgħu jintużaw minn dawn l-imprizi biex jikkalkolaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà b'mod li jipprovdu lit-titolari tal-poloż u lill-benefiċjarji livell ta' protezzjoni ekwivalenti għal dak imsemmi fl-Artikolu 101.

2. Fejn hu prattikabbli, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jidderivaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà direttament mill-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà ġġenerata mill-mudell intern ta' dawn l-imprizi, billi jużaw il-miżura tal-Valur fir-Riskju msemmija fl-Artikolu 101(3).

3. Meta l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma jistgħux jidderivaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà direttament mill-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà ġġenerata mill-mudell intern, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jippermettu l-użu ta' approssimazzjonijiet fil-proċess għall-kalkolu tar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà bil-kondizzjoni li dawn l-imprizi jistgħu juru lill-awtoritajiet superviżorji li t-titolari ta' polza jibbenefikaw minn livell ta' protezzjoni ekwivalenti għal dak previsti fl-Artikolu 101.

4. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jimponu lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex japplikaw il-mudell intern tagħhom għal portafolli ta' referenza rilevanti u bl-użu ta' suppożizzjonijiet ibbażati fuq data esterna minflok interna sabiex jivverifikaw il-kalibrizzjoni tal-mudell intern u biex jivverifikaw li l-ispeċifikazzjoni tiegħu hija konformi mal-prassi tas-suq ġeneralment aċċettati.

*Artikolu 123***Attribuzzjoni ta' profitti u telf**

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jeżaminaw mill-ġdid talanqas darba fis-sena l-kawżi u s-sorsi tal-profitti u tat-telf għal kull settur ta' attività ewlieni.

**▼B**

Dawn għandhom juru kif il-kategorizzazzjoni tar-riskju magħzula fil-mudell intern tispjega l-kawżi u s-sorsi tal-profitti u tat-telf. Il-kategorizzazzjoni tar-riskju u l-attribuzzjoni tal-profitti u tat-telf għandhom jirriflettu l-profil tar-riskju tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

*Artikolu 124***Standards ta' validazzjoni**

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom ikollhom ciklu regolari ta' validazzjoni tal-mudell li jinkludi l-monitoraġġ tar-rendiment tal-mudell intern, l-eżaminar fuq bażi kontinwa tal-adeqgatezza tal-ispeċifikazzjoni tiegħu u t-tqabbil tar-rizultati mal-esperjenza.

Il-proċess tal-validazzjoni tal-mudell għandu jinkludi proċess statistiku effikaċi għall-validazzjoni tal-mudell intern li jhalli lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni juru lill-awtoritajiet supervizorji tagħhom li r-rekwiziti kapitali li rrizultaw huma xierqa.

Il-metodi statistiċi applikati għandhom jivverifikaw l-adeqgatezza tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà mhux biss meta mqabbel mal-esperjenza rigward it-telf, iżda wkoll mad-data materjali ġdida kollha u mal-informazzjoni relatata magħhom.

Il-proċess tal-validazzjoni tal-mudell jinkludi analiżi tal-istabbiltà tal-mudell intern u partikolarment il-verifika tas-sensittività tar-rizultati tal-mudell intern għall-bidliet fis-suppożizzjonijiet sottostanti prinċipali. Din tinkludi wkoll il-valutazzjoni tal-preċiżjoni, tal-kompletezza u tal-adeqgatezza tad-data użata mill-mudell intern.

*Artikolu 125***Standards tad-dokumentazzjoni**

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jiddokumentaw l-istruttura u d-dettalji operattivi tal-mudell intern.

Id-dokumentazzjoni għandha turi konformità mal-Artikoli 120 sa 124.

Id-dokumentazzjoni għandha tipprovdi deskrizzjoni dettaljata tat-teorija, tas-suppożizzjonijiet u tal-bażi matematika u empirika sottostanti tal-mudell intern.

Id-dokumentazzjoni għandha tindika ċirkostanzi eventwali li fihom il-mudell intern ma jahdimx b'mod effikaċi.

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jiddokumentaw il-bidliet rilevanti kollha tal-mudell intern tagħhom, kif stabbilit fl-Artikolu 115.

*Artikolu 126***Mudelli u data esterni**

L-użu ta' mudell jew data miksubin minn parti terza ma għandhomx jiġġustifikaw l-eżenzjoni minn ebda wiehed mir-rekwiziti għall-mudell intern stabbiliti mill-Artikoli 120 sa 125.

▼ **M5***Artikolu 127***Atti delegati dwar l-Artikoli 120 sa 126**

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a fir-rigward tal-Artikoli 120 sa 126 biex ittejjeb il-valutazzjoni tal-profil tar-riskju u l-ġestjoni tal-attivitajiet tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, dwar l-użu ta' mudelli interni fl-Unjoni kollha.

▼ **B**

## Taqsimha 5

**Rekwiżit kapitali minimu***Artikolu 128***Dispożizzjonijiet ġenerali**

L-Istati Membri għandhom jesigū li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ikollhom fondi proprji ta' bażi eliġibbli biex ikopru l-Kapital Minimu Rekwiżit.

*Artikolu 129***Kalkolu tal-Kapital Minimu Rekwiżit**

1. Il-Kapital Minimu Rekwiżit għandu jiġi kkalkolat skont il-prinċipji li ġejjin:
  - (a) għandu jiġi kkalkolat b'mod ċar u sempliċi, b'mod li jiggarrantixxi li l-kalkolu jkun jista' jiġi sottopost għal verifika;
  - (b) għandu jikkorrispondi mal-ammont ta' fondi proprji ta' bażi eliġibbli li tahtu t-titolari ta' polza u l-benefiċjarji jkunu esposti għal livell inaċċettabbli ta' riskju kieku l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkunu permessi jkomplu l-operazzjonijiet tagħhom;
  - (c) il-funzjoni lineari msemmija fil-paragrafu 2 użata biex jiġi kkalkulat il-Kapital Minimu Rekwiżit hija kkalibrata mal-Valur mar-Riskju tal-fondi proprji ta' bażi ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni suġġetta għal livell ta' fiduċja ta' 85 % matul perjodu ta' sena;
  - (d) għandu jkollu livell minimu assolut ta':

▼ **M5**

- (i) EUR 2 500 000 għall-imprizi tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, inklużi kumpaniji tal-assigurazzjoni captive, minbarra fil-każ fejn ir-riskji kollha inklużi f'wahda mill-klassem 10 sa 15 elenkati fil-Parti A tal-Anness I, jew xi wħud minnhom, ikunu koperti, li f'dan il-każ m'għandux ikun inqas minn EUR 3 700 000;
- (ii) EUR 3 700 000 għall-imprizi tal-assigurazzjoni tal-hajja, inklużi imprizi tal-assigurazzjoni captive;
- (iii) EUR 3 600 000 għall-imprizi tar-riassigurazzjoni, minbarra fil-każ ta' imprizi tar-riassigurazzjoni captive, li f'dan il-każ ir-Rekwiżit Kapitali Minimu m'għandux ikun inqas minn EUR 1 200 000;

▼ **B**

- (iv) is-somma tal-ammonti stipulati fil-punti (i) u (ii) għall-imprizi tal-assigurazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 73(5).

**▼ B**

2. Bla hsara għall-paragrafu 3, il-Kapital Minimu Rekwizit għandu jkun ikkalkulat bħala funzjoni lineari ta' sett jew subset tal-varjabbli li ġejjin: id-dispożizzjonijiet tekniċi, il-premiums mahruġin, il-kapital b'riskju, it-taxxa differita u l-ispejjeż amministrattivi tal-impriza. Il-varjabbli użati għandhom ikunu mkejla bħala netti mir-riassigurazzjoni.

3. Mingħajr hsara għall-punt (d) tal-paragrafu 1, il-Kapital Minimu Rekwizit m'għandu la jkun inqas minn 25 % u lanqas jaqbeż il-45 % tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriza, ikkalkolat skont il-Kapitolu VI, Taqsima 4, Subtaqsimiet 2 jew 3, kif ukoll kwalunkwe zieda ta' kapital imposta skont l-Artikolu 37.

**▼ M5**

L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom, għal perjodu li jiġi fi tmiemu mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2017, li jeżiġu li impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tapplika l-perċentwali msemmija fl-ewwel subparagrafu esklusivament għar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza tal-impriza kkalkulat skont il-Kapitolu VI, Taqsima 4, Subtaqsima 2.

**▼ B**

4. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jikkalkolaw il-Kapital Minimu Rekwizit tal-anqas kull trimestru u jirrapurtaw ir-riżultati ta' dak il-kalkolu lill-awtoritajiet superviżorji.

**▼ M5**

Għall-finijiet tal-kalkoli tal-limiti msemmija fil-paragrafu 3, l-imprizi m'għandhomx ikunu meħtieġa jikkalkolaw ir-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza kull tliet xhur.

**▼ B**

Fejn wiehed mil-limiti msemmija fil-paragrafu 3 jiddetermina l-Kapital Minimu Rekwizit ta' impriza, l-impriza għandha tipprovdi lill-awtorità superviżorja informazzjoni li tippermetti li wiehed jifhem sew ir-raġunijiet għal dan.

**▼ M5**

5. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, sal-31 ta' Diċembru 2020, rapport dwar ir-regoli tal-Istati Membri u l-prattiki tal-awtoritajiet superviżorji adottati skont il-paragrafi 1 sa 4.

**▼ B**

Dak ir-rapport għandu jindirizza, partikolarment, l-użu u l-livell tal-livell massimu u dak minimu stabbilit fil-paragrafu 3 kif ukoll kwalunkwe problema ffaċċjata mill-awtoritajiet superviżorji u mill-imprizi fl-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu.

**▼ M5**

*Artikolu 130*

**Atti delegati**

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a sabiex tispeċifika l-kalkolu tar-Rekwizit Kapitali Minimu, imsemmi fl-Artikoli 128 u 129.



*Artikolu 131*

**Arrangamenti tranzitorji dwar il-konformità mal-Kapital Minimu  
Rekwiżit**

B'deroga mill-Artikoli 139 u 144, meta l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jikkonformaw mal-Margni ta' Solvibbiltà Rekwiżit imsemmi fl-Artikolu 28 tad-Direttiva 2002/83/KE, l-Artikolu 16a tad-Direttiva 73/239/KEE jew l-Artikolu 37, 38 jew 39 tad-Direttiva 2005/68/KE fil-►M5 31 ta' Diċembru 2015 ◀ iżda ma għandhomx fondi proprji ta' bażi eliġibbli suffiċjenti biex ikopru l-Kapital Minimu Rekwiżit, l-imprizi kkonċernati għandhom jikkonformaw mal-Artikolu 128 sal-►M5 31 ta' Diċembru 2016 ◀.

Fejn l-impriza kkonċernata tonqos milli tikkonforma mal-Artikolu 128 sal-perjodu stabbilit fl-ewwel paragrafu, l-awtorizzazzjoni tal-impriza għandha tiġi rtirata, suġġetta għal-proċessi applikabbli previsti mil-legiżlazzjoni nazzjonali.

T a q s i m a 6

**I n v e s t i m e n t i**

*Artikolu 132*

**Prinċipju tal-“persuna prudenti”**

1. L-Istati Membri għandhom jiggarrantixxu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jinvestu l-attivi kollha tagħhom skont il-prinċipju tal-“persuna prudenti”, kif speċifikat fil-paragrafi 2, 3 u 4.

2. Fir-rigward tal-portafoll tal-attivi kollu, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jinvestu biss f'attivi u strumenti li r-riskji tagħhom jistgħu jiġu identifikati, imkejla, immonitorjati, ġestiti, ikkontrollati u rrapportati kif xieraq mill-impriza u meqjusa kif xieraq fl-evalwazzjoni tal-htigijiet generali tas-solvibbiltà tagħhom skont l-Artikolu 45(1)(a).

L-attivi kollha, partikolarment dawk li jkopru l-Kapital Minimu Rekwiżit u l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà, għandhom ikunu investiti b'mod li jiggarrantixxu s-sigurtà, il-kwalità, il-likwidità u l-profittabbiltà tal-portafoll meħud kollu kemm hu. Barra minn hekk il-lokalizzazzjoni ta' dawk l-attivi għandha tkun tali li tiżgura d-disponibbiltà tagħhom.

Anki l-attivi miżmuma biex ikopru d-dispożizzjonijiet tekniċi għandhom ikunu investiti b'mod xieraq man-natura u t-tul ta' żmien tal-passivi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni. Dawk l-attivi għandhom ikunu investiti fl-aħjar interess tat-titolari ta' polza u tal-benefiċjarji kollha filwaqt li jitqies kwalunkwe objettiv ta' politika żvelat.

F'każ ta' kunflitt ta' interessi, l-imprizi tal-assigurazzjoni, jew l-entità li tamministra l-portafoll tal-attivi, għandha tiggarrantixxi li l-investment isir fl-aħjar interess tat-titolari ta' polza u tal-benefiċjarji.

3. Mingħajr hsara għall-paragrafu 2, fir-rigward tal-attivi miżmuma fir-rigward tal-kuntratti tal-assigurazzjoni tal-hajja li fihom ir-riskju ta' investment huwa merfugħ mit-titolari tal-poloż, għandhom japplikaw it-tieni, it-tielet u r-raba' subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

**▼B**

Jekk il-benefiċċji previsti f'kuntratt huma direttament marbuta mal-valur tal-unitajiet ta' UCITS skont id-definizzjoni fid-Direttiva 85/611/KEE, jew mal-valur tal-attivi kontenuti f'fond intern miżmum mill-imprizi tal-assigurazzjoni, normalment maqsum f'unitajiet, id-dispożizzjonijiet tekniċi relatati ma' dawk il-benefiċċji għandhom ikunu rappreżentati mill-qrib kemm jista' jkun minn dawk l-unitajiet jew, fil-każ li dawn mhumiex stabbiliti, minn dawk l-attivi.

Jekk il-benefiċċji previsti f'kuntratt huma direttament marbuta ma' indiċi ta' ishma jew xi valur ta' referenza barra minn dak imsemmi fit-tieni subparagrafu, id-dispożizzjonijiet tekniċi fir-rigward ta' dawk il-benefiċċji għandhom jiġu rappreżentati mill-qrib kemm jista' jkun jew mill-unitajiet meqjusa li jirrappreżentaw il-valur ta' referenza jew, meta unitajiet mhumiex stabbiliti, minn attivi ta' sigurtà u negozjabbiltà xierqa li jikkorrispondu mill-qrib kemm jista' jkun ma' dawk li fuqhom hu bbażat il-valur ta' referenza partikolari.

Jekk il-benefiċċji msemmija fit-tieni u t-tielet subparagrafi jinkludu garanzija ta' rendiment ta' investiment jew xi benefiċċju garantit ieħor, l-attivi miżmuma biex ikopru d-dispożizzjonijiet tekniċi addizzjonali korrispondenti għandhom ikunu suġġetti għall-paragrafu 4.

4. Mingħajr ħsara għall-paragrafu 2, fir-rigward tal-attivi differenti minn dawk koperti mill-paragrafu 3, għandhom japplikaw mit-tieni sal-hames subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

L-użu ta' strumenti derivati għandu jkun possibbli sakemm dawn jikkontribwixxu għal tnaqqis tar-riskji jew jiffaċilitaw ġestjoni effikaċi tal-portafoll.

L-investimenti u l-attivi li mhumiex ammessi għal kummerċ f'suq finanzjarju regolamentat għandhom jinżammu f'livelli prudenzjali.

L-attivi għandhom ikunu diversifikati b'mod xieraq, b'mod li tiġi evitata dipendenza eċċessiva minn attiv partikolari, minn dak li johroġhom jew minn grupp ta' imprizi jew zona ġeografika partikolari u l-akkumulazzjoni eċċessiva ta' riskji fil-portafoll kollu kemm hu.

L-investimenti fl-attivi mahruġa mill-istess kumpanija li toħroġ jew minn kumpaniji li johroġu li huma tal-istess grupp ma għandhomx jesponu lill-impriza tal-assigurazzjoni għall-konċentrazzjoni eċċessiva ta' riskji.

*Artikolu 133***Libertà ta' investiment**

1. L-Istati Membri ma għandhomx jimponu lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jinvestu f'kategoriji ta' attivi partikolari.

2. L-Istati Membri ma għandhomx jagħmlu d-deċiżjonijiet ta' investiment ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew tal-amministratur tal-investimenti tagħha suġġetti għal kwalunkwe tip ta' approvazzjoni minn qabel jew ta' rekwiżit ta' notifika sistematika.

**▼B**

3. Dan l-Artikolu huwa minghajr hsara għar-rekwiziti tal-Istati Membri li jillimitaw it-tipi ta' attivi jew valuri ta' referenza li l-benefiċċji tal-poloż jistgħu jkunu marbutin magħhom. Kwalunkwe regoli bħal dawn għandhom jiġu applikati biss fil-każ fejn ir-riskju tal-investiment huwa tat-titolari ta' polza li huwa persuna fiżika u m'għandhomx ikunu aktar restrittivi minn daww stabbiliti fid-Direttiva 85/611/KEE.

*Artikolu 134***Lokalizzazzjoni tal-attivi u projbizzjoni tar-ghan tal-attivi**

1. Fir-rigward tar-riskji tal-assigurazzjoni li jinsabu fil-Komunità, l-Istati Membri m'għandhomx jirrikjedu li l-attivi miżmuma biex ikopru d-dispożizzjonijiet tekniċi relatati ma' dawn ir-riskji jkunu lokalizzati fi hdan il-Komunità jew fi kwalunkwe Stat Membru partikolari.

Barra minn hekk, fir-rigward tal-ammonti li jistgħu jiġu rkuprati minn kuntratti tar-riassigurazzjoni konkluzi ma' imprizi awtorizzati skont din id-Direttiva jew imprizi li jkollhom l-uffiċċju ewlieni f'pajjiż terz li għandu regim ta' solvibilità meqjus ekwivalenti skont l-Artikolu 172, l-Istati Membri m'għandhom lanqas jehtieġu l-lokalizzazzjoni fi hdan il-Komunità tal-attivi rappreżentattivi ta' dawn l-ammonti.

2. L-Istati Membri m'għandhomx iżommu jew jintroduċu, għall-istabbiliment ta' dispożizzjonijiet tekniċi sistema b'żamma ta' riżervi grossi li jehtieġ rahan ta' attivi biex ikopru premiums mhux imħallsa u dispożizzjonijiet dwar klejms pendenti għall-indennizz fejn ir-rijassiguratur ikun impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni awtorizzata skont din id-Direttiva.

**▼M5***Artikolu 135***Atti delegati u standards tekniċi regolatorji dwar ir-rekwiziti kwalitattivi**

1. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jspesifikaw ir-rekwiziti kwalitattivi fl-oqsma li ġejjin:

- (a) l-identifikazzjoni, il-kejl, il-monitoraġġ u l-immaniġġjar ta' riskji li jinholqu minn investimenti relatati mal-ewwel supparagrafu tal-Artikolu 132(2);
- (b) l-identifikazzjoni, il-kejl, il-monitoraġġ u l-immaniġġjar tar-riskji speċifiċi li jirriżultaw minn investimenti fi strumenti derivati u assi msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 132(4) u d-determinazzjoni tal-punt safejn l-użu ta' tali assi jikkwalifika bħala tnaqqis tar-riskju jew ġestjoni effiċjenti tal-portafoll kif imsemmi fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 132(4).

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jstabbilixxu:

- (a) ir-rekwiziti li jehtieġ li jiġu ssodisfati mill-imprizi li jirripakkjaw selfiet ftitoli li jistgħu jkunu negozjati jew strumenti finanzjarji (originaturi jew sponsors) sabiex impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tkun tista' tinvesti f' tali titoli jew strumenti mahruġa wara l-1 ta' Jannar 2011, inklużi rekwiżiti li jiżguraw li l-originatur, l-isponsor jew il-mutwanti originali jzomm, fuq bażi kontinwa, imgħax ekonomiku nett materjali li, fi kwalunkwe każ, ma għandux ikun inqas minn 5 %;



▼ M5

- (b) rekwiżiti kwalitattivi li jridu jiġu ssodisfati mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jinvestu f'dawn it-titoli jew strumenti.
- (c) l-ispeċifikazzjonijiet għaċ-ċirkostanzi li fihom tista' tiġi ddebitata imposta kapitali addizzjonali proporzjonata meta r-rekwiżiti stabbiliti fil-punti a) u b) ta' dan il-paragrafu jkunu inkisru, minghajr hsara għall-Artikolu 101(3).

3. Sabiex tiżgura armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tal-paragrafu 2(c), l-AEAPX għandha, bla hsara għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw il-metodoloġiji għall-kalkolu tal-imposta kapitali addizzjonali proporzjonata msemmija f'dak il-paragrafu.

Il-Kummissjoni qed tiġi ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

▼ B

## KAPITOLU VII

***Imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni f'diffikultà jew f'sitwazzjoni irregolari****Artikolu 136***Identifikazzjoni u notifika ta' kondizzjonijiet finanzjarji li qed jiddeterjoraw mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni**

Imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandu jkollhom proċeduri biex jidentifikaw kondizzjonijiet finanzjarji li qed jiddeterjoraw u biex jinnotifikaw immedjatament lill-awtoritajiet superviżorji meta jsehh tali deterjorament.

*Artikolu 137***Nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet tekniċi**

Fejn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ma tikkonformax mal-Kapitolu VI, it-Taqsima 2, l-awtoritajiet superviżorji tal-*Istat Membru ta' domicilju* tagħha jistgħu jipprojbixxu d-disponiment liberu tal-attivi tagħha wara li jkunu kkomunikaw l-intenzjonijiet tagħhom lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri ospitanti. L-awtoritajiet superviżorji tal-*Istat Membru ta' domicilju* tal-impriza għandhom jagħzlu l-attivi li jkunu koperti b'tali mizuri.

*Artikolu 138***Nuqqas ta' konformità mal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà**

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jinfurmaw immedjatament lill-awtorità superviżorja hekk kif jaraw li l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà ma jkunx għadu qed jiġi jithares, jew meta jkun hemm riskju ta' nuqqas ta' konformità fit-tliet xhur sussegwenti.

2. Fi żmien xahrejn mill-osservazzjoni ta' nuqqas ta' konformità mal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata għandha tissottometti pjan realistiku ta' rkupru għall-approvazzjoni tal-awtorità superviżorja.

**▼ B**

3. L-awtorità superviżorja għandha teħtieġ li l-impriza kkonċernata tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tiegħu l-mizuri neċessarji biex tilhaq, fi żmien sitt xhur mill-osservazzjoni tan-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, l-istabbiliment mill-gdid tal-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà jew it-tnaqqis tal-profil tar-riskju tagħha biex tiġi żgurata l-konformità mal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

L-awtorità superviżorja tista', fejn xieraq, testendi dak il-perjodu bi tliet xhur.

**▼ M5**

4. Fil-każ ta' sitwazzjonijiet eċċezzjonali hżiena li jaffettwaw l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jirrappreżentaw sehem sinifikanti tas-suq jew tal-linji tan-negozju affettwati, kif iddikjarat mill-AEAPX, u meta xieraq wara konsultazzjoni mal-BERS, l-awtorità superviżorja tista' testendi, għall-imprizi affettwati, il-perjodu stabbilit fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 3 b'perjodu massimu ta' seba' snin b'kunsiderazzjoni tal-fatturi rilevanti kollha inkluż it-tul medju tad-dispożizzjonijiet tekniċi.

Mingħajr ħsara għas-setgħat tal-AEAPX skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, l-AEAPX għandha, wara talba mill-awtorità superviżorja kkonċernata, tiddikjara l-eżistenza ta' sitwazzjonijiet eċċezzjonali hżiena fis-swieq finanzjarji. L-awtorità superviżorja kkonċernata tista' tagħmel talba jekk l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jirrappreżentaw sehem sinifikanti tas-suq jew tal-linji tan-negozju affettwati ma jkunux jistgħu jissodisfaw wieheħd mir-rekwiziti stipulati fil-paragrafu 3. Iku jeżistu sitwazzjonijiet eċċezzjonali hżiena meta s-sitwazzjoni finanzjarja tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jirrappreżentaw sehem sinifikanti tas-suq jew tal-linji tan-negozju affettwati jkunu affettwati serjament jew hażin minn waħda jew aktar mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) waqgħa fis-swieq finanzjarji mhux prevista u drastika;
- (b) ambjent ta' rata tal-imgħax baxxa persistenti;
- (c) avveniment katastrofiku b'impatt qawwi.

L-AEAPX għandha, f'kooperazzjoni mal-awtorità superviżorja kkonċernata, tivvaluta fuq bażi regolari jekk il-kundizzjonijiet imsemmija fit-tieni subparagrafu jkunux għadhom japplikaw. L-AEAPX għandha, f'kooperazzjoni mal-awtorità superviżorja kkonċernata, tiddikjara meta sitwazzjoni hażina ma tkunx għadha teżisti.

Kull tliet xhur, l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata għandha tippreżenta rapport ta' progress lill-awtorità superviżorja tagħha li fih tispjega l-mizuri li jkunu ttieħdu u l-progress li jkun sar biex jerga' jiġi stabbilit il-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopri r-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza jew biex jitnaqqas il-profil tar-riskju biex tiġi żgurata l-konformità mar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza.

L-estensjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi rtirata meta dak ir-rapport ta' progress juri li ma kien hemm l-ebda progress sinifikanti biex jintlahaq l-istabbiliment mill-gdid tal-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru l-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza jew it-tnaqqis tal-profil tar-riskju biex tiġi żgurata l-konformità mar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà bejn id-data tal-osservazzjoni tan-nuqqas ta' konformità mar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza u d-data tal-preżentazzjoni tar-rapport ta' progress.

**▼B**

5. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn l-awtorità superviżorja hija tal-fehma li s-sitwazzjoni finanzjarja tal-impriza kkonċernata se tmur aktar għall-agħar, tista' wkoll tirrestringi jew tipprojbixxi t-trasferiment hieles tal-attivi ta' dik l-impriza. Dik l-awtorità superviżorja għandha tgħarraf lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri ospitanti dwar kwalunkwe miżuri li tkun hadet. Dawn l-awtoritajiet għandhom, fuq it-talba tal-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, jiehdu l-istess miżuri. L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandha tagħzel l-attivi li jkunu koperti b'tali miżuri.

*Artikolu 139***Nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit**

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jinfurmu lill-awtorità superviżorja immedjatament fejn jaraw li l-Kapital Minimu Rekwizit ma jkunx għadu qed jithares, jew meta jkun hemm riskju ta' nuqqas ta' konformità fit-tliet xhur sussegwenti.

2. Fi żmien xahar mill-osservazzjoni tan-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit, l-impriza kkonċernata tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandha tissottometti, għall-approvazzjoni tal-awtorità superviżorja, skema finanzjarja għal perjodu qasir biex tirkupra, fi żmien tliet xhur mill-osservazzjoni, il-fondi bażiċi proprji eligibbli, ta' lanqas sal-livell tal-Kapital Minimu Rekwizit jew biex tnaqqas il-profil tar-riskju tagħha biex tiġi żgurata l-konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit.

3. L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha tista' wkoll tirrestringi jew tipprojbixxi d-disponiment liberu tal-attivi tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni. Għandha tinforma lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri ospitanti b'dan. Fuq it-talba tal-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, dawk l-awtoritajiet għandhom, jiehdu l-istess miżuri. L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandha tagħzel l-attivi li jkunu koperti b'tali miżuri.

*Artikolu 140***Il-projbizzjoni tat-tnehhija hielsa ta' l-attivi li jinsabu fit-territorju ta' Stat Membru**

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex ikunu jistgħu, skont il-ligi nazzjonali, jipprojbixxu id-disponiment liberu ta' attivi li jinsabu fit-territorju tagħhom fuq it-talba, fil-każijiet previsti fl-Artikoli 137 sa 139, u l-Artikolu 144(2), tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, li għandu jinnomina l-attivi li għandhom jiġu koperti b'dawn il-miżuri.

*Artikolu 141***Setgħat superviżorji f'kondizzjonijiet finanzjarji li qed jiddeterjoraw**

Minkejja l-Artikoli 138 u 139, fejn il-pożizzjoni tas-solvibbiltà tal-impriza tibqa' tiddeterjora, l-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom is-setgħa li jiehdu l-miżuri kollha neċessarji biex iharsu l-interessi tat-titolari tal-poloż fil-każ tal-kuntratti tal-assigurazzjoni, jew l-obbligi li jirrizultaw mill-kuntratti tar-riassigurazzjoni.

**▼B**

Dawk il-mizuri għandhom ikunu proporzjonati u b'hekk jirriflettu l-livell u tul tad-deterjorament tal-pożizzjoni tas-solvibbiltà tal-impriza kkonċernata tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

*Artikolu 142***Pjan ta' rkupru u skema finanzjarja**

1. Il-pjan ta' rkupru msemmi fl-Artikolu 138(2) u l-iskema finanzjarja msemmija fl-Artikolu 139(2) għandhom, ta' lanqas jinkludu dettalji u prova dwar is-segwenti:

- (a) estimi ta' spejjeż ta' amministrazzjoni, b'mod partikolari spejjeż partikolari kurrenti ġenerali u kommissjonijiet;
- (b) estimi ta' dħul u infiq fir-rigward ta' negozju dirett, aċċettazzjonijiet tar-riassigurazzjoni u ċessjonijiet tar-riassigurazzjoni;
- (ċ) karta tal-bilanċi ta' previzjoni;
- (d) estimi tar-riżorsi finanzjarji maħsuba sabiex ikopru dispożizzjonijiet tekniċi u l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit;
- (e) il-politika ġenerali tar-riassigurazzjoni.

2. Fejn l-awtoritajiet superviżorji jkunu talbu pjan ta' rkupru msemmi fl-Artikolu 138(2) jew skema finanzjarja msemmija fl-Artikolu 139(2) skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għandhom iżommu lura milli joħorġu ċertifikat skont l-Artikolu 39, sakemm jikkunsidraw li d-drittijiet tat-titolari ta' polza, jew l-obbligi kuntrattwali tal-impriza tar-riassigurazzjoni huma mhedda.

**▼M5***Artikolu 143***Atti delegati u standards tekniċi regolatorji dwar l-Artikolu 138(4)**

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a billi tissupplimenta t-tipi ta' sitwazzjonijiet eċċezzjonali hżiena u tispeċifika l-fatturi u l-kriterji li għandhom ikunu kkunsidrati mill-AEAPX biex tkun iddikjarata l-eżistenza ta' sitwazzjonijiet eċċezzjonali hżiena u mill-awtoritajiet superviżorji biex tkun determinata l-estensjoni tal-perjodu ta' rkupru skont l-Artikolu 138(4).

2. Sabiex tiżgura l-armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tal-Artikolu 138(2), l-Artikolu 139(2) u l-Artikolu 141, l-AEAPX għandha, bla hsara għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji sabiex tispeċifika l-pjan ta' rkupru msemmi fl-Artikolu 138(2), u l-iskema finanzjarja msemmija fl-Artikolu 139(2) u fir-rigward tal-Artikolu 141, b'attenzjoni xierqa sabiex jiġu evitati l-effetti proċikliči.

**▼M5**

Il-Kummissjoni qed tiġi ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼B***Artikolu 144***L-irtirar tal-awtorizzazzjoni**

1. L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha tista' tirtira awtorizzazzjoni mogħtija lil impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fil-każijiet li ġejjin:

- (a) l-impriza kkonċernata ma tagħmilx użu mill-awtorizzazzjoni fi żmien 12-il xahar, tirrinunzja espressament jew ma tibqax twettaq in-negozju għal iktar minn sitt xhur, sakemm l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx għamel dispożizzjoni biex l-awtorizzazzjoni taqa' f'dawn il-każijiet;
- (b) l-impriza kkonċernata ma tissodisfax iktar il-kondizzjonijiet għal awtorizzazzjoni;
- (c) l-impriza kkonċernata tonqos serjament fl-obbligi tagħha taht ir-regolamenti li għalihom hija suġġetta.

L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandu jirtira awtorizzazzjoni li tkun inghatat lil impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni f'każ li l-impriza ma tikkonformax mal-Kapital Minimu Rekwizit u l-awtorità superviżorja tikkunsidra li l-iskema finanzjarja sottomessa hija evidentement inadegwata jew, l-impriza kkonċernata tonqos milli tikkonforma mal-iskema approvata fi żmien tliet xhur mill-osservazzjoni tan-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit.

2. Fil-każ tal-irtirar jew l-iskadenza ta' awtorizzazzjoni, l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandha tinnotifika lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħrajn kif xieraq, u dawn l-awtoritajiet għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jipprevjenu l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni milli tibda operazzjonijiet godda fit-territorji tagħhom.

L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandha, flimkien ma' daww l-awtoritajiet, tiegħu l-miżuri kollha neċessarji biex tissalvagwardja l-interessi ta' persuni assigurati u, b'mod partikolari, għandha tirrestringi d-disponiment liberu tal-attivi tal-impriza tal-assigurazzjoni skont l-Artikolu 140.

3. Kwalunkwe deċizzjoni dwar l-irtirar ta' awtorizzazzjoni għandha tinkludi r-raġunijiet kollha u għandha tiġi kkomunikata lill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata.

*KAPITOLU VIII**Id-dritt ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi*

## Taqsim 1

**Stabbiliment minn imprizi tal-assigurazzjoni***Artikolu 145***Kondizzjonijiet għall-istabbiliment ta' fergħa**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li impriza tal-assigurazzjoni li tipproponi li tistabbilixxi fergħa fit-territorju ta' Stat Membru ieħor tinnotifika lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

**▼B**

Kull preżenza permanenti ta' impriza fit-territorju ta' Stat Membru għandha tiġi ttrattata bl-istess mod bħal fergħa, anki fejn dik il-preżenza ma jkollhiex il-forma ta' fergħa, iżda tikkonsisti biss f'uffiċċju amministrat mill-impjegati tal-impriza proprja jew minn persuna li tkun indipendenti iżda li jkollha l-awtorità permanenti biex taġixxi għall-impriza bħal ma kienet tagħmel aġenzija.

2. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li kull impriza tal-assigurazzjoni li tipproponi li tistabbilixxi fergħa fit-territorju ta' Stat Membru ieħor, tipprovdi l-informazzjoni li ġejja meta tagħti n-notifika prevista fil-paragrafu 1:

- (a) l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu tipproponi li tistabbilixxi fergħa;
- (b) skema ta' operazzjonijiet li tistabbilixxi, ta' lanqas, it-tipi ta' negozju maħsuba u l-organizzazzjoni strutturali tal-fergħa;
- (ċ) l-isem ta' persuna li għandha poteri suffiċjenti sabiex torbot, f'relazzjoni ma' partijiet terzi, l-impriza tal-assigurazzjoni jew, fil-każ tal-Lloyd's, sottofirmatarji kkonċernati, u tirrappreżentaha jew tirrappreżentahom fir-relazzjonijiet mal-awtoritajiet u l-qrati tal-Istat Membru ospitanti, (l-aġent awtorizzat);
- (d) l-indirizz fl-Istat Membru ospitanti li minnu jistgħu jiġu ottenuti d-dokumenti u li lill-jistgħu jiġu kkunsinnati, inklużi l-komunikazzjonijiet kollha lill-aġent awtorizzat;

Fir-rigward ta' Lloyd's, fil-każ ta' xi litigazzjoni fl-Istat Membru ospitanti li tirriżulta minn impenji assicurati, il-persuni assicurati ma għandhomx jiġu trattati inqas favorevolment milli kieku l-litigazzjoni kienet ingiebet kontra negozji ta' tip konvenzjonali.

3. Meta impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja jkollha l-intenzjoni li l-fergħa tagħha tkopri riskji fil-klassi 10 tal-Parti A tal-Anness I, li ma jinkludux ir-responsabbiltà ta' min jittrasporta, din għandha tipproduċi dikjarazzjoni li hi tkun saret membru tal-bureau nazzjonali u tal-fond nazzjonali ta' garanzija tal-Istat Membru ospitanti.

4. Fil-każ ta' bidla f'xi dettalji kkomunikati taht il-punt (b), (c) jew (d) tal-paragrafu 2, impriza tal-assigurazzjoni għandha tagħti avviż bil-miktub dwar il-bidla lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha u l-Istat Membru tal-fergħa mill-anqas xahar qabel ma ssir il-bidla sabiex l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha u l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru tal-fergħa jkunu jistgħu jissodisfaw l-obbligi rispettivi tagħhom skont l-Artikolu 146.



### Artikolu 146

#### Komunikazzjoni tal-informazzjoni

1. Sakemm l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza ma jkollhomx raġuni biex jiddubitaw l-adeqgatezza tas-sistema tal-governanza jew tas-sitwazzjoni finanzjarja tal-impriza tal-assigurazzjoni jew ir-rekwiziti tajba u xieraqa skont l-Artikolu 42 tal-aġent awtorizzat, b'kunsiderazzjoni tan-negozju ppjanat, huma għandhom fi żmien tliet xhur minn meta jirċievu l-informazzjoni kollha msemmija fl-Artikolu 145(2), jikkomunikaw dik l-informazzjoni lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti u għandhom jinfurmaw lill-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata dwar dan.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandhom ukoll jattestaw li l-impriza tal-assigurazzjoni tkopri l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit, ikkalkolat skont l-Artikoli 100 u 129.

2. Meta l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza jirrifjutaw li jikkomunikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 145(2) lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti għandhom jagħtu raġunijiet għar-rifjut tagħhom lill-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata fi żmien tliet xhur minn meta jirċievu l-informazzjoni kollha inkwistjoni.

Tali rifjut jew nuqqas ta' azzjoni għandu jkun suġġett għad-dritt ta' applikazzjoni lill-qrati fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.

3. Qabel il-fergħa ta' impriza tal-assigurazzjoni tibda negozju, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti, għandhom, fejn applikabbli, fi żmien xahrejn minn meta jirċievu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, jinfurmaw lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha bil-kondizzjonijiet li tahtom, fl-interess tal-ġid ġenerali, dan in-negozju għandu jitwettaq fl-Istat Membru ospitanti. L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru tal-impriza għandha tikkomunika din l-informazzjoni lill-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata.

L-impriza tal-assigurazzjoni tista' tistabbilixxi l-fergħa u tibda n-negozju mid-data li fiha l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tirċievi tali komunikazzjoni, jew jekk l-ebda komunikazzjoni ma tiġi rċevuta, mal-iskadenza tal-perijodu previst fl-ewwel subparagrafu.

### Taqsim 2

#### Il-libertà li jiġu pprovduti servizzi: mill-imprizi tal-assigurazzjoni

### Subtaqsima 1

#### Dispożizzjonijiet ġenerali

### Artikolu 147

#### Notifika minn qabel lill-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza

Kwalunkwe impriza tal-assigurazzjoni li jkollha l-intenzjoni teżerċita negozju għall-ewwel darba fi Stat Membru wiehed jew iktar taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi għandha l-ewwel tinnotifika lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha, bl-indikazzjoni tan-natura tar-riskji jew tal-impjenji li tipproponi li tkopri.

**▼B***Artikolu 148***Notifika mill-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza**

1. Fi żmien xahar min-notifika prevista fl-Artikolu 147, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandhom jikkomunikaw dan li ġej lill-Istat Membru jew l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom l-impriza tal-assigurazzjoni jkollha l-intenzjoni li teżercita negozju fl-ambitu tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi:

- (a) ċertifikat li jattesta li l-impriza tal-assigurazzjoni tkopri l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit ikkalkolati skont l-Artikoli 100 u 129;
- (b) il-klassijiet tal-assigurazzjoni li l-impriza tal-assigurazzjoni tkun giet awtorizzata li toffri;
- (ċ) in-natura tar-riskji jew tal-impenji li impriza tal-assigurazzjoni tipproponi li tkopri fl-Istat Membru ospitanti.

Fl-istess hin, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru tal-impriza għandhom jinfirmaw l-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata b'dik il-komunikazzjoni.

2. L-Istati Membri li fit-territorju tagħhom impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja jkollha l-intenzjoni, skont il-libertà ta' provvista ta' servizzi, li tkopri riskji fil-klassi 10 fil-Parti A fl-Anness I barra mir-responsabbiltà ta' trasportatur, jistgħu jirrikjedu li impriza tal-assigurazzjoni tissottometti dan li ġej:

- (a) l-isem u l-indirizz tar-rappreżentant imsemmi fil-punt (h) tal-Artikolu 18(1);
- (b) dikjarazzjoni li l-impriza tkun saret membru tal-bureau nazzjonali u tal-fond nazzjonali ta' garanzija tal-Istat Membru ospitanti.

3. Meta l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza ma jikkomunikawx l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 matul il-perjodu stabbilit fih, huma għandhom jagħtu r-raġunijiet għar-rifjut tagħhom lill-impriza tal-assigurazzjoni f'dak l-istess perjodu.

Dak ir-rifjut jew nuqqas għal azzjoni għandhom ikunu suġġetti għal dritt ta' applikazzjoni fil-qradi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.

4. L-impriza tal-assigurazzjoni tista' tibda negozju mid-data li fiha hija informata bil-komunikazzjoni prevista fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1.

**▼M5***Artikolu 149***Tibdil fin-natura tar-riskji jew tal-impenji**

Kwalunkwe bidla li impriza tal-assigurazzjoni jkollha l-intenzjoni li tagħmel fl-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 147 għandha tkun suġġetta għall-proċedura prevista fl-Artikoli 147 u 148.



**▼B**

## Subtaqsima 2

**Responsabbiltà ta' terzi ghar-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur***Artikolu 150***Assigurazzjoni mandatorja ghar-responsabbiltà ta' terzi ghar-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur**

1. Meta impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, permezz ta' stabiliment li jkun jinsab fi Stat Membru wiehed, tkopri riskju, barra mir-responsabbiltà ta' trasportatur, ikklassifikat taht il-klassi 10 fil-Parti A tal-Anness I li jinsab fi Stat Membru iehor, l-Istat Membru ospitanti ghandu jehtieg li impriza ssir membru u tipparteċipa fl-iffinanzjar tal-bureau nazzjonali tiegħu u tal-fond nazzjonali ta' garanzija tiegħu.

2. Il-kontribuzzjoni finanzjarja msemmiya fil-paragrafu 1 ghandha tinghata biss b'relazzjoni ma' riskji, barra minn responsabbiltà ta' trasportatur, fil-klassi 10 fil-Parti A tal-Anness I koperti permezz ta' provvista ta' servizzi. Dik il-kontribuzzjoni ghandha tiġi kkalkolata fuq l-istess bazi tal-imprizi tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li jkopru dawk ir-riskji, permezz ta' stabiliment li jinsab f'dak l-Istat Membru.

Il-kalkolu ghandu jsir b'referenza ghad-dhul premium tal-imprizi tal-assigurazzjoni minn dik il-klassi fl-Istat Membru ospitanti jew għall-għadd ta' riskji f'dik il-klassi koperti hemmhekk.

3. L-Istat Membru ospitanti jista' jehtieg impriza tal-assigurazzjoni li tipprovdi servizzi għal konformità mar-regoli f'dak l-Istat Membru li jikkoncernaw il-kopertura ta' riskji aggravati, sakemm dawn japplikaw għal imprizi tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja stabbiliti f'dak l-Istat.

*Artikolu 151***Non-diskriminazzjoni ta' persuni li jressqu klejms**

L-Istat Membru ospitanti ghandu jehtieg lill-impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li tiżgura li l-persuni li ghandhom klejms li joriġinaw minn avvenimenti li jseħhu fit-territorju tiegħu ma jitqieghdux f'sitwazzjoni anqas favorevoli bhala riżultat tal-fatt li l-impriza tkun qieghda tkopri riskju, ta' xort' ohra minn responsabbiltà ta' trasportatur, fil-klassi 10 fil-Parti A tal-Anness I permezz ta' provvista ta' servizzi iktar milli permezz ta' stabiliment li jkun jinstab f'dak l-Istat.

*Artikolu 152***Rappreżentant**

1. Għall-finijiet imsemmiya fl-Artikolu 151, l-Istat Membru ospitanti ghandu jehtieg lill-impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li tahtar rappreżentant residenti jew stabbilit fit-territorju tiegħu li ghandu jiġbor l-informazzjoni kollha necessarja fir-rigward ta' klejms, u ghandu jkollu poteri suffiċjenti biex jirrappreżenta lill-impriza fir-rigward ta' persuni li jsufu hsara jew li jistgħu jsegwu klejms, inkluż il-pagament ta' dawn il-klejms, u li jirrappreżentaha jew, meta necessarju, li jara li tkun rappreżentata quddiem il-qrati u l-awtoritajiet ta' dak l-Istat Membru f'relaz-zjoni għal dawn il-klejms.

**▼B**

Dak ir-rappreżentant jista' wkoll ikun mehtieg li jirrappreżenta l-impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja quddiem l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti fir-rigward tal-kontroll tal-eżistenza u l-validità ta' poloz ta' assicurazzjoni ta' responsabbiltà ta' vetturi bil-mutur.

2. L-Istat Membru ospitanti ma ghandhux jehtieg li dak ir-rappreżentant jidhol ghal attivitajiet ghan-nom tal-impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li tkun hatritu barra minn dawk stabbiliti fil-paragrafu 1.

3. Il-hatra tar-rappreżentant ma ghandhiex minnha nnifisha tfisser il-ftuh ta' fergħa għall-iskop tal-Artikolu 145.

4. Fejn l-impriza tal-assigurazzjoni naqset milli tahtar rappreżentant, l-Istati Membri jistgħu jagħtu l-approvazzjoni tagħhom lir-rappreżentant tal-klejms mahtur skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/26/KE biex ikollu l-funzjoni tar-rappreżentant imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

### Taqsim 3

#### **Kompetenzi tal-awtoritajiet superviżorji tal-istat membru ospitanti**

##### Subtaqsim 1

##### **assigurazzjoni**

##### *Artikolu 153*

##### **Il-lingwa**

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti jistgħu jehtiegu l-informazzjoni li huma awtorizzati li jitolbu fir-rigward *tan-negozju* ta' imprizi tal-assigurazzjoni li joperaw fit-territorju ta' dak l-Istat Membru biex tiġi fornita lilhom fil-lingwa jew fil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat.

##### *Artikolu 154*

##### **Notifika jew approvazzjoni minn qabel**

1. L-Istat Membru ospitanti ma ghandux jistabbilixxi dispożizzjonijiet li jehtiegu l-approvazzjoni minn qabel jew in-notifika sistematika ta' kondizzjonijiet ġenerali u speċjali ta' polza, skali ta' premiums, jew, fil-każ tal-assigurazzjoni tal-hajja, il-baži teknika użata partikolarment fil-kalkolu tal-iskali tal-premiums u d-dispożizzjonijiet tekniċi jew il-formoli u dokumenti oħra li impriza tal-assigurazzjoni jkollha l-intenzjoni li tuża fit-trattamenti tagħha ma' titolari ta' poloz.

2. L-Istat Membru ospitanti jista' biss jehtieg li impriza tal-assigurazzjoni li tipproponi li teżerċita negozju ta' assicurazzjoni fit-territorju tiegħu, tagħmel notifika mhux sistematika ta' dawk il-kondizzjonijiet ta' poloz u dokumenti oħrajn għall-iskop ta' verifika ta' konformità mad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jikkonċernaw kuntratti tal-assigurazzjoni, u dik il-htieġa ma tistax tikkostitwixxi kondizzjoni bil-quddiem biex impriza tal-assigurazzjoni teżerċita n-negozju tagħha.

**▼B**

3. L-Istat Membru ospitanti ma jistax iżomm jew jintroduci notifika jew approvazzjoni bil-quddiem taż-zidiet proposti fir-rati tal-premium hlief bhala parti minn sistemi generali ta' kontroll tal-prezzijiet.

*Artikolu 155***Impriži tal-assigurazzjoni li ma jikkonformawx mad-dispożizzjonijiet legali**

1. Fejn l-awtoritajiet superviżorji ta' Stat Membru ospitanti jistabbilixxu li impriża tal-assigurazzjoni b'fergħa jew li teżerċita negozju taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi fit-territorju tiegħu ma tkunx qiegħda tikkonforma mad-dispożizzjonijiet legali applikabbli għaliha f'dak l-Istat Membru, għandhom jesigū li l-impriża tal-assigurazzjoni kkonċernata tirrimedja tali irregolarità.

2. Fejn l-impriża tal-assigurazzjoni kkonċernata tonqos li tiehu l-azzjoni neċessarja, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha kif dovut.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandhom, fl-opportunità l-iktar kmieni, jiehdu l-miżuri kollha xierqa sabiex jiżguraw li l-impriża tal-assigurazzjoni kkonċernata tirrimedja dik is-sitwazzjoni irregolari.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża għandhom jinformaw lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti bil-miżuri mehuda.

3. Fejn, minkejja l-miżuri mehuda mill-Istat Membru tal-pajjiż tagħha jew peress li daww il-miżuri rriżultaw li kienu inadegwati jew ma ttiehdwx f'dak l-Istat, l-impriża tal-assigurazzjoni tippersisti fil-vjolazzjoni tad-dispożizzjonijiet legali fis-sehh fl-Istat Membru ospitanti, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti jistgħu, wara li jinformaw lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża, jiehdu miżuri adegwati sabiex jipprevjenu jew jippenalizzaw aktar irregolaritajiet, inkluż, sa fejn huwa strettament neċessarju, il-prevenzjoni ta' dik l-impriża milli tkompli tikkonkludi kuntratti godda tal-assigurazzjoni fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti.

**▼M5**

Barra minn hekk, l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru tad-domicilju jew dak ospitanti tista' tirreferi l-kwistjoni lill-AEAPX u titlob l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010. F'dak il-każ, l-AEAPX tista' tiehu azzjoni skont is-setgħat ikkonferiti lilha minn dak l-Artikolu.

**▼B**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fit-territorji tagħhom huwa possibbli li jiġu nnotifikati d-dokumenti ġuridiċi neċessarji għal dawn il-miżuri lil impriži tal-assigurazzjoni.

4. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx jaffettwaw il-poter tal-Istati Membri kkonċernati sabiex jiehdu miżuri xierqa ta' emergenza biex jipprevjenu jew jippenalizzaw irregolaritajiet fit-territorji tagħhom. Dak il-poter għandu jinkludi l-possibbiltà li impriži tal-assigurazzjoni jiġu pprevenuti milli jkomplu jikkonkludu kuntratti godda tal-assigurazzjoni fit-territorji tagħhom.

**▼B**

5. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx jaffettwaw il-poter tal-Istati Membri li jippenalizzaw ksur fit-territorji tagħhom.

6. Fejn impriza tal-assigurazzjoni li tkun ikkommettiet ksur ikollha stabbiliment jew tipposjedi proprjetà fl-Istat Membru kkonċernat, l-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru jistgħu, skont il-liġi nazzjonali, japplikaw il-penalitajiet amministrattivi nazzjonali preskritti għal dak il-ksur permezz ta' applikazzjoni kontra dak l-istabbiliment jew dik il-proprjetà.

7. Kwalunkwe miżura adottata taht il-paragrafi 2 sa 6 li tinvolvi restrizzjonijiet fuq il-kondotta ta' negozju tal-assigurazzjoni għandha tkun immotivata sewwa u kkomunikata lill-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata.

8. Impriza tal-assigurazzjoni għandha tissottometti lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti fuq it-talba tagħhom id-dokumenti kollha mitluba minnha għall-finijiet tal-paragrafi 1 sa 7 sa fejn imprizi tal-assigurazzjoni li l-uffiċċju ewlieni tagħhom huwa f'dak l-Istat Membru huma wkoll obbligati li jagħmlu hekk.

**▼M5**

9. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-AEAPX bl-għadd u t-tipi ta' każijiet li jkunu rriżultaw f'rifjuti skont l-Artikoli 146 u 148 jew li għalihom ikunu tiegħu miżuri skont il-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu.

**▼B***Artikolu 156***Ir-reklamar**

Imprizi tal-assigurazzjoni b'uffiċċji ewlenin fi Stati Membri jistgħu jirreklamaw is-servizzi tagħhom permezz tal-mezzi kollha disponibbli ta' komunikazzjoni fl-Istat Membru ospitanti, sugġett għar-regoli li jirregolaw il-forma u l-kontenut ta' dan ir-reklamar *adottati* fl-interess tal-gid ġenerali.

*Artikolu 157***Taxxi fuq il-premiums**

1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe armonizzazzjoni sussegwenti, kull kuntratt tal-assigurazzjoni għandu jkun sugġett esklużivament għat-taxxi indiretti u l-imposti parafiskali fuq premiums tal-assigurazzjoni fl-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju jew fl-Istat Membru tal-impenn.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, proprjetà mobbli li tinstab f'bini li jkun fit-territorju ta' Stat Membru, hliet għal oġġetti fi transitu kummerċjali, għandha titqies bhala riskju li jinstab f'dak l-Istat Membru, anke fejn il-bini u l-kontenut tiegħu ma jkunux koperti bl-istess polza tal-assigurazzjoni.

Fil-każ ta' Spanja, kuntratt tal-assigurazzjoni għandu wkoll ikun sugġett għas-sovrappiżizzjoni stabbiliti legalment a favur il-“Consortio de Compensación de Seguros” Spanjol għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu li jirrelataw għall-kumpens ta' telf li jirriżulta minn każijiet straordinarji li jseħħu f'dak l-Istat Membru.

**▼B**

2. Il-ligi applikabbli għall-kuntratt skont l-Artikolu 178 ta' din id-Direttiva u taht r-Regolament (KE) Nru 593/2008 ma għandhiex teffettwa l-arrangamenti fiskali applikabbli.

3. Kull Stat Membru għandu japplika d-dispożizzjonijiet nazzjonali tiegħu għal dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni li jkopru riskji jew impenji li jinstabu fit-territorju tiegħu għal miżuri sabiex jiġi żgurat il-ġbir ta' taxxi indiretti u piżijiet parafiskali dovuti taht il-paragrafu 1.

## Subtaqsima 2

**Riassigurazzjoni***Artikolu 158***Imprizi tar-riassigurazzjoni li mhux qed iharsu d-dispożizzjonijiet legali**

1. Fejn l-awtoritajiet superviżorji ta' Stat Membru jistabbilixxu li impriza tar-riassigurazzjoni li għandha fergħa jew li teżerċita negozju taht il-libertà li ttiprovdi s-servizzi fit-territorju tiegħu ma tkunx qiegħda tosserva d-dispożizzjonijiet legali applikabbli għaliha f'dak l-Istat Membru, għandhom jehtieġu lill-impriza tar-riassigurazzjoni konċernata tirrimedja dik is-sitwazzjoni irregolari. Fl-istess hin, għandhom jirrifera dawk is-sejbiet lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru fejn l-impriza għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha.

2. Fejn, minkejja l-miżuri li jiehu l-Istat Membru ta' domicilju, jew minhabba li dawn il-miżuri jirriżultaw li mhux adegwati, l-impriza tar-riassigurazzjoni tippersisti fil-ksur tad-dispożizzjonijiet li japplikaw għaliha fl-Istat Membru ospitanti, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti jistgħu, wara li jgharrfu lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru fejn l-impriza għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha, jieħdu l-miżuri xierqa biex jipprevjenu jew jippenalizzaw irregolaritajiet ulterjuri, inkluż sa fejn mehtieġ strettament, li dik l-impriza tar-riassigurazzjoni tiġi mċaħħda milli tkompli tikkonkludi kuntratti godda tar-riassigurazzjoni fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti.

**▼M5**

Barra minn hekk, l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru tad-domicilju jew dak ospitanti tista' tirreferi l-kwistjoni lill-AEAPX u titlob l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (EU) Nru 1094/2010. F'dak il-każ, l-AEAPX tista' tiehu azzjoni skont is-setgħat mogħtija lilha minn dak l-Artikolu.

**▼B**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fit-territorju tagħhom huwa possibbli li jiġu notifikati d-dokumenti legali mehtieġa lill-imprizi tar-riassigurazzjoni.

3. Kwalunkwe miżura adottata taht il-paragrafi 1 u 2 li tinvolvi sanzjonijiet jew restrizzjonijiet fuq l-eżerċizzju tal-kummerċ tar-riassigurazzjoni għandha tkun immotivata sew, u tiġi komunikata lill-impriza tar-riassigurazzjoni konċernata.

**▼B**

## Subtaqsima 4

**Informazzjoni statistika****▼M5***Artikolu 159***Informazzjoni statistika dwar attivitajiet transkonfinali**

Kull impriza tal-assigurazzjoni għandha tinforma lill-awtorità superviżorja kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha, separatament, fir-rigward ta' tranzazzjonijiet imwettqa skont id-dritt ta' stabbiliment u dawk imwettqa skont il-libertà li jiġu pprovduti servizzi, bl-ammont ta' primjums, klejms u kummissjonijiet, mingħajr tnaqqis ta' riassigurazzjoni, skont l-Istat Membru u kif ġej:

- (a) għal assicurazzjoni mhux tal-hajja, skont il-linji tan-negozju skont l-att delegat rilevanti;
- (b) għal assicurazzjoni tal-hajja, skont il-linji tan-negozju skont l-att delegat rilevanti.

Fir-rigward tal-klassi 10 fil-Parti A tal-Anness I, eskluża r-responsabilità tat-trasportatur, l-impriza konċernata għandha tinforma wkoll lill-awtorità superviżorja bil-frekwenza u l-medja tal-ispiza tal-klejms.

L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tippreżenta l-informazzjoni msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi fi żmien raġonevoli u f'forma aggregata lill-awtoritajiet superviżorji ta' kull Stat Membru konċernat fuq talba tagħhom.

**▼B**

## Taqsim 5

**Trattament tal-kuntratti ta' ferghat fi proċediment ta' stralè***Artikolu 160***L-istralè tal-imprizi tal-assigurazzjoni**

Meta jsir l-istralè ta' impriza tal-assigurazzjoni, impenji li jirriżultaw minn kuntratti ta' assicurazzjoni magħmula permezz ta' fergha jew taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi għandhom jiġu ssodisfati bl-istess mod bħal dawk li jirriżultaw mill-kuntratti tal-assigurazzjoni l-oħra ta' dik l-impriza, mingħajr distinzjoni dwar iċ-ċittadinanza sa fejn huma kkonċernati l-persuni assigurati u l-benefiċjarji.

*Artikolu 161***L-istralè tal-imprizi tar-riassigurazzjoni**

Meta jsir l-istralè ta' impriza tar-riassigurazzjoni, l-impenji li jirriżultaw minn kuntratti ta' assicurazzjoni magħmula permezz ta' fergha jew taht il-libertà tal-forniment tas-servizzi għandhom jiġu ssodisfati bl-istess mod bħal dawk li jirriżultaw mill-kuntratti l-oħrajn tar-riassigurazzjoni ta' dik l-impriza.



*KAPITOLU IX*

***Fergħat stabbiliti fil-komunità u li jappartjenu għal impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li l-uffiċċji ewlenin tagħhom huma barra l-komunità***

Taqsim 1

**Bidu ta' negozju**

*Artikolu 162*

**Il-prinċipju tal-awtorizzazzjoni u kondizzjonijiet**

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu aċċess għan-negozju msemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(1) minn kwalunkwe impriża li l-uffiċċju ewleni tagħha huwa barra l-Komunità sugġett għal awtorizzazzjoni.
2. Stat Membru jista jagħti awtorizzazzjoni fejn l-impriża tissodisfa mill-inqas il-kondizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) tkun intitolata li teżercita negozju tal-assigurazzjoni skont il-liġi nazzjonali tagħha;
  - (b) tistabbilixxi fergħa fit-territorju tal-Istat Membru fejn tintalab l-awtorizzazzjoni;
  - (c) timpenja ruhha li tistabbilixxi fil-post tal-amministrazzjoni tal-fergħa l-kontijiet speċifiċi għan-negozju li hi twettaq hemm, u li żżomm hemmhekk ir-registri kollha li għandhom x'jaqsmu man-negozju operat;
  - (d) tinnomina rappreżentant ġenerali, biex ikun approvat mill-awtoritajiet supervizorji;
  - (e) tippossjedi fl-Istat Membru fejn tintalab l-awtorizzazzjoni, attivi ta' ammont ugwali għal mill-inqas nofs il-limitu minimu assolut preskritt fil-punt (d) tal-Artikolu 129(1) fir-rigward tal-Kapital Minimu Rekwiżit u tiddeposita kwart ta' dak il-limitu minimu assolut bhala sigurtà;
  - (f) tintrabat li tkopri l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwiżit skont ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikoli 100 u 128;
  - (g) tikkomunika l-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-klejms mahtur f'kull Stat Membru barra mill-Istat Membru li fih l-awtorizzazzjoni tkun mitluba fejn ir-riskji li għandhom ikunu koperti jkunu kklassifikati fil-klassi 10 tal-Parti A fl-Anness I, barra mir-responsabbiltà ta' trasportaturi;
  - (h) tissottometti skema ta' operazzjonijiet skont id-dispozzjonijiet fl-Artikolu 163;
  - (i) tissodisfa r-rekwiżiti ta' governanza stipulati fil-Kapitolu IV, it-Taqsim 2.
3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu "fergħa" tfisser kwalunkwe preżenza permanenti fit-territorju ta' Stat Membru ta' impriża msemmija fil-paragrafu 1, li tingħata awtorizzazzjoni f'dak l-Istat Membru u li teżercita negozju fl-assigurazzjoni.

▼ **B***Artikolu 163***Skema ta' operazzjonijiet tal-fergħa**

1. L-iskema ta' operazzjonijiet tal-fergħa msemija fil-punt (h) tal-Artikolu 162(2) għandha tistipula li ġej:

- (a) in-natura tar-riskji jew tal-impenji li l-impriza tipproponi li tkopri;
- (b) il-prinċipji ta' gwida dwar ir-riassigurazzjoni;
- (ċ) estimi tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà futur, kif stipulat fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, abbażi ta' karta tal-bilanċi ta' previzjoni, kif ukoll bhala metodu ta' kalkolu użat biex wiehed jasal għal dawk l-istimi;
- (d) estimi tal-Kapital Minimu Rekwizit futur, kif stipulat fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 5, abbażi ta' karta tal-bilanċi ta' previzjoni, kif ukoll bhala metodu ta' kalkolu użat biex wiehed jasal għal dawk l-istimi;
- (e) l-istat tal-fondi proprji eliġibbli u l-fondi proprji bażiċi eliġibbli tal-impriza fir-rigward tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u tal-Kapital Minimu Rekwizit msemija fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 4 u 5;
- (f) estimi tal-ispiza ta' stabbiliment tas-servizzi amministrattivi u l-organizzazzjoni biex jiġi żgurat in-negozju, ir-riżorsi finanzjarji intizi sabiex jiġu sodisfatti dawk l-ispejjeż u, fejn ir-riskji li għandhom jiġu koperti huma kklassifikati fil-klassi 18 fil-Parti A tal-Anness I, ir-riżorsi disponibbli għall-provvista tal-assistenza;
- (g) informazzjoni dwar l-istruttura tas-sistema tal-governanza.

2. Minbarra r-rekwiziti stipulati fil-paragrafu 1, l-iskema tal-operazzjonijiet għandha tinkludi li ġej, għall-ewwel tliet snin finanzjarji:

- (a) karta tal-bilanċi ta' previzjoni;
- (b) estimi tar-riżorsi finanzjarji maħsuba sabiex ikopru dispożizzjonijiet tekniċi, il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit;
- (ċ) għal assigurazzjoni mhux tal-hajja:
  - (i) estimi ta' spejjeż amministrattivi barra minn spejjeż ta' installazzjoni, partikolarment spejjeż kurrenti ġenerali u kummissjonijiet;
  - (ii) estimi ta' premiums jew kontribuzzjonijiet u klejms;
- (d) għall-assigurazzjoni tal-hajja, mehtieg pjan li jstabilixxi estimi dettaljati ta' dhul u nfiq fir-rigward ta' negozju dirett, aċċettazzjonijiet tar-riassigurazzjoni u ċessjonijiet tar-riassigurazzjoni.



**▼B**

3. Fir-rigward tal-assigurazzjoni tal-hajja, l-Istati Membri jistgħu jehtieġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni jissottomettu notifika sistematika tal-bażijiet tekniċi użati għall-kalkolu tal-iskali tal-premiums u d-dispożizzjonijiet tekniċi, mingħajr ma dik il-htieġa tikkostitwixxi kondizzjoni minn qabel biex impriza tal-assigurazzjoni tal-hajja twettaq in-negozju tagħha.

*Artikolu 164***It-trasferiment ta' portafolli**

1. Skond il-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw lil ferġat stabbiliti fit-territorju tagħhom u koperti b'dan il-Kapitolu biex jittrasferixxu l-portfolji tal-kuntratti kollha tagħhom, jew parti minnhom, lil impriza li tkun qed taċċetta stabbilita fl-istess Stat Membru fejn l-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru jew, fejn xieraq, tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 167, jiċċertifikaw li wara li jittiehed kont tat-trasferiment l-impriza li tkun qed taċċetta tippossjedi l-fondi proprji eliġibbli neċessarji li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà msemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 100.

2. Skond il-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw ferġat stabbiliti fit-territorju tagħhom u koperti b'dan il-Kapitolu biex jittrasferixxu l-portafolli kollha tagħhom, jew parti minnhom, dwar kuntratti, lil impriza tal-assigurazzjoni b'uffiċċju ewlieni fi Stat Membru iehor fejn l-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru jiċċertifikaw li wara li t-trasferiment jiġi kkunsidrat l-impriza li tkun qed taċċetta tippossjedi l-fondi proprji eliġibbli neċessarji li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà msemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 100.

3. Fejn skont il-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi nazzjonali Stat Membru jawtorizza ferġat stabbiliti fit-territorju tiegħu u koperti b'dan il-Kapitolu biex jittrasferixxu l-portafolli kollha tagħhom, jew parti minnhom, ta' kuntratti, lil ferġa koperta b'dan il-Kapitolu u stabbilita fit-territorju ta' Stat Membru iehor, dan għandu jiżgura li l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru tal-impriza li tkun qed taċċetta jew, fejn xieraq, tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 167 jiċċertifikaw li:

- (a) wara li t-trasferimenti jkunu kkunsidrati, l-impriza li tkun qed taċċetta tippossjedi l-fondi proprji eliġibbli neċessarji li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà;
- (b) l-liġi tal-Istat Membru tal-impriza li tkun qed taċċetta tippermetti dan it-trasferiment; u
- (ċ) l-Istat Membru jkun qabel li jsir it-trasferiment.

4. Fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafi 1sa 3, l-Istat Membru li fih tkun tinstab il-ferġa li tittrasferixxi, għandu jawtorizza t-trasferiment wara li jottjeni l-ftehim tal-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih jinstabu r-riskji, jew tal-Istat Membru fejn jinstab l-impenn, jekk dan ma jkunx l-Istat Membru li fih tkun tinstab il-ferġa li tittrasferixxi.

**▼B**

5. L-awtoritajiet supervizzorji tal-Istati Membri kkonsultati għandhom jagħtu l-opinjoni jew il-kunsens tagħhom lill-awtoritajiet supervizzorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-fergħa li tittrasferixxi, fi żmien tliet xhur minn meta jirċievu talba. L-assenza ta' kwalunkwe twegħiba mill-awtoritajiet ikkonsultati f'dak il-perjodu għandha titqies ekwivalenti għal opinjoni favorevoli jew kunsens taċitu.

6. Trasferiment awtorizzat skont il-paragrafi 1 sa 5 għandu jiġi ppubblikat, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi nazzjonali fl-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju jew fl-Istat Membru tal-impenn.

Dawn it-trasferimenti għandhom awtomatikament ikunu validi kontra titolari ta' poloz, persuni assigurati u kull persuna oħra li jkollha drittijiet jew obbligi li joriginaw mill-kuntratti trasferiti.

*Artikolu 165***Dispożizzjonijiet tekniċi**

L-Istati Membri għandhom jehtiegu li imprizi jistabilixxu dispożizzjonijiet tekniċi xierqa sabiex ikopru l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riasigurazzjoni assunti fit-territorji tagħhom ikkalkolati skont il-Kapitolu VI, it-Taqsima 2. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-imprizi jivvalutaw l-attivi u l-passivi skont il-Kapitolu VI, it-Taqsima 1 u jiddeterminaw il-fondi proprji skont il-Kapitolu VI, it-Taqsima 3.

*Artikolu 166***Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u Kapital Minimu Rekwizit**

1. Kull Stat Membru għandu jehtieg għal ferghat li jkunu stabbiliti fit-territorju tiegħu ammont ta' fondi proprji eliġibbli li jikkonsisti fl-elementi msemmija fl-Artikolu 98(3).

Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit għandhom jiġu kkalkolati skont id-dispożizzjonijiet tal- Kapitolu VI, it-Taqsimiet 4 u 5.

Madankollu, għall-fini tal-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit, sew għall-assigurazzjoni tal-hajja u mhux tal-hajja għandu jittiehed kont biss tal-operazzjonijiet li jkunu magħmula mill-fergħa kkonċernata.

2. L-ammont bażiku ta' fondi proprji eliġibbli meħtieġa biex ikopru l-Kapital Minimu Rekwizit u l-limitu minimu assolut ta' dak il-Kapital Minimu Rekwizit għandu jiġi kkostitwit skont l-Artikolu 98(4).

**▼B**

3. L-ammont eliġibbli ta' fondi proprji bażiċi ma għandhux ikun anqas min-nofs il-limitu minimu assolut meħtieġ skont il-punt (d) tal-Artikolu 129(1).

Id-depożitu mqiegħed skont il-punt (e) tal-Artikolu 162(2) għandu jkun magħdud għal tali fondi proprji bażiċi eliġibbli biex ikopru l-Kapital Minimu Rekwizit.

4. L-attivi li jirrappreżentaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandhom jinżammu fl-Istat Membru fejn l-attivitajiet jitwettqu sal-ammont tal-Kapital Minimu Rekwizit u l-eċċess fil-Komunità.

*Artikolu 167***Vantaġġi għal impriżi awtorizzati f'iktar minn Stat Membru wiehed**

1. Kwalunkwe impriża li tkun talbet jew ottjeniet awtorizzazzjoni minn iktar minn Stat Membru wiehed tista' tapplika għall-vantaġġi li ġejjin li jistgħu jingħataw biss konguntemment:

- (a) il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà msemmi fl-Artikolu 166 għandu jiġi kkalkolat b'relazzjoni għan-negozju intier eżerċitat minnha fil-Komunità;
- (b) id-depożitu meħtieġ skont il-punt (e) tal-Artikolu 162(2) għandu jsir biss f'wiehed minn dawk l-Istati Membri;
- (ċ) l-attivi li jirrappreżentaw il-Kapital Minimu Rekwizit għandhom jiġu lokalizzati, skont l-Artikolu 134, fi kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri fejn teżerċita l-attivitajiet tagħha.

Fil-kazijiet imsemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, għandhom jitqiesu biss l-operazzjonijiet imwettqa mill-fergħat kollha stabbiliti fil-Komunità għall-fnijiet ta' dan il-kalkolu.

2. Applikazzjoni għal benefiċċju mill-vantaġġi previsti fil-paragrafu 1 għandha ssir lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kkonċernati. L-applikazzjoni għandha tiddikjara l-awtorità tal-Istat Membru li fil-ġejjieni għandha tissorvelja s-solvibbiltà tan-negozju intier tal-fergħat stabbiliti fil-Komunità. Għandhom jingħataw raġunijiet għall-ghazla tal-awtorità magħmulha mill-impriża.

Id-depożitu msemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 162(2) għandu jsir ma' dak l-Istat Membru.

3. Il-vantaġġi previsti fil-paragrafu 1 jistgħu biss jingħataw fejn l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kollha li fihom saret applikazzjoni jaqblu magħhom.

Dawk il-vantaġġi għandhom jidhlu fis-seħh miż-żmien meta l-awtorità superviżorja magħzula tinforma lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn li hi tkun sejra tissorvelja l-qagħda ta' solvibbiltà tan-negozju kollu tal-fergħat fil-Komunità.

**▼B**

L-awtorità superviżorja magħzula għandha għib mill-Istati Membri l-oħrajn l-informazzjoni neċessarja għas-superviżjoni tas-solvibbiltà ġenerali tal-fergħat stabbiliti fit-territorju tagħhom.

4. Fuq talba minn Stat Membru wiehed jew iehor ikkonċernati, il-vantaġġi mogħtija bil-paragrafi 1, 2 u 3 għandhom jiġu rtirati simultanjament mill-Istati Membri kollha kkonċernati.

*Artikolu 168***Informazzjoni kontabbli, prudenzjali u statistika u impriži bi problemi**

Għall-finijiet ta' din it-Taqsima l-Artikolu 34, l-Artikolu 139(3), u l-Artikoli 140 u 141 għandhom japplikaw.

Fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikoli 137 sa 139, meta impriza tikkwalifika għall-vantaġġi previsti fl-Artikolu 167(1), (2) u (3), l-awtorità superviżorja responsabbli għall-verifika tas-solvibbiltà ta' fergħat stabbiliti fil-Komunità fir-rigward tan-negozju intier tagħhom għandha tiġi ttrattata bl-istess mod bhall-awtorità superviżorja tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-uffiċċju ewlieni ta' impriza stabbilita fil-Komunità.

*Artikolu 169***Is-separazzjoni tan-negozju tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja minn dak tal-hajja**

1. Fergħat imsemmija f'din it-Taqsima ma jistgħux simultanjament isegwu attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja u mhux tal-hajja fl-istess Stat Membru.

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jipprovdli li l-fergħat imsemmija f'din it-Taqsima li fid-data rilevanti msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 73(5), segwew iż-żewġ attivitajiet simultanjament fi Stat Membru jistgħu jibqgħu jagħmlu dan sakemm kull attività hija amministrata separatament skont l-Artikolu 74.

3. Kwalunkwe Stat Membru li taht it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 73(5) jehtieg li impriži stabbiliti fit-territorju tiegħu jwaqqfu l-eżercizzju simultanju tal-attivitajiet li fihom kienu ingaġġati fid-data rilevanti msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 73(5) għandhom ukoll jimponu din il-htieġa fuq fergħat imsemmija f'din it-Taqsima li huma stabbiliti fit-territorju tiegħu u jsegwu simultanjament iż-żewġ attivitajiet hemmhekk.

L-Istati Membri jistgħu jipprovdli li fergħat imsemmija f'din it-Taqsima li l-uffiċċju ewlieni tagħhom iwettaq simultanjament żewġ attivitajiet u li fid-dati msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 73(5) wettqu fit-territorju ta' Stat Membru biss attività tal-assigurazzjoni tal-hajja jistgħu jkomplu l-attività tagħhom hemmhekk. Fejn l-impriza tixtieq twettaq attività tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja f'dak it-territorju tista' biss twettaq attività tal-assigurazzjoni tal-hajja permezz ta' sussidjarja.

**▼B***Artikolu 170***Irtirar tal-awtorizzazzjoni lil imprizi awtorizzati f'iktar minn Stat Membru wiehed**

Fil-każ ta' rtirar ta' awtorizzazzjoni mill-awtorità msemija fl-Artikolu 167(2), dik l-awtorità għandha tinnotifika l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħrajn fejn topera l-impriza u dawk l-awtoritajiet għandhom jiehdu l-miżuri xierqa.

Fejn ir-raġuni għal dak l-irtirar tkun in-nuqqas ta' adegwatezza tal-istat generali ta' solvibilità kif iffissat mill-Istati Membri li qablu mat-talba msemija fl-Artikolu 167, l-Istati Membri li taw l-approvazzjoni tagħhom għandhom ukoll jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet tagħhom.

*Artikolu 171***Ftehim ma' pajjiżi terzi**

Il-Komunità tista', permezz ta' ftehim konkluż skont it-Trattat ma' pajjiż mhux membru wiehed jew aktar, taqbel mal-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet differenti għal dawk ipprovduti f'din it-Taqsima, bl-iskop li jiżguraw, skont il-kondizzjonijiet ta' reċiproċità, protezzjoni adegwata għat-titolari tal-poloż u għal persuni assigurati fl-Istati Membri.

## Taqsima 2

**Riassigurazzjoni****▼M5***Artikolu 172***Ekwivalenza fir-rigward tal-imprizi tar-riassigurazzjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a, li jispeċifikaw il-kriterji sabiex jiġi ivvalutat jekk ir-reġim tas-solvenza ta' pajjiż terz li japplika għal attivitajiet ta' riassigurazzjoni ta' imprizi li jkollhom l-uffiċċju prinċipali tagħhom f'dak il-pajjiż terz huwiex ekwivalenti għal dak stabbilit fit-Titolu I.

2. Jekk il-kriterji adottati skont il-paragrafu 1 ikunu ġew issodisfati minn pajjiż terz, il-Kummissjoni tista', b'konformità mal-Artikolu 301a, u meghjuna mill-AEAPX skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, tadotta atti delegati li jiddeterminaw li r-reġim tas-solvenza ta' dak il-pajjiż terz li japplika għall-attivitajiet tar-riassigurazzjoni ta' imprizi li jkollhom l-uffiċċju prinċipali tagħhom f'dak il-pajjiż terz, huwa ekwivalenti għal dak stipulat fit-Titolu I ta' din id-Direttiva.

Dawk l-atti delegati għandhom jiġu riezaminati regolarment, biex iqisu kwalunkwe tibdil sinifikanti fir-reġim superviżorju stipulat fit-Titolu I, u fir-reġim superviżorju tal-pajjiż terz.

L-AEAPX għandha tippubblika u żżomm aġġornata fil-websajt tagħha lista tal-pajjiżi terzi kollha msemija fl-ewwel subparagrafu.

3. Meta skont il-paragrafu 2 ir-reġim ta' solvenza ta' pajjiż terz ikun ġie meqjus ekwivalenti għal dak stipulat f'din Direttiva, kuntratti tar-riassigurazzjoni konklużi ma' imprizi li jkollhom l-uffiċċju prinċipali tagħhom f'dak il-pajjiż terz għandhom jiġu trattati bl-istess mod bħal kuntratti tar-riassigurazzjoni konklużi ma' imprizi awtorizzati skont din id-Direttiva.

## ▼ M5

4. B'deroga mill-paragrafu 2, u anke jekk il-kriterji speċifikati skont il-paragrafu 1 ma jkunux ġew issodisfati, il-Kummissjoni tista', għal perjodu limitat, b'konformità mal-Artikolu 301a, u meġġuna mill-AEAPX skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, tadotta atti delegati li jiddeterminaw li r-regim ta' solvenza ta' pajjiż terz applikat għall-attivitajiet tar-riassigurazzjoni ta' imprizi li jkollhom l-uffiċċju prinċipali tagħhom f'dak il-pajjiż terz huwa temporanjament ekwivalenti għal dak stipulat fit-Titolu I, jekk dak il-pajjiż terz ikun tal-inqas ikkonforma mal-kriterji li ġejjin:

- (a) ikun ta' impenn lill-Unjoni li jadotta u japplika reġim ta' solvenza li jkun jista' jiġi vvalutat bħala ekwivalenti f'konformità mal-paragrafu 2, qabel it-tmiem ta' dak il-perjodu limitat u li jiehu sehem fil-process ta' valutazzjoni tal-ekwivalenza;
- (b) ikun stabbilixxa programm ta' hidma biex jissodisfa l-impenn imsemmi fil-punt (a);
- (c) ikun alloka biżżejjed rizorsi biex jissodisfa l-impenn imsemmi fil-punt (a);
- (d) ikollu reġim ta' solvenza li huwa bbażat fuq ir-riskju u jstabilixxi rekwiżiti ta' solvenza kwantitattivi u kwalitattivi u rekwiżiti relatati mar-rappurtar superviżorju u t-trasparenza;
- (e) ikun daħal f'arranġamenti bil-miktub biex jikkoopera u jiskambja informazzjoni superviżorja kunfidenzjali mal-AEAPX u mal-awtoritajiet superviżorji;
- (f) ikollu sistema ta' superviżjoni indipendenti; u
- (g) ikun stabbilixxa obbligi dwar is-segretetza professjonali għall-persuni kollha li jaġixxu f'isem l-awtoritajiet superviżorji tiegħu, b'mod partikolari dwar l-iskambju ta' informazzjoni mal-AEAPX u l-awtoritajiet superviżorji.

Kwalunkwe atti delegati dwar ekwivalenza temporanja għandha tqis ir-rapporti mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 177(2). Dawk l-atti delegati għandhom jiġu rieżaminati regolament, abbażi tar-rapporti ta' progress mill-pajjiż terz rilevanti, li jiġu pprezentati lill-Kummissjoni u jiġu vvalutati minnha kull sena. L-AEAPX għandha tassisti lill-Kummissjoni fil-valutazzjoni ta' dawk ir-rapporti ta' progress.

L-AEAPX għandha tippubblika u żżomm aġġornata fil-websajt tagħha lista tal-pajjiżi terzi kollha msemmija fl-ewwel subparagrafu.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 301a li jispeċifikaw ulterjorment il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu.

5. Il-perjodu limitat imsemmi fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 4 għandu jintemm fil-31 ta' Diċembru 2020 jew fid-data li fiha, f'konformità mal-paragrafu 2, ir-regim superviżorju ta' dak il-pajjiż terz ikun ġie meqjus bħala ekwivalenti għal dak stabbilit fit-Titolu I, skont liema tiġi l-ewwel.

Dak il-perjodu jista' jiġi estiż b'sa sena meta dan ikun mehtieg għall-AEAPX u l-Kummissjoni biex iwettqu l-valutazzjoni tal-ekwivalenza għall-finijiet tal-paragrafu 2.

▼ M5

6. Il-kuntratti tar-riassigurazzjoni konkluzi ma' imprizi li jkollhom l-uffiċċju prinċipali tagħhom f'pajjiż terz, li r-reġim superviżorju tiegħu jkun tqies bħala temporanjament ekwivalenti skont il-paragrafu 4, għandhom jinghataw l-istess trattament bhal dak stabbilit fil-paragrafu 3. L-Artikolu 173 għandu japplika wkoll għall-imprizi tar-riassigurazzjoni li jkollhomo l-uffiċċju prinċipali tagħhom f'pajjiż terz, li r-reġim superviżorju tiegħu ikun tqies bħala temporanjament ekwivalenti skont il-paragrafu 4.

▼ B*Artikolu 173***Projbizzjoni tal-ippjegjar tal-attivi**

L-Istati Membri ma għandhomx iżommu jew jintroduċu, għall-istabbiliment tad-dispożizzjonijiet tekniċi, sistema b'żamma ta' rizervi grossi li tehtieg l-ippjegjar ta' attivi biex ikopru premiums mhux imħallsa u dispożizzjonijiet dwar klejms pendenti għall-indennizz fejn ir-rijassiguratur ikun impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tkun tinsab f'pajjiż li r-reġim tiegħu tas-solvibbiltà ġie meqjus ekwivalenti għal dak stipulat f'din id-Direttiva skont l-Artikolu 172.

*Artikolu 174***Il-prinċipju u l-kondizzjonijiet għall-eżerċizzju tal-attività tar-riassigurazzjoni**

Stat Membru ma għandux japplika għal imprizi tar-riassigurazzjoni ta' pajjiż terz li jibdeu jew iwettqu attività tar-riassigurazzjoni fit-territorju tiegħu, dispożizzjonijiet li jirriżultaw fi trattament aktar favorevoli minn dak mogħti lill-imprizi tar-riassigurazzjoni li għandhom l-uffiċċji prinċipali tagħhom f'dak l-Istat Membru.

*Artikolu 175***Ftehim ma' pajjiżi terzi**

1. Il-Kummissjoni tista' tibgħat proposti lill-Kunsill għan-negozjar ta' patti ta' ftehim ma' pajjiżi terzi wiehed jew aktar fir-rigward tal-mezzi ta' eżerċitar ta' superviżjoni supplementari fuq li ġej:

- (a) l-imprizi tar-riassigurazzjoni ta' pajjiżi terzi li jagħmlu l-kummerċ tar-riassigurazzjoni fil-Komunità;
- (b) l-imprizi tar-riassigurazzjoni Komuntarji li jagħmlu l-kummerċ tar-riassigurazzjoni fit-territorju ta' pajjiż terz.

2. Il-ftehim imsemmi fil-paragrafu 1 għandhu b'mod partikolari jfittex li jiżgura taht kondizzjonijiet ta' ekwivalenza ta' regolamentazzjoni prudenzjali, aċċess effettiv għas-suq għal imprizi tar-riassigurazzjoni fit-territorju ta' kull waħda mill-partijiet fil-kuntratt u jipprovdu għal rikonoxximent reċiproku ta' regoli u prattika superviżorja dwar ir-riassigurazzjoni. Għandhom ukoll jiżguraw li ġej:

- (a) li l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri jkunu jistgħu jiksbu l-informazzjoni mehtieġa għas-superviżjoni tal-imprizi tar-riassigurazzjoni li għandhom l-uffiċċji prinċipali tagħhom fil-Komunità u li jeżerċitaw negozju fit-territorji tal-pajjiżi terzi kkonċernati;
- (b) li l-awtoritajiet superviżorji tal-pajjiżi terzi jistgħu jiksbu l-informazzjoni mehtieġa għas-superviżjoni tal-imprizi tar-riassigurazzjoni li għandhom l-uffiċċji prinċipali tagħhom fit-territorji tagħhom u li jeżerċitaw negozju fil-Komunità.

**▼B**

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 300(1) u (2) tat-Trattat, il-Kummissjoni għandha, bl-assistenza tal-Kumitat Ewropew tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol teżamina r-riżultat tan-negozjati msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u s-sitwazzjoni li tirriżulta.

*KAPITOLU X****Sussidjarji ta' impriži tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni rregolati mil-ligijiet ta' pajjiż terz u l-akkwisti ta' holdings minn dawn l-impriži****Artikolu 176***Informazzjoni minn Stati Membri lill-Kummissjoni**

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe awtorizzazzjoni ta' sussidjarji diretti jew indiretti li waħda jew aktar mill-impriži prinċipali tagħhom ikunu rregolati mil-ligijiet ta' pajjiż terz.

Dik l-informazzjoni għandha tinkludi wkoll indikazzjoni tal-istruttura tal-grupp ikkonċernat.

Meta impriża rregolata bil-ligi ta' pajjiż terz takkwista partecipazzjoni f'impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni awtorizzata mill-Komunità b' mod illi dik l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ssir sussidjarja ta' dik l-impriża minn pajjiż terz, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħra.

*Artikolu 177***It-trattament li pajjiži terzi jagħtu lill-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni Komunitarji****▼M5**

1. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni u lill-AEAPX dwar id-diffikultajiet ġenerali li jista' jkollhom l-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tagħhom biex jistabbilixxu ruhhom u jaħdmu f'pajjiż terz jew biex iwettqu attivitajiet f'pajjiż terz.

**▼B**

2. Il-Kummissjoni għandha tissottometti perġodikament lill-Kunsill rapport li jeżamina t-trattament mogħti, f'pajjiži terzi, lil impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni awtorizzati fil-Komunità, dwar dan li ġej:

- (a) l-istabbiliment f'pajjiži terzi ta' impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni awtorizzati fil-Komunità;
- (b) il-ksib ta' azzjonijiet f'impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tal-pajjiži terzi;
- (c) l-eżerċizzju ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni minn dawn l-impriži mwaqqfa;
- (d) il-forniment minn naha għall-oħra tal-fruntiera ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni mill-Komunità lil pajjiži terzi.

Il-Kummissjoni għandha tissottometti dawk ir-rapporti lill-Kunsill, flimkien ma' kwalunkwe proposti jew rakkomandazzjonijiet xierqa.





TITOLU II

**DISPOŻIZZJONIJET SPEĊIFIĊI GHALL-ASSIGURAZZJONI U R-RIASSIGURAZZJONI**

*KAPITOLU I*

***Liġi u kondizzjonijiet applikabbli tal-kuntratti diretti tal-assigurazzjoni***

Taqsim a 1

**Liġi applikabbli**

*Artikolu 178*

**Liġi applikabbli**

Kwalunkwe Stat Membru li mhux suġġett għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 593/2008 għandu japplika d-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament sabiex tiġi determinata l-liġi applikabbli għall-kuntratti tal-assigurazzjoni li jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament.

Taqsim a 2

**Assigurazzjoni Mandatorja**

*Artikolu 179*

**Obbligi relatati**

1. Imprizi tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja jistgħu joffru u jikkonkludu kuntratti obligatorji tal-assigurazzjoni skont il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.
2. Meta Stat Membru jimponi obbligu biex tittiehed assicurazzjoni, kuntratt tal-assigurazzjoni ma għandux jissoddisfa dak l-obbligu sakemm dan ma jkunx jikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi li jirrelataw għal dik l-assigurazzjoni *stabbiliti* minn dak l-Istat Membru.
3. Meta Stat Membru jimponi assicurazzjoni obligatorja u l-impriza tal-assigurazzjoni tkun mehtieġa tinnotifika lill-awtoritajiet superviżorji b'kull waqfien tal-kopertura, dan il-waqfien jista' jiġi invokat kontra partijiet terzi biss fiċ-ċirkostanzi stabbiliti minn dak l-Istat Membru.
4. Kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni r-riskji li kontrihom l-assigurazzjoni hija obligatorja skont il-leġislazzjoni tiegħu, u jiddikjara:
  - (a) id-dispożizzjonijiet legali speċifiċi li jirrelataw għal dik l-assigurazzjoni;
  - (b) id-dettalji li għandhom jitniżżlu fiċ-ċertifikat li impriza tal-assigurazzjoni għandha tohroġ lil persuna assicurata meta dak l-Istat Membru jehtieġ prova li l-obbligu li tittiehed assicurazzjoni ikun ġie sodisfatt.

Stat Membru jista' jehtieġ li d-dettalji msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu jinkludu dikjarazzjoni mill-impriza tal-assigurazzjoni li l-kuntratt jikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi li jirrelataw għal dik l-assigurazzjoni.

**▼B**

Il-Kummissjoni għandha tippubblika d-dettalji msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

## Subtaqsima 3

**Ġid ġenerali***Artikolu 180***Il-ġid ġenerali**

*La l-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju, u lanqas l-Istat Membru tal-impenn ma għandu jipprevjeni titolari ta' polza milli jikkonkludi kuntratt ma' impriża tal-assigurazzjoni awtorizzata taht il-kondizzjonijiet tal-Artikolu 14 sakemm din il-konkluzjoni ta' kuntratt ma tkunx f'kunflitt mad-dispożizzjonijiet legali li jipproteġu l-ġid ġenerali fl-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju, jew fl-Istat Membru tal-impenn.*

## Taqsisma 4

**Kondizzjonijiet għall-kuntratti tal-assigurazzjoni u l-iskali tal-premiums***Artikolu 181***Assigurazzjoni mhux tal-hajja**

1. L-Istati Membri ma għandhomx jehtieġu l-approvazzjoni minn qabel jew notifika sistematika ta' kondizzjonijiet ta' politika ġenerali u speċjali, skali ta' premium jew formoli u dokumenti stampati oħrajn li impriża tal-assigurazzjoni jkollha l-hsieb li tuża fit-trattamenti tagħha ma titolari tal-poloż.

L-Istati Membri jistgħu jehtieġu notifika mhux sistematika ta' dawk il-kondizzjonijiet tal-polza u dokumenti oħrajn biss għall-iskop ta' verifika tal-konformità mad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jikkonċernaw kuntratti tal-assigurazzjoni biss. Dawk ir-reqwiziti ma għandhomx jikkostitwixxu kondizzjoni bil-quddiem biex impriża tal-assigurazzjoni teżerċita negozju.

2. Stat Membru li jagħmel l-assigurazzjoni obligatorja jista' jehtieġ li l-impriži tal-assigurazzjoni jikkomunikaw lill-awtorità supervizorja tagħhom il-kondizzjonijiet ġenerali u speċjali ta' tali assurazzjoni qabel ma jiċċirkulawhom.

3. Stati Membri m' għandhomx iżommu jew jintroduċu obbligu ta' notifika jew approvazzjoni bil-quddiem taż-żidiet proposti fir-rati tal-premium ħlief bhala parti minn sistemi ġenerali ta' kontroll tal-prezzijiet.

*Artikolu 182***Assigurazzjoni tal-hajja**

L-Istati Membri ma għandhomx jehtieġu l-approvazzjoni minn qabel jew in-notifika sistematika ta' kondizzjonijiet ġenerali u speċjali ta' polza, skali ta' premiums, bażijiet tekniċi użati b'mod partikolari biex jiġu kkalkolati skali ta' premiums u dispożizzjonijiet tekniċi jew formoli u dokumenti stampati oħra li impriża tal-assigurazzjoni tal-hajja għandha l-intenzjoni li tuża fit-trattamenti tagħha ma' titolari ta' poloż.

**▼B**

Madankollu, l-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, għall-iskop uniku ta' verifika ta' konformità mad-dispożizzjonijiet nazżjonali li jikkonċernaw prinċipji attwarji, jehtieg komunikazzjoni sistematika tal-bażijiet tekniċi użati b'mod partikolari għall-kalkolu ta' skali ta' premiums u dispożizzjonijiet tekniċi. Dawk ir-rekwiziti ma jistgħux jikkostitwixxu kondizzjoni bil-quddiem biex impriza tal-assigurazzjoni teżerċita negozju.

## Taqsima 5

**Informazzjoni għat-titolari ta' polza**

## Subtaqsima 1

**Assigurazzjoni mhux tal-hajja***Artikolu 183***Informazzjoni ġenerali għat-titolari ta' polza**

1. Qabel ma jiġi konkluż kuntratt tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, l-impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja għandha tinforma lit-titolari tal-poloż b'dan li ġej:

- (a) bil-liġi applikabbli għal kuntratt meta l-partijiet ma jkollhomx għażla libera;
- (b) jew bil-fatt li l-partijiet huma liberi li jagħzlu l-liġi applikabbli u l-liġi li assiguratatur jipproponi li jagħżel.

L-imprizi tal-assigurazzjoni għandhom jgħarrfu lit-titolari ta' polza bl-arrangamenti għat-trattament tal-ilmenti ta' titolari ta' poloż li jikkonċernaw kuntratti inkluż, fejn xieraq, l-eżistenza ta' korpi ta' lmenti, mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' titolari ta' poloż li jibdeu proċeduri legali.

2. L-obbligi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw biss meta t-titolari ta' polza jkun persuna fiżika.

3. Ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu stipulati mill-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju.

*Artikolu 184***Tagħrif addizzjonali fil-każ tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja offruta skont id-dritt tal-istabbiliment u fil-libertà jiġu pprovduti servizzi**

1. Meta assigurazzjoni mhux tal-hajja tkun offerta skont id-dritt ta' stabbiliment jew tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi, it-titolari tal-polza għandu, qabel ma jidhol f'xi impenn, jiġi infurmat bl-Istat Membru li fih l-uffiċċju ewlieni jew, fejn xieraq, il-fergħa li magħha għandu jiġi konkluż il-kuntratt jinstab.

Kull dokument maħruġ lit-titolari tal-polza għandu jgħaddi l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu.

L-obbligi imposti fl-ewwel u t-tieni subparagrafi m'għandhomx japplikaw għal riskji kbar.

2. Il-kuntratt jew kull dokument ieħor li jagħti kopertura, flimkien mal-proposta tal-assigurazzjoni meta din tkun torbot fuq it-titolari tal-polza, għandhom jiddikjaraw l-indirizz tal-uffiċċju ewlieni, jew, fejn xieraq, tal-fergħa tal-impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li tagħti l-kopertura.

**▼B**

L-Istati Membri jistgħu jehtieġu li l-isem u l-indirizz tar-rapprezentant tal-impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja msemmija fil-punt (a) fl-Artikolu 148(2) jidhru wkoll fid-dokumenti msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

## Subtaqsima 2

**Assigurazzjoni tal-ħajja***Artikolu 185***Informazzjoni għal titolari ta' poloz**

1. Qabel ma jiġi konkluż il-kuntratt tal-assigurazzjoni tal-ħajja, mill-inqas l-informazzjoni stipulata fil-paragrafi 2 sa 4 għandha tiġi kkomunikata lit-titolari tal-polza.
  2. L-informazzjoni li ġejja dwar l-impriza tal-assigurazzjoni tal-ħajja għandha tiġi komunikata:
    - (a) isem l-impriza u l-forma ġuridika tagħha;
    - (b) isem l-Istat Membru li fih jinstabu l-uffiċċju ewlieni u, fejn xieraq, il-fergħa li tikkonkludi l-kuntratt;
    - (ċ) indirizz tal-uffiċċju ewlieni u, fejn xieraq, tal-fergħa li tikkonkludi l-kuntratt;
    - (d) referenza konkreta għar-rapport dwar is-solvibilità u l-kondizzjoni finanzjarja kif stipulat fl-Artikolu 51, li tippermetti lit-titolari tal-polza aċċess faċli għal dan it-tagħrif;
  3. L-informazzjoni li ġejja dwar l-impenn għandha tiġi komunikata:
    - (a) definizzjoni ta' kull benefiċċju u kull għażla;
    - (b) terminu tal-kuntratt;
    - (ċ) mezzi biex jiġi terminat il-kuntratt;
    - (d) mezzi ta' hlas ta' premiums u d-durata tal-pagamenti;
    - (e) mezzi tal-kalkolu u d-distribuzzjoni ta' bonusijiet;
    - (f) indikazzjoni ta' valuri ta' rinunzja u valuri mħallsa u sa liema miżura huma garantiti;
    - (g) informazzjoni dwar il-premiums għal kull benefiċċju, kemm benefiċċji ewlenija u kemm benefiċċji supplimentari, fejn xieraq;
    - (h) għal poloz marbuta ma' unitajiet, definizzjoni tal-unitajiet li huma marbuta magħhom il-benefiċċji;
    - (i) indikazzjoni tan-natura tal-attivi bażi għal poloz marbuta ma' unitajiet;
    - (j) arrangamenti għall-applikazzjoni tal-perjodu ta' cooling-off;
    - (k) informazzjoni ġenerali dwar arrangamenti tat-taxxa applikabbli għat-tip ta' polza;
    - (l) l-arrangamenti biex jiġu trattati lmenti li jikkonċernaw kuntratti minn titolari ta' poloz, hajjiet assigurati jew benefiċjarji taht kuntratti, inkluża, fejn xieraq, l-eżistenza ta' korp ta' lmenti mingħajr preġudizzju għad-dritt li jittiehdu proċeduri legali;

**▼B**

(m) liġi applikabbli għall-kuntratt meta l-partijiet m'għandhomx għażla libera jew, meta l-partijiet huma liberi li jagħzlu l-liġi applikabbli, il-liġi li l-impriza tal-assigurazzjoni tipproponi li tagħzel.

4. Barra minn hekk, għandha tinghata informazzjoni speċifika biex jiġi pprovdut fehim xieraq tar-riskji involuti fil-kuntratt assunti mit-titolari tal-polza.

5. It-titolari tal-polza għandu jinżamm infurmat tul it-terminu tal-kuntratt bi kwalunkwe bidla li tikkonċerna l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-kondizzjonijiet tal-polza, kemm ġenerali u speċjali;
- (b) l-isem tal-impriza tal-assigurazzjoni tal-hajja, il-forma ġuridika tagħha jew l-indirizz tal-uffiċċju prinċipali tagħha u, fejn xieraq, tal-fergħa li kkonkludiet il-kuntratt;
- (ċ) l-informazzjoni kollha elenkata fil-punti (d) sa (j) tal-paragrafu 3 fil-każ ta' bidla fil-kondizzjonijiet ta' polza jew l-emenda tal-liġi applikabbli għall-kuntratt;
- (d) kull sena, informazzjoni dwar l-istat tal-bonusijiet.

Fejn, b' konnessjoni mal-offerta jew il-konklużjoni ta' kuntratt ta' assigurazzjoni għall-hajja, l-assiguratant jipprovdi ċifri marbuta mal-ammont ta' pagamenti potenzjali aktar u lil hinn mill-pagamenti miftiehma fil-kuntratt, l-assiguratant għandu jipprovdi lit-titolari tal-polza b'kampjun tal-kalkolu li bih il-pagament potenzjali tal-maturità jiġi stabbilit bl-applikazzjoni tal-bażi għall-kalkolu tal-premium filwaqt li jintużaw tliet rati differenti ta' interessi. Dan m' għandux japplika għal assigurazzjonijiet u kuntratti fissi. L-assiguratant għandu jgħarraf lit-titolari tal-polza b'mod ċar u komprensibbli li l-kampjun tal-kalkolu huwa biss mudell ta' komputazzjoni bbażat fuq suppożizzjonijiet nozzjonali, u li t-titolari tal-polza m'għandux johroġ klejm kuntrattwali mill-kampjun tal-kalkolu.

Fil-każ ta' assigurazzjonijiet b' parteċipazzjoni bil-qligh, l-assiguratant għandu jinforma lit-titolari tal-polza kull sena bil-miktub bl-istatus tal-klejms tat-titolari tal-polza, bl-inkorporazzjoni tal-qligh parteċipattiv. Barra minn hekk, fejn l-assiguratant ikun ipprova ċifri dwar l-iżvilupp potenzjali fil-ġejjieni tal-qligh parteċipattiv, l-assiguratant għandu jinforma lit-titolari tal-polza bid-differenzi bejn l-iżvilupp attwali u d-data inizjali.

6. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 2 sa 5 għandha tiġi pprovduta b'mod ċar u eżatt, bil-miktub, f'lingwa uffiċjali tal-Istat Membru tal-impenn.

Madankollu, din l-informazzjoni tista' tkun f'lingwa ohra jekk it-titolari tal-polza jitlob hekk u l-liġi tal-Istat Membru tippermetti dan jew it-titolari tal-polza huwa liberu li jagħzel il-liġi applikabbli.

7. L-Istat Membru tal-impenn jista' jehtieg li imprizi tal-assigurazzjoni tal-hajja jfornu informazzjoni b'żieda ma' dik elenkata fil-paragrafi 2 sa 5 biss jekk hija neċessarja għal fehim sewwa mit-titolari tal-polza tal-elementi essenzjali tal-impenn.

8. Ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-paragrafi 1 sa 7 għandhom jiġu stabbiliti mill-Istat Membru tal-impenn.



*Artikolu 186*

**Il-perjodu ta' kancellament**

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għal titolari ta' polza li jikkonkludu kuntratti individwali tal-assigurazzjoni tal-hajja li jkollhom perjodu ta' bejn 14 u 30 jum minn meta kienu infurmati li l-kuntratt għe konkluz biex fih jiġi kkanċellat il-kuntratt.

L-ghoti tan-notifika ta' kancellament mit-titolari tal-poloż għandu jkollha l-effett li tirrilaxxahom minn kwalunkwe obbligu futur li jirriżulta mill-kuntratt.

L-effetti l-oħra legali u l-kondizzjonijiet ta' kancellament għandhom jiġu determinati bil-liġi applikabbli għall-kuntratt, l-iktar fir-rigward tal-arrangamenti biex it-titolari tal-polza jiġi infurmat li l-kuntratt għe konkluz.

2. L-Istati Membri jistgħu jagħzlu li ma japplikawx il-paragrafu 1 fil-kazijiet li ġejjin:

- (a) meta kuntratt ikun għal perjodu ta' sitt xhur jew inqas;
- (b) meta, minhabba l-istat tat-titolari tal-polza jew iċ-ċirkostanzi li fihom il-kuntratt hu konkluz, it-titolari tal-polza ma jkollux bżonn il-protezzjoni speċjali.

Meta l-Istati Membri jagħmlu użu mill-għażla stipulata fl-ewwel subparagrafu huma għandhom jispeċifikaw dak il-fatt fil-liġi tagħhom.

*KAPITOLU II*

***Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-assigurazzjoni mhux tal-hajja***

Taqsim 1

**Dispożizzjonijiet ġenerali**

*Artikolu 187*

**Kondizzjonijiet ta' Politika**

Kondizzjonijiet ġenerali u speċjali tal-polza ma għandhomx jinkludu kwalunkwe kondizzjonijiet intizi biex jissodisfaw, f'każ individwali, iċ-ċirkostanzi partikolari tar-riskju li għandu jiġi kopert.

*Artikolu 188*

**Eliminazzjoni tal-monopolji**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li monopolji fir-rigward tal-bidu tan-negożju ta' ċerti klassijiet tal-assigurazzjoni, mogħtija lill-korpi stabili fit-territorji tagħhom u msemmija fl-Artikolu 8, huma aboliti.

*Artikolu 189*

**Parteċipazzjoni fi skemi nazzjonali ta' garanzija**

L-Istati Membri ospitanti jistgħu jehtiegu li l-impriżi tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja jissieħbu u jipparteċipaw, fuq l-istess kondizzjonijiet bħal impriżi tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja awtorizzati fit-territorji tagħhom, f'kull skema maħsuba biex tiggarrantixxi l-hlas ta' *klejms* tal-assigurazzjoni lil persuni assigurati u partijiet terzi danneġġati.



## Taqsim a 2

### Koassigurazzjoni komunitarja

#### Artikolu 190

#### Operazzjonijiet ta' koassigurazzjoni Komunitarja

1. Din it-Taqsima għandha tapplika għal operazzjonijiet ta' koassigurazzjoni Komunitarji li għandhom ikunu daww l-operazzjonijiet ta' koassigurazzjoni marbuta ma' risjku wiehed jew aktar ikklassifikat fil-klassijiet 3 sa 16 fil-Parti A tal-Anness I u li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ir-riskju jkun riskju kbir;
- (b) ir-riskju huwa kopert b'kuntratt singolu bi premium ġenerali u għall-istess perjodu minn tnejn jew aktar imprizi tal-assigurazzjoni, kull waħda għaliha, bħala "koassigurat", li waħda minnhom tkun l-impriza tal-assigurazzjoni ewlenija;
- (c) ir-riskju jinstab fil-Komunità;
- (d) għall-iskop li jiġi kopert ir-riskju, l-impriza tal-assigurazzjoni ewlenija hija ttrattata bħallikieku kienet l-impriza tal-assigurazzjoni li tkopri r-riskju kollu;
- (e) mill-anqas wiehed mill-koassiguraturi jippartecipa fil-kuntratt permezz ta' ufficiju ewlieni jew fergħa stabbiliti fi Stat Membru ta' xorta oħra minn dak tal-impriza tal-assigurazzjoni ewlenija;
- (f) l-impriza tal-assigurazzjoni ewlenija tassumi kompletament l-irwol ta' mexxej fil-prattika ta' koassigurat u b'mod partikolari tiddermina t-termini u l-kondizzjonijiet ta' assigurazzjoni u ratifika.

2. L-Artikoli 147 sa 152 għandhom japplikaw biss għall-impriza tal-assigurazzjoni ewlenija.

3. L-operazzjonijiet ta' koassigurazzjoni li ma jissodisfawx il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 għandhom jibqgħu suġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva hliet daww f'din it-Taqsima.

#### Artikolu 191

#### Il-partecipazzjoni fil-koassigurazzjoni Komunitarja

Id-dritt tal-imprizi tal-assigurazzjoni biex jippartecipaw f'koassigurazzjoni Komunitarja ma għandux ikun suġġett għaldispożizzjonijiet barra minn daww ta' din it-Taqsima.

#### Artikolu 192

#### Dispożizzjonijiet tekniċi

L-ammont ta' dispożizzjonijiet tekniċi għandu jiġi ddeterminat mill-koassiguraturi differenti skont ir-regoli ffissati mill-Istat Membru ta' domicilju tagħhom jew, fin-nuqqas ta' dawn ir-regoli, skont l-użu tal-kummerè ta' dak l-Istat.

Madanakollu, id-dispożizzjonijiet tekniċi għandhom ikunu mill-anqas ugwali għal daww iddeterminati mill-assigurat ewlieni skont ir-regoli tal-Istat Membru ta' domicilju tiegħu.



*Artikolu 193*

**Data statistika**

L-Istati Membri ta' domiciliju għandhom jiżguraw li l-koassiguraturi jżommu informazzjoni statistika li turi l-firxa tal-operazzjonijiet Komunitarji ta' koassigurazzjoni li fihom jipparteċipaw u l-Istati Membri kkonċernati.

*Artikolu 194*

**It-trattament tal-kuntratti ta' koassigurazzjoni fi proċeduri ta' stralċ**

Fil-każ ta' stralċ ta' impriża tal-assigurazzjoni, l-obbligi li joriġinaw minn parteċipazzjoni f'kuntratti Komunitarji ta' koassigurazzjoni għandhom ikunu sodisfatti bl-istess metodu bħal dawk li joriġinaw taht kuntratti oħrajn tal-assigurazzjoni ta' dik l-impriża, mingħajr distinzjoni dwar in-nazzjonalità tal-assigurat u l-benefiċjarji.

*Artikolu 195*

**Skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji**

Għall-finijiet tal-implimentazzjoni ta' din it-Taqsima l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandhom, fil-qafas tal-kooperazzjoni msemmija fit-Titolu I, il-Kapitolu IV, it-Taqsima 5, jipprovdu lil xulxin bl-informazzjoni kollha neċessarja.

*Artikolu 196*

**Il-kooperazzjoni għall-finijiet tal-implimentazzjoni**

Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandhom jikkooperaw mill-qrib għall-iskop li jiġu eżaminati xi diffikultajiet li jistgħu jinqalgħu fl-implimentazzjoni ta' din it-Taqsima.

Matul din il-kooperazzjoni għandhom jeżaminaw b'mod partikolari kull prattika li tista' tindika li l-impriża ewlenija tal-assigurazzjoni ma tkunx qieghda tassumi l-irwol ta' mexxej fil-prattika ta' koassigurazzjoni jew inkella minhabba li huwa ċar li r-riskji ma jhejtigħux il-partecipazzjoni ta' żewġ assiguratari jew aktar għall-kopertura tagħhom.

Taqsim 3

**L - a s s i s t e n z a**

*Artikolu 197*

**Attivitajiet simili għall-assistenza turistika**

L-Istati Membri jistgħu fit-territorju tagħhom jagħmlu l-ghotja għall-assistenza lil persuni li jsibu rwieghom f'diffikultà f'ċirkostanzi għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 2(2), suġġetta għal din id-Direttiva.

Fejn Stat Membru jagħmel tali dispożizzjoni, għandu jittratta din l-attività bħallikieku kienet klassifikata fil-klassi 18 fil-Parti A tal-Anness I.

It-tieni paragrafu m'għandu bl-ebda mod jaffettwa l-possibilitajiet għal klassifika, stabbilti fl-Anness I għal attivitajiet li ovvjament jidhlu taht klassijiet oħrajn.





Taqsim a 4

**L-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali**

*Artikolu 198*

**L-ambitu ta' din it-Taqsim a**

1. Din it-Taqsim a ghandha tapplika għall-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali msemmija fil-klassi 17 tal-Parti A tal-Anness I, li tistabbilixxi li impriza assigurattriċi twiegħed, bil-pagament ta' premium, li tagħmel tajjeb għall-ispejjeż ta' proċeduri legali u li jiġu pprovduti servizzi oħrajn direttament marbuta mal-kopertura tal-assigurazzjoni, partikolarment bl-iskop tas-segwenti:

- (a) assigurazzjoni ta' kumpens għat-telf, il-ħsara jew dannu sofferta mill-persuna assicurata, b'soluzzjoni barra mill-qrati jew permezz ta' proċeduri ċivili jew kriminali;
- (b) id-difiża jew ir-rappreżentanza tal-persuna assicurata fi proċeduri ċivili, kriminali, amministrattivi jew proċeduri oħrajn fir-rigward ta' kull talba magħmula kontra dik il-persuna.

2. Din it-Taqsim a m'għandhiex tapplika għall-ebda waħda mis-segwenti:

- (a) l-assigurazzjoni ta' spejjeż legali meta din l-assigurazzjoni tikkonċerna dispuți jew riskji li joriġinaw minn, jew f'konnessjoni mal-użu ta' bastimenti ta' fuq il-baħar;
- (b) l-attività eżerċitata mill-impriza assigurattriċi li tipprovd i kopertura ta' responsabbiltà ċivili għall-iskop tad-difiża jew tar-rappreżentanza tal-persuna assicurata f'kull inkjesta jew proċeduri fejn dik l-attività tkun fl-istess waqt eżerċitata fl-interess proprju ta' dik l-impriza tal-assigurazzjoni taħt din il-kopertura;
- (ċ) meta Stat Membru hekk jiddeċiedi, l-attività tal-assigurazzjoni ta' spejjeż legali merfugħa minn assigurat u ta' assistenza, li tissodisfa l-kondizzjonijiet segwenti:
  - (i) l-attività titwettaq fi Stat Membru għajr dak fejn il-persuna assicurata hija abitwalment residenti;
  - (ii) l-attività tiffirma parti minn kuntratt li jkopri biss l-assistenza pprovduta lil persuni li jsibu rwieħhom f'diffikultajiet waqt li jkunu jivvjaġġaw, waqt li jkunu 'l bogħod minn pajjiżhom jew mir-residenza abitwali tagħhom.

Għall-għanijiet tal-punt (c) tal-ewwel subparagrafu, il-kuntratt għandu jiddikjara b' mod ċar li l-kopertura kkonċernata tkun limitata għaċ-ċirkostanzi msemmija f'dak il-punt u hija ancillari għal dik l-assistenza.

*Artikolu 199*

**Kuntratti separati**

Il-kopertura ta' spejjeż legali għandha tkun is-suġġett ta' kuntratt separat minn dak imfassal għall-klassijiet l-oħrajn tal-assigurazzjoni jew għandha tkun ittrattata fit-taqsim a separata ta' polza unika li fiha n-natura tal-kopertura tal-ispejjeż legali u, fejn l-Istat Membru jitlob hekk, l-ammenti tal-premium rilevanti huma speċifikati.



*Artikolu 200*

**It-trattament ta-klejms**

1. L-Istat Membru ta' domicilju ghandu jizgura li l-imprizi tal-assigurazzjoni jadottaw, skont l-ghazla tal-Istat Membru, jew l-ghazla taghhom, fejn l-Istat Membru jaqbel, mill-anqas wiehed mill-metodi ghat-trattament tal-klejms stabbiliti bl-Artikolu 2, 3 u 4.

Indipendentement mis-soluzzjoni adottata, l-interess tal-persuni li jkollhom kopertura ta' spejjez legali ghandu jitqies bhala salvagwardat b'manjiera ekwivalenti skont din it-Taqsima.

2. L-imprizi tal-assigurazzjoni ghandhom jizguraw li l-ebda membru tal-persunal li hu kkoncernat bl-amministrazzjoni tal-ispejjez legali jew ta' pariri legali fir-rigward taghhom ma jezercita fl-istess waqt attivita simili, f'impriza ohra li jkollha rabtiet finanzjarji, kummercjali jew amministrattivi mal-ewwel impriza tal-assigurazzjoni u li twettaq wahda jew aktar mill-klassijiet l-ohrajn tal-assigurazzjoni stabbiliti fl-Anness I.

L-imprizi tal-assigurazzjoni komposta ghandhom jizguraw li l-ebda membru tal-persunal li hu kkoncernat bl-amministrazzjoni tal-ispejjez legali jew ta' pariri legali fir-rigward taghhom ma jezercita fl-istess waqt attivita simili ghal klassi ohra tranzatta minnhom.

3. L-impriza tal-assigurazzjoni ghandha tafda l-amministrazzjoni tal-klejms fir-rigward ta' assicurazzjoni dwar spejjez legali f'idejn impriza li jkollha personalita guridika separata. Dik l-impriza ghandha tisemma fil-kuntratt separat jew taqsima separata msemmija fl-Artikolu 199.

Fejn l-impriza li jkollha personalita guridika separata jkollha rabtiet ma' impriza tal-assigurazzjoni li twettaq wahda jew aktar mill-klassijiet tal-assigurazzjoni msemmija fil- Parti A tal-Anness I, il-membri tal-persunal tal-impriza li ghandha personalita guridika separata li huma kkoncernati bl-amministrazzjoni tal-klejms jew bil-pariri legali konnessi mal-amministrazzjoni, ma jistghux isegwu l-istess attivita jew attivita simili fl-impriza l-ohra tal-assigurazzjoni fl-istess waqt. L-Istati Membri jistghu jimponu l-istess rekviziti fuq il-membri tal-korp amministrattiv, managerjali jew supervizorju.

4. Il-kuntratt ghandu jipprovdi li l-persuni assicurati jistghu jafdaw id-difiza tal-interessi taghhom, lil avukat tal-ghazla taghoma jew, safejn tippermetti l-ligi nazzjonali, lil xi persuna ohra adegwatament ikkwalfikata, mill-mument li dawk il-persuni assicurati jkollhom id-dritt li jaghmlu talba taht dak il-kuntratt.

*Artikolu 201*

**L-ghazla hielsa tal-avukat**

1. Kull kuntratt tal-assigurazzjoni ta' spejjez legali ghandu espressa-ment jipprovdi *li*:

- (a) meta wiehed jirrikorri ghand avukat jew persuna ohra kkwalfikata kif xieraq skont il-ligi nazzjonali sabiex jigu difizi, irrapprezentati jew imharsal-interessi tal-persuna assicurata f'kull inkjesta jew procedura, dik il-persuna assicurata ghandha tkun libera li taghzel dan l-avukat jew persuna ohra;

**▼B**

- (b) il-persuni assigurati għandhom ikunu liberi li jagħzlu avukat jew, fejn jippreferu u sal-limitu li l-liġi nazzjonali tippermetti, kull persuna oħra kkwalfikata kif meħtieġ, biex isservi l-interessi tagħhom kull meta jkun hemm kunflitt tal-interessi.

2. Għall-finijiet ta' din it-Taqsima "avukat" tfisser persuna intitolata li teżerċita l-attivitajiet professjonali tagħha skont id-denominazzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 77/249/KEE tat-22 ta' Marzu sabiex tiffaċilita l-eżerċizzju effettiv mill-avukati li jkunu liberi li jipprovdu servizzi <sup>(1)</sup>.

*Artikolu 202***Eċċezzjoni għall-għażla hielsa tal-avukat**

1. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu eżenzjoni mill-Artikolu 201(1) għal assigurazzjoni ta' spejjeż legali jekk il-kondizzjonijiet kollha li ġejjin jiġu ssodisfati:

- (a) l-assigurazzjoni hija llimitata għal każijiet li joriġinaw mill-użu ta' vetturi tat-triq fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat;
- (b) l-assigurazzjoni hi konnessa ma' kuntratt biex tkun ipprovduta assistenza fil-każ ta' incident jew ħsara li jinvolvu vettura tat-triq;
- (ċ) la l-impriża tal-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali u lanqas l-assigurat dwar l-assistenza m'għandu jwettaq xi klassi ta' assigurazzjoni ta' responsabbiltà;
- (d) jittieħdu miżuri sabiex il-parir legali u r-rappreżentanza ta' kull wiehed mill-partijiet għal kwistjoni jkunu effettwati minn avukati kompletament indipendenti fejn daww il-partijiet ikunu assigurati għal spejjeż legali mill-istess impriża tal-assigurazzjoni.

2. Eżenzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m'għandhiex taffettwa l-applikazzjoni tal-Artikolu 200.

*Artikolu 203***L-arbitraġġ**

L-Istati Membri għandhom, sabiex jintlaħaq ftehim f'disputa bejn l-impriża tal-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali u l-assigurat u mingħajr preġudizzju għal kull dritt ta' appell lill-korp ġudizzjarju li jista' jiġi previst bil-liġi nazzjonali, jipprovdi għal arbitraġġ jew proċedura oħra li toffri garanziji paragonabbli ta' oġġettività.

Il-kuntratt tal-assigurazzjoni għandu jipprovdi għad-dritt tal-persuna assigurata li jkollha rikors għal tali proċeduri.

<sup>(1)</sup> ĠU L 78, 26.3.1977, p. 17.



*Artikolu 204*

**Kunflitt ta' interess**

Kull meta jkun hemm kunflitt ta' interessi jew ikun hemm nuqqas ta' ftehim dwar is-soluzzjoni tal-kwistjoni, l-assiguratur dwar spejjeż legali jew, fejn mehtieg, l-uffiċċju li jsolvi *l-klejms* ghandu jinforma lill-persuna assicurata bid-dritt imsemmi fl-*Artikolu 201(1)* u bil-possibiltà li tirrikorri għall-proċedura msemmija fl-*Artikolu 203*.

*Artikolu 205*

**L-abolizzjoni tal-ispeċjalizzazzjoni fl-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali**

L-Istati Membri għandhom jabolixxu d-dispożizzjonijiet kollha li jipprojbixxu impriza assiguratrici milli twettaq fit-territorju tagħhom assigurarazzjoni dwar spejjeż legali u klassijiet oħrajn tal-assigurarazzjoni fl-istess hin.

T a q s i m a 5

**L - a s s i g u r a z z j o n i t a s - s a h h a**

*Artikolu 206*

**L-assigurarazzjoni tas-sahha bhala alternattiva ghas-sigurtà soċjali**

1. L-Istati Membri li fihom kuntratti li jkopru r-riskji fil-klassi 2 tal-Parti A tal-Anness I jistgħu jservu bhala alternattiva parzjali jew kompleta għal kopertura tas-sahha prevista mis-sistema statutorja ta' sigurtà soċjali, jistgħu jehtiegu li:

- (a) dawk il-kuntratti jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet legali speċifiċi adottati minn dak l-Istat Membru biex jiproteġi l-ġid generali f'dik il-klassi tal-assigurarazzjoni;
- (b) l-kondizzjonijiet generali u speċjali ta' dik l-assigurarazzjoni jiġu kkomunikati lill-awtoritajiet supervizorji ta' dak l-Istat Membru qabel l-użu.

2. L-Istati Membru jistgħu jehtiegu li s-sistema tal-assigurarazzjoni tas-sahha msemmija fil-paragrafu 1 tkun operata fuq bażi teknika simili għal dik tal-assigurarazzjoni tal-hajja meta l-kondizzjonijiet kollha segwenti jiġu sodisfatti:

- (a) il-premiums imħallsa jkunu kkalkolati fuq il-baży tat-tabelli tal-mard u informazzjoni statistika oħra rilevanti għall-Istat Membru li fih jinstab ir-riskju skont il-metodi matematiċi użati fl-assigurarazzjoni;
- (b) riserva stabbilita għal zieda fl-età;
- (c) l-assiguratatur jista' jikkancelła l-kuntratt biss tul perjodu fiss determinat mill-Istat Membru li fih jinstab ir-riskju;
- (d) il-kuntratt jipprovdi li l-premiums jistgħu jizdiedu jew il-pagamenti jitnaqqsu, anke għal kuntratti attwali;
- (e) il-kuntratt jipprovdi li t-titolari tal-polza jistgħu jbiddu l-kuntratt eżistenti tagħhom f'kuntratt ġdid li jikkonforma mal-paragrafu 1, offert mill-istess impriza tal-assigurarazzjoni jew mill-istess fergħa u li tiehu kont tad -drittijiet akkwistati minnhom.

**▼B**

Fil-każ imsemmi fil-punt (e) tal-ewwel subparagrafu għandu jittiehed kont tar-riserva għal żieda fl-età u jista' jkun mehtieg eżami mediku ġdid biss għal kopertura miżjuda.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jippubblikaw it-tabelli tal-mard u informazzjoni statistika rilevanti ohra msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu u jittrażmettuhom lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.

Il-premiums għandhom ikunu suffiċjenti, b'suppożizzjonijiet attwarji raġonevoli, biex imprizi tal-assigurazzjoni jkunu jistgħu jissodisfaw l-impenji kollha tagħhom fir-rigward tal-aspetti kollha tas-sitwazzjoni finanzjarja tagħhom. L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandu jehtieg il-baži teknika għall-kalkolu ta' premiums biex tiġi kkomunikata lill-awtoritajiet superviżorji tiegħu qabel ma l-prodott jiġi ċċirkolat.

It-tielet u r-raba' subparagrafi għandhom japplikaw ukoll meta kuntratti eżistenti jiġu modifikati.

#### Taqsim 6

### **L-assigurazzjoni kontra l-inċidenti fuq il-post tax-xogħol**

#### *Artikolu 207*

### **L-assigurazzjoni mandatorja kontra l-inċidenti fuq il-post tax-xogħol**

L-Istati Membri jistgħu jehtiegu li kull impriza tal-assigurazzjoni li toffri, għar-riskju proprju tagħha, assicurazzjoni obbligatorja kontra inċidenti fuq ix-xogħol fit-territorji tagħhom tikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-liġi nazzjonali tagħhom li tikkonċerna din l-assigurazzjoni, hlief għad-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw superviżjoni finanzjarja, li għandhom ikunu r-responsabbiltà esklużiva tal-*Istat Membru ta' domicilju* tagħha.

#### KAPITOLU III

### ***Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-assigurazzjoni tal-hajja***

#### *Artikolu 208*

### **Projbizzjoni fuq iċ-ċessjoni obbligatorja ta' parti minn assicurazzjoni**

L-Istati Membri m'għandhomx jehtiegu li imprizi tal-assigurazzjoni tal-hajja jċedu parti mill-attivitajiet tagħhom ta' assicurazzjoni elenkati fl-Artikolu 2(3) lil organizzazzjoni jew organizzazzjonijiet innominati b'liġi nazzjonali.

#### *Artikolu 209*

### **Premiums għal kummerċ ġdid**

Premiums għal kummerċ ġdid għandhom ikunu suffiċjenti, fuq suppożizzjonijiet attwarji raġonevoli, sabiex jippermettu li imprizi tal-assigurazzjoni tal-hajja jissodisfaw l-impenji kollha tagħhom u, b'mod partikolari, biex jistabbilixxu dispożizzjonijiet tekniċi adegwati.

**▼ B**

Għal dan il-ghan, jistghu jitqiesu l-aspetti kollha tas-sitwazzjoni finanzjarja ta' kull impriza tal-assigurazzjoni tal-hajja, minghajr il-kontribut minn riżorsi ta' xort'ohra minn premiums u introjtu mdahhal fuqhom li jkun sistematiku u permanenti b'tali mod li jista' jipperikola s-solvibiltà tal-impriza kkonċernata fit-tul.

*KAPITOLU IV****Dispożizzjonijiet speċifiċi għar-riassigurazzjoni****Artikolu 210***Riassigurazzjoni finita**

1. L-Istat Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jikkonkludu kuntratti tar-riassigurazzjoni finite jew iwettqu attivitajiet tar-riassigurazzjoni finite huma kapaċi li jidentifikaw, ikejlu, jimmonitorjaw, jiġġestixxu, jikkontrollaw u jirrappurtaw kif xieraq ir-risjki li joriginaw minn dawk il-kuntratti u l-attivitajiet.

**▼ M5**

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a li jispeċifikaw id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fir-rigward tal-monitoraġġ, l-immaniġġjar u l-kontroll tar-riskji li jirriżultaw mill-attivitajiet tar-riassigurazzjoni finite.

**▼ B**

3. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 u 2 riassigurazzjoni finita tfisser riassigurazzjoni li taħtha t-telf massimu esplicitu potenzjali, mogħti bhala r-riskju ekonomiku massimu trasferit, li jirriżulta kemm mir-riskju ta' assigurazzjoni sinifikanti kif ukoll mit-trasferiment tar-riskju taż-żamma ta' hin, jaqbu l-premium, matul il-hajja tal-kuntratt, b'ammont limitat iżda sinifikanti, flimkien ma' tal-inqas wiehed mill-aspetti li ġejjin:

- (a) kunsiderazzjonijiet espliciti u materjali tal-valur tal-mument tal-flus;
- (b) dispożizzjonijiet kuntrattwali sabiex jimmoderaw il-bilanċ tal-esperjenza ekonomika bejn il-partijiet maż-żmien sabiex jiksbu t-trasferiment tar-riskju tal-mira.

*Artikolu 211***Strumenti ta' għan speċjali**

1. L-Istati Membri għandhom jippermettu t-twaqqif fit-territorju tagħhom stess ta' strumenti b' għan speċjali, sugġett għal approvazzjoni mis-supervizjoni bil-quddiem.

**▼ M5**

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a li jispeċifikaw il-kriterji li ġejjin għall-approvazzjoni supervizorja:

- (a) l-ambitu tal-awtorizzazzjoni;
- (b) il-kundizzjonijiet mandatorji li għandhom jiġu inklużi fil-kuntratti kollha li jinħargu;
- (c) ir-rekwiziti idonji u xierqa tajba kif imsemmi fl-Artikolu 42 tal-persuni li jkunu qegħdin imexxu l-istrument bi skop speċjali;
- (d) ir-rekwiziti idonji u xierqa għall-azzjonisti jew membri li jkollhom parteċipazzjoni kwalifikattiva fl-istrument bi skop speċjali;

▼ **M5**

- (e) proċeduri amministrattivi u kontabilistiċi tajbin, mekkaniżmi ta' kontroll intern adegwati u rekwiżiti tal-immaniġġjar tar-riskji;
- (f) rekwiżiti kontabilistiċi, u dawk prudenzjali u tal-informazzjoni statistika;
- (g) rekwiżiti tas-solvenza.

2a. Sabiex tiżgura kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni tal-Artikolu 211(1) u (2), l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri għall-ghoti tal-approvazzjoni superviżorja biex jiġu stabbiliti strumenti bi skop speċjali u dwar il-formati u l-mudelli li għandhom jintużaw għall-finijiet tal-punt (f) tal-paragrafu 2.

L-AEAPX għandha tippreżenta dan l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sal-31 ta' Ottubru 2014.

Il-Kummissjoni tinghatalha s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

2b. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni tal-Artikolu 211(1) u (2), l-AEAPX tista' tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri għall-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji, fejn l-istrument bi skop speċjali li jassumi riskju minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkun stabbilit fi Stat Membru li mhuwiex l-Istat Membru li fih l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni hija awtorizzata.

Il-Kummissjoni tinghatalha s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

3. L-istrumenti bi skop speċjali awtorizzati qabel il-31 ta' Dicembru 2015 għandhom ikunu soġġetti għal-liġi tal-Istat Membru li jkun awtorizza l-istrument bi skop speċjali. Madankollu, kull attività ġdida mibdija bi skop speċjali bħal dan wara dik id-data għandha tkun soġġetta għall-paragrafi 1, 2 u 2a.

▼ **B**

## TITOLU III

## SUPERVIŻJONI TA' IMPRIŻI TAL-ASSIGURAZZJONI U TAR-RIASSIGURAZZJONI FI GRUPP

## KAPITOLU I

*Superviżjoni tal-Grupp: definizzjonijiet, każijiet ta' applikazzjoni, ambitu u livelli*

## T a q s i m a 1

**Definizzjonijiet***Artikolu 212***Definizzjonijiet**

1. Għall-finijiet ta' dan it-Titolu għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "impriza parteċipanti" tfisser impriza li tkun jew impriza prinċipali jew impriza oħra li tikkontrolla parteċipazzjoni, jew impriza marbuta ma' impriza oħra permezz ta' relazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 83/349/KEE;

**▼ B**

(b) “impriza relatata” tfisser impriza sussidjarja jew impriza ohra li fiha tkun miżmuma parteċipazzjoni, jew impriza marbuta ma’ impriza ohra permezz ta’ relazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 83/349/KEE;

(ċ) “grupp” tfisser grupp ta’ imprizi li:

(i) jikkonsisti minn impriza parteċipanti, l-imprizi sussidjarji tagħha u l-entitajiet li fihom l-impriza parteċipanti jew l-imprizi sussidjarji tagħha jkollhom sehem, kif ukoll imprizi marbuta bejniethom b’relazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 83/349/KEE; jew

(ii) jkun ibbażat fuq l-istabbiliment kuntrattwali jew mod ieħor ta’ rabtiet finanzjarji b’saħħithom u sostenibbli bejn dawk l-imprizi u li jista’ jinkludi wkoll assoċjazzjonijiet reċiproci jew tat-tip reċiproku, sakemm:

— waħda minn dawn l-imprizi teżerċita b’mod effettiv, permezz tal-koordinazzjoni ċentralizzata, influwenza dominanti fuq id-deċiżjonijiet, inklużi dawk finanzjarji, tal-imprizi l-oħra li jiffurmaw parti mill-grupp; u

— l-istabbiliment u x-xoljiment ta’ dawn ir-relazzjonijiet għall-finijiet ta’ dan it-Titolu jkunu suġġetti għall-approvazzjoni minn qabel mill-grupp ta’ superviżjoni.

fejn l-impriza li teżerċita l-koordinazzjoni ċentralizzata għandha titqies bhala l-impriza prinċipali, u l-imprizi l-oħra għandhom jitqiesu bhala sussidjarji;

(d) “superviżur tal-grupp” tfisser l-awtorità superviżorja responsabbli mis-superviżjoni tal-grupp, determinata skont l-Artikolu 247;

**▼ M5**

(e) “kulleġġ ta’ superviżuri” tfisser struttura permanenti iżda flessibbli għall-kooperazzjoni, il-koordinazzjoni u l-faċilitazzjoni tat-tehid ta’ deċiżjonijiet dwar is-superviżjoni ta’ grupp;

**▼ M1**

(f) “kumpannija holding tal-assigurazzjoni” tfisser impriza prinċipali li mhix kumpannija holding finanzjarja mhallta u li n-negozju prinċipali tagħha huwa li tikseb u żżomm parteċipazzjonijiet f’imprizi sussidjarji, fejn dawk l-imprizi sussidjarji huma esklussivament jew prinċipalment imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jew imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni minn pajjiżi terzi, fejn tal-anqas waħda minn tali imprizi sussidjarji tkun impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;



**▼ M1**

- (g) “kumpanija holding tal-assigurazzjoni b’attività mhallta” tfisser impriza prinċipali, minbarra impriza tal-assigurazzjoni, impriza tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz, impriza tar-riassigurazzjoni, impriza tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz, kumpanija holding tal-assigurazzjoni jew kumpanija holding finanzjarja mhallta, li tinkludi mill-anqas impriza waħda tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fost l-imprizi sussidjarji tagħha;
- (h) “kumpanija holding finanzjarja mhallta” tfisser kumpanija holding finanzjarja mhallta kif definita fl-Artikolu 2(15) tad-Direttiva 2002/87/KE.

**▼ B**

2. Għall-finijiet ta’ dan it-Titolu, l-awtoritajiet superviżorji għandhom ukoll iqisu bħala impriza prinċipali kwalunkwe impriza li, fl-opinjoni tal-awtoritajiet superviżorji, teżerċita b’mod effettiv influwenza dominanti fuq impriza oħra.

Għandhom ukoll iqisu bħala impriza sussidjarja kwalunkwe impriza li fuqha, fl-opinjoni tal-awtoritajiet superviżorji, ikun hemm impriza prinċipali li teżerċita b’mod effettiv influwenza dominanti.

Għandhom ukoll iqisu bħala parteċipazzjoni, it-titolu, dirett jew indirett, ta’ drittijiet tal-vot jew kapital f’impriza li fuqha, fl-opinjoni tal-awtoritajiet superviżorji, ikun hemm influwenza sinifikanti eżerċitata b’mod effettiv.

## T a q s i m a 2

**K a z i j j e t t a ’ a p p l i k a z z j o n i u a m b i t u***Artikolu 213***K a z i j j e t t a ’ a p p l i k a z z j o n i t a ’ s u p e r v i z j o n i t a l - g r u p p**

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu superviżjoni, fil-livell tal-grupp, tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jkunu parti minn grupp, skont dan it-Titolu.

Id-dispożizzjonijiet ta’ din id-Direttiva, li jistipulaw ir-regoli tas-superviżjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni meqjusa individwalment għandhom jibqgħu jkunu applikabbli għal tali imprizi, ħlief fejn ikun previst xorta oħra minn dan it-Titolu.

**▼ M1**

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-superviżjoni fil-livell tal-grupp tapplika għal dawn li ġejjin:

- (a) l-imprizi tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni, li jkunu impriza parteċipanti f’tal-anqas impriza tal-assigurazzjoni, impriza tar-riassigurazzjoni, impriza tal-assigurazzjoni ta’ pajjiż terz jew impriza tar-riassigurazzjoni ta’ pajjiż terz individwali, f’konformità mal-Artikoli 218 sa 258;
- (b) l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, li l-impriza prinċipali tagħhom tkun kumpanija holding tal-assigurazzjoni jew kumpanija holding finanzjarja mhallta li jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha fl-Unjoni, f’konformità mal-Artikoli 218 sa 258;
- (c) l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, li l-impriza prinċipali tagħhom tkun kumpanija holding tal-assigurazzjoni jew kumpanija holding finanzjarja mhallta li jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha f’pajjiż terz jew impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz, f’konformità mal-Artikoli 260 sa 263;

▼ **M1**

- (d) l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, li l-impriza prinċipali tagħhom tkun kumpannija holding tal-assigurazzjoni ta' attivitajiet imhallta, f'konformità mal-Artikolu 265.

3. Fil-każijiet imsemmijin fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 2, meta l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipanti jew il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta li jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha fl-Unjoni tkun jew impriza relatata ta', jew tkun fiha nfisha entità regolata jew kumpannija holding finanzjarja mhallta li tkun suġġetta għal superviżjoni supplimentari f'konformità mal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2002/87/KE, is-superviżur tal-grupp jista', wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati, jiddeċiedi li ma jwettaqx is-superviżjoni tal-konċentrazzjoni tar-riskju msemmija fl-Artikolu 244 ta' din id-Direttiva, is-superviżjoni tat-tranzazzjonijiet fost il-grupp imsemmija fl-Artikolu 245 ta' din id-Direttiva, jew it-tnejn li huma, fil-livell ta' dik l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipanti jew ta' dik il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta,.

4. Meta kumpannija holding finanzjarja mhallta tkun suġġetta għal dispożizzjonijiet ekwivalenti skont din id-Direttiva u d-Direttiva 2002/87/KE, b'mod partikolari f'termini ta' superviżjoni bbażata fuq ir-riskju, is-superviżur tal-grupp jista', wara li jkun ikkonsulta mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati, japplika biss id-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2002/87/KE lil dik il-kumpannija holding finanzjarja mhallta.

5. Fejn kumpannija holding finanzjarja mhallta tkun suġġetta għal dispożizzjonijiet ekwivalenti skont din id-Direttiva u skont id-Direttiva 2006/48/KE, b'mod partikolari f'termini ta' superviżjoni bbażata fuq ir-riskju, is-superviżur tal-grupp jista', bi ftehim mas-superviżur għall-konsolidament fis-settur bankarju u dak tas-servizzi tal-investment, japplika biss id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva li għandha x'taqsam mal-aktar settur importanti kif stabbilit skont l-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 2002/87/KE.

6. Is-superviżur tal-grupp għandu jinforma lill-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> ("ABE") u l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("AEAPX") <sup>(2)</sup> dwar id-deċiżjonijiet mehudin skont il-paragrafi 4 u 5. L-ABE, l-AEAPX u l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 <sup>(3)</sup> ("AETS") għandhom, permezz tal-Kumitat Kongunt tal-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej (Kumitat Kongunt), jiżviluppaw linji gwida mmirati lejn il-konverġenza tal-prattiki superviżorji u għandhom jiżviluppaw abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji, li huma għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni fi żmien tliet snin mill-adozzjoni ta' dawk il-linji gwida.

<sup>(1)</sup> ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12.

<sup>(2)</sup> ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48.

<sup>(3)</sup> ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84.

**▼ M1**

Is-setgħa hija delegata lill-Kummissjoni biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu f'konformità mal-Artikolu 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 u tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 rispettivament.

**▼ B***Artikolu 214***L-ambitu tas-supervizjoni tal-grupp****▼ M1**

1. L-eżerċizzju tas-supervizjoni tal-grupp f'konformità mal-Artikolu 213 m'għandux jimplika li jehtieg li l-awtoritajiet supervizorji jkollhom rwol ta' supervizjoni rigward l-impriza tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz, l-impriza tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz, il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni, il-kumpannija holding finanzjarja mhallta jew il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni b'attività mhallta meħuda individwalment, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 257 safejn huma kkonċernati l-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpanniji holding finanzjarji mhallta.

**▼ B**

2. Is-supervizur tal-grupp jista' jiddeciedi każ każ biex ma jinkludix impriza fis-supervizjoni tal-grupp imsemmija fl-Artikolu 213 fejn:

- (a) l-impriza tkun tinstab f'pajjiż terz fejn hemm impedimenti legali għat-trasferiment tal-informazzjoni neċessarja, bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 229;
- (b) l-impriza li għandha tiġi inkluzja hija ta' interess negligibbli fir-rigward tal-għanijiet tas-supervizjoni tal-grupp; jew
- (c) l-inkluzjoni tal-impriza ma tkunx xierqa jew tiżgwiha fir-rigward tal-għanijiet tas-supervizjoni tal-grupp.

Madankollu, fejn bosta imprizi tal-istess grupp, meħuda individwalment, jistgħu jiġu esklużi skont il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, dawn għandhom manadanakollu jiġu inkluzi, jekk kollettivament, ikunu ta' interess mhux negligibbli.

Fejn is-supervizur tal-grupp ikun tal-fehma li impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni m'għandhiex tkun inkluzja taht il-punti (b) jew (c) tal-ewwel subparagrafu, huwa għandu jikkonsulta lill-awtoritajiet supervizorji l-oħra kkonċernati qabel jiehu deċiżjoni.

Fejn is-supervizur tal-grupp ma jinkludix impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fis-supervizjoni tal-grupp taht il-punti (b) jew (c) tal-ewwel subparagrafu, l-awtoritajiet supervizorji tal-Istat Membru li fih tkun tinsab dik l-impriza jistgħu jitolbu l-impriza li tkun fit-tmexxija tal-grupp għal kwalunkwe informazzjoni li tista' tiffaċilita s-supervizjoni tagħhom tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata.

▼ **B**

## Taqsima 3

## Livelli

## Artikolu 215

**Impriza prinċipali ahharija fil-livell Komunitarju**▼ **M1**

1. Fejn l-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta msemmija fl-Artikolu 213(2)(a) u (b) hija fiha nfisha impriza sussidjarja ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni oħra jew ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni oħra jew ta' kumpannija holding finanzjarja mhallta oħra li ghandha l-uffiċċju prinċipali tagħha fl-Unjoni, l-Artikoli 218 sa 258 ghandhom japplikaw biss fil-livell tal-impriza prinċipali ahharija tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta li ghandha l-uffiċċju prinċipali tagħha fl-Unjoni.

2. Fejn l-impriza prinċipali ahharija tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta li ghandha l-uffiċċju prinċipali tagħha fl-Unjoni, kif imsemmi fil-paragrafu 1, hija impriza sussidjarja ta' impriza soġġetta għal superviżjoni supplimentari f'konformità mal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2002/87/KE, is-superviżur tal-grupp jista', wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati, jiddeċiedi li ma jwettaqx, is-superviżjoni tal-konċentrazzjoni tar-riskju msemmija fl-Artikolu 244, is-superviżjoni tat-tranzazzjonijiet fost il-grupp imsemmi fl-Artikolu 245, jew it-tnejn li huma, fil-livell ta' dik l-impriza jew il-kumpannija prinċipali ahharija.

▼ **B**

## Artikolu 216

**Impriza prinċipali ahharija fil-livell nazzjonali**▼ **M1**

1. Fejn l-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta li ghandha l-uffiċċju prinċipali tagħha fl-Unjoni, kif imsemmi fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 213(2), ma ghandhiex l-uffiċċju prinċipali tagħha fl-istess Stat Membru tal-impriza prinċipali ahharija fil-livell tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 215, l-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom jiddeċiedu, wara konsultazzjoni mas-superviżur tal-grupp u dik l-impriza prinċipali ahharija fil-livell tal-Unjoni, li jpoġġu l-impriza prinċipali ahharija tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta fil-livell nazzjonali għas-superviżjoni tal-grupp.

▼ **M5**

F'dan il-każ, l-awtorità superviżorja ghandha tispjega d-deċiżjoni tagħha kemm lis-superviżur tal-grupp kif ukoll lill-impriza prinċipali ahharija fil-livell tal-Unjoni. Is-superviżur tal-grupp ghandu javża lill-kulleġġ tas-superviżuri skont l-Artikolu 248(1)(a).

L-Artikoli 218 sa 258 ghandhom japplikaw *mutatis mutandis*, bla hsara għall-paragrafi 2 sa 6 ta' dan l-Artikolu.

**▼B**

2. L-awtorità superviżorja tista' tillimita s-superviżjoni tal-grupp tal-impriza prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali għal wahda jew bosta taqsimiet tal-Kapitolu II.

3. Meta l-awtorità superviżorja tiddeciedi biex tapplika, fuq l-impriza prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali, il-Kapitolu II, it-Taqsima 1, l-għażla tal-metodi magħmula skont l-Artikolu 220 mill-grupp ta' superviżjoni fir-rigward tal-impriza prinċipali aħharija fil-livell Komunitarju msemmi fl-Artikolu 215, għandu jitqies bħala determinanti u applikat mill-awtorità superviżorja fl-Istat Membru kkonċernat.

4. Meta l-awtorità superviżorja tiddeciedi biex tapplika, fuq l-impriza prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali, il-Kapitolu II, it-Taqsima 1, u meta l-impriza prinċipali aħharija fil-livell Komunitarju msemmija fl-Artikolu 215 kisbet, skont l-Artikoli 231 jew 233(5), permess biex tikkalkula l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp, kif ukoll ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fil-grupp, abbażi ta' mudell intern, dik id-deċiżjoni għandha titqies bħala determinanti u applikata mill-awtorità superviżorja fl-Istat Membru kkonċernat.

F'tali sitwazzjoni, meta l-awtorità superviżorja tqis li l-profil tar-riskju tal-impriza prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali jiddevja konsiderevolment mill-mudell intern approval fil-livell Komunitarju, u sakemm dik l-impriza ma tindirizzax kif xieraq it-thassib tal-awtorità superviżorja, dik l-awtorità superviżorja tista' tiddeciedi li timponi zieda kapitali fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' dik l-impriza li tirriżulta mill-applikazzjoni ta' tali mudell, jew, f'ċirkostanzi ta' eċċezzjoni meta tali zieda kapitali ma tkunx xierqa, biex tehtieg dik l-impriza tikkalkula l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp tagħha abbażi ta' formula standard.

**▼M5**

L-awtorità superviżorja għandha tispjega tali deċiżjonijiet kemm lill-impriza kif ukoll lis-superviżur tal-grupp. Is-superviżur tal-grupp għandu javża lill-kulleġ tas-superviżuri skont l-Artikolu 248(1)(a).

**▼B**

5. Meta l-awtorità superviżorja tiddeciedi li tapplika l-Kapitolu II, it-Taqsima I, għall-impriza prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali, dik l-impriza ma għandhiex tithalla tintroduċi, skont l-Artikoli 236 jew 243, applikazzjoni għall-permess biex tissugġetta kwalunkwe sussidjarja tagħha għall-Artikoli 238 u 239.

6. Meta l-Istati Membri jippermettu l-awtoritajiet superviżorji tagħhom jiehdu d-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1, dawn għandhom jipprovdusabiex ma ssir jew tinzamm l-ebda deċiżjoni bħal din, meta l-impriza prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali hija sussidjarja tal-impriza prinċipali aħharija fil-livell Komunitarju msemmija fl-Artikolu 215 u din tal-aħhar tkun kisbet permess skont l-Artikolu 237 jew 243 biex dik is-sussidjarja tiġi sugġetta għall-Artikoli 238 sa 239.

▼ M5

7. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a u tispeċifika ċ-ċirkostanzi li fihom tkun tista' tittiehed id-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

▼ B*Artikolu 217***Impriza prinċipali li tkopri bosta Stati Membri**

1. Meta l-Istati Membri jippermettu l-awtoritajiet superviżorji tagħhom jiehdu d-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 216, huma għandhom jippermettullhom li jikkonkludu ftehim mal-awtoritajiet superviżorji fi Stati Membri oħra fejn ikun hemm impriza prinċipali aħharija relatata oħra fil-livell nazzjonali, bil-ksieb li tagħmel superviżjoni tal-grupp fil-livell ta' subgrupp li jkopri bosta Stati Membri.

Meta l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jkunu kkonkludew ftehim kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, is-superviżjoni tal-grupp m'għandhiex issir fil-livell ta' kwalunkwe impriza prinċipali aħharija msemmija fl-Artikolu 216 preżenti fi Stati Membri li ma jkunux l-Istat Membru fejn ikun jinsab is-subgrupp imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

▼ M5

F'dan il-każ, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jispjegaw il-ftehim tagħhom kemm lis-superviżur tal-grupp kif ukoll lill-impriza prinċipali aħharija fil-livell tal-Unjoni. Is-superviżur tal-grupp għandu javża lill-kulleġġ tas-superviżuri skont l-Artikolu 248(1)(a).

▼ B

2. L-Artikolu 216(2) sa (6) għandu japplika *mutatis mutandis*.

▼ M5

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a li jispeċifikaw iċ-ċirkostanzi li fihom tkun tista' tittiehed id-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

▼ B*KAPITOLU II****Pożizzjoni finanzjarja***

## Taqsim 1

**Is-solvibbiltà tal-grupp**

## Subtaqsim 1

**Dispożizzjonijiet ġenerali***Artikolu 218***Is-superviżjoni tas-solvibbiltà tal-grupp**

1. Is-superviżjoni tas-solvibbiltà tal-grupp għandha titwettaq skont il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 246 u l-Kapitolu III.

**▼B**

2. Fil-każ imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 213(2), l-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-imprizi parteċipanti tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jiżguraw li l-fondi proprji eliġibbli huma disponibbli fil-grupp li tal-anqas ikunu dejjem daqs il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp kif ikkalkulat skont is-Subtaqsimit 2, 3 u 4.
3. Fil-każ imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 213(2), l-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp jiżguraw li l-fondi proprji eliġibbli huma disponibbli fil-grupp li tal-anqas ikunu dejjem daqs il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp kif ikkalkulat f' konformita' mas-Subtaqsima 5.
4. Ir-rekwiziti msemmija fil-paragrafi 2 u 3 għandhom ikunu suġġetti għall-eżami ta' superviżjoni mis-superviżur tal-grupp skont il-Kapitolu III. L-Artikolu 136 u l-Artikolu 138(1) sa (4) għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.
5. Hekk kif l-impriza parteċipanti tosserva u tinforma lis-superviżur tal-grupp li r-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp m'għadux konformi jew li hemm riskju li ma jibqax konformi fit-tliet xhur ta' wara, is-superviżur tal-grupp għandu jinforma lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri, li għandu janalizza s-sitwazzjoni tal-grupp.

**▼M1***Artikolu 219***Frekwenza tal-kalkolu**

1. Is-superviżur tal-grupp għandu jiżgura li l-kalkoli msemmija fl-Artikolu 218(2) u (3) jitwettqu tal-inqas darba fis-sena, mill-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni, jew tar-riassigurazzjoni, mill-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew mill-kumpannija holding finanzjarja mhallta.

Id-data rilevanti għal u r-rizultati ta' dak il-kalkolu għandhom jiġu pprezentati lis-superviżur tal-grupp mill-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew, fejn l-grupp mhux immexxi minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, mill-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew mill-kumpannija holding finanzjarja mhallta jew mill-impriza fil-grupp identifikata mis-superviżur tal-grupp wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp innifsu.

2. L-impriza tal-assigurazzjoni, l-impriza tar-riassigurazzjoni, il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni u l-kumpannija holding finanzjarja mhallta għandhom jimmonitorjaw ir-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza tal-grupp fuq bażi kontinwa. Fejn il-profil tar-riskju tal-grupp jiddevja konsiderevolment mis-suppożizzjonijiet sottostanti fl-ahhar Kapital Rekwizit għas-Solvenza tal-grupp irrappurtat, il-Kapital Rekwizit għas-Solvenza tal-grupp għandu jiġi kkalkulat mill-gdid minghajr dewmien u rrappurtat lis-superviżur tal-grupp.

Fejn ikun hemm evidenza biżżejjed li turi li l-profil tar-riskju tal-grupp inbidel konsiderevolment mid-data li fih gie rrappurtat l-ahhar ir-Kapital Rekwizit għas-Solvenza tal-grupp, is-superviżur tal-grupp jista' jehtieġ li jiġi kkalkulat mill-gdid il-Kapital Rekwizit għas-Solvenza tal-grupp.



Subtaqsima 2

**L-ghażla tal-metodu tal-kalkolu u l-prinċipji ġenerali**

*Artikolu 220*

**L-ghażla tal-metodu**

1. Il-kalkolu tas-solvibbiltà fil-livell tal-grupp tal-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 213(2) għandu jsir skont il-prinċipji tekniċi u skont wiehed mill-metodi stipulati fl-Artikoli 221 sa 233.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-kalkolu tas-solvibbiltà fil-livell tal-grupp ta' impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 213(2) għandu jsir skont il-metodu 1 stipulat fl-Artikoli 230 sa 232.

Madankollu, l-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom, meta jkunu qed jaqdu l-funzjoni ta' superviżur tal-grupp fir-rigward ta' grupp partikolari, biex jiddeċiedu, wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u l-grupp innifsu, biex japplikaw għal dak il-grupp il-metodu 2, stipulat fl-Artikoli 233 u 234 jew f'taħlita tal-metodi 1 u 2, meta l-applikazzjoni esklużiva tal-metodu 1 ma tkunx adegwata.

*Artikolu 221*

**L-inklużjoni tas-sehem proporzjonali**

1. Il-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp għandu jqis is-sehem proporzjonali miżmum mill-impriża partecipanti fl-impriżi relatati magħha.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, is-sehem proporzjonali għandu jkun wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) meta jintuża l-metodu 1, il-persentaġġi użati għall-istabbilment tal-kontijiet konsolidati; jew
- (b) meta jintuża l-metodu 2, il-proporzjon tal-kapital sottoskritt li qed jinżamm, direttament jew indirettament, mill-impriża partecipanti.

Madankollu, irrispettivament mill-metodu użat, meta l-impriża relatata tkun impriża sussidjarja u m'għandhiex biżżejjed fondi proprji eliġibbli biex tkopri l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, għandu jiġi kkunsidrat id-defiċit totali ta' solvibbiltà tas-sussidjarja.

Meta, fil-fehma tal-awtoritajiet superviżorji, ir-responsabbiltà tal-impriża prinċipali li jkollha sehem tal-kapital tkun limitata strettament għal dak is-sehem tal-kapital, is-superviżur tal-grupp jista' xorta waħda jippermetti d-defiċit tas-solvibbiltà tal-impriża sussidjarja biex jiġi kkunsidrat fuq bażi proporzjonali.



**▼B**

2. Is-superviżur tal-grupp jista' jiddetermina, wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u l-grupp innifsu, is-sehem proporzjonali li għandu jiġi kkunsidrat fil-każijiet li ġejjin:

- (a) meta ma jkun hemm ebda rbit kapitali bejn xi imprizi fi grupp;
- (b) meta awtorità superviżorja tkun iddeterminat li t-titolu, dirett jew indirett, tad-drittijiet tal-vot jew kapital f'impriża jikkwalifika bħala parteċipazzjoni minhabba li, fl-opinjoni tagħha, ikun hemm influwenza sinifikanti eżerċitata b'mod effettiv.
- (ċ) meta awtorità superviżorja tkun iddeterminat li impriża tkun impriża prinċipali ta' oħra, minhabba li, fl-opinjoni ta' dik l-awtorità superviżorja, effettivament tkun teżerċita influwenza dominanti fuq dik l-impriża.

*Artikolu 222***Eliminazzjoni ta' użu doppju tal-fondi proprji eliġibbli**

1. L-użu doppju tal-fondi proprji eliġibbli, għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fost l-imprizi differenti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkunsidrati f'dak il-kalkolu, ma għandux jiġi permess.

Għal dak il-ghan, meta tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp u meta l-metodi deskritti fis-Subtaqsima 4 ma jipprevedux dan, l-ammonti li ġejjin għandhom jiġu esklużi:

- (a) il-valur ta' kwalunkwe attiv tal-impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew impriża tar-riassigurazzjoni li tirrappreżenta l-iffinanzjar ta' fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' waħda mill-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati tagħha;
- (b) il-valur ta' kwalunkwe attiv tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata tal-impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tirrappreżenta l-iffinanzjar ta' fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' dik l-impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (ċ) il-valur ta' kwalunkwe attiv tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata tal-impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tirrappreżenta l-iffinanzjar ta' fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' kwalunkwe impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata oħra ta' dik l-impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

2. Bla hsara għall-paragrafu 1, is-segweni jista' jiġi inkluż fil-kalkolu biss sa fejn huwa eliġibbli biex ikun kopert il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża relatata kkonċernata:

- (a) fondi żejda skont l-Artikolu 91(2) li jiġu minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata tal-impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għaliha tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp;

**▼B**

- (b) kwalunkwe kapital sottoskritt iżda mhux imhallas ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata tal-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għaliha tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp.

Madankollu, is-segwent i għandu fi kwalunkwe każ jiġi eskluż mill-kalkolu

- (i) kapital sottoskritt iżda mhux imhallas li jirrapprezenta obbligu potenzjali min-naħa tal-impriza parteċipanti;
- (ii) kapital sottoskritt iżda mhux imhallas tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti li jirrapprezenta obbligu potenzjali min-naħa ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata;
- (iii) kapital sottoskritt iżda mhux imhallas ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata li jirrapprezenta obbligu potenzjali min-naħa ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata ohra tal-istess impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

3. Fejn l-awtoritajiet superviżorji jqisu li ċerti fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata barra dawk imsemmija fil-paragrafu 2 ma jkunux jistgħu jsiru effettivament disponibbli biex ikopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għaliha tkun qed tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp, dawk il-fondi proprji jistgħu jiġu inklużi fil-kalkolu biss sa fejn huma eliġibbli biex ikopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriza relatata.

4. It-total tal-fondi proprji msemmija fil-paragrafi 2 u 3 ma għandux jeċċedi l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata.

5. Kwalunkwe fondi proprji eliġibbli ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata tal-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għaliha tkun ikkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp li huma suġġetti għal awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità superviżorja skont l-Artikolu 90 għandhom jiġu inklużi fil-kalkolu biss sakemm dawn ikunu ġew awtorizzati kif suppost mill-awtorità superviżorja responsabbli għas-superviżjoni tal-impriza relatata.

*Artikolu 223*

**L-eliminazzjoni ta' holqien tal-kapital fost il-grupp**

1. Meta tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp, m'għandhomx jitqiesu fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà li jirriżultaw minn iffianzjar reċiproku bejn l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti u minn waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) impriza relatata;
- (b) impriza parteċipanti;
- (c) impriza ohra relatata ma' xi waħda mill-imprizi parteċipanti.

**▼B**

2. Meta tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp, m'għandhomx jitqiesu fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' xi impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata mal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti li għaliha tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp fejn il-fondi proprji kkonċernati jirriżultaw minn iffinanzjar reċiproku ma' kwalunkwe impriża oħra relatata ma' dik l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti.

3. Tal-anqas, l-iffinanzjar reċiproku għandu jitqies li jeżisti fejn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jew kwalunkwe impriża relatata magħha, ikollha azzjonijiet fi, jew tagħmel self lil, impriża oħra li, direttament jew indirettament, ikollha fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-ewwel impriża.

*Artikolu 224***Valutazzjoni**

Il-valur tal-attivi u l-passivi għandu jiġi kkalkulat b'konformità mal-*Artikolu 75*.

## Subtaqsima 3

**L-applikazzjoni tal-metodi tal-kalkolu***Artikolu 225***Impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni relatati**

Meta l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkollha aktar minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni waħda relatati magħha, il-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp għandu jitwettaq bl-inkluzjoni ta' dawk l-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati kollha.

L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li meta l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha fi Stat Membru differenti minn dak tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għalih isir il-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp, il-kalkolu jikkunsidra, fir-rigward tal-impriża relatata, l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-fondi proprji eliġibbli biex jissodisfaw dak ir-rekwizit kif stipulat fl-Istat Membru l-ieħor.

**▼M1***Artikolu 226***Il-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni intermedjarji**

1. Meta tiġi kkalkulata s-solvenza tal-grupp ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għandha parteċipazzjoni f'impriża tal-assigurazzjoni relatata, f'impriża tar-riassigurazzjoni relatata, f'impriża tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz jew f'impriża tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz, permezz ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta, għandu jittiehed kont tas-sitwazzjoni ta' tali kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta.

▼ **M1**

Għall-iskop uniku ta' dak il-kalkolu, il-kumpanija holding tal-assigurazzjoni intermedja jew il-kumpanija holding finanzjarja mhallta intermedja għandha tiġi ttrattata bhallikieku kienet impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni soġġetta għar-regoli stabbiliti fis-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI tat-Titolu I, fir-rigward tal-Kapital Rekwizit għas-Solvenza u soġġetta għall-istess kondizzjonijiet stabbiliti fis-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu VI tat-Titolu I fir-rigward tal-fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvenza.

2. Fil-każijiet fejn kumpanija holding tal-assigurazzjoni intermedja jew kumpanija holding finanzjarja mhallta intermedja għandha dejn subordinat jew fondi proprji eliġibbli oħra soġġetti għal limitazzjoni f'konformità mal-Artikolu 98, dawn għandhom jiġu rikonxxuti bhala fondi proprji eliġibbli sal-ammonti kkalkulati bl-applikazzjoni tal-limiti stabbiliti fl-Artikolu 98 għall-fondi proprji eliġibbli totali pendenti fuq il-livell ta' grupp kif imqabbla mal-Kapital Rekwizit għas-Solvenza fuq il-livell ta' grupp.

Kwalunkwe fond proprju eliġibbli ta' kumpanija holding tal-assigurazzjoni intermedja jew kumpanija holding finanzjarja mhallta intermedja, li jkun jehtieg awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità superviżorja f'konformità mal-Artikolu 90 jekk kien miżmum minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jista' jiġi inkluż fil-kalkolu tas-solvenza tal-grupp biss safejn ikun ġie debitament awtorizzat mis-superviżur tal-grupp.

▼ **M5***Artikolu 227***Ekwivalenza dwar imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ta' pajjiżi terzi relatati**

1. Meta tiġi kkalkulata s-solvenza, f'konformità mal-Artikolu 233, tal-grupp ta' xi impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li hija impriza partecipanti f'xi impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni f'pajjiż terz, l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandha, għall-finijiet ta' dak il-kalkolu biss, tiġi ttrattata bhala impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata.

Madankollu, meta l-pajjiż terz li dik l-impriza jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha fih jeżiġi li tikseb awtorizzazzjoni u jimponilha reġim ta' solvenza li jkun tal-anqas ekwivalenti għal dak stipulat fit-Titolu I, il-Kapitolu VI, l-Istati Membri jistgħu jipprovdur li l-kalkolu għandu jikkunsidra, fir-rigward ta' dik l-impriza, ir-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza u l-fondi proprji eliġibbli sabiex jissodisfaw dak ir-rekwizit kif stipulat mill-pajjiż terz konċernat.

2. Meta ma jkun ġie adottat ebda att delegat skont il-paragrafu 4 jew 5 ta' dan l-Artikolu, il-verifika dwar jekk ir-reġim impost mill-pajjiż terz huwiex tal-anqas ekwivalenti għandha ssir mis-superviżur tal-grupp fuq talba tal-impriza partecipanti jew fuq inizjattiva tagħha stess. L-AEAPX għandha tassisti lis-superviżur tal-grupp f'konformità mal-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

## ▼ M5

Is-superviżur tal-grupp għandu, meġġun mill-AEAPX, jikkonsulta lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra konċernati qabel ma jiehu deċiżjoni dwar l-ekwivalenza. Dik id-deċiżjoni għandha tittiehed f'konformità mal-kriterji adottati skont il-paragrafu 3. Is-superviżur tal-grupp ma għandu jiehu ebda deċiżjoni fir-rigward ta' pajjiż terz li tikkontradixxi kwalunkwe deċiżjoni meħuda fir-rigward ta' dak il-pajjiż terz preċedentement hliet meta dan ikun neċessarju biex jitqiesu tibdiliet sinifikanti fir-reġim superviżorju stabbilit fit-Titolu I, Kapitolu VI u fir-reġim superviżorju fil-pajjiż terz.

Meta l-awtoritajiet superviżorji ma jaqblux mad-deċiżjoni meħuda skont is-subparagrafu 2, dawn jistgħu jirreferu l-kwistjoni lill-AEAPX u jitolbu l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 fi zmien tliet xhur wara n-notifika tad-deċiżjoni mis-superviżur tal-grupp. F'dak il-każ, l-AEAPX tista' tieġu azzjoni skont is-setgħat mogħtija lilha minn dak l-Artikolu.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a sabiex tispeċifika l-kriterji halli jiġi vvalutat jekk ir-reġim tas-solvenza ta' pajjiż terz huwiex ekwivalenti għal dak stabbilit fit-Titolu I, Kapitolu VI.

4. Jekk il-kriterji adottati skont il-paragrafu 3 jkunu ġew issodisfati minn pajjiż terz, il-Kummissjoni tista', b'konformità mal-Artikolu 301a, u meġġuna mill-AEAPX skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, tadotta atti delegati li jiddeterminaw li r-reġim superviżorju ta' dak il-pajjiż terz huwa ekwivalenti għal dak stipulat fit-Titolu I, Kapitolu VI.

Dawk l-atti delegati għandhom jiġu rieżaminati regolarment biex iqisu kwalunkwe tibdil sinifikanti fir-reġim superviżorju stipulat fit-Titolu I, Kapitolu VI, u fir-reġim superviżorju fil-pajjiż terz.

L-AEAPX għandha tippubblika u żżomm aġġornata fil-websajt tagħha lista tal-pajjiżi terzi kollha msemmija fl-ewwel subparagrafu.

5. B'deroga mill-paragrafu 4, u anke fejn il-kriterji speċifikati skont il-paragrafu 3 ma jkunux ġew issodisfati, il-Kummissjoni tista', għall-perjodu msemmi fil-paragrafu 6, b'konformità mal-Artikolu 301a, u meġġuna mill-AEAPX skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, tadotta atti delegati li jiddeterminaw li r-reġim tas-solvenza ta' pajjiż terz applikat għal imprizi li jkollhom l-uffiċċju prinċipali tagħhom f'dak il-pajjiż terz huwa proviżorjament ekwivalenti għal dak stipulat fit-Titolu I, Kapitolu VI, fejn:

- (a) jista' jiġi ppruvat li reġim ta' solvenza li jista' jiġi vvalutat u ekwivalenti skont il-paragrafu 4 qiegħed fis-seħħ jew jista' jiġi adottat u applikat mill-pajjiż terz;
- (b) il-pajjiż terz ikollu reġim ta' solvenza li huwa bbażat fuq ir-riskju u jstabbilixxi rekwiżiti ta' solvenza kwantitattivi u kwalitattivi u rekwiżiti relatati mar-rappurtar superviżorju u t-trasparenza;
- (c) il-liġi tal-pajjiż terz, fil-prinċipju, tippermetti l-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni superviżorja kunfidenzjali mal-AEAPX u l-awtoritajiet superviżorji;

▼ **M5**

- (d) il-pajjiż terz ikollu sistema ta' supervizjoni indipendenti; u
- (e) il-pajjiż terz ikun stabbilixxa obbligi dwar is-segretezza professjonali għall-persuni kollha li jaġixxu f'isem l-awtoritajiet supervizorji tiegħu.

L-AEAPX għandha tippubblika u żżomm aġġornata fil-websajt tagħha lista tal-pajjiżi terzi kollha msemmija fl-ewwel subparagrafu.

6. Il-perjodu inizjali tal-ekwivalenza provizorja msemmija fil-paragrafu 5 għandu jkun ta' 10 snin, sakemm qabel ma jiskadi dak il-perjodu:

- (a) dik l-atti delegat ikun gie revokat; jew
- (b) ikun gie adottat att delegat skont il-paragrafu 4 bl-effett li r-reġim supervizorju ta' dak il-pajjiż terz tkun giet meqjusa ekwivalenti għal dak stabbilit fit-Titolu I, Kapitolu VI.

L-ekwivalenza provizorja għandha tkun togġetta għal tiġdid għal perjodi ulterjuri ta' 10 snin, meta l-kriterji msemmija fil-paragrafu 5 jibqgħu jiġu ssodisfati. Il-Kummissjoni għandha tadotta kwalunkwe att delegat bħal dan skont l-Artikolu 301a u meġġuna mill-AEAPX skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

Kwalunkwe atti delegati li jiddeterminaw ekwivalenza provizorja għandha tqis ir-rapporti mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 177(2). Tali atti delegati għandhom jiġu rieżaminati regolarment mill-Kummissjoni L-AEAPX għandha tassisti lill-Kummissjoni fil-valutazzjoni ta' dawk id-deċiżjonijiet. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament dwar kwalunkwe rieżami li jkun għaddej u għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew dwar il-konkluzjonijiet tagħha.

7. Meta, skont il-paragrafu 5, ikun gie adottat att delegat li jiddetermina li r-reġim supervizorju ta' pajjiż terz huwa ekwivalenti provizorjament, dak il-pajjiż terz għandu jitqies ekwivalenti għall-finijiet tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1.

▼ **B***Artikolu 228***Istituzzjonijiet tal-kreditu, ditti tal-investment u l-istituzzjonijiet finanzjarji relatati**

Fil-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tkun impriża partecipanti f'istituzzjoni ta' kreditu, ditta tal-investment jew istituzzjoni, l-Istati Membri għandhom ihallu l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni partecipanti tagħhom japplikaw il-metodi 1 jew 2 stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva 2002/87/KE *mutatis mutandis*. Madankollu, il-metodu 1 stipulat f'dak l-Anness għandu jiġi applikat biss fejn is-superviżur tal-grupp ikun sodisfatt dwar il-livell ta' ġestjoni u kontroll intern integrati dwar l-entitajiet li jkunu inkluzi fl-ambitu tal-konsolidazzjoni. Il-metodu magħżul għandu jiġi applikat b'mod konsistenti matul iż-żmien.

**▼B**

Madankollu, l-Istati Membri għandhom iħallu lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom, fejn dawn jassumu l-irwol ta' superviżur tal-grupp fir-rigward ta' grupp partikolari, jiddeċiedu, fuq it-talba tal-impriza partecipanti jew ex officio, li jnaqqsu kull partecipazzjoni mill-fondi proprji msemmija fl-ewwel paragrafu li tkun eliġibbli għas-solvibbiltà tal-grupp tal-impriza partecipanti.

*Artikolu 229***Nuqqas ta' disponibbiltà tat-tagħrif meħtieġ**

Fejn it-tagħrif meħtieġ għall-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, dwar impriza relatata li jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha fi Stat Membru jew f'pajjiż terz, mhux disponibbli għall-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, il-valur fil-kotba ta' dik l-impriza fl-impriza tal-assigurazzjoni jew impriza tar-riassigurazzjoni partecipanti għandu jitnaqqas mill-fondi proprji eliġibbli għas-solvibbiltà tal-grupp.

F'dak il-każ, il-qliġ li ma jsirx konness ma' din il-partecipazzjoni ma għandux jiġi rikonoxxut bħala fondi proprji eliġibbli għas-solvibbiltà tal-grupp.

## Subtaqsima 4

**Metodi ta' kalkolu***Artikolu 230***Metodu 1 (Il-metodu regolari): Metodu bbażat fuq il-konsolidazzjoni tal-kontabbiltà**

1. Il-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipanti għandu jsir fuq il-bażi tal-kontijiet konsolidati.

Il-solvibbiltà tal-grupp tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipanti hija d-differenza bejn dan li ġej:

- (a) il-fondi proprji eliġibbli sabiex ikopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà kkalkulati fuq il-bażi ta' data konsolidata;
- (b) il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fil-livell tal-grupp ikkalkulat fuq il-bażi ta' data kkonsolidata.

Ir-regoli stabbiliti fis-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu VI tat-Titolu I u fis-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI tat-Titolu I għandhom japplikaw għall-kalkolu tal-fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fil-livell tal-grupp ibbażati fuq data kkonsolidata.

2. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fil-livell tal-grupp ibbażat fuq data kkonsolidata (Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà kkonsolidat) għandu jiġi kkalkulat fuq il-bażi ta' jew il-formula standard jew inkella fuq mudell intern approvat, b'mod konsistenti mal-prinċipji ġenerali li jinsabu fit-Titolu I, Kapitolu VI, Taqsima 4, Subtaqsimiet 1 u 2 u t-Titolu I, Kapitolu VI, Taqsima 4, Subtaqsimiet 1 u 3, rispettivament.

**▼B**

Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp kkonsolidat għandu, bhala minimu, jinkludi t-total ta' dan li ġej:

- (a) ir- il-Kapital Minimu Rekwizit, kif imsemmi fl-Artikolu 129, tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti;
- (b) is-sehem proporzjonali tal-Kapital Minimu Rekwizit tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni relatati.

Dak il-minimu għandu jkun kopert minn fondi proprji bażiċi eliġibbli kif stabbilit fl-Artikolu 98(4).

Il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 221 sa 229 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-finijiet li jiġi stabbilit jekk fondi proprji eliġibbli bhala dawn jikkwalifikawx sabiex ikopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp minimu. L-Artikolu 139(1) u (2) għandu japplika *mutatis mutandis*.

**▼M5***Artikolu 231***Mudell intern għall-grupp**

1. Fil-każ ta' applikazzjoni għall-permess biex ikun ikkalkulat ir-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza tal-grupp konsolidat, kif ukoll ir-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fil-grupp, abbażi ta' mudell intern, imressqa minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u l-imprizi relatati tagħha, jew b'mod kongunt mill-imprizi relatati ta' kumpanija holding tal-assigurazzjoni, l-awtoritajiet ta' sorveljanza konċernati għandhom jikkooperaw biex jiddeciedu jekk jagħtux il-permess jew le u biex jiddeterminaw it-termini u l-kundizzjonijiet, jekk ikun il-każ, li għalihom huwa suġġett l-ghoti ta' dan il-permess.

Applikazzjoni kif imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi ppreżentata lis-superviżur tal-grupp.

Is-superviżur tal-grupp għandu jinforma lill-membri l-oħra tal-kulleġġ tas-superviżuri u jgħaddilhom l-applikazzjoni shiha, minghajr dewmien.

2. L-awtoritajiet superviżorji konċernati għandhom jagħmlu dak kollu li jistgħu biex jilhqnu deċizzjoni kongunta dwar l-applikazzjoni fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta s-superviżur tal-grupp ikun irċieva l-applikazzjoni shiha.

3. Jekk, fi żmien il-perjodu msemmi fil-paragrafu 2, kwalunkwe wahda mill-awtoritajiet superviżorji konċernati tkun irriferiet il-kwistjoni lill-AEAPX skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, is-superviżur tal-grupp għandu jiddiferixxi d-deċizzjoni tiegħu u jistenna kwalunkwe deċizzjoni li l-AEAPX tista' tiegħu skont l-Artikolu 19(3) ta' dak ir-Regolament, u għandu jiehu d-deċizzjoni tiegħu b'konformità mad-deċizzjoni tal-AEAPX. Dik id-deċizzjoni għandha tiġi rikonoxxuta bhala determinanti u għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet superviżorji konċernati.

L-AEAPX għandha tiegħu d-deċizzjoni fi żmien xahar. Il-kwistjoni ma għandhiex tiġi riferuta lill-AEAPX wara t-tmiem tal-perjodu ta' sitt xhur jew wara li tkun ittiehdet deċizzjoni kongunta.

Jekk, skont l-Artikolu 41(2) u (3) u l-Artikolu 44(1)(3) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, id-deċizzjoni proposta mill-bord tiġi miċhuda, is-superviżur tal-grupp għandu jiehu deċizzjoni finali. Dik id-deċizzjoni għandha tiġi rikonoxxuta bhala determinanti u għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet superviżorji konċernati. Il-perjodu ta' sitt xhur għandu jitqies bhala l-perjodu tal-konċiljazzjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 19(2) ta' dak ir-Regolament.



▼ **M5**

4. L-AEAPX tista' tizviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni biex tiżgura kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni tal-proċess tad-deċiżjoni kongunta msemmija fil-paragrafu 2 fir-rigward tal-applikazzjonijiet għall-permessi msemmija fil-paragrafu 1, bil-hsieb li jkunu ffaċilitati deċiżjonijiet kongunti.

Il-Kummissjoni tinghatalha s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

5. Meta l-awtoritajiet superviżorji konċernati jkunu hađu d-deċiżjoni kongunta msemmija fil-paragrafu 2, is-superviżur tal-grupp għandu jipprovi lill-applikant b'dokument li jagħti l-motivazzjonijiet shah.

6. Fl-assenza tal-adozzjoni ta' deċiżjoni kongunta fi żmien sitt xhur mid-data meta l-grupp jirċievi l-applikazzjoni kompleta, is-superviżur tal-grupp għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu dwar l-applikazzjoni.

Is-superviżur tal-grupp għandu jqis kif xieraq kwalunkwe fehmiel u riżervi tal-awtoritajiet superviżorji l-oħra konċernati espressi waqt dak il-perjodu ta' sitt xhur.

Is-superviżur tal-grupp għandu jagħti lill-applikant u lill-awtoritajiet superviżorji konċernati l-oħra dokument li jispjega d-deċiżjoni motivata bis-shih tiegħu.

Dik id-deċiżjoni għandha tiġi rikonoxxuta bħala determinanti u għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet superviżorji konċernati.

7. Meta kwalunkwe awtorità superviżorja konċernata jidhrilha li l-profil tar-riskju ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni taht is-superviżjoni tagħha jiddevja b'mod sostanzjali mis-suppożizzjonijiet bażiċi tal-mudell intern approvat fuq livell ta' grupp, u sakemm dik l-impriża ma tkunx indirizzata it-thassib tal-awtorità superviżorja kif suppost, dik l-awtorità tista', skont l-Artikolu 37, timponi supplimentazzjoni kapitali għar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza ta' dik l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tirriżulta mill-applikazzjoni tat-tali mudell intern.

F'ċirkostanzi eċċezzjonali, meta tali supplimentazzjoni kapitali ma tkunx xierqa, l-awtorità superviżorja tista' titlob lill-impriża konċernata biex tikkalkula r-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza fuq il-bażi tal-formula standard imsemmija fit-Titolu 1, Kapitulu VI, Taqsima 4, Subtaqsimiet 1 u 2. B'konformità mal-Artikolu 37(1)(a) u (b), l-awtorità superviżorja tista' timponi supplimentazzjoni kapitali għar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza ta' dik l-impriża tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni li tirriżulta mill-applikazzjoni tal-formula standard.

L-awtorità superviżorja għandha tispjega kwalunkwe deċiżjoni msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi kemm lill-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kif ukoll lill-membri l-oħra tal-kulleġġ tas-superviżuri.

L-AEAPX tista' toħroġ linji gwida biex tiżgura l-applikazzjoni konsistenti u koerenti ta' dan il-paragrafu.

**▼ B***Artikolu 232***Żieda għall-kapital tal-Grupp****▼ M5**

Sabiex jiġi ddeterminat jekk ir-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza tal-grupp konsolidat jirriflettix b'mod xieraq il-profil tar-riskju tal-grupp, is-supervizur tal-grupp għandu jagħti attenzjoni partikolari għal kull każ meta ċ-ċirkostanzi msemmija fl-Artikolu 37(1)(a) sa (d) jistgħu jsejnhu fil-livell tal-grupp, b'mod partikolari meta:

**▼ B**

- (a) riskju speċifiku fuq livell ta' grupp ma jkunx kopert biżżejjed mill-formola standard jew il-mudell intern użati, għaliex dawn huma diffiċli biex ikunu kkwantifikati;
- (b) żieda kapitali fil-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati imposta mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, skont l-Artikoli 37 u 231(7).

Fejn il-profil tar-riskju tal-grupp mhux rifless b'mod xieraq, tista' tkun imposta żieda kapitali fil-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà konsolidat tal-grupp.

**▼ M5**

L-Artikolu 37(1) sa (5), flimkien mal-atti delegati u l-istandards tekniċi regolatorji u ta' implimentazzjoni li jittiehdu b'konformità mal-Artikolu 37(6), (7) u (8) għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

**▼ B***Artikolu 233***Metodu 2 (Il-metodu alternattiv): Il-metodu ta' tnaqqis u aggregazzjoni**

1. Il-solvibbiltà tal-grupp ta' impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandha tkun id-differenza bejn dan li ġej:

- (a) il-fondi proprji eliġibbli aggregati tal-grupp, kif previst fil-paragrafu 2;
- (b) il-valur fl-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati u l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà tal-grupp aggregat, kif previst fil-paragrafu 3.

2. Il-fondi proprji eliġibbli aggregati tal-grupp huma t-total ta' dan li ġej:

- (a) il-fondi proprji eliġibbli għar-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (b) is-sehem proporzjonali tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti fil-fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati.

**▼ B**

3. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà aggregat tal-grupp huwa total ta' dan li ġej:

- (a) il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriza i tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipant;
- (b) is-sehem proporzjonali tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati.

4. Fejn il-parteeċipazzjoni fl-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati tkun tikkonsisti, b'mod shiħ jew parzjalment, minn sjieda indiretta, il-valur fl-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati għandu jinkorpora l-valur ta' din is-sjieda indiretta, filwaqt li jitqies l-imghax suċċessiv rilevanti u l-elementi msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 u fil-punt (b) tal-paragrafu 3 għandhom jinkludu l-ishma proporzjonali korrispondenti tal-fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati u tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati, rispettivament.

**▼ M1**

5. Fil-każ ta' applikazzjoni għall-permess biex jiġi kkalkulat il-Kapital Rekwizit għas-Solvenza tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fil-grupp abbażi ta' mudell intern, imressqa minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u l-imprizi relatati tagħha, jew b'mod kongunt mill-imprizi relatati ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew ta' kumpannija holding finanzjarja mħallta, l-Artikolu 231 għandu japplika *mutatis mutandis*.

**▼ B**

6. Waqt li jkunu qed jiddeterminaw jekk il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà aggregat tal-grupp, ikkalkulat kif stabbilit fil-paragrafu 3, jirriflettix b'mod xieraq il-profil tar-riskju tal-grupp, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lil kwalunkwe riskju speċifiku eżistenti fuq livell ta' grupp li ma jkunx kopert biżżejjed, għaliex dawn huwa riskji li diffiċli li jkunu kkwantifikati.

Fejn il-profil tar-riskju tal-grupp jiddevja b' mod sostanzjali mis-suppożizzjonijiet sottostanti l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà aggregat tal-grupp, tista' tkun imposta zieda kapitali fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà aggregat tal-grupp.

**▼ M5**

L-Artikolu 37(1) sa (5), flimkien mal-atti delegati u l-istandards tekniċi regolatorji u ta' implimentazzjoni li jittiehdu b'konformità mal-Artikolu 37(6), (7) u (8) għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

*Artikolu 234***Atti delegati dwar l-Artikoli 220 sa 229 u 230 sa 233**

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jispeċifikaw il-prinċipji u l-metodi tekniċi stipulati fl-Artikoli 220 sa 229 u l-applikazzjoni tal-Artikoli 230 sa 233, u li jirriflettun n-natura ekonomika ta' strutturi legali speċifiċi.

**▼B**

## Subtaqsima 5

**▼M1**

**Supervizjoni tas-solvenza tal-grupp għal impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li huma s-sussidjarji ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew ta' kumpannija holding finanzjarja mhallta**

*Artikolu 235*

**Solvenza tal-grupp ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew ta' kumpannija holding finanzjarja mhallta**

1. Meta l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni huma s-sussidjarji ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew ta' kumpannija holding finanzjarja mhallta, is-supervizur tal-grupp għandu jiżgura li l-kalkolu tas-solvenza tal-grupp jitwettaq fil-livell tal-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew tal-kumpannija holding finanzjarja mhallta bl-applikazzjoni tal-Artikolu 220(2) sal-Artikolu 233.

2. Għall-iskop ta' dak il-kalkolu, l-impriża prinċipali għandha tiġi ttrattata bħallikieku kienet impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni soġġetta għar-regoli stabbiliti fis-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI tat-Titolu I, fir-rigward tal-Kapital Rekwizit għas-Solvenza u soġġetta għall-istess kondizzjonijiet stabbiliti fis-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu VI tat-Titolu I fir-rigward tal-fondi proprji eligibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvenza.

**▼B**

## Subtaqsima 6

**Supervizjoni tas-solvibbiltà tal-grupp għal gruppi b' ġestjoni ta' riskju ċentralizzata**

*Artikolu 236*

**Is-sussidjarji ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: kondizzjonijiet**

L-Istati Membri għandhom jipprovdu li r-regoli stabbiliti fl-Artikoli 238 u 239 għandhom japplikaw għal kwalunkwe impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tkun impriża sussidjarji ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, meta l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin ikunu ssodisfati:

- (a) l-impriża sussidjarja, li fir-rigward tagħha s-supervizur tal-grupp ma jkun ha l-ebda deċiżjoni skont l-Artikolu 214(2), tkun inkluża fis-supervizjoni tal-grupp imwettqa mis-supervizur tal-grupp fuq il-livell tal-impriża prinċipali skont dan it-Titolu;
- (b) il-proċessi tal-ġestjoni tar-riskju u l-mekkanizmi ta' kontroll interni tal-impriża prinċipali jkopru lill-impriża sussidjarja u l-impriża prinċipali tissodisfa lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati rigward il-ġestjoni prudenti tal-impriża sussidjarja;
- (ċ) l-impriża prinċipali tkun irċeviet il-kunsens msemmi fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 246(4);
- (d) l-impriża prinċipali tkun irċeviet il-kunsens msemmi fl-Artikolu 256(2);

**▼B**

- (e) applikazzjoni għall-permess biex tkun sugġetta għall-Artikoli 238 u 239 tkun giet ipprezentata mill-impriza prinċipali u tkun ittiehdet deċiżjoni favorevoli dwar din l-applikazzjoni skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 237.

**▼M5***Artikolu 237***Sussidjarji ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: deċiżjoni dwar l-applikazzjoni**

1. Fil-każ ta' applikazzjonijiet għal permess biex tkun soġġett għar-regoli stabbiliti fl-Artikoli 238 u 239, l-awtoritajiet superviżorji konċernati għandhom jaħdmu flimkien fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri, f'kooperazzjoni shiha ma' xulxin, biex jiddeċiedu jekk jagħtux il-permess mitlub jew le u biex jiddeterminaw it-termini u l-kundizzjonijiet l-oħra, jekk dan ikun il-każ, li għalihom dan il-permess għandu jkun soġġett.

Applikazzjoni kif imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi sottomessa biss lill-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata lill-impriza sussidjarja. Dik l-awtorità superviżorja għandha tinforma lill-membri l-oħra tal-kulleġġ tas-superviżuri u tgħaddilhom l-applikazzjoni shiha, mingħajr dewmien.

2. L-awtoritajiet superviżorji konċernati għandhom jagħmlu dak kollu li jistgħu biex jilhqg deċiżjoni kongunta dwar l-applikazzjoni fi żmien tliet xhur mid-data ta' meta l-awtoritajiet superviżorji kollha fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri jkunu rċevew l-applikazzjoni shiha.

3. Jekk, fi żmien il-perjodu ta' tliet xhur imsemmi fil-paragrafu 2, kwalunkwe awtorità superviżorja konċernata tkun irreferiet il-kwistjoni lill-AEAPX skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, is-superviżur tal-grupp għandu jiddiferixxi d-deċiżjoni tiegħu u jistenna kwalunkwe deċiżjoni li l-AEAPX tista' tiegħu skont l-Artikolu 19(3) ta' dak ir-Regolament, u għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu b'konformità mad-deċiżjoni tal-AEAPX. Dik id-deċiżjoni għandha tiġi rikonoxxuta bhala determinanti u għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet superviżorji konċernati.

L-AEAPX għandha tiegħu d-deċiżjoni fi żmien xahar. Il-kwistjoni m'għandhiex tiġi riferuta lill-AEAPX wara t-tmiem tal-perjodu ta' tliet xhur jew wara li tkun ittiehdet deċiżjoni kongunta.

Jekk, skont l-Artikolu 41(2) u (3) u l-Artikolu 44(1)(3) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, id-deċiżjoni proposta mill-bord tiġi miċhuda, is-superviżur tal-grupp għandu jiehu deċiżjoni finali. Dik id-deċiżjoni għandha tiġi rikonoxxuta bhala determinanti u għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet superviżorji konċernati. Il-perjodu ta' tliet xhur għandu jitqies bhala l-perjodu tal-konċiljazzjoni fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 19(2) ta' dak ir-Regolament.

4. L-AEAPX tista' tizviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni sabiex tizgura kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni tal-proċess tad-deċiżjoni kongunta msemmi fil-paragrafu 2 fir-rigward tal-applikazzjonijiet għall-permessi msemmija fil-paragrafu 1, bil-hsieb li jkunu ffaċilitati d-deċiżjonijiet kongunti.

Il-Kummissjoni tingħatalha s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

5. Meta l-awtoritajiet superviżorji konċernati jkunu waslu għad-deċiżjoni kongunta msemmija fil-paragrafu 2, l-awtorità superviżorja, wara li tawtorizza lill-impriza sussidjarja għandha tipprovdi lill-applikant bid-deċiżjoni filwaqt li tagħti l-motivazzjonijiet kollha. Id-deċiżjoni kongunta għandha tiġi rikonoxxuta bhala determinanti u għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet superviżorji konċernati.

▼ **M5**

6. Fl-assenza ta' deciżjoni kongunta min-naħa tal-awtoritajiet superviżorji konċernati fil-perjodu ta' tliet xhur stipulat fil-paragrafu 2, is-superviżur tal-grupp għandu jiehu d-deciżjoni tiegħu stess dwar l-applikazzjoni.

Matul dak il-perjodu is-superviżur tal-grupp għandu jikkunsidra tajjeb dan li ġej:

- (a) kwalunkwe fehma u riżerva tal-awtoritajiet superviżorji konċernati;
- (b) kwalunkwe riżerva tal-awtoritajiet l-oħra superviżorji fil-kulleġ tas-superviżuri.

Id-deciżjoni għandha tagħti l-motivazzjonijiet kollha u għandha tinkludi spjegazzjoni ta' xi devjazzjoni sinifikanti mir-riżervi tal-awtoritajiet superviżorji l-oħra konċernati. Is-superviżur tal-grupp għandu jipprovi lill-applikant u lill-awtoritajiet l-oħra superviżorji konċernati b'kopja tad-deciżjoni. Id-deciżjoni għandha tiġi rikonoxxuta bħala determinanti u għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet superviżorji konċernati.

▼ **B***Artikolu 238***Is-sussidjarji ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: determinazzjoni tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà**

1. Bla ħsara għall-Artikolu 231, ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża sussidjarja għandu jkun ikkalkulat kif stabbilit fil-paragrafi 2, 4 u 5 ta' dan l-Artikolu.

2. Meta l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża sussidjarja jkun ikkalkulat fuq il-bażi ta' mudell intern fuq livell ta' grupp skont l-Artikolu 231 u l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata lill-impriża sussidjarja jidhrilha li l-profil tar-riskju tagħha jiddevja bil-kbir minn dan il-mudell intern, u sakemm din l-impriża ma tindirizzax it-thassib tal-awtorità superviżorja kif suppost, din l-awtorità tista', fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 37, tipproponi lis-superviżur tal-grupp biex jistabbilixxi zieda kapitali fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' dik l-impriża sussidjarja mill-applikazzjoni ta' dan il-mudell, jew, f'ċirkustanzi eċċezzjonali meta din iż-żieda kapitali ma tkunx xierqa, biex jitlob lil dik l-impriża tikkalkula l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tagħha fuq il-bażi tal-formola standard. L-awtorità superviżorja għandha tiddiskuti l-proposta tagħha fi hdan il-kulleġ tas-superviżuri u tikkomunika l-bażi għal dawn il-proposti kemm lill-impriża sussidjarja kif ukoll lill-kulleġ tas-superviżuri.

3. Meta l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża sussidjarja jkun ikkalkulat fuq il-bażi tal-formola standard u l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata lill-impriża sussidjarja jidhrilha li l-profil tar-riskju tagħha jiddevja bil-kbir mill-suppożizzjonijiet sottostanti l-formola standard, u sakemm din l-impriża ma tindirizzax it-thassib tal-awtorità superviżorja kif suppost, din l-awtorità tista', f'ċirkostanzi eċċezzjonali, tipproponi li tesgi lill-impriża li tibdel subsett tal-parametri użati fil-kalkolu tal-formola standard minn parametri speċifiċi għal dawk l-impriži meta jiġu kkalkulati l-moduli tar-riskju ta' assicurazzjoni tal-hajja, mhux tal-hajja u tas-saħħa, kif stipulati fl-Artikolu 110, jew fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 37, li tistabbilixxi zieda kapitali fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' dik l-impriża sussidjarja.

**▼B**

L-awtorità superviżorja għandha tiddiskuti l-proposta tagħha fi hdan il-kulleġ tas-superviżuri u tikkomunika l-bażi għal din il-proposta kemm lill-impriza sussidjarja kif ukoll lill-kulleġ tas-superviżuri.

**▼M5**

4. Il-kulleġ tas-superviżuri għandu jagħmel kulma jista' biex jilhaq ftehim dwar il-proposta tal-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriza sussidjarja jew dwar miżuri oħra possibbli.

Dak il-ftehim għandu jiġi rikonoxxut bħala determinanti u għandu jiġi applikat mill-awtoritajiet superviżorji konċernati.

5. Meta l-awtorità superviżorja u s-superviżur tal-grupp ma jaqblux, kwalunkwe wiehed mis-superviżuri jista', fi żmien xahar mill-proposta tal-awtorità superviżorja, jirreferi l-kwistjoni lill-AEAPX u jitlob l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010. F'dak il-każ, l-AEAPX tista' tiehu azzjoni skont is-setgħat mogħtija lilha minn dak l-Artikolu u għandha tiehu d-deċiżjoni tagħha fi żmien xahar minn dan ir-riferiment. Il-perjodu ta' xahar għandu jitqies bħala l-perjodu tal-konċiljazzjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 19(2) ta' dak ir-Regolament. Il-kwistjoni m'għandhiex tiġi riferuta lill-AEAPX wara t-tmiem tal-perjodu ta' xahar imsemmi f'dan is-subparagrafu jew wara li jkun intlaħaq ftehim fil-kulleġ skont il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

L-awtorità superviżorja, wara li tkun awtorizzata lil dik is-sussidjarja, għandha tiddeferixxi d-deċiżjoni tagħha u tistenna kwalunkwe deċiżjoni li l-AEAPX tista' tiehu skont l-Artikolu 19 ta' dak ir-Regolament, u għandha tiehu d-deċiżjoni tagħha b'konformità mad-deċiżjoni tal-AEAPX.

Dik id-deċiżjoni għandha tiġi rikonoxxuta bħala determinanti u għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet superviżorji konċernati.

Id-deċiżjoni għandha tagħti l-motivazzjonijiet sħaħ li fuqhom tkun giet ibbażata.

Id-deċiżjoni għandha tiġi sottomessa lis-sussidjarja u lill-kulleġ tas-superviżuri.

**▼B***Artikolu 239*

**Is-sussidjarji ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: nuqqas ta' konformità mar- Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit**

1. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u bla ħsara għall-Artikolu 138, l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriza sussidjarja għandha — tressaq bla dewmien quddiem il-kulleġ tas-superviżuri l-pjan ta' rkupru tal-impriza sussidjarja sabiex jinkiseb, fi żmien sitt xhur minn l-ewwel darba li jkun gie osservat in-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, l-istabbiliment mill-ġdid tal-livell ta' fondi proprji eliġibbli jew it-tnaqqis tal-profil tar-riskju tagħha, sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

Il-kulleġ tas-superviżuri għandu jagħmel kull ma jista' biex jasal għal ftehim dwar il-proposta tal-awtorità superviżorja rigward l-approvazzjoni tal-pjan tal-irkupru fi żmien erba' xhur mid-data ta' meta jkun gie l-ewwel osservat in-nuqqas ta' konformità mal- mal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

**▼B**

Fin-nuqqas ta' tali ftehiml, l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriza sussidjarja għandha tiddeċiedi jekk il-pjan tal-irkupru għandux jiġi approvat, filwaqt li tiehu kont xieraq tal-fehmiet jew r-rizervi tal-awtoritajiet superviżorji l-oħra fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri.

2. Fejn l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriza sussidjarja tidentifika, b'konformità mal-Artikolu 136, li l-kondizzjonijiet finanzjarji jkunu sejrjn lura, għandha tinnotifika bla dewmien lill-kulleġġ tas-superviżuri bill-miżuri proposti. Bl-eċċezzjoni ta' sitwazzjonijiet ta' emerġenza, il-miżuri li għandhom jittiehdu għandhom jiġu diskussi fil-kulleġġ tas-superviżuri.

Il-kulleġġ tas-superviżuri għandu jagħmel kull ma jista' biex jasal għal ftehim dwar il-miżuri proposti li għandhom jittiehdu fi żmien xahar minn-notifika.

Fin-nuqqas ta' tali ftehiml, l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriza sussidjarja għandha tiddeċiedi jekk il-miżur proposti għandhomx jiġu approvati, filwaqt li tiehu kont xieraq tal-fehmiet jew r-rizervi tal-awtoritajiet superviżorji l-oħra fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri.

3. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit u bla hsara għall-Artikolu 139, l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriza sussidjarja għandha — tressaq bla dewmien lill-kulleġġ tas-superviżuri l-iskema finanzjarja għal żmien qasir imressqa mill-impriza sussidjarja sabiex jinkiseb, fi żmien tliet xhur mid-data minn meta gie l-ewwel osservat in-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit, l-istabbiliment mill-ġdid tal-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru l-Kapital Minimu Rekwizit jew it-tnaqqis tal-profil tar-riskju tagħha, sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit. Il-kulleġġ tas-superviżuri għandu jkun mgharraf ukoll bil-miżuri li jittiehdu għall-infurzar tal-Kapital Minimu Rekwizit fil-livell tal-impriza sussidjarja.

**▼M5**

4. L-awtorità superviżorja jew s-superviżur tal-grupp jistgħu jirreferu l-kwistjoni lill-AEAPX u jitolbu l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 fejn huma ma jaqblux fuq kwalukwe minn dawn li ġejjin:

- (a) dwar l-approvazzjoni tal-pjan ta' rkupru, inkluża kwalunkwe estensjoni tal-perjodu ta' rkupru, fi żmien il-perjodu ta' erba' xhur imsemmi fil-paragrafu 1; jew
- (b) dwar l-approvazzjoni tal-miżuri proposti, fi żmien il-perjodu ta' xahar imsemmi fil-paragrafu 2.

F'dawk il-każijiet, l-AEAPX tista' tiehu azzjoni skont is-setgħat mogħtija lilha minn dak l-Artikolu u għandha tiehu d-deċiżjoni tagħha fi żmien xahar minn dan ir-riferiment.

Il-kwistjoni m'għandhiex tiġi riferuta lill-AEAPX:

- (a) wara t-tmiem tal-perjodu ta' erba' xhur jew ta' xahar rispettivament imsemmi fl-ewwel subparagrafu;
- (b) wara li jkun intlaħaq ftehim fi hdan il-kulleġġ, skont it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 jew it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2;
- (c) fil-każ ta' sitwazzjonijiet ta' emerġenza kif imsemmija fil-paragrafu 2.

Il-perjodu ta' erba' xhur jew ta' xahar rispettivament għandu jitqies bhala l-perjodu tal-konċiljazzjoni fit-tifsira tal-Artikolu 19(2) ta' dak ir-Regolament.



**▼M5**

L-awtorità supervizzorja, wara li tkun awtorizzata lil dik is-sussidjarja, għandha tiddeferixxi d-deċiżjoni tagħha u tistenna kwalunkwe deċiżjoni li l-AEAPX tista' tiegħu skont l-Artikolu 19(3) ta' dak ir-Regolament, u għandha tiegħu d-deċiżjoni tagħha b'konformità mad-deċiżjoni tal-AEAPX. Dik id-deċiżjoni għandha tiġi rikonoxxuta bħala determinanti u għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet supervizzorji kkonċernati.

Id-deċiżjoni għandha tagħti l-motivazzjonijiet sħaħ li fuqhom tkun għet ibbażata.

Id-deċiżjoni għandha tiġi sottomessa lis-sussidjarja u lill-kulleġġ tas-supervizzuri.

**▼B***Artikolu 240***Is-sussidjarji ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: it-tmiem tad-derogi ta' impriza sussidjarja**

1. Ir-regoli previsti fl-Artikoli 238 u 239 ma għandhomx jibqgħu japplikaw fejn:

- (a) m' għad fadal l-ebda konformità mal-kondizzjoni msemmija fl-Artikolu 236(a);
- (b) m' għad fadal l-ebda konformità mal-kondizzjoni msemmija fl-Artikolu 236(b) u l-grupp ma jergax jistabbilixxi l-konformità ma' din il-kondizzjoni f'perjodu xieraq ta' żmien;
- (ċ) m' għad fadal l-ebda konformità mal-kondizzjoni msemmija fl-Artikolu 236(c) u (d).

Fil-każ imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, fejn is-supervizzur tal-grupp jiddeciedi, wara konsultazzjoni mal-kulleġġ tas-supervizzuri, li ma jinkludix aktar l-impriza sussidjarja fis-supervizzjoni tal-grupp li jwettaq, għandha tavża l-awtorità supervizzorja kkonċernata minnufih kif ukoll lill-impriza prinċipali.

Għall-finijiet tal-Artikolu 236(b), (c) u (d), l-impriza prinċipali għandha tkun responsabbli mill-iżgurar li jkun hemm konformità mal-kondizzjoni fuq bażi kontinwa. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità, hija għandha tavża lis-supervizzur tal-grupp u lis-supervizzur tas-sussidjarja kkonċernata minnufih. L-impriza prinċipali għandha tressaq pjan biex terġa' tistabbilixxi l-konformità f'perjodu xieraq ta' żmien.

Bla hsara għat-tielet subparagrafu, is-supervizzur tal-grupp għandu jivverifika mill-anqas darba fis-sena, fuq l-inizjattiva tiegħu, li tkompli l-konformità mal-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 236(b), (c) u (d). Is-supervizzur tal-grupp għandu wkoll iwettaq din il-verifika fuq talba tal-awtorità supervizzorja kkonċernata, meta din tal-aħħar ikollha tħassib sinifikanti b'rabta mal-konformità kontinwa ma' dawk il-kondizzjonijiet.

Fejn il-verifika li titwettaq tidentifika xi nuqqasijiet, is-supervizzur tal-grupp għandu jitlob lill-impriza prinċipali biex tressaq pjan li jwassal sabiex terġa' tiġi stabbilita l-konformità f'perjodu xieraq ta' żmien.

**▼ B**

Fejn, wara li jikkonsulta l-kulleġ tas-superviżuri, is-superviżur tal-grupp jiddeċiedi li l-pjan imsemmi fit-tielet jew fil-hames subparagrafi mhuwiex biżżejjed, jew sussegwentement, li mhux qed ikun implimentat fil-perjodu ta' żmien miftiehem, is-superviżur tal-grupp għandu jikkonkludi li ma għadx hemm konformità mal-kondizzjonijiet msemmija fl-Artikolu 236(b), (c) u (d) u għandu immedjatament javża lill-awtorità superviżorja kkonċernata b' dan.

2. Ir-reġim previst fl-Artikoli 238 u 239 għandu jerga' japplika mill-ġdid fejn l-impriża prinċipali tipprezenta applikazzjoni ġdida u tikseb deċiżjoni favorevoli skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 237.

**▼ M5***Artikolu 241***Sussidjarji ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: atti delegati**

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a, li jispeċifikaw:

- (a) il-kriterji biex jiġi vvalutat jekk il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 236 ikunux intlaħqu jew le;
- (b) il-kriterji biex jiġi vvalutat x'għandu jiġi kkunsidrat bħala sitwazzjoni ta' emerġenza skont l-Artikolu 239(2);
- (c) il-proċeduri li għandhom jiġu segwiti mill-awtoritajiet superviżorji waqt skambju ta' informazzjoni, meta jkunu qegħdin jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom u fit-twettiq tad-dmirijiet tagħhom skont l-Artikoli 237 sa 240.

**▼ B***Artikolu 242***Klawsola ta' reviżjoni****▼ M5**

1. Sal-31 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni għandha tagħmel valutazzjoni tal-applikazzjoni tat-Titolu III, b'mod partikolari fir-rigward tal-kooperazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji fi hdan il-kulleġ tas-superviżuri, u l-funzjonalità tiegħu, u l-prattika superviżorja fir-rigward tal-istabbiliment tas-supplimentazzjonijiet kapitali, u għandha tipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, flimkien ma' proposti għall-emendar ta' din id-Direttiva, fejn ikun xieraq.

**▼ B**

2. Sal-►**M5** 31 ta' Diċembru 2018 ◀, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-benefiċċji tat-titjib tas-superviżjoni tal-gruppi u l-ġestjoni tal-kapital fi hdan il-grupp ta' impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, fosthom referenza għal COM(2008)0119 u r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetari tal-Parlament Ewropew dwar din il-proposta tas-16 ta' Ottubru 2008 (A6-0413/2008). L-evalwazzjoni għandha tinkludi miżuri li jistgħu jittieħdu għat-titjib tal-ġestjoni trans-konfinali korretta tal-gruppi tal-assigurazzjoni, b'mod partikolari tal-ġestjoni tar-riskji u tal-attivi. Fl-evalwazzjoni tagħha, il-Kummissjoni għandha, inter alia, tiehu kont tal-iżviluppi ġodda u l-progress dwar:

- (a) qafas armonizzat għal interventi bikrija;

**▼B**

- (b) il-prattika fil-ġestjoni tar-riskji ta' gruppi ċentralizzati, fit-thaddim ta' mudelli ta' gruppi interni, inklużi testijiet għall-istress;
- (ċ) tranżazzjonijiet bejn il-gruppi u konċentramenti tar-riskji;
- (d) l-imġiba tal-effetti tad-diversifikazzjoni u tal-konċentrament maż-zmien;
- (e) qafas legalment vinkolanti għall-medjazzjoni ta' dispuți superviżorji;
- (f) qafas armonizzat dwar proċeduri għat-trasferabbiltà tal-attivi, għall-insolvibbiltà u għall-istralċ li jelimina l-ostakli rilevanti tal-liġijiet nazzjonali jew tal-liġijiet korporattivi għat-trasferabbiltà tal-attivi;
- (g) livell ta' protezzjoni ekwivalenti għat-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji tal-imprizi tal-istess grupp, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' krizi;
- (h) soluzzjoni armonizzata u ffinanzjata b'mod adegwat għall-UE kollha għal skemi ta' garanzija għall-assigurazzjonijiet;
- (i) qafas armonizzat u legalment vinkolanti bejn awtoritajiet kompetenti, banek ċentrali u ministeri tal-finanzi għall-ġestjoni tal-krizijiet, soluzzjonijiet u qsim tal-piż fiskali, li jgħib is-setgħat superviżorji u r-responsabilitajiet fiskali fuq l-istess linja.

Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li jkun, fejn ikun il-każ akkumpanjat minn proposti għall-emendament ta' din id-Direttiva.

**▼M1***Artikolu 243***Sussidjarji ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni u ta' kumpannija holding finanzjarja mhallta**

L-Artikoli 236 sa 242 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li huma s-sussidjarji ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew ta' kumpannija holding finanzjarja mhallta.

**▼B**

## T a q s i m a 2

**Konċentrazzjoni tar-riskju u tranżazzjonijiet fost il-grupp***Artikolu 244***Superviżjoni tal-konċentrazzjoni tar-riskju**

1. Is-superviżjoni tal-konċentrazzjoni tar-riskju fil-livell ta' grupp għandha titwettaq skont il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 246 u l-Kapitolu III.

**▼M1**

2. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jew il-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpanniji holding finanzjarji mhallta jirrapurtaw, fuq bażi regolari u mill-inqas kull sena, lis-superviżur tal-grupp dwar kwalunkwe konċentrazzjoni tar-riskju sinifikanti fil-livell tal-grupp, sakemm ma japplikax l-Artikolu 215(2).

**▼ M1**

L-informazzjoni mehtieġa għandha titressaq quddiem is-superviżur tal-grupp mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tmexxi l-grupp jew, fejn il-grupp mhux immexxi minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, mill-kumpannija holding tal-assigurazzjoni, il-kumpannija holding finanzjarja mħallta jew l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fil-grupp li tkun identifikata mis-superviżur tal-grupp wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp.

Il-konċentrazzjonijiet tar-riskju msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom ikunu soġġetti għal reviżjoni superviżorja mis-superviżur tal-grupp.

**▼ B**

3. Is-superviżur tal-grupp, wara konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp, għandu jidentifika liema xorta ta' riskji għandhom jiġu rrapportati f'kull ċirkostanza mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp partikolari.

Meta tingħata tifsira jew opinjoni dwar ix-xorta tar-riskji, is-superviżur tal-grupp u l-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati għandhom jikkunsidraw l-istruttura speċifika tal-grupp u tal-ġestjoni tar-riskju tal-grupp.

Sabiex jiġu identifikati konċentrazzjonijiet tar-riskju sinifikanti li jridu jiġu rrapportati, is-superviżur tal-grupp, wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp, għandu jimponi limiti xierqa msejsa fuq rekwiżiti ta' kapital ta' solvibbiltà, dispożizzjonijiet tekniċi jew fuq it-tnejn li huma.

Meta jirrevedil-konċentrazzjonijiet tar-riskju, is-superviżur tal-grupp għandu jissorvelja partikolarment ir-riskju possibbli ta' kontagju fost il-grupp, ir-riskju ta' kunflitt ta' interessi u l-livell jew il-volum tar-riskji.

**▼ M5**

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a għal dak li jirrigwarda d-definizzjoni ta' konċentrazzjoni tar-riskju sinifikanti għall-finijiet tal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

5. Sabiex tiġi żgurata l-armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tas-superviżjoni ta' konċentrazzjoni tar-riskju, l-AEAPX għandha, bla hsara għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika l-identifikazzjoni ta' konċentrazzjoni tar-riskju sinifikanti u d-determinazzjoni tal-livelli limitu xierqa għall-finijiet tal-paragrafu 3.

Il-Kummissjoni qed tiġi ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

6. Sabiex tiżgura kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi dwar il-formuli u l-mudelli għar-rappurtar dwar konċentrazzjonijiet tar-riskju bħal dawn, għall-finijiet tal-paragrafu 2.

L-AEAPX għandha tippreżenta dak l-abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Settembru 2015.

Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼ B***Artikolu 245***Supervizjoni tat-tranzazzjonijiet fost il-grupp**

1. Is-supervizjoni tat-tranzazzjonijiet fost il-grupp għandha titwettaq skont il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 246 u l-Kapitolu III.

**▼ M1**

2. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, il-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni u l-kumpanniji holding finanzjarji mhallta jirrapurtaw fuq bażi regolari, u mill-inqas kull sena, lis-supervizur tal-grupp dwar kwalunkwe tranzazzjoni sinifikanti fost il-grupp mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp partikolari, fosthom dawk imwettqa ma' persuna fizika b'rabtiet mill-qrib ma' impriza fil-grupp, sakemm ma japplikax l-Artikolu 215(2).

Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jeżiġu li jsir ir-rappurtar ta' tranzazzjonijiet sinifikanti fost il-grupp minnufih malli dan ikun possibbli.

L-informazzjoni meħtieġa għandha titressaq quddiem is-supervizur tal-grupp mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tmexxi l-grupp jew, fejn il-grupp mhux immexxi minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, mill-kumpannija holding tal-assigurazzjoni, mill-kumpannija holding finanzjarja mhallta jew mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fil-grupp li tkun identifikata mis-supervizur tal-grupp wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp.

It-tranzazzjonijiet fi hdan il-grupp għandhom ikunu soġġetti għal revizjoni superviżorja mis-supervizur tal-grupp.

**▼ B**

3. Is-supervizur tal-grupp, wara konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp, għandu jidentifika liema xorta ta' tranzazzjonijiet fost il-grupp għandhom jiġu rrapportati f'kull ċirkostanza mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp partikolari. L-Artikolu 244(3) għandu japplika *mutatis mutandis*.

**▼ M5**

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a għal dak li jirrigwarda d-definizzjoni ta' tranzazzjoni intragrupp sinifikanti għall-finijiet tal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

5. Sabiex tiġi żgurata l-armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tas-supervizjoni ta' tranzazzjonijiet intragrupp, l-AEAPX tista' tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika l-identifikazzjoni ta' tranzazzjoni intragrupp sinifikanti għall-finijiet tal-paragrafu 3.

Il-Kummissjoni qed tiġi ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

6. Sabiex tiżgura l-kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, l-AEAPX tista' tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri, l-formuli u l-mudelli għar-rappurtar dwar tranzazzjonijiet intragrupp bħal dawn għall-finijiet tal-paragrafu 2.

**▼M5**

Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼B**

## Taqsim a 3

**Ġestjoni tar-riskju u kontroll intern***Artikolu 246***Supervizjoni tas-sistema ta' governanza**

1. Ir-rekwiżiti stabbiliti fit-Titolu I, il-Kapitolu IV, it-Taqsim a 2 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fuq il-livell tal-grupp.

Bla hsara għall-ewwel subparagrafu, is-sistemi ta' ġestjoni tar-riskju u kontroll intern u proċeduri ta' rappurtar għandhom jiġu implimentati b'mod konsistenti fl-imprizi kollha inkluż fl-ambitu tas-supervizjoni tal-grupp skont il-punti (a) u (b) tal-Artikolu 213(2) sabiex daww is-sistemi u l-proċeduri ta' rappurtar ikunu jistgħu jiġu kkontrollati fuq il-livell tal-grupp.

2. Bla hsara għall-paragrafu 1, il-mekkaniżmi ta' kontroll intern tal-grupp għandhom għallinqas jinkludu dan li ġej:

- (a) mekkaniżmu adegwati fir-rigward tas-solvibilità tal-grupp għall-identifikazzjoni u l-kejl tar-riskji materjali kollha u biex issir relazzjoni xierqa bejn il-fondi proprji eligibbli u r-riskji;
- (b) rappurtar tajjeb u proċeduri ta' kontabbiltà li jimmonitorjaw u jamministraw it-tranzazzjonijiet fost il-grupp u l-konċentrazzjoni tar-riskju.

3. Is-sistemi u l-proċeduri ta' rappurtar imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu suġġetti għal revizjoni supervizorja mis-superviżur tal-grupp, skont ir-regoli stabbiliti fil-Kapitolu III.

**▼M1**

4. L-Istati Membri għandhom jehtieġu lill-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew l-impriza tar-riassigurazzjoni, lill-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew lill-kumpannija holding finanzjarja mhallta biex, fil-livell tal-grupp, titwettaq il-valutazzjoni mehtieġa skont l-Artikolu 45. Il-valutazzjoni tar-riskju proporju u tas-solvenza mwettqa fuq il-livell tal-grupp għandha tkun suġġetta għal revizjoni supervizorja b'konformità mal-Kapitolu III.

Meta l-kalkolu tas-solvenza fil-livell tal-grupp jitwettaq f'konformità mal-metodu 1, kif imsemmi fl-Artikolu 230, l-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta għandha tfehem lis-superviżur tal-grupp id-differenza bejn l-ammont tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kollha relatati tal-grupp u tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza tal-grupp konsolidat.

L-impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta tista', soġġetta għall-kunsens tas-superviżur tal-grupp, twettaq kwalunkwe valutazzjoni mehtieġa skont l-Artikolu 45 fil-livell tal-grupp u fil-livell ta' kwalunkwe sussidjarja fil-grupp fl-istess hin, u tista' thejji dokument wiehed li jkopri l-valutazzjonijiet kollha.

**▼B**

Qabel jaghti kunsens b'konformità mat-tielet subparagrafu, is-supervizur tal-grupp għandu jikkonsulta il-membri tal-kulleġġ tas-supervizuri u jiehu kont xieraq tal-fehmiet jew tar-riżervi tagħhom,

Fejn il-grupp jeżerċita l-ghazla prevista fit-tielet subparagrafu, huwa għandu jressaq id-dokument lill-awtoritajiet supervizorji kollha kkonċernati fl-istess hin. L-eżerċizzju ta' dik l-ghazla bl-ebda mod ma għandha teżenta lis-sussidjarji kkonċernati mill-obbligu li jiżguraw li jintlahqu r-rekwiziti tal-Artikolu 45.

*KAPITOLU III**Miżuri li jiffaċilitaw is-supervizjoni ta' grupp**Artikolu 247***Supervizur tal-Grupp**

1. Supervizur wiehed, responsabbli mill-koordinazzjoni u t-twettiq tas-supervizjoni tal-grupp (supervizur tal-grupp), għandu jinhatar minn fost l-awtoritajiet supervizorji tal-Istati Membri kkonċernati.

2. Fejn l-istess awtorità supervizorja hija responsabbli mill-impriza tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kollha fi grupp, il-hidma tas-supervizur tal-grupp għandha titwettaq mill-awtorità supervizorja.

Fil-każijiet l-oħra kollha sugġetti għall-paragrafu 3, il-hidma tas-supervizur tal-grupp għandha titwettaq:

(a) fejn grupp huwa mmexxi minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, mill-awtorità supervizorja li tkun awtorizzata l-impriza;

**▼M1**

(b) fejn grupp m'huwix immexxi minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, mill-awtorità supervizorja li ġejja:

(i) fejn l-impriza prinċipali ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni hija kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta, mill-awtorità supervizorja li tkun awtorizzata dik l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni,

(ii) fejn aktar minn impriza waħda tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni b'uffiċċju prinċipali fl-Unjoni għandhom l-istess kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta bhala l-impriza prinċipali tagħhom, u waħda minn dawk l-imprizi tkun giet awtorizzata fl-Istat Membru li fih il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta għandha l-uffiċċju prinċipali tagħha, l-awtorità supervizorja tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni awtorizzata f'dak l-Istat Membru,

(iii) fejn il-grupp huwa mmexxi minn aktar minn kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta waħda b'uffiċċju prinċipali fi Stati Membri differenti u hemm impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni f'kull wiehed minn dawk l-Istati Membri, l-awtorità supervizorja tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni bl-akbar total fil-karta tal-bilanċ,

▼ M1

- (iv) fejn aktar minn impriza wahda tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni b'uffiċċju prinċipali fl-Unjoni għandhom l-istess kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta bhala l-impriza prinċipali tagħhom, u l-ebda minn dawk l-imprizi ma tkun għet awtorizzata fl-Istat Membru li fih il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta għandha l-uffiċċju prinċipali tagħha, l-awtorità superviżorja tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni bl-akbar total fil-karta tal-bilanċ, jew
- (v) fejn il-grupp huwa grupp mingħajr impriza prinċipali, jew fi kwalunkwe ċirkostanza mhux imsemmija fil-punti (i) sa (iv), l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni bl-akbar total fil-karta tal-bilanċ.

▼ M5

3. F'kazijiet partikolari, l-awtoritajiet superviżorji konċernati jistgħu, wara talba minn kwalunkwe wahda mill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn, jiehdu deċiżjoni kongunta biex jidderogaw mill-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 2 meta l-applikazzjoni tagħhom ma tkunx xierqa, b'kunsiderazzjoni tal-istruttura tal-grupp u tal-importanza relattiva tal-attivitajiet tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni f'pajjiżi differenti, u jahtru awtorità superviżorja differenti bhala superviżur tal-grupp.

Għal dak il-għan, kwalunkwe awtorità superviżorja konċernata tista' titlob li tintefah diskussjoni dwar jekk il-kriterji msemmija fil-paragrafu 2 humiex xierqa. Din id-diskussjoni m'għandhiex issehh aktar spiss minn darba fis-sena.

L-awtoritajiet superviżorji konċernati għandhom jagħmlu dak kollu li jistgħu biex tintlaħaq deċiżjoni kongunta fir-rigward tal-għażla tas-superviżur tal-grupp fi żmien tliet xhur mit-talba għal diskussjoni. Qabel jiehdu d-deċiżjoni tagħhom, l-awtoritajiet superviżorji konċernati għandhom jagħtu l-opportunità lill-grupp sabiex jagħti l-fehma tiegħu.

Is-superviżur tal-grupp mahtur għandu jipprezenta d-deċiżjoni kongunta lill-grupp filwaqt li jagħti l-motivazzjonijiet shah.

4. Jekk, fi żmien il-perjodu ta' tliet xhur imsemmi fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 3, kwalunkwe awtorità superviżorja konċernata tkun irreferiet il-kwistjoni lill-AEAPX skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, l-awtoritajiet superviżorji konċernati għandhom jiddiferixxu d-deċiżjoni kongunta tagħhom u jistennew kwalunkwe deċiżjoni li l-AEAPX tista' tiehu skont l-Artikolu 19(3) ta' dak ir-Regolament, u għandhom jiehdu d-deċiżjoni kongunta tagħhom b'konformità mad-deċiżjoni tal-AEAPX. Dik id-deċiżjoni kongunta għandha tiġi rikonoxxuta bhala determinanti u għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet superviżorji konċernati. Il-perjodu ta' tliet xhur għandu jitqies bhala l-perjodu tal-konċiljazzjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 19(2) ta' dak ir-Regolament.

5. L-AEAPX għandha tiehu d-deċiżjoni tagħha fi żmien xahar mir-riferiment skont il-paragrafu 4. Il-kwistjoni m'għandhiex tiġi riferuta lill-AEAPX wara t-tmiem tal-perjodu ta' tliet xhur jew wara li tkun ittiedet deċiżjoni kongunta. Is-superviżur tal-grupp mahtur għandu jipprezenta d-deċiżjoni kongunta lill-grupp u lill-kulleġġ tas-superviżuri filwaqt li jagħti l-motivazzjonijiet shah.

6. Fl-assenza ta' deċiżjoni kongunta, l-inkarigu ta' superviżur tal-grupp għandu jitwettaq mill-awtorità superviżorja identifikata skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.



**▼M5**

7. L-AEAPX għandu jgħarraf lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, mill-inqas darba fis-sena, dwar kwalunkwe diffikultà ewlenija fir-rigward tal-applikazzjoni tal-paragrafi 2, 3 u 6.

Fl-eventwalità li tinholq kwalunkwe diffikultà kbira fl-applikazzjoni tal-kriterji stabbiliti fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jispeċifikaw ulterjorment dawk il-kriterji.

**▼B**

8. Fejn Stat Membru għandu aktar minn awtorità superviżorja waħda għas-superviżjoni prudenzjali ta' imprizi tal-assigurazzjoni u ta' imprizi tar-riassigurazzjoni, dak l-Istat Membru għandu jiehni l-miżuri meħtieġa biex jiżgura l-koordinazzjoni bejn dawk l-awtoritajiet.

*Artikolu 248***Id-drittijiet u l-obbligi tas-superviżur ta' grupp u tas-superviżuri l-ohrajn Kulleġġ ta' superviżuri**

1. Id-drittijiet u d-doveri assenjati lis-superviżur tal-grupp fir-rigward tas-superviżjoni ta' grupp għandhom jinkludu dan li ġej:

- (a) il-koordinazzjoni tal-ġbir u t-tixrid ta' informazzjoni rilevanti u essenzjali tal-ażjenda kummerċjali u sitwazzjonijiet ta' emerġenza, inkluż it-tixrid ta' informazzjoni li huwa importanti għall-kompiti superviżorji ta' awtorità superviżorja;
- (b) reviżjoni u valutazzjoni superviżorji tas-sitwazzjoni finanzjarja tal-grupp;
- (ċ) evalutazzjoni tal-konformità tal-grupp mar-regoli dwar is-solvibbiltà u l-konċentrazzjoni tar-riskju u tranżazzjonijiet fost il-grupp kif stabbilit fl-Artikoli 218 sa 245;
- (d) evalutazzjoni tas-sistema ta' governanza tal-grupp, kif stabbilit fl-Artikolu 246, u dwar jekk il-membri tal-korp amministrattiv, manġerjali jew superviżorju tal-impriza partecipanti jissodisfawx ir-rekwiziti stabbiliti fl-Artikoli 42 u 257;
- (e) ippjanar u koordinazzjoni, permezz ta' laqgħat regolari li jsiru għall-inqas darba f'sena jew mezz xierqa ohra, tal-attivitajiet superviżorji tal-ażjenda kummerċjali kif ukoll ta' sitwazzjonijiet ta' emerġenza, b'koordinazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, filwaqt li jitqiesu n-natura, l-iskala u l-komplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-impriza kollha li huma parti mill-grupp;
- (f) kompiti ohra, miżuri u deċiżjonijiet assenjati lis-superviżur tal-grupp minn din id-Direttiva jew deducibbli mill-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, partikolarment it-tmexxija tal-proċess ta' validazzjoni ta' kwalunkwe mudell intern fil-livell ta' grupp kif stabbilit fl-Artikoli 231 u 233 u t-tmexxija tal-proċess li japprova l-applikazzjoni tar-reġim stabbilit fl-Artikoli 237 sa 240.

2. Sabiex jiġi ffaċilitat l-eżerċizzju tal-kompiti tas-superviżjoni ta' grupp, imsemmija fil-paragrafu 1, għandu jiġi stabbilit kulleġġ ta' superviżjoni pprevedut mis-superviżur tal-grupp.

**▼ B**

Il-kulleġġ ta' supervizuri għandu jiżgura li l-proċessi ta' koperazzjoni, ta' skambju tal-informazzjoni u ta' konsultazzjoni fost l-awtoritajiet supervizzorji li huma membri tal-kulleġġ tas-supervizuri jiġu applikati b'mod effettiv b' konformità mat-Titolu III, bil-hsieb li tiġi promossa l-konvergenza tad-deċiżjonijiet u l-attivitajiet rispettivi tagħhom.

**▼ M5**

Meta supervizur ta' grupp jonqos milli jwettaq l-inkarigi msemmija fil-paragrafu 1 jew meta l-membri tal-kulleġġ tas-supervizuri ma jikkoopearaw sa fejn rikjest f'dan il-paragrafu, kwalunkwe awtorità supervizzorja konċernata tista' tirreferi l-kwistjoni lill-AEAPX u titlob l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010. F'dak il-każ, l-AEAPX tista' tiehu azzjoni skont is-setgħat ikkonferiti lilha minn dak l-Artikolu.

3. Is-shubija tal-kulleġġ tas-supervizuri għandha tinkludi lis-supervizur tal-grupp, l-awtoritajiet supervizzorji tal-Istati Membri kollha li fih jinsabu l-uffiċċji prinċipali tal-imprizi sussidjarji kollha, kif ukoll l-AEAPX, skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼ B**

L-awtoritajiet supervizzorji tal-fergħat sinifikanti u l-imprizi relatati għandhom jithallew jiehdu sehem ukoll fil-kulleġġi tas-supervizuri. Madankollu, il-partecipazzjoni tagħhom għandha tkun limitata biss għall-kisba tal-oġġettiv ta' skambju effiċjenti tal-informazzjoni.

Il-funzjoni effikaċi tal-kulleġġ tista' tesigi li xi attivitajiet jitwettqu minn numru mnaqqas ta' awtoritajiet supervizzorji fi hdan il-kulleġġ tas-supervizuri.

4. Bla hsara għal kull miżura adottata skont din id-Direttiva, it-twaqqif u l-funzjonament tal-kulleġġ tas-supervizuri għandhom ikunu msejsa fuq l-arranġamenti ta' koordinazzjoni konklużi mis-supervizur tal-grupp u mill-awtoritajiet supervizzorji l-oħrajn ikkonċernati.

**▼ M5**

Fl-eventwalità ta' fehmiet diverġenti li jikkonċernaw l-arranġamenti tal-koordinazzjoni, kwalunkwe membru tal-kulleġġ tas-supervizuri jista' jirreferi l-kwistjoni lill-AEAPX u jitlob l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19, tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010. F'dak il-każ, l-AEAPX tista' tiehu azzjoni skont is-setgħat mogħtija lilha minn dak l-Artikolu. Is-supervizur tal-grupp għandu jiehu d-deċiżjoni finali tiegħu f'konformità mad-deċiżjoni tal-AEAPX. Is-supervizur tal-grupp għandu jittrażmetti d-deċiżjoni lill-awtoritajiet l-oħra supervizzorji konċernati.

**▼ B**

Wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet supervizzorji kkonċernati, is-supervizur tal-grupp, għandu jqis b'mod xieraq kull parir mogħti mis-CEIOPS fi żmien xahrejn mir-riċezzjoni tiegħu qabel jiehu d-deċiżjoni finali tiegħu. Id-deċiżjoni għandha tagħti r-raġunijiet kollha u għandha tinkludi ispjegazzjoni għal kwalunkw devjazzjoni sinifikanti mill-pariri mogħtija mis-CEIOPS. Is-supervizur tal-grupp għandu jgħaddi d-deċiżjoni lill-awtoritajiet supervizzorji l-oħrajn ikkonċernati.

5. Bla hsara għall-miżuri adottati skont din id-Direttiva, l-arranġamenti msemmija fil-paragrafu 4ta' koordinazzjoni għandhom jispeċifikaw il-proċeduri li ġejjin:

(a) il-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet fost l-awtoritajiet supervizzorji kkonċernati, f' konformità mal-Artikoli 231, 232 u 247;

**▼ B**

- (b) il-konsultazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 218(5).

**▼ M5**

Mingħajr hsara għad-drittijiet u d-doveri allokatu minn din id-Direttiva lis-superviżur tal-grupp u lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn, l-arrangamenti ta' koordinazzjoni jistgħu jagħtu kompiti addizzjonali lis-superviżur tal-grupp, lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn jew lill-AEAPX meta dan jirriżulta f'superviżjoni aktar effiċjenti tal-grupp u ma jfixkilx l-attivitajiet superviżorji tal-membri tal-kulleġġ tas-superviżuri fir-rigward tar-responsabilitajiet individwali tagħhom.

**▼ B**

Barra minn hekk, l-arrangamenti ta' koordinazzjoni jistgħu jstabbilixxu proċeduri għall:

- (a) konsultazzjoni fost l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, b'mod partikolari, kif imsemmija fl-Artikoli 213 sa 217, 219 sa 221, 227, 244 sa 246, 250, 256, 260 u 262;
- (b) koperazzjoni ma' awtoritajiet superviżorji oħrajn.

**▼ M5**

6. L-AEAPX għandha tfassal linji gwida għall-funzjonament operattiv tal-kulleġġi tas-superviżuri fuq il-bażi ta' rieżamijiet komprensivi tal-hidma tagħhom biex tevalwa l-livell ta' konvergenza bejniethom. Tali rieżamijiet għandhom isiru mill-inqas darba kull tliet snin. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-superviżur tal-grupp jgħaddi lill-AEAPX l-informazzjoni dwar il-funzjonament tal-kulleġġi tas-superviżuri kif ukoll dwar kwalunkwe diffikultà li jkun iltaqa' magħha u li tkun rilevanti għal dawk ir-ieżamijiet.

Sabiex tiżgura l-armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tal-koordinazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji, l-AEAPX tista' tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji sabiex tispeċifika l-funzjonament operattiv tal-kulleġġi tas-superviżuri abbażi tal-linji gwida msemmija fl-ewwel subparagrafu.

Il-Kummissjoni qed tiġi ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fit-tieni subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

7. Sabiex tiżgura l-armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tal-koordinazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji, l-AEAPX għandha, bla hsara għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji sabiex tispeċifika l-koordinazzjoni tas-superviżjoni tal-gruppi għall-fini jiet tal-paragrafi 1 sa 6.

Il-Kummissjoni qed tiġi ddelegata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

8. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 301a fir-rigward tad-definizzjoni ta' "fergħa sinifikanti".

**▼ B***Artikolu 249***Kooperazzjoni u skambju ta' informazzjoni bejn awtoritajiet superviżorji**

1. L-awtoritajiet responsabbli mis-superviżjoni tal-imprizi individwali tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fi hdan grupp u s-superviżur ta' grupp għandhom jikkooperaw mill-qrib, b'mod partikolari f'kazijiet fejn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tintaqa' ma' diffikultajiet finanzjarji.

**▼ M5**

Bil-ghan li jigi żgurat li l-awtoritajiet superviżorji, inkluż is-superviżur tal-grupp, ikollhom l-istess ammont ta' informazzjoni rilevanti disponibbli ghalihom, bla hsara ghar-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom, u irrispettivament minn jekk humiex stabbiliti fl-istess Stat Membru, huma għandhom jipprovdu lil xulxin informazzjoni bħal din sabiex tkun tista' tippermetti u tiffacilita t-twettiq tal-kompiti superviżorji tal-awtoritajiet l-oħra skont din id-Direttiva. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet superviżorji konċernati u s-superviżur tal-grupp għandhom jikkomunikaw ma' xulxin mingħajr dewmien l-informazzjoni rilevanti kollha malli din tkun disponibbli, jew jagħmlu skambju ta' informazzjoni meta jintalbu. L-informazzjoni msemmija f'dan is-subparagrafu tinkludi, iżda mhijiex limitata għal, informazzjoni dwar azzjonijiet tal-grupp u tal-awtoritajiet superviżuri, u informazzjoni pprovduta mill-grupp.

**▼ M1**

Is-superviżur tal-grupp għandu jipprovdi lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati u l- AEAPX bl-informazzjoni dwar il-grupp, f'konformità mal-Artikolu 19, l-Artikolu 51(1) u l-Artikolu 254(2), b'mod partikulari fir-rigward tal-istruttura ġuridika u l-istruttura ta' governanza u organizzattiva tal-grupp.

**▼ M5**

Ia. Meta awtorità superviżorja ma tkunx ikkomunikat informazzjoni rilevanti jew talba għall-kooperazzjoni, partikolarment għall-iskambju ta' informazzjoni rilevanti, tkun giet rifjutata jew ma tkunx ittiedet azzjoni dwarha fi żmien ġimagħtejn, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jirreferu l-kwistjoni lill-AEAPX.

Meta l-kwistjoni tkun riferuta lilha, l-AEAPX tista', bla preġudizzju għall-Artikolu 258 TFUE, tagixxi skont is-setgħat konferiti lilha permezz tal-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

**▼ B**

2. L-awtoritajiet responsabbli mis-superviżjoni tal-kumpaniji individwali tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp u s-superviżur tal-grupp għandhom kull wiehed isejhu minnufih għal laqgħa lill-awtoritajiet superviżuri kollha involuti fis-superviżjoni tal-grupp f'mill-inqas dawn iċ-ċirkostanzi li ġejjin:

- (a) fejn jsiru jafu bi ksur sinifikanti tar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà jew tal-Kapital Minimu Rekwizit ta' impriza individwali tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (b) fejn isiru jafu bi ksur sinifikanti tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fil-livell tal-grupp ikkalkulat fuq il-bażi ta' data kkonsolidata jew il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' grupp aggregat, b'konformità ma' kwalunkwe metodu ta' kalkolu jintuża f' konformità mat-Titlu III, Kapitolu II, Taqsima I, Subtaqsima 4;
- (c) fejn jiġru jew ikunu graw ċirkostanzi oħrajn eċċezzjonali.

## ▼ M5

3. Sabiex tiżgura l-armonizzazzjoni konsistenti fir-rigward tal-koordinazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji, l-AEAPX għandha, bla hsara għall-Artikolu 301b, tiżviluppa abbozzi tal-istandards tekniċi regolatorji biex tispeċifika:

- (a) l-entrati li għandhom jingabru, fuq bażi sistematika, mis-superviżur tal-grupp u jitqassmu lill-awtoritajiet l-oħra superviżorji kkonċernati jew li għandhom jiġu trażmessi lis-superviżur tal-grupp min-naha tal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati;
- (b) l-entrati essenzjali jew rilevanti għas-superviżjoni fl-ivell ta' grupp bl-għan li tittejjeb il-konverġenza tar-rappurtar superviżorju.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

4. Sabiex tiżgura kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni fir-rigward tal-koordinazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri u l-mudelli għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni lis-superviżur tal-grupp kif ukoll il-proċedura għall-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji kif stabbilit f'dan l-Artikolu.

L-AEAPX għandha tissottometti dawk l-abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Settembru 2015.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

*Artikolu 250*

**Konsultazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji**

1. Bla hsara għall-Artikolu 248, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom, meta deċiżjoni tkun ta' importanza għall-kompiti superviżorji ta' awtoritajiet superviżorji oħrajn, qabel ma tittiehed dik id-deċiżjoni, jikkonsultaw ma' xulxin fil-kulleġġ tas-superviżuri fir-rigward ta' dawn li ġejjin:

- (a) it-tibdil fl-istruttura tal-azzjonisti, l-istruttura organizzattiva jew ta' ġestjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp, li jeħtieġu l-approvazzjoni jew l-awtorizzazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji;
- (b) id-deċiżjoni dwar l-estensjoni tal-perjodu ta' rkupru skont l-Artikolu 138(3) u (4);
- (c) sanzjonijiet prinċipali jew mizuri eċċezzjonali mehuda mill-awtoritajiet superviżorji, li jinkludu l-impożizzjoni ta' supplimentazzjoni kapitali għar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza skont l-Artikolu 37 u l-impożizzjoni ta' kwalunkwe limitu fuq l-użu ta' mudell intern għall-kalkolu tar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza skont it-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsima 3.

Għall-finijiet tal-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu, is-superviżur tal-grupp għandu jkun ikkonsultat dejjem.

▼ **M5**

Barra minn dan, meta decizjoni hija bbażata fuq l-informazzjoni li waslet minghand awtoritajiet superviżorji oħrajn, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jikkonsultaw ma' xulxin qabel ma tittiehed dik id-decizjoni.

2. Bla hsara għall-Artikolu 248, awtorità superviżorja tista' tiddeciedi li ma tikkonsultax awtoritajiet superviżorji oħrajn f'każijiet ta' urgenza jew fejn tali konsultazzjoni tkun tista' tipperikola l-effettività tad-decizjoni. F'dak il-każ, l-awtorità superviżorja għandha, minghajr dewmien, tinforma lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati.

▼ **B***Artikolu 251***Klejms mis-superviżur tal-grupp għal awtoritajiet superviżorji oħra**

Is-superviżur tal-grupp jista' jistieden lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih l-impriza prinċipali għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha, u li ma jeżerċitawx huma stess is-superviżjoni tal-grupp skont l-Artikolu 247, biex jitolbu lill-impriza prinċipali kwalunkwe informazzjoni li tkun rilevanti għall-eżerċizzju tad-drittijiet u d-dmirijiet tal-koordinazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 248, u biex jittrażmettu dik l-informazzjoni lis-superviżur tal-grupp.

Is-superviżur tal-grupp għandu, meta jkollu bżonn l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 254(2) li diġà giet mogħtija lil awtorità superviżorja oħra, jikkuntattja dik lil dik l-awtorità kull meta jkun possibbli sabiex jiġi evitat li jkun hemm duplikazzjoni fir-rappurtar lid-diversi awtoritajiet involuti fis-superviżjoni.

*Artikolu 252***Il-kooperazzjoni mal-awtoritajiet responsabbli mill-istituzzjonijiet tal-kreditu u d-ditti ta' investiment**

Fejn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u anke istituzzjoni ta' kreditu kif definita fid-Direttiva 2006/48/KE, jew ditta ta' investiment kif definita fid-Direttiva 2004/39/KE, jew it-tnejn, huma direttament jew indirettament marbuta jew għandhom impriza parteċipanti komuni, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati u l-awtoritajiet responsabbli mis-superviżjoni ta' dawk l-imprizi l-oħra għandhom jikkooperaw mill-qrib.

Mingħajr hsara għar-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom, dawk l-awtoritajiet għandhom jipprovdu lil xulxin kwalunkwe tagħrif li x'aktarx jissimplifika l-funzjoni tagħhom, partikolarment kif stabbilit f'dan it-Titolu.

*Artikolu 253***Is-segretezza professjonali u l-kunfidenzjalità**

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-iskambju tal-informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji tagħhom u bejn l-awtoritajiet superviżorji tagħhom u awtoritajiet oħra, kif imsemmi fl-Artikoli 249 sa 252.

L-informazzjoni riċevuta fil-qafas tas-superviżjoni tal-grupp, u partikolarment kwalunkwe skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji tagħhom u bejn l-awtoritajiet superviżorji tagħhom u l-awtoritajiet oħra previsti f'dan it-Titolu, għandhom ikunu suġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 295.

**▼ B***Artikolu 254***L-aċċess għall-informazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni fiżiċi u legali inkluzi fi hdan l-għan tas-supervizjoni tal-grupp, u l-imprizi relatati magħhom jew l-imprizi parteċipanti, għandhom il-hila li jagħmlu skambju ta' kwalunkwe informazzjoni li tista' tkun rilevanti għall-ghani-jiet tal-grupp tas-supervizjoni.

**▼ M5**

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-awtoritajiet tagħhom responsabbli biex jeżerċitaw is-supervizjoni tal-grupp ikollhom aċċess għal kwalunkwe informazzjoni rilevanti għall-fini ta' dik is-supervizjoni irrispettivament min-natura tal-impriza kkonċernata. L-Artikolu 35(1) sa (5) għandu japplika *mutatis mutandis*.

Is-supervizur tal-grupp jista' jillimita r-rapportar supervizorju regolari bi frekwenza iqsar minn sena fil-livell tal-grupp meta l-imprizi kollha tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fil-grupp jibbenefikaw mil-limitazzjoni skont l-Artikolu 35(6) filwaqt li jitqiesu n-natura, il-kobor u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-grupp.

Is-supervizur tal-grupp jista' jeżenta mir-rapportar abbażi ta' entrata entrata fil-livell tal-grupp meta l-imprizi kollha tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fil-grupp jibbenefikaw mill-eżenzjoni skont l-Artikolu 35(7), filwaqt li jitqiesu n-natura, il-kobor u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-grupp u l-objettiv tal-istabbiltà finanzjarja.

**▼ B**

L-awtoritajiet supervizorji kkonċernati jistgħu jindirizzaw direttament lill-imprizi fil-grupp biex jiksbu l-informazzjoni neċessarja, biss fejn tali informazzjoni ntalbet mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni suġġetta għal supervizjoni tal-grupp u ma gietx fornuta minnha fi hdan perjodu raġjonevoli ta' żmien.

*Artikolu 255***Il-verifika tal-informazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet supervizorji tagħhom jistgħu jwettqu fit-territorju tagħhom, jew direttament jew permezz tal-intermedjarju ta' persuni li jqabbd u għal dak l-għan, il-verifika fuq il-post tat-tagħrif imsemmi fl-Artikolu 254 fi kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

- (a) l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni suġġetta għal supervizjoni tal-grupp;
- (b) l-imprizi relatati ta' dik l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (ċ) l-imprizi prinċipali ta' dik l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (d) l-imprizi relatati ta' impriza prinċipali ta' dik l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

2. Meta awtoritajiet supervizorji jixtiequ f'kazijiet speċifiċi jivverifikaw l-informazzjoni dwar impriza, kemm jekk regolata kif ukoll jekk le, li tkun parti minn grupp u li tinsab fi Stat Membru iehor, għandhom jistaqsu lill-awtoritajiet supervizorji ta' dak l-Istat Membru iehor biex iwettqu l-verifika.

**▼B**

L-awtoritajiet li jirċievu tali talba għandhom, fi hdan il-qafas tal-kompetenzi tagħhom, jaġixxu fuq dik it-talba kemm billi jwettqu l-verifika direttament, billi jippermettu awditur jew espert li jwettaqha, jew billi jippermettu lill-awtorità li għamlet it-talba biex twettaqha hi stess. Is-supervizur tal-grupp għandu jkun infurmat dwar l-azzjoni li tittiehed.

Fejn tixtieq, l-awtorità superviżorja li għamlet it-talba tista' tiehu sehem fil-verifika meta ma tagħmilx il-verifika direttament.

**▼M5**

Meta t-talba lil awtorità superviżorja oħra biex tagħmel verifika skont dan il-paragrafu ma tittehidx azzjoni dwarha fi żmien ġimagħtejn, jew meta l-awtorità superviżorja ma tkunx tista' fil-prattika, teżerċita d-dritt tagħha li tipparteċipa f'konformità mat-tielet subparagrafu, l-awtorità li tagħmel it-talba tista' tirreferi l-kwistjoni lill-AEAPX u tista' titlob l-assistenza tagħha f'konformità mal-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010. F'dak il-każ, l-AEAPX tista' tiehu azzjoni skont is-setgħat ikkonferiti lilha minn dak l-Artikolu.

F'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, l-AEAPX għandha tkun intitolata tipparteċipa fi spezzjonijiet fuq il-post fejn dawn jitwettqu b'mod kongunt minn żewġ awtoritajiet superviżorji jew aktar.

**▼B***Artikolu 256***Ir-rapport dwar is-solvibbiltà tal-grupp u l-kondizzjoni finanzjarja****▼M1**

1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni parteċipanti, il-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni u l-kumpanniji holding finanzjarji mħallta biex jiżvelaw pubblikament, fuq bażi annwali, rapport dwar is-solvenza u l-kundizzjoni finanzjarja fil-livell tal-grupp. L-Artikoli 51, 53, 54 u 55 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

2. Impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti, kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mħallta tista', soġġetta għall-kunsens tas-supervizur tal-grupp, tipprovdi rapport wiehed dwar is-solvenza u l-kundizzjoni finanzjarja tagħha li għandu jinkludi dan li ġej:

- (a) l-informazzjoni fil-livell tal-grupp li trid tiġi żvelata f'konformità mal-paragrafu 1;
- (b) l-informazzjoni għal kwalunkwe waħda mis-sussidjarji fi hdan il-grupp, liema informazzjoni trid tkun identifikabbli b'mod individwali u tiġi żvelata hija f'konformità mal-Artikoli 51, 53, 54 u 55.

Qabel jagħti kunsens f'konformità mal-ewwel subparagrafu, is-supervizur tal-grupp għandu jikkonsulta u jiehu kont b'mod debitu ta' kwalunkwe fehma u riżerva tal-membri tal-kulleġġ tas-supervizuri.

**▼B**

3. Fejn ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 2 jonqos milli jinkludi informazzjoni li l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata sussidjarja fi hdan il-grupp teħtieġ li imprizi paragunabbli jipprovdu, u fejn l-ommissjoni tkun materjali, l-awtorità superviżorja kkonċernata għandha jkollha s-setgħa li tirrikjedi lis-sussidjarja kkonċernata biex tiżvela l-informazzjoni addizzjonali neccessarja.



**▼ M5**

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jispeċifikaw aktar l-informazzjoni li għandha tiġi divulgata u l-iska-denzi għad-divulgazzjoni annwali tal-informazzjoni fir-rigward tar-rapport singolu dwar is-solvenza u s-sitwazzjoni finanzjarja f'konformità mal-paragrafu 2 u r-rapport dwar is-solvenza u r-rapport dwar is-sitwazzjoni finanzjarja fil-livell tal-grupp f'konformità mal-paragrafu 1.

5. Sabiex tiżgura kundizzjonijiet uniformi ta' applikazzjoni fir-rigward tar-rapport singolu dwar is-solvenza u s-sitwazzjoni finanzjarja tal-grupp, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri u l-mudelli u l-mezzi għall-iżvelar tar-rapport dwar is-solvenza u s-sitwazzjoni finanzjarja singola u tal-grupp kif stabbilit f'dan l-Artikolu.

L-AEAPX għandha tissottometti dawk l-abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2015.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

*Artikolu 256a***Struttura tal-grupp**

L-Istati Membri għandhom jirrikjedu lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, lill-kumpaniji b'parteċipazzjoni tal-assigurazzjoni u lill-kumpaniji azzjonarji finanzjarji mhallta biex jiddivulgaw pubblikament, fil-livell tal-grupp, fuq bażi annwali, l-istruttura legali u l-istruttura governattiva u organizzattiva, inkluża deskrizzjoni tas-sussidjarji kollha, tal-imprizi relatati materjalment u tal-fergħat li jappartjenu għall-grupp.

**▼ M1***Artikolu 257***Korp amministrattiv, manigerjali u superviżorju ta' kumpanniji holding tal-assigurazzjoni u ta' kumpanniji holding finanzjarji mhallta**

L-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-persuni kollha li effettivament imexxu l-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta huma kompetenti u xierqa biex iwettqu l-kompiti tagħhom.

L-Artikolu 42 għandu japplika *mutatis mutandis*.

**▼ B***Artikolu 258***Il-miżuri tal-infurzar****▼ M1**

1. Fejn l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fi grupp ma jkunux konformi mar-rekwiżiti previsti fl-Artikoli 218 sa 246 jew fejn ikunu sodisfatti r-rekwiżiti iżda s-solvenza xorta wahda tista' tiġi pperikolata, jew fejn tranzazzjonijiet fost il-grupp jew il-koncentrazzjonijiet ta' riskju huma theddida għall-pożizzjoni finanzjarja tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni, għandhom jiġu adottati l-miżuri neċessarji sabiex jirrangaw is-sitwazzjoni malajr kemm jista' jkun minn:

(a) is-superviżur tal-grupp fir-rigward tal-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni u tal-kumpanniji holding finanzjarji mhallta;

▼ **M1**

- (b) l-awtoritajiet superviżorji fir-rigward tal-imprizi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni.

Fejn, fil-każ imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, is-superviżur tal-grupp mhux wiehed mill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew il-kumpannija holding finanzjarja mhallta ghandha l-uffiċċju prinċipali taghha, is-superviżur tal-grupp ghandu jinforma lil dawk l-awtoritajiet superviżorji dwar is-sejbiet tiegħu bil-għan li jkunu jistgħu jiehdu l-miżuri mehtieġa.

Fejn, fil-każ imsemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, is-superviżur tal-grupp mhux wiehed mill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih il-kumpannija tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ghandha l-uffiċċju prinċipali taghha, is-superviżur tal-grupp ghandu jinforma lil dawk l-awtoritajiet superviżorji dwar is-sejbiet tiegħu bil-għan li jkunu jistgħu jiehdu l-miżuri mehtieġa.

Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, l-Istati Membri ghandhom jiddeterminaw il-miżuri li jistgħu jittiehdu mill-awtoritajiet superviżorji taghhom fir-rigward tal-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni u tal-kumpanniji holding finanzjarji mhallta.

L-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, li jinkludu s-superviżur tal-grupp, fejn ikun xieraq ghandu jikkoordina l-miżuri taghhom.

2. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-ligi kriminali taghhom, l-Istati Membri ghandhom jimponu sanzjonijiet fuq jew jadottaw il-miżuri relatati mal-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni u l-kumpanniji holding finanzjarji mhallta li jiksru l-ligijiet, ir-regolamenti, jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi li ddaħhlu fis-seħh biex jiġi traspost dan it-Titolu, jew fir-rigward tal-persuna li tkun qiegħda effettivament tamministra dawk il-kumpanniji. L-awtoritajiet superviżorji ghandhom jikkooperaw mill-qrib biex jiżguraw li tali sanzjonijiet jew miżuri jkunu effettivi, speċjalment meta l-amministrazzjoni ċentrali jew l-istabbiliment prinċipali ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta ma tkunx tinsab fl-istess Stat Membru bhall-uffiċċju prinċipali taghha.

▼ **M5**

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a għall-koordinazzjoni tal-miżuri tal-infurzar imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu.

*Artikolu 259***Rapportar tal-AEAPX**

1. L-AEAPX ghandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew kull sena skont l-Artikolu 50 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

2. L-AEAPX ghandha tirrapporta, inter alia, dwar l-esperjenzi kollha rilevanti u sinifikanti tal-attivitajiet superviżorji u kooperazzjoni bejn is-superviżuri fil-qafas tat-Titolu III, u, b'mod partikolari:

- (a) il-proċess tan-nominazzjoni tas-superviżur tal-grupp, l-ghadd ta' superviżuri tal-grupp u l-firxa ġeografika taghhom;

▼ M5

(b) il-hidma tal-kulleġġ tas-supervizuri, b'mod partikolari l-involvement u l-impenn tal-awtoritajiet superviżorji fejn ma jkunux is-supervizuri tal-grupp.

3. L-AEAPX tista', għall-finijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, tirrapporta wkoll dwar it-tagħlimiet ewlenin li jkunu ttehdmu mill-analiżijiet imsemmija fl-Artikolu 248(6), fejn ikun xieraq.

▼ B*KAPITOLU IV**Il-pajjiżi terzi*▼ M5*Artikolu 260***L-impriżi prinċipali 'l barra mill-Komunità: il-verifika tal-ekwivalenza**

1. Fil-każ imsemmi fl-Artikolu 213(2)(c), l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jivverifikaw jekk l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, li l-uffiċċju prinċipali tal-impriża prinċipali tagħhom ikun jinsab barra l-Unjoni, humiex soġġetti għal superviżjoni minn awtorità superviżorja ta' pajjiż terz, li tkun ekwivalenti għal dik prevista f'dan it-Titolu dwar is-superviżjoni fil-livell tal-grupp tal-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni msemmija fl-Artikolu 213(2)(a) u (b).

Meta ma jkun għe adottat ebda att delegat f'konformità mal-paragrafu 2, 3 jew 5 ta' dan l-Artikolu, il-verifika għandha ssir mill-awtorità superviżorja, li tkun is-superviżur tal-grupp kieku l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 247(2) kellhom japplikaw ("l-aġent superviżur tal-grupp"), fuq talba tal-impriża prinċipali jew ta' kwalunkwe wahda mill-impriżi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni awtorizzati fl-Unjoni jew fuq l-inizjattiva tagħha stess. L-AEAPX għandha tassisti lill-aġent superviżur tal-grupp f'konformità mal-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

B'dan il-mod, l-aġent superviżur tal-grupp għandu, megħjun mill-AEAPX, jikkonsulta lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati, qabel ma jiehu deċiżjoni dwar l-ekwivalenza. Dik id-deċiżjoni għandha tittiehed f'konformità mal-kriterji adottati skont il-paragrafu 2. L-aġent superviżur tal-grupp m'għandu jiehu ebda deċiżjoni fir-rigward ta' pajjiż terz li tikkontradixxi xi deċiżjoni preċedenti mehuda vis-à-vis dak il-pajjiż terz hlief meta dan ikun neċessarju biex jitqiesu tibdiliet sinifikanti fir-reġim superviżorju stabbilit fit-Titolu I u fir-reġim superviżorju fil-pajjiż terz.

Meta l-awtoritajiet superviżorji ma jaqblux mad-deċiżjoni mehuda f'konformità mat-tielet subparagrafu, dawn jistgħu jirreferu l-kwistjoni lill-AEAPX u jitolbu l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 fi żmien tliet xhur wara n-notifika tad-deċiżjoni mill-aġent superviżur tal-grupp. F'dak il-każ, l-AEAPX tista' tiehu azzjoni skont is-setgħat ikkonferiti lilha minn dak l-Artikolu.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a, halli tispeċifika l-kriterji sabiex tivvaluta jekk ir-reġim prudenżjali f'pajjiż terz għas-superviżjoni ta' gruppi jkunx ekwivalenti għal dak stabbilit f'dan it-Titolu.

▼ M5

3. Jekk il-kriterji adottati f'konformità mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu ġew issodisfati minn pajjiż terz, il-Kummissjoni tista', f'konformità mal-Artikolu 301(a), u meġġuna mill-AEAPX f'konformità mal-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, tadotta atti delegati li jiddeterminaw li r-reġim prudenzjali ta' dak il-pajjiż terz huwa ekwivalenti għal dak stipulat f'dan it-Titolu.

Tali att delegat għandu jkun rieżaminat regolarment sabiex jitqies kwalunkwe tibdil fir-reġim prudenzjali għas-superviżjoni ta' gruppi stipulati f'dan it-Titolu, u fir-reġim prudenzjali fil-pajjiż terz għas-superviżjoni tal-gruppi, u għal kull bidla oħra fir-regolament li tista' taffettwa d-deċiżjoni dwar l-ekwivalenza.

L-AEAPX għandha tippubblika u żżomm aġġornata fil-websajt tagħha lista tal-pajjiżi terzi kollha msemmija fl-ewwel subparagrafu.

4. Fin-nuqqas ta' att delegat adottat mill-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 3 jew 5 ta' dan l-Artikolu, għandu japplika l-Artikolu 262.

5. B'deroga mill-paragrafu 3, u wkoll jekk il-kriterji speċifikati fil-paragrafu 2 ma ġewx issodisfati, il-Kummissjoni tista', għal perjodu limitat u f'konformità mal-Artikolu 301a, u meġġuna mill-AEAPX f'konformità mal-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, tadotta atti delegati li jiddeterminaw li r-reġim prudenzjali ta' pajjiż terz applikat għal impriża li l-impriża prinċipali tagħhom jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha barra l-Unjoni fl-1 ta' Jannar 2014 huwa temporanjament ekwivalenti għal dak stipulat fit-Titolu I, jekk dak il-pajjiż terz ikun ikkonforma tal-anqas mal-kriterji li ġejjin:

- (a) ikun ta' impenn lill-Unjoni li jadotta u japplika reġim prudenzjali li jkun jista' jiġi vvalutat bħala ekwivalenti f'konformità mal-paragrafu 3, qabel it-tmiem ta' dak il-perjodu limitat u li jiehu sehem fil-proċess ta' valutazzjoni tal-ekwivalenza;
- (b) ikun stabbilixxa programm ta' hidma biex jissodisfa l-impenn skont il-punt (a);
- (c) ikun alloka bizzejjed rizorsi biex jissodisfa l-impenn skont il-punt (a);
- (d) ikollu reġim prudenzjali bbażat fuq ir-riskju u jstabbilixxi rekwiżiti ta' solvenza kwantitattivi u kwalitattivi u rekwiżiti relatati mar-rapportar superviżorju u t-trasparenza u mas-superviżjoni tal-gruppi;
- (e) ikun dahal f'arranġamenti bil-miktub biex jikkoopera u jiskambja informazzjoni superviżorja kunfidenzjali mal-AEAPX u mal-awtoritajiet superviżorji kif definit fl-Artikolu 13(10);
- (f) ikollu sistema ta' superviżjoni indipendenti;
- (g) ikun stabbilixxa obbligi dwar is-segretezza professjonali għall-persuni kollha li jaġixxu f'isem l-awtoritajiet superviżorji tiegħu, b'mod partikolari dwar l-iskambju ta' informazzjoni mal-AEAPX u l-awtoritajiet superviżorji kif definit fl-Artikolu 13(10).

**▼ M5**

Kwalunkwe atti delegati dwar ekwivalenza temporanja għandhom iqisu r-rapporti mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 177(2). Dawk l-atti delegati għandhom jiġu rieżaminati regolament, abbażi tar-rapporti ta' progress mill-pajjiż terz rilevanti, li jiġu pprezentati lill-Kummissjoni u jiġu vvalutati minnha annwalment. L-AEAPX għandha tassisti lill-Kummissjoni fil-valutazzjoni ta' dawk ir-rapporti ta' progress.

L-AEAPX għandha tippubblika u żżomm aġġornata fil-websajt tagħha lista tal-pajjiżi terzi kollha msemmija fl-ewwel subparagrafu.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 301a, li jispeċifikaw aktar il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu. L-atti delegati jistgħu jkopru wkoll setgħat għall-awtoritajiet superviżorji biex jimponu rekwiżiti addizzjonali ta' rapportar superviżorju matul il-perjodu ta' ekwivalenza temporanja.

6. Il-perjodu limitat imsemmi fil-paragrafu 5 għandu jintemm fil-31 ta' Diċembru 2020 jew fid-data li fiha, f'konformità mal-paragrafu 3, ir-reġim prudenzjali ta' dak il-pajjiż terz ikun meqjus bhala ekwivalenti għal dak stabbilit f'dan it-Titolu, skont liema tiġi l-ewwel.

Dak il-perjodu jista' jiġi estiż b'massimu ta' sena oħra, meta dan iż-żmien ikun mehtieġ għall-AEAPX u l-Kummissjoni biex iwettqu l-valutazzjoni tal-ekwivalenza għall-finijiet tal-paragrafu 3.

7. Meta jiġi adottat att delegat li jiddetermina li r-reġim prudenzjali ta' pajjiż terz huwa temporanjament ekwivalenti f'konformità mal-paragrafu 5, l-Istati Membri għandhom japplikaw l-Artikolu 261, sakemm ma jkunx hemm impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tinsab fi Stat Membru li jkollha total tal-karta tal-bilanċ li jeċċedi t-total tal-karta tal-bilanċ tal-impriza prinċipali li tinsab barra l-Unjoni. F'dak il-każ, il-kompitu tas-superviżur tal-grupp għandu jkun eżerċitat mill-aġent superviżur tal-grupp.

**▼ B***Artikolu 261***L-imprizi prinċipali barra mill-Komunità: ekwivalenza**

1. Fil-każ ta' superviżjoni ekwivalenti msemmija fl-Artikolu 260, l-Istati Membri għandhom joqogħdu fuq is-superviżjoni tal-grupp ekwivalenti li ssir mill-awtoritajiet superviżorji tal-pajjiż terz, b'konformità mal-paragrafu 2.

2. L-Artikoli 247 sa 258 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-koperazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji tal-pajjiżi terzi.

**▼ M1***Artikolu 262***Imprizi prinċipali reġistrati f'pajjiż terz: in-nuqqas ta' ekwivalenza****▼ M5**

1. Fin-nuqqas ta' superviżjoni ekwivalenti msemmija fl-Artikolu 260, jew meta Stat Membru ma japplikax l-Artikolu 261 fil-każ ta' ekwivalenza temporanja f'konformità mal-Artikolu 260(7), dak l-Istat Membru għandu japplika waħda minn dawn li ġejjin għall-imprizi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni:

(a) l-Artikoli 218 sa 235, u l-Artikoli 244 sa 258, *mutatis mutandis*;

(b) wiehed mill-metodi stabbiliti fil-paragrafu 2.

**▼ M1**

Il-prinċipji ġenerali u l-metodi stabbiliti fl-Artikoli 218 sa 258 għandhom japplikaw fil-livell tal-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni, tal-kumpanniji holding finanzjarji mhallta, tal-imprizi tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz jew tal-imprizi tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz.

Għall-fini uniku tal-kalkolu tas-solvenza tal-grupp, l-impriza prinċipali għandha tiġi trattata daqs li kieku kienet impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni suġġetta għall-istess kondizzjonijiet kif stabbilit fis-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu VI tat-Titolu I fir-rigward tal-fondi tagħha stess eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvenza u kwalukwe milli ġejjin:

- (a) Kapital Rekwizit għas-Solvenzadeterminat f'konformità mal-prinċipji tal-Artikolu 226 meta tkun kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta;
- (b) Kapital Rekwizit għas-Solvenza determinat skont il-prinċipji tal-Artikolu 227, fejn tkun impriza tal-assigurazzjoni f'pajjiż terz jew impriza tar-riassigurazzjoni f'pajjiż terz.

2. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom biex japplikaw metodi oħra li jiżguraw superviżjoni xierqa tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp. Dawk il-metodi għandhom jiġu miftiehma mis-superviżur tal-grupp wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati.

L-awtoritajiet superviżorji jistgħu b'mod partikolari jehtieġu l-istabbilitment ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni li jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha fl-Unjoni, jew kumpannija holding finanzjarja mhallta li jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha fl-Unjoni u japplikaw dan it-Titolu għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fil-grupp immexxi minn dik il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta.

Il-metodi magħżula għandhom jippermettu li jinkisbu l-objettivi tas-superviżjoni tal-grupp kif definit f'dan it-Titolu u għandhom jiġu nnotifikati lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u lill-Kummissjoni.

**▼ B***Artikolu 263***L-imprizi prinċipali 'l barra mill-Komunità: il-livelli****▼ M1**

Fejn l-impriza prinċipali msemmija fl-Artikolu 260 hija fiha nfisha sussidjarja ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta li għandha l-uffiċċju prinċipali tagħha f'pajjiż terz jew ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz, l-Istati Membri għandhom japplikaw il-verifika prevista fl-Artikolu 260 biss fil-livell tal-impriza prinċipali aħharija li hija kumpannija holding tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz, kumpannija holding finanzjarja mhallta minn pajjiż terz, impriza tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz jew impriza tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz.

**▼ M1**

L-awtoritajiet superviżorji jistgħu, madankollu, fin-nuqqas tas-superviżjoni ekwivalenti msemmija fl-Artikolu 260, iwettqu verifika ġdida f'livell aktar baxx fejn teżisti impriza prinċipali ta' imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, kemm jekk tkun kumpannija holding tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz, kumpannija holding finanzjarja mhallta minn pajjiż terz, impriza tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz jew impriza tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz.

**▼ B**

F'tali każ, l-awtorità superviżorja msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 260(1) għandha tispjega d-deċiżjoni tagħha lill-grupp.

L-Artikolu 262 għandu japplika *mutatis mutandis*.

*Artikolu 264***Il-kooperazzjoni ma' awtoritajiet superviżorji f'pajjiżi terzi**

1. Il-Kummissjoni tista' tressaq propositi lill-Kunsill għan-negozjati ta' ftehim ma' pajjiż terz jew aktar dwar il-mezzi biex tiġi eżerċitata s-superviżjoni tal-grupp dwar:

- (a) imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li bħala imprizi parteċipanti, għandhom imprizi skont it-tifsira tal-Artikolu 213 li għandhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom f'pajjiż terz; u
- (b) imprizi tal-assigurazzjoni f'pajjiż terz jew imprizi tar-riassigurazzjoni f'pajjiż terz li bħala imprizi parteċipanti, għandhom imprizi skont it-tifsira tal-Artikolu 213 li għandhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom fil-Komunità.

2. Il-ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 1, għandhom, partikolarment, ifittxu li jiżguraw li:

- (a) l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri jkunu kapaċi jiksbu l-informazzjoni neċessarja għas-superviżjoni fil-livell tal-grupp tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li għandhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom fil-Komunità u li għandhom sussidjarji jew jipparteċipaw f'imprizi 'l barra mill-Komunità; u
- (b) l-awtoritajiet superviżorji tal-pajjiżi terzi jkunu kapaċi jiksbu l-informazzjoni neċessarja għas-superviżjoni fil-livell tal-grupp tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni f'pajjiżi terzi li għandhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom fit-territorju tagħhom u li għandhom sussidjarji jew jipparteċipaw f'imprizi 'l barra minn Stat Membru wiehed jew aktar.

3. Bla ħsara għall-Artikolu 300(1) u (2) tat-Trattat, il-Kummissjoni għandha, bl-għajjuna tal-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u Pensjonijiet tax-Xogħol, teżamina r-riżultat tan-negozjati msemmija fil-paragrafu 1.



*KAPITOLU V*

***Il-kumpaniji holding tal-assigurazzjoni b'attività mħallta***

*Artikolu 265*

**It-tranzazzjonijiet fost il-grupp**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fejn impriża prinċipali ta' impriża waħda jew aktar tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni hija kumpanija holding tal-assigurazzjoni b'attività mħallta, l-awtoritajiet superviżorji responsabbli għas-superviżjoni ta' dawk l-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jeżerċitaw superviżjoni ġenerali fuq tranzazzjonijiet bejn dawk l-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u l-kumpanija tal-assigurazzjoni b'attività mħallta u l-impriži relatati tagħha.

2. L-Artikoli 245, 249 sa 255 u 258 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

*Artikolu 266*

**Il-kooperazzjoni ma' pajjiži terzi**

Fir-rigward tal-kooperazzjoni ma' pajjiži terzi, l-*Artikolu 264* għandu japplika *mutatis mutandis*.

TITOLU IV

**IR-RIORGANIZZAZZJONI U L-ISTRALĊ TAL-IMPRIŽI TAL-ASSIGURAZZJONI**

*KAPITOLU I*

***Ambitu u definizzjonijiet***

*Artikolu 267*

**L-ambitu ta' dan it-Titolu**

Dan it-Titolu japplika għall-miżuri ta' *riorganizzazzjoni* u proċeduri ta' stralċ dwar is-segwenti:

- (a) impriži tal-assigurazzjoni;
- (b) ferġat li jinsabu fit-territorju tal-Komunità jew ta' impriži tal-assigurazzjoni ta' pajjiži terzi.

*Artikolu 268*

**Definizzjonijiet**

1. Għall-fini ta' dan it-Titolu għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "awtorita' kompetenti" tfisser awtorita' amministrattiva jew ġudizzjarja tal-Istati Membri li hi kompetenti għall-finijiet ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ;
- (b) "ferġa" tfisser kull preżenza permanenti ta' impriża tal-assigurazzjoni fit-territorju ta' Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tagħha li twettaq attivitajiet tal-assigurazzjoni;



**▼B**

- (c) “mizuri ta’ riorganizzazzjoni” tfisser kull intervent mill-awtoritajiet kompetenti maħsuba sabiex jippreservaw jew jirrestawraw is-sitwazzjoni finanzjarja tal-impriza tal-assigurazzjoni u li jaffettwaw id-drittijiet preeżistenti ta’ partijiet għajr l-impriza tal-assigurazzjoni nnifisha, inkluż iżda mhux illimitati għall-mizuri li jinvolve l-possibbiltà ta’ sospensjoni ta’ pagamenti, sospensjoni ta’ mizuri eżekuttivi jew ta’ tnaqqis fil-klejms;
- (d) “proċeduri ta’ stralċ” tfisser il-proċeduri kollettivi li jinvolve r-realizzazzjoni tal-attivi ta’ impriza tal-assigurazzjoni u d-distribuzzjoni tar-rikavat fost il-kredituri, azzjonisti jew membri kif xieraq, li neċessarjament jinvolve intervent mill-awtoritajiet kompetenti ta’ Stat Membru, inkluż fejn il-proċeduri kollettivi huma mitmuma b’kompożizzjoni jew miżura oħra analoga, kemm jekk huma bbażati fuq l-insolvibbiltà jew le jew huma volontarji jew obbligatorji;
- (e) “amministratur” tfisser persuna jew korp appuntat mill-awtoritajiet kompetenti għall-fini tal-amministrazzjoni tal-mizuri ta’ riorganizzazzjoni;
- (f) “stralċarju” tfisser kull persuna jew korp appuntat mill-awtoritajiet kompetenti jew mill-korpi tat-tmexxija ta’ impriza tal-assigurazzjoni għall-fini tal-amministrazzjoni tal-proċeduri tal-istralċ;
- (g) “klejm lill-assigurazzjoni” tfisser ammont li huwa dovut minn impriza tal-assigurazzjoni lill-persuni assigurati, titolari tal-polza, benefiċjarji jew lil kull parti li sofriet dannu li jkollhom dritt dirett ta’ azzjoni kontra l-impriza tal-assigurazzjoni u li tohroġ mill-kuntratt tal-assigurazzjoni jew minn kull operazzjoni pprovduta fil-punti (b) u (c) fl-Artikolu 2(3) fin-negozju tal-assigurazzjoni diretta, inkluż ammont mwarrab għal dawk il-persuni, meta xi elementi tad-dejn għadhom mhumieħ magħrufin.

Il-premium dovut minn impriza tal-assigurazzjoni bħala riżultat tan-nuqqas tal-konkluzjoni jew tar-rexissjoni ta’ kuntratt u operazzjoni tal-assigurazzjoni, imsemmija fil-punt (g) tal-ewwel subparagrafu skont il-liġi applikabbli għal dawn il-kuntratti jew operazzjonijiet qabel il-bidu tal-proċeduri tal-istralċ għandu jkun kkunsidrat wkoll bħala klejms tal-assigurazzjoni.

2. Għall-fini tal-applikazzjoni ta’ dan it-Titolu għall-miżuri ta’ riorganizzazzjoni u proċeduri tal-istralċ dwar fergha li tinsab fi Stat Membru ta’ impriza tal-assigurazzjoni ta’ pajjiż terz, għandhom japplikaw it-tifsiriet li ġejjin:

- (a) “Stat Membru ta’ domicilju” tfisser Stat Membru fejn il-fergha ngħatat awtorizzazzjoni skont l-Artikoli 145 sa 149;
- (b) “awtoritajiet superviżorji” tfisser dawk l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta’ domicilju;
- (c) “awtoritajiet kompetenti” tfisser l-awtoritajiet kompetenti ta’ Stat Membru ta’ domicilju.



## KAPITOLU II

### Miżuri ta' riorganizzazzjoni

#### Artikolu 269

##### Adozzjoni ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni – Liġi applikabbli

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju biss għandu jkollhom is-setgħa li jiddeċiedu fuq il-miżuri ta' riorganizzazzjoni fuq imprizi tal-assigurazzjoni, inkluż il-fergħat tagħhom.
2. Il-miżuri ta' riorganizzazzjoni ma jipprekludux il-ftuħ ta' proċeduri għall-istralċ mill-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.
3. Il-miżuri ta' riorganizzazzjoni għandhom ikunu rregolati mil-liġi, ir-regolamenti u l-proċeduri applikabbli fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, hliet kif ipprovdut fl-Artikoli 285 sa 292.
4. Il-miżuri ta' riorganizzazzjoni skont il-legiżlazzjoni tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom ikunu effettivi għal kollox ġewwa l-Komunità kollha mingħajr ebda formalitajiet oħra, inkluż kontra terzi persuni fi Stati Membri oħra, ukoll fejn il-legiżlazzjoni ta' dawk l-Istati Membri l-oħra ma ttiprovdix għal dawn il-miżuri ta' riorganizzazzjoni jew inkella tagħmel l-implimentazzjoni tagħhom suġġetta għall-kondizzjonijiet li mhumiex milhuqa.
5. Il-miżuri ta' riorganizzazzjoni għandhom ikunu effettivi ġewwa l-Komunità kollha ladarba jidhlu fis-sehħ fl-Istat Membru ta' domicilju.

#### Artikolu 270

##### Tagħrif lill-awtoritajiet superviżorji

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandhom jinfurmaw bhala kwistjoni ta' urġenza lill-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru bid-deċiżjoni tagħhom fuq kull miżura ta' riorganizzazzjoni, fejn possibbli qabel l-adozzjoni ta' dik il-miżura u fin-nuqqas minnufih wara.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandhom jinfurmaw bhala kwistjoni ta' urġenza lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru bid-deċiżjoni li jadottaw miżuri ta' riorganizzazzjoni inklużi l-effetti prattici possibbli ta' dawk il-miżuri.

#### Artikolu 271

##### Pubblikazzjoni tad-deċiżjonijiet dwar miżuri ta' riorganizzazzjoni

1. Fejn appell huwa possibbli fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza kontra miżura ta' riorganizzazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju, l-amministratur jew kull persuna intitolata li tagħmel hekk fl-Istat Membru ta' domicilju għandu jagħmel pubblika d-deċiżjoni tiegħu fuq miżura ta' riorganizzazzjoni skont il-pubblikazzjoni ta' proċeduri pprovduti fl-Istat Membru ta' domicilju u, ukoll, għandu jipubblika fil-*Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* fl-ewwel opportunità estratt mid-dokument li jstabbilixxi l-miżura ta' riorganizzazzjoni.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħra li jkunu ġew infurmati bid-deċiżjoni fuq miżura ta' riorganizzazzjoni bis-saħħa tal-Artikolu 270 jistgħu jiżguraw il-pubblikazzjoni ta' dik id-deċiżjoni fit-territorju tagħhom bil-mod li jikkunsidraw xieraq.

**▼B**

2. Il-pubblikazzjonijiet ipprovduti fil-paragrafu 1 għandhom jispeċifikaw l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju, il-liġi applikabbli kif ipprovdut fl-Artikolu 269(3) u l-amministratur appuntat, jekk hemm. Għandhom isiru fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru fejn it-tagħrif huwa ppubblikat.

3. Il-miżuri ta' riorganizzazzjoni għandhom japplikaw immaterjalment mid-dispożizzjonijiet dwar il-pubblikazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 u għandhom ikunu effettivi għal kollox kontra l-kredituri, hlief jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju jew il-liġi ta' dak l-Istat Membru tipprovdni mod iehor.

4. Fejn il-miżuri ta' riorganizzazzjoni jaffettwaw esklużivament id-drittijiet tal-azzjonisti, membri jew impjegati tal-impriza tal-assigurazzjoni kkunsidrati f'dawk il-kapaċitajiet, il-paragrafi 1, 2, u 3 ma għandhomx japplikaw hlief jekk il-liġi applikabbli għal dawn il-miżuri ta' riorganizzazzjoni tipprovdni mod iehor.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiddeterminaw il-mod kif il-partijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom ikunu nfurmati skont il-liġi applikabbli.

*Artikolu 272***Tagħrif lill-kredituri maghrufa - Dritt li jitressqu klejms**

1. Fejn il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tehtieg il-prezentazzjoni ta' klejm biex tkun rikonoxxuta jew tipprovdni għan-notifika obbligatorja ta' miżura ta' riorganizzazzjoni lill-kredituri li r-residenza abitwali tagħhom, domicilju jew uffiċċju ewlieni jinstab f'dak l-Istat, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju jew l-amministratur għandhom jgħarrfu wkoll lill-kredituri maghrufa li għandhom ir-residenza abitwali tagħhom, id-domicilju jew l-uffiċċju ewlieni fi Stat Membru iehor, skont l-Artikolu 281 u l-Artikolu 283(1).

2. Fejn il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tipprovdni għad-dritt tal-kredituri li r-residenza abitwali tagħhom, domicilju jew uffiċċju ewlieni jinstab f'dak l-Istat Membru, biex jipprezentaw klejms jew jissottomettu l-osservazzjonijiet dwar il-klejms tagħhom, kredituri li r-residenza abitwali tagħhom, domicilju jew uffiċċju ewlieni jinstab fi Stat Membru iehor għandu jkollhom l-istess dritt skont l-Artikolu 282 u l-Artikolu 283(2).

*KAPITOLU III****Proċeduri tal-istralċ****Artikolu 273***Bidu ta' proċeduri tal-istralċ –Tagħrif lill-awtoritajiet superviżorji**

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju biss għandu jkollhom is-setgħa li jieħdu d-deċiżjoni fuq il-bidu tal-proċeduri tal-istralċ fir-rigward ta' impriza tal-assigurazzjoni, inkluż il-fergħat tagħha fl-Istati Membri l-oħra. Din id-deċiżjoni għandha tittiehed fl-assenza, jew wara l-adozzjoni, ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni.

**▼B**

2. Deciżjoni dwar il-bidu ta' proċeduri ta' stralċ ta' impriza tal-assigurazzjoni, inkluż il-fergħat tagħha fl-Istati Membri l-oħra, adottata skont il-legiżlazzjoni tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandha tkun rikonossuta mingħajr formalità ulterjuri fil-Komunità kollha u għandha tkun effettiva hemmhekk hekk kif id-deċiżjoni tkun effettiva fl-Istat Membru fejn il-proċeduri huma miftuħa.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandhom jgħarrfu bhala kwistjoni ta' urġenza lill-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru bid-deċiżjoni tal-bidu tal-proċeduri tal-istralċ, fejn possibbli qabel il-proċeduri jibdew u fin-nuqqas minnufih wara.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom jinfurmaw bhala kwistjoni ta' urġenza l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri oħrajn bid-deċiżjoni li jinbdew proċeduri tal-istralċ inkluż l-effetti prattiċi possibbli ta' dawk il-miżuri.

*Artikolu 274***Il-liġi applikabbli**

1. Id-deċiżjoni li jibdew proċeduri ta' stralċ fir-rigward ta' impriza tal-assigurazzjoni, il-proċeduri tal-istralċ u l-effetti tagħhom għandhom ikunu rregolati bil-liġi applikabbli fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha hlief jekk mhux ipprovdut b'mod ieħor fl-Artikoli 285 sa 292.

2. Il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandha tiddetermina b'mod partikolari s-segwenti:

- (a) l-attivi li jiffurmaw parti mill-patrimonju u t-trattament tal-attivi miksuba minn, jew li jiddevolvu fuq l-impriza tal-assigurazzjoni wara l-bidu tal-proċeduri tal-istralċ;
- (b) il-poteri rispettivi tas-setgħat tal-impriza tal-assigurazzjoni u l-istralċarju;
- (c) il-kondizzjonijiet li taħthom it-tpaċija tista' tkun invokata;
- (d) l-effetti tal-proċeduri tal-istralċ fuq kuntratti kurrenti li fihom l-impriza tal-assigurazzjoni hija parti;
- (e) l-effetti tal-proċeduri tal-istralċ fuq proċeduri mibdija mill-kredituri individwali, bl-eċċezzjoni ta' kawżi pendenti msemmija fl-Artikolu 292;
- (f) il-klejms li huma preżentati kontra l-patrimonju tal-impriza tal-assigurazzjoni u t-trattament ta' klejms li johorġu wara l-bidu tal-proċeduri tal-istralċ;
- (g) ir-regoli li jirregolaw il-preżentazzjoni, il-verifika u l-ammissjoni tal-klejms;
- (h) ir-regoli li jirregolaw it-tqassim tar-rikavat mir-realizzazzjoni tal-attivi, il-prijorità tal-klejms, u d-drittijiet tal-kredituri li kisbu sodisfazzjon parzjali wara l-bidu ta' proċeduri tal-istralċ bis-saħħa ta' dritt in rem jew permezz ta' tpaċija;
- (i) il-kondizzjonijiet għall-proċeduri tal-istralċ u l-effetti tagħhom, partikolarment b'kompożizzjoni;

**▼B**

- (j) id-drittijiet tal-kredituri wara l-gheluq tal-proċeduri tal-istralċ;
- (k) il-parti li għandha thallas l-ispejjeż magħmula fil-proċeduri għall-istralċ; u
- (l) ir-regoli dwar in-nullità, l-annullabbiltà jew in-nuqqas ta' eżekuzzjoni ta' atti legali ta' detriment lill-kredituri kollha.

*Artikolu 275***Trattament ta' klejms tal-assigurazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li klejms tal-assigurazzjoni jiġu qabel klejms oħra kontra l-impriza tal-assigurazzjoni b'xi wiehed mill-modi jew biż-żewġ modi li ġejjin:

- (a) fir-rigward ta' attivi li jirrappreżentaw id-dispożizzjonijiet tekniċi, il-klejms tal-assigurazzjoni għandhom jiehdu preċedenza assoluta fuq kullklejm oħra fuq l-impriza tal-assigurazzjoni; u
- (b) fir-rigward tal-attivi kollha tal-impriza tal-assigurazzjoni, il-klejms tal-assigurazzjoni għandhom jiehdu preċedenza fuq kull klejm oħra fuq l-impriza tal-assigurazzjoni bl-unika eċċezzjoni possibbli ta' li ġejj:
  - (i) klejms mill-impjegati li jōhorgu mill-kuntratti tal-impjeg u relazzjonijiet ta' impjeg;
  - (ii) klejms minn korpi pubbliċi fuq taxxi;
  - (iii) klejms minn sistemi ta' sigurtà soċjali;
  - (iv) klejms fuq attivi suġġetti għad-drittijiet in rem.

2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jipprovdnu li l-ispejjeż kollha jew parti minnhom li jōhorgu mill-proċedura tal-istralċ, kif determinati mil-liġi nazzjonali tagħhom, għandhom jiehdu preċedenza fuq klejms tal-assigurazzjoni.

3. L-Istati Membri li għażlu l-alternattiva pprovduta fil-paragrafu 1(a) għandhom jehtieġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni jistabbilixxu u jzommu aġġornat reġistru speċjali skont l-Artikoli 276.

*Artikolu 276***Reġistru speċjali**

1. Kull impriza tal-assigurazzjoni għandha żzomm fl-uffiċċju ewlieni tagħha reġistru speċjali tal-attivi użati biex ikopru d-dispożizzjonijiet tekniċi kkalkolati u investiti skont il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.
2. Fejn impriza tal-assigurazzjoni twettaq kemm attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja u mhux tal-hajja, hija għandha żzomm fl-uffiċċju ewlieni reġistri separati għal kull tip ta' negozju.

**▼B**

Izda, fejn Stat Membru jawtorizza impriza tal-assigurazzjoni biex tkopri l-hajja u r-riskji elenkati fil-klassijiet 1 u 2 fil-Parti A tal-Anness I, tista' tipprovdi li dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni għandhom iżommu reġistru wiehed għall-attivitajiet kollha tagħhom.

3. Il-valur totali tal-attivi mdaħhla, valutati skont il-liġi applikabbli fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, m'għandu fl-ebda hin ikunu anqas mill-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi.

4. Fejn attiv mdaħhal fir-reġistru huma suġġetti għal dritt in rem favur kreditur jew terza persuna, bir-riżultat li parti mill-valur tal-attiv mhux disponibbli għal fini li jiġu koperti l-impenji, dak il-fatt għandu jkun irreġistrat fir-reġistru u l-ammont mhux disponibbli ma għandux ikun inkluż fil-valur totali msemmi fil-paragrafu 3.

5. It-trattament tal-attiv fl-eventwalità tal-istralċ tal-impriza tal-assigurazzjoni, f'dak li jirrigwarda l-metodu stipulat fil-punt (a) tal-Artikolu 275(1) għandu jkun determinat bil-legiżlazzjoni tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha, għajr fejn l-Artikoli 286, 287 jew 288 japplikaw għal dak l-attiv fejn:

(a) l-attiv użat biex ikopri d-dispożizzjonijiet tekniċi huwa suġġett għal dritt in rem favur kreditur jew parti terza, mingħajr ma jilhaq il-kondizzjonijiet stipulati fil-punt 4;

(b) dak l-attiv huwa suġġett għal riserva ta' titolu favur kreditur jew terza persuna; jew

(ċ) kreditur ikollu d-dritt li jitlob tpaċija tat-talba tiegħu kontra t-talba tal-impriza tal-assigurazzjoni.

6. Ladarba l-proċeduri għall-istralċ ikunu ġew istitwiti, il-kompożizzjoni tal-attivi mdaħhla fir-reġistru skont il-paragrafi 1 sa 5, ma għandhiex tinbidel u l-ebda bidla jekk mhux it-tiswija ta' żbalji purament klerikali m'għandha ssir fir-reġistri, hlief bl-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti.

Madanakollu, l-istralċarji għandhom iżidu ma' dawk l-attivi d-dhul minnhom u l-valur ta' premiums puri riċevuti fir-rigward tal-klassi tan-negożju kkonċernat bejn il-bidu tal-proċeduri tal-istralċ u ż-żmien tal-hlas tal-klejms tal-assigurazzjoni jew sakemm isir it-trasferiment tal-portafoll.

7. Fejn il-prodott tar-realizzazzjoni tal-attivi huwa anqas mill-valur stmat fir-reġistri, l-istralċarji għandhom jiġġustifikaw dan lill-awtoritajiet supervizorji tal-Istati Membri ta' domicilju tal-impriza.



*Artikolu 277*

**Surroga fi skema ta' garanzija**

L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza jista' jipprovdi li, fejn id-drittijiet tal-kredituri tal-assigurazzjoni kienu surrogati bi skema ta' garanzija stabbilita f'dak l-Istat Membru, klejms minn dik l-iskema ma għandhomx jibbenefikaw mid-dispozizzjonijiet tal-Artikolu 275(1).

*Artikolu 278*

**Rappreżentanza ta' klejms preferenzjali bl-attivi**

Stati Membri li jadottaw l-alternattiva msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 275(1) għandhom jeżiġu li kull impriza tal-assigurazzjoni, tiżgura li l-klejms li jista' jkollhom preċedenza fuq l-klejms tal-assigurazzjoni bis-saħħa tal-punt (b) tal-Artikolu 275(1) huma rreġistrati fil-kontijiet tal-impriza tal-assigurazzjoni u huma rappreżentati f'kull waqt u indipendentement minn stralċ potenzjali, b'attivi.

*Artikolu 279*

**L-irtirar tal-awtorizzazzjoni**

1. Fejn il-bidu ta' proċeduri tal-istralċ ikun deċiż fir-rigward ta' impriza tal-assigurazzjoni, l-awtorizzazzjoni ta' dik l-impriza għandha tkun irtirata skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 144, hliet safejn meħtieġ għall-finijiet tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

2. L-irtirar tal-awtorizzazzjoni bis-saħħa tal-paragrafu 1 ma għandux jipprevjeni lill-istralċarju jew kull persuna oħra maħtura mill-awtoritajiet kompetenti milli jwettaq xi attivitajiet tal-impriza tal-assigurazzjoni safejn huwa meħtieġ jew xieraq għall-finijiet tal-istralċ.

L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza jista' jipprovdi li dawk l-attivitajiet għandhom jitwettqu bil-kunsens u taħt is-supervizzjoni tal-awtoritajiet supervizzorji ta' dak l-Istat Membru.

*Artikolu 280*

**Il-pubblikazzjoni tad-deċiżjonijiet dwar il-proċedimenti tal-istralċ**

1. L-awtorità kompetenti, l-istralċarju jew kull persuna appuntata għal dak il-ghan mill-awtorità kompetenti għandha tippubblika d-deċiżjoni biex tibda proċeduri ta' stralċ skont il-proċeduri ta' publikazzjoni pprovduti fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza u tippubblika wkoll estratt mid-deċiżjoni tal-istralċ fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-awtoritajiet supervizzorji tal-Istati Membri l-oħra kollha li jkunu infurmati bid-deċiżjoni biex jinbdew proċeduri tal-istralċ skont l-Artikolu 273(3) jistgħu jiżguraw il-pubblikazzjoni ta' dik id-deċiżjoni fit-territorji tagħhom bil-mod li jikkunsidraw xieraq.

2. Il-pubblikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tispeċifika l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju, il-liġi applikabbli u l-istralċarju appuntat. Għandha tkun fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mill-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru fejn it-tagħrif huwa ppubblikat.



*Artikolu 281*

**Tagħrif lill-kredituri magħrufa**

1. Meta proċeduri ta' stralè jinbdeu, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, l-istralċarju jew kull persuna mahtura għal dak il-ghan mill-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħarrfu mingħajr dewmien individwalment b'notifika bil-miktub lil kull kreditur magħruf li għandu r-residenza abitwali tiegħu, id-domicilju jew l-uffiċċju ewlieni fi Stat Membru iehor.

2. In-notifika msemija fil-paragrafu 1 għandha b'mod partikolari tkopri l-limiti ta' żmien, is-sanzjonijiet imnizzla fir-rigward dawk il-limiti ta' żmien, il-korp jew l-awtorità li għandha s-setgħa li taċċetta l-prezentazzjoni ta' klejms jew osservazzjonijiet dwar il-klejms u miżuri oħra.

In-notifika għandha tindika wkoll jekk il-kredituri li l-klejms tagħhom huma preferenzjali jew garantiti in rem għandhomx bżonn jipprezentaw il-klejms tagħhom.

Fil-każ ta' klejms ta' assigurazzjoni, in-notifika għandha tindika wkoll l-effetti ġenerali tal-proċeduri tal-istralè fuq kuntratti tal-assigurazzjoni, partikolarment id-data li fiha l-kuntratti tal-assigurazzjoni jew operazzjoni jieqfu milli jkollhom effett u d-drittijiet u d-dmirijiet ta' persuni assigurati fir-rigward tal-kuntratt jew tal-operazzjoni.

*Artikolu 282*

**Dritt tal-prezentazzjoni ta' klejms**

1. Kull kreditur, inklużi l-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Membri, li r-residenza abitwali tiegħu, domicilju jew uffiċċju ewlieni jinsab fi Stat Membru għajr l-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, għandu jkollu d-dritt li jipprezenta klejms jew jissottometti osservazzjonijiet bil-miktub dwar il-klejms.

2. Il-klejms tal-kredituri kollha msemija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu trattati bl-istess mod u mogħtija l-istess prijorità bħal klejms ta' natura ekwivalenti li jistgħu jkunu pprezentati mill-kredituri li r-residenza abitwali, id-domicilju jew l-uffiċċju ewlieni tagħhom ikun jinsab fl-Istat Membru tad-domicilju. L-awtoritajiet kompetenti għalhekk għandhom joperaw mingħajr diskriminazzjoni fil-livell Komunitarju.

3. Hlief f'każijiet fejn il-liġi ta' Stat Membru tal-pajjiż tippermetti mod iehor, kreditur għandu jibgħat lill-awtorità kompetenti kopji ta' dokumenti ta' sostenn u għandu jindika s-segwent:

- (a) in-natura u l-ammont tat-talba;
- (b) id-data meta saret it-talba;
- (ċ) jekk jallegra preferenza, garanzija in rem jew riserva ta' titolu fir-rigward ta' talba;
- (d) fejn meħtieġ, liema attivi huma koperti bil-garanzija tiegħu.

Il-preċedenza mogħtija lill-klejms tal-assigurazzjoni mill-Artikolu 275 ma għandhomx għalfejn ikunu indikati.





*Artikolu 283*

**Il-lingwi u l-forma**

1. It-tagħrif fin-notifika msemija fl-Artikolu 281(1) għandu jingħata fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ta' domicilju.

Għal dak il-ghan għandha tintuza formola li jkollha wahda mill-intestaturi segwenti fil-lingwi kollha uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li ġejjin:

- (a) “Stedina għall-prezentazzjoni ta' klejm; termini li għandhom ikunu osservati”; jew
- (b) fejn il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tipprovdi għas-sottomissjoni ta' osservazzjonijiet dwar klejms, “Stedina għall-prezentazzjoni ta' osservazzjonijiet dwar talba; termini li għandhom ikunu osservati”.

Izda, fejn kreditur magħruf huwa t-titolari ta' talba tal-assigurazzjoni, it-tagħrif fin-notifika msemija fl-Artikolu 281(1) għandu jingħata fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istati Membri fejn il-kreditur ikollu r-residenza abitwali, id-domicilju jew l-uffiċċju ewlieni tiegħu.

2. Kredituri li jkollhom ir-residenza abitwali tagħhom, id-domicilju jew l-uffiċċju ewlieni fi Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża, jistgħu jipprezentaw il-klejms tagħhom jew jipprezentaw osservazzjonijiet dwar klejms fil-lingwa uffiċjali jew wahda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru l-iehor.

Madanakollu, f'dak il-każ, il-prezentazzjoni tal-klejms tagħhom jew is-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet fuq il-klejms tagħhom, kif xieraq, għandu jkollha l-intestatura “Prezentazzjoni tal-klejm” jew “Prezentazzjoni ta' osservazzjonijiet dwar il-klejms”, kif xieraq, fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża.

*Artikolu 284*

**Tagħrif regolari għall-kredituri**

1. L-istralċarji għandhom, b'mod xieraq, iżommu l-kredituri regolament infurmati dwar il-progress tal-proċeduri tal-istralċ.

2. L-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri jistgħu jitolbu informazzjoni fuq żviluppi fil-proċedura tal-istralċ mill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża.

*KAPITOLU IV*

**Dispożizzjonijiet komuni**

*Artikolu 285*

**Effetti fuq ċerti kuntratti u drittijiet**

B'deroga mill-Artikoli 269 u 274, l-effetti tal-bidu ta' mizuri ta' riorganizzazzjoni jew proċeduri tal-istralċ għandhom ikunu regolati kif ġej:

- (a) fir-rigward ta' kuntratti ta' impjieg u relazzjonijiet ta' impjieg, esklussivament bil-liġi tal-Istat Membru biss applikabbli għall-kuntratt ta' impjieg jew ir-relazzjoni ta' impjieg;

**▼B**

- (b) fir-rigward ta' kuntratti li jaghtu d-dritt li tintuza jew tkun akkwistata proprjetà immobbli esklussivament bil-liġi tal-Istat Membru fejn tkun tinsab il-proprjetà immobbli; u
- (ċ) fir-rigward ta' drittijiet ta' impriza tal-assigurazzjoni fir-rigward ta' proprjetà immobbli, bastiment jew inġenju tal-ajru sugġett ghar-registrazzjoni f'registru pubbliku, esklussivament bil-liġi tal-Istat Membru li taht l-awtorità tiegħu jinżamm ir-registru.

*Artikolu 286***Drittijiet in rem ta' partijiet terzi**

1. Il-bidu ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ ma għandhomx jaffettwaw id-drittijiet in rem tal-kredituri jew terzi persuni dwar attivi tanġibbli jew mhux tanġibbli, mobbli jew immobbli – kemm attivi speċifiċi u kollezzjonijiet ta' attivi ndefiniti bhala oġġett shiħ li jinbidel minn żmien għal żmien – li jappartjenu lill-impriza tal-assigurazzjoni u li huma ġewwa t-territorju ta' Stat Membru iehor fiż-żmien tal-bidu ta' dawn il-miżuri jew proċeduri.

2. Id-drittijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom tal-anqas jinkludu:

- (a) id-dritt li tiddisponi mill-assi jew li jiġu disposti u biex tikseb sodisfazzjon mir-rikavat jew mid-dhul minn dawk l-assi, partikolarment bis-saħħa ta' preferenza jew ipoteka;
- (b) id-dritt esklużiv li tintlaqa' talba, partikolarment dritt garantit bi preferenza dwar talba jew b'ċessjoni tat-talba bhala garanzija;
- (ċ) id-dritt li titlob attivi minn, jew teħtieġ ir-restituzzjoni minn kull min għandu l-pussess jew l-użu tagħhom kuntrarjament għax-xewqat tal-parti li hi hekk intitolata;
- (d) dritt għall-użu li jagħti benefiċċju tal-assi.

3. Id-dritt, irregiŝtrat f'registru pubbliku u inforzabbli kontra terzi persuni, li bis-saħħa tiegħu jista' jiġi akkwistat dritt in rem -tifsira tal-paragrafu 1, ikun meqjus bhala dritt in rem.

4. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m'għandux jipprekludi azzjonijiet għan-nullità, annullabbiltà jew nuqqas ta' infurzar imsemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 274(2).

*Artikolu 287***Riserva ta' titolu**

1. Il-bidu ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ kontra impriza tal-assigurazzjoni li tixtri attivi ma għandhomx jaffettwaw id-drittijiet ta' bejjieġħ li huma bbażati fuq riżerva ta' titolu fejn fiż-żmien tal-ftuħ ta' tali miżuri jew proċeduri l-attivi jkun jinsab fit-territorju ta' Stat Membru li ma jkunx dak l-Istat Membru fejn dawk il-miżuri jew proċeduri nbew.

**▼B**

2. Il-bidu, wara l-kunsinna tal-attivi, ta' miżuri ta' rijorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ kontra impriza tal-assigurazzjoni li tkun qed tbiegħ l-attivi, m'għandux jikkostitwixxi bażi għar-rexissjoni jew it-tmiem ta' bejgħ u ma għandux iwaqqaf lix-xerrej milli jakkwista titolu li fil-bidu ta' dawn il-miżuri jew proċeduri l-attivi mibjugħa jinsabu għewwa t-territorju ta' Stat Membru li ma jkunx dak l-Istat fejn dawn il-miżuri jew proċeduri nbdew.

3. Il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu m'għandhomx jipprekludu azzjonijiet għan-nullità, annullabbiltà jew nuqqas ta' infurzar imsemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 274(2).

*Artikolu 288***Tpaċċja**

1. Il-bidu ta' miżuri ta' rijorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ ma għandhomx jaffettwaw id-dritt tal-kredituri li jitolbu t-tpaċċja tal-klejms tagħhom kontra klejms tal-impriza tal-assigurazzjoni, fejn din it-tpaċċja hija permessa bil-liġi applikabbli għall-klejms tal-impriza tal-assigurazzjoni.

2. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m'għandux jipprekludi azzjonijiet għan-nullità, annullabbiltà jew nuqqas ta' infurzar imsemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 274(2).

*Artikolu 289***Swieq regolati**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 286 l-effetti ta' miżura ta' rijorganizzazzjoni jew il-bidu ta' proċeduri tal-istralċ fuq id-drittijiet jew l-obbligi tal-partijiet f'suq regolat għandhom ikunu rregolati biss bil-liġi applikabbli lil dak is-suq.

2. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandux jipprekludi azzjonijiet għan-nullità, l-annullabbiltà jew in-nuqqas ta' infurzar imsemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 274(2) li jistgħu jittiehdu biex jintrefgħu pagamenti jew tranzazzjonijiet taht il-liġi applikabbli għal dak is-suq.

*Artikolu 290***Atti ta' detriment**

Il-punt (1) tal-Artikolu 274(2) ma għandux japplika fejn persuna li bbenefikat minn att legali li huwa ta' detriment għall-kredituri kollha tipprova prova li dak l-att hu sugġett għal-liġi ta' Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza u prova li dik il-liġi ma thallix xi mezz ta' sfida tal-att fil-każ rilevanti.



*Artikolu 291*

**Protezzjoni ta' xerrejja terzi**

Il-liġi li ġejja tapplika fejn, b'att konkluż wara l-adozzjoni ta' miżura ta' riorganizzazzjoni jew il-bidu ta' proċeduri ta' stralċ, impriza tal-assigurazzjoni tiddisponi, għal konsiderazzjoni, minn kwalunkwe mis-segwenti:

- (a) fir-rigward ta' attivi immobbli, il-liġi tal-Istat Membru fejn tkun tinsab il-propjetà immobbli;
- (b) fir-rigward ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru suġġetti għar-registrazzjoni f'registru pubbliku, il-liġi tal-Istat Membru li taht l-awtorità tiegħu jinżamm ir-registru;
- (ċ) fir-rigward ta' titoli trasferibbli jew titoli ta' kreditu oħrajn, li l-eżistenza tagħhom jew trasferiment jippresupponi dhul f'registru jew kont ipprovdut mil-liġi jew li huma mqieghda f'sistema ta' depożitu ċentrali rregolata b'liġi ta' Stat Membru, il-liġi tal-Istat Membru li taht l-awtorità tiegħu jinżamm ir-registru, il-kont jew is-sistema.

*Artikolu 292*

**Kawżi pendenti**

L-effetti ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ fuq kawża pendenti dwar attiv jew dritt minn liema impriza tal-assigurazzjoni tkun giet zvestita għandhom ikunu rregolati biss bil-liġi tal-Istat Membru fejn il-kawża hija pendenti.

*Artikolu 293*

**Amministraturi u stralċarji**

1. Il-hatra tal-amministratur jew stralċarju għandha tkun ippruvata b'kopja attestata tad-deċiżjoni originali tal-hatra jew b'kull ċertifikat iehor mahruġ mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.

L-Istat Membru li fih l-amministratur jew l-istralċarju jrid jaġixxi jista' jittlob traduzzjoni fil-lingwa ufficjali jew wahda mil-lingwi ufficjali ta' dak l-Istat Membru. L-ebda awtentikazzjoni formali tad-traduzzjoni jew formalità oħra simili ma huma mehtieġa.

2. L-amministraturi u l-istralċarji jkunu intitolati jeżerċitaw gewwa t-territorju tal-Istati Membri kollha l-poteri kollha li huma intitolati jeżerċitaw gewwa t-territorju tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.

Persuni biex jassistu jew jirrappreżentaw l-amministraturi u l-istralċarji jistgħu jinhatru, skont il-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru ta' domicilju, waqt il-miżura ta' rijorganizzazzjoni jew proċeduri tal-istralċ, partikolarment fi Stati Membri ospitanti u, speċifikament, biex jgħinu jegħlbu kull diffikultà li jsibu l-kredituri – f'dak l-Istat.

**▼B**

3. Fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom skont il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju, amministraturi jew stralċarji għandhom jikkonformaw mal-liġi tal-Istati Membri li fihom jixtiequ jaġixxu, partikolarment dwar proċeduri għar-realizzazzjoni tal-attivi u t-tagħrif lill-impjegati.

Dawk il-poteri ma għandhomx jinkludu l-użu tal-forza jew id-dritt li jkunu deċiżi proċeduri legali jew vertenzi.

*Artikolu 294***Reġistrazzjoni f'registru pubbliku**

1. L-amministratur, stralċarju jew kull awtorità oħra jew persuna mogħtija s-setgħa kif jixraq fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza jista' jitlob li miżura ta' rijorganizzazzjoni jew id-deċiżjoni li jinbdeu il-proċeduri tal-istralċ tkun irreġistrata f'kull registru pubbliku rilevanti miżmum fl-Istati Membri l-oħra.

Madanakollu, fejn Stat Membru jipprovdi għar-reġistrazzjoni obbligatorja, l-awtorità jew persuna msemmija fl-ewwel subparagrafu għandu jiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex tkun żgurata din ir-reġistrazzjoni.

2. L-ispejjeż tar-reġistrazzjoni għandhom jitqiesu bhala spejjeż u nfiq magħmula fil-proċeduri.

*Artikolu 295***Is-sigriet professjonali**

Il-persuni kollha inkarigati milli jirċievu jew jagħtu tagħrif konness mal-proċeduri pprovdu ti fl-Artikoli 270, 273 u 296 għandhom ikunu marbuta bid-dispożizzjonijiet dwar is-sigriet professjonali kif inhu stabbilit fl-Artikoli 64 sa 69, bl-eċċezzjoni ta' kull awtorità għidizzjarja li għalihom japplikaw dispożizzjonijiet nazzjonali.

*Artikolu 296***It-trattament tal-fergħat ta' impriži tal-assigurazzjoni f'pajjiż terz**

Fejn impriza tal-assigurazzjoni ta' pajjiż terzikollha fergħat stabbiliti f'aktar minn Stat Membru wiehed, kull fergħa għandha tkun ittrattata indipendentement fir-rigward l-applikazzjoni ta' dan it-Titolu.

L-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet superviżorji ta' dawk l-Istati Membri għandhom jippruvaw li jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom.

Kull amministratur jew stralċarju għandu wkoll jipprova li jikkoordina l-azzjonijiet tagħhom.

**▼B**

TITOLU V  
**DISPOŻIZZJONIJIET OHRA**

*Artikolu 297*

**Dritt ta' rikors għall-qrati**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-deċiżjonijiet mehuda rigward impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni taht liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jimplimentaw din id-Direttiva huma bla ħsara għad-dritt tar-rikors għall-qrati.

*Artikolu 298*

**Il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw bejniethom għall-iskop li jiffacilitaw is-superviżjoni tal-assigurazzjoni u riassigurazzjoni fi hdan il-Komunità u l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

2. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandhom jikkollaboraw ma' xulxin mill-qrib bil-ħsieb li jiffacilitaw is-superviżjoni tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fil-Komunità u li jeżaminaw kwalunkwe diffikultà li tista' tqum fl-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

3. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe diffikultajiet maġġuri li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jeżaminaw dawk id-diffikultajiet malajr kemm jista' jkun sabiex tinstab soluzzjoni xierqa.

*Artikolu 299*

**L-euro**

Meta din id-Direttiva tagħmel referenza għall-euro, il-valur tal-kambju fil-muniti nazzjonali li għandu jintuza b'effett mill-31 ta' Dicembru ta' kull sena għandu jkun il-valur li japplika fl-aħħar jum tal-Ottubru preċedenti li għalih il-valuri tal-kambju għall-euro jkunu disponibbli fil-muniti kollha tal-Komunità.

*Artikolu 300*

**Reviżjoni tal-ammonti espressi f'euro**

**▼M5**

L-ammonti espressi feuro f'din id-Direttiva għandhom jiġu riveduti kull hames snin, billi jizjed l-ammont b'feuro bil-bidla percentwali fl-Indiċijiet Armonizzati tal-Prezzijiet tal-Konsumatur għall-Istati Membri kollha kif ippubblikati mill-Kummissjoni (Eurostat) mill-31 ta' Dicembru 2015 sad-data tar-reviżjoni u miżjud sal-eqreb multiplu ta' EUR 100 000.

**▼B**

Jekk il-bidla percentwali mir-reviżjoni preċedenti tkun anqas minn 5 %, l-ammonti ma għandhomx jiġu riveduti.

**▼B**

Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-ammonti riveduti fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-ammont riveduti għandhom ikunu implimentati mill-Istati Membri fi hdan 12-il xahar mill-pubblikazzjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

**▼M5***Artikolu 301***Proċedura ta' kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoniet u l-Pensjonijiet tax-Xogħol stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/9/KE <sup>(1)</sup>. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 flimkien mal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

*Artikolu 301a***Eżerċizzju tad-delega**

1. Is-setgħa għall-adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 17, 31, 35, 37, 50, 56, 75, 86, 92, 97, 99, 109a, 111, 114, 127, 130, 135, 143, 172, 210, 211, 216, 217, 227, 234, 241, 244, 245, 247, 248, 256, 258, 260 u 308b għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' erba' snin mit-23 ta' Mejju 2014.

Il-Kummissjoni għandha tagħmel rapport għal dak li jirrigwarda s-setgħat delegati sa sitt xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' erba' snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiza tacitament għal perjodi ta' tul identiku, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 17, 31, 35, 37, 50, 56, 75, 86, 92, 97, 99, 109a, 111, 114, 127, 130, 135, 143, 172, 210, 211, 216, 217, 227, 234, 241, 244, 245, 247, 248, 256, 258, 260 u 308b, tista' tiġi revokata fi kwalunkwe żmien mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha tidhol fis-sehħ mill-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data iktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehħ.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill.

<sup>(1)</sup> Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Novembru 2003 li tistabbilixxi Kumitat tal-Assigurazzjoniet u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol Ewropej (ĠU L 3, 7.1.2004, p. 34).

▼ **M5**

5. Att delegat adottat skont l-Artikoli 17, 31, 35, 37, 50, 56, 75, 86, 92, 97, 99, 109a, 111, 114, 127, 130, 135, 143, 172, 210, 211, 216, 217, 227, 234, 241, 244, 245, 247, 248, 256, 258, 260 jew 308b ghandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tigix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' tliet xhur min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex sejrjn joġġezzjonaw. Dak il-perjodu ghandu jiġi estiż bi tliet xhur fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

*Artikolu 301b***Dispożizzjoni sunrise għall-istandards tekniċi regolatorji**

1. Sal-24 ta' Mejju 2016, il-Kummissjoni ghandha, meta tadotta għall-ewwel darba l-istandards tekniċi regolatorji previsti fl-Artikoli 50, 58, 75, 86, 92, 97, 111, 135, 143, 244, 245, 248 u 249 issegwi l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 301a. Kwalunkwe emenda għal dawn l-atti delegati jew, wara li jkun skada l-perjodu tranzitorju, kwalunkwe standard tekniku regolatorju ġdid ghandhom jiġu adottati f'konformità mal-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

2. Id-delega tas-setgħa msemmija fil-paragrafu 1 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe żmien mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

3. Sal-24 ta' Mejju 2016, l-AEAPX tista' tissottometti abbozzi tal-istandards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni biex jiġu aġġustati għall-iżviluppi tekniċi fis-swieq finanzjarji l-atti delegati previsti fl-Artikoli 17, 31, 35, 37, 50, 56, 75, 86, 92, 97, 99, 109a, 111, 114, 127, 130, 135, 143, 172, 210, 211, 216, 217, 227, 234, 241, 244, 245, 247, 248, 256, 258, 260 u 308b.

Dawk l-abbozzi tal-istandards tekniċi regolatorji ghandhom ikunu limitati għall-aspetti tekniċi tal-atti delegati msemmija fl-ewwel subparagrafu, f'konformità mal-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

▼ **B***Artikolu 302***Notifiki preżentati qabel id-dhul fis-sehh tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità mal-Artikoli 57 sa 63**

Il-proċeduri ta' valutazzjoni applikati għall-akkwisti proposti li n-notifiki tagħhom huma msemmija fl-Artikolu 57 ġew preżentati lill-awtoritajiet kompetenti qabel id-dhul fis-sehh tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità mal-Artikoli 57 sa 63, ghandha titwettag skont il-liġi nazzjonali tal-Istati Membri fis-sehh fil-hin tan-notifika.





*Artikolu 303*

**Emendament tad-Direttiva 2003/41/KE**

Id-Direttiva 2003/41/KE hija b'dan emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 17(2) jiġi sostitwit bis-segwenti:

“2. Għall-finijiet ta' kalkolu tal-ammont minimu tal-attivi addizzjonali, ir-regoli msemmijin fl-Artikoli 17a sa 17d għandhom japplikaw.”.

(2) L- Artikoli li ġejjin għandhom jiġu inseriti.

*“Artikolu 17a*

**Il-margini ta' solvibbiltà disponibbli**

1. Kull Stat Membru għandu jeżiġi minn kull istituzzjoni msemmija fl-Artikolu 17(1) li tkun tinsab fit-territorju tiegħu li tagħti margini ta' solvibbiltà disponibbli adegwat għal dak li għandu x'jaqsam man-negozju tiegħu kollu f'kull hin, liema margini għandu jkun mill-anqas daqs ir-rekwiziti f'din id-Direttiva.

2. Il-margini ta' solvibbiltà disponibbli għandu jikkonsisti fl-attivi tal-istituzzjoni li jkunu liberi minn kull dejn prevedibbli, li minnhom jitneħha dak li hu intangibbli, inkluz:

(a) il-kapital azzjonarju mhallas jew, fil-każ ta' istituzzjoni li tiegħu l-forma ta' soċjetà kooperattiva, il-fond inizjali effettiv flimkien ma' kull kont tal-membri tal-kooperattiva li jissodisfaw il-kriterji segwenti:

(i) l-istatut għandu jiddisponi li l-pagamenti jkunu jistgħu jsiru minn dawk il-kontijiet lill-membri tal-kooperattiva biss jekk kemm-il darba dan ma jikkawżax li l-margini tas-solvibbiltà disponibbli jaqa' taħt il-livell rikjest, jew, wara x-xoljiment tal-kooperattiva, fejn id-debiti l-oħrajn kollha tal-kooperattiva jkunu ġew saldati;

(ii) il-memorandum u l-istatut ta' assoċjazzjoni għandhom jistipulaw fir-rigward ta' kwalunkwe, pagamenti msemmijin fil-punt (i) għal raġunijiet oħra għajr it-terminazzjoni individwali tas-shubija fil-kooperattiva, li l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu nnotifikati mill-anqas xahar wiehed bil-quddiem u jistgħu jipprojbixxi l-pagament f'dak il-perjodu; u

(iii) id-dispożizzjonijiet relevant tal-memorandum u tal-istatut ta' assoċjazzjoni jistgħu jkunu emendati biss wara li l-awtoritajiet kompetenti jkunu ddikjaraw illi ma għandhom l-ebda objezzjoni għall-emenda, minghajr preġudizzju għall-kriterji msemmijin fil-punti (i) u (ii);

(b) riżervi (statutorji u liberi) li ma jkunux jikkorrespondu għall-passiv tal-assigurazzjoni;

(ċ) il-profit jew it-telf miġjubi 'il quddiem wara t-tnaqqis tad-dividendi pagabbli; u

**▼B**

- (d) sa fejn hemm l-awtorizzazzjoni skont id-dritt nazzjonali, ir-rizervi tal-profitt li jidhru fil-balance sheet fejn jistgħu jintuża biex ikopru xi telf li jista' jkun u fejn ma kinux disponibbli għad-distribuzzjoni lill-membri u l-benefiċjarji.

Il-margġini ta' solvibbiltà disponibbli għandu jitnaqqas bl-ammont tal-azzjonijiet proprji li jkunu miżmumin direttament mill-istituzzjoni.

3. L-Istati Membri jistgħu jiddisponu li l-margġini ta' solvibbiltà disponibbli jista' jikkonsisti wkoll:

- (a) f'kapital azzjonarju preferenzjali kumulattiv u kapital ta' mutwu subordinat sa 50 % tal-iżgħar bejn il-margġini ta' solvibbiltà disponibbli u l-margġini ta' solvibbiltà meħtieġa, minn liema mhux aktar minn 25 % għandu jikkonsisti f' mutwi subordinati b' maturazzjoni fissa, jew kapital azzjonarju preferenzjali kumulattiv b' terminu fiss, basta jkun hemm akkordi vinkolanti li, fil-każ ta' falliment jew likwidazzjoni tal-istituzzjoni, skont it-termini tagħhom il-kapital ta' mutwu subordinat jew il-kapital azzjonarju preferenzjali jikkonkorri wara l-kawża ta' kreditu tal-kredituri l-oħra kollha u ma jkollux jiġi ripagat sa ma d-debiti l-oħra kollha li jkunu għadhom dovuti f'dak iż-żmien ma jkunux ġew saldati.

- (b) titoli mingħajr ebda data ta' maturazzjoni jew strument oħrajn, inklużi l-ishma preferenzjali kumulattivi għajr dawk imsemmijin fil-punt (a), sa massimu ta' 50 % tal -margġini ta' solvibbiltà disponibbli, jew il-margġini ta' sovlenza rikjesta għat-total ta' tali titoli, skont liema huwa lanqas, u jew l-kapital ta' mutwu subordinat imsemmi fil-punt (a), sakemm jissodisfaw il-kondizzjonijiet segwenti:

- (i) ma jistgħux jiġu ripagati fuq l-inizjattiva tad-detentur jew mingħajr il-kunsens bil-quddiem tal-awtorità kompetenti;
- (ii) il-kuntratt tal-ħruġ għandu jippermetti lill-istituzzjoni tiddeferixxi l-pagament tal-imghax fuq il-mutwu;
- (iii) ir-rikjesta tal-mutwant kontra l-istituzzjoni għandhom jikkonkorru għalkollox wara dawk tal-kredituri mhux-subordinati;
- (iv) id-dokumenti governanti l-emissjoni ta' titolu għandhom jiddisponu għall-kapaċità tal-assorbiment tat-telf tad-debitu u l-imghax mhux imhallas, filwaqt li jippermettu lill-istituzzjoni tissokta bin-negozju tagħha; u

- (v) għandu jittiehed kont biss tal-fondi li jkunu kompletament imhallsin

Għall finijiet tal-punt (a), il-kapital ta' mutwu subordinat għandu wkoll jissodisfa l- kondizzjonijiet li ġejjin:

- (i) għandu jittiehed kont biss tal-fondi li jkunu kompletament imhallsin;

## ▼B

- (ii) għall-mutwi b'maturazzjoni fissa, il-maturazzjoni oriġinarja għandha tkun ta' mill-anqas hames snin. Mhux aktar tard minn sena qabel id-data tar-ripagament, l-istituzzjoni għuha tissottometti lill-awtoritajiet kompetenti, għall-approvazzjoni tagħhom, pjan li juri kif il-margini ta' solvibbiltà disponibbli se jinżamm fil-livell rikjest fil-maturazzjoni, jew se jingieb għall-istess livell, sakemm il-grad li fih il-mutwu jikkonkorru bhala komponenti tal-margini ta' solvibbiltà disponibbli jitnaqqas gradatament matul mill-anqas l-ewwel hames snin qabel id-data tar-ripagament. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ir-ripagament kmieni ta' tali mutwu basta l-applikazzjoni ssir mill-istituzzjoni emettenti u l-margini tagħha ta' solvibbiltà disponibbli ma jaqax taht il-livell rikjest;
- (iii) il-mutwi li l-maturazzjoni tagħhom ma hijiex iffissata għandhom ikunu ripagabbli biss jekk ikun hemm pre-avviz ta' hames snin sakemm il-mutwi ma jkunux għadhom ikkunsidrati komponent tal-margini ta' solvibbiltà disponibbli jew sakemm il-kunsens minn qabel tal-awtoritajiet kompetenti ma jkunx rikjest speċifikament għal ripagament kmieni. Fil-każ tal-aħħar, l-istituzzjoni għandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti mill-anqas sitt xhur qabel id-data tar-ripagament propost, billi jiġi speċifikat il-margini ta' solvibbiltà disponibbli u l-margini ta' solvibbiltà rikjesta kemm qabel kif ukoll wara r-ripagament. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jawtorizzaw ir-ripagament biss fejn il-margini ta' solvibbiltà disponibbli ma jkunux se jaqa' taht il-livell rikjest;
- (iv) l-ftehim dwar il-mutwu ma għandu jkun fih ebda klawsola li tiddisponi illi f'ċirkostanzi speċifikati, għajr l-istralċ tal-istituzzjoni, id-debitu jsir ripagabbli qabel id-dati tar-ripagament miftehma; u
- (v) l-ftehim dwar il-mutwu jista' jkun emendat biss wara li l-awtoritajiet kompetenti jkunu ddikjaraw illi ma għandhom l-ebda objezzjoni għall-emenda;
4. Meta ssir applikazzjoni, bil-provi korroboranti, mill-istituzzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-origini u bil-qbil tal-awtorità kompetenti, il-margini ta' solvibbiltà disponibbli jista' jikkonsisti wkoll:
- (a) fejn ma jiġix ipprattikat iz-Zillmerizzazzjoni jew fejn, jekk inhu pprattikat, huwa anqas mil-loading għall-ispejjeż tal-akkwist inklużi fil-premjum, fid-differenza bejn il-provvediment matematiku non-Zillmerizzat jew parzjalment Zillmerizzat u l-provvediment matematiku Zillmerizzat b'rata daqs il-loading għall-ispejjeż tal-akkwist inklużi fil-premju;
- (b) kull riżerva mohbija netta li tohrog barra mill-istima tal-attivi, sakemm tali riżervi mohbija netti ma jkunux ta' natura eċċezzjonali;

**▼B**

- (c) nofs il-kapital azzjonarju mhux imhallas jew il-fond inizjali, ladarba l-parti imhallsa tammonta għal 25 % ta' dak il-kapital azzjonarju jew fond, sa 50 % tal-iżghar fost il-margini ta' solvibbiltà disponibbli jew dik rikjesta.

Iċ-ċifra msemmija fil-punt (a) ma tistax teċċedi t-3.5 % tas-somma tad-differenzi bejn is-somom kapitali rilevanti tal-assigurazzjoni fuq il-hajja u l-attivitajiet ta' provvediment tal-irtir okkupazzjonali u l-provvedimenti matematici tal-poloż kollha li għalihom iz-Zillmerizzazzjoni hija possibbli. Id-differenza għandha titnaqqas bl-ammont tal-ispejjeż tal-akkwist mhux deprezzati mdahhla bhala attivi

5. Il-Kummissjoni tisa' tadotta miżuri implimentattivi marbutin mal-paragrafi 2 sa 4 sabiex tieħu kont taż-żviluppi li jiġġustifikaw aġġustament tekniku tal-elementi eliġibbli għall-margini ta' solvibbiltà disponibbli.

Dawk il-miżuri mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 21b.

*Artikolu 17b***Il-margini ta' solvibbiltà rikjest**

1. Suġġett għall-Artikolu 17c, il-margini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun iddeterminat skont kif stabbilit fil-paragrafi 2 sa 6 skont il-passiv assikurata.

2. Il-margini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun daqs is-somma taż-żewġ riżultati segwenti:

(a) l-ewwel riżultat:

frazzjoni ta' 4 % tal-provvedimenti matematici marbutin man-negożju dirett u l-aċċettazzjoni tar-riassikurazzjoni meqjusin bhala grossi taċ-ċessjonijiet ta' riassikurazzjoni għandhom ikunu mmultiplikati bir-ratio, li m' għandhux ikun anqas minn 85 % għas-sena finanzjarja preċedenti, tal-provvedimenti matematici netti taċ-ċessjonijiet ta' riassikurazzjoni tal-provvedimenti matematici totali gross;

(b) it-tieni riżultat:

għall-poloż li għalihom il-kapital b'riskju ma huwiex ċifra negattiva, frazzjoni ta' 0,3 % ta' tali kapital assikurat mill-istitutuzzjoni għandha tkun mmultiplikata bir-rapport ratio, li m' għandhux ikun anqas minn 50 % għas-sena finanzjarja preċedenti, tal-kapital totali b'riskju ritjenut bhala l-passiv tal-istitutuzzjoni wara ċ-ċessjonijiet tar-riassikurazzjoni u r-retroċessjonijiet għall-kapital totali b'riskju gross tar-riassikurazzjoni.

Għall-assigurazzjoni temporanja kontra l-mewt ta' durata massima ta' tliet snin, il-frazzjoni għandha tkun ta' 0,1 %. Għal tali assigurazzjoni għal durata ta' aktar minn tliet snin iżda anqas minn hames snin, ldik il-frazzjoni għandha tkun 0,15 %.

**▼B**

3. Għall-assigurazzjoni supplementari msemmija fl-Artikolu 2(3)(a)(iii) ta' Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (\*) il-margini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun daqs il-margini ta' solvibbiltà rikjest għall-istituzzjonijiet skont it-termini tal-Artikolu 17d.

4. Għall-operazzjonijiet ta' fidi ta' kapital imsemmija fl-Artikolu 2(3)(b)(ii) ta' Direttiva 2009/138/KE, il-margini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun daqs frazzjoni ta' 4 % tal-provvedimenti matematiki kkalkolati skont it-termini tal-paragrafu 2(a).

5. Għall-assigurazzjoni supplementari msemmija fl-Artikolu 2(3)(b)(i) ta' Direttiva 2009/138/KE, il-margini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun daqs 1 % tal-attivitàgħhom.

6. Għall-assigurazzjonijiet koperti bl-Artikolu 2(3)(a)(i) u (ii) ta' Direttiva 2009/138/KE marbut mal-fondi ta' investiment u għall-operazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 2(3)(b)(iii), (iv) u (v) ta' Direttiva 2009/138/KE, il-margini ta' solvibbiltà għandu jkun daqs is-somma tas-segwenti:

- (a) sa fejn l-istituzzjoni għor riskju ta' investiment, frazzjoni ta' 4 % tal-provvedimenti tekniċi, ikkalkolati skont it-termini tal-paragrafu 2(a),
- (b) sa fejn l-istituzzjoni ma għorr ebda riskju ta' investiment iżda l-allokazzjoni biex tkopri l-ispejjeż tal-ġestjoni tiġi ffissata għal perijodu eċċedenti l-ħames snin, frazzjoni ta' 1 % tal-provvedimenti tekniċi, ikkalkolati skont it-termini tal-paragrafu 2(a),
- (c) sa fejn l-istituzzjoni ma għorr ebda riskju ta' investiment u l-allokazzjoni biex tkopri l-ispejjeż tal-ġestjoni ma tkunx iffissata għal perijodu eċċedenti l-ħames snin, ammont ekwivalenti għal 25 % tal-ispejjeż amministrattivi netti tal-aħhar sena finanzjarja relattivi għal tali negozju,
- (d) sa fejn l-istituzzjoni tkopri riskju ta' deċess, frazzjoni ta' 0,3 % tal-kapital b'riskju, ikkalkolat f' konformità tal-paragrafu 2(b).

*Artikolu 17c***Fond ta' garanzija**

1. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu terz tal-margini ta' solvibbiltà rikjest kif speċifikat fl-Artikolu 17b għandhom jikkostitwixxu l-fond ta' garanzija. Dak il-fond għandu jikkonsisti fl-elementi elenkati fl-Artikolu 17a(2) u (3) u, suġġett għall-kunsens tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini, fl-Artikolu 17a(4)(b).

**▼B**

2. Il-fond ta' garanzija m' għandux ikun anqas mill-minimu ta' EUR 3 miljuni. Kull Stat Membru jista' jipprovdi għal riduzzjoni ta' 25 % tal-fond minimu ggarantit fil-każ ta' impriżi mutwi jew tat-tip mutwu.

*Artikolu 17d***Il-margini ta' solvibbiltà rikjest għall-iskop tal-Artikolu 17b(3)**

1. Il-margini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun iddeterminat fuq il-bażi jew tal-ammont annwu ta' premja jew kontribuzzjonijiet, jew tal-piż medju tal-klejms għall-ahhar tliet snin finanzjarji.

2. L-ammont tal-margini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun daqs l-akbar bejn iż-żewġ riżultati msemmijin fil-paragrafi 3 u 4.

3. Il-bażi tal-premjum għandha tkun ikkalkolata bl-użu tal-akbar bejn il-premja assikurati grossi jew il-kontribuzzjonijiet ikkalkolati kif jinghad aktar 'l isfel, u l-premja maqlugħa grossi jew kontribuzzjonijiet.

Il-premja jew kontribuzzjonijiet (li jkunu jinkludu wkoll il-hlasijiet ancillari għall-premja jew kontribuzzjonijiet) dovuti għan-negozju dirett fis- sena finanzjarja preċedenti għandhom jiġu aggregati.

Ma' dan is-somma għandu jiżdied l-ammont ta' premja aċċettati għar-riassikurazzjonijiet kollha fis- sena finanzjarja preċedenti.

Minn dik is-somma għandu mbaġħad jitnaqqas l-ammont totali tal-premja jew kontribuzzjonijiet ikkanċellati fis-sena finanzjarja preċedenti, kif ukoll l-ammont totali ta' taxxi u sisi marbutin mal-premja jew kontribuzzjonijiet li jidhlu fl-aggregat.

L-ammont hekk ottenut għandu jinqasam f'żewġ porzjonijiet, l-ewwel porzjon testendi sa EUR 50 miljun, it-tieni tkun tikkomprendi l-eċċess; 18 % tal-ewwel porzjon u 16 % tat-tieni porzjon rispettivament għandhom jiġu magħduda flimkien.

Is-somma hekk ottenuta għandha tiġi mmultiplikata bir-ratio ezistenti fir-rigward tas-somma tal-ahhar tliet snin finanzjarji bejn l-ammont tal-klejms li jkun fadal x'jithallsu mill-istituzzjoni wara ttnaqqis tal-ammonti rikoverabbli bir-riassikurazzjoni u l-ammont gross tal-klejms; dak ir-ratio m' għandu f'ebda każ ikun anqas minn 50 %.

4. Il-bażi tal-klejms għandha tkun ikkalkolata kif ġej:

L-ammonti tal-klejms imhallsin għan-negozju dirett (mingħajr tnaqqis ta' klejms imhallsin mir-riassikuraturi u retroċessjonarji) fil-perijodi speċifikati fil-paragrafu 1 għandhom ikunu aggregati.

**▼B**

Ma' dik is-somma għandu jingħadd l-ammont ta' klejms imhallsin għar-riasskurazzjonijiet jew ir-retroċessjonijiet aċċettati matul l-istess perijodi u l-ammont ta' provvedimenti għall-klejms li għadhom pendenti stabbiliti f'għeluq tas-sena finanzjarja preċedenti kemm għan-negozju dirett kif ukoll għall-aċċettazzjonijiet riasskurattivi.

Minn din is-somma għandu jitnaqqas l-ammont ta' rkupri magħmulin matul il-perijodi speċifikati fil-paragrafu 1.

Mis-somma rimanenti, għandu jitnaqqas l-ammont ta' provvedimenti għall-klejms pendenti stabbiliti fil-bidu tat-tieni sena finanzjarja ta' qabel l-aħhar sena li għaliha hemm il-kontabbiltà, kemm għan-negozju dirett kif ukoll għall-aċċettazzjonirriasskurattivi.

Terz tal-ammont hekk ottenut għandu jinqasam f'żewġ porzjonijiet, l-ewwel porzjon jestendi sa EUR 35 miljun, it-tieni tkun jikkomprendi l-eċċess; 26 % tal-ewwel porzjon u 23 % tat-tieni porzjon għandhom jiġi kkalkolati u magħdudin flimkien.

Is-somma hekk ottenuta għandha tiġi mmultiplikata bir-ratio ezistenti relattivament għas-somma tat-tliet snin finanzjarja preċedenti bejn l-ammont tal-klejms li jkun fadal x'jithallsu mill-istituzzjoni wara t-tnaqqis tal-ammonti rikoverabbli bir-riasskurazzjoni u l-ammont gross tal-klejms. Dak ir-ratio ma jista' f'ebda każ ikun anqas minn 50 %.

5. Fejn il-margini ta' solvibbiltà rikjest kif ikkalkolat fil-paragrafi 2 sa 4 ikun iżgħar mill-margini ta' solvibbiltà rikjesta tas-sena preċedenti, il-margini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun mill-anqas daqs il-margini ta' solvibbiltà rikjest ta-sena preċedenti immultiplikat bir-ratio tal-ammont tal-provvediment tekniċi għall-klejms pendenti f'għeluq tas-sena finanzjarja preċedenti u l-ammont ta' provvedimenti tekniċi għall-klejms pendenti fil-bidu tas-sena finanzjarja preċedenti. F'dawn il-kalkoli, il-provvediment tekniċi għandhom ikunu kkalkolti netti mir-riasskurazzjoni iżda r-ratio ma għandux jkun oghla minn 1.

(\*) ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1.”

(3) L-Artikoli li ġejjin għandhom jiġu inseriti:

*“Artikolu 21a*

**Revizjoni tal-ammont tal-fond tal-garanzija**

1. L-ammont f'euro kif jingħad fl-Artikolu 17c(2) għandu jkun rivedut annwalment mill-31 ta' Ottubru 2012 'il quddiem, sabiex jitqiesu l-bidliet fl-Indiċi tal-Prezzijiet tal-Konsumatur tal-Istati Membri kollha kif ippubblikati mill-Eurostat.

Dak l-ammont għandu jiġi adattat awtomatikament, billi jizjed l-ammont ta' bażi f'euro bil-percentwali tal-bidla f'dak l-indiċi tul il-perjodu bejn 31ta' Dicembru 2009 u d-data ta' revizjoni, u arrottondat għal multiplu ta' EUR 100 000.

Fil-każ li l-bidla percentwali sa mill-aħhar adattament tkun anqas minn 5 %, ebda adattament ma għandu jsehh.

## ▼B

2. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill annwalment bir-reviżjoni u bl-ammont adattat imsemmi fil-paragrafu 1.

*Artikolu 21b***Il-proċedura tal-kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġġuna mill-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol Ewropew, stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/9/KE (\*).

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, wara li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

(\*) ĠU L 3, 7.1.2004, p. 34.”

*Artikolu 304***Sottomodulu tar-riskju ta' ishma bbażat fuq id-durata**

1. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw imprizi ta' assigurazzjoni tal-hajja basta:

- (a) in-negozju tal-provvediment tal-irtirat okkupazzjonali jkun skont it-termini tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/41/KE, jew
- (b) il-benefiċċji tal-irtirar imħallsin b'referenza għall-ilhuq, jew l-istennija tal-ilhuq, tal-irtirar fejn il-premja mħallsin għal dawk il-benefiċċji jkollhom tnaqqis fiskali li jkun awtorizzat mill-assikurat skont it-termini tal-legiżlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru li jkun awtorizza l-impriza;

u fejn

- (i) il-attivi u l-passivi kollha korrispondenti għan-negozju jkunu ring-fenced u organizzati separatament minn kull attività oħra tal-imprizi tal-assigurazzjoni, minghajr il-possibbiltà ta' trasferiment;
- (ii) l-attivitajiet tal-impriza marbutin ma' punti a) u b), li b'rabta magħhom jiġi applikat l-approċċ riferit f'dan il-paragrafu, isiru biss fl-Istat Membru fejn l-impriza giet awtorizzata; u
- (iii) id-durata medja tal-passiv korrispondenti għal dan in-negozju magħmul mill-imprizi taqbeż medja ta' 12-il sena;

biex tapplika sottomodulu għar-riskju tal-ishma ordinarji tar-Rekwizit tal-Kapital ta' Solvibbiltà, li hu kkalibrat bl-użu ta' mizura ta' Valur Irriskjat, matul perijodu ta' żmien, li tkun konsistenti mal-perijodu tipiku ta' kemm jinżammu l-investimenti fl-ishma ordinarji għall-imprizi li tkun, b'livell ta' kunfidenza li jagħti lid-detenturi tal-poloż u lill-benefiċjarji livell ta' protezzjoni ekwivalenti għal dak li jingħad fl-Artikolu 101, fejn l-approċċ mogħti b'dan l-Artikolu jintuża biss fir-rigward ta' dawk l-assi u l-passiv msemmiya fil-punt i). Fil-kalkolu tar-Rekwizi tal-Kapital ta' Solvibbiltà dawn il-attivi u l-passivi għandhom jitqiesu kompletament għall-iskop tal-evalwazzjoni tal-effetti tad-diversifikazzjoni, minghajr preġudizzju għall-htieġa li jkunu salvagwardati l-interessi tad-detenturi tal-poloż u tal-benefiċjarji fi Stati Membri oħrajn.



**▼B**

Suġġett għall-approvazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji, l-approċċ imsemmi fl-ewwl subparagrafu għandu jintuża biss fejn il-pożizzjoni ta' solvibbiltà u likwidità kif ukoll l-istrategġiji, il-proċessi u l-proċeduri ta' rappurtaġġ tal-impriza li tkun għal dak li għandu x'jaqsam mal-ġestjoni tal-attivi-passivi jkunu tali li jiżguraw, fuq bażi kontinwa, li tkun kapaci żżomm l-investimenti fl-ishma ordinarji għal perijodu li jkun konsistenti mal-perijodu tipiku ta' żamma tal-investimenti fl-ishma ordinarji għall-imprizi li tkun. L-impriza għandha tkun kapaci tiddimostra lill-awtorità superviżorja li din il-kondizzjoni hija vverifikata mal-livell ta' kunfidenza neċessarju biex tagħti lid-detenturi tal-poloż u lill-benefiċjarji livell ta' protezzjoni ekwivalenti għal dak li jinghad fl-Artikolu 101.

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassikurazzjoni ma għandhomx jirrevertu għall-applikazzjoni tal-approċċ imsemmi fl-Artikolu 105, hlief f'ċirkostanzi li jkunu debitament ġustifikati u suġġett għall-approvazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji.

**▼M5**

2. Il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, sal-31 ta' Dicembru 2020, rapport dwar l-applikazzjoni tal-approċċ stabbilit fil-paragrafu 1 u l-prattiki tal-awtoritajiet superviżorji adottati skont il-paragrafu 1, akkumpanjat, meta xieraq, minn proposti adegwati. Dak ir-rapport għandu jindirizza, b'mod partikolari, l-effetti transfruntieri tal-użu ta' dak l-approċċ biex jiġi evitat li jkun hemm arbitraġġ regolatorju mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

**▼B**

## TITOLU VI

## DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI

## KAPITOLU I

*Dispożizzjonijiet tranżitorji*

## Taqsim 1

**L - Assigurazzjoni***Artikolu 305***Derogi u l-eliminazzjoni ta' miżuri restrittivi**

1. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw l-imprizi li joffru poloż tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li fil-31 ta' Jannar 1975 ma kinux jissodisfaw ir-rekwiziti tal-Artikoli 16 u 17 tad-Direttiva 73/239/KEE, li d-dhul ta' premium jew tal-kontribuzzjoni annwali tagħhom fil-31 ta' Lulju 1978 kienu sitt darbiet taht l-ammont tal-fond minimu ta' garanzija meħtieġ skont it-termini tal-Artikolu 17(2) tad-Direttiva 73/239/KEE, mir-rekwizit li jiġi stabbilit dak il-fond minimu ta' garanzija qabel it-tmiem tas-sena finanżjarja li fir-rigward tagħha d-dhul mil-premium jew mill-kontribuzzjoni jkun daqs sitt darbiet dan il-fond minimu ta' garanzija. Wara li jikkunsidraw ir-rizultati tal-eżami previsti taht l-Artikolu 298(2), il-Kunsill għandu jiddeċiedi unanimament, fuq proposta mill-Kummissjoni, meta din l-eżenzjoni għandha tiġi abolita mill-Istati Membri.

**▼B**

2. Impriżi li joffru poloz tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja stabbiliti fir-Renju Unit permezz ta' Karta Rjali jew permezz ta' Att privat jew permezz ta' Att pubbiku speċjali jistgħu jibqgħu jeżerċitaw in-negozju tagħhom fil-forma legali li fiha kienu twaqqfu fil-31 ta' Lulju 1973 għal perjodu indefinit.

Impriżi li joffru poloz tal-assigurazzjoni tal-hajja tabbiliti fir-Renju Unit mill-Karta Rjali jew minn Att privat jew b'Att Pubbiku speċjali jistgħu jeżerċitaw l-attività tagħhom fil-forma legali li fiha kienu kkostitwiti fil-15 ta' Marzu 1979 għal perjodu mingħajr limitu.

Ir-Renju Unit għandu jfassal lista tal-impriżi msemmija fl-ewwel u fit-tieni subparagrafi u jikkomunikaha lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

3. Is-soċjetajiet irregistrati fir-Renju Unit taht l-Atti tas-Socjetajiet Amikevoli jistgħu jkomplu l-attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja u l-operazzjonijiet ta' tfaddil li, skont l-oġettivi tagħhom, kienu qegħdin iwettqu mill-15 ta' Marzu 1979.

4. Fuq talba mill-impriżi li joffru poloz tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsimiet 2, 4 u 5, l-Istati Membri għandhom jieqfu milli japplikaw il-miżuri restrittivi bħal dawk li għandhom x'jaqsmu ma' ipoteki, depożiti u titoli ta' kreditu.

*Artikolu 306***Drittijiet akkwistati minn ferġat u impriżi tal-assigurazzjoni eżistenti**

1. Ferġat li bdew in-negozju, skont id-dispożizzjonijiet fis-seħh fl-Istat Membru fejn tinsab il-ferġa, qabel l-1 ta' Lulju 1994 għandhom jiġu preżunti li kienu sugġetti għall-proċedura stabbilita fl-Artikoli 145 u 146.

2. L-Artikoli 147 u 148 ma għandhomx jaffettwaw id-drittijiet akkwistati minn impriżi tal-assigurazzjoni li jsegwu negozju taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi qabel l-1 ta' Lulju 1994.

*Taqsim 2***Riassikurazzjoni***Artikolu 307***Perjodu tranżitorju għall-Artikoli 57(3) u 60(6) tad-Direttiva 2005/68/KE**

Stat Membru jista' jipposponi l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 57(3) tad-Direttiva 2005/68/KE li temenda l-Artikolu 15(3) tad-Direttiva 73/239/KEE u d-dispożizzjoni fl-Artikolu 60(6) tad-Direttiva 2005/68/KE sa 10 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 308***Dritt akwistat minn impriżi tar-riassikurazzjoni eżistenti**

1. L-impriżi tar-riassikurazzjoni sugġetti għal din id-Direttiva, li kienu awtorizzati jew intitolati li jeżerċitaw inegozju tar-rijasiggrazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Istati Membri fejn huma għandhom l-uffiċċji prinċipali tagħhom qabel l-10 ta' Diċembru 2005 jitqiesu li huma awtorizzati skont l-Artikolu 14.

**▼B**

Madankollu, huma għandhom ikunu obbligati li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva dwar l-eżerċizzju tan-negozju tar-riassigurazzjoni u mar-rekwiziti stabbiliti fil-punti (b), u (d) sa (g) tal-Artikoli 18(1), l-Artikoli 19, 20 u 24 u it-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsimiet 2, 3 u 4.

2. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-imprizi tar-riassigurazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 li fl-10 ta' Diċembru 2005 ma kienux jikkonformaw mal-punt (b) tal-Artikoli 18(1), l-Artikoli 19 u 20 u t-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsimiet 2, 3 u 4 sal-10 ta' Diċembru 2008 sabiex jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiziti.

**▼M5**

## T a q s i m a 3

**Assigurazzjoni u riassigurazzjoni***Artikolu 308a***Dhul gradwali**

1. Mill-1 ta' April 2015, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet supervizzorji jkollhom is-setgħa li jiddeciedu dwar l-approvazzjoni ta':

- (a) fondi proprji anċillari f'konformità mal-Artikolu 90;
- (b) il-klassifikazzjoni ta' entrati ta' fondi proprji msemmija fit-tielet paragrafu tal-Artikolu 95;
- (c) l-użu ta' parametri speċifiċi f'konformità mal-Artikolu 104(7);
- (d) mudell intern shih jew parzjali f'konformità mal-Artikoli 112 u 113;
- (e) entitajiet bi skop speċjali li għandhom jiġu stabbiliti fit-territorju tagħhom f'konformità mal-Artikolu 211;
- (f) fondi proprji anċillari ta' kumpanija b'parteċipazzjoni tal-assigurazzjoni intermedja f'konformità mal-Artikolu 226(2);
- (g) mudell intern tal-grupp f'konformità mal-Artikolu 230, l-Artikolu 231 u l-Artikolu 233(5);
- (h) l-użu tas-sottomodulu tar-riskju ta' ekwità bbażat fuq id-durata f'konformità mal-Artikolu 304;
- (i) l-użu tal-aġġustament tat-tqabbil għall-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti f'konformità mal-Artikoli 77b u 77c;
- (j) meta l-Istati Membru jkunu jeżiġuh, l-użu tal-aġġustament għall-volatilità għall-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti f'konformità mal-Artikolu 77d;
- (k) l-użu tal-mizura tranzitorja dwar ir-rati tal-imghax mingħajr riskju f'konformità mal-Artikolu 308c;

▼ **M5**

- (1) l-użu tal-mizura tranżitorja dwar id-dispożizzjonijiet tekniċi f'konformità mal-Artikolu 308d.
2. Mill-1 ta' April 2015, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-setgħa li:
- (a) jiddeterminaw il-livell u l-ambitu tas-supervizjoni tal-grupp f'konformità mat-Titolu III, Kapitolu I, Taqsimiet 2 u 3;
  - (b) jidentifikaw is-superviżur tal-grupp f'konformità mal-Artikolu 247;
  - (c) jistabbilixxu kullegġ ta' superviżuri f'konformità mal-Artikolu 248.
3. Mill-1 ta' Lulju 2015, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-setgħa li:
- (a) jiddeciedu li jnaqqsu kwalunkwe parteċipazzjoni f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 228;
  - (b) jiddeterminaw l-għażla tal-metodu biex tiġi kkalkolata s-solvenza tal-grupp f'konformità mal-Artikolu 220;
  - (c) jagħmlu d-determinazzjoni dwar l-ekwivalenza, meta xieraq, f'konformità mal-Artikoli 227 u 260;
  - (d) jippermettu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkunu soġġetti għall-Artikoli 238 u 239, f'konformità mal-Artikolu 236;
  - (e) jagħmlu d-determinazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 262 u 263;
  - (f) jiddeterminaw, meta xieraq, l-applikazzjoni ta' mizuri tranżitorji f'konformità mal-Artikolu 308b.
4. L-Istati Membri għandhom jobbligaw lill-awtoritajiet superviżorji konċernati jikkunsidraw applikazzjonijiet sottomessi minn imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għal approvazzjoni jew permess f'konformità mal-paragrafi 2 u 3. Id-deċiżjonijiet mehuda mill-awtoritajiet superviżorji dwar applikazzjonijiet għal approvazzjoni jew permess m'għandhomx isiru applikabbli qabel l-1 ta' Jannar 2016.

*Artikolu 308b***Mizuri tranżitorji**

1. Bla hsara għall-Artikolu 12, l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li, sal-1 ta' Jannar 2016, ma jibqgħux jagħmlu kuntratti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u jamministraw esklużivament il-portafoll eżistenti tagħhom sabiex jitterminaw l-attività tagħhom m'għandhomx ikunu soġġetti għat-Titoli I, II u III ta' din id-Direttiva sad-dati stabbiliti fil-paragrafu 2 meta jew:
- (a) l-impriza tkun issodisfat lill-awtorità superviżorja li se tittermina l-attività tagħha qabel l-1 ta' Jannar 2019; jew
  - (b) l-impriza tkun soġġetta għal mizuri ta' riorganizzazzjoni stabbiliti fit-Titolu IV, Kapitolu II u jkun inhatar amministratur.

## ▼ M5

2. L-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jaqgħu taht:

- (a) il-paragrafu 1(a) għandhom ikunu soġġetti għat-Titoli I, II u III ta' din id-Direttiva mill-1 ta' Jannar 2019 jew minn data aktar bikrija meta l-awtorità superviżorja ma tkunx sodisfatta bil-progress li jkun sar lejn it-terminazzjoni tal-attività tal-impriza;
- (b) il-paragrafu 1(b) għandhom ikunu soġġetti għat-Titoli I, II u III ta' din id-Direttiva mill-1 ta' Jannar 2021 jew minn data aktar bikrija meta l-awtorità superviżorja ma tkunx sodisfatta bil-progress li jkun sar lejn it-terminazzjoni tal-attività tal-impriza.

3. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom ikunu soġġetti għall-miżuri tranżitorji fil-paragrafi 1 u 2 biss jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-impriza ma tkunx parti minn grupp, jew jekk tkun, l-imprizi kollha li jkunu parti mill-grupp ma jibqgħux jagħmlu kuntratti ġodda tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (b) l-impriza għandha tipprovi lill-awtorità superviżorja tagħha b'rapport annwali li jistabbilixxi x'progress ikun sar fit-terminazzjoni tal-attività tagħha;
- (c) l-impriza tkun innotifikat lill-awtorità superviżorja tagħha li tapplika l-miżuri tranżitorji.

Il-paragrafi 1 u 2 m'għandhom iwaqqfu lil ebda impriza milli topera f'konformità mat-Titoli I, II u III ta' din id-Direttiva.

4. L-Istati Membri għandhom ifasslu lista tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni konċernati u jittrażmettu dik il-lista lill-Istati Membri l-oħrajn kollha.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, għal perjodu ta' mhux aktar minn erba' snin mill-1 ta' Jannar 2016, l-iskadenza għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex jissottomettu l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 35(1) sa (4) fuq bażi annwali jew anqas frekwenti għandha tonqos b'għimachtejn kull sena finanzjarja, u dan għandu jibda mhux aktar tard minn 20 għimgha wara t-tmiem tas-sena finanzjarja tal-impriza fir-rigward tas-sena finanzjarja tagħha li tintemm fit-30 ta' Ġunju 2016 jew wara din id-data iżda qabel l-1 ta' Jannar 2017, sa mhux aktar tard min 14-il għimgha wara t-tmiem tas-sena finanzjarja tal-impriza fir-rigward tas-sena finanzjarja tagħha li tintemm fit-30 ta' Ġunju 2019 jew wara din id-data iżda qabel l-1 ta' Jannar 2020.

6. Għal perjodu ta' mhux aktar minn erba' snin mill-1 ta' Jannar 2016, l-iskadenza għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex jiżvelaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 51 għandha tonqos b'għimachtejn kull sena finanzjarja, u dan għandu jibda mhux aktar tard minn 20 għimgha wara t-tmiem tas-sena finanzjarja tal-impriza fir-rigward tas-sena finanzjarja tagħha li tintemm fit-30 ta' Ġunju 2016 jew wara din id-data iżda qabel l-1 ta' Jannar 2017, sa mhux aktar tard min 14-il għimgha wara t-tmiem tas-sena finanzjarja tal-impriza fir-rigward tas-sena finanzjarja tagħha li tintemm fit-30 ta' Ġunju 2019 jew wara din id-data iżda qabel l-1 ta' Jannar 2020.

▼ M5

7. Għal perjodu ta' mhux iktar minn erba' snin mill-1 ta' Jannar 2016, l-iskadenza għall-kumpaniji tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex jissottomettu l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 35(1) sa (4) fuq bażi trimestrali għandha tonqos b'gimgha kull sena finanzjarja, u dan għandu jibda mhux aktar tard minn tmien gimghat fir-rigward ta' kwalunkwe trimestru li jintemm fl-1 ta' Jannar 2016 jew wara din id-data iżda qabel l-1 ta' Jannar 2017, sa hames gimghat fir-rigward ta' kwalunkwe trimestru li jintemm fl-1 ta' Jannar 2019 jew wara din id-data iżda qabel l-1 ta' Jannar 2020.

8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-paragrafi 5, 6 u 7 ta' dan l-Artikolu japplikaw *mutatis mutandis* għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni parteċipanti, għall-kumpaniji b'parteċipazzjoni tal-assigurazzjoni u għall-kumpaniji azzjonarji finanzjarji mhallta fil-livell tal-grupp skont l-Artikoli 254 u 256, filwaqt li l-iskadenzi msemmija fil-paragrafi 5, 6 u 7 għandhom jiġu estenzi b'sitt gimghat rispettivament.

9. Minkejja l-Artikolu 94, l-entrati ta' fondi proprji bażiċi li għandhom jiġu inkluzi f' fondi proprji bażiċi Grad 1 għal sa għaxar snin wara l-1 ta' Jannar 2016, kemm-il darba dawk l-entrati:

- (a) inhargu qabel l-1 ta' Jannar 2016 jew qabel id-data tad-dhul fis-sehh tal-att delegat imsemmi fl-Artikolu 97, skont liema tiġi l-ewwel;
- (b) fil-31 ta' Diċembru 2015 jistgħu jintużaw biex jintlahaq il-margni ta' solvenza disponibbli sa 50 % tal-margni ta' solvenza skont il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li huma adottati skont l-Artikolu 16(3) tad-Direttiva 73/239/KEE, l-Artikolu 1 tad-Direttiva 2002/13/KE, l-Artikolu 27(3) tad-Direttiva 2002/83/KE u l-Artikolu 36(3) tad-Direttiva 2005/68/KE;
- (c) altrimenti ma jkunux ikklassifikati fil-Grad 1 jew fil-Grad 2 f'konformità mal-Artikolu 94;

10. Minkejja l-Artikolu 94, l-entrati ta' fondi proprji bażiċi li għandhom jiġu inkluzi fil-fondi proprji bażiċi Grad 2 għal sa 10 snin wara l-1 ta' Jannar 2016, kemm-il darba dawk l-entrati:

- (a) inhargu qabel l-1 ta' Jannar 2016 jew qabel id-data tad-dhul fis-sehh tal-att delegat imsemmi fl-Artikolu 97, skont liema tiġi l-ewwel;
- (b) fil-31 ta' Diċembru 2015 jistgħu jintużaw biex jintlahaq il-margni ta' solvenza disponibbli sa 25 % tal-margni ta' solvenza skont il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li huma adottati skont l-Artikolu 16(3) tad-Direttiva 73/239/KEE, l-Artikolu 1 tad-Direttiva 2002/13/KE, l-Artikolu 27(3) tad-Direttiva 2002/83/KE u l-Artikolu 36(3) tad-Direttiva 2005/68/KE.

▼ M5

11. Fir-rigward tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jinvestu f'titoli negozjabbli jew fi strumenti finanzjarji oħrajn ibbażati fuq selfiet ripakkjati li nharġu qabel l-1 ta' Jannar 2011, ir-rekwiziti msemmija fl-Artikolu 135(2) għandhom japplikaw biss f'ċirkostanzi fejn skoperturi sottostanti godda ġew miżjuda jew sostitwiti wara l-31 ta' Diċembru 2014.

12. Minkejja l-Artikolu 100, l-Artikolu 101(3) u l-Artikolu 104, għandu japplika dan li ġej:

- (a) sal-31 ta' Diċembru 2017 il-parametri standard li għandhom jintużaw meta jiġu kkalkolati s-submodulu tar-riskju ta' koncentrazzjoni u s-submodulu tar-riskju ta' firxa f'konformità mal-formula standard għandhom ikunu l-istess fir-rigward tal-iskoperturi għall-gvernijiet ċentrali jew il-banek ċentrali tal-Istati Membri denominati u ffinanzjati fil-munita domestika ta' kwalunkwe Stat Membru bħal dawk li jkunu applikati għal tali skoperturi denominati u ffinanzjati fil-munita domestika tagħhom;
- (b) fl-2018 il-parametri standard li għandhom jintużaw meta jiġu kkalkolati s-submodulu tar-riskju ta' koncentrazzjoni u s-submodulu tar-riskju ta' firxa f'konformità mal-formula standard għandhom jitnaqqsu bi 80 % fir-rigward ta' skoperturi għall-gvernijiet ċentrali jew il-banek ċentrali tal-Istati Membri denominati u ffinanzjati fil-munita domestika ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor;
- (c) fl-2019 il-parametri standard li għandhom jintużaw meta jiġu kkalkolati s-submodulu tar-riskju ta' koncentrazzjoni u s-submodulu tar-riskju ta' firxa f'konformità mal-formula standard għandhom jitnaqqsu b'50 % fir-rigward ta' skoperturi għall-gvernijiet ċentrali jew il-banek ċentrali tal-Istati Membri denominati u ffinanzjati fil-munita domestika ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor;
- (d) sal-1 ta' Jannar 2020 l-parametri standard li għandhom jintużaw meta jiġu kkalkolati s-submodulu tar-riskju ta' koncentrazzjoni u s-submodulu tar-riskju ta' firxa f'konformità mal-formula standard m'għandhomx jitnaqqsu fir-rigward ta' skoperturi għall-gvernijiet ċentrali jew il-banek ċentrali tal-Istati Membri denominati u ffinanzjati fil-munita domestika ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor.

13. Minkejja l-Artikolu 100, l-Artikolu 101(3) u l-Artikolu 104, il-parametri standard li għandhom jintużaw għall-ekwitajiet li l-impriza xtrat fl-1 ta' Jannar 2016 jew qabel, meta jiġi kkalkolat is-submodulu ta' riskju tal-ekwitajiet f'konformità mal-formula standard mingħajr l-għazla stabbilita fl-Artikolu 304, għandhom jiġu kkalkolati bħala l-medji ponderati ta':

- (a) il-parametru standard li għandu jintuża meta jiġi kkalkolat is-submodulu ta' riskju tal-ekwitajiet f'konformità mal-Artikolu 304; u
- (b) il-parametru standard li għandu jintuża meta jiġi kkalkolat is-submodulu ta' riskju tal-ekwitajiet f'konformità mal-formula standard mingħajr l-għazla stabbilita fl-Artikolu 304.

## ▼ M5

Il-piż għall-parametru espress fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu għandu jiżjed tal-anqas b'mod lineari fi tmiem kull sena minn 0 % matul is-sena li tibda fl-1 ta' Jannar 2016 għal 100 % sal-1 ta' Jannar 2023.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 301a li jispeċifikaw aktar il-kriterji li għandhom jiġu ssodisfati, inklużi l-ekwivalentiet li jistgħu jkunu soġġetti għall-perjodu tranzitorju.

Sabiex tiżgura kundizzjonijiet ta' applikazzjoni uniformi ta' dak il-perjodu tranzitorju, l-AEAPX għandha tiżviluppa abbozzi tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar il-proċeduri għall-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

L-AEAPX għandha tissottometti dawk l-abbozzi tal-standards tekniċi ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2015.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fir-raba' subparagrafu f'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

14. Minkejja l-Artikolu 138(3) u bla hsara għall-paragrafu 4 ta' dak l-Artikolu, meta l-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jikkonformaw mal-Margni Mehtieġ ta' Solvenza msemmi fl-Artikolu 16a tad-Direttiva 73/239/KEE, l-Artikolu 28 tad-Direttiva 2002/83/KE jew l-Artikoli 37, 38 jew 39 tad-Direttiva 2005/68/KE rispettivament kif applikabbli fil-liġi tal-Istat Membru fil-jum qabel ma dawk id-Direttivi jiġu mħassra skont l-Artikolu 310 ta' din id-Direttiva iżda ma jikkonformawx mar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza fl-ewwel sena ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, l-awtorità superviżorja għandha teziġi li l-impriża konċernata tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tiegħu l-miżuri mehtieġa biex tikseb l-istabbiliment tal-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru r-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza jew it-tnaqqis tal-profil tar-riskju tagħha biex tkun żgurata l-konformità mar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza sal-31 ta' Diċembru 2017.

Kull tliet xhur, l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata għandha tissottometti rapport ta' progress lill-awtorità superviżorja tagħha li fih tispjega l-miżuri li jkunu tiegħu u l-progress li jkun sar biex jerġa' jiġi stabbilit il-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru r-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza jew biex jitnaqqas il-profil tar-riskju biex tiġi żgurata l-konformità mar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza.

L-estensjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi rtirata meta dak ir-rapport ta' progress juri li ma kien hemm l-ebda progress sinifikanti biex jinkiseb ir-ristabbiliment tal-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru r-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza jew it-tnaqqis tal-profil tar-riskju biex tiġi żgurata l-konformità mar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza bejn id-data tal-osservazzjoni tan-nuqqas ta' konformità mar-Rekwizit Kapitali tas-Solvenza u d-data tal-preżentazzjoni tar-rapport ta' progress.

15. Meta, fit-23 ta' Mejju 2014, l-Istati Membri tad-domicilju jkunu applikaw id-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/41/KE, dawn l-Istati Membri tad-domicilju jistgħu jibqgħu japplikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li kienu adottaw bl-ghan li jikkonformaw mal-Artikoli 1 sa 19, 27 sa 30, 32 sa 35 u 37 sa 67 tad-Direttiva 2002/83/KE kif fis-sehħ fl-aħhar data ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2002/83/KE sal-31 ta' Diċembru 2019.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati li jemendaw il-perjodu tranzitorju preskritt f'dan il-paragrafu meta emendi għall-Artikoli 17 sa 17c tad-Direttiva 2003/41/KE jkunu ġew adottati qabel id-data speċifikata f'dan il-paragrafu.



▼ **M5**

16. L-Istati Membri jistghu jippermettu lill-impriza prinċipali aħharija tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, matul perjodu sal-31 ta' Marzu 2022, tapplika għall-approvazzjoni ta' mudell intern tal-grupp applikabbli għal parti ta' grupp meta kemm l-impriza kif ukoll l-impriza prinċipali aħharija jkunu jinsabu fl-istess Stat Membru u jekk din il-parti tkun parti distinta li jkollha profil tar-riskju differenti b'mod sinifikanti mill-bqija tal-grupp.

17. Minkejja l-Artikolu 218(2) u (3), id-dispożizzjonijiet tranżitorji kif imsemmija fil-paragrafi 8 sa 12 u 15 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikoli 308c, 308d u 308e għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fil-livell tal-grupp.

Minkejja l-Artikolu 218(2), (3) u (4), id-dispożizzjonijiet tranżitorji kif imsemmija fil-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fil-livell tal-grupp u meta l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipatorji jew l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp jikkonformaw mar-Rekwiżit Aġġustat ta' Solvenza msemmi fl-Artikolu 9 tad-Direttiva 98/78/KE iżda ma jikkonformawx mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza tal-grupp.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 301a li jistabbilixxu l-bidliet fis-solvenza tal-grupp meta d-dispożizzjonijiet tranżitorji msemmija fil-paragrafu 13 ta' dan l-Artikolu ikunu japplikaw u li jirrigwardaw:

- (a) l-eliminazzjoni ta' użu doppju tal-fondi proprji eligibbli u tal-holqien intragrupp ta' kapital stabbiliti fl-Artikoli 222 u 223;
- (b) il-valutazzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet stabbilita fl-Artikolu 224;
- (c) l-applikazzjoni tal-metodi ta' kalkolu marbuta mal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 225;
- (d) l-applikazzjoni tal-metodi ta' kalkolu marbuta mal-kumpaniji b'partecipazzjoni tal-assigurazzjoni intermedji stabbiliti fl-Artikolu 226;
- (e) il-metodi għall-kalkolu tas-solvenza tal-grupp stabbiliti fl-Artikoli 230 u 233;
- (f) il-kalkolu tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza tal-grupp stabbilit fl-Artikolu 231;
- (g) l-istabbiliment ta' supplimentazzjoni kapitali stabbilita fl-Artikolu 232;
- (h) il-prinċipji fil-kalkolu tas-solvenza tal-grupp ta' kumpanija b'partecipazzjoni tal-assigurazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 235.

▼ M5*Artikolu 308c***Miżura tranżitorja dwar ir-rati tal-imghax minghajr riskju**

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu, jekk dan jiġi approvat mill-awtorità superviżorja tagħhom, japplikaw aġġustament tranżitorju għall-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju rilevanti fir-rigward tal-obbligi ammissibbli tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

2. Għal kull munita l-aġġustament għandu jkun ikkalkolat bħala parti mid-differenza bejn:

- (a) ir-rata tal-imghax kif determinata mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni f'konformità mal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li huma adottati skont l-Artikolu 20 tad-Direttiva 2002/83/KE fl-aħhar data tal-applikazzjoni ta' dik id-Direttiva;
- (b) ir-rata effettiva annwali, ikkalkolata bħala r-rata ta' skont unika li, meta applikata għall-flussi ta' flus tal-portafoll ta' obbligi ammissibbli tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, twassal għal valur li jkun ugwali għall-valur tal-aħjar stima tal-portafoll tal-obbligi ammissibbli tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni meta l-valur taż-żmien tal-flus jiġi kkunsidrat bl-użu tal-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju rilevanti msemmija fl-Artikolu 77(2).

Meta l-Istati Membri jkunu adottaw liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi skont l-Artikolu 20(1)B(a)(ii) tad-Direttiva 2002/83/KE, ir-rata tal-imghax imsemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandha tiġi determinata bl-użu tal-metodi użati mill-impriza tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fl-aħhar data tal-applikazzjoni tad-Direttiva 2002/83/KE.

Il-parti msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tonqos linearment fl-aħhar ta' kull sena minn 100 % matul is-sena li tibda mill-1 ta' Jannar 2016 sa 0 % fl-1 ta' Jannar 2032.

Meta l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni japplikaw l-aġġustament għall-volatilità msemmi fl-Artikolu 77d, l-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju rilevanti msemmija fil-punt (b) għandha tkun aġġustata għall-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju rilevanti stabbilita fl-Artikolu 77d.

3. L-obbligi ammissibbli tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jinkludu biss obbligi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jissodisfaw ir-rekwiziti li ġejjin:

- (a) il-kuntratti li jwasslu għall-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ġew konklużi qabel l-ewwel data ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, hliet it-tigdid ta' kuntratti f'dik id-data jew warajha;
- (b) sal-aħhar data ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2002/83/KE, dispożizzjonijiet tekniċi għall-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kienu determinati f'konformità mal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li huma adottati skont l-Artikolu 20 ta' dik id-Direttiva 2002/83/KE fl-aħhar data ta' applikazzjoni tagħha;

▼ **M5**

(c) l-Artikolu 77b mhuwiex applikat għall-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

4. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li japplikaw il-paragrafu 1:

(a) m'għandhomx jinkludux l-obbligi ammissibbli tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fil-kalkolu tal-aġġustament għall-volatilità stabilitt fl-Artikolu 77d;

(b) m'għandhomx japplikaw l-Artikolu 308d;

(c) bhala parti mir-rapport tagħhom dwar is-solvenza u s-sitwazzjoni finanzjarja msemmi fl-Artikolu 51, għandhom jiżvelaw pubblikament li japplikaw l-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti, u l-kwantifikazzjoni tal-impatt tan-nonapplikazzjoni ta' din il-mizura tranzitorja fuq il-qagħda finanzjarja tagħhom.

*Artikolu 308d*

**Mizura tranzitorja dwar id-dispożizzjonijiet tekniċi**

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu, jekk dan ikun approvat mill-awtorità superviżorja tagħhom, japplikaw tnaqqis tranzitorju għad-dispożizzjonijiet tekniċi. Dak it-tnaqqis jista' jiġi applikat fil-livell tal-gruppi ta' riskju omoġenji msemmija fl-Artikolu 80.

2. It-tnaqqis tranzitorju għandu jikkorrispondi għal parti mid-differenza bejn iż-żewġ ammonti li ġejjin:

(a) id-dispożizzjonijiet tekniċi wara t-tnaqqis tal-ammonti rekuperabbli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u entitajiet bi skop speċjali, ikkalkolati f'konformità mal-Artikolu 76 fl-ewwel data ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva;

(b) id-dispożizzjonijiet tekniċi wara t-tnaqqis tal-ammonti rekuperabbli mill-kuntratti tar-riassigurazzjoni kkalkolati f'konformità mal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jkunu adottati skont l-Artikolu 15 tad-Direttiva 73/239/KE, l-Artikolu 20 tad-Direttiva 2002/83/KE u l-Artikolu 32 tad-Direttiva 2005/68/KE fil-jum qabel dawk id-Direttivi jithassru skont l-Artikolu 310 ta' din id-Direttiva.

Il-parti massima li tista' titnaqqas għandha tonqos linearment fl-aħħar ta' kull sena minn 100 % matul is-sena li tibda mill-1 ta' Jannar 2016 għal 0 % fl-1 ta' Jannar 2032.

Meta imprizi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni japplikaw, fl-ewwel data ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, l-aġġustament għall-volatilità msemmi fl-Artikolu 77d, l-ammont imsemmi fil-punt (a) għandu jiġi kkalkolat bl-aġġustament għall-volatilità f'dik id-data.

3. Soġġett għall-approvazzjoni minn qabel tal-awtorità superviżorja jew fuq inizjattiva tagħha, l-ammonti tad-dispożizzjonijiet tekniċi inkluzi, meta applikabbli, l-ammont tal-aġġustament għall-volatilità, użat biex jiġi kkalkolat it-tnaqqis tranzitorju msemmi fil-paragrafu 2(a) u (b) jista' jerga' jiġi kkalkolat kull 24 xahar, jew aktar frekwentement meta l-profil tar-riskju tal-impriza jkun inbidel materjalment.

▼ **M5**

4. It-tnaqqis imsemmi fil-paragrafu 2 jista' jkun limitat mill-awtorità superviżorja jekk l-applikazzjoni tiegħu jista' jirriżulta fi tnaqqis tar-rekwiżiti tar-riżorsi finanzjarji li japplikaw għall-impriza meta mqabbla ma' dawk ikkalkolati f'konformità mal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li huma adottati skont id-Direttiva 73/239/KEE, id-Direttiva 2002/83/KE u d-Direttiva 2005/68/KE fil-jum qabel dawk id-Direttivi jithassru skont l-Artikolu 310 ta' din id-Direttiva.

5. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li japplikaw il-paragrafu 1:

(a) m'għandhomx japplikaw l-Artikolu 308c;

(b) meta ma jikkonformawx mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza mingħajr applikazzjoni tat-tnaqqis tranżitorju, għandhom jissottomettu annwalment rapport lill-awtorità superviżorja tagħhom li jispjega l-miżuri mehuda u li progress li sar biex fi tmiem il-perjodu tranżitorju stabbilit fil-paragrafu 2 jiġi ristabbilit livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru r-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza jew biex jitnaqqas il-profil tar-riskju tagħhom biex jerga' jkun hemm konformità mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza;

(c) bħala parti mir-rapport tagħhom dwar is-solvenza u s-sitwazzjoni finanzjarja msemmi fl-Artikolu 51, għandhom jiżvelaw pubblikament li japplikaw it-tnaqqis tranżitorju għad-dispożizzjonijiet tekniċi, u l-kwantifikazzjoni tal-impatt tan-nonapplikazzjoni ta' dak it-tnaqqis tranżitorju fuq il-qagħda finanzjarja tagħhom.

*Artikolu 308e*

**Pjan ta' dhul gradwali dwar il-miżuri tranżitorji dwar ir-rati tal-imghax mingħajr riskju u d-dispożizzjonijiet tekniċi**

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li japplikaw il-miżuri tranżitorji stabbiliti fl-Artikoli 308c jew 308d għandhom jinfurmaw lill-awtorità superviżorja malli josservaw li mhumiex se jikkonformaw mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza mingħajr l-applikazzjoni ta' dawn il-miżuri tranżitorji. L-awtorità superviżorja għandha teżiġi li l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata tiegħu l-miżuri mehtieġa biex tiżgura l-konformità mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza fi tmiem il-perjodu tranżitorju.

Fi żmien xahrejn mill-osservazzjoni tan-nonkonformità mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza mingħajr l-applikazzjoni ta' dawn il-miżuri tranżitorji, l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata għandha tissottometti lill-awtorità superviżorja pjan ta' dhul gradwali li jstabbilixxi l-miżuri ppjanati biex jiġi stabbilit il-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru r-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza jew biex jitnaqqas il-profil tar-riskju tiegħu biex tkun żgurata l-konformità mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza fi tmiem il-perjodu tranżitorju. L-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata tista' taġġorna l-pjan ta' dhul gradwali matul il-perjodu tranżitorju.

**▼ M5**

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni konċernati għandhom jissottomettu annwalment rapport lill-awtorità superviżorja tagħhom li jispjega l-miżuri mehuda u l-progress li sar biex tkun żgurata l-konformità mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza fi tmiem il-perjodu tranżitorju. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jirrevokaw l-approvazzjoni għall-applikazzjoni tal-miżura tranżitorja meta dak ir-rapport ta' progress juri li l-konformità mar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza fi tmiem il-perjodu tranżitorju mhijiex realistika.

**▼ B***KAPITOLU II****Dispożizzjonijiet finali****Artikolu 309***It-traspożizzjoni****▼ M5**

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw mal-Artikoli 4, 10, 13, 14, 18, 23, 26 sa 32, 34 sa 49, 51 sa 55, 67, 68, 71, 72, 74 sa 85, 87 sa 91, 93 sa 96, 98, 100 sa 110, 112, 113, 115 sa 126, 128, 129, 131 sa 134, 136 sa 142, 144, 146, 148, 162 sa 167, 172, 173, 178, 185, 190, 192, 210 sa 233, 235 sa 240, 243 sa 258, 260 sa 263, 265, 266, 303 u 304 u l-Annessi III u IV sal-31 ta' Marzu 2015. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk il-miżuri.

**▼ M2**

Il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom japplikaw mill-►**M4** 1 ta' Jannar 2016 ◄.

**▼ B**

Meta jiġu adottati mill-Istati Membri, dawk id-dispożizzjonijiet għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandu jkollhom magħhom tali referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. Għandu wkoll ikun fihom dikjarazzjoni li r-referenzi, fil-ligijiet eżistenti, fir-regolamenti u fid-dispożizzjonijiet amministrattivi, għad-direttivi mhassra b'din id-Direttiva għandhom jinfteħmu bhala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza u kif għandha tiġi formulata dik id-dikjarazzjoni.

**▼ M5**

Minkejja t-tieni subparagrafu, l-Istati Membri għandhom japplikaw il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw mal-Artikolu 308a mill-1 ta' April 2015.

**▼ B**

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-ligi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

*Artikolu 310***Thassir**

1. Id-Direttivi 64/225/KEE, 73/239/KEE, 73/240/KEE, 76/580/KEE, 78/473/KEE, 84/641/KEE, 87/344/KEE, 88/357/KEE, 92/49/KEE, 98/78/KE, 2001/17/KE, 2002/83/KE u 2005/68/KE, huma mhassra b'effett mill-►**M4** 1 ta' Jannar 2016 ◄, minghajr hsara għall-obbligi tal-Istati Membri dwar il-limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-ligi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi msemmija fil-Parti B tal-Anness VI.

**▼B**

Referenzi għad-Direttivi mhassra għandhom jinftehm u bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VII.

**▼M5***Artikolu 311***Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 308a għandu japplika mill-1 ta' April 2015.

L-Artikoli 1, 2, 3, 5 sa 9, 11, 12, 15, 16, 17, 19 sa 22, 24, 25, 33, 57 sa 66, 69, 70, 73, 145, 147, 149 sa 161, 168 sa 171, 174 sa 177, 179 sa 184, 186 sa 189, 191, 193 sa 209, 267 sa 300, 302, 305 sa 308, 308b u l-Annessi I u II, V, VI u VII għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2016.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati u standards tekniċi regolatorji u ta' implimentazzjoni qabel id-data msemmija fit-tielet paragrafu.

**▼B***Artikolu 312***Indirizzati**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.



## ANNEX I

## KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI MHUX TAL-HAJJA

## A. Klassifikazzjoni tar-riskji skont il-klassijiet tal-assikurazzjoni

1. *Incidenti (inklużi korriment industrijali u mard tax-xogħol):*
  - benefiċċji fissi fi flus;
  - benefiċċji ta' natura ta' indennità;
  - kombinazzjoni tat-tnejn;
  - korriment tal-passiġġieri.
2. *Mard:*
  - benefiċċji fissi fi flus;
  - benefiċċji ta' natura ta' indennità;
  - kombinazzjoni tat-tnejn.
3. *Vetturi tal-art (apparti minn hażna fuq vaguni tal-ferrovija)*  
Il-ħsarat kollha jew it-telf ta':
  - vetturi tal-art bil-mutur;
  - vetturi tal-art appartu minn vetturi bil-mutur.
4. *Materjal mobbli ferrovjarju (rolling stock)*  
Il-ħsarat kollha jew it-telf ta' materjal mobbli ferrovjarju.
5. *Inġenji tal-ajru*  
Il-ħsarat kollha jew it-telf tal-inġenji tal-ajru.
6. *Vapuri (bastimenti tal-baħar, tal-lagi, tax-xmajjar u tal-kanali)*  
Il-ħsarat kollha jew it-telf ta':
  - bastimenti tax-xmajjar u tal-kanali;
  - bastimenti tal-lagi;
  - bastimenti tal-baħar.
7. *Ogġetti fi tranżitu (inkluża merkanzija, bagalji, u l-merkanzija l-oħra kollha)*  
Il-ħsara kollha lil jew it-telf tal-merkanzija fi tranżitu jew bagalji, irrespettivament mill-forma tat-trasport.
8. *Nar u forzi naturali*  
Il-ħsarat kollha lil u telf ta' proprjetà (apparti minn proprjetà inkluża fil-klassijiet 3, 4, 5, 6 u 7) minħabba:
  - nar;
  - splużjoni;
  - maltempata;
  - forzi naturali appartu minn maltempata;
  - enerġija nukleari;
  - kollass tal-art;

▼ B9. *Hsara oħra lill-proprjetà*

Il-hsarat kollha lil jew it-telf ta' proprjetà (apparti minn proprjetà inkluża fil-klassijiet 3, 4, 5, 6 u 7) minhabba silg jew ġlata, u fi kwalunkwe każ bhas-serq, appartu minn dawk *inklużi fil-klassi 8*.

10. *Ir-responsabbiltà għal vetturi bil-mutur*

Kull responsabbiltà kkawżata mill-użu ta' vetturi bil-mutur li joperaw fuq l-art (inkluża ir-responsabbiltà tat-trasportatur).

11. *Ir-responsabbiltà għal inġenji tal-ajru*

Ir-responsabbiltà kollha kkawżata mill-użu ta' inġenji tal-ajru (inkluża ir-responsabbiltà tat-trasportatur).

12. *Ir-responsabbiltà għall-vapuri (bastimenti tal-baħar, tal-lagi u tax-xmajjar u tal-kanali)*

Ir-responsabbiltà kollha kkawżata mill-użu ta' vapuri, bastimenti jew dgħajjes fuq il-baħar, il-lagi, ix-xmajjar jew il-kanali (inklużi r-responsabbiltà tat-trasportatur).

13. *Ir-responsabbiltà ġenerali*

Ir-responsabbiltà kollha appartu minn dawk il-forom imsemmija fil-klassijiet 10, 11 u 12.

14. *Il-kreditu:*

- insolviabbiltà (ġenerali);
- kreditu tal-esportazzjoni;
- krediti ta' hlas bin-nifs;
- ipoteki;
- kreditu agrikolu.

15. *Sigurtà:*

- sigurtà (diretta);
- sigurtà (indiretta).

16. *Telf finanzjarju mixxellanju:*

- riskji tal-impjeg;
- insuffiċjenza tad-dhul (ġenerali);
- maltemp;
- telf ta' benefiċċji;
- spejjeż ġenerali kontinwi;
- spejjeż tan-negozju mhux previsti;
- telf tal-valur tas-suq;
- telf ta' kera jew introjtu;
- telf indirett tan-negozju iehor;
- telf finanzjarju mhux tan-negozju iehor;
- forom oħra ta' telf finanzjarju.

17. *Spejjeż legali*

Spejjeż legali u spejjeż ta' litigazzjoni.



**▼B**18. *Assistenza*

L-assistenza għal persuni li jsibu rwiehhom f'diffikultà waqt li jkunu qed jivvjaġġaw, waqt li jkunu 'il bogħod mid-dar tagħhom jew mir-residenza permanenti tagħhom.

**B. Deskrizzjoni tal-awtorizzazzjonijiet mogħtijin għal aktar minn klassi wahda ta' assikurazzjoni**

L -ismijiet li ġejjin għandhom jingħataw awtorizzazzjonijiet li simultanjament ikopru l-klassijiet li ġejjin:

- (a) Il-Klassijiet Nri 1 u 2: "Assigurazzjoni dwar Incidenti u Sahħa";
- (b) Il-Klassijiet Nru 1 (ir-raba' inċiż), 3, 7 u 10: "Assigurazzjoni tal-Vetturi bil- Mutur";
- (c) Il-Klassijiet Nru 1 (ir-raba' inċiż), 4, 6, 7 u 12: "Assigurazzjoni Marittima u ta' Trasport";
- (d) Il-Klassijiet Nru 1 (ir-raba' inċiż), 5, 7 u 11: "Assigurazzjoni tal-Avjazzjoni";
- (e) Il-Klassijiet Nri 8 u 9: "Assigurazzjoni kontra l-Hruq u Hsarat ohra lill-Proprietà";
- (f) Il-Klassijiet Nri 10 u 11, 12 u 13: "Assigurazzjoni tal-Impenn";
- (g) Il-Klassijiet Nri 14 u 15: "Assigurazzjoni dwar Kreditu u Garanzija";
- (h) Il-klassijiet kollha, skont l-għażla tal- Istat Membri, li għandhom jinnotifikaw lill-Istat Membri l-ohrajn u lill-Kummissjoni bl-għażla tagħhom.

*ANNEX II***IL-KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI TAL-HAJJA**

- I. L-assigurazzjoni fuq il-ħajja msemmija fil-punti (a) (i), (ii) u (iii) tal-Artikolu 2(3) bl-esklużjoni ta' dawk imsemmija f'II u III;
- II. Assigurazzjoni taż-żwieġ, assicurazzjoni tat-twelid;
- III. L-assigurazzjoni msemmija fil-punti (a) (i) u (ii) tal-Artikolu 2(3), li huma marbuta ma' fondi ta' investiment;
- IV. Assigurazzjoni permanenti tas-saħħa, imsemmija fil-punt (a)(iv) tal-Artikolu 2(3);
- V. Tontini, imsemmija fil-punt (b)(i) tal-Artikolu 2(3);
- VI. Operazzjonijiet ta' redenzjoni tal-kapital, imsemmija fil-punt (b)(ii) tal-Artikolu 2(3);
- VII. Amministrazzjoni ta' fondi ta' grupp ta' pensjoni, imsemmija fil-punt (b) (iii) u (iv) tal-Artikolu 2(3);
- VIII. L-operazzjonijiet imsemmija fil-punt (b)(v) tal-Artikolu 2(3);
- IX. L-operazzjonijiet imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 2(3)

**▼B**

## ANNEX III

**FOROM LEGALI TA' IMPRIŻI****A. Forom ta' *impriza* ta' assigurazzjoni mhux tal-hajja**

- (1) fil-każ tar-Renju tal-Belġju: “société anonyme/naamloze vennootschap”, “société en commuite par actions/communitaire vennootschap op auelen”, “association d’assurance mutuelle/onderlinge verzekeringvereniging”, “société coopérative/coöperatieve vennootschap”, “société mutualiste/maatschappij van onderlinge bijstu”;
- (2) fil-każ tar-Repubblika ta' Bulgarija: “акционерно дружество”;
- (3) fil-każ tar-Repubblika Ċeka: “akciová společnost”, “družstvo”;
- (4) fil-każ tar-Renju tad-Danimarka: “aktieselskaber”, “gensidige selskaber”;
- (5) fil-każ tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja: “Aktiengesellschaft”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”, “Öffentlich-rechtliches Wettbewerbsversicherungsunternehmen”;
- (6) fil-każ tar-Repubblika tal-Estonja: “aktsiaselts”;
- (7) fil-każ tal-Irlanda: “incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited”;
- (8) fil-każ tar-Repubblika Ellenika: “ανώνυμη εταιρία”, “αλληλασφαλιστικός συνεταιρισμός”;
- (9) fil-każ tar-Renju ta' Spanja: “sociedad anónima”, “sociedad mutua”, “sociedad cooperativa”;
- (10) fil-każ tar-Repubblika Franciża: “société anonyme”, “société d’assurance mutuelle”, “institution de prévoyance régie par le code de la sécurité sociale”, “institution de prévoyance régie par le code rural” u “mutuelles régies par le code de la mutualité”;

**▼M3**

- (10a) fil-każ tar-Repubblika tal-Kroazja: “dioničko društvo”, “društvo za uzajamno osiguranje”;

**▼B**

- (11) fil-każ tar-Repubblika Taljana: “società per azioni”, “società cooperativa”, “mutua di assicurazione”;
- (12) fil-każ tar-Repubblika ta' Ċipru: “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές”, “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο”;
- (13) fil-każ tar-Repubblika tal-Latvja: “apdrošināšanas akciju sabiedrība”, “savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība”;
- (14) fil-każ tar-Repubblika tal-Litwanja: “akcinė bendrovė”, “uždaroji akcinė bendrovė”;
- (15) fil-każ tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu: “société anonyme”, “société en commuite par actions”, “association d’assurances mutuelles”, “société coopérative”;
- (16) fil-każ tar-Repubblika tal-Ungerija: “biztosító részvénytársaság”, “biztosító szövetkezet”, “biztosító egyesület”, “külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe”;
- (17) fil-każ tar-Repubblika ta' Malta: “limited liability company/kumpannija b' responsabbiltà limitata”;
- (18) fil-każ tar-Renju tal-Olua: “naamloze vennootschap”, “onderlinge waarborgmaatschappij”;
- (19) fil-każ tar-Repubblika tal-Awstrija: “Aktiengesellschaft”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”;
- (20) fil-każ tar-Repubblika tal-Polonja: “spółka akcyjna”, “towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych”;
- (21) fil-każ tar-Repubblika Portugiża: “sociedade anónima”, “mútua de seguros”;
- (22) fil-każ tar-Rumanija: “societăți pe acțiuni”, “societăți mutuale”;

**▼B**

- (23) fil-każ tar-Repubblika tas-Slovenja: “delniška družba”, “družba za vzajemno zavarovanje”;
- (24) fil-każ tar-Repubblika Slovacka: “akciová spoločnosť”;
- (25) fil-każ tar-Repubblika tal-Finlandja: “keskinäinen vakuutusyhtiö/ömsesidigt försäkringsbolag”, “vakuutusosakeyhtiö/försäkringsaktiebolag”, “vakuutusyhdistys/försäkringsförening”;
- (26) fil-każ tar-Renju tal-Isvezja: “försäkringsaktiebolag”, “ömsesidiga försäkringsbolag”, “understödsföreningar”;
- (27) fil-każ tar-Renju Unit: companies limited by shares or by guarantee or unlimited, societies registered under the Industrial u Provident Societies Acts, societies registered under the Friendly Societies Acts, the association of underwriters known as Lloyd’s;

**▼M5**

- (28) fi kwalunkwe każ u bhala alternattiva għall-forom ta' impriżi tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja mniżzla fil-punti (1) sa (27) u (29), il-forma tal-Kumpanija Ewropea (SE) kif iddefinita fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2157/2001 <sup>(1)</sup>;
- (29) sa fejn l-Istat Membru kkonċernat jippermetti li l-forma legali ta' soċjetà kooperattiva tibda teżerċita n-negozju tal-assigurazzjoni mhux fuq il-hajja u bhala alternattiva għall-forom ta' impriżi tal-assigurazzjoni mhux fuq il-hajja mniżzla fil-punti (1) sa (28), il-forma ta' Soċjetà Kooperattiva Ewropea (SCE) kif iddefinita fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1435/2003 <sup>(2)</sup>.

**▼B****B. Forom ta' assigurazzjoni tal-hajja:**

- (1) fil-każ tar-Renju tal-Belġju: “société anonyme/naamloze vennootschap”, “société en commuite par actions/communitaire vennootschap op auelen”, “association d’assurance mutuelle/onderlinge verzekeringvereniging”, “société coopérative/coöperatieve vennootschap”;
- (2) fil-każ tar-Repubblika ta' Bulgarija: “акционерно дружество”, “взаимозастрахователна кооперация”;
- (3) fil-każ tar-Repubblika Ċeka: “akciová společnost”, “družstvo”;
- (4) fil-każ tar-Renju tad-Danimarka: “aktieselskaber”, “gensidige selskaber”, “pensionskasser omfattet af lov om forsikringsvirksomhed (tværgående pensionskasser)”;
- (5) fil-każ tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja: “Aktiengesellschaft”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”, “Öffentlich-rechtliches Wettbewerbsversicherungsunternehmen”;
- (6) fil-każ tar-Repubblika tal-Estonja: “aktsiaselts”;
- (7) fil-każ tal-Irlanda: “incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited”, “societies registered under the Industrial u Provident Societies Acts” u “societies registered under the Friendly Societies Acts”;
- (8) fil-każ tar-Repubblika Ellenika: “ανώνυμη εταιρία”;
- (9) fil-każ tar-Renju ta' Spanja: “sociedad anónima”, “sociedad mutua”, “sociedad cooperativa”;
- (10) fil-każ tar-Repubblika Franciża: “société anonyme”, “société d’assurance mutuelle”, “institution de prévoyance régie par le code de la sécurité sociale”, “institution de prévoyance régie par le code rural” u “mutuelles régies par le code de la mutualité”;

**▼M3**

- (10a) fil-każ tar-Repubblika tal-Kroazja: “dioničko društvo”, “društvo za uzajamno osiguranje”;

**▼B**

- (11) fil-każ tar-Repubblika Taljana: “società per azioni”, “società cooperativa”, “mutua di assicurazione”;

<sup>(1)</sup> ĠU L 294, 10.11.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1435/2003 tat-22 ta' Lulju 2003 dwar l-Istatut għal Soċjetà Kooperattiva Ewropea (SCE) (ĠU L 207, 18.8.2003, p. 1).

**▼ B**

- (12) fil-każ tar-Repubblika ta' Ċipru: “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές”, “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο”;
- (13) fil-każ tar-Repubblika tal-Latvja: “apdrošināšanas akciju sabiedrība”, “savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība”;
- (14) fil-każ tar-Repubblika tal-Litwanja: “akcinė bendrovė”, “uždaroji akcinė bendrovė”;
- (15) fil-każ tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu: “société anonyme”, “société en commuite par actions”, “association d’assurances mutuelles”, “société coopérative”;
- (16) fil-każ tar-Repubblika tal-Ungerija: “biztosító részvénytársaság”, “biztosító szövetkezet”, “biztosító egyesület”, “külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe”;
- (17) fil-każ tar-Repubblika ta' Malta: “limited liability company/kumpannija ta' responsabbiltà limitata”;
- (18) fil-każ tar-Renju tal-Olanda: “naamloze vennootschap”, “onderlinge waarborgmaatschappij”;
- (19) fil-każ tar-Repubblika tal-Awstrija: “Aktiengesellschaft”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”;
- (20) fil-każ tar-Repubblika tal-Polonja: “spółka akcyjna”, “towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych”;
- (21) fil-każ tar-Repubblika Portugiża: “sociedade anónima”, “mútua de seguros”;
- (22) fil-każ tar-Rumanija: “societăți pe acțiuni”, “societăți mutuale”;
- (23) fil-każ tar-Repubblika tas-Slovenja: “delniška družba”, “družba za vzajemno zavarovanje”;
- (24) fil-każ tar-Repubblika Slovakka: “akciová spoločnosť”;
- (25) fil-każ tar-Repubblika tal-Finluja: “keskinäinen vakuutusyhtiö/ömsesidigt försäkringsbolag”, “vakuutusosakeyhtiö/försäkringsaktiebolag”, “vakuutusyhdistys/försäkringsförening”;
- (26) fil-każ tar-Renju tal-Isvezja: “försäkringsaktiebolag”, “ömsesidiga försäkringsbolag”, “understödsföreningar”;
- (27) fil-każ tar-Renju Unit: “companies limited by shares or by guarantee or unlimited”, “societies registered under the Industrial u Provident Societies Acts”, “societies registered or incorporated under the Friendly Societies Acts”, “the association of underwriters known as Lloyd’s”;

**▼ M5**

- (28) fi kwalunkwe każ u bhala alternattiva għall-forom ta' imprizi tal-assigurazzjoni fuq il-ħajja mniżżla fil-punti (1) sa (27) u (29), il-forma ta' Kumpanija Ewropea (SE) kif iddefinita fir-Regolament (KE) Nru 2157/2001;
- (29) sa fejn l-Istat Membru kkonċernat jippermetti li l-forma legali ta' soċjetà kooperattiva tibda teżerċita n-negozju tal-assigurazzjoni tal-ħajja u bhala alternattiva għall-forom ta' imprizi tal-assigurazzjoni tal-ħajja mniżżla fil-punti (1) sa (28), il-forma ta' Soċjetà Kooperattiva Ewropea f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1435/2003.

**▼ B****C. Forom tal-imprizi tar-riassikurazzjoni:**

- (1) fil-każ tar-Renju tal-Belġju: “société anonyme/naamloze vennootschap”, “société en commuite par actions/communitaire vennootschap op auelen”, “association d’assurance mutuelle/onderlinge verzekeringvereniging”, “société coopérative/coöperatieve vennootschap”;
- (2) fil-każ tar-Repubblika ta' Bulgarija “акционерно дружество”;
- (3) fil-każ tar-Repubblika Ċeka: “akciová společnost”;
- (4) fil-każ tar-Renju tad-Danimarka: “aktieselskaber”, “gensidige selskaber”;
- (5) fil-każ tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja: “Aktiengesellschaft”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”, “Öffentlich-rechtliches Wettbewerbsversicherungsunternehmen”;
- (6) fil-każ tar-Repubblika tal-Estonja: “aktsiaselts”;

**▼ B**

- (7) fil-każ tal-Irlanda: “incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited”;
- (8) fil-każ tar-Repubblika Ellenika: “ανώνυμη εταιρία”, “αλληλασφαλιστικός συνεταιρισμός”;
- (9) fil-każ tar-Renju ta’ Spanja: “sociedad anónima”;
- (10) fil-każ tar-Repubblika Franciża: “société anonyme”, “société d’assurance mutuelle”, “institution de prévoyance régie par le code de la sécurité sociale”, “institution de prévoyance régie par le code rural” u “mutuelles régies par le code de la mutualité”;

**▼ M3**

- (10a) fil-każ tar-Repubblika tal-Kroazja: “dioničko društvo”;

**▼ B**

- (11) fil-każ tar-Repubblika Taljana: “società per azioni”;
- (12) fil-każ tar-Repubblika ta’ Ċipru: “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές” ή “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο”;
- (13) fil-każ tar-Repubblika tal-Latvja: “akciju sabiedrība”, “sabiedrība ar ierobežotu atbildību”;
- (14) fil-każ tar-Repubblika tal-Litwanja: “akcinė bendrovė”, “uždaroji akcinė bendrovė”;
- (15) fil-każ tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu: “société anonyme”, “société en commuite par actions”, “association d’assurances mutuelles”, “société coopérative”;
- (16) fil-każ tar-Repubblika tal-Ungerija: “biztosító részvénytársaság”, “biztosító szövetkezet”, “harmadik országbeli biztosító magyarországi fióktelepe”;
- (17) fil-każ tar-Repubblika ta’ Malta: “limited liability company/kumpannija b’responsabbiltà limitata”;
- (18) fil-każ tar-Renju tal-Olanda: “naamloze vennootschap”, “onderlinge waarborgmaatschappij”;
- (19) fil-każ tar-Repubblika tal-Awstrija: “Aktiengesellschaft”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”;
- (20) fil-każ tar-Repubblika tal-Polonja: “spółka akcyjna”, “towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych”;
- (21) fil-każ tar-Repubblika Portugiża: “sociedade anónima”, “mútua de seguros”;
- (22) fil-każ tar-Rumanija “societate pe actiuni”;
- (23) fil-każ tar-Repubblika tas-Slovenja: “delniška družba”;
- (24) fil-każ tar-Repubblika Slovakkja: “akciová spoločnosť”;
- (25) fil-każ tar-Repubblika tal-Finlandja: “keskinäinen vakuutusyhtiö/ömsesidigt försäkringsbolag”, “vakuutusosakeyhtiö/försäkringsaktiebolag”, “vakuutusyhdistys/försäkringsförening”;
- (26) fil-każ tar-Renju tal-Isvezja: “försäkringsaktiebolag”, “ömsesidigt försäkringsbolag”;
- (27) fil-każ tar-Renju Unit: incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited, societies registered under the Industrial u Provident Societies Acts, societies registered or incorporated under the Friendly Societies Acts, the association of underwriters known as Lloyd’s;

**▼ M5**

- (28) fi kwalunkwe każ u bhala alternattiva għall-forom ta' imprizi tar-riassigurazzjoni mniżzla fil-punti (1) sa (27) u (29), il-forma ta' Kumpanija Ewropea (SE) kif iddefinita fir-Regolament (KE) Nru 2157/2001;
- (29) sa fejn l-Istat Membru kkonċernat jippermetti li l-forma legali ta' soċjetà kooperattiva tibda teżerċita n-negozju tar-riassigurazzjoni u bhala alternattiva għall-forom ta' imprizi tar-riassigurazzjoni mniżzla fil-punti (1) sa (28), il-forma ta' Soċjetà Kooperattiva Ewropea f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1435/2003.



## ANNEX IV

**FORMULA STANDARD TAL-KAPITAL REKWIŻIT GHAS-SOLVIBBILTÀ (RKS)**
**1. Kalkolu tar-Rekwiżit Kapitali Bażiku tas-Solvibbiltà**

Ir-Rekwiżit Kapitali Bażiku tas-Solvibbiltà (SCR) stipulat fl-Artikolu 104(1) għandu jkun ugwali għal li ġej:

$$\text{Basic SCR} = \sqrt{\sum_{ij} \text{Corr}_{ij} \times \text{SCR}_i \times \text{SCR}_j}$$

fejn  $\text{SCR}_i$  huwa l-modulu ta' riskju  $i$  u  $\text{SCR}_j$  huwa l-modulu ta' riskju  $j$ , u fejn "i, j" tfisser li s-somma tat-termini differenti li għandha tkopri kull kombinazzjoni possibbli ta'  $i$  u  $j$ . Fil-kalkolu,  $\text{SCR}_i$  u  $\text{SCR}_j$  huma sostitwiti minn dan li ġej:

- $\text{SCR}_{\text{non-life}}$  hija l-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni ta' riskju mhux tal-hajja;
- $\text{SCR}_{\text{life}}$  hija l-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni tal-hajja;
- $\text{SCR}_{\text{health}}$  hija l-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni tas-sahha;
- $\text{SCR}_{\text{market}}$  hija l-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni tas-suq;
- $\text{SCR}_{\text{default}}$  hija l-modulu ta' riskju ta' nuqqas ta' hlas tal-kontroparti;

Il-fattur  $\text{Corr}_{ij}$  huwa l-element tar-ringiela  $i$  u l-kolonna  $j$  tal-matriċi ta' korrelazzjoni li ġejja:

i \ j	Suq	Inadempjenza	Hajja	Sahha	Mhux fuq il-hajja
Suq	1	0,25	0,25	0,25	0,25
Inadempjenza	0,25	1	0,25	0,25	0,5
Hajja	0,25	0,25	1	0,25	0
Sahha	0,25	0,25	0,25	1	0
Mhux fuq il-hajja	0,25	0,5	0	0	1

**2. Kalkolu tal-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni mhux tal-hajja**

Il-modulu tar-riskju ta' assigurazzjoni mhux tal-hajja stipulat fl-Artikolu 105(2) għandu jkun ugwali għal li ġej:

$$\text{SCR}_{\text{non-life}} = \sqrt{\sum_{ij} \text{Corr}_{ij} \times \text{SCR}_i \times \text{SCR}_j}$$

fejn  $\text{SCR}_i$  huwa l-modulu ta' riskju  $i$  u  $\text{SCR}_j$  huwa l-modulu ta' riskju  $j$ , u fejn "i, j" tfisser li s-somma tat-termini differenti għandha tkopri kull kombinazzjoni possibbli ta'  $i$  u  $j$ . Fil-kalkolu,  $\text{SCR}_i$  u  $\text{SCR}_j$  huma sostitwiti minn dan li ġej:

- $\text{SCR}_{\text{nl premium u reserve}}$  hija l-premium mhux fuq il-hajja u s-sub-modulu ta' riserva fuq ir-riskju;
- $\text{SCR}_{\text{nl catastrophe}}$  hija s-sub-modulu ta' riserva fuq ir-riskju għal katastrofi mhux tal-hajja;

**▼B****3. Kalkolu tal-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni tal-hajja;**

Il-modulu tar-riskju ta' assigurazzjoni tal-hajja stipulat fl-Artikolu 105(3) għandu jkun ugwali għal li ġej:

$$SCR_{life} = \sqrt{\sum_{i,j} Corr_{i,j} \times SCR_i \times SCR_j}$$

fejn  $SCR_i$  huwa l-modulu ta' riskju  $i$  u  $SCR_j$  huwa l-modulu ta' riskju  $j$ , u fejn "i, j" tfisser li s-somma tat-termini differenti għandha tkopri kull kumbinazzjoni possibbli ta'  $i$  u  $j$ . Fil-kalkolu,  $SCR_i$  u  $SCR_j$  huma sostitwiti minn dan li ġej:

- $SCR_{mortality}$  hija s-sottomodulu ta' riskju fuq il-mortalità;
- $SCR_{longevity}$  hija s-sottomodulu ta' riskju fuq il-longevità;
- $SCR_{disability}$  hija s-sottomodulu ta' riskju fuq id-dizabbiltà - morbożità;
- $SCR_{lifeexpense}$  hija s-sub-modulu ta' riskju fuq in-nefqa għall-hajja;
- $SCR_{revision}$  hija l-modulu ta' riskju ta' revizzjoni;
- $SCR_{lapse}$  hija s-sottomodulu ta' riskju fuq l-iskadenza;
- $SCR_{life\ catastrophe}$  hija s-sottomodulu ta' riskju fuq katastrofi fuq il-hajja;

**4. Kalkolu tal-modulu ta' riskju tas-suq**

Struttura tal-modulu ta' riskju tas-suq

Il-modulu ta' riskju tas-suq stipulat fl-Artikolu 105(5) għandu jkun ugwali għal li ġej:

$$SCR_{market} = \sqrt{\sum_{i,j} Corr_{i,j} \times SCR_i \times SCR_j}$$

fejn  $SCR_i$  huwa l-modulu ta' riskju  $i$  u  $SCR_j$  huwa l-modulu ta' riskju  $j$ , u fejn "i, j" tfisser li s-somma tat-termini differenti għandha tkopri kull kumbinazzjoni possibbli ta'  $i$  u  $j$ . Fil-kalkolu,  $SCR_i$  u  $SCR_j$  huma sostitwiti minn dan li ġej:

- $SCR_{interest\ rate}$  hija s-sottomodulu ta' riskju fuq ir-rata tal-imghax;
- $SCR_{equity}$  hija s-sottomodulu ta' riskju fuq l-ekwità;
- $SCR_{property}$  hija s-sottomodulu ta' riskju fuq il-propjetà;
- $SCR_{spread}$  hija s-sottomodulu ta' riskju fuq spread;
- $SCR_{concentration}$  hija s-sottomodulu ta' riskju tas-suq fuq il-koncentrazzjonijiet;
- $SCR_{currency}$  hija s-sottomodulu ta' riskju fuq il-valuta;





*ANNEX V*

**GRUPPI TA' KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI MHUX TAL-HAJJA  
GHALL-FINIJIET TAL-ARTIKOLU 159**

1. Incidenti u mard (klassijiet 1 u 2 tal-Anness I),
2. vetturi bil-mutur (il-klassijiet 3, 7 u 10 tal-Anness I, iċ-ċifri għall-klassi 10, eskluża r-responsabbiltà tat-trasportatur, jingħataw separatament),
3. nar u ħsarat oħra lill-proprietà (il-klassijiet 8 u 9 tal-Anness I),
4. avjazzjoni, marittima u trasport (klassijiet 3, 4, 5, 6, 7, 11 u 12 tal-Anness I),
5. Responsabbiltà ġenerali (klassi 13 tal-Anness I),
6. kreditu u garanzija (il-klassijiet 14 u 15 tal-Anness I),
7. klassijiet oħrajn (il-klassijiet 16, 17 u 18 tal-Anness I).



## ANNEX VI

## PARTI A

**Direttivi Revokati b'lista tal-emendi suċċessivi tagħhom**

(imsemmija fl-Artikolu 310)

Id-Direttiva tal-Kunsill 64/225/KEE

(ĠU 56, 4.4.1964, p. 878)

Annes I, Punt III(G)(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-1973

(ĠU L 73, 27.3.1972, p. 89)

L-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 73/239/KEE

(ĠU L 228, 16.8.1973, p. 3)

I-Att tal-Adeżjoni 1994, Artikolu 29, Anness I(XI)(B)(II)(1),

(ĠU C 241, 29.8.1994, p. 197)

(ki9f sostitwit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 95/1/KE)

(ĠU L 1.1.1995, p. 1)

I-Att tal-Adeżjoni 2003, Artikolu 20, Anness II(3)(1)

(ĠU L 236, 23.9.2003, p. 335)

I-Att tal-Adeżjoni 1985, Artikolu 26, AnnessI(II)(c)(1)(a)

(ĠU L 302, 15.11.1985, p. 156)

Id-Direttiva tal-Kunsill 76/580/KEE

I-Artikolu 1 biss

(ĠU L 189, 13.7.1976, p. 13)

Id-Direttiva tal-Kunsill 84/641/KEE

I-Artikoli 1 sa 14 biss

(ĠU L 339, 27.12.1984, p. 21)

Id-Direttiva tal-Kunsill 87/343/KEE

I-Artikolu 1 u I-Anness biss

(ĠU L 185, 4.7.1987, p. 72)

Id-Direttiva tal-Kunsill 87/344/KEE

I-Artikolu 9 biss

(ĠU L 185, 4.7.1987, p. 77)

It-Tieni Direttiva tal-Kunsill 88/357/KEE

I-Artikoli 9, 10 u 11 biss

(ĠU L 172, 4.7.1988, p. 1)

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/618/KEE

I-Artikoli 2, 3 u 4 biss

(ĠU L 330, 29.11.1990, p. 44)

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE

I-Artikoli 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 17, 18, 24, 32, 33 u 53 biss

(ĠU L 228, 11.8.1992, p. 1)

Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/26/KE

I-Artikolu 1, 2(2), it-tielet inċiż, u I-Artikolu 3(1)

(ĠU L 168, 18.7.1995, p. 7)

Id-Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

I-Artikolu 8 biss

(ĠU L 181, 20.7.2000, p. 65)

Id-Direttiva 2002/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

I-Artikolu 1 biss

(ĠU L 77, 20.3.2002, p. 17)

**▼B**

Id-Direttiva Ewropew u tal-Kunsill	2002/87/KE	tal-Parlament	l-Artikolu 22 biss
(ĠU L 35, 11.2.2003, p. 1)			
Id-Direttiva Ewropew u tal-Kunsill	2005/1/KE	tal-Parlament	l-Artikolu 4 biss
(ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9)			
Id-Direttiva Ewropew u tal-Kunsill	2005/68/KE	tal-Parlament	l-Artikolu 57 biss
(ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1)			
Id-Direttiva Ewropew u tal-Kunsill	2006/101/KE	tal-Parlament	Punt I u l-Anness, Punt (1)
(ĠU L 363, 20.12.2006, p. 238)			
Id-Direttiva tal-Kunsill 73/240/KEE			
(ĠU L 228, 16.8.1973, p. 20)			
Id-Direttiva tal-Kunsill 76/580/KEE			
(ĠU L 189, 13.7.1976, p. 13)			
Id-Direttiva tal-Kunsill 78/473/KEE			
(ĠU L 151, 7.6.1978, p. 25)			
Id-Direttiva tal-Kunsill 84/641/KEE			
(ĠU L 339, 27.12.1984, p. 21)			
Id-Direttiva tal-Kunsill 87/344/KEE			
(ĠU L 185, 4.7.1987, p. 77)			
It-Tieni Direttiva tal-Kunsill 88/357/KEE			
(ĠU L 172, 4.7.1988, p. 1)			
Id-Direttiva tal-Kunsill 90/618/KEE			l-Artikoli 5 sa 10 biss
(ĠU L 330, 29.11.1990, p. 44)			
Id-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE			l-Artikoli 12(1) 19, 23, 27, 30(1), 34, 35, 36, 37, 39(1), 40(1), 42(1), 43(1), 44(1), 45(1) u 46(1) biss
(ĠU L 228, 11.8.1992, p. 1)			
Id-Direttiva Ewropew u tal-Kunsill	2000/26/KE	tal-Parlament	l-Artikolu 9 biss
(ĠU L 181, 20.7.2000, p. 65)			
Id-Direttiva Ewropew u tal-Kunsill	2005/14/KE	tal-Parlament	l-Artikolu 3 biss
(ĠU L 149, 11.6.2005, p. 14)			
Id-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE			
(ĠU L 228, 11.8.1992, p. 1)			
Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/26/KE			l-Artikolu 1, it-tieni inċiż, l-Artikolu 2(1), l-ewwel inċiż, l-Artikolu 4(1), (3) u (5), u l-Artikolu 5, it-tieni inċiż, biss
(ĠU L 168, 18.7.1995, p. 7)			
Id-Direttiva Ewropew u tal-Kunsill	2000/64/KE	tal-Parlament	l-Artikolu 2 biss
(ĠU L 290, 17.11.2000, p. 27)			
Id-Direttiva Ewropew u tal-Kunsill	2002/87/KE	tal-Parlament	l-Artikolu 24 biss
(ĠU L 35, 11.2.2003, p. 1)			

**▼B**

Id-Direttiva 2005/1/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	l-Artikolu 6 biss
(ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9)		
Id-Direttiva 2005/68/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	l-Artikolu 58 biss
(ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1)		
Id-Direttiva 2007/44/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	l-Artikolu 1 biss
(ĠU L 247, 21.9.2007, p. 1)		
Id-Direttiva 98/78/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill		
(ĠU L 330, 5.12.1998, p. 1)		
Id-Direttiva 2002/87/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	l-Artikolu 28 biss
(ĠU L 35, 11.2.2003, p. 1)		
Id-Direttiva 2005/1/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	l-Artikolu 7 biss
(ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9)		
Id-Direttiva 2005/68/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	l-Artikolu 59 biss
(ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1)		
Id-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill		
(ĠU L 110, 20.4.2001, p. 28)		
Id-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill		
(ĠU L 345, 19.12.2002, p. 1)		
Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/66/KE		Punt II tal-Anness biss
(ĠU L 168, 1.5.2004, p. 35)		
Id-Direttiva 2005/1/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	l-Artikolu 8 biss
(ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9)		
Id-Direttiva 2005/68/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	l-Artikolu 60 biss
(ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1)		
Id-Direttiva 2006/101/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	Punt III tal-Anness biss
(ĠU L 363, 20.12.2006, p. 238)		
Id-Direttiva 2007/44/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	l-Artikolu 2 biss
(ĠU L 247, 21.9.2007, p. 1)		
Id-Direttiva 2008/19/KE Ewropew u tal-Kunsill	tal-Parlament	l-Artikolu 1 biss
(ĠU L 76, 19.3.2008, p. 44)		
Id-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill		
(ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1)		

## ▼B

Id-Direttiva 2007/44/KE tal-Parlament l-Artikolu 4 biss  
Ewropew u tal-Kunsill

(ĠU L 247, 21.9.2007, p. 1)

Id-Direttiva 2008/19/KE tal-Parlament l-Artikolu 1 biss  
Ewropew u tal-Kunsill

(ĠU L 76, 19.3.2008, p. 44)

Direttive 2008/37/KE tal-Parlament Ewropew l-Artikolu 1 biss  
u tal-Kunsill

(ĠU L 81, 20.3.2008, p. 1)

## PARTI B

## Lista ta' limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali

(imsemmija fl-Artikolu 310)

Direttiva	Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni	Limitu ta' żmien għal applikazzjoni
64/225/KEE	fis-26 ta' Awwissu1965	
73/239/KEE	fis-27 ta' Jannar1975	fis-27 ta' Jannar1976
73/240/KEE	fis-27 ta' Jannar1975	
76/580/KEE	fil-31 ta' Diċembru 1976	
78/473/KEE	fit-2 ta' Diċembru 1979	fit-2 ta' Ġunju 1980
84/641/KEE	fit-30 ta' Ġunju 1987	fl-1 ta' Jannar 1988
87/343/KEE	fl-1 ta' Jannar 1990	fl-1 ta' Lulju 1990
87/344/KEE	fl-1 ta' Jannar 1990	fl-1 ta' Lulju 1990
88/357/KEE	fit-30 ta' Diċembru 1989	fit-30 ta' Ġunju 1990
90/618/KEE	fl-20 ta' Mejju 1992	fl-20 ta' Novembru 1992
92/49/KEE	fil-31 ta' Diċembru 1993	fl-1 ta' Lulju 1994
95/26/KE	fit-18 ta' Lulju 1996	fit-18 ta' Lulju 1996
98/78/KE	fil-5 ta' Ġunju 2000	
2000/26/KE	fl-20 ta' Lulju 2002	fl-20 ta' Jannar 2003
2000/64/KE	fis-17 ta' Novembru2002	
2001/17/KE	fl-20 ta' April 2003	
2002/13/KE	fl-20 ta' Settembru 2003	
2002/83/KE	17 ta' Novembru 2002, 20 ta' Settembru 2003, 19 ta' Ġunju 2004 (dipendentement fuq id-dispożizzjoni partikolari)	
2002/87/KE	fil-11 ta' Awwissu 2004	
2004/66/KE	fl-1 ta' Mejju 2004	
2005/1/KE	fit-13 ta' Mejju 2005	
2005/14/KE	fil-11 ta' Ġunju 2007	
2005/68/KE	fl-10 ta' Diċembru 2007	
2006/101/KE	fl-1 ta' Jannar 2007	
2008/19/KE	Mhux applikabbli	
2008/37/KE	Mhux applikabbli	

## ANNEX VII

TABELLA TAL-KORRELAZZJONIJIET

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 1 (1)				Artikolu 2		Artikolu 1 (1)	Artikolu 2, l-ewwel sentenza	Artikolu 1 (1)		Artikoli 1, 2(2), 2(3) u 267
Artikolu 1 (2)										Artikolu 2 (2)
Artikolu 1 (3)										—
Artikolu 2(1), (A) sa (C)										—
Artikolu 2(1)(D)							Artikolu 3 (4)			Artikolu 3
Artikolu 2(1)(E)										—
Artikolu 2(2)(A)										Artikolu 5 (1)
Artikolu 2(2)(B)										Artikolu 5 (2)
Artikolu 2(2)(c)										Artikolu 5 (3)
Artikolu 2(2)(d)										Artikolu 5 (4)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 2(3), subparagrafi 1-4										Artikolu 6
Artikolu 2(3), il-hames subparagrafu										Artikolu 15 (4)
Artikolu 3 (1), l-ewwel u t- tieni subparagrafu										—
Artikolu 3(1), subparagrafu 3										Artikolu 4(5)
Artikolu 3 (2)										Artikolu 7
Artikolu 4, l- ewwel sentenza										Artikolu 8, l-ewwel sentenza
Artikolu 4 (a)										Artikolu 8 (2)
Artikolu 4 (b)										—
Artikolu 4 (c)										Artikolu 8 (3)
Artikolu 4 (e)										—
Artikolu 4 (f)										Artikolu 8 (1)
Artikolu 4 (g)										Artikolu 8 (4)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 5 (a)										—
Artikolu 5 (b)							Artikolu 1(1)(o)			—
Artikolu 5 (c)							Artikolu 1(1)(p)			Artikolu 134 (1),
Artikolu 5 (d)										► <b>M5</b> l-Arti- kolu 13(27) ◀
Artikolu 6				Artikolu 4			Artikolu 4	Artikolu 3		Artikolu 14 (1), (2) (a) u (b)
Artikolu 7(1) u (2), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 5(1) u (2), l-ewwel subparagrafu			Artikolu 5(1) u (2), l-ewwel subparagrafu			-Artikolu 15 (1) u (2), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 7(2), it-tieni subpa- ragrafu (a)				Artikolu 5(2), it-tieni subparagrafu (a)						-Artikolu 15(3), l- ewwel subparagrafu
Artikolu 7(2), it-tieni subpa- ragrafu (b)				Artikolu 5(2) it-tieni subparagrafu (b)						—
Artikolu 8(1)(a)				Artikolu 6(1)(a)			Artikolu 6(1)(a)	Anness I		Anness IIIA u B
Artikolu 8(1) (a), last paragrafu								Artikolu 5(2)		Artikolu 17 (2)



## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 8(1)(b)				Artikolu 6(1)(b)			Artikolu 6(1)(b)	Artikolu 6 (a)		Artikolu 18(1)(a)
								Artikolu 6(A)		Artikolu 18(1) (B)
Artikolu 8(1)(c)				Artikolu 6(1)(c)			Artikolu 6(1)(c)	Artikolu 6 (b)		Artikolu 18(1)(c)
Artikolu 8(1)(d)				Artikolu 6(1)(d)			Artikolu 6(1)(d)	Artikolu 6 (c)		Artikolu 18(1)(d)
Artikolu 8(1)(e)				Artikolu 6(1)(e)			Artikolu 6(1)(e)	Artikolu 6 (d)		►C1 Artikolu 18 (1) punt (g) ◄
Artikolu 8(1)(f)										►C1 Artikolu 18 (1) punt (h) ◄
Artikolu 8(1), subparagrafi 2-4							Artikolu 6 (2)	Artikolu 7		Artikolu 19
►C1 Arti- kolu 8(1)(a) ◄							Artikolu 6 (3)	Artikolu 8		Artikolu 20
Artikolu 8 (2)				Artikolu 6 (2)			Artikolu 6 (4)			Artikolu 18 (2)
Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 6(3), l- ewwel subparagrafu			Artikolu 6(5), subparagrafu 3	Artikolu 9 (1)		Artikolu 21 (4)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 8(3), it-tieni subparagrafu				Artikolu 6 (3) it-tieni subparagrafu u Arti- kolu 29 l-ewwel subparagrafu, l- ewwel sentenza			Artikolu 6(5), l- ewwel subparagrafu	Artikolu 9 (2)		Artikoli 21(1) l- ewwel subparagrafu
Artikolu 8(3), subparagrafu 3				Artikolu 6 (3) subparagrafu 3 u Artikolu 29 it-tieni subparagrafu						Artikolu 21 (2)
Artikolu 8(3), subparagrafu 4				Artikolu 6 (3) subparagrafu 4						Artikolu 21 (3)
Artikolu 8 (4)				Artikolu 6 (4)			Artikolu 6 (6)	Artikolu 10		Artikolu 22
Artikolu 9 (a)-(d)				Artikolu 7 (a) –(d)			Artikolu 7 (a)-(d)	Artikolu 11(1) (a), (c), (d) u (e)		Artikolu 23(1) (a), (c), (d) u (e)
Artikolu 9(e) u (f)				Artikolu 7(e) u (f)				Artikolu 11(2)(a) u (b)		Artikolu 23(2)(e)
Artikolu 9(g) u (h)				Artikolu 7(g) u (h)			Artikolu 7(f) u (g)	Artikolu 11(2)(c) u (d)		Artikolu 23 (2) (a) u (d)
Artikolu 10 (1)				Artikolu 32 (1)			Artikolu 40 (1)			Artikolu 145(1), l- ewwel subparagrafu

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 10(2), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 32 (2) l-ewwel subparagrafu			Artikolu 40 (2)			Artikolu 145 (2)
Artikolu 10(2), it-tieni subparagrafu				Artikolu 32 (2) it-tieni subparagrafu						Artikolu 145 (3)
Artikolu 10 (3)				Artikolu 32 (3)			Artikolu 40 (3)			Artikolu 146 (1) u (2)
Artikolu 10 (4)				Artikolu 32 (4)			Artikolu 40 (4)			Artikolu 146(3),
Artikolu 10 (5)				Artikolu 32 (5)			Artikolu 40 (5)			Artikolu 146(3), it-tieni subparagrafu
Artikolu 10 (6)				Artikolu 32 (6)			Artikolu 40 (6)			Artikolu 145 (4)-
Artikolu 11				Artikolu 33						—
Artikolu 12				Artikolu 56			Artikolu 9	Artikolu 13		Artikolu 25 it-tieni subparagrafu
Artikolu 12a							Artikolu 9a	Artikoli 14 u 60 (2)		Artikolu 26
Artikolu 13(1) u (2), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 9 (1) u (2), l-ewwel subparagrafu			Artikolu 10(1), l-ewwel sentenza u (2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 15 (1), l-ewwel subparagrafu u (2)		Artikolu 30(1), (2), l-ewwel subparagraful-ewwel subparagrafu
Artikolu 13(2), it-tieni subparagrafu				Artikolu 9 (2) it-tieni subparagrafu						Artikolu 30(2), it-tieni subparagrafu

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
							Artikolu 10(1), IT-TIENI U T-TIELET SENTENZI	Artikolu 15(1), IT-TIENI SUB-PARAGRAFU		Artikolu 30(3)
Artikolu 13(2), subparagrafu 3							Artikolu 10 (2) it-tieni subparagrafu	Artikolu 60 (3)		Artikolu 32 (1)
Artikolu 13 (3)				Artikolu 9 (3)			Artikolu 10 (3)	Artikolu 15 (4)		—
Artikolu 14				Artikolu 10			Artikolu 11	Artikolu 16		Artikolu 33
Artikolu 15(1), (2) u (3), it-tieni subparagrafu				Artikolu 17			Artikolu 20(1)-(3) u (4) it-tieni subparagrafu	Artikolu 32 (1) u (3)		Artikoli 76 sa 86
Artikolu 15(3), l-ewwel subparagrafu							Artikolu 20(4), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 32 (2)		Artikoli 134(2) u 173
Artikolu 15a				Artikolu 18				Artikolu 33		—
Artikolu 16							Artikoli 27	Artikoli 35, 36, 60 (8)		Artikoli 87-99
Artikolu 16a							Artikolu 28	Artikoli 37-39, 60 (9)		Artikoli 100-127
Artikolu 17(1);							Artikolu 29 (1)	Artikolu 40 (1)		Artikoli 128 u 129(1) punti (a) sa (c) u (2)
Artikolu 17 (2)							Artikolu 29 (2)	Artikolu 40 (2)		Artikolu 129 (1) punt (d)

▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 17a							Artikolu 30	Artikolu 41		—
Artikolu 17b							►C1 Artikolu 28 u 28a ◀	Artikolu 60 (10)		—
Artikolu 18							Artikolu 31			—
Artikolu 14 (1)							Artikolu 11 (1)	Artikolu 16		Artikolu 33
Artikolu 19 (2)				Artikolu 11 (2)			Artikolu 13 (2)	Artikolu 17 (2)		Artikolu 35
Artikolu 19(3), l-ewwel u t-tieni subparagrafu (a) u (b)			Artikolu 10	Artikolu 11 (3) l-ewwel u t-tieni subparagrafu (a) u (b)			►C1 Artikolu 13(3), l-ewwel subparagrafu u t-tieni subparagrafu, punti (a) u (b) ◀	Artikolu 17(3) u (4), l-ewwel subparagrafu (a) u (b)		Artikolu 34 (1)-(3), u (5), (6) u (7)
Artikolu 19(3), it-tieni subparagrafu (c)			Artikolu 10	Artikolu 11 (3) it-tieni subparagrafu (c)			Artikolu 13(3), subparagrafu 2 (c)	Artikolu 17(4), l-ewwel subparagrafu (c)		Artikolu 34 (8)
Artikolu 19(3), subparagrafu 3			Artikolu 10	Artikolu 11 (3) subparagrafu 3			Artikolu 13(3), subparagrafu 3	Artikolu 17 (4) it-tieni subparagrafu		Artikolu 35(2)(b)
Artikolu 20 (1)							Artikolu 37 (1)	Artikolu 42 (1)		Artikolu 137
Artikolu 20(2), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 13 (2) l-ewwel subparagrafu			Artikolu 37(2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 42(2), l-ewwel subparagrafu		—
Artikolu 20(2), it-tieni subparagrafu				Artikolu 13 (2) it-tieni subparagrafu			Artikolu 37(2), it-tieni subparagrafu	Artikolu 42(2), it-tieni subparagrafu		Artikolu 138 (54)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 20(3), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 13 (3) l- ewwel subparagrafu			Artikolu 37(3), l- ewwel subparagrafu	Artikolu 42(3), l- ewwel subparagrafu		—
Artikolu 20(3), it-tieni subparagrafu				Artikolu 13 (3) it- tieni subparagrafu			Artikolu 37(3), it- tieni subparagrafu	Artikolu 42(3), it-tieni subparagrafu		Artikolu 139 (3)
Artikolu 20 (4)				Artikolu 13 (4)						—
Artikolu 20 (5)				Artikolu 13 (5)			Artikolu 37 (2), it- tieni u l-hames subparagrafu	Artikolu 42 (42), it-tieni subpara- grafu u (4)		Artikolu 138 (5)
Artikolu 20a(1), l-ewwel subparagrafu, l- ewwel sentenza							Artikolu 38(1), l- ewwel sentenza	Artikolu 43 (1)		Artikolu 138(2), 139(2)
Artikolu 20a(1), l-ewwel subparagrafu, it-tieni sentenza (a)-(E)							Artikolu 38(1), it- tieni sentenza (a)-(e)	Artikolu 43(2) (a)-(e)		Artikolu 142 (1)
Artikolu 20a(2)							Artikolu 38 (2)			Artikolu 141
Artikolu 20a(3)							Artikolu 38 (3)	Artikolu 43 (4)		Artikolu 140 (2)
Artikolu 20a(4)							Artikolu 38 (4)	Artikolu 43 (5)		—
Artikolu 20a(5)							Artikolu 38 (5)	Artikolu 43 (6)		Artikolu 142 (2)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 21			Artikolu 11 (1)							—
Artikolu 22 (1) l-ewwel subpara- grafu, punti (a), (b) u (d)				Artikolu 14			Artikolu 39 (1) l- ewwel subpara- grafu, punti (a), (b) u (d)	Artikolu 44 (1) l- ewwel subpara- grafu, punti (a), (b) u (d)		Artikolu 144 (1) (a), (b) u (C)
Artikolu 22 (1) it-tieni subpa- ragrafu, l- ewwel sentenza							Artikolu 39 (1) it- tieni subparagrafu, l-ewwel sentenza	Artikolu 44 (1) it-tieni subparagrafu,		Artikolu 144(2), l- ewwel subparagrafu
Artikolu 22 (1) it-tieni subpa- ragrafu, it-tieni sentenza							Artikolu 39 (1) it- tieni subparagrafu, l-ewwel sentenza			Artikolu 144(2), it- tieni subparagrafu
Artikolu 22 (2)							Artikolu 39 (2)	Artikolu 44 (2)		Artikolu 144 (3)
Artikolu 23 (1)							Artikolu 51 (1)			Artikolu 162 (1)
Artikolu 23(2)(a)-(g)							Artikolu 51 (2)			Artikolu 162(2)(a)- (f) u (h)
Artikolu 23(2)(h)										Artikolu 162(2)(g)
Artikolu 24 l- ewwel subpara- grafu, l-ewwel sentenza							Artikolu 54 l- ewwel subpara- grafu, l-ewwel sentenza			Artikolu 165, l- ewwel sentenza

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 24 l-ewwel subparagrafu, it-tieni sentenza - subparagrafu 3							Artikolu 54, l-ewwel subparagrafu, it-tieni sentenza – subparagrafu 3			—
Artikolu 25							Artikolu 55			Artikolu 166
Artikolu 26							Artikolu 56			Artikolu 167
Artikolu 27 l-ewwel subparagrafu							Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu			Artikolu 168, l-ewwel subparagrafu
Artikolu 27 it-tieni subparagrafu							Artikolu 52(2), SUBPARA-HRAFU 2			Artikolu 168, it-tieni subparagrafu
Artikolu 28							Artikolu 52 (3)			Artikolu 170
Artikolu 28a				Artikolu 53			Artikolu 53			Artikolu 164
Artikolu 29							Artikolu 57			Artikolu 171
Artikolu 29a(1)							Artikolu 58			Artikolu 176, subparagrafi 1-3
Artikolu 29b (1) u (2)							Artikolu 59 (1) u (2)	Artikolu 52 (1) u (2)		Artikolu 177 (1) u (2)
Artikolu 29b(3)-(6)							Artikolu 59 (3)-(6)	Artikolu 52 (3) u (4)		—
Artikolu 30(1) u (2)(a)										—



## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 30(2)(b)										Artikolu 305 (1)
Artikolu 30 (4)										Artikolu 305 (2)
Artikolu 30 (5)										Artikolu 305 (4)
Artikolu 31										—
Artikolu 32										—
Artikolu 33			Artikolu 28				Artikolu 62	Artikolu 54 (2)		Artikolu 298(2) u (3)
Artikolu 34	Artikolu 9		Artikolu 29		Artikolu 11 (5)		Artikolu 6(5), subparagrafu 4		Artikolu 6	—
Artikolu 35	Artikolu 10	Artikolu 10	Artikolu 32	Artikolu 57 (1)	Artikoli 11(1)-(3)	Artikolu 31(1) u (2)	Artikolu 69(1) sa (4)	Artikolu 64 (1)	Artikolu 7 (1)	Artikolu 309 (1)
Artikolu 36	Artikolu 11	Artikolu 11	Artikolu 33	Artikolu 57 (2)	Artikolu 11 (4)	Artikolu 31 (3)	Artikolu 70	Artikolu 64 (2)	Artikolu 7 (2)	Artikolu 309 (2)
Artikolu 37			Artikolu 34							—
Artikolu 38	Artikolu 12	Artikolu 12	Artikolu 35	Artikolu 58	Artikolu 13	Artikolu 33	Artikolu 74	Artikolu 66	Artikolu 9	Artikolu 312
Anness, pt A										Artikolu 15(2), it-tieni subparagrafu u Anness I, Parti A
Anness, pt A, B										Anness I, Parti A u B

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Anness, pt C										Artikolu 16
Anness, pt D										—
	Artikolu 1 (1) l- ewwel subpara- grafu									Artikolu 190 (1)
	Artikolu 1 (1) it-tieni subpara- grafu									Artikolu 190 (2)
	Artikolu 1 (2)									—
	Artikolu 2 (1)									Artikolu 190 (1)
	Artikolu 2 (2)									Artikolu 190 (34)
	Artikolu 3									Artikolu 191
	Artikolu 4 (1)									Artikolu 192 l- ewwel u t-tieni subparagrafu
	Artikolu 4 (2)									—
	Artikolu 5									Artikolu 193
	Artikolu 6									Artikolu 195
	Artikolu 7									Artikolu 194
	Artikolu 8									Artikolu 196
		Artikolu 1								—
		Artikolu 2								Artikolu 198

▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
		Artikolu 3 (1)								Artikolu 199
		Artikolu 3 (2) l- ewwel subpara- grafu, l- ewwel sentenza								Artikolu 200 (1) l- ewwel subparagrafu
		Artikolu 3(2) (a)-(c)								Artikolu 200 (2)-(4)
		Artikolu 3 (3)								Artikolu 200 (1) it- tieni subparagrafu
		Artikolu 4								Artikolu 201
		Artikolu 5								Artikolu 202
		Artikolu 6								Artikolu 203
		Artikolu 7								Artikolu 204
		Artikolu 8								Artikolu 205
		Artikolu 9								Artikolu 16 (2)
			Artikolu 1							—
			Arti- kolu 2(a) u (b), (e)							—
			Artikolu 2 (c)				Artikolu 1(1)(c)	Artikolu 2(1)(e)		—
			Artikolu 2 (d)							Artikolu 13 (13)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
			Artikolu 2 (f)	Artikolu 1 (e)			Artikolu 1(1)(h)			—
			Artikolu 3				Artikolu 1 (b), it- tieni sentenza			Artikolu 145(1), it- tieni subparagrafu
			Artikolu 4							Artikolu 187
			Artikolu 6							—
			Arti- kolu 7(1)(a) sa (e)							—
			Artikolu 7(1)(f)	Artikolu 27						—
			Artikolu 7(1)(g) – 7(3)							—
			Artikolu 8(1) u (2)							Artikolu 179(1) u (2)
			Artikolu 8 (3)							—
			Arti- kolu 8(4)(a) u (c)	Artikolu 30 (1)						—
			Artikolu 8(4)(d)							Artikolu 179 (3)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
			Artikolu 8 (5)							Artikolu 179(4)
			Arti- kolu 12							—
			Artikolu 12a (1)-(3)							Artikolu 150
			Artikolu 12a (4) l- ewwel subpara- grafu							Artikolu 151
			Artikolu 12a (4) subpara- grafu 2 – 6							Artikolu 152
			Arti- kolu 14	Artikolu 34			Artikolu 41			Artikolu 147
			Artikolu 16 (1), l- ewwel u t- tieni subpara- grafu	Artikolu 35			Artikolu 42			Artikolu 148
			Artikolu 16 (1) subpara- grafu 3	Artikolu 35						Artikolu 148 (2)
			Arti- kolu 17	Artikolu 36			Artikolu 43			Artikolu 149
			Arti- kolu 26							—
			Arti- kolu 27							—
			Arti- kolu 31							Artikolu 299
			Arti- kolu 31				Artikolu 68 (2)			Artikolu 300
			Anness I	Artikolu 23			Anness II			—
			Anness 2 A							—

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
			Anness 2B							—
			Artikoli 5, 9, 10, 11							—
				Artikolu 1 (a)	Artikolu 1 (a)	Artikolu 2 (a)	Artikolu 1(1)(a)			Artikolu 13 (1)
				Artikolu 1 (b)			Artikolu 1(1)(b)	Artikolu 2(1)(d)		Artikolu 13 (11)
				Artikolu 1 (c)		Artikolu 2 (e)	Artikolu 1(1)(e)	Artikolu 2(1)(f)		Artikolu 13(8)(a)
				Artikolu 1 (d)			Artikolu 1(1)(f)	Artikolu 2(1)(g)		—
				Artikolu 1 (f)			Artikolu 1(1)(i)	Artikolu 2(1)(i)		Artikolu 13 (184)
				Artikolu 1 (g)			Artikolu 1(1)(j)	Artikolu 2(1)(j)		Artikoli 13(21), 24(2) u Artikolu 63
				Artikolu 1(h),	Artikolu 1 (d)		Artikolu 1(1)(k)	Artikolu 2(1)(k)		Artikolu 13 (15)
				Artikolu 1 (i)	Artikolu 1 (e)		Artikolu 1(1)(l)	Artikolu 2(1)(l)		Artikolu 13 (16)
				Artikolu 1(j)			Artikolu 1(1)(m)			Artikolu 13 (22)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
				Artikolu 1(k)	Artikolu 1(k)	Artikolu 2(h)	Artikolu 1(1)(n)	Artikolu 2(1)(m)		Artikolu 13 (10)
				Artikolu 1(l)			Artikolu 1(1)(r)	Artikolu 2(1)(n)		Artikolu 13 (17)
				Artikolu 1(l)(a)	Artikolu 1 (f)		Artikolu 1(1)(r)(i)	Artikolu 2(1)(n)(i)		Artikolu 13 (20)
				Artikolu 1(l)(b)			Artikolu 1(1)(r)(ii)	Artikolu 2(1)(n)(ii)		Artikolu 13 (184)
				Artikolu 3						Artikolu 188
				Artikolu 8				Artikolu 12		Artikolu 24 (1)
				Artikolu 12 (2)			Artikolu 14 (1)	Artikolu 18		Artikolu 39 (1)
				Artikolu 12 (3)-(6)			Artikolu 14 (2)-(5)			Artikolu 39 (2) - (6)
				Artikolu 15(1) u (2)			Artikolu 15(1) u (2)	Artikolu 19(1)		Artikolu 57
				Artikolu 15(3)			Artikolu 15(3)	Artikolu 22		Artikolu 61
				Artikolu 15(4)			Artikolu 15(4)	Artikolu 23		Artikolu 62
				Artikoli 15a			Artikolu 15a	Artikolu 19(2)-(8)		Artikolu 58 (1)-(7)
				Artikoli 15b			Artikolu 15b	Artikolu 19a		Artikolu 59
				Artikoli 15c			Artikolu 15c	Artikolu 20		Artikolu 60

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
				Artikolu 16(1)			Artikolu 16(1)	Artikolu 24		Artikolu 64
				Artikolu 16(2)			Artikolu 16(2)	Artikolu 25		Artikolu 65
				Artikolu 16(3)			Artikolu 16(3)	Artikolu 26		Artikolu 66
				Artikolu 16(4)			Artikolu 16(4)	Artikolu 27		Artikolu 67
				Artikolu 16(5)			Artikolu 16(5)	Artikolu 28(1)		Artikolu 68 (1)
				Artikolu 16(5b) subparagrafi 1-4			Artikolu 16(7) subparagrafi 1-4	Artikolu 28 (3) subparagrafi 1-4		Artikolu 68 (3)
				Artikolu 16(5b) il- hames subparagrafu			Artikolu 16(7) il- hames subparagrafu	Artikolu 28 (3) il-hames subparagrafu		Artikolu 68 (4)
				Artikolu 16						Artikolu 66
				Artikolu 16(5c)			Artikolu 16(8)	Artikolu 29		Artikolu 70
				Artikolu 16 (5 A)			Artikolu 16(6)	Artikolu 28 (2)		Artikolu 68(2)
				Artikolu 16a (1)(a)			Artikolu 17(1)(a)	Artikolu 31(1)- ewwel subparagrafu		Artikolu 71(2)(a)-(c)



## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
				Artikolu 16a (1)(b)			Artikolu 17(1)(b)	Artikolu 31(1)it- tieni subparagrafu		Artikolu 72(1) it- tieni subparagrafu
				Artikolu 16a(2)			Artikolu 17(2)	Artikolu 31(2)		Artikolu 72(2)
				Artikolu 20			Artikolu 22			—
				Artikolu 21			Artikolu 23	Artikolu 34 (1)-(3)		—
				Artikolu 22			Artikolu 24	Artikolu 34(4)		—
				Artikolu 25						—
				Artikolu 28			Artikolu 33			Artikolu 180
				Artikolu 29						Artikolu 181(1) u (3)
				Artikolu 30(2)						Artikolu 181(2)
				Artikolu 31						Artikolu 183
				Artikolu 38			Artikolu 44			Artikolu 153
				Artikolu 39 (2) u (3)			Artikolu 45			Artikolu 154
				Artikolu 40 (2)			Artikolu 46 (1)			Artikolu 155 (8)
				Artikolu 40 (3)			Artikolu 46(2)			Artikolu 155 (1)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
				Artikolu 40 (4), (6)- (8) u (10)			Artikolu 46(3), (5)-(7) u (9)			Artikolu 155 (2), (4)-(6) u (9)
				Artikolu 40 (5)			Artikolu 46(4)			Artikolu 155 (3)
				Artikolu 40 (9)			Artikolu 46(8)			Artikolu 155 (7)
				Artikolu 41			Artikolu 47			Artikolu 156
				Artikolu 42(2)			Artikolu 48			Artikolu 160
				Artikolu 43(2) u (3)						Artikolu 184
				Artikolu 44(2)			Artikolu 49			Artikolu 159 u Anness V
				Artikolu 45(2)						Artikolu 187
				Artikolu 46 (2), 1- ewl sat/tielet SUBPARAGRAFI			Artikolu 50 (1) SUBPARAGRAFI 1 u 3, u (2)			Artikolu 157
				Artikoli 47-50						—
				Artikolu 51			Artikolu 64	Artikolu 56		—
				Artikolu 51 final inċiż					Artikolu 1 (4)	Artikolu 58 (8)
				Artikolu 52						—
				Artikolu 54						Artikolu 206
				Artikolu 55						Artikolu 207

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
				Artikoli 24 u 26						—
				Artikoli 12(1), 19, 33, 37, 39(1), 40(1), 42(1), 43(1), 44(1), 45(1), 46(1),						—
					Artikolu 1(b)					Artikolu 13(3)
					Artikolu 1(c)		Artikolu 1(1)(s)	Artikolu 2(1)(c)		Artikolu 13(4)
					Artikolu 1(g)					Artikolu 212(1)(a)
					Artikolu 1(h)					Artikolu 212(1)(b)
					Artikolu 1(i)			Artikolu 59 (2) (a) (i)		► <u>C1</u> Arti- kolu 212(1), punt (f) ◄
					Artikolu 1(j)			Artikolu 59 (2) (a) (j)		► <u>C1</u> Arti- kolu 212(1), punt (g) ◄
					Artikolu 1(l)			Artikolu 59 (2) (b)		Artikolu 13 (64)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
					Artikolu 2			Artikolu 59 (3)		Artikolu 214(1)
					Artikolu 3			Artikolu 59 (3)		Artikolu 214 (1) u (2), L-EWWEL U T-TIENI SUBPARAGRAFU
					Artikolu 4			Artikolu 59 (3)		Artikolu 247(1)
					Artikolu 5(1)			Artikolu 59 (4)		Artikolu 246
					Artikolu 5(2)					Artikolu 254(1)
					Artikolu 6			Artikolu 59 (5)		Artikoli 254(2), 255(1) u (2)
					Artikolu 7			Artikolu 59 (5)		Artikoli 249(1), 252, 253
					Artikolu 8			Artikolu 59 (5)		Artikoli 245, 246, 258(1)
					Artikolu 9			Artikolu 59 (6)		Artikoli 218, 219, 258(1)
					Artikolu 10			Artikolu 59 (7)		Artikoli 218, 219, 258(1), 260-263
					Artikolu 10a			Artikolu 59 (8)		Artikoli 264

▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
					Artikolu 10b					Artikolu 257
					Artikolu 12	Artikolu 32	Artikolu 73	Artikolu 65	Arti- kolu 8(1)	Artikolu 311
					Anness I			Artikolu 59 (9) u Anness II		Artikoli 213-215, 218-246
					Anness II			Artikolu 59 (9) u Anness II		Artikoli 215-217, 220-243
						Artikolu 1(2)				Artikolu 267
						Artikolu 2(b)				Artikolu 268(1) (b)
						Artikolu 2(c)				Artikolu 268(1)(c)
						Artikolu 2(d)				Artikolu 268(1)(d)
						Artikolu 2(f)		Artikolu 2(1)(h)		Artikolu 13 (9)
						Artikolu 2(g)				Artikolu 268(1)(a)
						Artikolu 2(i)				Artikolu 268(1)(e)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
						Artikolu 2(j)				Artikolu 268(1)(f)
						Artikolu 2(k)				Artikolu 268(1)(g)
						Artikolu 3				—
						Artikolu 4				Artikolu 269
						Artikolu 5				Artikolu 270
						Artikolu 6				Artikolu 271
						Artikolu 7				Artikolu 272
						Artikolu 8				Artikolu 273
						Artikolu 9				Artikolu 274
						Artikolu 10				Artikolu 275
						Artikolu 11				Artikolu 277
						Artikolu 12				Artikolu 278
						Artikolu 13				Artikolu 279
						Artikolu 14				Artikolu 280
						Artikolu 15				Artikolu 281
						Artikolu 16				Artikolu 282

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
						Artikolu 17				Artikolu 283
						Artikolu 18				Artikolu 284
						Artikolu 19				Artikolu 285
						Artikolu 20				Artikolu 286
						Artikolu 21				Artikolu 287
						Artikolu 22				Artikolu 288
						Artikolu 23				Artikolu 288
						Artikolu 24				Artikolu 290
						Artikolu 25				Artikolu 291
						Artikolu 26				Artikolu 292
						Artikolu 27				Artikolu 293
						Artikolu 28				Artikolu 294
						Artikolu 29				Artikolu 295
						Arti- kolu 30(1)				Artikolu 268(2)
						Arti- kolu 30(2)				Artikolu 296
						Anness				Artikolu 276
							Artikolu 1(1)(d)			—
							Artikolu 1(1)(g)			Artikolu 13(14)
							Artikolu 1(1)(q)			—

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
							Artikolu 1(2)	Artikolu 2(3)		—
							Artikolu 2(1)			Artikolu 2(3)
							Artikolu 3, (2), (3) u (8)			Artikolu 9
							Artikolu 3 (5), u (7).			Artikolu 10
							Artikolu 3 (6)			—
							Artikolu 5(2) it- tieni u t-tielet subparagrafu			Artikolu 15(2) subparagrafu 3 u (3) it-tieni subparagrafu
							Artikolu 6(5) subparagrafl (1) u 2			Artikolu 21(1)
							Artikolu 7(e)			Artikolu 23(2)(f)
							Artikolu 8	Artikolu 12		Artikolu 24(1)
							Artikolu 12			Artikolu 208
							Artikolu 16(9)	Artikolu 30		Artikolu 69
							Artikolu 18(1) to (6)			Artikolu 73



## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
							Artikolu 18(7)			— —
							Artikolu 19(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel inċiż			Artikolu 74(1)
							►C1 Artikolu 19(1), l-ewwel subparagrafu, it-tieni inċiż ◀			Artikolu 74(3), it-tieni subparagrafu
							Artikolu 19(1), it-tieni subparagrafu, (2) u – (3)			Artikolu 74(4) – (7)
							Artikolu 21			Artikolu 209
							Artikolu 25			—
							Artikolu 26			—
							Artikolu 32			—
							Artikolu 34			Artikolu 182
							Artikolu 35			Artikolu 186
							Artikolu 36(1)			Artikolu 185(1)
							Artikolu 36(2)			Artikolu 185(4), l-ewwel sentenza
							ANNEX III(A)			Artikolu 185(6)
							Artikolu 36(4)			Artikolu 185(7)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
							Artikolu 41			Artikolu 147
							Artikolu 42 (1) – (3)			Artikolu 148 (1), (3) u (4)
							Artikolu 43			Artikolu 149
							Artikolu 45			—
							Artikolu 48			Artikolu 160
							Artikolu 49			Artikolu 159
							Artikolu 51 (2) (a) to (g)			Artikolu 162 (2) (a) to (e), (g) u (h)
							Artikolu 51(3) u (4)			Artikolu 163
							Artikolu 52(1)			Artikolu 169
							Artikolu 55 (1) u (2)			Artikolu 166 (1) u (2)
							Artikolu 56			Artikolu 167
							Artikolu 59 (1) u (2)	Artikolu 52(1) u (2)		Artikolu 177 (1) u (2)
							Artikolu 59 (3) u (6)	Artikolu 52(3) u (4)		—
							Artikolu 60(1)			Artikolu 305(2), it- tieni u t-tielet subparagrafu

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
							Artikolu 60(2)			Artikolu 305(3)
			Arti- kolu 31				Artikolu 61			Artikolu 43
							Artikolu 65	Artikolu 55		Artikolu 301(1) u (3)4
							Artikolu 66			Artikolu 308
							Artikolu 67	Artikolu 53		Artikolu 297
							Artikolu 68(1)			—
							Artikolu 71			—
							Artikolu 72			Artikolu 310
							Anness I			Anness II
							Anness III			Artikolu 185(2) (A) -(C), (3), u - (5), L- EWWEL SUBPARAGRAFU
							Anness IV			—
							Anness V			Anness VI
							Anness VI			Anness VII
								Artikolu 1(2)		Artikolu 11
								Artikolu 2(1)(a)		Artikolu 13(7)

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
								Artikolu 2(1)(b)		—
								Artikolu 2(1)(h)		Artikolu 13(9)
								Artikolu 2(1)(o)		Artikolu 13(25)
								Artikolu 2(1)(p)		Artikolu 13(26)
								Artikolu 2(1)(q)		Artikolu 210(3)
								Artikolu 2(2)		—
								Artikolu 4 (2)		Artikolu 15(5)
								Artikolu 5(1), l-ewwel subparagrafu u (2)		Artikolu 17 (1) u (2), Anness IIC;
								Artikolu 9 (1)		Artikolu 21 (4)
								Artikolu 11(1)(b)		Artikolu 23(1)(b)
								Artikolu 15(3)		Artikolu 32(2)
								Artikolu 21		— —
								Artikolu 45		— —

## ▼B

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
								Artikolu 46		Artikolu 211(1) u (2)
								Artikolu 47		Artikolu 158
								Artikolu 48		Artikolu 161
								Artikolu 50		Artikolu 175
								Artikolu 51		Artikolu 176
								Artikolu 54(1)		Artikolu 298(1)
								Artikolu 61		Artikolu 308
								Artikolu 62		Artikolu 12
								Artikolu 63		Artikolu 307
								Artikoli 57, 58, 59 u 60, Anness II,		—
									Artikoli 1(4), 2(4) u 4(6)	Artikolu 58(8)
									Artikolu 8 (2)	Artikolu 312